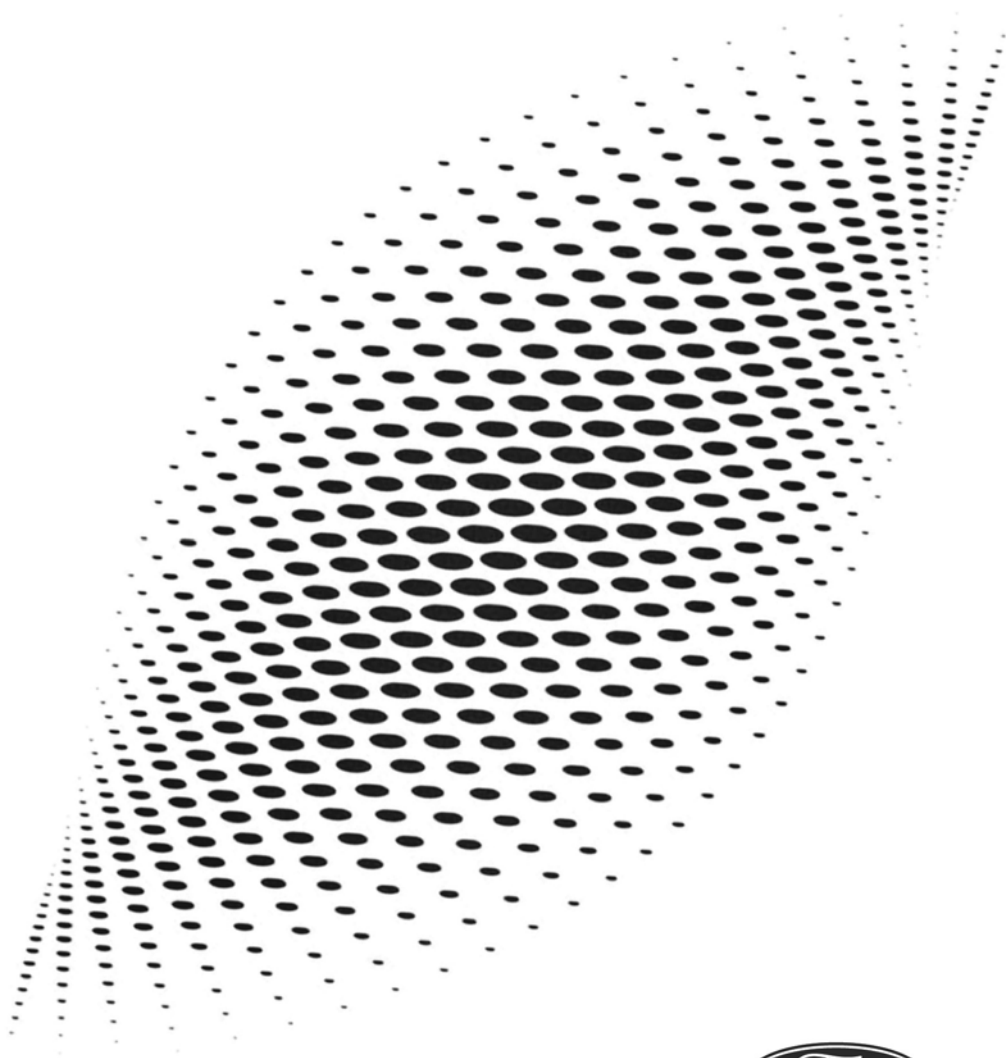


# FORD **PUMA** Manuale dell'utente





Le informazioni contenute in questo documento erano corrette al momento della pubblicazione. Al fine di un costante sviluppo, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche a specifiche, progetti o attrezzature, in qualsiasi momento, senza alcun preavviso o obbligo. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, trasmessa, memorizzata in un sistema di archiviazione o tradotta in qualsiasi lingua, in qualsiasi forma con qualsiasi mezzo senza la nostra previa autorizzazione scritta. Salvo errori ed omissioni.

© Ford Motor Company 2024

Tutti i diritti riservati.

Numero parte: CG3980itITA-202310-20240116132217





# Indice

## Introduzione

Informazioni su questa pubblicazione .....	17
Utilizzo di questa pubblicazione .....	18
Avvertenze e note utilizzate in questa pubblicazione .....	18
Avvertenze speciali - Turchia .....	19

## Privacy dei dati

Privacy dei dati .....	21
Dati di servizio .....	22
Dati evento .....	22
Dati delle impostazioni .....	23
Dati del veicolo connesso .....	23
Dati dispositivi mobili .....	23
Dati del sistema di chiamata di emergenza .....	24

## Ambiente

Salvaguardia dell'ambiente .....	25
----------------------------------	----

## Ricerca visiva

Panoramica dell'interno - Guida a sinistra .....	26
Panoramica dell'interno - Guida a destra .....	27
Panoramica dell'esterno .....	28

## La sicurezza dei bambini

Precauzioni per la sicurezza dei bambini .....	30
Punti di ancoraggio dei seggiolini per bambini .....	31
Seggiolini per bambini .....	32
Cuscini imbottitura in espanso .....	36
Bloccaggio di sicurezza per i bambini .....	37

## Cinture di sicurezza

Precauzioni relative alle cinture di sicurezza .....	38
--	----

Come allacciare e slacciare le cinture di sicurezza .....	38
Regolazione delle cinture di sicurezza in gravidanza .....	38
Indicatore cinture di sicurezza non allacciate .....	39
Cinture di sicurezza - Risoluzione dei problemi .....	40

## Airbag

Come funzionano gli airbag anteriori .....	41
Come funzionano gli airbag laterali .....	41
Come funzionano gli airbag a tendina laterali .....	42
Precauzioni relative agli airbag .....	42
Spie dell'airbag lato passeggero .....	43
Attivazione e disattivazione dell'airbag lato passeggero .....	44
Airbag – Risoluzione dei problemi .....	44

## eCall

Cos'è eCall .....	45
Come funziona il sistema eCall .....	45
Requisiti chiamata di emergenza .....	45
Limitazioni chiamata di emergenza .....	45
Chiamata di emergenza eseguita manualmente .....	45
Indicatori chiamata di emergenza .....	46
Sostituzione della batteria di riserva .....	47
eCall – Risoluzione dei problemi .....	47

## Chiavi e telecomandi

Limitazioni del telecomando .....	48
Smontaggio del gambo della chiave .....	48
Localizzazione del veicolo .....	48
Sostituzione della batteria del telecomando .....	49
Sostituzione di una chiave o telecomando persi .....	50

# Indice

Programmazione del telecomando .....	50
Chiavi e telecomandi - Risoluzione dei problemi .....	50

## Portiere e serrature

Azionamento delle portiere dall'esterno del veicolo .....	51
Azionamento delle portiere dall'interno del veicolo .....	53
Riprogrammazione della funzione di sbloccaggio .....	53
Interruttore inibitore serratura portiera .....	54
Sbloccaggio automatico .....	54
Bloccaggio errato .....	55
Ribloccaggio automatico .....	55
Indicatori serratura portiera .....	55
Segnali acustici portiere e serrature .....	55
Portiere e serrature - Risoluzione dei problemi .....	56

## Apertura con telecomando

Cos'è il sistema di apertura senza chiave .....	57
Limiti del sistema di apertura senza chiave .....	57
Impostazioni del sistema di apertura senza chiave .....	57
Utilizzo del sistema di apertura senza chiave .....	58
Sistema di apertura senza chiave - Risoluzione dei problemi .....	58

## Portellone - Veicoli con: Portellone hands-free

Precauzioni relative al portellone .....	60
Apertura del portellone .....	60
Attivazione e disattivazione del portellone elettrico .....	62
Impostazione dell'altezza di apertura del portellone .....	62
Chiusura del portellone .....	63

Arresto del movimento del portellone .....	65
Rilevamento ostacoli portellone .....	65
Portellone - Risoluzione dei problemi .....	65

## Portellone - Veicoli con: Portellone manuale

Precauzioni relative al portellone .....	68
Apertura del portellone .....	68
Chiusura del portellone .....	69
Portellone - Risoluzione dei problemi .....	69

## Sicurezza

Sistema antifurto passivo .....	70
Sistema antifurto .....	70
Impostazioni del sistema antifurto .....	71
Sicurezza - Risoluzione dei problemi .....	72

## Volante

Regolazione del volante .....	74
Bloccaggio del volante .....	74
Attivazione e disattivazione del volante riscaldato .....	75

## Lavavetri/tergicristalli

Tergicristalli .....	76
Tergicristalli automatici .....	77
Attivazione e disattivazione del tergilunotto .....	77
Tergitura in retromarcia .....	78
Controllo delle spazzole tergicristallo .....	78
Sostituzione delle spazzole tergiparabrezza .....	78
Sostituzione delle spazzole tergilunotto .....	78
Rondelle .....	79
Tergicristalli e lavavetri - Risoluzione dei problemi .....	80

# Indice

## Illuminazione esterna

Controllo dell'illuminazione esterna .....	81
Fari .....	81
Fari – Risoluzione dei problemi .....	83
Illuminazione automatica .....	83
Luci esterne .....	84
Controllo automatico del fascio anabbagliante .....	85
Regolazione automatica degli abbaglianti – Risoluzione dei problemi .....	88
Comando abbaglianti antiriflesso .....	88
Comando abbaglianti antiriflesso – Risoluzione dei problemi .....	91

## Illuminazione interna - Veicoli senza: Luci di lettura

Accensione e spegnimento di tutte le luci abitacolo .....	92
Accensione e spegnimento delle luci abitacolo posteriori .....	92
Funzione luci abitacolo .....	92
Regolazione della luminosità del quadro strumenti .....	92
Luce di cortesia .....	93

## Illuminazione interna - Veicoli con: Luci di lettura

Accensione e spegnimento di tutte le luci abitacolo .....	94
Accensione e spegnimento delle luci abitacolo anteriori .....	94
Accensione e spegnimento delle luci abitacolo posteriori .....	94
Funzione luci abitacolo .....	94
Regolazione della luminosità del quadro strumenti .....	95
Luce di cortesia .....	95

## Finestrini

Apertura e chiusura dei finestrini .....	96
--	----

Apertura e chiusura globale .....	97
Funzione di arresto di sicurezza dei finestrini .....	97
Bloccaggio dei comandi dei finestrini posteriori .....	98

## Retrovisore interno

Precauzioni relative al retrovisore interno .....	99
Retrovisore interno a oscuramento automatico .....	99

## Retrovisori esterni

Regolazione dei retrovisori esterni .....	100
Ripiegamento dei retrovisori esterni - Veicoli con: Retrovisori esterni a ripiegamento manuale .....	100
Ripiegamento dei retrovisori esterni - Veicoli con: Retrovisori esterni pieghevoli elettrici .....	100

## Tettuccio panoramico

Apertura e chiusura del parasole .....	101
Apertura e chiusura del tetto panoramico .....	101
Tetto panoramico in posizione di arieggio .....	101
Arresto di sicurezza del tetto panoramico .....	102

## Quadro strumenti

Panoramica del quadro strumenti .....	103
Contagiri .....	103
Tachimetro .....	103
Indicatore livello carburante .....	103
Indicatore della temperatura liquido di raffreddamento motore .....	104
Quali sono le spie del quadro strumenti .....	104
Spie del quadro strumenti .....	104
Quali sono gli indicatori del quadro strumenti .....	106
Indicatori del quadro strumenti .....	106

# Indice

## Display del quadro strumenti

Utilizzo dei comandi del display del quadro strumenti .....	109
Menu principale del display del quadro strumenti .....	109
Personalizzazione del display del quadro strumenti .....	110
Display consumo di carburante .....	110

## Impostazioni personalizzate

Cambio della lingua .....	111
Modifica dell'unità di misura .....	111
Modifica dell'unità di temperatura .....	111
Modifica dell'unità di pressione degli pneumatici .....	111

## Computer di viaggio

Accesso al computer di bordo .....	112
Reimpostazione del computer di bordo .....	112
Reimpostazione dei valori viaggio singoli .....	112
Configurazione del computer di bordo .....	112
Dati viaggio .....	112

## Avviamento remoto

Cos'è l'avviamento remoto .....	113
Limiti all'avviamento remoto .....	113
Abilitazione dell'avviamento remoto .....	113
Avviamento e arresto remoto del veicolo .....	113
Impostazioni per l'avviamento remoto .....	114

## Sistema di climatizzazione

Attivazione e disattivazione del climatizzatore .....	115
---	-----

Attivazione e disattivazione del ricircolo d'aria .....	115
Attivazione e disattivazione del sistema di aria condizionata .....	115
Attivazione e disattivazione della funzione di sbrinamento .....	115
Attivazione e disattivazione della funzione di sbrinamento massimo .....	115
Attivazione e disattivazione della funzione di raffreddamento massimo .....	116
Attivazione e disattivazione del parabrezza riscaldato .....	116
Attivazione e disattivazione del lunotto termico .....	116
Impostazione della velocità del motorino della ventola .....	116
Attivazione e disattivazione dei retrovisori riscaldati .....	116
Impostazione della temperatura .....	117
Direzione del flusso d'aria .....	117
Modalità auto .....	117
Suggerimenti per la climatizzazione .....	118

## Sedili anteriori

Precauzioni relative ai sedili anteriori .....	120
Posizione corretta sul sedile .....	120
Sedili manuali .....	121
Sedili riscaldati .....	122

## Sedili posteriori

Sedili manuali .....	124
----------------------	-----

## Sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore

Che cos'è il sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore .....	126
--	-----

# Indice

Come funziona il sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore .....	126
Precauzioni relative al sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore .....	126
Limitazioni del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore .....	127
Impostazioni del sistema di avviso sedili posteriori occupati .....	127
Indicatori del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore .....	128
Segnali acustici del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore .....	128
<b>Porte USB</b>	
Ubicazione delle porte USB .....	129
Riproduzione di supporti multimediali tramite porta USB .....	129
Caricamento di un dispositivo .....	130
<b>Presa di alimentazione</b>	
Definizione di Presa di alimentazione .....	131
Precauzioni relative alla presa di alimentazione .....	131
Individuazione delle prese di alimentazione .....	131
<b>Accendisigari</b>	
Precauzioni accendisigari .....	132
Utilizzo dell'accendisigari .....	132
<b>Caricatore per accessori wireless</b>	
Cos'è il caricatore per accessori wireless .....	133
Precauzioni relative al caricatore per accessori wireless .....	133
Posizione del caricatore per accessori wireless .....	133
Ricarica di un dispositivo wireless .....	134
<b>Vano portaoggetti</b>	
Portalattine .....	135
Vano portaoggetti sotto il pianale .....	135
<b>Avviamento e arresto del motore</b>	
Avviamento e arresto del motore – Precauzioni .....	137
Premere il pulsante Commutatore di avviamento .....	137
Avvio motore .....	138
Arresto del motore .....	139
Arresto automatico del motore .....	140
Accesso alla posizione di backup della chiave passiva .....	141
Avviamento e arresto del motore – Risoluzione dei problemi .....	141
<b>Informazioni sui veicoli ibridi elettrici</b>	
Che cos'è un veicolo ibrido elettrico .....	144
Funzionamento dei veicoli ibridi elettrici .....	144
Caratteristiche di guida dei veicoli ibridi elettrici .....	144
Indicatori dei veicoli ibridi elettrici .....	144
<b>Auto-Start-Stop - Cambio manuale</b>	
Cos'è la funzione Auto-Start-Stop .....	145
Precauzioni per sistema Start/Stop automatico .....	145
Impostazioni Start/Stop automatico .....	145
Attivazione e disattivazione del sistema Start/Stop automatico .....	145
Arresto del motore .....	145
Riavvio del motore .....	146
Indicatori Start/Stop automatico .....	146

# Indice

Segnale acustico Start/Stop automatico .....	146
Start/Stop automatico – Risoluzione dei problemi .....	147

## **Auto-Start-Stop - Cambio automatico**

Cos'è la funzione Auto-Start-Stop .....	149
Precauzioni per sistema Start/Stop automatico .....	149
Attivazione e disattivazione del sistema Start/Stop automatico .....	149
Arresto del motore .....	149
Riavvio del motore .....	149
Indicatori Start/Stop automatico .....	151
Segnale acustico Start/Stop automatico .....	151
Start/Stop automatico – Risoluzione dei problemi .....	151

## **Carburante e rifornimento**

Precauzioni relative al carburante e al rifornimento .....	153
Qualità del carburante .....	154
Ubicazione del bocchettone di rifornimento carburante .....	154
Esaurimento del carburante .....	154
Rifornimento .....	156
Capacità del serbatoio carburante .....	158
Normative relative al consumo di carburante .....	158
Dati relativi al consumo di carburante .....	159
Segnali acustici relativi al carburante e al rifornimento .....	160
Carburante e rifornimento – Risoluzione dei problemi .....	160

## **Catalizzatore**

Che cos'è il convertitore catalitico .....	161
Precauzioni relative al convertitore catalitico .....	161

Convertitore catalitico – Risoluzione dei problemi .....	161
--	-----

## **Benzin-Partikelfilter**

Che cos'è il filtro antiparticolato per motori a benzina .....	163
Come funziona il filtro antiparticolato per motori a benzina .....	163
Precauzioni relative al filtro antiparticolato per motori a benzina .....	163
Requisiti del filtro antiparticolato per motori a benzina .....	163
Filtro antiparticolato per motori a benzina – Risoluzione dei problemi .....	164

## **Cambio manuale**

Precauzioni cambio manuale .....	165
Cambio in retromarcia .....	165
Indicatori cambio marcia manuale .....	165
Controllo livello liquido frizione .....	165
Specifica liquido frizione .....	165
Cambio manuale - Risoluzione dei problemi .....	166

## **Cambio automatico**

Precauzioni relative al cambio automatico .....	167
Posizioni cambio automatico .....	167
Spie di posizione cambio automatico .....	168
Indicatori di cambio marcia automatico - Veicoli con: Levette cambio al volante .....	168
Selezione marce manuale - Veicoli con: Levette cambio al volante .....	168
Disinserimento della posizione di parcheggio (P) .....	169
Segnali acustici cambio automatico .....	170
Cambio automatico - Risoluzione dei problemi .....	171

# Indice

## Freni

Precauzioni relative ai freni .....	172
Sistema antibloccaggio ruote .....	172
Funzione anti-accelerazione indesiderata .....	172
Controllo liquido freni .....	172
Freni – Risoluzione dei problemi .....	173

## Freno di stazionamento - Cambio automatico

Inserimento del freno di stazionamento .....	175
Disinserimento del freno di stazionamento .....	175
Segnale acustico del freno di stazionamento .....	175
Freno di stazionamento – Risoluzione dei problemi .....	175

## Freno di stazionamento - Cambio manuale

Inserimento del freno di stazionamento .....	177
Disinserimento del freno di stazionamento .....	177
Segnale acustico del freno di stazionamento .....	177
Freno di stazionamento – Risoluzione dei problemi .....	177

## Assistente alla frenata in retromarcia

Cos'è l'assistente alla frenata in retromarcia .....	179
Come funziona l'assistente alla frenata in retromarcia .....	179
Precauzioni relative all'assistente alla frenata in retromarcia .....	179
Attivazione e disattivazione dell'assistente alla frenata in retromarcia .....	180
Esclusione dell'assistente alla frenata in retromarcia .....	180

Indicatori dell'assistente alla frenata in retromarcia .....	180
Assistente alla frenata in retromarcia – Risoluzione dei problemi .....	181

## Assistente alla partenza in salita

Cos'è Assistente alla partenza in salita .....	183
Come funziona l'assistente di partenza in salita .....	183
Precauzioni relative all'assistente di partenza in salita .....	183
Attivazione e disattivazione dell'assistente di partenza in salita - Cambio manuale .....	183
Assistente di partenza in salita – Risoluzione dei problemi .....	184

## Controllo della trazione

Cos'è il controllo della trazione .....	185
Come funziona il controllo della trazione .....	185
Attivazione e disattivazione del controllo della trazione .....	185
Indicatore controllo della trazione .....	185
Controllo della trazione – Risoluzione dei problemi .....	185

## Controllo della stabilità

Cos'è il controllo della stabilità .....	187
Come funziona il controllo della stabilità .....	187
Attivazione e disattivazione del controllo della stabilità - Ad eccezione di: ST .....	188
Attivazione e disattivazione del controllo della stabilità - ST .....	188
Indicatore controllo della stabilità .....	188
Controllo della stabilità – Risoluzione dei problemi .....	189

# Indice

## **Sterzo**

Servosterzo elettrico .....	190
Sterzo – Risoluzione dei problemi .....	191

## **Sistema di parcheggio a ultrasuoni**

Precauzioni parcheggio assistito .....	193
Attivazione e disattivazione del sistema di parcheggio .....	194
Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore .....	194
Sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore .....	195
Indicatori parcheggio assistito .....	196
Parcheggio assistito - Risoluzione dei problemi .....	196

## **Telecamera posteriore**

Cos'è la telecamera posteriore .....	198
Precauzioni relative alla telecamera posteriore .....	198
Limitazioni della telecamera posteriore .....	198
Posizione della telecamera posteriore .....	199
Indicazioni relative alla telecamera posteriore .....	199
Impostazioni della telecamera posteriore .....	200

## **Telecamera 360 gradi**

Come funziona la telecamera con visione a 360 gradi .....	202
Precauzioni telecamera a 360 gradi .....	202
Limitazioni telecamera a 360 gradi .....	202
Posizione delle telecamere con visione a 360 gradi .....	202
Indicazioni telecamera a 360 gradi .....	203
Impostazioni telecamera a 360 gradi .....	204
Accensione e spegnimento della telecamera a 360 gradi .....	204

Commutazione della vista della telecamera a 360 gradi .....	204
---	-----

## **Controllo di crociera**

Cos'è il controllo di crociera .....	205
Attivazione e disattivazione del cruise control .....	205
Impostazione della velocità del cruise control .....	205
Annullamento della velocità impostata - Veicoli costruiti a partire da: 03/2024 .....	206
Ripristino della velocità impostata .....	206
Indicatori cruise control .....	206

## **Cruise control adattivo**

Come funziona il cruise control adattivo .....	207
Come funziona il cruise control adattivo con Stop-and-Go .....	207
Precauzioni relative al cruise control adattivo .....	207
Limitazioni del cruise control adattivo .....	208
Attivazione e disattivazione del cruise control adattivo .....	210
Disattivazione automatica del cruise control adattivo - Veicoli con: Controllo di crociera adattivo .....	210
Disattivazione automatica del cruise control adattivo - Veicoli con: Cruise control adattivo con centramento corsia/Cruise control adattivo con Stop-and-Go .....	211
Impostazione della velocità del cruise control adattivo - Veicoli con: Controllo di crociera adattivo .....	211
Impostazione della velocità del cruise control adattivo - Veicoli con: Cruise control adattivo con centramento corsia/Cruise control adattivo con Stop-and-Go .....	212
Impostazione della distanza del cruise control adattivo - Veicoli con: Controllo di crociera adattivo .....	213



# Indice

Impostazione della distanza del cruise control adattivo - Veicoli con: Cruise control adattivo con centramento corsia/Cruise control adattivo con Stop-and-Go .....	214
Annullamento della velocità impostata .....	215
Ripristino della velocità impostata .....	215
Esclusione della velocità impostata .....	216
Spie del cruise control adattivo .....	216
Passaggio dal cruise control adattivo al cruise control normale .....	216
Lane Centering Assist .....	216
Mantenimento del centro corsia – Risoluzione dei problemi .....	220
Assistenza velocità predittiva .....	221
Assistenza velocità predittiva – Risoluzione dei problemi .....	224
Cruise control adattivo – Risoluzione dei problemi .....	224
<b>Comando modalità di guida</b>	
Cos'è il comando modalità di guida .....	227
Selezione della modalità di guida - Ad eccezione di: ST .....	227
Selezione della modalità di guida - ST .....	227
Modalità di guida .....	227
Comando modalità di guida – Risoluzione dei problemi .....	228
<b>Eco Coach</b>	
Che cos'è la modalità Eco Coach .....	229
Come funziona la modalità Eco Coach .....	229
Come funziona la visualizzazione del livello di efficienza istantaneo .....	229
Visualizzazione del livello di efficienza istantaneo .....	229
<b>Local Hazard Information</b>	
Che cos'è il Local Hazard Information .....	230
Precauzioni informazioni Local Hazard .....	230
Attivazione del Local Hazard Information .....	230
Controllo stato Local Hazard Information .....	230
<b>Limitatore di velocità</b>	
Come funziona il limitatore di velocità .....	231
Precauzioni relative al limitatore di velocità .....	231
Attivazione e disattivazione del limitatore di velocità - Veicoli senza: Centramento corsia .....	231
Attivazione e disattivazione del limitatore di velocità - Veicoli con: Centramento corsia .....	231
Impostazione del limite di velocità .....	231
Modifica limite velocità impostata .....	231
Annullamento limite velocità impostata - Veicoli senza: Centramento corsia .....	232
Annullamento limite velocità impostata - Veicoli con: Centramento corsia .....	232
Ripristino del limite di velocità impostato .....	232
Superamento intenzionale limite di velocità impostato .....	232
Indicatori limitatore velocità .....	232
Segnali acustici limitatore velocità .....	232
<b>Limitatore di velocità intelligente</b>	
Definizione di Limitatore di velocità intelligente .....	233
Come funziona il limitatore di velocità intelligente .....	233
Precauzioni limitatore di velocità intelligente .....	233
Attivazione e disattivazione limitatore di velocità intelligente - Veicoli senza: Centramento corsia .....	233

# Indice

Attivazione e disattivazione limitatore di velocità intelligente - Veicoli con: Centramento corsia .....	234
Impostazione del limite di velocità .....	234
Modifica limite velocità impostata .....	234
Annullamento limite velocità impostata - Veicoli senza: Centramento corsia .....	234
Annullamento limite velocità impostata - Veicoli con: Centramento corsia .....	234
Ripristino del limite di velocità impostato .....	235
Superamento intenzionale limite di velocità impostato .....	235
Indicatori limitatore di velocità intelligente .....	235
Segnali acustici limitatore di velocità intelligente .....	235
Passaggio da limitatore di velocità intelligente a limitatore velocità .....	235
Limitatore di velocità intelligente - Risoluzione dei problemi .....	236

## **Sistema assistente mantenimento corsia**

Definizione di Assistente mantenimento corsia .....	237
Come funziona il sistema assistente mantenimento corsia .....	237
Precauzioni sistema assistente mantenimento corsia .....	237
Limitazioni sistema assistente mantenimento corsia .....	237
Attivazione e disattivazione del sistema assistente mantenimento corsia .....	238
Attivazione della modalità sistema assistente mantenimento corsia .....	238
Impostazioni del sistema di mantenimento corsia .....	238
Modalità assistenza .....	239
Modalità avviso e assistenza .....	239
Indicatori sistema assistente mantenimento corsia .....	240

Sistema Blind Spot Assist .....	240
Blind Spot Assist con copertura del rimorchio .....	242
Sistema assistente mantenimento corsia - Risoluzione dei problemi .....	245

## **Sistema di informazioni angolo cieco**

Che cos'è il sistema di informazioni angolo cieco .....	246
Come funziona il sistema di informazioni angolo cieco .....	246
Precauzioni relative al sistema di informazioni angolo cieco .....	246
Limiti del sistema di informazioni angolo cieco .....	247
Requisiti del sistema di informazioni angolo cieco - Cambio manuale .....	247
Requisiti del sistema di informazioni angolo cieco - Cambio automatico .....	247
Attivazione e disattivazione del sistema di informazioni angolo cieco .....	247
Individuazione dei sensori sistema di informazioni angolo cieco .....	248
Sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio .....	248
Indicatori del sistema di informazioni angolo cieco .....	250
Sistema di informazioni angolo cieco - Risoluzione dei problemi .....	250

## **Segnalazione traffico in manovra**

Che cos'è la segnalazione traffico in manovra .....	251
Come funziona la segnalazione traffico in manovra .....	251
Precauzioni relative alla segnalazione traffico in manovra .....	251
Limiti della segnalazione traffico in manovra .....	252
Attivazione e disattivazione della segnalazione traffico in manovra .....	252

# Indice

Individuazione dei sensori segnalazione traffico in manovra .....	252
Segnalazione traffico in manovra con copertura rimorchio .....	253
Indicatori segnalazione traffico in manovra .....	253
Segnalazione traffico in manovra – Risoluzione dei problemi .....	254
<b>Assistente anticollisione</b>	
Che cos'è l'assistente anticollisione .....	255
Come funziona l'assistente anticollisione .....	255
Come funziona l'assistente anticollisione con tecnologia Intersection Assist - Veicoli senza: Cruise control adattivo .....	256
Come funziona l'assistente anticollisione con tecnologia Intersection Assist - Veicoli con: Cruise control adattivo .....	256
Precauzioni relative all'assistente anticollisione .....	256
Limiti dell'assistente anticollisione .....	257
Individuazione dei sensori assistente anticollisione - Veicoli senza: Cruise control adattivo .....	257
Individuazione dei sensori assistente anticollisione - Veicoli con: Cruise control adattivo .....	258
Indicazione distanza .....	258
Forward Alert .....	259
Frenata automatica di emergenza .....	259
Assistente alla frenata evasiva .....	259
Assistente anticollisione – Risoluzione dei problemi .....	260
<b>Riconoscimento segnali velocità</b>	
Che cos'è il riconoscimento dei segnali di velocità .....	262
Come funziona il riconoscimento dei segnali di velocità .....	262
Precauzioni relative al sistema di riconoscimento dei segnali di velocità .....	262
Limitazioni del sistema di riconoscimento dei segnali di velocità .....	262
Indicatori del sistema di riconoscimento dei segnali di velocità .....	263
Impostazioni del riconoscimento limite velocità .....	263
Riconoscimento dei segnali di velocità – Risoluzione dei problemi .....	263
<b>Driver Alert</b>	
Che cos'è il Driver Alert .....	264
Come funziona il Driver Alert .....	264
Precauzioni relative al sistema Driver Alert .....	264
Attivazione e disattivazione del Driver Alert .....	264
Reimpostazione del Driver Alert .....	265
Indicatori Driver Alert .....	265
Driver Alert – Risoluzione dei problemi .....	265
<b>Riconoscimento segnali stradali</b>	
Che cos'è il riconoscimento dei segnali stradali .....	266
Come funziona il riconoscimento dei segnali stradali .....	266
Precauzioni relative al sistema di riconoscimento dei segnali stradali .....	266
Limitazioni del sistema di riconoscimento dei segnali stradali .....	266
Indicatori del sistema di riconoscimento dei segnali stradali .....	267
Impostazioni del riconoscimento segnali stradali .....	268
Riconoscimento dei segnali stradali – Risoluzione dei problemi .....	268

# Indice

## Avviso di marcia in contromano

Che cos'è l'avviso di marcia in contromano .....	269
Come funziona l'avviso di marcia in contromano .....	269
Precauzioni relative all'avviso di marcia in contromano .....	269
Limitazioni dell'avviso di marcia in contromano .....	269
Attivazione e disattivazione dell'avviso di marcia in contromano .....	270
Avviso di marcia in contromano – Risoluzione dei problemi .....	270

## Trasporto di un carico

Precauzioni per il trasporto di carichi .....	271
Portapacchi .....	272
Supporto montato su barra di traino .....	272

## Bagagliaio

Precauzioni relative al bagagliaio .....	274
Montaggio e smontaggio del copribagagliaio .....	274
Punti di ancoraggio nel bagagliaio .....	275

## Collegamento di un rimorchio

Sfera di traino .....	277
Collegamento di un rimorchio .....	280

## Traino di un rimorchio

Precauzioni relative al traino di un rimorchio .....	281
Limitazioni per il traino di un rimorchio .....	281
Caricamento del rimorchio .....	281
Suggerimenti per il traino di un rimorchio .....	282
Peso trainabile e dimensioni del rimorchio .....	282

## Suggerimenti per la guida

Precauzioni contro le basse temperature .....	285
Rodaggio .....	285
Guida economica .....	285
Guida attraverso acque basse .....	285
Tappetini .....	286

## Informazioni su urti e guasti

Attivazione e disattivazione delle luci di emergenza .....	288
Avviamento veicolo con cavi volanti .....	288
Sistema di allertamento post-urto .....	290
Frenata post-collisione .....	290
Esclusione urti automatica .....	290
Traino di recupero .....	291
Raffreddamento fail-safe .....	293

## Traino del veicolo - Cambio manuale

Precauzioni relative al traino del veicolo .....	295
Traino in caso di emergenza .....	295

## Traino del veicolo - Cambio automatico

Precauzioni relative al traino del veicolo .....	296
--	-----

## Apparecchiatura di emergenza

Sistemazione del kit di pronto soccorso - Veicoli con: Kit di riparazione provvisoria pneumatici, Veicoli senza: Amplificatore alta potenza e amplificatore superbassi .....	297
Sistemazione del kit di pronto soccorso - Veicoli con: Kit di riparazione provvisoria pneumatici/Amplificatore alta potenza e amplificatore superbassi .....	297

# Indice

Sistemazione del kit di pronto soccorso - Veicoli con: Ruota di scorta di dimensioni ridotte .....	297
Sistemazione del triangolo di segnalazione - Veicoli con: Kit di riparazione provvisoria pneumatici, Veicoli senza: Amplificatore alta potenza e amplificatore superbassi .....	298
Sistemazione del triangolo di segnalazione - Veicoli con: Kit di riparazione provvisoria pneumatici/ Amplificatore alta potenza e amplificatore superbassi .....	298
Sistemazione del triangolo di segnalazione - Veicoli con: Ruota di scorta di dimensioni ridotte .....	298
<b>Fusibili</b>	
Precauzioni relative ai fusibili .....	299
Scatola fusibili sotto il cofano .....	299
Scatola fusibili modulo di comando scocca .....	303
Identificazione dei tipi di fusibile .....	305
Fusibili – Risoluzione dei problemi .....	305
<b>Manutenzione</b>	
Precauzioni per la manutenzione .....	307
Apertura e chiusura del cofano .....	307
Panoramica del vano motore - Guida a sinistra .....	308
Panoramica del vano motore - Guida a destra .....	309
Olio motore .....	310
Ventola di raffreddamento motore .....	311
Liquido di raffreddamento .....	311
Batteria da 12 V .....	316
Batteria da 12 V – Risoluzione dei problemi .....	319
Lampadine per luci esterne .....	320
Lampadine per luci interne .....	327
Sostituzione della batteria del batticalcagno con illuminazione .....	327
<b>Uso su circuito</b>	
Precauzioni per l'uso su circuito .....	329
<b>Partenza assistita</b>	
Cos'è la partenza assistita .....	330
Precauzioni relative alla partenza assistita .....	330
Limitazioni della partenza assistita .....	330
Uso della partenza assistita .....	330
<b>Manutenzione del veicolo</b>	
Pulizia dell'esterno .....	331
Pulizia degli interni .....	333
Riparazione di lievi danni alla verniciatura .....	335
Ceratura del veicolo .....	335
<b>Rimessaggio del veicolo</b>	
Preparazione del veicolo per il rimessaggio .....	336
Come togliere il veicolo dal rimessaggio .....	337
<b>Informazioni ruote e pneumatici</b>	
Posizione dell'etichetta dello pneumatico .....	338
Informazioni sul fianco dello pneumatico .....	338
Glossario della terminologia degli pneumatici .....	341
Requisiti sostituzione pneumatici .....	342
Con pneumatici estivi .....	344
Utilizzo di pneumatici invernali .....	344
Utilizzo delle catene da neve .....	344
<b>Manutenzione dei pneumatici</b>	
Controllo della pressione degli pneumatici .....	346
Gonfiaggio degli pneumatici .....	346

# Indice

Specifiche relative alla pressione degli pneumatici - Ad eccezione di: ST .....	346
Specifiche relative alla pressione degli pneumatici - ST .....	348
Controllo della presenza di danni sugli pneumatici .....	350
Rotazione degli pneumatici .....	350

## Kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante

Che cos'è il kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante .....	352
Precauzioni relative al kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante .....	352
Ubicazione del kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante .....	352
Componenti del kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante .....	353
Utilizzo del kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante .....	353

## Sistema di monitoraggio pressione pneumatici

Che cos'è il sistema di monitoraggio pressione pneumatici .....	358
Precauzioni relative al sistema di monitoraggio pressione pneumatici .....	358
Limitazioni del sistema di monitoraggio pressione pneumatici .....	358
Visualizzazione della pressione degli pneumatici .....	359
Reimpostazione del sistema di monitoraggio pressione pneumatici .....	359
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Risoluzione dei problemi .....	359

## Sostituzione di una ruota da strada

Sostituzione di uno pneumatico forato .....	362
Dadi ruota .....	367

## Capacità e specifiche

Specifiche del motore .....	369
Specifiche del motore .....	370
Dimensioni del veicolo .....	371
Capacità e specifiche dell'olio motore .....	372
Capacità e specifiche del sistema di raffreddamento .....	372
Capacità del serbatoio carburante .....	373
Capacità e specifiche del sistema di aria condizionata .....	374
Specifica liquido lavavetri .....	374
Capacità e specifiche dell'olio per cambio automatico .....	375
Specifiche del liquido freni .....	375

## Identificazione del veicolo

Numero di identificazione veicolo .....	376
Targhetta di identificazione veicolo .....	376

## Veicolo connesso

Che cos'è un veicolo connesso .....	378
Requisiti veicolo connesso .....	378
Limitazioni veicolo connesso .....	378
Connessione del veicolo a una rete mobile .....	378
Connessione del veicolo a una rete Wi-Fi .....	379
Impostazioni del veicolo connesso .....	379
Veicolo connesso – Risoluzione dei problemi .....	379

## Hotspot Wi-Fi del veicolo

Creazione di un hotspot Wi-Fi del veicolo .....	381
Modifica del nome o della password dell'hotspot Wi-Fi del veicolo .....	381
Hotspot Wi-Fi del veicolo – Risoluzione dei problemi .....	382

## Sistema audio

Precauzioni sistema audio .....	383
---------------------------------	-----

# Indice

Accensione e spegnimento unità audio .....	383	Accesso all'account .....	390
Selezione della sorgente audio .....	383	Utilizzo di Alexa Built-In .....	390
Riproduzione o pausa della sorgente audio .....	383	Impostazioni di Alexa Built-In .....	390
Regolazione volume .....	383	<b>Telefono</b>	
Attivazione e disattivazione riproduzione casuale .....	384	Precauzioni relative al telefono .....	392
Attivazione e disattivazione modalità ripetizione .....	384	Connessione del telefono .....	392
Impostazione di una memoria preimpostata .....	384	Menu telefono .....	392
Disattivazione audio .....	384	Effettuare e ricevere telefonate .....	394
Scorrimento voci di menu .....	384	Attivazione e disattivazione notifiche messaggi di testo .....	395
Selezione di una voce di menu .....	384	<b>Bluetooth®</b>	
Regolazione impostazioni audio .....	384	Connessione di un dispositivo Bluetooth® .....	396
Impostazione di data e ora .....	384	Riproduzione di supporti multimediali tramite Bluetooth® .....	396
Radio FM .....	385	<b>Applicazioni</b>	
Accensione e spegnimento display .....	385	Precauzioni app .....	397
Radio DAB .....	385	Requisiti app .....	397
<b>Panoramica del display infotainment</b>		Attivazione app su dispositivo iOS .....	397
Precauzioni relative al display infotainment .....	387	Attivazione app su dispositivo Android .....	397
Limitazioni del display infotainment .....	387	Attivazione e disattivazione modalità Apple CarPlay .....	398
Barra di stato .....	387	Attivazione e disattivazione modalità automatica Android .....	398
Informazioni sulla schermata on-demand .....	388	<b>Navigazione</b>	
Riavvio del display centrale .....	388	Accesso alla navigazione .....	399
<b>Interazione vocale</b>		Aggiornamenti delle mappe di navigazione .....	399
Definizione di Interazione vocale .....	389	Regolazione della mappa .....	399
Impostazione della parola di attivazione .....	389	Impostazione di una destinazione .....	399
Come iniziare l'interazione vocale .....	389	Waypoint .....	400
Esempi di interazione vocale .....	389	Istruzioni di navigazione .....	400
<b>Alexa Built-In</b>		Navigazione con traino rimorchio .....	401
Che cos'è Alexa Built-In .....	390		
Requisiti di Alexa Built-In .....	390		

# Indice

---

## **Aggiornamento software del veicolo**

Aggiornamento software del veicolo .....	402
Impostazioni aggiornamento software .....	402
Indicatori aggiornamento software .....	403

## **Ripristino del sistema del veicolo**

Esecuzione di un ripristino del sistema .....	405
---	-----

## **La vostra concessionaria autorizzata - Turchia**

Directory concessionaria autorizzata - Turchia .....	406
--	-----

## **Intervalli di manutenzione - Turchia**

Intervalli di manutenzione - Turchia .....	412
--	-----

## **Informazioni sul cliente**

Riconoscimento del copyright per software di terze parti .....	413
Dichiarazione di conformità .....	413
REACH .....	413
Etichette di certificazione RF .....	413
Consiglio sulla sostituzione dei componenti .....	454
Apparecchiature di telefonia cellulare .....	455
Informazioni su eCall .....	456
Contratto di licenza .....	460

## **Appendici**

Compatibilità elettromagnetica .....	488
--------------------------------------	-----



# Introduzione

## INFORMAZIONI SU QUESTA PUBBLICAZIONE



**PERICOLO:** la distrazione durante la guida può causare la perdita di controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del guidatore consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce, quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.



**PERICOLO:** la mancata osservanza delle istruzioni contrassegnate con il simbolo di pericolo comporta il rischio di morte, incendio o gravi lesioni personali.

Grazie per aver scelto Ford. Si consiglia di dedicare un po' di tempo alla conoscenza del proprio veicolo, al fine di trarre vantaggio dalla maggiore sicurezza e ottenere un maggiore piacere di guida. Utilizzare questa pubblicazione, in versione cartacea sul veicolo, nell'app FordPass o online, per familiarizzare con le funzionalità del tuo veicolo.

**Nota:** utilizzare il veicolo in conformità alle leggi e alle norme in vigore.

**Nota:** in caso di vendita del veicolo, consegnare tutti i dati del proprietario stampati al nuovo proprietario.

## Caratteristiche e opzioni

La presente pubblicazione descrive le caratteristiche del prodotto e le opzioni previste per la gamma di modelli disponibili, talvolta anche in anticipo rispetto alla loro data di introduzione. È possibile che siano descritte opzioni non disponibili sul veicolo acquistato.

## Inviare commenti e suggerimenti

Se desideri inviare un feedback al team del manuale dell'utente, scrivi un'e-mail all'indirizzo [OWNERMANUALFEEDBACK@ford.com](mailto:OWNERMANUALFEEDBACK@ford.com).

Non riceverai una risposta diretta via e-mail. Il tuo parere verrà esaminato e verranno apportate le modifiche necessarie al contenuto del manuale dell'utente.

Per aiutare nell'esame del tuo messaggio, includi le seguenti informazioni:

- Modello del tuo veicolo
- Il paese in cui il veicolo è stato acquistato
- La sezione del manuale dell'utente che necessita di esame

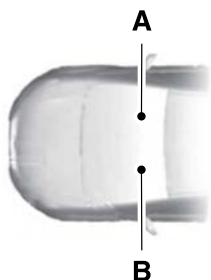
## Illustrazioni

**Nota:** Alcune delle illustrazioni raffigurate nella presente pubblicazione potrebbero riguardare caratteristiche o funzionalità disponibili su modelli diversi, quindi non esattamente corrispondenti al proprio veicolo.

## Posizione dei componenti

Il presente manuale può indicare che un componente è montato sul lato sinistro o sul lato destro. Il lato si determina guardando davanti a sé, una volta accomodati sul sedile.

# Introduzione



- A Lato destro.  
B Lato sinistro.

## Come accedere al manuale dell'utente in formato digitale

### Veicoli con display centrale verticale

L'applicazione Manuale dell'utente è disponibile nell'elenco delle app.

### Veicoli con display centrale orizzontale

A seconda del veicolo, l'applicazione Manuale dell'utente è disponibile nell'elenco delle app o in quello delle funzioni.

## Come accedere al manuale dell'utente online e in versione cartacea

### Manuale dell'utente online

- Dall'app store del dispositivo è possibile scaricare l'app FordPass.
- È possibile visitare il sito web locale Ford.

**Nota:** l'elenco dei siti web Ford locali è disponibile all'indirizzo <https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html>.

**Nota:** Si consiglia vivamente di scaricare una copia del manuale dell'utente in modo da portarla con sé e consultarla quando si è fuori dal veicolo.

### Manuale dell'utente cartaceo

Negli USA e in Canada, visitare [www.helminc.com](http://www.helminc.com) o rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

In Europa, visitare [www.z-order.de](http://www.z-order.de) o rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

In tutti gli altri paesi, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

## UTILIZZO DI QUESTA PUBBLICAZIONE

Per trovare rapidamente le informazioni sul veicolo di cui si ha bisogno, utilizzare la ricerca per parola nell'applicazione del manuale.

## AVVERTENZE E NOTE UTILIZZATE IN QUESTA PUBBLICAZIONE

### Avvertenze utilizzate in questa pubblicazione

Questo documento include una serie di avvertenze per avvisare gli utenti di possibili pericoli. Seguendo le istruzioni associate al simbolo di avvertenza è possibile garantire la sicurezza propria e degli altri.

### Note utilizzate in questa pubblicazione

Sono presenti note che forniscono ulteriori informazioni in relazione alle istruzioni che richiedono un'ulteriore spiegazione.

# Introduzione

## AVVERTENZE SPECIALI - TURCHIA

### Informazioni\* per il consumatore

\*Consumatore: persona fisica o giuridica operante per finalità commerciali o non professionali. Se un guidatore guida il suo veicolo per scopi commerciali o professionali, a tempo pieno o part-time, non lo si può classificare come "consumatore" ai sensi della legge.

Nel caso in cui un veicolo venga acquistato ai sensi dei termini della Garanzia per il consumatore ma venga successivamente utilizzato per scopi commerciali o professionali o se acquistato ai sensi dei termini della Garanzia commerciale e poi utilizzato per scopi commerciali o professionali, i TERMINI DELLA GARANZIA COMMERCIALE si applicano in base alle disposizioni generali di legge. Ciò vincola il guidatore e le altre persone che assumono il controllo di tale veicolo. Per informazioni dettagliate, consultare i Termini della garanzia Ford.

I diritti facoltativi riconosciuti ai consumatori ai sensi della Legge sulla tutela dei consumatori n. 6502 e del Regolamento per i manuali introduttivi e del proprietario pubblicati sulla Gazzetta Ufficiale del 13/06/2014 e n. 29029 e le informazioni relative alle autorità alle quali i consumatori possono presentare reclami e contestazioni sono i seguenti:

#### **I. Diritti facoltativi dei consumatori**

1) Se la merce risulta difettosa, il consumatore può esercitare uno dei seguenti diritti;

a) Recedere dal contratto comunicando di essere disposto a restituire l'oggetto venduto,

b) Trattenere l'oggetto venduto e chiedere uno sconto sul prezzo di vendita proporzionale al difetto,

c) Nel caso in cui non siano necessarie spese eccessive, chiedere la riparazione gratuita dell'oggetto venduto, con tutte le spese a carico del venditore,

d) Laddove possibile, richiedere la sostituzione dell'articolo venduto con uno equivalente privo di difetti,

È possibile esercitare uno di questi diritti. Il venditore è tenuto a soddisfare la richiesta indicata dal consumatore come preferita.

2) Il diritto alla riparazione gratuita o alla sostituzione della merce con una equivalente priva di difetti può essere esercitato anche nei confronti del produttore o dell'importatore. Il venditore, il produttore e l'importatore sono singolarmente responsabili del rispetto dei diritti definiti nel presente articolo. Il produttore o l'importatore vengono considerati responsabili se dimostrano che il difetto si è verificato dopo che la merce è stata da loro immessa sul mercato.

3) Qualora la riparazione gratuita o la sostituzione della merce con una equivalente esente da difetti comporti un disagio sproporzionato per il venditore, il consumatore può esercitare uno dei diritti di recesso dal contratto o di sconto sul prezzo in proporzione al difetto. Per la determinazione della sproporzione vengono presi in considerazione aspetti quali il valore della merce priva di difetti, l'entità del difetto e se il ricorso ad altri diritti facoltativi creerebbe problemi al consumatore.

4) Nel caso in cui si scelga il diritto alla riparazione gratuita o alla sostituzione della merce con una equivalente priva di difetti, tale richiesta deve essere soddisfatta entro un massimo di trenta giorni lavorativi dalla notifica di tale richiesta al venditore, produttore o importatore. Tuttavia, per quanto riguarda le merci incluse nell'elenco allegato alla norma emanata ai sensi dell'articolo 58

# Introduzione

---

della Legge sulla tutela dei consumatori n. 6502, la richiesta del consumatore per la riparazione gratuita deve essere soddisfatta entro il periodo massimo di riparazione stabilito dal regolamento. In caso contrario, il consumatore è libero di esercitare altri diritti facoltativi.

5) Nel caso in cui il consumatore scelga il diritto di recedere dal contratto o di sconto sul prezzo in proporzione al difetto, l'intero prezzo pagato o l'importo dello sconto sul prezzo devono essere immediatamente rimborsati al consumatore.

6) Le eventuali spese sostenute per l'esercizio dei diritti facoltativi sono a carico della parte scelta dal consumatore che esercita il diritto. Il consumatore, insieme a uno di questi diritti facoltativi, può inoltre richiedere un risarcimento ai sensi le disposizioni del Codice degli obblighi turco del 01/11/2011 e n. 6098.

## **II. Reclami e obiezioni dei consumatori**

I consumatori possono presentare richieste relative a reclami e obiezioni ai tribunali dei consumatori e ai comitati arbitrali dei consumatori in conformità alle disposizioni previste dalla legge sulla tutela dei consumatori n. 6502.

## **Produttore o importatore**

Ford Otomotiv Sanayi A.S.  
Akpinar Mah. Hasan Basri Cad. No: 2  
34885 Sancaktepe/Istanbul  
Numero di registrazione azienda: 73232 -  
Istanbul  
Tel: 0.216 564 71 00  
Fax: 0.216 564 73 85  
[www.fordotosan.com.tr](http://www.fordotosan.com.tr)

## **Vita utile**

La vita utile di questo veicolo è di 10 anni.

# Privacy dei dati



**PERICOLO:** Non collegare dispositivi plug-in wireless al connettore di trasmissione dati. Terze parti non autorizzate potrebbero accedere ai dati del veicolo e compromettere le prestazioni dei sistemi di sicurezza. Consentire solo alle officine autorizzate che seguono le istruzioni di manutenzione e riparazione Ford di collegare le loro apparecchiature al connettore di trasmissione dati.

Rispettiamo la vostra privacy e ci impegniamo a tutelarla. Le informazioni contenute nella presente pubblicazione erano corrette al momento della pubblicazione, ma poiché la tecnologia si evolve rapidamente si consiglia di visitare il sito web Ford per informazioni aggiornate.

Il veicolo è dotato di centraline elettroniche con funzionalità di registrazione e di archiviazione temporanea o permanente dei dati. Tali dati possono comprendere informazioni sulle condizioni e lo stato del veicolo, i relativi requisiti di manutenzione, eventi e malfunzionamenti. In questa sezione vengono descritti i tipi di dati che possono essere registrati. Alcuni dei dati registrati vengono conservati in registri eventi o registri errori.

**Nota:** I registri degli errori vengono resettati in seguito a un intervento di manutenzione o di riparazione.

**Nota:** Ford può fornire informazioni in risposta alle richieste presentate dalle forze dell'ordine, da altre autorità della pubblica amministrazione e da terze parti giuridicamente legittimate, nonché nell'ambito di un procedimento legale. Tali informazioni potrebbero essere utilizzate da tali enti per eventuali procedimenti legali.

I dati registrati comprendono, ad esempio:

- Stato operativo dei componenti del sistema, ad esempio livello di carburante, pressione degli pneumatici e livello di carica della batteria.
- Stato del veicolo e dei componenti, ad esempio velocità delle ruote, decelerazione, accelerazione laterale e stato delle cinture di sicurezza.
- Eventi o errori nei principali sistemi del veicolo, ad esempio fari e freni.
- Risposta dei sistemi in determinate situazioni di guida, ad es. attivazione dell'airbag e controllo della stabilità.
- Condizioni ambientali, ad es. temperatura.

Alcuni di tali dati, se utilizzati in combinazione con altre informazioni, ad esempio nella relazione di un incidente, danni al veicolo o dichiarazioni dei testimoni, potrebbero essere associati a una persona specifica.

## Servizi forniti da Ford

Se usufruite dei nostri servizi, raccogliamo e utilizziamo dati, ad esempio le informazioni sull'account, la posizione del veicolo e le caratteristiche di guida, che potrebbero identificarvi personalmente. Trasmettiamo tali dati attraverso una connessione dedicata protetta. Raccogliamo e utilizziamo i dati solamente per consentire all'utente l'uso dei servizi Ford a cui è abbonato, previo consenso da parte dell'utente stesso e nei limiti previsti dalla legge. Per maggiori informazioni, vedere i termini e le condizioni dei servizi per cui si è sottoscritto un abbonamento.

Per maggiori informazioni riguardanti l'Informativa sulla Privacy, vedere il sito web Ford.

# Privacy dei dati

---

## Servizi forniti da terzi

Si consiglia di leggere i termini e le condizioni nonché l'informativa sulla privacy per eventuali servizi forniti con il veicolo o in abbonamento. Ford declina ogni responsabilità per i servizi forniti da terzi.

## DATI DI SERVIZIO

Le nostre concessionarie raccolgono i dati di servizio attraverso il connettore di trasmissione dati del veicolo. Questi dati, ad esempio i registri degli errori, vengono utilizzati come ausilio qualora il veicolo venisse portato in officina per una riparazione. Se necessario, le concessionarie condividono tali dati con i tecnici per agevolarli nella diagnosi. In aggiunta alle finalità di diagnosi e riparazione, utilizziamo e condividiamo i dati di servizio con i nostri provider di servizi, ad esempio i fornitori di componenti, laddove necessario e nei limiti previsti dalla legge, ai fini del miglioramento continuo o insieme ad altre informazioni sul cliente in nostro possesso, ad esempio le informazioni di contatto, al fine di offrire prodotti e servizi che possano essere di interesse in base alle preferenze del cliente e laddove consentito dalla legge. I nostri provider di servizi sono altresì tenuti per legge a tutelare i dati degli utenti e conservarli ai sensi delle relative policy.

**Nota:** anche i centri di riparazione di terze parti possono raccogliere i dati di servizio attraverso il connettore di trasmissione dati.

## DATI EVENTO

Il veicolo è dotato di un registratore dei dati relativi agli eventi. La finalità principale di questo registratore consiste nel registrare dati in determinate situazioni di collisione o in caso di mancato incidente, ad es. attivazione dell'airbag o urto contro un ostacolo stradale. Tali dati aiutano a comprendere le prestazioni dei sistemi del veicolo. Il registratore dei dati relativi agli eventi è progettato per registrare i dati riguardanti la dinamica del veicolo e i sistemi di sicurezza per un breve periodo, di norma non superiore a 30 secondi.

Il registratore dei dati relativi agli eventi del veicolo è progettato per registrare dati quali:

- Modalità di funzionamento dei diversi sistemi del veicolo al momento dell'evento.
- Cinture di sicurezza lato guidatore e lato passeggero allacciate o meno.
- Pressione dell'acceleratore e/o del pedale del freno da parte del conducente.
- Velocità del veicolo.
- Posizione del volante.

Questi dati possono aiutare a comprendere meglio le circostanze in cui si verificano collisioni e infortuni.

**Nota:** I dati del registratore dati evento vengono registrati dal veicolo solamente se si verifica una situazione di collisione di entità non lieve; nelle normali condizioni di marcia, il registratore dati evento non registra alcun dato e non vengono registrati dati o informazioni personali (ad esempio nome, sesso, età e luogo dell'incidente). Tuttavia, terze parti e autorità quali le forze dell'ordine potrebbero combinare i dati del registratore con i dati identificativi personali acquisiti durante le normali procedure di indagine in caso di incidente.

# Privacy dei dati

Per leggere i dati registrati da un registratore dei dati relativi agli eventi occorrono delle apparecchiature apposite. È inoltre necessario accedere al veicolo o al registratore stesso. Oltre al costruttore del veicolo, anche altre parti dotate di tali apparecchiature, come le forze dell'ordine, possono leggere le informazioni se hanno accesso al veicolo o al registratore.

## DATI DELLE IMPOSTAZIONI

Il veicolo è dotato di centraline elettroniche con funzionalità di archiviazione dei dati sulla base di impostazioni personalizzate. I dati vengono archiviati localmente nel veicolo o su dispositivi a esso collegati, ad esempio un'unità USB o un lettore musicale digitale. È possibile eliminare alcuni di questi dati e scegliere se condividerli attraverso i servizi a cui si è abbonati.

### Dati relativi al comfort

I dati registrati comprendono, ad esempio:

- Posizione del sedile e del volante.
- Impostazioni di controllo della temperatura.
- Preselezioni radio.

### Dati di intrattenimento

I dati registrati comprendono, ad esempio:

- Musica, video o copertine di album.
- Contatti e relative voci in rubrica.
- Destinazioni di navigazione.

## DATI DEL VEICOLO CONNESSO



Il modem è dotato di una scheda SIM. Il modem è stato abilitato al momento della costruzione del veicolo e invia periodicamente dei messaggi per restare connesso alla rete del telefono cellulare. Previo consenso

dell'utente, il veicolo può inviare dati relativi al veicolo, alla guida e alla posizione. Tali messaggi potrebbero comprendere informazioni che identificano il veicolo, la SIM e il numero di serie del modem. I provider di telefonia mobile possono avere accesso a informazioni aggiuntive, ad es. l'identificazione del traliccio della rete cellulare. Per maggiori informazioni riguardanti l'Informativa sulla Privacy, visitare [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com) o il proprio sito web Ford locale.

**Nota:** *il modem continua a inviare informazioni finché non viene disattivato o non vengono modificate le impostazioni relative alla condivisione dei dati. Vedere **Veicolo connesso** (pagina 378)..*

**Nota:** *il servizio potrebbe essere non disponibile o sospeso per numerose ragioni, ad esempio condizioni ambientali o topografiche e copertura del piano dati.*

**Nota:** *Per sapere se il veicolo in proprio possesso è dotato di modem, visitare il sito [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com).*

## DATI DISPOSITIVI MOBILI

Collegando un dispositivo mobile al proprio veicolo, è possibile visualizzare i dati del dispositivo sul touch screen, ad esempio brani musicali e copertina dell'album. Tramite il sistema è possibile condividere i dati del veicolo con le app mobile del proprio dispositivo. Vedere **Requisiti app** (pagina 397)..

Le app mobile funzionano sul dispositivo collegato, inviando dati a Ford negli Stati Uniti. I dati sono crittografati e includono, ad esempio, il numero di telaio del veicolo, il numero di serie del modulo SYNC, il chilometraggio, il contachilometri, le app abilitate, le statistiche di utilizzo e le informazioni sul debug. I dati vengono conservati solo per il periodo di tempo

# Privacy dei dati

---

necessario per fornire il servizio, risolvere eventuali problemi, apportare miglioramenti nonché per offrire all'utente i prodotti e servizi di suo interesse in base alle proprie preferenze e nei termini consentiti dalla legge.

Se si collega un telefono cellulare al sistema, quest'ultimo crea un profilo che viene abbinato al telefono stesso. Il profilo del telefono cellulare abilita un maggior numero di funzioni mobili e consente un funzionamento efficiente. Il profilo contiene, ad esempio, dati della propria rubrica, messaggi di testo letti e da leggere e il registro delle chiamate, comprese quelle rilevate quando il telefono non era collegato al sistema.

Collegando un dispositivo multimediale, il sistema crea e conserva un indice dei dispositivi multimediali per i contenuti supportati. Il sistema memorizza anche un breve log di diagnostica della durata di circa 10 minuti relativo alle recenti attività del sistema nel loro complesso.

Il profilo del telefono cellulare, l'indice del dispositivo multimediale e il log di diagnostica rimangono memorizzati nel veicolo, a meno che non vengano cancellati. Inoltre, sono generalmente accessibili solo a bordo del veicolo quando si collega il telefono cellulare o il dispositivo multimediale. Se non si intende più utilizzare il sistema o il veicolo, è consigliabile eseguire il reset del sistema per eliminare le informazioni memorizzate. Vedere **Esecuzione di un ripristino del sistema** (pagina 405)..

I dati del sistema sono accessibili esclusivamente mediante apparecchiature speciali entrando nel modulo del veicolo.

Per maggiori informazioni riguardanti l'Informativa sulla Privacy, vedere il sito web Ford.

**Nota:** per sapere se il veicolo in proprio possesso è dotato di tecnologia per la connettività, visitare il sito [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com).

## DATI DEL SISTEMA DI CHIAMATA DI EMERGENZA

Se il sistema di chiamata di emergenza è attivo, la funzione può comunicare ai servizi di emergenza che il veicolo è stato coinvolto in un incidente che ha provocato l'attivazione dell'airbag o il disinserimento della pompa di alimentazione o la disattivazione della batteria ad alta tensione. Alcune versioni o aggiornamenti del sistema di chiamata d'emergenza possono inoltre fornire agli operatori dei servizi di emergenza, in formato elettronico o verbale, la posizione del veicolo o altri dettagli relativi a quest'ultimo o all'incidente per consentire loro di fornire i servizi di emergenza più idonei. Se non si desidera rivelare queste informazioni, non attivare il sistema di chiamata di emergenza.

I dati che il sistema è in grado di trasmettere comprendono, ad esempio:

- Numero di identificazione veicolo.
- Tipo memorizzazione della propulsione del veicolo.
- Ora corrente.
- Posizione e direzione del veicolo.
- Se la chiamata è stata avviata automaticamente o manualmente.
- Categoria del veicolo.
- Numero di occupanti del veicolo.

**Nota:** Non è possibile disattivare i sistemi di chiamata di emergenza obbligatori per legge.



## SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

La sostenibilità è una priorità per Ford. Siamo alla costante ricerca di nuovi modi per ridurre il nostro impatto ambientale, fornendo al contempo prodotti di alta qualità sulla base di un business consolidato. Devi fare la tua parte per proteggere l'ambiente. A tal fine, risultano significativi l'impiego corretto del veicolo e lo smaltimento autorizzato dei rifiuti, dei detersivi e dei materiali di lubrificazione.

Per ulteriori informazioni sui nostri progressi e iniziative legati alla sostenibilità, visitare [www.sustainability.ford.com](http://www.sustainability.ford.com).

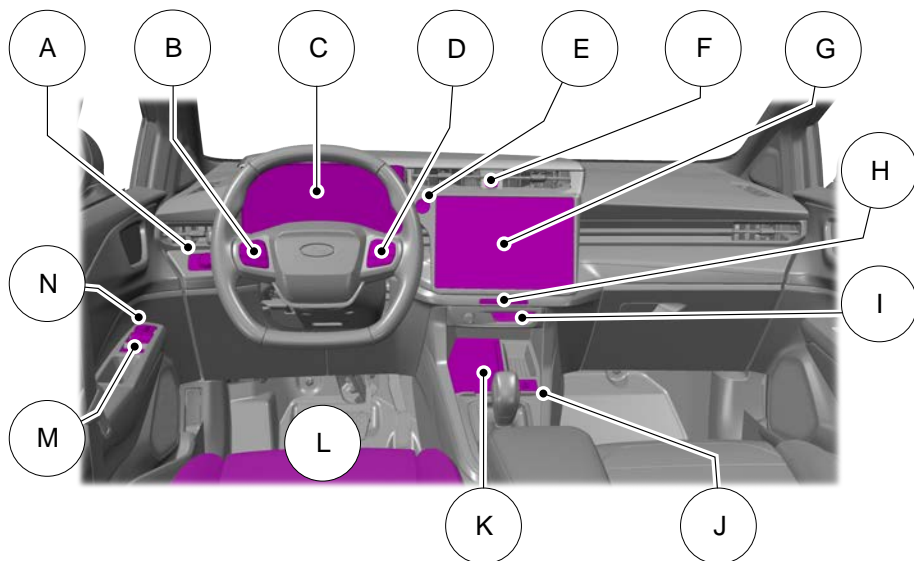
### Solo Francia



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr) et [www.ford.fr](http://www.ford.fr)

# Ricerca visiva

## PANORAMICA DELL'INTERNO - GUIDA A SINISTRA

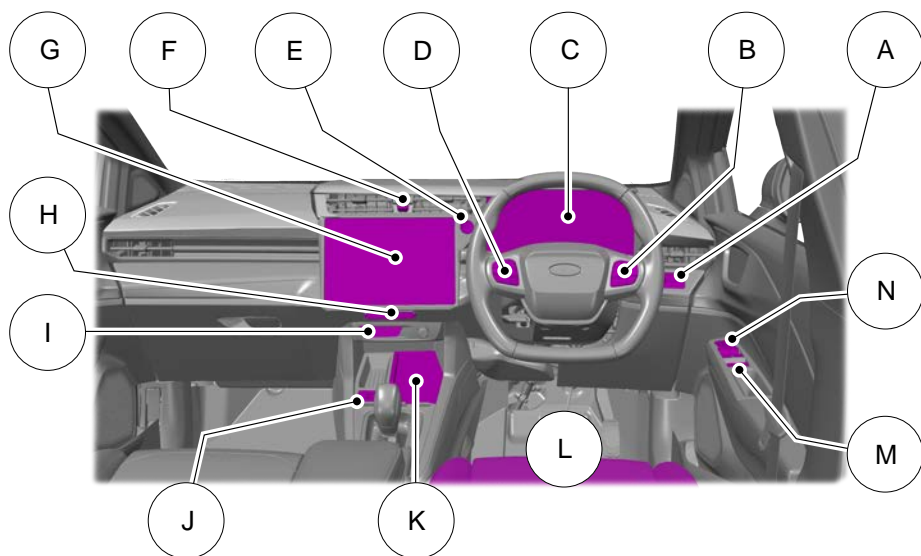


- A Vedere **Controllo dell'illuminazione esterna** (pagina 81)..
- B Vedere **Attivazione e disattivazione del cruise control adattivo** (pagina 210)..
- C Vedere **Panoramica del quadro strumenti** (pagina 103)..
- D Vedere **Utilizzo dei comandi del display del quadro strumenti** (pagina 109)..
- E Vedere **Premere il pulsante Commutatore di avviamento** (pagina 137)..
- F Vedere **Attivazione e disattivazione delle luci di emergenza** (pagina 288)..
- G Vedere **Precauzioni relative al display infotainment** (pagina 387)..
- H Vedere **Attivazione e disattivazione dell'airbag lato passeggero** (pagina 44)..
- I Vedere **Attivazione e disattivazione del sistema di parcheggio** (pagina 194)..
- J Vedere **Definizione di Presa di alimentazione** (pagina 131)..

## Ricerca visiva

- K Vedere **Ricarica di un dispositivo wireless** (pagina 134)..
- L Vedere **Precauzioni relative ai sedili anteriori** (pagina 120)..
- M Vedere **Apertura e chiusura dei finestrini** (pagina 96)..
- N Vedere **Regolazione dei retrovisori esterni** (pagina 100)..

### PANORAMICA DELL'INTERNO - GUIDA A DESTRA

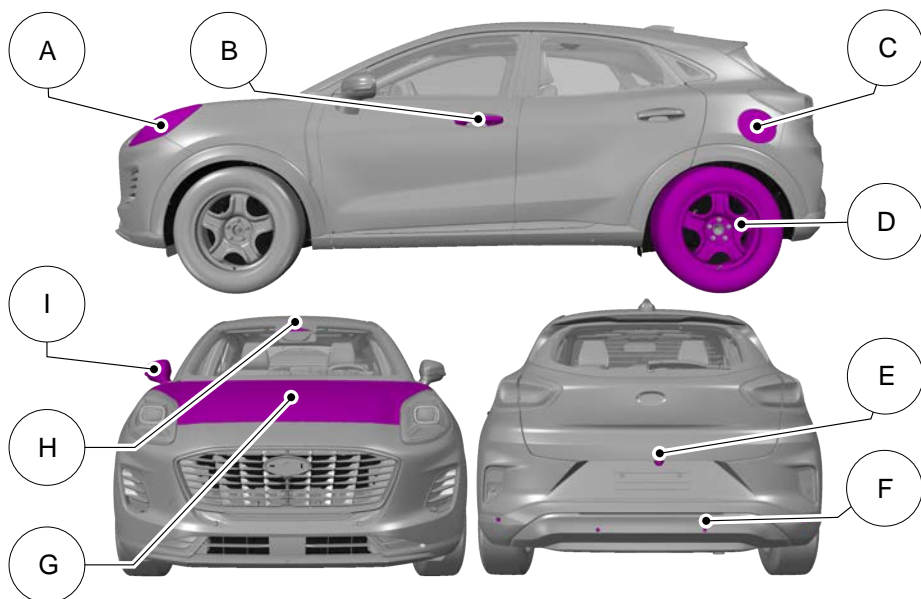


- A Vedere **Controllo dell'illuminazione esterna** (pagina 81)..
- B Vedere **Utilizzo dei comandi del display del quadro strumenti** (pagina 109)..
- C Vedere **Panoramica del quadro strumenti** (pagina 103)..
- D Vedere **Attivazione e disattivazione del cruise control adattivo** (pagina 210)..
- E Vedere **Premere il pulsante Commutatore di avviamento** (pagina 137)..
- F Vedere **Attivazione e disattivazione delle luci di emergenza** (pagina 288)..

## Ricerca visiva

- G Vedere **Precauzioni relative al display infotainment** (pagina 387)..
- H Vedere **Attivazione e disattivazione dell'airbag lato passeggero** (pagina 44)..
- I Vedere **Attivazione e disattivazione del sistema di parcheggio** (pagina 194)..
- J Vedere **Definizione di Presa di alimentazione** (pagina 131)..
- K Vedere **Ricarica di un dispositivo wireless** (pagina 134)..
- L Vedere **Precauzioni relative ai sedili anteriori** (pagina 120)..
- M Vedere **Apertura e chiusura dei finestrini** (pagina 96)..
- N Vedere **Regolazione dei retrovisori esterni** (pagina 100)..

### PANORAMICA DELL'ESTERNO



# Ricerca visiva

---

- A Vedere **Controllo dell'illuminazione esterna** (pagina 81)..
- B Vedere **Sblocco e blocco delle portiere utilizzando il telecomando** (pagina 51)..
- C Vedere **Precauzioni relative al carburante e al rifornimento** (pagina 153)..
- D Vedere **Visualizzazione della pressione degli pneumatici** (pagina 359)..
- E Vedere **Indicazioni relative alla telecamera posteriore** (pagina 199)..
- F Vedere **Precauzioni parcheggio assistito** (pagina 193)..
- G Vedere **Apertura e chiusura del cofano** (pagina 307)..
- H Vedere **Che cos'è l'assistente anticollisione** (pagina 255)..
- I Vedere **Regolazione dei retrovisori esterni** (pagina 100)..

# La sicurezza dei bambini

## PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA DEI BAMBINI



Solo i seggiolini per bambini omologati ECE-R129 o ECE-R44.03 (o normativa successiva) sono testati e approvati per l'utilizzo nel veicolo.

**Nota:** l'uso obbligatorio dei seggiolini per bambini varia a seconda del paese.

**PERICOLO:** Pericolo! Non utilizzare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia su un sedile protetto da airbag attivo posto di fronte al seggiolino. Il bambino potrebbe subire gravi lesioni, talvolta anche letali.

**PERICOLO:** Disattivare l'airbag lato passeggero quando si utilizza un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia posto sul sedile anteriore.

**PERICOLO:** Dopo aver rimosso il seggiolino per bambini, riattivare l'airbag lato passeggero.

**PERICOLO:** Non modificare in alcun modo i seggiolini per bambini.

**PERICOLO:** Non trattenere un bambino con la propria cintura quando il veicolo è in movimento.

**PERICOLO:** non lasciare bambini o animali da soli nel veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

**PERICOLO:** In caso di coinvolgimento del veicolo in un incidente, verificare l'integrità dei seggiolini per bambini.

**PERICOLO:** Non posizionare la sezione diagonale della cintura di sicurezza sotto il braccio o dietro la schiena del bambino, né consentire al bambino di fare altrettanto. L'inosservanza di questa istruzione può compromettere l'efficacia della cintura e aumentare il rischio di lesioni, anche letali, in caso di incidente.

**PERICOLO:** Non utilizzare cuscini, libri o asciugamani per sollevare il bambino. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

**PERICOLO:** dopo aver rimosso il seggiolino per bambini, rimontare il poggiatesta.

# La sicurezza dei bambini



**PERICOLO:** assicurarsi sempre di utilizzare un seggiolino adatto all'altezza, all'età e al peso del bambino. I seggiolini per bambini sono venduti separatamente dal veicolo. La mancata osservanza di tali istruzioni e linee guida può aumentare il rischio di lesioni personali gravi, talvolta letali per il bambino.



**PERICOLO:** in caso di utilizzo di un seggiolino per bambini con cintura di sicurezza, assicurarsi che questa non sia allentata o attorcigliata.



**PERICOLO:** Non montare un seggiolino o un cuscino di rialzo con la sola cintura di sicurezza addominale.



**PERICOLO:** Non montare un seggiolino o un cuscino di rialzo utilizzando una cintura di sicurezza allentata o attorcigliata.



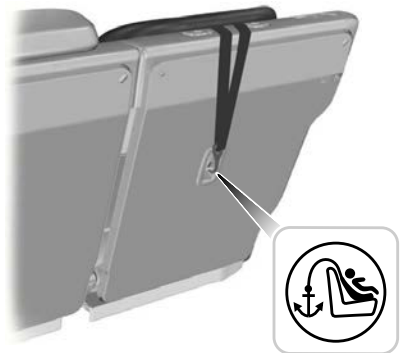
**PERICOLO:** Assicurarsi che il bambino sia seduto con il busto eretto.

## POSIZIONE DEI PUNTI DI ANCORAGGIO INFERIORI DEI SEGGIOLINI PER BAMBINI



I punti di ancoraggio inferiori si trovano nei sedili posteriori più esterni.

## POSIZIONE DEI PUNTI DI ANCORAGGIO SUPERIORI DEI SEGGIOLINI PER BAMBINI



I punti di ancoraggio Top Tether si trovano sul retro del sedile posteriore.

## PUNTI DI ANCORAGGIO DEI SEGGIOLINI PER BAMBINI

### COSA SONO I PUNTI DI ANCORAGGIO SEGGIOLINO PER BAMBINI

I punti di ancoraggio sono progettati per consentire il montaggio veloce e sicuro di un sistema di ritenuta per bambini.

# La sicurezza dei bambini

## SEGGIOLINI PER BAMBINI

### INFORMAZIONI SUL POSIZIONAMENTO DEI SEGGIOLINI PER BAMBINI

Sedile	Categorie per fascia di peso				
	0	0+	1	2	3
	0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg	15–25 kg	22–36 kg
Sedile passeggero anteriore con airbag <b>attivato</b>	X	X	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>
Sedile passeggero anteriore con airbag <b>disattivato</b>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>
Sedili posteriori. <sup>2</sup>	U	U	U	U	U

<sup>1</sup> Ford consiglia di far viaggiare i bambini su un seggiolino omologato collocato sul sedile posteriore, allacciandoli correttamente.

<sup>2</sup> Non utilizzare un seggiolino per bambini con una gamba di supporto sul sedile centrale posteriore a meno che non sia dichiarato sicuro nelle istruzioni del produttore del seggiolino per bambini.

**X** Non adatto per bambini in questa categoria di peso.

**U** Adatto per seggiolini di tipo universale omologati per l'uso in questa categoria di peso.

**UF** Adatto per seggiolini di tipo universale rivolti in avanti omologati per l'uso in questa categoria di peso.



# La sicurezza dei bambini

## Seggiolini per bambini con sistema ISOFIX

Sedile		Categorie per fascia di peso				
		0	0	0+	1	1
		Rivolto a lato	Rivolto all'indietro	Rivolto all'indietro	Rivolto in avanti	Rivolto all'indietro
		0-10 kg	0-10 kg	0-13 kg	9-18 kg	9-18 kg
Sedile passeggero anteriore	Categoria dimensioni	Senza ISOFIX				
	Tipo dimensioni					
Sedile posteriore esterno con attacchi ISOFIX	Categoria dimensioni	F, G <sup>1</sup>	E <sup>1</sup>	C, D, E <sup>1</sup>	A, B, B1 <sup>1</sup>	C, D <sup>1</sup>
	Fissaggio.	L1, L2 <sup>1</sup>	R1 <sup>1</sup>	R1, R2X, R2, R3 <sup>1</sup>	F2, F2X, F3 <sup>1</sup>	R2X, R2, R3 <sup>1</sup>
	Tipo dimensioni	IL	IL	IL	IL, IUF	IL
Sedile posteriore centrale	Categoria dimensioni	Senza ISOFIX				
	Tipo dimensioni					

<sup>1</sup>La categoria delle dimensioni e il fissaggio sono definiti sia per i seggiolini universali sia per quelli semi-universali. Le lettere di identificazione sono riportate sui sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX.

**IL** Adatto all'uso con particolari sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX nella categoria semiuniversale. Per ulteriori informazioni, vedere l'elenco delle soluzioni consigliate per il veicolo dai produttori dei seggiolini di sicurezza per bambini.

**IUF** Adatto all'uso con seggiolini di sicurezza per bambini ISOFIX rivolti in avanti di categoria universale.

# La sicurezza dei bambini

## Seggiolini per bambini i-Size

	<b>Sedile passeggero anteriore</b>	<b>Sedili posteriori esterni</b>	<b>Sedile posteriore centrale</b>
Seggiolini per bambini rivolti in senso contrario al senso di marcia con airbag <b>attivo</b>	X	-	-
Sistema di ritenuta per bambini i-Size	X	i-U	X
Fissaggio rialzo idoneo.	B2, B3 <sup>1</sup>	B2, B3 <sup>1</sup>	B2, B3 <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Il fissaggio è definito per i seggiolini di rialzo per bambini. Le lettere di identificazione sono riportate sui rialzi i-Size.

**i-U** Adatto all'uso con sistemi di ritenuta per bambini i-Size rivolti in avanti e indietro.

**X** Non adatto all'uso con sistemi di ritenuta per bambini i-Size rivolti in avanti e indietro.

# La sicurezza dei bambini

## SUGGERIMENTI SUI SEGGIOLINI PER BAMBINI

<b>Categorie di dimensione</b>	<b>Produttore</b>	<b>Modello</b>	<b>Fissaggio</b>
40–83 cm 0–13 kg	Maxi-Cosi.	Base Pebble 360 e FamilyFix 360. <sup>1</sup>	ISOFIX e piede di supporto (base) o solo cintura di sicurezza.
40–105 cm 0–17,5 kg	Maxi-Cosi.	Base Pearl 360 e FamilyFix 360. <sup>1</sup>	ISOFIX e piede di supporto (base).
100–150 cm 15–36 kg	Britax Römer	KidFix M i-Size. <sup>1,2</sup>	ISOFIX e cintura di sicurezza o solo cintura di sicurezza

<sup>1</sup>Si consiglia di far viaggiare i bambini su un seggiolino ISOFIX collocato sui sedili posteriori esterni.

<sup>2</sup>Si consiglia di utilizzare un seggiolino provvisto di cuscino e schienale anziché un semplice rialzo.

Per informazioni aggiornate sui seggiolini per bambini consigliati, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

# La sicurezza dei bambini

## INSTALLAZIONE DEI SEGGIOLINI PER BAMBINI



**PERICOLO:** Leggere sempre e attenersi alle istruzioni del costruttore quando si installa un seggiolino per bambini.

**Nota:** Per montare un seggiolino per bambini con Top Tether, attenersi sempre alle istruzioni del produttore del seggiolino.



**PERICOLO:** Montare la fascia di fissaggio superiore esclusivamente al punto di ancoraggio appositamente previsto a tale scopo.



**PERICOLO:** Assicurarsi che la cinghia Top Tether non sia allentata o attorcigliata e che sia fissata correttamente al punto di ancoraggio.



**PERICOLO:** in caso di utilizzo di un seggiolino per bambini con piede di supporto, assicurarsi che quest'ultimo appoggi saldamente sul pianale.



**PERICOLO:** assicurarsi che il seggiolino sia ben appoggiato al sedile. Potrebbe essere necessario regolare i sedili in modo da fissare correttamente il seggiolino per bambini. Assicurarsi che lo schienale del sedile sia in posizione verticale. Potrebbe anche essere necessario sollevare o rimuovere il poggiatesta.

Quando si utilizza un seggiolino per bambini su un sedile anteriore, rispettare le istruzioni di posizionamento riportate di seguito:

- Il seggiolino per bambini non deve essere a contatto con il cruscotto.
- Posizionare il sedile passeggero nella posizione più arretrata possibile e instradare la cintura di sicurezza in avanti e verso il basso dall'anello del montante centrale al sistema di sicurezza per bambini.
- Se risulta difficile tendere la sezione addominale della cintura di sicurezza e quindi allacciarla correttamente, portare lo schienale in posizione verticale e aumentare l'altezza del sedile.

**Nota:** quando si usa un seggiolino per bambini su un sedile posteriore, regolare il sedile anteriore in modo da evitare il contatto con i piedi e le gambe del bambino.

## CUSCINI IMBOTTITURA IN ESPANSO

### Rialzo per bambini



Sistemare i bambini di peso superiore a 15 kg, ma di statura inferiore a 150 cm su un seggiolino o un cuscino di rialzo.

# La sicurezza dei bambini

Si raccomanda di utilizzare un seggiolino provvisto di cuscino e schienale invece che un semplice rialzo. La posizione di seduta sollevata consente di posizionare la fascia a bandoliera della cintura di sicurezza per adulti oltre il centro della spalla del bambino e tirare saldamente quella addominale lungo i suoi fianchi.

## Cuscino di rialzo



**PERICOLO:** Quando si utilizza un cuscino di rialzo, assicurarsi di regolare il poggiatesta del veicolo in corrispondenza del relativo sedile.



Sistemare i bambini di peso superiore a 22 kg, ma di statura inferiore a 150 cm su un cuscino di rialzo.

## BLOCCAGGIO DI SICUREZZA PER I BAMBINI



**PERICOLO:** le portiere posteriori non potranno essere sbloccate dall'interno se è attivo il blocco di sicurezza bambini.



Il blocco sicurezza bambini si trova sul bordo posteriore di ciascuna portiera posteriore. Occorre attivare il blocco sicurezza bambini separatamente su ciascuna portiera.

### Lato sinistro

Ruotare la chiave in senso orario per bloccare e in senso antiorario per sbloccare la sicurezza bambini.

### Lato destro

Ruotare la chiave in senso antiorario per bloccare e in senso orario per sbloccare la sicurezza bambini.

**Nota:** Per accertarsi che la sicura per bambini sia inserita, tirare due volte la maniglia interna della portiera per verificare che la portiera non si apra.

**Nota:** Per aprire le portiere posteriori dall'interno del veicolo quando la sicura per bambini è inserita, abbassare il finestrino posteriore e utilizzare la maniglia esterna della portiera. In alternativa, farsi aprire la portiera da qualcuno che si trova fuori dal veicolo.

# Cinture di sicurezza

## PRECAUZIONI RELATIVE ALLE CINTURE DI SICUREZZA

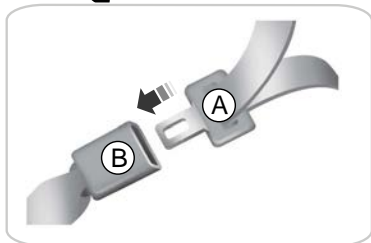


**PERICOLO:** Assicurarsi che le cinture di sicurezza siano riavvolte correttamente quando non vengono utilizzate e che non fuoriescano dal veicolo al momento della chiusura delle portiere.

## COME ALLACCIARE E SLACCIARE LE CINTURE DI SICUREZZA

### Come allacciare le cinture di sicurezza

Tutte le cinture di sicurezza del veicolo consistono in cinture combinate (addome e spalla) a tre punti.



- A Linguetta cintura di sicurezza
- B Fibbia cintura di sicurezza

1. Estrarre lentamente la cintura di sicurezza dal riavvolgitore.

**Nota:** Se viene tirata troppo violentemente o se il veicolo si trova in pendenza potrebbe bloccarsi.

2. Inserire la linguetta nella fibbia.
3. Tirare la cintura di sicurezza affinché sia ben tesa.

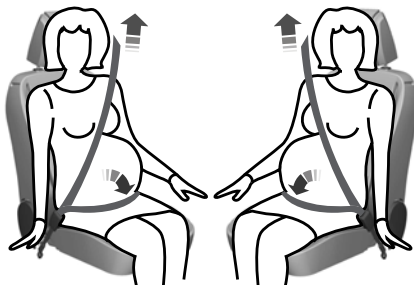
### Come slacciare le cinture di sicurezza

1. Premere il pulsante rosso sulla fibbia per sganciare la cintura di sicurezza.
2. Tenendo la linguetta, lasciarla riavvolgere completamente e in modo uniforme.

## REGOLAZIONE DELLE CINTURE DI SICUREZZA IN GRAVIDANZA



**PERICOLO:** Posizionare la cintura di sicurezza correttamente, in modo da garantire l'incolumità propria e del neonato. Non utilizzare solo il nastro superiore o solo il nastro inferiore.



# Cinture di sicurezza

Le donne in gravidanza devono sempre indossare la cintura di sicurezza. La sezione addominale di una cintura combinata addominale e spalla deve essere posizionata lungo i fianchi sotto il ventre e indossata nel modo più stretto possibile consentito dal comfort. La sezione della spalla di una cintura combinata addominale e spalla deve essere posizionata trasversalmente alla metà della spalla e al centro del torace.

## INDICATORE CINTURE DI SICUREZZA NON ALLACCIATE

### INDICATORI PROMEMORIA CINTURE DI SICUREZZA

Se l'accensione è inserita, la spia si accende quando:

- Il sedile anteriore è occupato ma la cintura di sicurezza non è allacciata.
- Una delle cinture di sicurezza posteriori è stata slacciata di recente.



La spia rimane accesa finché la cintura di sicurezza non viene allacciata.

### SEGNALI ACUSTICI PROMEMORIA CINTURE DI SICUREZZA

Se non si indossa la cintura di sicurezza quando il veicolo supera una velocità relativamente bassa, viene emesso un segnale acustico e la spia di avviso si accende.

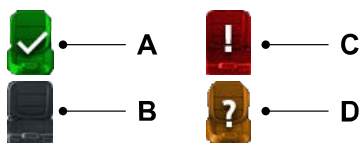
Il segnale acustico rimane attivo per un breve periodo di tempo o finché la cintura di sicurezza non viene allacciata.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'AVVISO CINTURE DI SICUREZZA

Si consiglia di rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

**Nota:** A seconda delle normative vigenti nel Paese per il quale il veicolo è stato costruito, questa funzione potrebbe non essere disponibile.

## CONTROLLO DELLO STATO DELLE CINTURE DI SICUREZZA



- A Cintura di sicurezza allacciata.
- B Cintura di sicurezza non allacciata.
- C Cintura di sicurezza posteriore slacciata di recente.
- D Guasto.

## Controllo dello stato delle cinture di sicurezza

1. Premere il tasto del menu sul volante per accedere al menu principale del display del quadro strumenti.
2. Selezionare **Informazioni sullo stato**.
3. Selezionare **Cinture di sicurezza**.

# Cinture di sicurezza

---

## CINTURE DI SICUREZZA - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

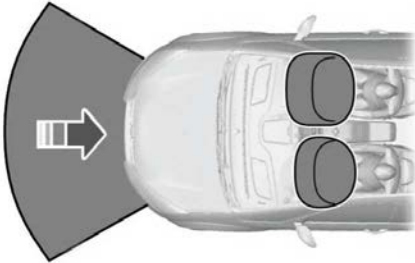
### CINTURE DI SICUREZZA - MESSAGGI

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
Rilevatore cintura posteriore guasto Riparare	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.



# Airbag

## COME FUNZIONANO GLI AIRBAG ANTERIORI



Gli airbag anteriori sono progettati per attivarsi in caso di impatto laterale o semi-frontale di considerevole entità. Gli airbag si gonfiano in pochi millesimi di secondo, ammortizzando il movimento in avanti del corpo, e si sgonfiano a contatto con l'occupante. Gli airbag anteriori non sono progettati per attivarsi in caso di impatti frontali, posteriori e laterali di minore entità o di ribaltamento del veicolo.

## COME FUNZIONANO GLI AIRBAG LATERALI

**⚠️ PERICOLO:** non posizionare oggetti o dispositivi di montaggio sopra o vicino al rivestimento padiglione in corrispondenza della sponda laterale per evitare che entrino in contatto con gli airbag a tendina in caso di attivazione. L'inosservanza di tali istruzioni può aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente.

**⚠️ PERICOLO:** non sporgersi con la testa dalla portiera. L'airbag laterale potrebbe causare gravi lesioni personali in caso di attivazione nella parte laterale dello schienale.

**⚠️ PERICOLO:** l'utilizzo di coprisedili non distribuiti da Ford Motor Company potrebbe impedire l'attivazione degli airbag e aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente.

**⚠️ PERICOLO:** non provare a eseguire interventi di manutenzione/riparazione o modificare il sistema di ritenuta supplementare o i relativi componenti. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

**⚠️ PERICOLO:** in caso di attivazione, i componenti del sistema di ritenuta supplementare non funzioneranno più. Fare controllare il sistema e i relativi componenti non appena possibile. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.



# Airbag

Gli airbag laterali si trovano nella parte più esterna dello schienale dei sedili anteriori. Sono indicati da un'etichetta posizionata sul lato di ciascun schienale.



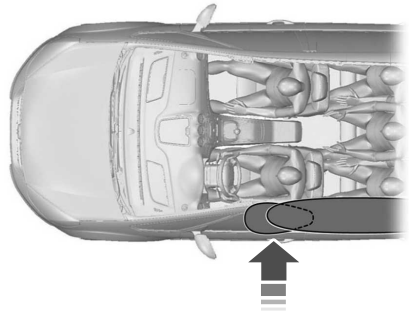
Gli airbag laterali sono progettati per gonfiarsi tra il pannello portiera e l'occupante del veicolo al fine di aumentare la protezione in determinati tipi di incidente.

Gli airbag laterali sono progettati per attivarsi in caso di impatto laterale di considerevole entità. Potrebbero inoltre attivarsi in caso di forte impatto frontale. Gli airbag laterali non sono progettati per attivarsi in caso di impatto laterale o frontale di scarsa entità, tamponamento o ribaltamento del veicolo.

## COME FUNZIONANO GLI AIRBAG A TENDINA LATERALI



**PERICOLO:** non posizionare oggetti o dispositivi di montaggio sopra o vicino al rivestimento padiglione in corrispondenza della sponda laterale per evitare che entrino in contatto con gli airbag a tendina in caso di attivazione. L'inosservanza di tali istruzioni può aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente.



Gli airbag sono progettati per attivarsi in caso di impatto angolare laterale o frontale di considerevole entità. Gli airbag non sono progettati per attivarsi in caso di impatti laterali e frontali di scarsa entità, tamponamenti o ribaltamenti del veicolo.

## PRECAUZIONI RELATIVE AGLI AIRBAG



**PERICOLO:** non utilizzare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia su un sedile protetto da airbag attivo posto di fronte al seggiolino. Il bambino potrebbe subire gravi lesioni, talvolta anche letali.



**PERICOLO:** Non modificare in nessun modo la parte anteriore del veicolo. Ciò potrebbe influire negativamente sull'azionamento degli airbag. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi lesioni, anche letali.

# Airbag



**PERICOLO:** indossare la cintura di sicurezza, mantenendo il corpo a una distanza sufficiente dal volante. Se utilizzata in modo appropriato, la cintura di sicurezza mantiene il corpo in una posizione ottimale, tale da garantire la massima protezione da parte dell'airbag. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi lesioni, anche letali.



**PERICOLO:** Gli interventi di riparazione riguardanti il volante, il piantone dello sterzo, i sedili, gli airbag e le cinture di sicurezza devono essere eseguiti da una concessionaria autorizzata. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi lesioni, anche letali.



**PERICOLO:** Tenere l'area davanti agli airbag libera da ostruzioni. Non applicare nulla sopra i coperchi degli airbag. In caso di attivazione dell'airbag, gli oggetti potrebbero trasformarsi in veri e propri proiettili. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** Non utilizzare oggetti appuntiti nell'area in cui sono montati gli airbag. Ciò potrebbe provocare danni e influire negativamente sull'attivazione degli airbag. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** l'utilizzo di coprisedili non distribuiti da Ford Motor Company potrebbe impedire l'attivazione degli airbag e aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente.



**PERICOLO:** non provare a eseguire interventi di manutenzione/riparazione o modificare il sistema di ritenuta supplementare o i relativi componenti. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** in caso di attivazione, i componenti del sistema di ritenuta supplementare non funzioneranno più. Fare controllare il sistema e i relativi componenti non appena possibile. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

**Nota:** a seguito dell'attivazione dell'airbag si avvertirà un forte scoppio, con una nube di residui polverosi. Tale condizione è normale.

## SPIE DELL'AIRBAG LATO PASSEGGERO

Gli indicatori di attivazione e disattivazione dell'airbag lato passeggero si trovano vicino ai comandi per la regolazione della temperatura.

La spia dell'airbag passeggero indica se l'airbag frontale lato passeggero è attivato o disattivato.

**Nota:** Quando il veicolo è acceso, le spie di stato airbag lato passeggero si accendono temporaneamente a conferma del corretto funzionamento.



Si accende quando l'airbag è attivo.



# Airbag



Si accende quando l'airbag è inattivo.

**OFF**

## AIRBAG – SEGNALI ACUSTICI

Suona in caso di guasto della spia airbag.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'AIRBAG LATO PASSEGGERO



**PERICOLO:** dopo aver rimosso il seggiolino per bambini, riattivare l'airbag lato passeggero.



**PERICOLO:** disattivare l'airbag lato passeggero quando si utilizza un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia posto sul sedile anteriore.

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Premere **Airbag passeggero**.
4. Attivare o disattivare **Airbag passeggero**.

## AIRBAG – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### AIRBAG – SPIE



Se la spia non si illumina all'inserimento dell'accensione, continua a lampeggiare o rimane accesa quando il veicolo è in moto, significa che è presente un guasto. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

## COS'È ECALL

eCall è un sistema di chiamata di emergenza conforme con la normativa dell'Unione Europea (UE) 2015/758. Vedere **Informazioni su eCall** (pagina 456)..

Il sistema utilizza la rete di telefonia cellulare per effettuare una chiamata ai servizi pubblici di emergenza se attivato automaticamente in caso di incidente grave o manualmente dagli occupanti del veicolo.

eCall è progettato per le chiamate di emergenza in caso di gravi incidenti o di altre emergenze che richiedono i servizi di emergenza. Non supporta altre chiamate vocali.

## COME FUNZIONA IL SISTEMA ECALL

Se un incidente provoca un tentativo di attivazione dell'airbag, esclusi gli airbag ginocchia e le cinture di sicurezza gonfiabili posteriori, o di disinserire la pompa di alimentazione o di disattivare la batteria ad alta tensione, il sistema effettua una chiamata ai servizi di emergenza. La chiamata non può essere annullata.

In caso di emergenza, il sistema, che funge da canale di comunicazione, può aiutare l'utente a contattare le autorità competenti per i servizi di emergenza pubblici. Il sistema non attiva le operazioni di soccorso. Il servizio di emergenza pubblico locale organizza e dirige le operazioni di soccorso specifiche in base alla situazione effettiva di emergenza.

Durante una chiamata di emergenza, il sistema trasmette dati del veicolo al servizio di emergenza. Vedere **Dati del sistema di chiamata di emergenza** (pagina 24)..

**Nota:** Se la trasmissione ha esito negativo, l'operatore di emergenza potrebbe non ricevere i dati del veicolo.

**Nota:** Se il sistema non è in grado di effettuare una chiamata ai servizi di emergenza, viene riprodotto un messaggio vocale e si accende la spia della chiamata di emergenza.

## REQUISITI CHIAMATA DI EMERGENZA

Il sistema funziona solo in aree con una rete di telefonia cellulare compatibile e un'infrastruttura di servizi di emergenza.

## LIMITAZIONI CHIAMATA DI EMERGENZA

Non tutti gli incidenti attivano il sistema. Se un incidente attiva il sistema, esso avvia una chiamata ai servizi di emergenza. Non attendere che il sistema effettui la chiamata se si è in grado di farlo da soli. Chiamare immediatamente i servizi di emergenza onde evitare di ritardare i tempi di risposta. Se non si ode il sistema entro cinque secondi dall'incidente, il sistema o potrebbero essere non funzionante.

L'utilizzo di un sistema audio non Ford potrebbe provocare un funzionamento non corretto del sistema.

## CHIAMATA DI EMERGENZA ESEGUITA MANUALMENTE



**PERICOLO:** Prestare attenzione quando si effettua una chiamata di emergenza manuale durante la guida.

1. Inserire l'accensione.
2. Premere il simbolo SOS nella consolle sul padiglione per aprire la copertura del pulsante di chiamata di emergenza.
3. Premere il pulsante di chiamata di emergenza per effettuare una chiamata ai servizi di emergenza.

**Nota:** Premere di nuovo il pulsante prima che venga effettuata la chiamata per annullarla.

4. Parlare con l'operatore.

**Nota:** Al termine di una chiamata di emergenza, l'operatore della chiamata di emergenza può chiamare il veicolo. Il sistema risponde automaticamente alle chiamate in entrata per circa un'ora.

## INDICATORI CHIAMATA DI EMERGENZA



**PERICOLO:** in caso di malfunzionamento del sistema, far controllare il veicolo il prima possibile.



La spia è integrata nella copertura del pulsante di chiamata di emergenza nella consolle sul padiglione.

Si accende intensamente per un breve periodo all'inserimento dell'accensione.

Stato della spia della chiamata di emergenza	Descrizione
Spia spenta.	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Rosso attenuato.	Funzionamento normale.
Lampeggio rapido.	Il sistema sta avviando una chiamata di emergenza.
Lampeggio moderato.	Il sistema sta trasmettendo i dati del veicolo ai servizi di emergenza.
Lampeggio lento.	Il sistema è connesso ai servizi di emergenza ed è stata stabilita una comunicazione.
Rosso luminoso.	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

# eCall

---

## **SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA DI RISERVA**

Il sistema è dotato di una batteria di backup con indicazione di quando occorre sostituirla. Si consiglia fare sostituire la batteria da una concessionaria autorizzata.

## **ECALL – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

### **ECALL – MESSAGGI**

<b>Messaggio</b>	<b>Denominazione</b>
Chiamata di primo soccorso guasta	Il sistema non funziona correttamente. Far controllare il prima possibile il veicolo.

# Chiavi e telecomandi

## LIMITAZIONI DEL TELECOMANDO

In genere, la portata del telecomando è di circa 10 m.

Una riduzione della portata potrebbe essere causata da:

- Condizioni climatiche.
- Vicinanza ad antenne radio.
- Presenza di strutture attorno al veicolo.
- Altri veicoli parcheggiati vicino al veicolo.

La frequenza radio utilizzata dal telecomando potrebbe essere utilizzata anche da altri dispositivi con trasmissioni radio a breve distanza, ad esempio radio amatoriali, apparecchiature medicali, cuffie senza fili, telecomandi e sistemi di allarme. Se sono presenti interferenze sulle frequenze, non sarà possibile utilizzare il telecomando. È possibile bloccare e sbloccare le portiere con la chiave.

**Nota:** *Accertarsi che le portiere del veicolo siano bloccate prima di abbandonarlo.*

**Nota:** *all'interno del raggio del veicolo, il telecomando entra in funzione se si preme inavvertitamente un tasto qualsiasi.*

**Nota:** *il telecomando contiene componenti elettrici sensibili. L'esposizione all'umidità o eventuali urti possono provocare danni permanenti.*

## SMONTAGGIO DEL GAMBO DELLA CHIAVE

La chiave passiva contiene un gambo estraibile che può essere usato per sbloccare il veicolo.



E87964

1. Tenere premuti i pulsanti sui bordi del trasmettitore per sganciare il coperchio. Smontare con cautela il coperchio.
2. Togliere il gambo della chiave dal trasmettitore.

## LOCALIZZAZIONE DEL VEICOLO



Premere il tasto di bloccaggio sulla chiave due volte entro tre secondi. Gli indicatori di direzione lampeggiano.



# Chiavi e telecomandi

## SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA DEL TELECOMANDO



**PERICOLO:** tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini per evitarne l'ingestione. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali o decesso. Se ingerite, consultare immediatamente un medico.



**PERICOLO:** se il vano batterie non si chiude correttamente, smettere di usare il telecomando e sostituirlo il prima possibile. Nel frattempo, tenere il telecomando fuori dalla portata dei bambini. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali o decesso.

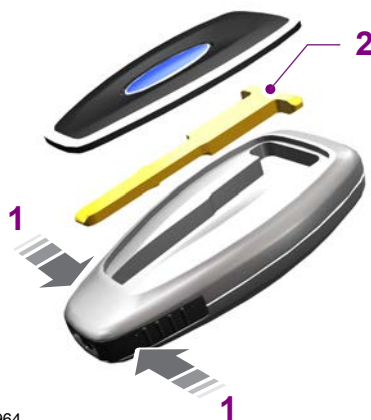


**ATTENZIONE:** se ingerita o inserita all'interno di parti del corpo, la batteria può causare gravi lesioni personali, anche mortali, entro un paio di ore al massimo. Consultare immediatamente un medico.



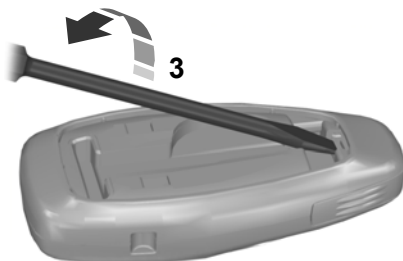
Assicurarsi di smaltire le pile vecchie attenendosi alle norme per la tutela dell'ambiente. Per il riciclaggio delle batterie esauste, rivolgersi all'autorità locale.

Il telecomando è dotato di una pila a bottone al litio da tre volt CR2032 o simile.



E87964

1. Tenere premuti i pulsanti sui bordi del trasmettitore per sganciare il coperchio. Smontare con cautela il coperchio.
2. Togliere il gambo della chiave dal trasmettitore.



E105362

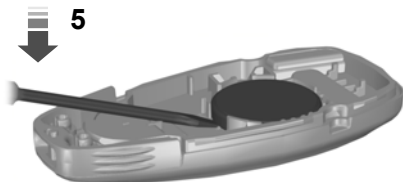
3. Utilizzare un attrezzo idoneo, ad esempio un cacciavite, per separare le due semisezioni del telecomando.

# Chiavi e telecomandi



E119190

4. Girare il cacciavite nella posizione indicata per separare le due metà del telecomando.



E125860

5. Rimuovere con cautela la batteria utilizzando il cacciavite.

**Nota:** Non toccare i contatti della batteria o il circuito stampato con il cacciavite.

6. Inserire una nuova pila con il simbolo + rivolti verso il basso.

**Nota:** non pulire il grasso sui terminali della batteria o sulla superficie posteriore della scheda a circuito stampato.

7. Assemblare le due metà del telecomando.
8. Rimontare il gambo della chiave.

## SOSTITUZIONE DI UNA CHIAVE O TELECOMANDO PERSI

È possibile acquistare chiavi o telecomandi sostitutivi presso i concessionari autorizzati. Se possibile, indicare il numero della chiave indicato sulla targhetta fornita insieme alla chiave originale. È inoltre possibile ottenere chiavi extra.

## PROGRAMMAZIONE DEL TELECOMANDO

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per programmare altri telecomandi del veicolo.

## CHIAVI E TELECOMANDI - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### CHIAVI E TELECOMANDI - MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Batteria chiave quasi scarica Sostituisci presto	Viene visualizzato quando è necessario sostituire la batteria del telecomando.

# Portiere e serrature

## AZIONAMENTO DELLE PORTIERE DALL'ESTERNO DEL VEICOLO

### SBLOCCO E BLOCCO DELLE PORTIERE UTILIZZANDO IL TELECOMANDO

È possibile utilizzare il telecomando solo quando il veicolo è fermo.

#### Sbloccaggio delle portiere



Premere il tasto per sbloccare tutte le portiere. Gli indicatori di direzione emettono un lampeggio lungo per confermare che il veicolo è stato sbloccato.

#### Bloccaggio delle portiere



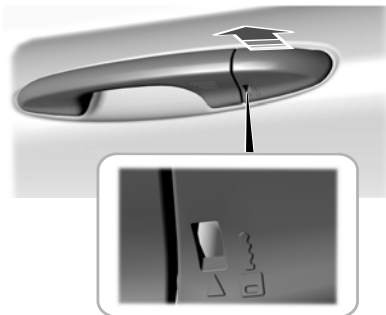
Premere il tasto per bloccare tutte le portiere. Le luci indicatore di direzione confermano che il veicolo è stato bloccato.

**Nota:** Per ulteriori informazioni sul funzionamento delle portiere dall'esterno del veicolo Vedere **Apertura con telecomando** (pagina 57)..

## SBLOCCO E BLOCCO DELLE PORTIERE UTILIZZANDO IL GAMBO DELLA CHIAVE

### Rimozione del coperchietto cilindretto serratura

1. Rilasciare il gambo della chiave dal telecomando.



E243949

2. Inserire a fondo il gambo della chiave nella fessura chiave.
3. Tirare leggermente verso di sé il coperchietto cilindretto serratura per rilasciarlo.
4. Inserire il gambo della chiave nel cilindretto serratura.

### Blocco della portiera lato guida

Ruotare la parte superiore della chiave verso la parte anteriore del veicolo.

### Sblocco della portiera lato guida

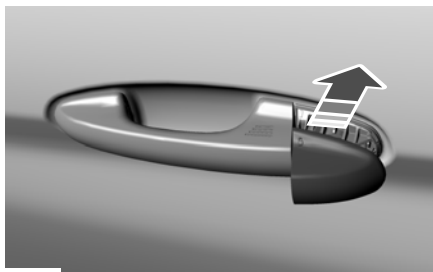
Ruotare la parte superiore della chiave verso la parte posteriore del veicolo.

**Nota:** Se le chiusure di sicurezza per bambini sono attive e si tira la maniglia interna, si disattiva soltanto il blocco di emergenza, non la chiusura di sicurezza per bambini. Le portiere possono essere aperte solo tramite la maniglia esterna.

È possibile bloccare o sbloccare singolarmente tutte le altre portiere. Vedere **Sblocco e blocco singolo delle portiere utilizzando il gambo della chiave** (pagina 53)..

# Portiere e serrature

## Rimontaggio del coperchietto cilindretto serratura



E244050

1. Posizionare il coperchietto sul cilindretto serratura.
2. Spingere il coperchietto in avanti finché non scatta in posizione. Assicurarsi di aver montato correttamente il coperchietto, cercando di spostarlo indietro.

## CHIUSURA A DOPPIA SICUREZZA DELLE PORTIERE UTILIZZANDO IL TELECOMANDO



**PERICOLO:** non utilizzare la chiusura a doppia sicurezza quando all'interno del veicolo sono presenti persone o animali. Le portiere non possono essere sbloccate o aperte dall'interno se sono state bloccate con la funzione di chiusura a doppia sicurezza.

La chiusura a doppia sicurezza è una funzione di protezione antifurto che impedisce l'apertura delle portiere dell'interno del veicolo. La chiusura a doppia sicurezza può essere attivata solamente se tutte le portiere sono chiuse.



Premere il pulsante due volte entro tre secondi. Gli indicatori di direzione emettono tre lampeggi brevi per confermare che il veicolo è stato bloccato mediante chiusura a doppia sicurezza.

## CHIUSURA A DOPPIA SICUREZZA DELLE PORTIERE UTILIZZANDO IL GAMBO DELLA CHIAVE



**PERICOLO:** non utilizzare la chiusura a doppia sicurezza quando all'interno del veicolo sono presenti persone o animali. Le portiere non possono essere sbloccate o aperte dall'interno se sono state bloccate con la funzione di chiusura a doppia sicurezza.

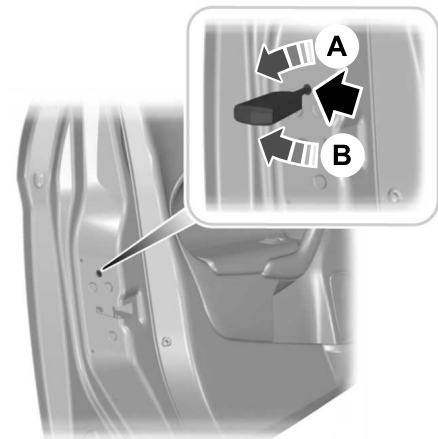
La chiusura a doppia sicurezza è una funzione di protezione antifurto che impedisce l'apertura delle portiere dell'interno del veicolo. La chiusura a doppia sicurezza può essere attivata solamente se tutte le portiere sono chiuse.

1. Rimuovere il coperchio del cilindretto della serratura. Vedere **Sblocco e blocco delle portiere utilizzando il gambo della chiave** (pagina 51)..
2. Ruotare la parte superiore della chiave verso la parte anteriore del veicolo due volte entro tre secondi.
3. Applicare nuovamente il coperchio del cilindretto della serratura.

# Portiere e serrature

## SBLOCCO E BLOCCO SINGOLO DELLE PORTIERE UTILIZZANDO IL GAMBO DELLA CHIAVE

### Bloccaggio delle portiere



Se la funzione di chiusura centralizzata non funziona, bloccare le portiere singolarmente utilizzando la chiave nella posizione riportata in figura.

#### Lato sinistro

Girare in senso antiorario per bloccare.

#### Lato destro

Girare in senso orario per bloccare.

### Sbloccaggio delle portiere

Se la chiusura centralizzata non funziona, è possibile sbloccare la portiera lato guida e successivamente sbloccare tutte le altre portiere singolarmente tirando le maniglie interne delle portiere.

**Nota:** se le portiere sono state sbloccate con questo sistema, è necessario bloccarle singolarmente fino a quando la funzione di chiusura centralizzata torna a funzionare.

## AZIONAMENTO DELLE PORTIERE DALL'INTERNO DEL VEICOLO

### SBLOCCO E BLOCCO DELLE PORTIERE UTILIZZANDO LA CHIUSURA CENTRALIZZATA

Il comando della chiusura centralizzata portiere si trova sulla portiera lato guida.



Premere il tasto per sbloccare tutte le portiere.



Premere il tasto per bloccare tutte le portiere.

**Nota:** la chiusura centralizzata funziona solamente se le portiere anteriori sono completamente chiuse.

## RIPROGRAMMAZIONE DELLA FUNZIONE DI SBLOCCAGGIO

È possibile programmare la funzione di sbloccaggio in modo tale che solo la portiera lato guida venga sbloccata premendo il pulsante una volta.

Premere e tenere premuti i pulsanti di blocco e sblocco sul telecomando contemporaneamente per almeno quattro secondi con l'accensione disinserita. Gli indicatori di direzione lampeggiano due volte per confermare la modifica.

Per tornare alla funzione di sbloccaggio originale, ripetere la procedura.

# Portiere e serrature

Se si programma la funzione di sbloccaggio in modo che solo la portiera lato guida venga sbloccata, si verifica quanto segue:

- Se la portiera lato guida è la prima a essere sbloccata, tutte le altre portiere rimangono bloccate. Tutte le altre portiere possono essere sbloccate dall'interno del veicolo utilizzando il comando serratura portiera elettrica sulla portiera lato guida. Le portiere possono essere sbloccate singolarmente tirando la relativa maniglia interna.
- Premendo una volta il pulsante di sbloccaggio sul telecomando, si sblocca solo la portiera lato guida. Per sbloccare tutte le portiere è necessario premere il pulsante due volte entro tre secondi.

È inoltre possibile passare da una modalità di sblocco all'altra nel display informazioni.

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Premere **Chiusure**.
4. Premere **Apertura**.
5. Premere un'impostazione.

## INTERRUTTORE INIBITORE SERRATURA PORTIERA

### COME FUNZIONA L'INTERRUTTORE INIBITORE SERRATURA PORTIERA

La funzione di inibizione dell'interruttore serratura portiera è una misura di protezione antifurto che impedisce lo sbloccaggio del veicolo dall'interno mediante l'interruttore di comando della serratura elettrica della portiera.

Quando si blocca il veicolo con il telecomando, l'interruttore di comando della serratura elettrica della portiera smette di funzionare dopo 20 secondi.

**Nota:** per ripristinare il funzionamento dell'interruttore, è necessario sbloccare il veicolo con il telecomando oppure inserire l'accensione.

## SBLOCCAGGIO AUTOMATICO

### DEFINIZIONE DI SBLOCCAGGIO AUTOMATICO

La funzione di apertura automatica sblocca le portiere a livello centralizzato quando il veicolo è fermo e si apre la portiera lato guida.

### REQUISITI SBLOCCAGGIO AUTOMATICO

L'apertura automatica sblocca tutte le portiere quando:

1. La velocità del veicolo supera i 20 km/h.
2. Il veicolo si ferma.
3. Viene aperta la portiera lato guida.

**Nota:** L'apertura automatica rimane attiva solo per 10 minuti dopo il disinserimento dell'accensione.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE SBLOCCAGGIO AUTOMATICO

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Premere **Chiusure**.
4. Attivare o disattivare **Apertura automatica**.

# Portiere e serrature

## BLOCCAGGIO ERRATO

### DEFINIZIONE DI BLOCCAGGIO ERRATO

La chiusura errata è una funzione che avvisa se si prova a chiudere un veicolo non chiuso. L'avviso si presenta come un doppio cicalino dell'avvisatore acustico.

### LIMITAZIONI BLOCCAGGIO ERRATO

Si presenta un avviso di chiusura errata se si verifica quanto segue:

- Una portiera anteriore è aperta e si prova a chiudere il veicolo una volta.
- Una portiera, il portellone o il cofano sono aperti e si tenta di chiudere il veicolo due volte nell'arco di tre secondi dall'esterno.

**Nota:** *Se una delle porte posteriori, il portellone o il cofano sono aperti e si tenta di chiudere il veicolo una volta, gli indicatori di direzione non lampeggiano, ma non viene emesso alcun segnale acustico di avvertimento.*

Se si disattiva la chiusura errata, l'avvisatore acustico non avvisa se il veicolo non è stato chiuso.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE BLOCCAGGIO ERRATO

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Impostazioni veicolo**.
3. Attivare o disattivare l'opzione **Avviso chiusura errata**.

## RIBLOCCAGGIO AUTOMATICO

### COME FUNZIONA IL RIBLOCCAGGIO AUTOMATICO

La funzione di ribloccaggio automatico blocca a livello centralizzato tutte le portiere dopo uno sblocco involontario.

### Requisiti del ribloccaggio automatico

Il ribloccaggio automatico blocca tutte le portiere quando:

1. Tutte le portiere sono chiuse e bloccate.
2. Il veicolo viene sbloccato con il telecomando o con l'accesso intelligente (senza chiave), se in dotazione.
3. Nessuna portiera viene aperta entro 45 secondi.

**Nota:** *Il ribloccaggio automatico inserisce di nuovo solo la chiusura centralizzata e l'allarme torna allo stato precedente.*

## INDICATORI SERRATURA PORTIERA

Quando tutte le portiere sono bloccate, il LED corrispondente sul sistema di controllo della chiusura centralizzata si accende. Rimane acceso per massimo cinque minuti dopo il disinserimento dell'accensione.

## SEGNALI ACUSTICI PORTIERE E SERRATURE

### Segnale acustico portiera aperta

Suona quando una delle due portiere anteriori non è completamente chiusa e il veicolo è in movimento.

# Portiere e serrature

## PORTIERE E SERRATURE - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

## PORTIERE E SERRATURE - SPIE

### Spia portiera aperta



aperti.

Si accende quando si inserisce l'accensione che resta inserita anche con portiere o cofano

## PORTIERE E SERRATURE - MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Sportello guidatore aperto	Compare se una portiera è aperta. Chiudere completamente la portiera.
Sportello passeggero aperto	
Sportello posteriore lato guidatore aperto	
Sportello posteriore lato passeggero aperto	
Cofano aperto	Compare se un cofano è aperto. Chiudere completamente il cofano.



# Apertura con telecomando

## COS'È IL SISTEMA DI APERTURA SENZA CHIAVE

Il sistema consente di chiudere e aprire il veicolo senza estrarre la chiave passiva dalla tasca o dalla borsa.

## LIMITI DEL SISTEMA DI APERTURA SENZA CHIAVE

Assicurarsi che il telecomando si trovi a una distanza non superiore a 1 m dalle maniglie delle portiere anteriori e dal portellone.

Il sistema potrebbe non funzionare se:

- Il telecomando rimane fermo per circa un minuto.
- La batteria del veicolo è scarica.
- La batteria del telecomando è scarica.
- Sono presenti interferenze che causano problemi con le frequenze del telecomando.
- Il telecomando è troppo vicino a oggetti metallici o dispositivi elettronici, come ad esempio chiavi o un telefono cellulare.

## IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA DI APERTURA SENZA CHIAVE

### Attivazione e disattivazione del sistema di apertura senza chiave

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Premere **Chiusure**.
4. Attivare o disattivare **KeyFree**.

## Riprogrammazione della funzione di sblocco

È possibile programmare la funzione di sbloccaggio in modo tale che solo la portiera lato guida venga sbloccata toccando una volta il sensore di sblocco sulla maniglia esterna della portiera.

Se si programma la funzione di sbloccaggio in modo che solo la portiera lato guida venga sbloccata, si verifica quanto segue:

- Se la portiera lato guida è la prima a essere aperta, tutte le altre portiere rimangono bloccate. È possibile sbloccare tutte le altre portiere toccando due volte entro tre secondi il sensore di sblocco sulla maniglia esterna della portiera oppure dall'interno del veicolo, utilizzando il comando della serratura portiera elettrica sulla portiera lato guida. È possibile sbloccare le portiere singolarmente tirando le maniglie interne delle portiere.
- Se la portiera lato passeggero è la prima a essere aperta, si sbloccheranno anche tutte le altre portiere e il portellone.

È possibile passare da una modalità di sbloccaggio all'altra dal touchscreen.

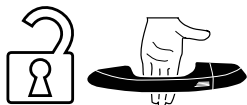
1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Premere **Chiusure**.
4. Premere **Apertura**.
5. Selezionare un'impostazione.

# Apertura con telecomando

## UTILIZZO DEL SISTEMA DI APERTURA SENZA CHIAVE

### Sblocco delle portiere

I sensori di sbloccaggio si trovano sul retro delle maniglie esterne delle portiere anteriori.



Toccare il sensore di sbloccaggio per aprire il veicolo e disinserire l'allarme. Gli indicatori di direzione lampeggiano. Non toccare il sensore di bloccaggio sulla parte esterna della maniglia della portiera.

Assicurarsi che la maniglia della portiera sia sempre pulita affinché il sistema funzioni correttamente.

Dopo aver sbloccato le portiere mediante il sensore di sbloccaggio, è necessario attendere qualche istante prima di poter bloccare il veicolo. Trascorso questo periodo, le portiere possono essere nuovamente bloccate, a condizione che la chiave passiva si trovi all'interno della propria area di rilevamento.

### Blocco delle portiere

I sensori di bloccaggio si trovano nella parte alta delle maniglie esterne delle portiere anteriori.



Toccare una volta il sensore di bloccaggio per chiudere il veicolo e inserire l'allarme. Gli indicatori di direzione lampeggiano.

Assicurarsi che la maniglia della portiera sia sempre pulita affinché il sistema funzioni correttamente.

**Nota:** *Il veicolo non si blocca automaticamente. Se non si tocca un sensore di bloccaggio, il veicolo rimane sbloccato.*

Dopo aver bloccato le portiere mediante il sensore di bloccaggio, è necessario attendere qualche istante prima di poter sbloccare il veicolo. In questo frangente, è possibile tirare la maniglia per assicurarsi che il veicolo sia bloccato. Trascorso questo periodo, le portiere possono essere nuovamente sbloccate, a condizione che la chiave passiva si trovi all'interno della propria area di rilevamento.

## SISTEMA DI APERTURA SENZA CHIAVE – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### SISTEMA DI APERTURA SENZA CHIAVE – DOMANDE FREQUENTI

#### Perché il sistema di apertura senza chiave non funziona?

- Se il sistema non funziona, potrebbe essere limitato. Vedere **Limiti del sistema di apertura senza chiave** (pagina 57).. Se il sistema non funziona ancora, è necessario utilizzare il telecomando o il gambo della chiave per bloccare e sbloccare il veicolo.

#### Perché non riesco a bloccare il mio veicolo?

- Se si blocca elettronicamente il veicolo quando sono aperte una portiera posteriore o il portellone, il sistema ricerca una chiave passiva all'interno del veicolo dopo che è stata chiusa l'ultima porta. Se il sistema rileva una chiave, tutte le portiere si sbloccano

# Apertura con telecomando

---

indicando che una chiave si trova all'interno del veicolo. Il veicolo si blocca se viene rilevata una seconda chiave passiva entro l'area di rilevamento dopo avere chiuso l'ultima portiera.

## **Perché la mia chiave passiva non funziona?**

- Quando viene bloccato il veicolo, il sistema disabilita le chiavi passive lasciate all'interno. Non è possibile utilizzare una chiave passiva disabilitata per inserire l'accensione. Per riattivare una chiave passiva, premere il tasto di sbloccaggio sul telecomando.

# Portellone - Veicoli con: Portellone hands-free

## PRECAUZIONI RELATIVE AL PORTELLONE



**PERICOLO:** Assicurarsi che tutte le persone siano lontane dall'area del portellone prima di aprirlo o chiuderlo.



**PERICOLO:** È estremamente pericoloso viaggiare nel vano di carico, interno o esterno, del veicolo. In caso di incidente, le persone che viaggiano in queste aree hanno maggiori probabilità di subire lesioni gravi o mortali. Non consentire alle persone di viaggiare sul veicolo in aree non dotate di sedili e cinture di sicurezza. Assicurarsi che tutti i passeggeri del veicolo siano seduti e indossino correttamente la cintura di sicurezza. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali gravi o letali.



**PERICOLO:** assicurarsi di chiudere completamente il portellone per evitare l'ingresso di gas di scarico all'interno del veicolo. Se non è possibile chiudere completamente il portellone, aprire le bocchette di ventilazione o i finestrini per consentire la circolazione di aria fresca all'interno del veicolo. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** tenere le chiavi fuori dalla portata dei bambini. Non consentire ai bambini di sostare o giocare vicino a un portellone elettrico in movimento o aperto. È necessario sorvegliare costantemente il portellone elettrico quando è in funzione.

## APERTURA DEL PORTELLONE

### APERTURA DEL PORTELLONE DALL'INTERNO DEL VEICOLO

Con il cambio in posizione parcheggio (P), accedere all'interruttore del portellone nel touchscreen.

1. Premere **Funzioni** sul touchscreen.
2. Premere **Portellone elettrico**.

**Nota:** Accertarsi di portare il cambio in posizione di parcheggio (P) per il cambio automatico o di arrestare completamente il veicolo per il cambio manuale.

**Nota:** Prestare attenzione quando si apre o chiude il portellone all'interno di un garage o in altre zone al chiuso per evitare di danneggiarlo.

**Nota:** Non appendere alcun tipo di accessorio, ad es. un portabici, al lunotto o al portellone. Il portellone e i suoi componenti potrebbero infatti danneggiarsi.

**Nota:** Non lasciare aperto il portellone durante la marcia.

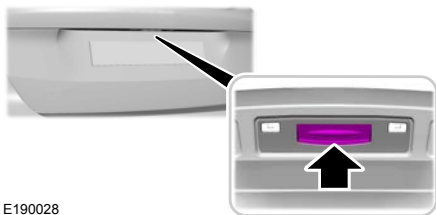
**Nota:** Il portellone e i suoi componenti potrebbero infatti danneggiarsi.

### APERTURA DEL PORTELLONE DALL'ESTERNO DEL VEICOLO

1. Sbloccare il portellone utilizzando un dispositivo autorizzato.

**Nota:** Qualora fosse presente un dispositivo autorizzato nel raggio di 1 m dal portellone, quest'ultimo si sblocca premendo l'apposito comando di apertura.

## Portellone - Veicoli con: Portellone hands-free



E190028

2. Premere e rilasciare il tasto di comando portellone.

**Nota:** Attendere che il sistema elettrico apra il portellone. Se si tira o si spinge manualmente il portellone, può verificarsi un'attivazione della funzione di rilevamento ostacoli del sistema, la quale arresta l'azionamento elettrico, ne inverte la direzione, replica un guasto al pistone a gas o danneggia i componenti meccanici.

**Nota:** Prestare attenzione quando si apre o chiude il portellone all'interno di un garage o in altre zone al chiuso per evitare di danneggiarlo.

**Nota:** Non appendere alcun tipo di accessorio, ad es. un portabici, al lunotto o al portellone. Il portellone e i suoi componenti potrebbero infatti danneggiarsi.

**Nota:** Non lasciare aperto il portellone durante la marcia. Il portellone e i suoi componenti potrebbero infatti danneggiarsi.

### APERTURA DEL PORTELLONE CON IL TELECOMANDO



Premere il pulsante due volte entro tre secondi.

**Nota:** prestare attenzione quando si apre o chiude il portellone all'interno di un garage o in altre zone al chiuso per evitare di danneggiarlo.

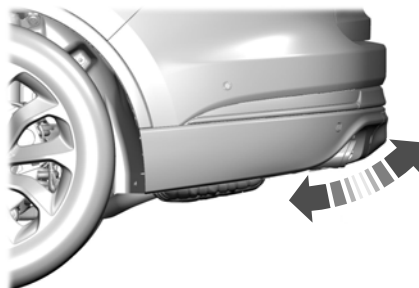
**Nota:** non appendere alcun tipo di accessorio, ad es. un portabici, al lunotto o al portellone. Il portellone e i suoi componenti potrebbero infatti danneggiarsi.

**Nota:** non lasciare aperto il portellone durante la marcia. Il portellone e i suoi componenti potrebbero infatti danneggiarsi.

### APERTURA DEL PORTELLONE ELETTRICO

Assicurarsi che la chiave passiva si trovi in un raggio di 1 m dal portellone.

1. Posizionarsi dietro al veicolo, di fronte al portellone.
2. Mettere un piede sotto la sezione centrale del paraurti posteriore e successivamente allontanare il piede senza interrompere il movimento, in modo simile a quando si dà un calcio.



3. Il portellone si apre.

Durante l'utilizzo della funzione di apertura a mani libere, evitare di:

- Toccare il paraurti.
- Tenere il piede sotto il paraurti.
- Far oscillare il piede da una parte all'altra o muoverlo con un'angolatura insolita.

## Portellone - Veicoli con: Portellone hands-free

### Zone di rilevamento

#### Veicoli senza gancio di traino del rimorchio



L'area di rilevamento si trova al centro del paraurti posteriore.

#### Veicoli con gancio di traino del rimorchio



L'area di rilevamento si trova sul lato sinistro e sul lato destro del gancio, tra lo scarico e il gancio.

**Nota:** Attendere che il sistema elettrico apra il portellone. Se si tira o si spinge manualmente il portellone, può verificarsi un'attivazione della funzione di rilevamento ostacoli del sistema, la quale arresta l'azionamento elettrico, ne inverte la direzione, replica un guasto al pistone a gas o danneggia i componenti meccanici.

**Nota:** eventuali movimenti che simulano lo spostamento del piede, come ad esempio schizzi d'acqua, catene del rimorchio o tubi flessibili, potrebbero attivare il portellone hands-free. Disattivare il portellone elettrico tramite le impostazioni del veicolo o tenere la chiave passiva lontano dall'area di rilevamento del paraurti posteriore.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL PORTELLONE ELETTRICO

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Premere **Portellone elettrico**.
4. Selezionare un'impostazione.

Se la funzione è disattivata, il portellone si sblocca solamente e non si apre né chiude automaticamente.

### IMPOSTAZIONE DELL'ALTEZZA DI APERTURA DEL PORTELLONE

1. Aprire il portellone.
2. Arrestare il movimento del portellone premendo il tasto di comando sul portellone quando raggiunge l'altezza desiderata.

**Nota:** Quando il portellone si ferma, è possibile spostarlo manualmente all'altezza desiderata.

3. Premere e mantenere premuto il tasto di comando sul portellone finché non viene emesso un segnale acustico che indica la fine della programmazione.

**Nota:** per programmare l'altezza è possibile usare esclusivamente il tasto di comando portellone.

## Portellone - Veicoli con: Portellone hands-free

**Nota:** non è possibile programmare l'altezza se la posizione del portellone è troppo bassa.

4. Ora il portellone elettrico si apre all'altezza programmata. Per modificare l'altezza programmata, ripetere i passaggi.

**Nota:** Se si apre in una posizione più bassa, è possibile aprire completamente il portellone spingendolo manualmente verso l'alto fino alla posizione di massima apertura.

**Nota:** il sistema richiama la nuova altezza programmata finché non viene reimpostata, anche se si scollega la batteria.

### CHIUSURA DEL PORTELLONE

#### CHIUSURA DEL PORTELLONE DALL'INTERNO DEL VEICOLO



**PERICOLO:** Assicurarsi che tutte le persone siano lontane dall'area del portellone prima di aprirlo o chiuderlo.

Con il cambio in posizione parcheggio (P), accedere all'interruttore del portellone nel touchscreen.

1. Premere **Funzioni** sul touchscreen.
2. Premere **Portellone elettrico**.

**Nota:** Assicurarsi di chiudere il portellone prima di avviare o spostare il veicolo, in particolare in un luogo chiuso, ad esempio un garage o un parcheggio coperto. Il portellone e i suoi componenti potrebbero infatti danneggiarsi.

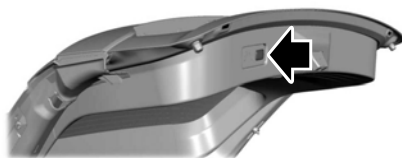
**Nota:** Assicurarsi che l'area dietro il veicolo sia sgombra e che vi sia spazio a sufficienza per aprire il portellone. Gli oggetti troppo vicini al veicolo, ad esempio una parete, la porta di un garage o un altro veicolo, possono entrare in contatto con il portellone in movimento. Il portellone e i suoi componenti potrebbero infatti danneggiarsi.

**Nota:** Assicurarsi di chiudere completamente il portellone per evitare la caduta del carico fuori dal veicolo.

#### CHIUSURA DEL PORTELLONE DALL'ESTERNO DEL VEICOLO



**PERICOLO:** Assicurarsi che tutte le persone siano lontane dall'area del portellone prima di aprirlo o chiuderlo.



Premere e rilasciare il tasto del portellone. Viene emesso un segnale acustico quando il portellone inizia a chiudersi.

**Nota:** assicurarsi di chiudere il portellone prima di avviare o spostare il veicolo, in particolare in un luogo chiuso, ad esempio un garage o un parcheggio coperto. Il portellone e i suoi componenti potrebbero infatti danneggiarsi.

## Portellone - Veicoli con: Portellone hands-free

**Nota:** assicurarsi che l'area dietro il veicolo sia sgombra e che vi sia spazio a sufficienza per aprire il portellone. Il portellone e i suoi componenti potrebbero infatti danneggiarsi.

**Nota:** assicurarsi di chiudere completamente il portellone per evitare la caduta del carico fuori dal veicolo.

### CHIUSURA DEL PORTELLONE CON IL TELECOMANDO



**PERICOLO:** Assicurarsi che tutte le persone siano lontane dall'area del portellone prima di aprirlo o chiuderlo.



Premere il pulsante due volte entro tre secondi. Viene emesso un segnale acustico quando il portellone inizia a chiudersi.

**Nota:** Assicurarsi di chiudere il portellone prima di avviare o spostare il veicolo, in particolare in un luogo chiuso, ad esempio un garage o un parcheggio coperto. Il portellone e i suoi componenti potrebbero infatti danneggiarsi.

**Nota:** Assicurarsi che l'area dietro il veicolo sia sgombra e che vi sia spazio a sufficienza per aprire il portellone.

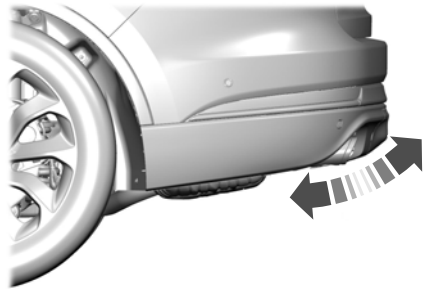
**Nota:** Assicurarsi di chiudere completamente il portellone per evitare la caduta del carico fuori dal veicolo.

### CHIUSURA DEL PORTELLONE ELETTRICO

Assicurarsi che il telecomando sia in un raggio di 1 m dal portellone.

1. Posizionarsi dietro al veicolo, di fronte al portellone.

2. Mettere un piede sotto la sezione centrale del paraurti posteriore e successivamente allontanare il piede senza interrompere il movimento, in modo simile a quando si dà un calcio.



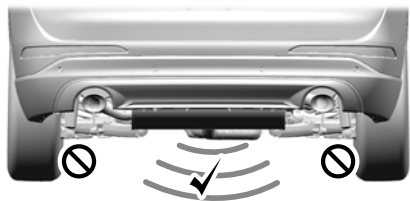
3. Il portellone si chiude.

Durante l'utilizzo della funzione di apertura a mani libere, evitare di:

- Toccare il paraurti.
- Tenere il piede sotto il paraurti.
- Far oscillare il piede da una parte all'altra o muoverlo con un'angolazione insolita.

### Zone di rilevamento

#### Veicoli senza gancio di traino del rimorchio



L'area di rilevamento si trova al centro del paraurti posteriore.



# Portellone - Veicoli con: Portellone hands-free

## Veicoli con gancio di traino del rimorchio



L'area di rilevamento si trova sul lato sinistro e sul lato destro del gancio, tra lo scarico e il gancio.

**Nota:** *Attendere che il sistema elettrico chiuda il portellone. Se si spinge manualmente il portellone, può verificarsi un'attivazione della funzione di rilevamento ostacoli del sistema, la quale arresta l'azionamento elettrico, ne inverte la direzione, replica un guasto al pistone a gas o danneggia i componenti meccanici.*

## ARRESTO DEL MOVIMENTO DEL PORTELLONE

**Nota:** *non esercitare una forza eccessiva sul portellone quando è in movimento. Il portellone elettrico e i suoi componenti potrebbero infatti danneggiarsi.*

**Nota:** *Le selezioni variano a seconda dell'area geografica o delle opzioni.*

È possibile arrestare il movimento del portellone eseguendo una delle seguenti azioni:

- Premendo il tasto di comando portellone su quest'ultimo.
- Premendo il tasto di comando portellone all'interno del veicolo.

- Premendo due volte il tasto portellone sul telecomando.
- Premendo il pulsante del portellone su un dispositivo autorizzato.
- Mettendo un piede sotto la sezione centrale del paraurti posteriore e allontanandolo, con un movimento simile a un calcio.

## RILEVAMENTO OSTACOLI PORTELLONE

### Chiusura del portellone

Il sistema si arresta quando rileva un ostacolo. Viene emesso un segnale acustico e il sistema inverte la direzione per riaprirsi. Una volta rimosso l'ostacolo, è possibile chiudere elettricamente il portellone.

**Nota:** *Per impedire un rilevamento accidentale di un ostacolo, prima di entrare nel veicolo attendere che il portellone elettrico si chiuda completamente.*

### Apertura del portellone

Il sistema si arresta quando rileva un ostacolo e viene emesso un segnale acustico. Una volta rimosso l'ostacolo, è possibile continuare ad azionare il portellone.

## PORTELLONE – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### PORTELLONE – SPIE



Si accende quando il portellone non è completamente chiuso.

# Portellone - Veicoli con: Portellone hands-free

---

## PORTELLONE – MESSAGGI

<b>Messaggio</b>	<b>Intervento</b>
Portellone aperto	Il portellone non è completamente chiuso. Chiudere il piano di sollevamento.

## **PORTELLONE – DOMANDE FREQUENTI**

### **Perché il portellone elettrico non funziona?**

- Potrebbe succedere in presenza di temperature molto basse o in caso di parcheggio su strade in pendenza.
- Assicurarsi che il portellone elettrico sia abilitato nel menu delle impostazioni del veicolo.
- Assicurarsi che il cambio sia in posizione di parcheggio (P), che non vi siano ostacoli nel raggio di apertura del portellone e che il portellone non sia sottoposto a un peso eccessivo.
- Se il problema persiste, la tensione della batteria potrebbe essere bassa o potrebbero esserci guasti ad altri sistemi. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

# Portellone - Veicoli con: Portellone manuale

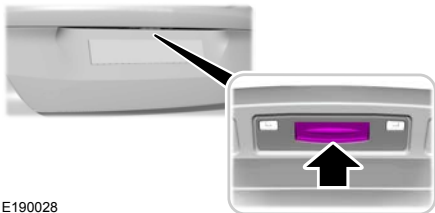
## PRECAUZIONI RELATIVE AL PORTELLONE



**PERICOLO:** È estremamente pericoloso viaggiare nel vano di carico, interno o esterno, del veicolo. In caso di incidente, le persone che viaggiano in queste aree hanno maggiori probabilità di subire lesioni gravi o mortali. Non consentire alle persone di viaggiare sul veicolo in aree non dotate di sedili e cinture di sicurezza. Assicurarsi che tutti i passeggeri del veicolo siano seduti e indossino correttamente la cintura di sicurezza. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali gravi o letali.

## APERTURA DEL PORTELLONE

### APERTURA DEL PORTELLONE DALL'ESTERNO DEL VEICOLO



E190028

1. Premere il pulsante per aprire il portellone.
2. Sollevare il portellone.

**Nota:** Prestare attenzione quando si apre o chiude il portellone all'interno di un garage o in altre zone al chiuso per evitare di danneggiarlo.

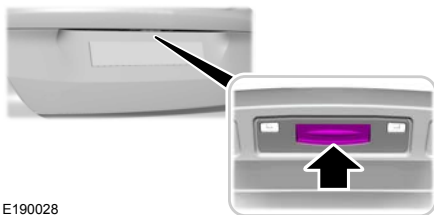
**Nota:** Non appendere alcun tipo di accessorio, ad es. un portabici, al lunotto o al portellone. Il portellone e i suoi componenti potrebbero infatti danneggiarsi.

**Nota:** Non lasciare aperto il portellone durante la marcia. Il portellone e i suoi componenti potrebbero infatti danneggiarsi.

### APERTURA DEL PORTELLONE CON IL TELECOMANDO



Premere il pulsante due volte entro tre secondi. Il portellone si sblocca per 45 secondi, periodo durante il quale è possibile aprirlo.



E190028

1. Premere il pulsante per aprire il portellone.
2. Sollevare il portellone.

**Nota:** Prestare attenzione quando si apre o chiude il portellone all'interno di un garage o in altre zone al chiuso per evitare di danneggiarlo.

**Nota:** Non appendere alcun tipo di accessorio, ad es. un portabici, al lunotto o al portellone. Il portellone e i suoi componenti potrebbero infatti danneggiarsi.

**Nota:** Non lasciare aperto il portellone durante la marcia. Il portellone e i suoi componenti potrebbero infatti danneggiarsi.

# Portellone - Veicoli con: Portellone manuale

## CHIUSURA DEL PORTELLONE

### CHIUSURA DEL PORTELLONE DALL'ESTERNO DEL VEICOLO



**PERICOLO:** È estremamente pericoloso viaggiare nel vano di carico, interno o esterno, del veicolo. In caso di incidente, le persone che viaggiano in queste aree hanno maggiori probabilità di subire lesioni gravi o mortali. Non consentire alle persone di viaggiare sul veicolo in aree non dotate di sedili e cinture di sicurezza. Assicurarsi che tutti i passeggeri del veicolo siano seduti e indossino correttamente la cintura di sicurezza. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali gravi o letali.



**PERICOLO:** assicurarsi di chiudere completamente il portellone per evitare l'ingresso di gas di scarico all'interno del veicolo. Se non è possibile chiudere completamente il portellone, aprire le bocchette di ventilazione o i finestrini per consentire la circolazione di aria fresca all'interno del veicolo. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

All'interno del portellone è presente una maniglia o un'impugnatura a incavo per rendere più agevole la chiusura.

**Nota:** Assicurarsi di chiudere completamente il portellone per evitare la caduta del carico fuori dal veicolo.

## PORTELLONE – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### PORTELLONE – SPIE



Si accende quando il portellone non è completamente chiuso.

## PORTELLONE – MESSAGGI

Messaggio	Intervento
Portellone aperto	Il portellone non è completamente chiuso. Chiudere il piano di sollevamento.

# Sicurezza

## SISTEMA ANTIFURTO PASSIVO

### CHE COS'È IL SISTEMA ANTIFURTO PASSIVO

Il sistema antifurto passivo impedisce l'avviamento del veicolo con una chiave codificata in modo non corretto.

**Nota:** *il sistema non è compatibile con i sistemi di avviamento a distanza aftermarket non omologati Ford.*

**Nota:** *Non lasciare una doppia chiave codificata nel veicolo. Bloccare sempre tutte le portiere e portare con sé le chiavi quando si esce dal veicolo.*

### INSERIMENTO DEL SISTEMA ANTIFURTO PASSIVO

L'antifurto passivo si attiva poco dopo il disinserimento dell'accensione.

### DISINSERIMENTO DEL SISTEMA ANTIFURTO PASSIVO

L'antifurto passivo si disattiva nel momento in cui viene inserita l'accensione con una chiave correttamente codificata.

**Nota:** *Potrebbe risultare difficoltoso avviare il veicolo in presenza di oggetti metallici e di dispositivi elettronici o di una seconda chiave codificata agganciata allo stesso portachiavi.*

## SISTEMA ANTIFURTO

### CHE COS'È IL SISTEMA ANTIFURTO

Il sistema antifurto avvisa il proprietario in caso di accesso non autorizzato al veicolo.

## COME FUNZIONA IL SISTEMA ANTIFURTO

Se inserito, l'antifurto si attiva nei seguenti casi:

- Se si apre una portiera, il portellone o il cofano senza una chiave o un telecomando correttamente codificati.
- Se i sensori interni rilevano un movimento nell'abitacolo.
- Se i sensori di inclinazione rilevano il sollevamento della vettura.
- Se la batteria da 12 V o la sirena di riserva a batteria del veicolo vengono scollegate.

Se si attiva l'allarme antifurto, l'avvisatore acustico suona per 30 secondi e gli indicatori di direzione lampeggiano per 5 minuti.

Qualsiasi ulteriore tentativo di compiere le azioni descritte in precedenza causa nuovamente l'attivazione dell'allarme.

### CHE COS'È L'ALLARME PERIMETRALE

L'allarme perimetrale è progettato per rilevare l'accesso non autorizzato al veicolo.

### CHE COSA SONO I SENSORI ABITACOLO

I sensori interni sono progettati per rilevare eventuali movimenti all'interno del veicolo.

I sensori interni si trovano nella consolle sul padiglione.

**Nota:** *Non coprire i sensori interni.*

# Sicurezza

## CHE COSA SONO I SENSORI DI INCLINAZIONE

Il sensore di inclinazione è progettato per rilevare eventuali tentativi di sollevamento della vettura, ad esempio quando il veicolo viene sollevato per rimuovere una ruota o per essere trainato.

## CHE COS'È L'ALLARME DI RISERVA A BATTERIA

L'allarme di riserva a batteria è un sistema supplementare dotato della propria batteria. Può rilevare se la batteria da 12 V del veicolo è scollegata, prevalendo sul sistema di allarme.

## INSERIMENTO DEL SISTEMA ANTIFURTO

L'allarme si inserisce nel momento in cui il veicolo viene spento.

Per inserire l'antifurto, bloccare il veicolo con il telecomando.

## DISINSERIMENTO DEL SISTEMA ANTIFURTO

Disinserire l'allarme eseguendo una delle seguenti azioni:

- Sbloccare le portiere o il vano bagagli con il telecomando.
- Avviare il veicolo o accendere il motore.

## IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA ANTIFURTO

### CHE COSA SONO I LIVELLI DI SICUREZZA DELL'ALLARME

È possibile selezionare due livelli di protezione dell'allarme: protezione completa e protezione parziale.

### Protezione completa

La protezione completa è l'impostazione standard.

In modalità di protezione completa, tutti i sensori del veicolo si attivano quando l'antifurto viene inserito.

**Nota:** *Non attivare l'allarme con protezione completa se all'interno del veicolo sono presenti persone, animali o altri oggetti in movimento.*

### Protezione parziale

Con la protezione parziale, nel momento in cui si inserisce l'antifurto si attivano solo i sensori perimetrali.

**Nota:** *il livello di sicurezza dell'allarme ritorna in modalità di protezione completa all'attivazione.*

## IMPOSTAZIONE DEL LIVELLO DI SICUREZZA DELL'ALLARME

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Premere **Sistema d'allarme**.
4. Premere **Sensori di movimento**.
5. Premere un'impostazione.

## CHE COS'È LA FUNZIONE CHIEDI ALL'USCITA

È possibile selezionare il livello di protezione necessario dopo avere disinserito l'accensione.

# Sicurezza

**Dopo avere disinserito l'accensione, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:**

Opzione menu	Operazione
Sistema d'allarme Spegnerne sensori di movimento?	Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per selezionare le impostazioni necessarie. Premere il pulsante <b>OK</b> .

**Nota:** Se non si effettua l'impostazione, per impostazione predefinita il sistema seleziona la protezione completa.

2. Premere **Veicolo**.
3. Premere **Sistema d'allarme**.
4. Attivare o disattivare **Chiedi all'uscita**.

## ATTIVAZIONE O DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE

1. Premere **Impostazioni** sul touchscreen.

## SICUREZZA – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### SICUREZZA – MESSAGGI

Messaggio	Dettagli
Nessuna chiave rilevata	Il sistema non ha rilevato una chiave correttamente codificata.
Sistema avvio guasto	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Allarme veicolo Accendi veicolo per spegnere allarme	Appare quando è scattato l'allarme a causa di un tentativo di accesso non autorizzato.
Sistema d'allarme	



## **SICUREZZA – DOMANDE FREQUENTI**

### **Che cosa devo fare in caso di potenziale problema al sistema di allarme del veicolo?**

- In caso di potenziale problema al sistema di allarme del veicolo, recarsi presso una concessionaria autorizzata portando con sé tutti i telecomandi.

### **Che cosa devo fare se il veicolo non si avvia pur utilizzando una chiave correttamente codificata?**

- Fare controllare il veicolo il prima possibile.

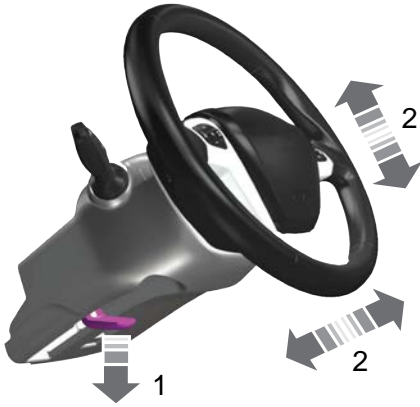
# Volante

## REGOLAZIONE DEL VOLANTE



**PERICOLO:** Non regolare il volante a veicolo in movimento.

**Nota:** Controllare che la posizione di seduta assunta sia corretta. Vedere **Posizione corretta sul sedile** (pagina 120)..



1. Sbloccare il piantone dello sterzo.
2. Regolare il volante nella posizione desiderata.



3. Bloccare il piantone dello sterzo.

## BLOCCAGGIO DEL VOLANTE

Il bloccasterzo si attiva poco dopo aver parcheggiato il veicolo, con la chiave passiva al suo esterno.

**Nota:** Il bloccasterzo non funziona con accensione inserita o veicolo in movimento.

## Sbloccaggio del volante

Lo sterzo si sblocca nel momento in cui il sistema rileva una chiave passiva valida all'interno del veicolo. Se lo sterzo si blocca nuovamente, inserire l'accensione per sbloccarlo.

**Nota:** se necessario, ruotare leggermente il volante per facilitarne lo sbloccaggio.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL VOLANTE RISCALDATO



Per attivare il volante riscaldato, premere il pulsante corrispondente sul touch screen posto vicino ai comandi del climatizzatore. Il pulsante si accende quando il volante riscaldato è attivo. Per spegnerlo, premere nuovamente il pulsante del volante riscaldato.

**Nota:** *Per usare il volante riscaldato, il veicolo deve essere acceso.*

**Nota:** *la temperatura del volante è regolata da un sensore.*

**Nota:** *Potrebbe attivarsi anche all'avvio del veicolo, se era già attivato al momento dell'ultimo spegnimento.*

# Lavavetri/tergicristalli

## TERGICRISTALLI

### PRECAUZIONI RELATIVE AI TERGICRISTALLI

Sbrinare completamente il parabrezza prima di azionare i tergicristalli.

disattivare sempre i tergicristalli prima di entrare in un autolavaggio.

Pulire il parabrezza e le spazzole se lasciano strisce o macchie. Vedere

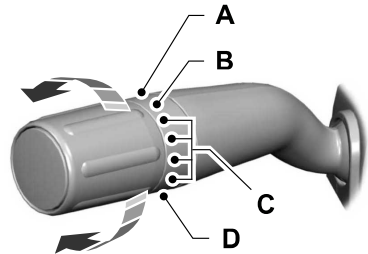
**Controllo delle spazzole tergicristallo** (pagina 78).. Se il problema persiste, sostituire le spazzole. Vedere

**Sostituzione delle spazzole tergiparabrezza** (pagina 78).. Vedere **Sostituzione delle spazzole tergilunotto** (pagina 78)..

Non azionare i tergicristalli se il parabrezza è asciutto. Questo potrebbe graffiare il vetro o danneggiare le spazzole del tergicristallo. Utilizzare sempre il sistema lavaparabrezza prima di tergere il parabrezza asciutto.

all'aumentare della velocità del veicolo, l'intervallo di tergiture intermittente potrebbe ridursi.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEI TERGICRISTALLI SUL PARABREZZA

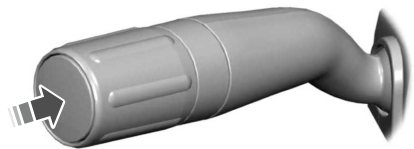


- A Tergitura ad alta velocità.
- B Tergitura a bassa velocità.
- C Tergitura a intermittenza.
- D Disattivazione



Utilizzare il selettore.

### Funzione tergiture a impulso singolo



Premere brevemente il pulsante per attivare la funzione di tergiture a impulso singolo.

# Lavavetri/tergicristalli

## TERGICRISTALLI AUTOMATICI

### CHE COSA SONO I TERGICRISTALLI AUTOMATICI

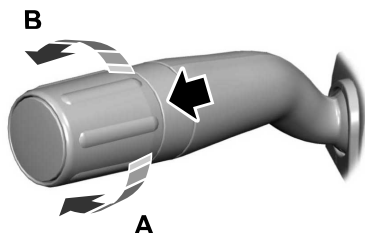
Gli autotergi si attivano e controllano la velocità e la frequenza dei tergicristalli.

### IMPOSTAZIONI DEI TERGICRISTALLI AUTOMATICI

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Premere **Tergicristalli**.
4. Attivare o disattivare **Sensore pioggia**.

**Nota:** se si disattiva la funzione, i tergicristalli non funzionano in base al sensore pioggia. Quando si attivano i tergicristalli in posizione di tergiture intermittente con la funzione disinserita, i tergicristalli funzionano alla velocità di tergiture impostata tramite la manopola.

### REGOLAZIONE DELLA SENSIBILITÀ DEL SENSORE PIOGGIA



- A Sensibilità ridotta.
- B Sensibilità elevata.

Utilizzare l'interruttore per regolare la sensibilità del sensore pioggia.

**Nota:** Regolare la sensibilità del sensore pioggia attivando i tergicristalli in posizioni di tergiture intermittente.

Se si seleziona la sensibilità minima, i tergicristalli entrano in funzione quando il sensore rileva grandi quantità di acqua sul parabrezza.

Se si seleziona la sensibilità massima, i tergicristalli entrano in funzione quando il sensore rileva una modesta quantità di acqua sul parabrezza.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL TERGILUNOTTO



- A Tergicristallo finestrino posteriore disattivato.
- B Ciclo lungo di tergiture.
- C Ciclo breve di tergiture.

Ruotare il comando per regolare l'intervallo di tergiture.

# Lavavetri/tergicristalli

## TERGITURA IN RETROMARCIA

### CHE COS'È LA TERGITURA IN RETROMARCIA

La tergiture in retromarcia attiva il tergilunotto quando si inserisce la retromarcia (R) con i tergicristalli attivati.

### IMPOSTAZIONI DELLA TERGITURA IN RETROMARCIA

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Premere **Tergicristalli**.
4. Attivare o disattivare **Tergicristalli posteriore attivo (in retro)**.

## CONTROLLO DELLE SPAZZOLE TERGICRISTALLO



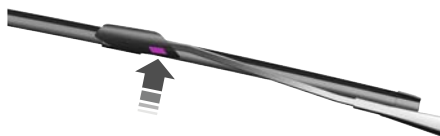
Passare la punta delle dita sul bordo della spazzola per verificare eventuali irregolarità.

## SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE TERGIPARABREZZA

Assicurarsi che l'accensione sia disinserita prima di iniziare la procedura.

1. Sollevare completamente il braccio del tergicristallo.

**Nota:** Non afferrare la spazzola del tergicristallo per sollevare il braccio del tergicristallo.



2. Premere il pulsante di sbloccaggio della spazzola del tergicristallo.



3. Staccare la spazzola del tergicristallo.

**Nota:** Assicurarsi che il braccio del tergicristallo non scatti indietro contro il cristallo quando la spazzola del tergicristallo è staccata.

4. Per installare la batteria, invertire la procedura.

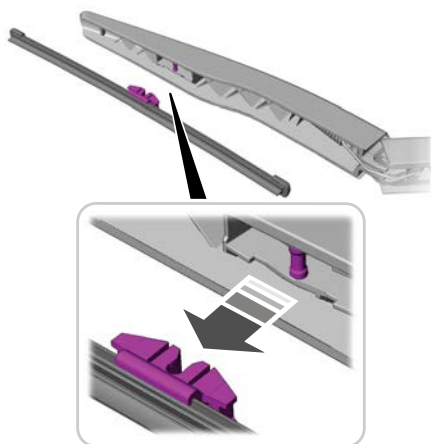
**Nota:** Assicurarsi che la spazzola si posizioni correttamente.

## SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE TERGILUNOTTO

1. Sollevare il braccio del tergicristallo.

**Nota:** Non afferrare la spazzola del tergicristallo per sollevare il braccio del tergicristallo.

# Lavavetri/tergicristalli



2. Staccare la spazzola del tergicristallo dal braccio.

**Nota:** Assicurarsi che il braccio del tergicristallo non scatti indietro contro il cristallo quando la spazzola del tergicristallo è staccata.

3. Per installare la batteria, invertire la procedura.

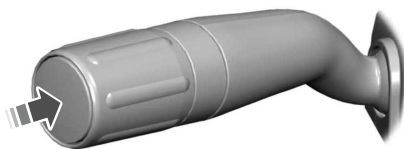
**Nota:** Assicurarsi che la spazzola si posizioni correttamente.

## RONDELLE

## PRECAUZIONI RELATIVE AL SISTEMA LAVAVETRI

Non azionare i tergicristalli quando il serbatoio del liquido lavavetri è vuoto. La pompa del sistema lavavetri potrebbe surriscaldarsi.

## UTILIZZO DEL SISTEMA LAVAPARABREZZA



Tenere premuto il pulsante all'estremità della relativa leva lavaparabrezza.

**Nota:** Qualche istante dopo l'arresto dei tergicristalli, il sistema esegue una passata finale per rimuovere eventuali residui di liquido lavavetri, se la funzione è attiva.

## ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEL TERGICRISTALLO DI CORTESIA

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Premere **Tergicristalli**.
4. Attivare o disattivare **Passata finale**.

**Nota:** Qualche istante dopo l'arresto dei tergicristalli, il sistema esegue una passata finale per rimuovere eventuali residui di liquido lavavetri, se la funzione è attiva. Quando la funzione viene disattivata, i tergicristalli portano a termine la tergitura in corso.

# Lavavetri/tergicristalli

## UTILIZZO DEL TERGILUNOTTO



Ruotare il comando verso la posizione superiore o inferiore e mantenerlo per azionare il lavalunotto.

## AGGIUNTA LIQUIDO LAVAVETRI

1. Aprire il cofano.
2. Rimuovere il tappo del serbatoio per il liquido lavavetri.
3. Aggiungere liquido lavavetri conforme con le nostre specifiche. Vedere **Specifiche liquido lavavetri** (pagina 374)..
4. Montare il tappo del serbatoio per il liquido lavavetri.

**Nota:** Il serbatoio alimenta i sistemi lavacrystallo e lavalunotto.

## TERGICRISTALLI E LAVAVETRI – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### TERGICRISTALLI E LAVAVETRI – SPIE



Si accende quando il livello del liquido del sistema lavaparebrezza è basso.

## TERGICRISTALLI E LAVAVETRI – DOMANDE FREQUENTI

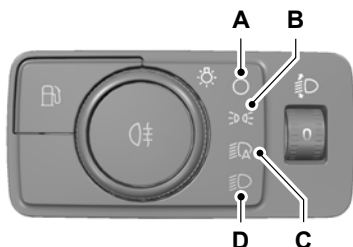
### Perché ci sono strisce e macchie sul parabrezza?

- Le spazzole del tergicristallo potrebbero essere sporche, usurate o danneggiate. Controllare le spazzole del tergicristallo. Vedere **Controllo delle spazzole tergicristallo** (pagina 78).. Se le spazzole dei tergicristalli sono sporche, pulirle utilizzando una spugna o un panno morbido imbevuto con liquido lavavetri o acqua. Se sono usurate o danneggiate, montare nuove spazzole. Vedere **Sostituzione delle spazzole tergiparebrezza** (pagina 78).. Vedere **Sostituzione delle spazzole tergilunotto** (pagina 78)..



# Illuminazione esterna

## CONTROLLO DELL'ILLUMINAZIONE ESTERNA



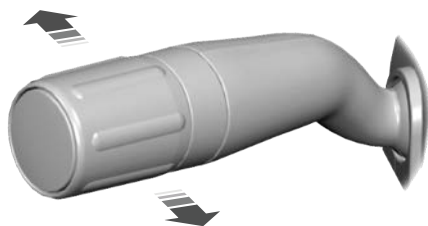
- A Luci spente.
- B Luci di parcheggio accese.
- C Luci automatiche accese.
- D Fari accesi.

Ruotare la manopola per effettuare una selezione.

**Nota:** il comando dell'illuminazione passa automaticamente alle luci automatiche ogni volta che viene acceso il veicolo.

## FARI

### UTILIZZO DEGLI ABBAGLIANTI



Spingere all'indietro la leva per inserire gli abbaglianti.

Disinserire gli abbaglianti spingendo nuovamente la leva all'indietro oppure tirandola verso di sé.

Tirare leggermente la leva verso di sé e rilasciarla per far lampeggiare i fari.

**Nota:** Attivazione continua solo con i fari accesi.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL RITARDO IN USCITA DEI FARI

Per attivare lo spegnimento ritardato dei fari in uscita, tirare la leva degli indicatori di direzione verso di sé dopo avere spento il veicolo.

Per attivare lo spegnimento ritardato dei fari in uscita, tirare nuovamente la leva degli indicatori di direzione verso di sé o accendere il veicolo.

**Nota:** I fari si spengono dopo tre minuti con una qualsiasi portiera aperta o 30 secondi dopo la chiusura dell'ultima portiera.

# illuminazione esterna

## COMMUTAZIONE DEI FARI PER LA GUIDA SUL LATO DESTRO O SINISTRO DELLA CARREGGIATA - VEICOLI CON: FARI LED ADATTIVI

1. Premere **Impostazioni** sul touchscreen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Premere **illuminazione**.
4. Premere **Impostazione fari adattivi**.
5. Selezionare un'impostazione.

## COMMUTAZIONE DEI FARI PER LA GUIDA SUL LATO DESTRO O SINISTRO DELLA CARREGGIATA - VEICOLI CON: FARI A LED

I fari sono progettati per la guida a sinistra o a destra. Non è necessario intervenire in alcun modo.

## REGOLAZIONE DEL LIVELLAMENTO DEI FARI - VEICOLI CON: LIVELLAMENTO FARI AUTOMATICO

Il veicolo è dotato di un sistema di livellamento dinamico. I fari anteriori non richiedono una regolazione aggiuntiva del puntamento.

## REGOLAZIONE DEL LIVELLAMENTO DEI FARI - VEICOLI CON: LIVELLAMENTO FARI MANUALE



**PERICOLO:** Oggetti pesanti nel veicolo possono far sì che i fari abbagliano e distraggano altri utenti della strada. Ciò potrebbe causare incidenti o lesioni gravi.



**PERICOLO:** Il cono di luce deve essere sempre regolato sul livello di carico del veicolo, per accertarsi che gli altri utenti della strada non vengano abbagliati.

Il livello del fascio luminoso dei fari può essere regolato a seconda del carico del veicolo.



Spostare l'interruttore verso l'alto o verso il basso per regolare il livello dei fari.

**Nota:** Impostare il comando su zero quando il veicolo non è carico.

**Nota:** Impostare i fasci luminosi dei fari in modo da illuminare un raggio di superficie stradale di 35–100 m con il veicolo caricato parzialmente o a pieno carico.

## SPIE RELATIVE AI FARI

### Spia luci accese



Si illumina quando vengono accesi gli anabbaglianti o le luci di posizione laterali e posteriori.

# Illuminazione esterna

## Faro abbagliante



Si accende quando si attivano gli abbaglianti.

## Spia fari anabbaglianti



Se la spia si accende quando i fari anabbaglianti sono accesi, indica la presenza di un guasto.

## FARI – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### FARI – DOMANDE FREQUENTI

#### Perché si è formata della condensa nei fari anteriori?

- I fari anteriori sono dotati di sfiati per accogliere i normali cambiamenti di pressione aria. Questo tipo di design può favorire la formazione di condensa. Quando l'aria umida entra nel gruppo ottico attraverso gli sfiati, vi è la possibilità che si formi della condensa a basse temperature. Tale condensa potrebbe causare l'appannamento dell'interno del trasparente. Durante il normale funzionamento, l'appannamento si dissolve grazie alla presenza degli sfiati.

#### Quanta condensa è accettabile?

- Presenza di leggero appannamento, ad esempio senza striature, vistosi segni di gocciolamento o gocce di grosse dimensioni. Presenza di un appannamento leggero che interessa meno del 50% del trasparente.

#### Quanto tempo ci vuole per eliminare la condensa considerata accettabile?

- In condizioni di tempo secco, possono servire fino a 48 ore.

#### Quanta condensa è inaccettabile?

- Deposito di acqua all'interno del gruppo ottico. Striature, vistosi segni di gocciolamento o grosse gocce all'interno del trasparente.

#### Che cosa devo fare se è presente una quantità inaccettabile di condensa?

- Fare controllare il veicolo il prima possibile.

#### Perché i fari si disinseriscono dopo averli accesi quando spengo il veicolo?

- Il dispositivo economizzatore batteria spegne i fari trascorso un breve periodo di tempo dallo spegnimento del veicolo.

## ILLUMINAZIONE AUTOMATICA

### CHE COS'È L'ACCENSIONE AUTOMATICA DEI FARI



**PERICOLO:** Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute. Potrebbe essere necessario escludere manualmente il sistema, se non è in grado di accendere o spegnere i fari in condizioni di bassa visibilità, ad esempio durante la nebbia diurna.

Le luci automatiche accendono i fari in condizioni di scarsa luminosità o quando sono in funzione i tergicristalli.

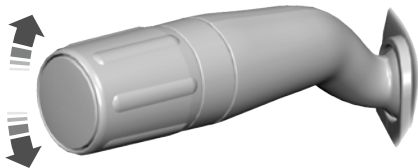
# illuminazione esterna

## IMPOSTAZIONI AUTOLAMP

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Premere **illuminazione**.
4. Premere **Ritardo fari**.
5. Selezionare un'impostazione.

## LUCI ESTERNE

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEGLI INDICATORI DI DIREZIONE



Spingere la leva verso l'alto o il basso per accendere gli indicatori di direzione.

Portare la leva in posizione centrale per spegnere gli indicatori di direzione.

**Nota:** spingere la leva verso l'alto o il basso in modo che gli indicatori di direzione lampeggino tre volte.

### Indicatori di direzione



Lampeggia quando si accendono gli indicatori di direzione.

**Nota:** Se la velocità di intermittenza aumenta, la lampadina dell'indicatore di direzione è fulminata.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLE LUCI D'INGOMBRO

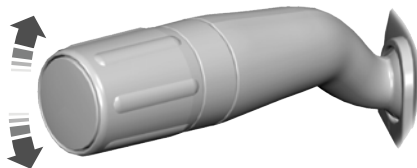
Per l'accensione o lo spegnimento su entrambi i lati:

1. Disinserire l'accensione.
2. Impostare il comando dell'illuminazione sulla posizione luci di parcheggio.
3. Portare il comando dell'illuminazione in posizione OFF per spegnere le luci di parcheggio.

**Nota:** Le luci di parcheggio possono spegnersi per impedire che la batteria del veicolo si scarichi.

Per l'accensione o lo spegnimento su un lato:

1. Disinserire l'accensione.



2.



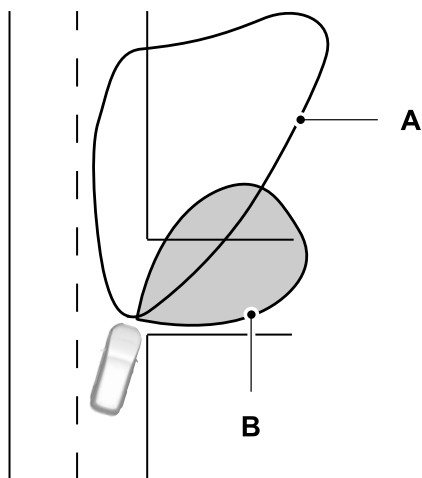
Spingere la leva verso l'alto o il basso per accendere le luci di parcheggio.

3. Riportare la leva in posizione neutrale per spegnere le luci.

# illuminazione esterna

## COME FUNZIONANO LE LUCI D'ANGOLO

Le luci cornering illuminano l'interno di una curva quando si gira il volante o si procede in retromarcia.




- A Fascio del faro
- B Fascio della luce cornering

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEI RETRONEBBIA

Per accendere o spegnere le luci:


1. Impostare il comando dell'illuminazione su luce di parcheggio, fari anteriori o accensione automatica dei fari.

**Nota:** Le luci retronebbia si possono inserire solo con gli anabbaglianti o i fendinebbia accesi.

2.  Premere il tasto sull'interruttore luci per accendere e spegnere le luci retronebbia.

**Nota:** Accendere le luci retronebbia solo in condizioni di scarsa visibilità.

## Spia luce retronebbia

-  Si accende quando si attivano i retronebbia.

## SEGNALE ACUSTICO ILLUMINAZIONE ESTERNA INSERITA

Suona quando si apre la portiera lato guida e le luci esterne sono accese.

## CONTROLLO AUTOMATICO DEL FASCIO ANABBAGLIANTE

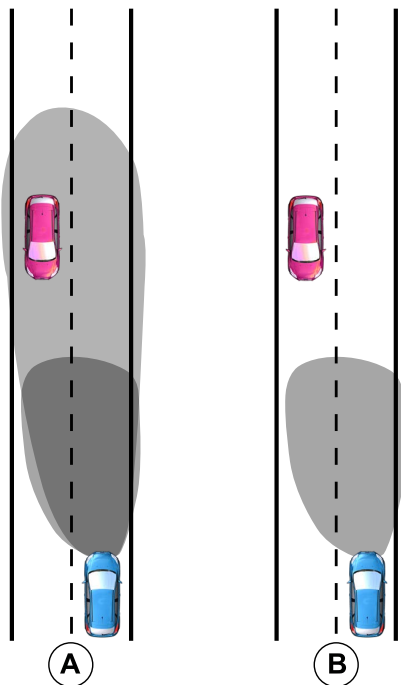
## COME FUNZIONANO I FARI ABBAGLIANTI A CONTROLLO AUTOMATICO

Il sistema inserisce automaticamente gli abbaglianti se è sufficientemente buio e in assenza di altri veicoli. Se rileva le luci posteriori o i fari di un veicolo in avvicinamento oppure la luce emessa dall'illuminazione stradale, il sistema spegne gli abbaglianti.

Un sensore della telecamera, montato centralmente dietro il parabrezza del veicolo, monitora continuamente le condizioni per l'attivazione o la disattivazione degli abbaglianti.

# illuminazione esterna

**Nota:** Questa funzione utilizza i dati della mappa. Si consiglia di abilitare tutte le impostazioni del veicolo connesso per consentire l'aggiornamento del contenuto delle mappe alla versione più recente. Vedere **Impostazioni del veicolo connesso** (pagina 379).. Se il proprio mercato non è connesso, portare il veicolo presso un concessionario autorizzato per effettuare gli aggiornamenti periodici.



- A Senza controllo automatico degli abbaglianti.
- B Con controllo automatico degli abbaglianti.

## PRECAUZIONI RELATIVE AI FARI ABBAGLIANTI A CONTROLLO AUTOMATICO

**⚠ PERICOLO:** Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute. Potrebbe essere necessario escludere il sistema se non è in grado di accendere o spegnere i fari abbaglianti.

**⚠ PERICOLO:** Il sistema potrebbe non disattivare gli abbaglianti se le luci dei veicoli che procedono in senso contrario sono nascoste da ostacoli (ad esempio guard rail).

**⚠ PERICOLO:** Potrebbe essere necessario escludere il sistema quando ci si avvicina ad altri utenti della strada.

**⚠ PERICOLO:** In condizioni di scarsa visibilità, ad esempio in caso di nebbia, forte pioggia o condizioni atmosferiche sfavorevoli, potrebbe essere necessario escludere o disattivare completamente il sistema.

## REQUISITI DEI FARI ABBAGLIANTI A CONTROLLO AUTOMATICO

Il sistema disattiva gli abbaglianti se si verificano tutte le condizioni seguenti:

- Il sistema viene acceso.
- Il comando dell'illuminazione è impostato sulla posizione luci autolamp.
- La luce ambiente è sufficientemente bassa da rendere necessario l'uso degli abbaglianti.
- Non sono presenti altri mezzi davanti al veicolo.
- La velocità del veicolo è superiore a 40 km/h.

# Illuminazione esterna

## LIMITAZIONI DEI FARI ABBAGLIANTI A CONTROLLO AUTOMATICO

Il sistema disattiva gli abbaglianti quando:

- Il sistema viene spento.
- Il comando dell'illuminazione è impostato su una posizione diversa dalle luci autolamp.
- L'utente accende le luci retronebbia.
- La luce ambiente è sufficientemente intensa da non richiedere l'uso degli abbaglianti.
- Il sistema rileva i fari di un veicolo in avvicinamento o le luci posteriori del veicolo che precede.
- Il sistema rileva condizioni di forte pioggia, neve intensa o nebbia fitta.
- Il sistema rileva l'illuminazione stradale.
- La telecamera ha una visibilità ridotta.
- La velocità del veicolo scende al di sotto di 30 km/h.

**Nota:** La velocità di disattivazione potrebbe essere inferiore in curva.

## ATTIVAZIONE O DISATTIVAZIONE DELLA REGOLAZIONE AUTOMATICA DEGLI ABBAGLIANTI

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.

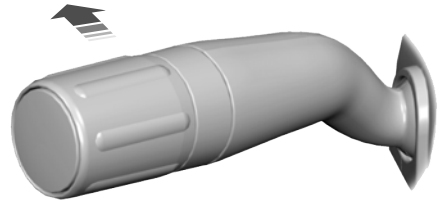
2. Premere **Veicolo**.
3. Premere **Illuminazione**.
4. Attivare o disattivare **Abbaglianti automatici**.

## INDICATORI REGOLAZIONE AUTOMATICA DEGLI ABBAGLIANTI



Si accende in bianco per confermare che il sistema è pronto per assistere il conducente. Si accende in blu quando gli abbaglianti sono attivi.

## ESCLUSIONE DELLA REGOLAZIONE AUTOMATICA DEGLI ABBAGLIANTI



Spingere la leva per passare dagli abbaglianti agli anabbaglianti e viceversa.

# illuminazione esterna

## REGOLAZIONE AUTOMATICA DEGLI ABBAGLIANTI – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### FARI ABBAGLIANTI A CONTROLLO AUTOMATICO – MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Scarsa visibilità Telecamera anteriore Pulire il vetro	La telecamera ha una visibilità ridotta. Pulire il parabrezza. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Telecamera anteriore temporaneamente non disponibile	La telecamera è guasta. Attendere che la telecamera si raffreddi. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Telecamera anteriore guasta Riparare	La telecamera è guasta. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

## COMANDO ABBAGLIANTI ANTIRIFLESSO

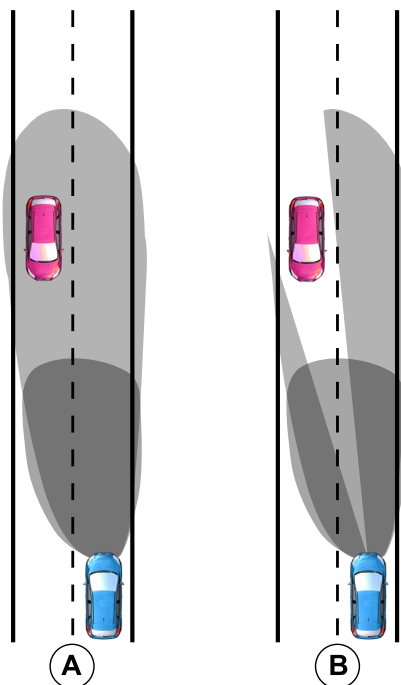
### COME FUNZIONA IL COMANDO ABBAGLIANTI ANTIRIFLESSO

Il comando abbaglianti antiriflesso migliora la visibilità e riduce al minimo il riflesso per gli altri utenti della strada.

**Nota:** Questa funzione utilizza i dati della mappa. Si consiglia di abilitare tutte le impostazioni del veicolo connesso per consentire l'aggiornamento del contenuto delle mappe alla versione più recente. Vedere **Impostazioni del veicolo connesso** (pagina 379).. Se il proprio mercato non è connesso, portare il veicolo presso un concessionario autorizzato per effettuare gli aggiornamenti periodici.



# Illuminazione esterna



- A Senza abbaglianti antiriflesso  
B Con abbaglianti antiriflesso

## PRECAUZIONI RELATIVE AL COMANDO ABBAGLIANTI ANTIRIFLESSO

**⚠ PERICOLO:** il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

**⚠ PERICOLO:** il sistema potrebbe non adattare l'illuminazione per evitare il riflesso se le luci dei veicoli che procedono in senso contrario sono nascoste da eventuali ostacoli, ad esempio guard rail.

**⚠ PERICOLO:** potrebbe essere necessario escludere il sistema quando ci si avvicina ad altri veicoli.

**⚠ PERICOLO:** In condizioni di scarsa visibilità, ad esempio in caso di nebbia, forte pioggia o condizioni atmosferiche sfavorevoli, potrebbe essere necessario escludere o disattivare completamente il sistema.

## REQUISITI DEL COMANDO ABBAGLIANTI ANTIRIFLESSO

Il sistema si spegne in presenza di tutte le seguenti condizioni:

- Il sistema viene acceso.
- Il comando dell'illuminazione è impostato sulla posizione luci autolamp.
- La luce ambiente è relativamente bassa.
- La velocità della vettura è superiore a 40 km/h circa.

# illuminazione esterna

Il sistema è adatta l'illuminazione per evitare il riflesso in presenza di tutte le seguenti condizioni:

- Il sistema viene acceso.
- Il comando dell'illuminazione è impostato sulla posizione luci autolamp.
- Il sistema rileva i fari o le luci posteriori di un veicolo in avvicinamento.

## LIMITAZIONI DEL COMANDO ABBAGLIANTI ANTIRIFLESSO

Il sistema si spegne in presenza di una qualsiasi delle seguenti condizioni:

- Il sistema viene spento.
- Il comando dell'illuminazione è impostato su una posizione diversa dalle luci autolamp.
- L'utente accende le luci retronebbia.
- La luce ambiente è sufficiente alta.
- Il sistema rileva condizioni di forte pioggia, neve intensa o nebbia fitta.
- Il sistema rileva l'illuminazione stradale.
- La telecamera ha una visibilità ridotta.
- La velocità del veicolo scende al di sotto di 30 km/h.

**Nota:** la velocità di disattivazione è inferiore in curva.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL COMANDO ABBAGLIANTI ANTIRIFLESSO

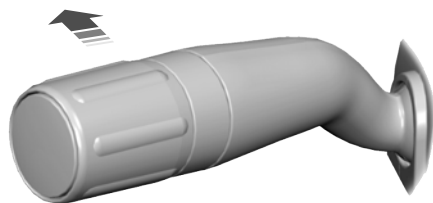
1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Premere **illuminazione**.
4. Attivare o disattivare **Luci antiriflesso**.

## SPIE DEL COMANDO ABBAGLIANTI ANTIRIFLESSO



Si accende in bianco per confermare che il sistema è pronto per assistere il conducente. Si accende in blu quando gli abbaglianti sono attivi.

## ESCLUSIONE DEL COMANDO ABBAGLIANTI ANTIRIFLESSO



Spingere la leva per passare dagli abbaglianti agli anabbaglianti e viceversa.

# illuminazione esterna

---

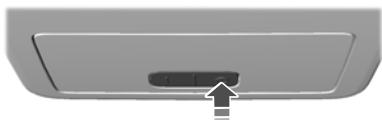
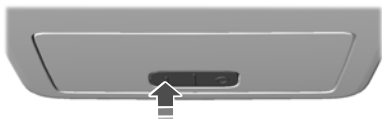
## COMANDO ABBAGLIANTI ANTIRIFLESSO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### COMANDO ABBAGLIANTI ANTIRIFLESSO – MESSAGGI

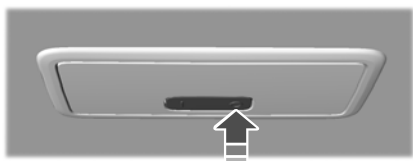
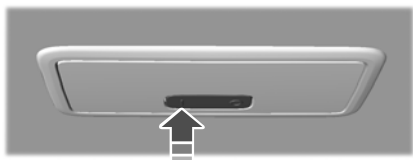
<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
Scarsa visibilità Telecamera anteriore Pulire il vetro	La telecamera ha una visibilità ridotta. Pulire il parabrezza. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Telecamera anteriore temporaneamente non disponibile	La telecamera è guasta. Attendere che la telecamera si raffreddi. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Telecamera anteriore guasta Riparare	La telecamera è guasta. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

## illuminazione interna - Veicoli senza: Luci di lettura

### ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DI TUTTE LE LUCI ABITACOLO



### ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLE LUCI ABITACOLO POSTERIORI

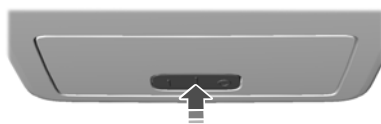


### FUNZIONE LUCI ABITACOLO

#### COS'È LA FUNZIONE LUCI ABITACOLO

La funzione luce abitacolo consente l'accensione o lo spegnimento delle luci di cortesia.

#### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE LUCI ABITACOLO



Impostando l'interruttore in posizione centrale, le luci abitacolo si accendono quando:

- si apre una portiera;
- Se si preme il pulsante di sblocco sul telecomando.
- Si disinserisce l'accensione.

**Nota:** se si disinserisce l'accensione, le luci abitacolo potrebbero spegnersi dopo un breve periodo di tempo per evitare che la batteria del veicolo si scarichi.

#### REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ DEL QUADRO STRUMENTI

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Premere **illuminazione**.
4. Premere **Interna**.
5. Premere **illuminazione cruscotto**.
6. Impostare l'impostazione preferita.

# illuminazione interna - Veicoli senza: Luci di lettura

---

## LUCE DI CORTESIA

### ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLE LUCI AMBIENTE

1. Inserire l'accensione.

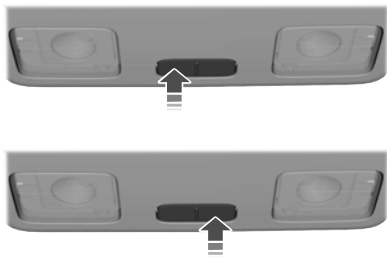
**Nota:** *non è possibile disattivare in modo permanente le luci soffuse.*

### REGOLAZIONE DELLA LUCE AMBIENTE

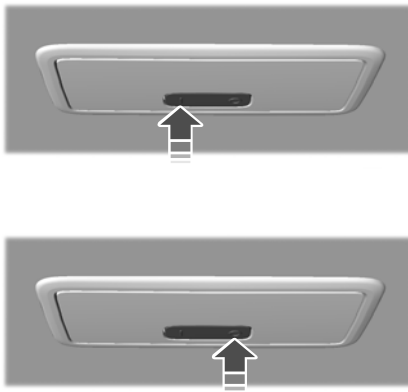
Trascinare il cursore verso sinistra o destra.

## Illuminazione interna - Veicoli con: Luci di lettura

### ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DI TUTTE LE LUCI ABITACOLO



### ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLE LUCI ABITACOLO POSTERIORI



### ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLE LUCI ABITACOLO ANTERIORI

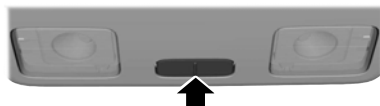


### FUNZIONE LUCI ABITACOLO

#### COS'È LA FUNZIONE LUCI ABITACOLO

La funzione luce abitacolo consente l'accensione o lo spegnimento delle luci di cortesia.

#### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE LUCI ABITACOLO



**Nota:** Per evitare che la batteria del veicolo si scarichi, premere il trasparente della luce in corrispondenza del bordo per spegnere la luce abitacolo anteriore prima di disinserire l'accensione.

# Illuminazione interna - Veicoli con: Luci di lettura

---

Impostando l'interruttore in posizione centrale, le luci abitacolo si accendono quando:

- si apre una portiera;
- Se si preme il pulsante di sblocco sul telecomando.
- Si disinserisce l'accensione.

**Nota:** *se si disinserisce l'accensione, le luci abitacolo potrebbero spegnersi dopo un breve periodo di tempo per evitare che la batteria del veicolo si scarichi.*

## REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ DEL QUADRO STRUMENTI

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Premere **Illuminazione**.
4. Premere **Interna**.
5. Premere **Illuminazione cruscotto**.
6. Impostare l'impostazione preferita.

## LUCE DI CORTESIA

### ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLE LUCI AMBIENTE

1. Inserire l'accensione.

**Nota:** *non è possibile disattivare in modo permanente le luci soffuse.*

### REGOLAZIONE DELLA LUCE AMBIENTE

Trascinare il cursore verso sinistra o destra.

# Finestrini

## APERTURA E CHIUSURA DEI FINESTRINI



**PERICOLO:** Non lasciare bambini o animali da soli all'interno del veicolo e non consentire ai bambini di giocare con gli alzacristalli elettrici. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** Alla chiusura degli alzacristalli elettrici, accertarsi che non vi siano ostacoli e controllare che bambini e animali non si trovino in prossimità dei finestrini. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** Se viene rilevato un ostacolo, rilasciare l'interruttore e invertire subito la direzione del finestrino. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** Non lasciare chiavi e telecomandi incustoditi all'interno del veicolo. I bambini o gli animali potrebbero azionare gli alzacristalli elettrici e rimanere intrappolati nel finestrino durante la chiusura. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.



Premere l'interruttore di comando del finestrino per aprirlo. Sollevare l'interruttore di comando del finestrino per chiuderlo.

**Nota:** È possibile azionare gli alzacristalli elettrici con l'accensione inserita per qualche minuto dopo avere disinserito l'accensione o finché non si apre una portiera anteriore.

Per attenuare la rumorosità generata dal vento o il rumore pulsante legato all'apertura di un solo finestrino, aprire leggermente anche il finestrino opposto.

### Apertura completa

Premere completamente l'interruttore di comando del finestrino e rilasciarlo. Premerlo nuovamente o sollevarlo per arrestare il finestrino.

### Chiusura completa

Sollevare completamente l'interruttore di comando del finestrino e rilasciarlo. Premerlo nuovamente o sollevarlo per arrestare il finestrino.

### Reimpostazione della funzione di chiusura completa

Eeguire tutta la procedura entro 30 secondi dall'avvio della sequenza.

1. Chiudere il cristallo.
2. Tenere premuto l'interruttore di comando del finestrino finché non si apre completamente. Tenere premuto l'interruttore di comando del finestrino per alcuni secondi.
3. Sollevare e mantenere sollevato l'interruttore di comando alzacristalli finché il finestrino è completamente chiuso. Tenere premuto l'interruttore di comando del finestrino per alcuni secondi.
4. Tenere premuto l'interruttore di comando del finestrino finché non si apre completamente. Tenere premuto l'interruttore di comando del finestrino per alcuni secondi.
5. Sollevare e mantenere sollevato l'interruttore di comando alzacristalli finché il finestrino è completamente chiuso. Tenere premuto l'interruttore di comando del finestrino per alcuni secondi.



# Finestrini

**Nota:** Se il finestrino non si chiude con il monoimpulso, ripetere la procedura.

## APERTURA E CHIUSURA GLOBALE

### COSA SONO L'APERTURA E CHIUSURA GLOBALE

È possibile utilizzare il telecomando per attivare i finestrini con l'accensione disinserita.

### UTILIZZO DELL'APERTURA CENTRALIZZATA

1. Premere e rilasciare il pulsante di sbloccaggio sul telecomando.
2. Premere e tenere premuto il pulsante di sbloccaggio sul telecomando.
3. Rilasciare il pulsante quando i finestrini e il tettuccio panoramico iniziano ad aprirsi.

**Nota:** Il tettuccio panoramico si arresta in posizione di arieggio.

Premere il pulsante di bloccaggio o di sbloccaggio sul telecomando per arrestare l'apertura di tutti i finestrini.

**Nota:** Quando si sblocca il veicolo con il telecomando, è possibile aprire tutti i finestrini per un breve periodo di tempo.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'APERTURA CENTRALIZZATA

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Premere **Finestrini**.
4. Attivare o disattivare **Apri tutti**.

## UTILIZZO DELLA CHIUSURA CENTRALIZZATA



**PERICOLO:** alla chiusura degli alzacristalli elettrici, accertarsi che non vi siano ostruzioni e controllare che bambini e animali non si trovino nelle vicinanze dei finestrini.

1. Premere e tenere premuto il pulsante di bloccaggio sul telecomando.
2. Rilasciare il pulsante quando i finestrini e il tettuccio panoramico iniziano a chiudersi.

Premere il pulsante di bloccaggio o di sbloccaggio sul telecomando per arrestare la chiusura di tutti i finestrini.

**Nota:** La funzione di arresto di sicurezza è attiva durante la chiusura di tutti i finestrini. Vedere **Cos'è la funzione di arresto di sicurezza dei finestrini** (pagina 97)..

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA CHIUSURA CENTRALIZZATA

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Premere **Finestrini**.
4. Attivare o disattivare **Chiudi tutti**.

## FUNZIONE DI ARRESTO DI SICUREZZA DEI FINESTRINI

### COS'È LA FUNZIONE DI ARRESTO DI SICUREZZA DEI FINESTRINI

Il finestrino si arresta e torna indietro se rileva un ostacolo durante la chiusura.

# Finestrini

## ESCLUSIONE DELLA FUNZIONE DI ARRESTO DI SICUREZZA DEI FINESTRINI



**PERICOLO:** quando la funzione di arresto di sicurezza viene esclusa, il finestrino non si arresta automaticamente tornando indietro se incontra un ostacolo. Alla chiusura dei finestrini agire con cautela per evitare lesioni o danni al veicolo.

1. Chiudere il finestrino fino a quando raggiunge il punto di resistenza e lasciare che inverta il senso di azionamento.
2. Sollevare l'interruttore di comando alzacristallo entro cinque secondi per escludere la funzione di arresto di sicurezza e chiudere il finestrino. La funzione di arresto di sicurezza è ora disattivata e il finestrino può essere chiuso manualmente.

**Nota:** Il finestrino supererà il punto di resistenza e sarà quindi possibile chiuderlo completamente.

**Nota:** Se il finestrino non si chiude, far controllare il veicolo il prima possibile.

## RESET DELLA FUNZIONE DI ARRESTO DI SICUREZZA DEI FINESTRINI



**PERICOLO:** La funzione di arresto di sicurezza rimane disattivata fino a quando la memoria non viene azzerata. Alla chiusura dei finestrini agire con cautela per evitare lesioni o danni al veicolo.

Se si è scollegata la batteria, occorre azzerare la memoria della funzione di arresto di sicurezza separatamente per ciascun finestrino.

Eeguire tutta la procedura entro 30 secondi dall'avvio della sequenza.

1. Chiudere il cristallo.
2. Tenere premuto l'interruttore di comando del finestrino finché non si apre completamente. Tenere premuto l'interruttore per alcuni secondi.
3. Sollevare l'interruttore senza rilasciarlo finché il cristallo non si chiude completamente. Tenere premuto l'interruttore per alcuni secondi.
4. Premere l'interruttore senza rilasciarlo finché il cristallo non si apre completamente. Tenere premuto l'interruttore per alcuni secondi.
5. Sollevare l'interruttore senza rilasciarlo finché il cristallo non si chiude completamente. Tenere premuto l'interruttore per alcuni secondi.

**Nota:** Se il finestrino non si chiude con il monoimpulso, ripetere la procedura.

## BLOCCAGGIO DEI COMANDI DEI FINESTRINI POSTERIORI



**PERICOLO:** Se sul sedile posteriore si trovano dei bambini o degli animali domestici, bloccare gli alzacristalli elettrici tramite l'apposito tasto per evitare che i finestrini vengano azionati accidentalmente.



Premere l'interruttore di comando del finestrino per bloccare o sbloccare i comandi del finestrino posteriore. Si illumina quando si bloccano i comandi dei finestrini posteriori.

# Retrovisore interno

## PRECAUZIONI RELATIVE AL RETROVISORE INTERNO



**PERICOLO:** non regolare i retrovisori a veicolo in movimento. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, talvolta anche letali.

**Nota:** Non pulire l'alloggiamento dello specchietto o lo specchietto del retrovisore con abrasivi aggressivi, carburante o altri prodotti detergenti a base di petrolio o ammoniaci.

## RETROVISORE INTERNO A OSCURAMENTO AUTOMATICO

### COS'È IL RETROVISORE INTERNO A OSCURAMENTO AUTOMATICO

Lo specchietto si oscura quando rileva luci intense provenienti da dietro il veicolo. Ritorna alla condizione normale quando le luci intense provenienti da dietro il veicolo sono scomparse o quando si seleziona la retromarcia (R).

## PRECAUZIONI PER RETROVISORE INTERNO A OSCURAMENTO AUTOMATICO



**PERICOLO:** non regolare i retrovisori a veicolo in movimento. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, talvolta anche letali.

Non bloccare i sensori posti sul lato anteriore e posteriore del retrovisore.

**Nota:** Anche la presenza di un passeggero al centro del sedile posteriore o di un poggiatesta centrale posteriore sollevato può impedire alla luce di raggiungere il sensore.

## LIMITAZIONI DEL RETROVISORE INTERNO A OSCURAMENTO AUTOMATICO

Non bloccare i sensori posti sul lato anteriore e posteriore del retrovisore.

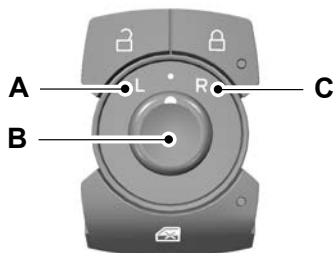
**Nota:** Anche la presenza di un passeggero al centro del sedile posteriore o di un poggiatesta centrale posteriore sollevato può impedire alla luce di raggiungere il sensore.

# Retrovisori esterni

## REGOLAZIONE DEI RETROVISORI ESTERNI



**PERICOLO:** Non regolare i retrovisori a veicolo in movimento. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, talvolta anche letali.



- A Posizione retrovisore lato sinistro
- B Comando di regolazione retrovisore esterno
- C Posizione retrovisore lato destro

## RIPIEGAMENTO DEI RETROVISORI ESTERNI - VEICOLI CON: RETROVISORI ESTERNI A RIPIEGAMENTO MANUALE

Spingere il retrovisore verso il finestrino della portiera.

Quando si riporta il retrovisore nella sua posizione originaria, accertarsi di inserirlo a fondo nel relativo supporto.

## RIPIEGAMENTO DEI RETROVISORI ESTERNI - VEICOLI CON: RETROVISORI ESTERNI PIEGHEVOLI ELETTRICI

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Premere **Specchietti**.
4. Attivare e disattivare **Ripiegamento automatico**.

# Tettuccio panoramico

## APERTURA E CHIUSURA DEL PARASOLE

Lo schermo parasole funziona in maniera indipendente dal tettuccio panoramico. Far scorrere lo schermo parasole in avanti o all'indietro per aprirlo o chiuderlo.

## APERTURA E CHIUSURA DEL TETTO PANORAMICO

### Apertura del tettuccio panoramico



**PERICOLO:** Non lasciare bambini da soli all'interno del veicolo e non consentire loro di giocare con il tettuccio panoramico. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

I comandi del tettuccio panoramico si trovano sulla consolle sul padiglione e presenta la funzione di apertura con un solo tocco (one-touch).

Per arrestare il movimento durante il funzionamento one-touch, premere il comando una seconda volta.



Premere e rilasciare la parte posteriore del comando per spostare il tettuccio panoramico in posizione di arieggio.

Premere e rilasciare di nuovo la parte posteriore del comando per aprire il tettuccio.

### Chiusura del tettuccio panoramico



**PERICOLO:** Alla chiusura del tettuccio panoramico, accertarsi che non vi siano ostruzioni e controllare che bambini e animali non si trovino nelle vicinanze dell'apertura del tettuccio.



**PERICOLO:** Non lasciare bambini da soli all'interno del veicolo e non consentire loro di giocare con il tettuccio panoramico. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

I comandi del tettuccio panoramico si trovano sulla consolle sul padiglione e presenta la funzione di chiusura con un solo tocco (one-touch).

Per arrestare il movimento durante il funzionamento one-touch, premere il comando una seconda volta.



Premere e rilasciare la parte anteriore del comando.

## TETTO PANORAMICO IN POSIZIONE DI ARIEGGIO



**PERICOLO:** Non lasciare bambini da soli all'interno del veicolo e non consentire loro di giocare con il tettuccio panoramico. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



Premere e rilasciare la parte posteriore del comando per spostare il tettuccio panoramico in posizione di arieggio.

Premere e rilasciare la parte anteriore del comando per chiudere il tettuccio.

# Tettuccio panoramico

---

## **ARRESTO DI SICUREZZA DEL TETTO PANORAMICO**

### **COS'È LA FUNZIONE DI ARRESTO DI SICUREZZA DEL TETTO PANORAMICO**

Il tettuccio panoramico si arresta e torna indietro se rileva un ostacolo.

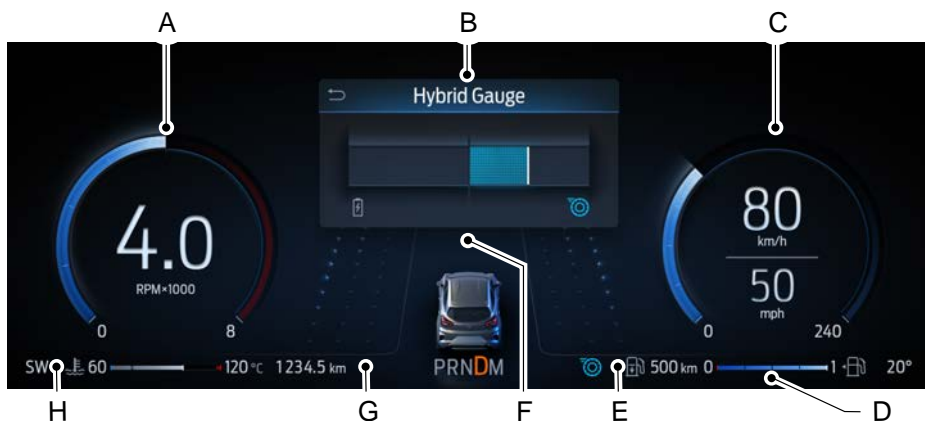
### **ESCLUSIONE DELLA FUNZIONE DI ARRESTO DI SICUREZZA DEL TETTO PANORAMICO**



Premere senza rilasciare la parte anteriore del comando entro pochi secondi per escludere l'arresto di sicurezza.

# Quadro strumenti

## PANORAMICA DEL QUADRO STRUMENTI



- A Contagiri
- B Indicatore del sistema ibrido.
- C Tachimetro
- D Indicatore livello carburante
- E Autonomia
- F Display del quadro strumenti
- G Barra delle informazioni
- H Indicatore temperatura liquido di raffreddamento motore

### CONTAGIRI

Indica il regime motore.

### TACHIMETRO

Indica la velocità del veicolo.

### INDICATORE LIVELLO CARBURANTE

#### CHE COS'È L'INDICATORE LIVELLO CARBURANTE

Indica in modo approssimativo il livello di carburante residuo all'interno del serbatoio.

# Quadro strumenti

## LIMITI DELL'INDICATORE LIVELLO CARBURANTE

L'indicatore livello carburante potrebbe non fornire una lettura accurata quando il veicolo si trova in pendenza.

## UBICAZIONE DELLO SPORTELLINO DEL BOCCHETTONE DI RIFORNIMENTO

La freccia vicino al simbolo della pompa di rifornimento indica su quale lato del veicolo si trova lo sportellino del bocchettone.

## CHE COS'È IL PROMEMORIA LIVELLO CARBURANTE BASSO

Quando l'autonomia raggiunge 80 km, 40 km, 20 km e 0 km, viene visualizzato un avviso di basso livello carburante accompagnato da un segnale acustico.

**Nota:** *L'avviso di livello carburante basso può essere visualizzato in posizioni diverse dell'indicatore di livello carburante a seconda del consumo. Questa variazione è normale.*

## CHE COS'È L'AUTONOMIA

Indica la distanza approssimativa che il veicolo può ancora percorrere con il carburante rimasto nel serbatoio.

## INDICATORE DELLA TEMPERATURA LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO MOTORE

Indica la temperatura del liquido di raffreddamento motore.

## QUALI SONO LE SPIE DEL QUADRO STRUMENTI

Le spie avvertono il conducente dell'eventuale presenza di una condizione del veicolo che potrebbe diventare grave. Alcune spie si accendono all'avvio del veicolo per un controllo automatico del proprio funzionamento. Se, dopo aver avviato il veicolo, alcune spie rimangono accese, fare riferimento alle singole spie di malfunzionamento del sistema in questione per maggiori informazioni al riguardo.

## SPIE DEL QUADRO STRUMENTI

### Spia airbag



Se la spia non si illumina all'accensione del veicolo, continua a lampeggiare o rimane accesa quando il veicolo è in moto, significa che è presente un guasto. Fare controllare il veicolo al più presto.

### Spia ABS



Se si accende durante la marcia, significa che è presente un guasto. Il veicolo continua a frenare normalmente senza ABS. Fare controllare il veicolo al più presto.

### Spia BLIS e Cross Traffic



Se il sistema rileva un guasto, la spia si accende nel quadro strumenti e sul display compare un messaggio. Fare controllare il veicolo al più presto.



# Quadro strumenti

## Spia portiera aperta



Si accende all'avviamento del veicolo e resta accesa se una qualsiasi delle portiere o il cofano è aperto/a.

## Spia temperatura liquido di raffreddamento motore



Se il sistema rileva un malfunzionamento, l'icona dell'indicatore della temperatura liquido di raffreddamento motore si accende. Fare controllare il veicolo al più presto.

## Spia pressione olio motore



Si accende all'inserimento dell'accensione. Se si accende mentre il motore è in funzione, significa che è presente un malfunzionamento. Arrestare il veicolo non appena possibile in condizioni di sicurezza e spegnere il motore. Controllare il livello dell'olio motore. Se il livello dell'olio è corretto, il problema è riconducibile a un guasto del sistema. Fare controllare il veicolo al più presto.

## Spie motore



Se entrambe le spie si accendono mentre il motore è in funzione, arrestare il veicolo il prima possibile in modo sicuro.



Se si prosegue con la guida, il motore potrebbe fermarsi o perdere potenza. Disinserire l'accensione e provare a riavviare il motore. Far controllare il veicolo immediatamente.

## Spia cinture di sicurezza non allacciate



Rimane accesa finché non viene allacciata la cintura di sicurezza.

## Spia accensione



Si accende all'inserimento dell'accensione. Se si accende mentre il motore è in funzione, significa che è presente un malfunzionamento. Fare controllare il veicolo al più presto.

## Spia sistema di mantenimento corsia



Si accende quando si attiva il sistema.

## Spia bassa pressione pneumatici



Se non si accende all'accensione del veicolo o lampeggia quando il veicolo è in funzione, significa che si è verificato un malfunzionamento. In caso di rilevamento di un'anomalia da parte del sistema, la spia lampeggia per circa un minuto, quindi rimane accesa. Se il guasto non viene risolto, la spia lampeggia e rimane accesa ogni volta che si accende il veicolo. Fare controllare il veicolo al più presto.

## Spia riserva carburante



Se si accende mentre si sta guidando, fare rifornimento il più presto possibile.

## Spia di segnalazione guasti



Se si accende mentre il motore è in funzione, significa che è presente un malfunzionamento. Il sistema diagnostico di bordo ha rilevato un malfunzionamento del sistema di controllo delle emissioni del veicolo. Se lampeggia, il motore potrebbe perdere

# Quadro strumenti

colpi. L'aumento della temperatura dei gas di scarico potrebbe danneggiare il convertitore catalitico o altri componenti del veicolo. Evitare forti accelerazioni e decelerazioni e portare il veicolo immediatamente a riparare

## Spia freno di stazionamento



Si accende quando si innesta il freno di stazionamento e l'accensione è inserita. Se si accende durante la marcia, controllare che il freno di stazionamento sia disinserito.



Se il freno di stazionamento è disinserito, significa che è presente un guasto nel sistema frenante o che il livello del liquido freni è basso. Fare controllare il veicolo al più presto.

## Spia gruppo motore/cambio



Se si accende mentre il motore è in funzione, significa che è presente un malfunzionamento.

Se la spia lampeggia durante la guida, ridurre immediatamente la velocità del veicolo. Evitare forti accelerazioni e decelerazioni e portare il veicolo immediatamente a riparare

## Spia dell'assistente anticollisione



Si accende in caso di rapido avvicinamento del proprio veicolo al veicolo che precede, informando il conducente del possibile rischio di incidente. Potrebbe anche accendersi di rosso se la distanza dal veicolo che precede è ridotta. Si illumina quando il sistema non è disponibile.

## Spia del controllo della trazione



Si accende nel momento in cui il sistema viene disinserito.

## QUALI SONO GLI INDICATORI DEL QUADRO STRUMENTI

Le spie avvertono il guidatore circa le funzionalità attive sul veicolo.

## INDICATORI DEL QUADRO STRUMENTI

### Spia cruise control adattivo



Si accende attivando il sistema. Si accende in bianco quando il sistema è in modalità standby

E in verde quando si imposta la velocità del cruise control adattivo.

### Spie Start/Stop automatico



Si accende in verde quando il veicolo è spento. La spia lampeggia in giallo e viene visualizzato un messaggio se il conducente deve intervenire.



Diventa grigia con una barra sopra quando il sistema non è disponibile.

### Spia regolazione automatica degli abbaglianti attiva



Si accende per confermare che il sistema è pronto per assistere il conducente.

### Spia BLIS



Quando il sistema rileva un veicolo, si accende una spia nel retrovisore esterno sul lato da cui proviene il veicolo in avvicinamento. Se si attivano gli indicatori di direzione su quel lato del veicolo, la spia lampeggia.

# Quadro strumenti

## Spia cambio olio motore



Si accende quando l'olio motore è quasi giunto al termine della sua vita utile. Cambiare l'olio motore al più presto.

**Nota:** Non ignorare le spie e i messaggi relativi al cambio dell'olio motore. Eventuali danni ai componenti che ne conseguono non sono coperti dalla garanzia.

## Spie cambio immediato olio motore



Se si accendono entrambe le spie, significa che l'olio motore è giunto al termine della sua vita utile ed è ormai degradato. La coppia si riduce al 70%, indicando la seria possibilità di danneggiare il motore. Cambiare immediatamente l'olio motore.



**Nota:** Non ignorare le spie e i messaggi relativi al cambio dell'olio motore. Eventuali danni ai componenti che ne conseguono non sono coperti dalla garanzia.

## Spia Cross Traffic Alert



Quando il sistema rileva un veicolo in avvicinamento, viene emesso un segnale acustico, si accende una spia nel rispettivo retrovisore esterno e nel display informazioni vengono visualizzate delle frecce che indicano il lato da cui proviene tale veicolo.

## Spia cruise control



Si accende attivando il sistema.

## Indicatore di direzione



Lampeggia quando si inseriscono gli indicatori di direzione

## Spia modalità Eco



Si accende quando viene selezionata la modalità di guida corrispondente.

## Spia fendinebbia anteriori



Si accende quando si attivano i fendinebbia anteriori.

## Spia lampeggiatori di emergenza



Lampeggia quando si accendono i lampeggiatori di emergenza.

## Spia fari abbaglianti



Si illumina quando si accendono i fari abbaglianti.

## Spia luci accese



Si accende quando si accendono i fari anteriori.

## Spia avviso di mantenimento corsia



Si accende attivando il sistema.

## Spia modalità Normale



Si accende quando viene selezionata la modalità di guida corrispondente.

## Spia luce retronebbia



Si accende quando si attivano i retronebbia.

# Quadro strumenti

---

## Indicatore di marcia



Si accende per informare il conducente che passando a una marcia superiore o inferiore è



possibile migliorare le prestazioni, risparmiare carburante o ridurre le emissioni.

## Spia modalità Bassa aderenza



Si accende quando viene selezionata la modalità di guida corrispondente.

## Spia modalità Sport



Si accende quando viene selezionata la modalità di guida corrispondente.

## Spia di controllo stabilità e controllo trazione



Lampeggia durante il funzionamento. Se non si illumina all'inserimento dell'accensione o se rimane accesa con il motore in moto, significa che è presente un guasto. Fare controllare il veicolo al più presto.

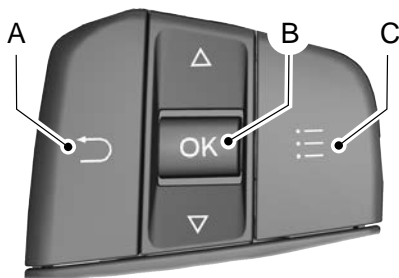
# Display del quadro strumenti

## UTILIZZO DEI COMANDI DEL DISPLAY DEL QUADRO STRUMENTI



**PERICOLO:** La distrazione durante la guida può causare la perdita di controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del guidatore consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce, quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

I comandi si trovano sul volante.



- A Tasto Indietro
- B Tasto OK
- C Tasto Menu

### Tasto Indietro

Premere per tornare indietro o per uscire da un menu.

Premere per chiudere una schermata informativa. Premere nuovamente il pulsante o premere il pulsante OK per tornare alla schermata delle informazioni visualizzata in precedenza.

### Tasto OK

Premere per effettuare una selezione.

### Tasto Menu

Premere per accedere al menu principale del display del quadro strumenti. Utilizzare i pulsanti di selezione per modificare la disposizione del display del quadro strumenti.

### Pulsanti di commutazione

Premere il pulsante di commutazione verso l'alto o verso il basso per scorrere le voci di un menu. Utilizzare i pulsanti di selezione per modificare la disposizione del display del quadro strumenti.

### Spia di stato



Le voci di menu con una casella di controllo indicano lo stato di attivazione di una funzione o di un'impostazione. Il segno di spunta indica che la funzione è attivata. Se nella casella non è presente il segno di spunta, la funzione è disattivata.

## MENU PRINCIPALE DEL DISPLAY DEL QUADRO STRUMENTI

A seconda degli optional presenti sul veicolo, alcune voci di menu potrebbero variare leggermente o non essere presenti.

**Nota:** per la propria sicurezza, alcune funzioni dipendono dalla velocità e potrebbero non essere disponibili quando il veicolo supera una certa velocità.

# Display del quadro strumenti

Opzione menu
MyView
Viaggio/Consumi
Informazioni sullo stato
Manutenzione veicolo
Computer di bordo
Audio
Navigazione
Telefono
Impostazioni

## PERSONALIZZAZIONE DEL DISPLAY DEL QUADRO STRUMENTI

1. Premere il tasto del menu sul volante per accedere al menu principale del display del quadro strumenti.
2. Selezionare **MyView**.
3. Selezionare **Configura MyView**.
4. Scegliere un'impostazione.
5. Premere il tasto **OK**.

## Indicatore sistema ibrido

L'indicatore del sistema ibrido mostra la potenza erogata alle ruote in fase di accelerazione o di mantenimento della velocità.

Se la potenza massima disponibile è limitata, l'indicatore visualizza la riduzione della potenza disponibile sulla barra blu. In fase di decelerazione, l'indicatore visualizza l'energia recuperata tramite il sistema di frenata rigenerativa e restituita alla batteria ad alta tensione.

## Attivazione dell'indicatore del sistema ibrido

1. Premere il tasto del menu sul volante per accedere al menu principale del display del quadro strumenti.
2. Selezionare **MyView**.
3. Selezionare **Configura MyView**.
4. Selezionare **Indicatore ibrido**.
5. Premere il tasto **OK**.

## DISPLAY CONSUMO DI CARBURANTE

Oltre all'indicatore del consumo medio, è presente anche un indicatore del consumo di carburante istantaneo. Il consumo medio di carburante viene continuamente calcolato dall'ultimo reset.

**Nota:** Tenere premuto il tasto **OK** sui comandi al volante per azzerare il consumo medio di carburante.

## Attivazione display Economy

1. Premere il tasto del menu sul volante per accedere al menu principale del display del quadro strumenti.
2. Selezionare **MyView**.
3. Selezionare **Configura MyView**.
4. Selezionare **Consumi carburante**.
5. Premere il tasto **OK**.

# Impostazioni personalizzate

---

## CAMBIO DELLA LINGUA

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Generali**.
3. Premere **Lingua**.
4. Premere un'impostazione.

**Nota:** *Le lingue disponibili variano a seconda dell'area geografica.*

## MODIFICA DELL'UNITÀ DI MISURA

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Generali**.
3. Premere **Unità di misura**.
4. Premere un'impostazione.

## MODIFICA DELL'UNITÀ DI TEMPERATURA

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Generali**.
3. Premere **Unità di temperatura**.
4. Premere un'impostazione.

## MODIFICA DELL'UNITÀ DI PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Generali**.
3. Premere **Unità pressione pneumatici**.
4. Premere un'impostazione.

# Computer di viaggio

## ACCESSO AL COMPUTER DI BORDO

1. Premere il tasto del menu sul volante per accedere al menu principale del display del quadro strumenti.
2. Selezionare **Viaggio/Consumi**.
3. Selezionare **Computer di bordo 1** oppure **Computer di bordo 2**.
4. Utilizzare il comando al volante per esplorare il menu. Vedere **Utilizzo dei comandi del display del quadro strumenti** (pagina 109)..

## REIMPOSTAZIONE DEL COMPUTER DI BORDO

1. Premere il tasto del menu sul volante per accedere al menu principale del display del quadro strumenti.
2. Selezionare **Computer di bordo**.
3. Selezionare **Computer di bordo 1** oppure **Computer di bordo 2**.
4. Selezionare **Reset valori singoli**.
5. Selezionare **Reset tutti valori**.
6. Premere e tenere premuto il tasto **OK** per alcuni secondi.

## REIMPOSTAZIONE DEI VALORI VIAGGIO SINGOLI

1. Premere il tasto del menu sul volante per accedere al menu principale del display del quadro strumenti.
2. Selezionare **Computer di bordo**.
3. Selezionare **Computer di bordo 1** oppure **Computer di bordo 2**.
4. Selezionare **Reset valori singoli**.
5. Selezionare il valore che si desidera azzerare.

6. Premere e tenere premuto il tasto **OK** per alcuni secondi.

## CONFIGURAZIONE DEL COMPUTER DI BORDO

1. Premere il tasto del menu sul volante per accedere al menu principale del display del quadro strumenti.
2. Selezionare **Computer di bordo**.
3. Selezionare **Computer di bordo 1** oppure **Computer di bordo 2**.
4. Selezionare **Configura vista**.
5. Selezionare il valore da configurare.
6. Premere il tasto **OK**.

## DATI VIAGGIO

- Contachilometri di bordo: registra la distanza totale percorsa dall'ultimo azzeramento del valore.
- Timer di bordo: registra il tempo totale trascorso dall'ultimo azzeramento del valore.
- Consumo medio: indica il consumo medio di carburante dall'ultimo azzeramento del valore.
- Velocità media: indica la velocità media del veicolo dall'ultimo azzeramento del valore.
- Consumo istantaneo: indica l'attuale consumo medio di carburante.



# Avviamento remoto

## COS'È L'AVVIAMENTO REMOTO

Il sistema consente di avviare il veicolo in remoto e quindi di riscaldare o raffreddare l'abitacolo a una determinata temperatura.

## LIMITI ALL'AVVIAMENTO REMOTO

L'avviamento remoto non funziona se:

- L'avvisatore acustico di allarme sta suonando.
- Il cofano è aperto.
- Il cambio non è in posizione di parcheggio (P).
- L'avviamento remoto non è abilitato.
- L'accensione è inserita.


**Nota:** non utilizzare l'avviamento remoto se il livello di carburante è basso.

## ABILITAZIONE DELL'AVVIAMENTO REMOTO

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Premere **Impostazione avviamento remoto**.
4. Attivare o disattivare l'opzione **Avvio remoto**.

**Nota:** Per avviare il veicolo da remoto con FordPass, assicurarsi che il modem sia attivato. Vedere **Connessione di FordPass al modem** (pagina 378)..

## AVVIAMENTO E ARRESTO REMOTO DEL VEICOLO

 **PERICOLO:** Non avviare il motore in garage chiusi o in altre zone al chiuso. I fumi dello scarico sono tossici. Aprire sempre la porta del garage prima di avviare il motore. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali o decesso.

Usare l'app FordPass per avviare il veicolo.

**Nota:** gli indicatori di direzione lampeggiano due volte.

**Nota:** Le luci si accendono quando il veicolo è in funzione.

**Nota:** L'avvisatore acustico suona se il sistema non si avvia.

**Nota:** Dopo l'accensione del veicolo in remoto, tutti gli altri sistemi del veicolo rimangono disattivati.

**Nota:** potrebbe essere necessario attendere qualche istante prima di poter avviare in remoto il veicolo in seguito all'arresto.

**Nota:** dopo l'avviamento in remoto, il veicolo rimane protetto. Per inserire l'accensione e guidare il veicolo è necessario che all'interno del veicolo sia presente una chiave valida.

**Nota:** È consentito un massimo di due avviamenti remoti. Dopodiché è necessario inserire e disinserire l'accensione prima di poter eseguire nuovamente l'avviamento remoto.

Usare l'app FordPass per spegnere il veicolo.

# Avviamento remoto

---

## IMPOSTAZIONI PER L'AVVIAMENTO REMOTO

### Impostazioni del climatizzatore

1. Premere **Impostazioni** sul touchscreen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Premere **Impostazione avviamento remoto**.
4. Premere **Climatizzatore**.
5. Premere un'impostazione.

**Nota:** Selezionando **Auto**, il sistema prova a riscaldare o raffreddare l'abitacolo a una temperatura di 22°C.

**Nota:** Selezionando **Ultime impostazioni**, il sistema memorizza le ultime impostazioni utilizzate.

**Nota:** Se il veicolo è stato avviato in remoto, non è possibile regolare le impostazioni del climatizzatore.

**Nota:** Inserendo l'accensione, il sistema di climatizzazione ritorna alle impostazioni utilizzate per ultime.

### Impostazioni dei sedili riscaldati

1. Premere **Impostazioni** sul touchscreen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Premere **Impostazione avviamento remoto**.
4. Premere **Sedili**.
5. Premere un'impostazione.

**Nota:** Impostando i sedili riscaldati su **Auto**, questi si attivano in presenza di basse temperature.

**Nota:** Se il veicolo è stato avviato in remoto, non è possibile regolare le impostazioni dei sedili riscaldati.

### Impostazione della durata per l'avviamento remoto

È possibile impostare una durata per l'avviamento remoto.

1. Premere **Impostazioni** sul touchscreen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Premere **Impostazione avviamento remoto**.
4. Premere **Durata**.
5. Premere un'impostazione.

# Sistema di climatizzazione

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL CLIMATIZZATORE



Premere il pulsante per attivare la schermata di selezione.



Premere il pulsante.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL RICIRCOLO D'ARIA



Premere il pulsante per attivare la schermata di selezione.



Premere il pulsante per il ricircolo dell'aria attualmente presente nell'abitacolo.

**Nota:** Il ricircolo d'aria potrebbe spegnersi automaticamente oppure potrebbe esserne inibito l'inserimento in tutte le modalità di flusso dell'aria eccetto MAX A/C al fine di ridurre il rischio di appannamento. Il ricircolo può inoltre essere attivato e disattivato automaticamente in varie modalità di distribuzione dell'aria per migliorare l'efficienza di riscaldamento o raffreddamento.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA DI ARIA CONDIZIONATA



Premere il pulsante.

**Nota:** In determinate condizioni, il compressore del sistema di aria condizionata potrebbe continuare a funzionare dopo avere disattivato l'aria condizionata.

**Nota:** Affinché il sistema e i suoi componenti siano sempre perfettamente funzionanti, accendere l'aria condizionata e lasciare girare il motore al minimo almeno una volta al mese per minimo due minuti.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE DI SBRINAMENTO



Premere il pulsante per attivare la schermata di selezione.



Premere il pulsante sul touch screen per attivare le bocchette di ventilazione sul parabrezza.



Assicurarsi che le bocchette di ventilazione sul cruscotto siano disattivate.



Assicurarsi che le bocchette di ventilazione nel pozzetto siano disattivate.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE DI SBRINAMENTO MASSIMO



Premere il pulsante.

**Nota:** Quando si attiva lo sbrinamento massimo, il parabrezza riscaldato, il lunotto termico e il sistema di aria condizionata rimangono accesi. Il motorino della ventola è impostato sulla velocità massima.

# Sistema di climatizzazione

**Nota:** Quando si spegne lo sbrinamento massimo, il parabrezza riscaldato e il lunotto termico rimangono accesi.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE DI RAFFREDDAMENTO MASSIMO



Premere il pulsante per attivare la schermata di selezione.



Premere il pulsante.

**Nota:** Quando si spegne il raffreddamento massimo, il sistema di aria condizionata rimane acceso.

**Nota:** In alcune condizioni, ad esempio in presenza di basse temperature, il raffreddamento massimo potrebbe non attivarsi o funzionare a bassa intensità se attivato. In questo modo si riduce il consumo della batteria.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL PARABREZZA RISCALDATO



Premere il pulsante per eliminare il ghiaccio sottile e l'appannamento dal parabrezza.

Dopo qualche istante il parabrezza riscaldato si disattiva.

**Nota:** Prima di attivare il parabrezza riscaldato, assicurarsi che il motore sia in funzione.

**Nota:** Il sistema non funziona se il livello di carica della batteria è basso.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL LUNOTTO TERMICO



Premere il pulsante per sbrinare e disappannare il lunotto termico. Dopo qualche istante il lunotto termico si disattiva.

**Nota:** Non utilizzare sostanze chimiche aggressive, lame per rasoi o altri oggetti affilati per pulire l'interno del lunotto termico o per asportare le decalcomanie, poiché ciò potrebbe provocare danni alle linee del reticolo resistenza del lunotto termico non coperti dalla garanzia del veicolo.

## IMPOSTAZIONE DELLA VELOCITÀ DEL MOTORINO DELLA VENTOLA



Premere questo tasto per impostare la velocità del motorino della ventola.



Fare scorrere il comando per impostare la velocità del motorino ventilatore.

**Nota:** È possibile premere + o - per impostare la velocità del motorino della ventola.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEI RETROVISORI RISCALDATI

Inserendo il lunotto termico, si attivano anche i retrovisori esterni riscaldati. Vedere **Attivazione e disattivazione del lunotto termico** (pagina 116)..

# Sistema di climatizzazione

**Nota:** Non rimuovere il ghiaccio dagli specchietti retrovisori utilizzando un raschietto, né tentare di regolare il vetro dello specchietto se è bloccato dal gelo.

**Nota:** Non pulire l'alloggiamento dello specchietto o lo specchietto del retrovisore con abrasivi aggressivi, carburante o altri prodotti detergenti a base di petrolio o ammoniaca. La garanzia del veicolo o potrebbe non coprire i danni causati all'alloggiamento o al vetro dello specchietto.

**Nota:** Per attivare il sistema, il motore deve essere in moto o il veicolo deve essere pronto per essere guidato.

## IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA

Premere il comando della temperatura per accedere alla relative impostazioni.



Fare scorrere il comando per impostare la temperatura.

**Nota:** È possibile premere + o - per impostare la temperatura.

## DIREZIONE DEL FLUSSO D'ARIA

### Uscita aria dalle bocchette di ventilazione sul parabrezza



Premere il pulsante per attivare la schermata di selezione.



Premere il pulsante sul touch screen.

### Uscita aria dalle bocchette di ventilazione sul cruscotto



Premere il pulsante per attivare la schermata di selezione.



Premere il pulsante sul touch screen.

### Uscita aria dalle bocchette di ventilazione nel pozzetto



Premere il pulsante per attivare la schermata di selezione.



Premere il pulsante sul touch screen.

## MODALITÀ AUTO

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ AUTOMATICA



Premere questo tasto per attivare la modalità automatica. Premere ripetutamente il tasto per regolarla.

Regolare il comando del motorino ventilatore o il comando della distribuzione dell'aria per disattivare la modalità automatica.

### INDICATORI MODALITÀ AUTO

Gli indicatori si trovano sul pulsante della modalità automatica.

# Sistema di climatizzazione

Stato della spia modalità automatica	Descrizione
Una spia accesa	Il motorino del ventilatore funziona a velocità ridotta. Utilizzare questa impostazione per ridurre al minimo la rumorosità generata dal motorino del ventilatore. Questa impostazione richiede più tempo per raffreddare l'abitacolo.
Due spie accese	Il motorino del ventilatore funziona a velocità moderata.
Tre spie accese	Il motorino del ventilatore funziona a una velocità maggiore. Utilizzare questa impostazione per ridurre il tempo necessario per raffreddare l'abitacolo. Questa impostazione aumenta la rumorosità generata dal motorino del ventilatore.

## SUGGERIMENTI PER LA CLIMATIZZAZIONE

### Suggerimenti generali

- L'uso prolungato dell'aria di ricircolo può causare l'appannamento dei finestrini.
- è possibile avvertire un lieve flusso di aria dalle bocchette di ventilazione del pozzetto indipendentemente dalla regolazione della distribuzione dell'aria.
- per ridurre l'accumulo di umidità all'interno del veicolo, non guidare con il sistema disinserito o con la distribuzione dell'aria sempre impostata sul ricircolo.
- non collocare oggetti sotto i sedili anteriori per evitare interferenze con il flusso di aria verso i sedili posteriori.

- rimuovere eventuali depositi di neve, ghiaccio o foglie dalla zona di aspirazione aria alla base del parabrezza.
- per raggiungere più rapidamente la temperatura desiderata in presenza di un clima caldo, aprire i finestrini durante la guida fino a sentire l'uscita di aria fredda dalle bocchette di ventilazione.

### Controllo automatico della temperatura

- Non è necessario regolare le impostazioni quando l'abitacolo del veicolo è estremamente caldo o freddo. La modalità automatica è maggiormente indicata per mantenere la temperatura impostata.
- il sistema si regola per riscaldare o raffreddare il più velocemente possibile l'abitacolo alla temperatura selezionata.
- per il funzionamento efficiente del sistema, le bocchette di ventilazione laterali e sul cruscotto devono essere completamente aperte.

# Sistema di climatizzazione

---

- Se si preme **AUTO** in presenza di basse temperature esterne, il sistema dirige il flusso dell'aria verso le bocchette sul parabrezza e dei finestrini laterali. Inoltre, in fase di riscaldamento del motore la ventola potrebbe funzionare a una velocità ridotta.
  - Se si preme **AUTO** in presenza di elevate temperature sia esterne che all'interno dell'abitacolo, il sistema utilizza l'aria di ricircolo per ottimizzare il raffreddamento dell'abitacolo. Inoltre, il motorino della ventola potrebbe girare a una velocità inferiore finché l'aria non si raffredda.
2. Regolare la funzione della temperatura sull'impostazione desiderata. Partire da una temperatura di 22°C, quindi regolare l'impostazione secondo necessità.

## Riscaldamento rapido dell'abitacolo

1. Premere **AUTO**.
2. Regolare la funzione della temperatura sull'impostazione desiderata.

## Impostazioni consigliate per il riscaldamento

1. Premere **AUTO**.
2. Regolare la funzione della temperatura sull'impostazione desiderata. Partire da una temperatura di 22°C, quindi regolare l'impostazione secondo necessità.

## Raffreddamento rapido dell'abitacolo

1. Premere **MAX A/C**.
2. Guidare con i finestrini aperti per un breve periodo.

## Impostazioni consigliate per il raffreddamento

1. Premere **AUTO**.

## Disappannamento dei finestrini laterali in presenza di basse temperature

1. Premere e rilasciare il tasto di sbrinatorio o di sbrinatorio massimo.
2. Regolare il comando della temperatura sull'impostazione desiderata. Partire da una temperatura di 22°C, quindi regolare l'impostazione secondo necessità.

# Sedili anteriori

## PRECAUZIONI RELATIVE AI SEDILI ANTERIORI

**⚠ PERICOLO:** Una posizione da seduti impropria o con lo schienale del sedile eccessivamente reclinato potrebbe spostare il peso dal cuscino del sedile e interferire con il funzionamento del sistema di rilevamento presenza passeggero sul sedile, causando gravi lesioni personali, talvolta letali, in caso di incidente. Sedere sempre in posizione eretta con la schiena appoggiata allo schienale e con i piedi a terra.

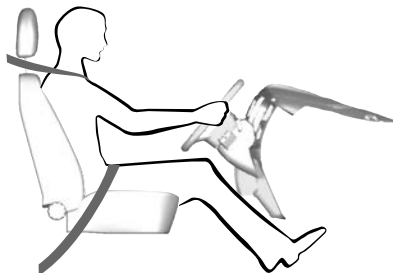
**⚠ PERICOLO:** non reclinare eccessivamente lo schienale del sedile in quanto il passeggero potrebbe scivolare sotto la cintura di sicurezza, con conseguenti lesioni personali in caso di incidente.

**⚠ PERICOLO:** Non riporre oggetti in posizioni più alte rispetto allo schienale del sedile. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali in caso di arresto improvviso o di incidente.

**⚠ PERICOLO:** Non regolare il sedile o lo schienale del sedile guidatore quando il veicolo è in movimento. Tale azione potrebbe causare uno spostamento improvviso del sedile e la perdita di controllo del veicolo dal parte del conducente.

## POSIZIONE CORRETTA SUL SEDILE

**⚠ PERICOLO:** Sedere sempre in posizione eretta con la schiena appoggiata allo schienale e con i piedi a terra.



Se usati in maniera corretta, sedile, poggiatesta, cintura di sicurezza e airbag forniscono la protezione ottimale in caso di incidente.

È consigliabile attenersi alle seguenti istruzioni:

- Sedere in posizione eretta, facendo arretrare il più possibile la base della spina dorsale.
- Nel reclinare lo schienale, assicurarsi che il busto non superi un'inclinazione di 30 gradi rispetto alla posizione eretta.
- Regolare il poggiatesta in modo che la sua sommità sia alla stessa altezza della parte superiore della propria testa e quanto più avanti possibile. Assicurarsi che la posizione assunta sia comunque confortevole.



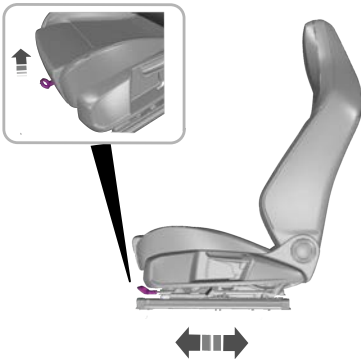
# Sedili anteriori

- Mantenere una distanza sufficiente tra il proprio corpo e il volante. Si consiglia di lasciare almeno 25 cm tra lo sterno e la copertura dell'airbag.
- Afferrare il volante avendo le braccia leggermente piegate.
- Piegare lievemente le gambe in maniera da poter premere a fondo i pedali.
- Posizionare la sezione diagonale e la sezione addominale della cintura di sicurezza rispettivamente in corrispondenza del centro della spalla e lungo i fianchi.

Controllare che la posizione di guida sia confortevole e che sia possibile mantenere il pieno controllo del veicolo.

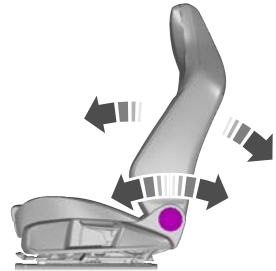
## SEDILI MANUALI

### SPOSTAMENTO AVANTI E INDIETRO DEL SEDILE

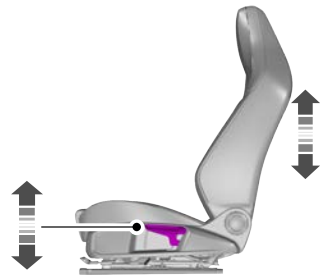


### REGOLAZIONE DELLO SCHIENALE DEL SEDILE

**⚠ PERICOLO:** Non regolare il sedile o lo schienale del sedile guidatore quando il veicolo è in movimento. Tale azione potrebbe causare uno spostamento improvviso del sedile e la perdita di controllo del veicolo dal parte del conducente.

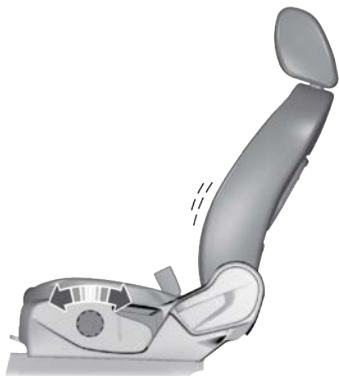


### REGOLAZIONE DEL SEDILE IN ALTEZZA

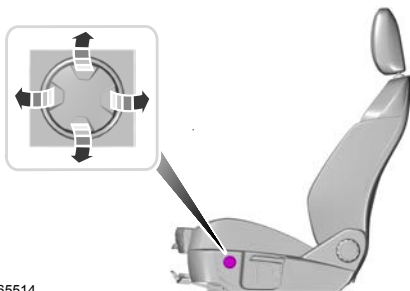


# Sedili anteriori

## REGOLAZIONE DEL SUPPORTO LOMBARE - VEICOLI CON: MECCANISMO DI REGOLAZIONE LOMBARE MANUALE



## REGOLAZIONE DEL SUPPORTO LOMBARE - VEICOLI CON: SUPPORTO LOMBARE



E265514

## SEDILI RISCALDATI

### PRECAUZIONI RELATIVE AI SEDILI RISCALDATI

**⚠ PERICOLO:** prestare particolare attenzione nell'utilizzare i sedili riscaldati se non si è in grado di avvertire dolore cutaneo a causa dell'età avanzata e in caso di malattie croniche, diabete, lesioni della spina dorsale, assunzione di farmaci, uso di alcool, esaurimento o altre condizioni fisiche. Il sedile riscaldato può causare lesioni anche a basse temperature, soprattutto se utilizzato per lunghi periodi di tempo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

**⚠ PERICOLO:** non riporre oggetti appuntiti nel cuscino o nello schienale del sedile. Potrebbero danneggiare l'elemento riscaldante del sedile, provocandone il surriscaldamento. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

**⚠ PERICOLO:** non collocare alcun oggetto sul sedile che potrebbe isolare dal calore, ad esempio un coprisedile o un cuscino. Il sedile potrebbe surriscaldarsi. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

Non:

- Collocare oggetti pesanti sul sedile.
- Azionare il sedile riscaldato se su di esso viene versata acqua o altri liquidi. Fare asciugare il sedile.

# Sedili anteriori

---

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEI SEDILI RISCALDATI

Il simbolo del sedile riscaldato si trova nella parte inferiore sinistra o destra del touchscreen.

Il veicolo deve essere acceso per poter utilizzare questa funzione.



Premere ripetutamente il pulsante per regolare la temperatura. Quanto maggiore è il numero di indicatori visualizzati, tanto più alta è la temperatura del sedile.

**Nota:** *i sedili riscaldati possono attivarsi anche all'avviamento del veicolo se erano accesi al suo spegnimento.*

# Sedili posteriori

## SEDILI MANUALI

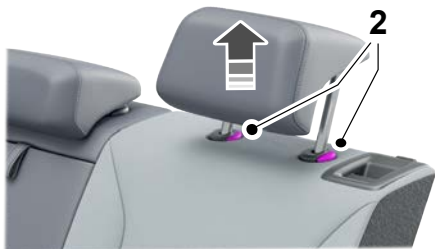
### REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA



1. Premere il pulsante per abbassare poggiatesta.
2. È possibile tirare il poggiatesta verso l'alto senza premere il pulsante.

**Nota:** Il poggiatesta deve innestarsi saldamente in posizione.

### SMONTAGGIO DEL POGGIATESTA

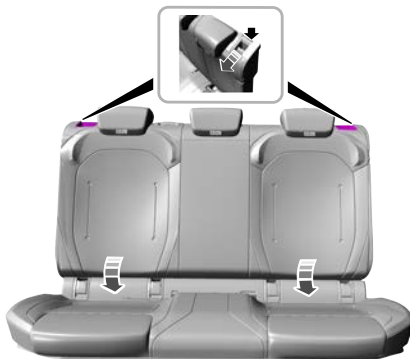


1. Premere il poggiatesta completamente in alto.
2. Premere e mantenere premuti i due pulsanti per rimuovere il poggiatesta.

### RIPIEGAMENTO DELLO SCHIENALE DEL SEDILE

**⚠ PERICOLO:** Per evitare di danneggiare il sedile o le cinture di sicurezza, assicurarsi che queste ultime non siano allacciate prima di ripiegare lo schienale del sedile.

**⚠ PERICOLO:** In fase di ripiegamento o ritorno in posizione eretta dei sedili, fare attenzione che le dita non si incastrino tra lo schienale del sedile e il telaio sedile. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.



1. Premere il poggiatesta completamente in basso.
2. Tirare il pulsante di sblocco e piegare contemporaneamente lo schienale del sedile posteriore in avanti.

**Nota:** La relativa sezione dello schienale del sedile posteriore è sbloccata se si vede l'indicatore rosso.

3. Reclinare lo schienale del sedile posteriore e premerlo energicamente nel dispositivo di chiusura fino a farlo innestare saldamente in posizione.

# Sedili posteriori

---

**Nota:** La spia rossa non deve essere più visibile.

## SOLLEVAMENTO DELLO SCHIENALE DEL SEDILE



**PERICOLO:** Quando si riportano gli schienali dei sedili in posizione eretta, assicurarsi che le cinture di sicurezza non siano incastrate dietro al sedile.



**PERICOLO:** Assicurarsi che i sedili e i relativi schienali siano saldamente e completamente bloccati nei rispettivi meccanismi di chiusura.

Sollevare lo schienale del sedile per aprirlo. Assicurarsi che il meccanismo di bloccaggio sedile si innesti.

# Sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore

## CHE COS'È IL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE

Il sistema di avviso occupanti posteriore monitora le condizioni del veicolo e informa il conducente di controllare se sul sedile posteriore sono presenti passeggeri quando si disinserisce l'accensione. Le notifiche possono essere sotto forma di avvertenza all'interno del veicolo o di segnalazione emessa dall'avvisatore acustico, nel caso in cui il sistema si sia attivato per un breve lasso di tempo.

## COME FUNZIONA IL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE

Il sistema monitora l'attività della fibbia della cintura di sicurezza posteriore e l'apertura/la chiusura delle portiere posteriori per indicare l'eventuale presenza di un passeggero sul sedile posteriore.

Quando l'opzione **Seggiolino per bambini installato** è selezionata, il sistema monitora solo l'apertura e la chiusura delle portiere posteriori per indicare l'eventuale presenza di un passeggero sul sedile posteriore.

Quando l'opzione **Seggiolino per bambini installato** non è selezionata, il sistema monitora l'attività della fibbia della cintura di sicurezza posteriore e l'apertura/la chiusura delle portiere posteriori per indicare l'eventuale presenza di un passeggero sul sedile posteriore.

Sul touch screen compare un messaggio e viene emesso un segnale acustico quando si disinserisce l'accensione in presenza di una qualsiasi delle seguenti condizioni:

- Apertura o chiusura di una portiera posteriore con l'accensione inserita.
- Inserimento dell'accensione entro 15 minuti dall'apertura e chiusura di una portiera posteriore.
- Inserimento dell'accensione entro 15 minuti dalla comparsa del messaggio o dal segnale acustico.

Se non si apre una delle portiere posteriori entro un breve periodo di tempo dalla comparsa del messaggio nel display centrale, dall'emissione del primo segnale acustico o dalla chiusura della portiera lato guida aperta, l'avvisatore acustico suona per un breve lasso di tempo.

**Nota:** L'avvisatore acustico suona solo quando l'opzione **Avviso sedili posteriori occupati** è impostata su **Avviso e clacson**. Se si modifica l'impostazione, l'avvisatore acustico non suona.

## PRECAUZIONI RELATIVE AL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE



**PERICOLO:** nei giorni più caldi, la temperatura all'interno dell'abitacolo può aumentare rapidamente. L'esposizione di persone o animali a temperature elevate anche per un breve periodo di tempo può causare la morte o gravi lesioni, anche cerebrali, dovute al calore. Bambini e neonati sono maggiormente esposti al rischio.

# Sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore



**PERICOLO:** non lasciare bambini o animali da soli nel veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

## LIMITAZIONI DEL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE

Il sistema non rileva la presenza di oggetti o di passeggeri sul sedile posteriore. Monitora l'attività della fibbia della cintura di sicurezza posteriore e l'apertura/la chiusura delle porte posteriori.

**Nota:** se le condizioni per l'invio della notifica sono soddisfatte, è possibile ricevere un avviso anche quando non vi sono occupanti sul sedile posteriore.

**Nota:** in assenza delle condizioni previste, il conducente può non ricevere l'avviso quando vi è un occupante sul sedile posteriore. Ciò avviene, ad esempio, quando la persona che occupa il sedile posteriore non è entrata nel veicolo tramite una delle portiere posteriori.

## IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA DI AVVISO SEDILI POSTERIORI OCCUPATI

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Premere **Avviso sedili posteriori occupati**.
4. Selezionare **Avviso e clacson, Solo avviso** o **Spento**.

**Nota:** L'impostazione predefinita è **Solo avviso**.

**Nota:** Se si seleziona **Solo avviso**, l'avvisatore acustico non suona neanche quando vengono soddisfatte le condizioni dell'avviso.

**Nota:** Se si esegue un reset del sistema del veicolo, il sistema potrebbe attivarsi di nuovo.

## Attivazione e disattivazione di Seggiolino per bambini installato

Quando attivo, il sistema monitora l'apertura e la chiusura delle portiere posteriori per indicare l'eventuale presenza di un passeggero sul sedile posteriore.

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Premere **Avviso sedili posteriori occupati**.
4. Attivare o disattivare l'opzione **Seggiolino per bambini installato**.

**Nota:** Il sistema è attivo per impostazione predefinita.

Attivare il sistema quando è montato un seggiolino per bambini, in presenza di una qualsiasi delle seguenti condizioni:

- Seggiolino rivolto in senso di marcia
- Seggiolino rivolto in senso contrario al senso di marcia
- Presenza di un bambino seduto nel seggiolino

Disattivare il sistema quando il bambino utilizza:

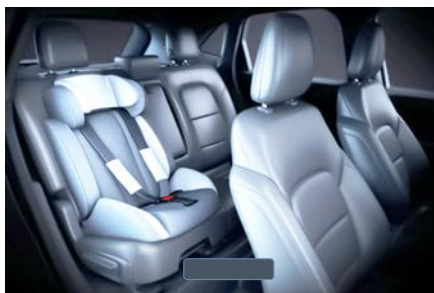
- Una cintura di sicurezza
- Un rialzo

# Sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore

## Promemoria semestrale

Quando si disattiva il sistema, ogni sei mesi viene visualizzato un messaggio sul display informazioni che segnala lo stato di disattivazione del sistema stesso. È possibile riattivare il sistema o lasciarlo disattivato.

## INDICATORI DEL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE



Messaggio
Verifica che i sedili posteriori siano liberi.

Compare quando si spegne il veicolo dopo aver soddisfatto le condizioni di avviso.

Il messaggio rimane visualizzato per un breve periodo di tempo. Premere **Chiudi** per confermare e rimuovere il messaggio.

**Nota:** A seconda della versione del SYNC, l'immagine visualizzata potrebbe essere diversa da quella qui riportata.

## SEGNALI ACUSTICI DEL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE

Il primo segnale acustico suona internamente quando si spegne il veicolo in presenza delle condizioni che comportano l'attivazione dell'avviso. Il segnale acustico si protrae per un breve periodo di tempo.

La seconda segnalazione proviene dall'avvisatore acustico. Suona quando una delle porte posteriori non viene aperta entro un breve periodo di tempo dalla comparsa del messaggio nel display centrale, dall'emissione del primo segnale acustico o dalla chiusura della portiera lato guida aperta. Il segnale acustico si protrae per un breve periodo di tempo.



# Porte USB

## UBICAZIONE DELLE PORTE USB

### Porte USB per trasferimento dati



Le porte USB potrebbero trovarsi nelle seguenti posizioni:

- Nella parte inferiore del cruscotto.
- Nella console centrale.

**Nota:** Tali porte USB consentono inoltre di caricare i dispositivi.

**Nota:** non tutte le porte USB del veicolo dispongono di capacità di trasferimento dati.

**Nota:** Si consiglia di utilizzare solamente cavi e adattatori omologati USB-IF. Cavi e adattatori non omologati potrebbero non funzionare.

### Porta USB solo per carica



Le porte USB potrebbero trovarsi nelle seguenti posizioni:

- Nella parte inferiore del cruscotto.
- Nella parte superiore del cruscotto.
- All'interno del vano dei dispositivi multimediali.
- Nella console centrale.
- Sul retro della console centrale.
- Dietro i sedili della prima fila.
- Nel vano di carico.

## RIPRODUZIONE DI SUPPORTI MULTIMEDIALI TRAMITE PORTA USB



**PERICOLO:** La distrazione durante la guida può causare la perdita di controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del guidatore consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce, quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

1. Collegare il dispositivo a una porta USB con funzioni di trasferimento dei dati.
2. Premere il riquadro del sistema audio sul touch screen.
3. Premere **Sorgenti**.



Premere l'opzione USB.



Premere per riprodurre un brano. Premere di nuovo per mettere in pausa il brano.



Premere per passare al brano successivo.

Tenere premuto per l'avanzamento rapido del brano.



Premere una volta per ritornare all'inizio di un brano. Premere ripetutamente per ritornare ai brani precedenti.

Tenere premuto per riavvolgere il brano.

# Porte USB

---

## CARICAMENTO DI UN DISPOSITIVO

Collegare il dispositivo alla porta USB.

### Porte USB per trasferimento dati



È possibile caricare il dispositivo tramite la porta USB di trasferimento dati quando il SYNC è attivo.

### Porta USB solo carica



È possibile caricare il dispositivo tramite la porta USB solo per carica quando il veicolo è in modalità accessori o quando il veicolo è in movimento.

# Presa di alimentazione

## DEFINIZIONE DI PRESA DI ALIMENTAZIONE

La presa elettrica può alimentare i dispositivi utilizzando un adattatore 12 V.

## PRECAUZIONI RELATIVE ALLA PRESA DI ALIMENTAZIONE



**PERICOLO:** Non utilizzare una presa di alimentazione per l'accendisigari. L'uso non corretto delle prese di alimentazione può causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo e dare origine a incendi o gravi lesioni personali.

Quando si accende il veicolo, è possibile utilizzare la presa per alimentare le utenze da 12 V con una corrente massima di 15 A. Non utilizzare la presa di alimentazione oltre la capacità del veicolo di 12 V DC/180 W per evitare che un fusibile si bruci. Non collegare alcun dispositivo che eroghi energia al veicolo tramite i punti di alimentazione. Ciò potrebbe provocare danni ai sistemi del veicolo. Non lasciare appeso alcun tipo di accessorio alla relativa presa. Tenere sempre chiusi i cappucci di protezione della presa di alimentazione quando non in uso. Non inserire oggetti diversi dal connettore dell'accessorio nella presa di alimentazione.

Per evitare che la batteria si scarichi:

- Non utilizzare la presa di alimentazione più a lungo del necessario a veicolo spento.
- Non lasciare dispositivi inseriti di notte o quando il veicolo rimane parcheggiato per un periodo di tempo prolungato.

## INDIVIDUAZIONE DELLE PRESE DI ALIMENTAZIONE

Le prese elettriche si trovano nelle seguenti posizioni:

- Sul quadro strumenti.
- Nella console centrale.
- Sul retro della console centrale.

# Accendisigari

## PRECAUZIONI ACCENDISIGARI



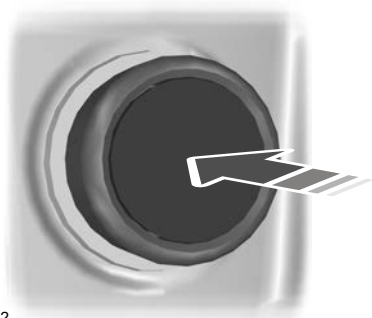
**PERICOLO:** non collegare accessori elettrici opzionali alla presa accendisigari. L'uso non corretto dell'accendisigari può causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo e dare origine a incendi o gravi lesioni personali.

**Nota:** se l'alimentazione non funziona dopo aver disinserito l'accensione, inserire nuovamente l'accensione.

**Nota:** Se si utilizza la presa a veicolo spento, la batteria potrebbe scaricarsi.

**Nota:** Ad accensione inserita, è possibile utilizzare la presa per alimentare le utenze da 12 V con una corrente massima di 15 A.

## UTILIZZO DELL'ACCENDISIGARI



E103382

Premere l'elemento per utilizzare l'accendisigari. Dopo qualche istante questo fuoriesce.

non tenere premuto l'elemento dell'accendisigari.

# Caricatore per accessori wireless

## COS'È IL CARICATORE PER ACCESSORI WIRELESS

Il caricatore per accessori wireless consente di ricaricare un dispositivo Qi di ricarica wireless compatibile nell'area di carica.

## PRECAUZIONI RELATIVE AL CARICATORE PER ACCESSORI WIRELESS



**PERICOLO:** i dispositivi di carica wireless possono influire sul funzionamento dei dispositivi medici impiantati, tra cui i pacemaker cardiaci. Se si è portatori di dispositivi medici impiantati, si consiglia di chiedere il parere del proprio medico.



**PERICOLO:** Rimuovere tutti gli oggetti in metallo, ad esempio monete e chiavi, dalla superficie di carica e dal proprio cellulare prima di posizionare il dispositivo sulla superficie di carica. Alcuni dispositivi mobili o custodie potrebbero attirare gli oggetti in metallo. Gli oggetti in metallo sulla superficie di carica o agganciati al telefono potrebbero surriscaldarsi mentre la carica è attiva. Se un oggetto viene lasciato sulla superficie di carica o in prossimità della stessa oppure agganciato al telefono cellulare mentre il dispositivo è in carica, lasciarlo raffreddare prima di rimuoverlo per evitare di procurarsi lesioni personali.

Mantenere pulita l'area di carica ed eliminare eventuali corpi estranei prima di caricare un dispositivo.

Non collocare oggetti con banda magnetica o chip di identificazione a radiofrequenza, ad esempio passaporti, tessere di parcheggio, abbonamenti dei mezzi pubblici o carte di credito, accanto all'area di carica durante la ricarica di un dispositivo. La banda magnetica o il chip di identificazione a radiofrequenza potrebbero infatti danneggiarsi.

Non posizionare oggetti metallici, ad esempio telecomandi, monete e involucri di caramelle, accanto all'area di carica durante la carica di un dispositivo. Gli oggetti metallici potrebbero scaldarsi e ridurre le prestazioni di carica, oltre a causare interruzioni durante la carica.

La carica potrebbe essere interrotta, perdere di efficienza o arrestarsi se si verifica una delle seguenti condizioni:

- Il sistema rileva un oggetto estraneo.
- Il dispositivo è disallineato sull'area di carica.
- Il dispositivo si sposta sull'area di carica attiva quando il veicolo è in movimento.
- La temperatura ambiente del veicolo è troppo elevata.
- Si tenta di caricare un dispositivo non compatibile con Qi sul caricabatterie wireless.

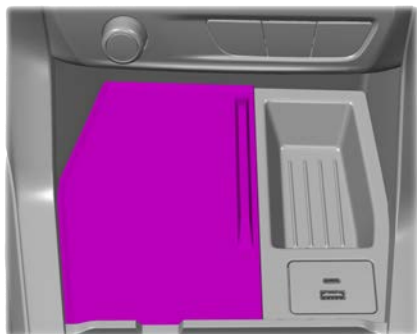
**Nota:** durante la carica, dispositivo e caricatore potrebbero scaldarsi; si tratta di una condizione normale. Se la batteria si scalda più del normale, il dispositivo può interrompere la carica.

## POSIZIONE DEL CARICATORE PER ACCESSORI WIRELESS



L'area di carica si trova nella console centrale.

## Caricatore per accessori wireless



**Nota:** *Gli aggiornamenti software e firmware possono incidere sulla compatibilità dei dispositivi, come pure l'utilizzo di software o firmware non ufficiali. Occorre verificare la funzionalità di carica con i dispositivi specifici all'interno del veicolo.*

### RICARICA DI UN DISPOSITIVO WIRELESS

Posizionare il dispositivo al centro della superficie di carica con il lato di carica rivolto verso il basso. Quando il dispositivo è completamente carico, la carica si interrompe.

È possibile utilizzare il caricatore quando il veicolo è in modalità accessori o in moto oppure quando il touch screen è attivo.



Compare sulla barra di stato quando è in corso la carica wireless.



Compare sulla barra di stato quando la carica wireless è stata interrotta.

**Nota:** *Se il dispositivo è in una custodia, le prestazioni di carica potrebbero ridursi. Potrebbe essere necessario rimuovere la custodia per ricaricare il dispositivo in modalità wireless.*

# Vano portaoggetti

## PORTALATTINE

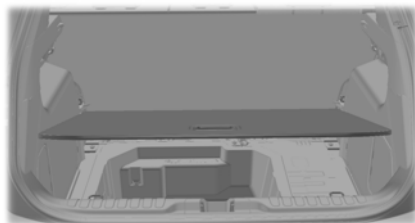
### PRECAUZIONI RELATIVE AI PORTABICCHIERI



**PERICOLO:** Usare prudenza quando si appoggiano oggetti o bevande calde nel portalattine. Gli oggetti potrebbero spostarsi o rovesciarsi durante le frenate brusche, l'accelerazione o le collisioni. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

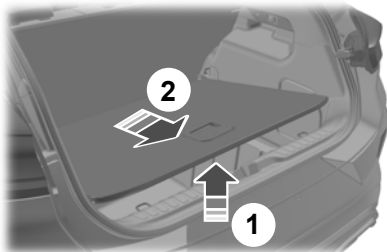
## VANO PORTAOGGETTI SOTTO IL PIANALE

### POSIZIONE DEL VANO PORTAOGGETTI SOTTO IL PIANALE DEL BAGAGLIAIO

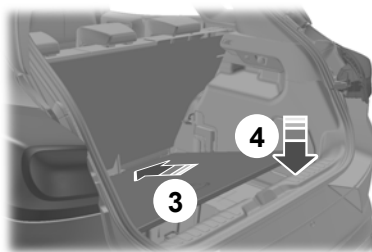


## REGOLAZIONE DEL PAVIMENTO VANO BAGAGLI

### Abbassamento del pianale bagagliaio



1. Sollevare il pianale bagagliaio.
2. Tirare il pianale bagagliaio all'indietro.



3. Premere il pianale bagagliaio verso il fondo dei sedili posteriori.

**Nota:** Le colonne dei supporti a molla si portano in posizione.

4. Abbassare il pianale bagagliaio.

# Vano portaoggetti

---

## Sollevamento e ritorno in posizione del pianale bagagliaio



1. Sollevare il pianale bagagliaio.

**Nota:** Le colonne dei supporti a molla si portano in posizione.



2. Spostare il pianale bagagliaio sulle colonne dei supporti a molla.
3. Abbassare il pianale bagagliaio.



# Avviamento e arresto del motore

## AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE – PRECAUZIONI



**PERICOLO:** Non utilizzare liquidi di accensione, come ad esempio l'etere, nel sistema di aspirazione dell'aria. Alcuni fluidi potrebbero causare danni al motore a seguito di un'esplosione, oltre a lesioni personali.



**PERICOLO:** Eventuali perdite dallo scarico potrebbero comportare l'entrata di fumi nocivi e potenzialmente letali all'interno dell'abitacolo. In presenza di odori riconducibili ai gas di scarico nell'abitacolo, far controllare immediatamente il veicolo. Se si avverte la presenza di fumi di scarico, non utilizzare il veicolo.



**PERICOLO:** L'uso protratto del regime minimo ad alti regimi motore può innalzare notevolmente le temperature del motore e del sistema di scarico, creando il rischio di incendio o di danni di altra natura.



**PERICOLO:** Non parcheggiare, né mantenere il motore al minimo o guidare il veicolo su erba secca o su altri manti stradali asciutti. Il sistema delle emissioni riscalda il vano motore e il sistema di scarico, creando le condizioni per probabili incendi.



**PERICOLO:** Non avviare il motore in garage chiusi o in altre zone al chiuso. I fumi dello scarico sono tossici. Aprire sempre la porta del garage prima di avviare il motore. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

Se si ferma il veicolo e si lascia girare il motore al regime minimo per lassi di tempo lunghi, si consiglia di eseguire una delle seguenti azioni:

- Aprire i finestrini di minimo 3 cm.
- Impostare il controllo climatizzazione sull'aria esterna.

## PREMERE IL PULSANTE COMMUTATORE DI AVVIAMENTO



### Disinserimento dell'accensione

Quando l'accensione è inserita o in modalità accessori, premere il pulsante del commutatore di avviamento senza tenere il piede sul pedale del freno o della frizione.

### Inserimento dell'accensione in modalità accessori

Ad accensione disinserita, premere il pulsante del commutatore di avviamento senza tenere il piede sul pedale del freno o della frizione.

Tutti i circuiti elettrici e ausiliari sono funzionanti e le spie e gli indicatori si illuminano.

**Nota:** Il veicolo è dotato di un dispositivo economizzatore batteria che spegne il veicolo quando rileva lo scaricamento o l'inattività della batteria oltre un certo limite in modalità accessori.

# Avviamento e arresto del motore

## Avviamento del motore

Premere il pedale del freno o della frizione, quindi il pulsante del commutatore di avviamento.

**Nota:** Il sistema potrebbe non funzionare se la chiave passiva è vicina ad oggetti metallici o dispositivi elettronici, come ad esempio chiavi o un telefono cellulare.

**Nota:** per inserire l'accensione e avviare il motore, è necessario che all'interno del veicolo vi sia una chiave valida.

## AVVIO MOTORE

### AVVIAMENTO DI UN MOTORE A BENZINA - CAMBIO AUTOMATICO

Prima di avviare il veicolo, controllare quanto segue:

- Assicurarsi che i fari e gli accessori elettrici siano spenti.
- assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.
- Assicurarsi che il cambio sia in posizione di parcheggio (P).

1. Premere a fondo il pedale del freno.

**Nota:** Non toccare il pedale dell'acceleratore.



2. Premere il pulsante del commutatore di avviamento.

**Nota:** il motore potrebbe continuare a cercare di mettersi in moto per massimo 15 secondi oppure finché non si avvia.

**Nota:** il motore impiega più tempo a partire a temperature relativamente basse. In caso di temperature molto basse, l'avviamento potrebbe richiedere alcuni secondi.

### AVVIAMENTO DI UN MOTORE A BENZINA - CAMBIO MANUALE

Prima di avviare il veicolo, controllare quanto segue:

- Assicurarsi che i fari e gli accessori elettrici siano spenti.
- assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.
- Assicurarsi che il cambio sia in folle.

1. Premere a fondo il pedale della frizione.

**Nota:** Non toccare il pedale dell'acceleratore.



2. Premere il pulsante del commutatore di avviamento.

**Nota:** il motore potrebbe continuare a cercare di mettersi in moto per massimo 15 secondi oppure finché non si avvia.

**Nota:** il motore impiega più tempo a partire a temperature relativamente basse. In caso di temperature molto basse, l'avviamento potrebbe richiedere alcuni secondi.

### RIAVVIO DEL MOTORE DOPO L'ARRESTO

Il sistema consente di accendere il motore entro 10 secondi dallo spegnimento, anche se non viene rilevata alcuna chiave passiva valida.

# Avviamento e arresto del motore

Entro 10 secondi dallo spegnimento del motore, premere a fondo il pedale del freno o della frizione e premere l'interruttore dell'accensione a pulsante. Trascorsi 10 secondi, non sarà più possibile avviare il motore se il sistema non rileva la una chiave passiva valida.

Quando si avvia il motore, resterà in moto finché non si preme di nuovo l'interruttore dell'accensione a pulsante, anche se il veicolo non rileva una chiave passiva valida. Se si apre e chiude una portiera mentre il motore è in funzione, il sistema cercherà una chiave passiva valida.

## ARRESTO DEL MOTORE

### ARRESTO DEL MOTORE A VEICOLO FERMO - CAMBIO MANUALE

1. Innestare la marcia folle.
2. Inserire il freno di stazionamento.
3. Attendere che il motore raggiunga il regime minimo.



4. Premere il pulsante del commutatore di avviamento.

### ARRESTO DEL MOTORE A VEICOLO FERMO - CAMBIO AUTOMATICO

1. Inserire la posizione Parcheggio (P).
2. Inserire il freno di stazionamento.
3. Attendere che il motore raggiunga il regime minimo.



4. Premere il pulsante del commutatore di avviamento.

### ARRESTO DEL MOTORE CON IL VEICOLO IN MOVIMENTO - CAMBIO MANUALE



**PERICOLO:** l'arresto del motore con il veicolo ancora in movimento determina una significativa diminuzione della frenata assistita. Per azionare i freni e arrestare il veicolo è richiesto uno sforzo maggiore. Può inoltre verificarsi una significativa diminuzione della servoassistenza al volante. Il volante non si blocca ma potrebbe essere richiesto uno sforzo maggiore per sterzare il veicolo. Disinserendo l'accensione, potrebbero disattivarsi anche alcuni circuiti elettrici, come gli airbag. Se l'accensione venisse inavvertitamente disinserita, portare il cambio in folle (N) e riavviare il motore.



1. Tenere premuto il pulsante del commutatore di avviamento finché il motore non si arresta oppure premerlo tre volte entro due secondi.
2. Portare il cambio in folle e usare i freni per arrestare il veicolo in sicurezza.
3. Inserire il freno di stazionamento.

# Avviamento e arresto del motore

## ARRESTO DEL MOTORE CON IL VEICOLO IN MOVIMENTO - CAMBIO AUTOMATICO



**PERICOLO:** l'arresto del motore con il veicolo ancora in movimento determina una significativa diminuzione della frenata assistita. Per azionare i freni e arrestare il veicolo è richiesto uno sforzo maggiore. Può inoltre verificarsi una significativa diminuzione della servoassistenza al volante. Il volante non si blocca ma potrebbe essere richiesto uno sforzo maggiore per sterzare il veicolo. Disinserendo l'accensione, potrebbero disattivarsi anche alcuni circuiti elettrici, come gli airbag. Se l'accensione venisse inavvertitamente disinserita, portare il cambio in folle (N) e riavviare il motore.



1. Tenere premuto il pulsante del commutatore di avviamento finché il motore non si arresta oppure premerlo tre volte entro due secondi.
2. Portare il cambio in folle e usare i freni per arrestare il veicolo in sicurezza.
3. Inserire la posizione Parcheggio (P).
4. Inserire il freno di stazionamento.

## ARRESTO AUTOMATICO DEL MOTORE

### COME FUNZIONA L'ARRESTO MOTORE AUTOMATICO

L'arresto automatico del motore spegne automaticamente il motore quando il veicolo gira al minimo per un periodo di tempo prolungato. L'accensione inoltre si disinserisce per risparmiare l'energia della batteria. Prima dell'arresto del veicolo, appare un messaggio sul display informazioni che visualizza un conto alla rovescia del timer. Se il conducente non interviene entro 30 secondi, il veicolo si arresta. Può comparire un altro messaggio sul display informazioni per informare che il veicolo è stato arrestato per risparmiare carburante. Avviare il veicolo normalmente.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'ARRESTO MOTORE AUTOMATICO

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Attivare o disattivare **Motore in folle max 30 min**.

**Nota:** Non è possibile disattivare in modo permanente l'arresto automatico motore. Se lo si disattiva, esso si riattiva ogni volta che viene inserita l'accensione.

# Avviamento e arresto del motore

## ESCLUSIONE DELL'ARRESTO MOTORE AUTOMATICO

È possibile disattivare l'arresto o reimpostare il timer, in qualsiasi momento prima che il conto alla rovescia di 30 secondi sia scaduto, eseguendo una delle seguenti operazioni:

- Pressione del pedale del freno o del pedale dell'acceleratore.
- Premendo il pulsante **OK** o **Ripristina** durante il conto alla rovescia di 30 secondi.

## ACCESSO ALLA POSIZIONE DI BACKUP DELLA CHIAVE PASSIVA



Posizionare la chiave passiva nel punto indicato. I pulsanti sono rivolti verso la leva marce.

## AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE – SPIE



Spia di segnalazione guasti  
Controllo motore

Se si accende mentre il motore è in moto, significa che è presente un guasto. Il sistema diagnostico di bordo ha rilevato un malfunzionamento del sistema di controllo delle emissioni del veicolo.

Se lampeggia, il motore potrebbe perdere colpi. Le accresciute temperature dei gas di scarico potrebbero danneggiare il convertitore catalitico o altri componenti del veicolo. Evitare forti accelerazioni e decelerazioni e portare il veicolo immediatamente a riparare



Spia gruppo motore/cambio

Se si accende mentre il motore è in moto, significa che è presente un guasto. Se la spia lampeggia durante la guida, ridurre immediatamente la velocità del veicolo. Evitare forti accelerazioni e decelerazioni e portare il veicolo immediatamente a riparare

Se entrambe le spie si accendono mentre il motore è in funzione, arrestare il veicolo il prima possibile in modo sicuro. Se si prosegue con la guida, il motore potrebbe fermarsi o perdere potenza. Disinserire l'accensione e provare a riavviare il motore. Far controllare il veicolo immediatamente.

# Avviamento e arresto del motore

---

## AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE – MESSAGGI

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
Tempi di avviamento superati	Viene visualizzato se si supera il limite di tempo di avviamento. A questo punto non è possibile cercare di avviare il motore per 15 minuti. Se dopo 15 minuti non è possibile avviare il motore, portare immediatamente il veicolo a controllare.
Sistema avvio guasto	Compare se non è possibile avviare il veicolo utilizzando una chiave codificata correttamente. Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Far controllare il prima possibile il veicolo.
Nessuna chiave rilevata	Compare se il sistema non rileva una chiave passiva valida.

# Avviamento e arresto del motore

## AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE – DOMANDE FREQUENTI

### Perché il regime minimo è alto all'avviamento del motore?

- Il regime a cui il motore funziona subito dopo l'avviamento è ottimizzato per ridurre al minimo le emissioni, garantire il massimo comfort nell'abitacolo e il massimo risparmio di carburante.

### Perché il motore non si mette in moto?

- E' possibile cercare di mettere in moto il motore per un numero limitato di volte prima che il sistema di avviamento venga temporaneamente disattivato. Superato il numero massimo di tentativi di avviamento, potrebbe comparire un messaggio e non essere possibile avviare il motore per almeno 15 minuti.

### Perché il veicolo potrebbe presentare diverse caratteristiche di guida?

- Se si scollega la batteria, dopo il ricollegamento il veicolo potrebbe presentare delle caratteristiche di guida insolite per circa 8 km. Questa situazione è dovuta al fatto che il sistema di gestione motore deve riadattarsi al motore. Durante questo periodo, quindi, non far caso alle caratteristiche di guida che appaiono inconsuete.

### Perché il motore non si avvia?

Se il motore non si avvia dopo 3 tentativi, attendere 10 secondi e procedere come segue:

1. Premere a fondo il pedale del freno o della frizione.

**Nota:** Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.

**Nota:** Assicurarsi che il cambio sia in posizione di parcheggio (P) o folle (N).

2. Premere completamente il pedale dell'acceleratore e tenerlo premuto.
3. Premere il pulsante del commutatore di avviamento.

**Nota:** il motore si mette in moto per un breve periodo di tempo e poi si arresta.

4. Rilasciare il pedale dell'acceleratore.



5. Premere il pulsante del commutatore di avviamento.

### Perché il sistema non rileva una chiave passiva?

- Se il sistema non rileva una chiave passiva e non è possibile avviare il motore, inserire la chiave passiva nella posizione di backup e premere il pulsante del commutatore di avviamento per avviare il motore. Vedere **Accesso alla posizione di backup della chiave passiva** (pagina 141)..

# Informazioni sui veicoli ibridi elettrici

## CHE COS'È UN VEICOLO IBRIDO ELETTRICO

Il veicolo è dotato di un sistema mild hybrid da 48 volt.

È progettato per ridurre il consumo di carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub>.

## FUNZIONAMENTO DEI VEICOLI IBRIDI ELETTRICI

Il sistema utilizza la carica rigenerativa durante l'azione frenante del motore.

Spegne il motore quando il veicolo veleggia a una velocità inferiore rispetto alla velocità di arresto del motore impostata. Vedere **Impostazione della velocità di arresto motore** (pagina 145)..

## CARATTERISTICHE DI GUIDA DEI VEICOLI IBRIDI ELETTRICI

La carica rigenerativa provoca un maggiore sfruttamento del freno motore.

Il freno motore aumenta ulteriormente dopo aver premuto il pedale del freno. Tale condizione è normale.

## INDICATORI DEI VEICOLI IBRIDI ELETTRICI



Si accende nel display informazioni quando il sistema mild hybrid sta caricando la batteria.



Si accende nel display informazioni quando la batteria assiste il gruppo motore/cambio nell'azionamento del veicolo.



Si accende nel display informazioni quando la batteria fornisce energia in grande quantità al gruppo motore/cambio per consentire una maggiore accelerazione.



Si accende nel display informazioni quando il sistema mild hybrid non è in grado di fornire energia al gruppo motore/cambio.



# Auto-Start-Stop - Cambio manuale

## COS'È LA FUNZIONE AUTO-START-STOP

Il sistema consente di ridurre il consumo di carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub> arrestando il motore al regime minimo, ad esempio quando si è fermi al semaforo e se il veicolo veleggia a una velocità di inferiore alla velocità di arresto motore impostata. Vedere **Impostazione della velocità di arresto motore** (pagina 145).. Il sistema è progettato per spegnere il motore se il cambio ha una marcia innestata o è in folle.

## PRECAUZIONI PER SISTEMA START/STOP AUTOMATICO



**PERICOLO:** azionare il freno di stazionamento, portare la leva selettoria in posizione folle, disinserire l'accensione e rimuovere la chiave prima di lasciare il veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** azionare il freno di stazionamento, portare la leva selettoria in posizione folle, disinserire l'accensione e rimuovere la chiave prima di aprire il cofano o eseguire eventuali interventi di manutenzione o riparazione. Se l'accensione non viene disinserita, il motore potrebbe riavviarsi in qualsiasi momento. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

## IMPOSTAZIONI START/STOP AUTOMATICO

### IMPOSTAZIONE DELLA VELOCITÀ DI ARRESTO MOTORE

1. Premere **Funzioni** sul touch screen.
2. Premere **Guida assistita**.
3. Premere **StartStop dinamico: Soglia velocità**.
4. Premere un'impostazione.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA START/STOP AUTOMATICO

Il sistema si attiva quando si inserisce l'accensione.



Premere l'interruttore per disattivare il sistema.

**Nota:** La scritta **OFF** si accende sull'interruttore.

Premere nuovamente l'interruttore per riattivare il sistema.

**Nota:** Il sistema è progettato per disattivarsi se rileva un'anomalia. In caso di malfunzionamento del sistema, far controllare il veicolo il prima possibile.

## ARRESTO DEL MOTORE

### Arresto del motore con marcia innestata

1. Premere il pedale del freno e rallentare il veicolo a 15 km/h o meno.

**Nota:** È possibile impostare la velocità alla quale il sistema arresta il motore attraverso il display informazioni.

2. Premere a fondo il pedale della frizione.

# Auto-Start-Stop - Cambio manuale

**Nota:** *il servosterzo rimane attivo quando il motore si arresta.*

## Arresto del motore in folle

1. Premere il pedale del freno e rallentare il veicolo a 15 km/h o meno.

**Nota:** *È possibile impostare la velocità alla quale il sistema arresta il motore attraverso il display informazioni.*

2. Premere il pedale della frizione e portare il cambio in folle.
3. Rilasciare il pedale della frizione.

**Nota:** *il servosterzo rimane attivo quando il motore si arresta.*

## RIAVVIO DEL MOTORE

### Riavvio del motore con marcia innestata

Rilasciare il pedale del freno.

### Riavvio del motore in folle

1. Premere a fondo il pedale della frizione.
2. Selezionare un rapporto.

## INDICATORI START/STOP AUTOMATICO



**PERICOLO:** Il sistema potrebbe richiedere il riavvio automatico del motore quando la spia del sistema Start/Stop si accende (verde) o lampeggia (ambra). L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



La spia Auto-Start-Stop si accende in verde quando il motore si arresta. La spia lampeggia in giallo e viene visualizzato un messaggio se il conducente deve intervenire.



L'indicatore Auto-Start-Stop si illumina in grigio ed è barrato quando il sistema non è disponibile.

**Nota:** *il motivo per cui il sistema non è disponibile può essere visualizzato nel display informazioni.*

## SEGNALE ACUSTICO START/STOP AUTOMATICO

Se si apre la portiera lato guida quando il sistema ha arrestato il motore, viene emesso il segnale acustico Auto-Start-Stop.

# Auto-Start-Stop - Cambio manuale

---

## START/STOP AUTOMATICO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### START/STOP AUTOMATICO – MESSAGGI

<b>Messaggio</b>	<b>Condizioni</b>	<b>Descrizione</b>
Richiesto riavvio manuale	Il sistema non funziona.	Portare la leva selettore in posizione folle e riavviare il motore.
Auto StartStop Metti in folle per avviare motore	Il sistema non può riavviare il motore.	Innestare la marcia folle.
Auto StartStop Premi frizione per avviare motore	Il sistema non può riavviare il motore.	Premere a fondo il pedale della frizione.

# Auto-Start-Stop - Cambio manuale

## START/STOP AUTOMATICO – DOMANDE FREQUENTI

### Perché il motore non si ferma sempre quando me lo aspetto?

Il sistema è progettato per funzionare in modo complementare ad altri sistemi del veicolo, consentendo loro di operare al massimo delle prestazioni.

Il sistema non arresta il motore se:

- La portiera lato guida è aperta.
- La cintura di sicurezza lato guida non è allacciata.
- Se il motore è in fase di riscaldamento.
- Se la temperatura esterna è troppo alta o troppo bassa.
- La carica della batteria è bassa.
- La temperatura della batteria non rientra nell'intervallo di valori di funzionamento ottimale.
- Per mantenere la climatizzazione interna o ridurre l'appannamento, il motore deve essere in moto.

### Perché a volte il motore si riavvia quando non me lo aspetto?

Il sistema è progettato per funzionare in modo complementare ad altri sistemi del veicolo, consentendo loro di operare al massimo delle prestazioni.

Il sistema riavvia il motore se:

- Si attiva **MAX A/C**.
- Si attiva lo sbrinamento massimo.
- Se il veicolo si muove in discesa con la marcia in folle.
- Per mantenere un'assistenza al sistema frenante adeguata, il motore deve essere in moto.
- Per mantenere la climatizzazione interna o ridurre l'appannamento, il motore deve essere in moto.

## Posso spegnere il sistema in modo permanente?

No. Il sistema contribuisce notevolmente a ridurre il consumo di carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub> del veicolo.

## I frequenti avvii del motore causano l'usura dei componenti?

Il veicolo è dotato di una batteria e di un alternatore di avviamento avanzati, progettati per supportare un maggior numero di avvii del motore.

# Auto-Start-Stop - Cambio automatico

## COS'È LA FUNZIONE AUTO-START-STOP

Il sistema consente di ridurre il consumo di carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub> arrestando il motore al regime minimo, ad esempio quando si è fermi al semaforo e se il veicolo veleggia a una velocità di 12 km/h o meno.

## PRECAUZIONI PER SISTEMA START/STOP AUTOMATICO



**PERICOLO:** azionare il freno di stazionamento, portare il selettore in posizione parcheggio (P), disinserire l'accensione e rimuovere la chiave prima di uscire dal veicolo. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** azionare il freno di stazionamento, portare la leva selettiva in posizione di parcheggio (P) o folle (N), disinserire l'accensione e rimuovere la chiave prima di aprire il cofano o eseguire eventuali interventi di manutenzione o riparazione. Se l'accensione non viene disinserita, il motore potrebbe riavviarsi in qualsiasi momento. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA START/STOP AUTOMATICO

Il sistema si attiva quando si inserisce l'accensione.



Premere l'interruttore per disattivare il sistema.

**Nota:** La scritta **OFF** si accende sull'interruttore.

Premere nuovamente l'interruttore per riattivare il sistema.

**Nota:** Il sistema è progettato per disattivarsi se rileva un'anomalia. In caso di malfunzionamento del sistema, far controllare il veicolo il prima possibile.

## ARRESTO DEL MOTORE

Con il cambio in posizione di marcia (D), premere il pedale del freno e rallentare il veicolo fino a una velocità di 12 km/h o inferiore.

**Nota:** se si porta la leva selettiva in posizione di parcheggio (P), il motore si arresta indipendentemente dal fatto che il piede sia o meno sul pedale del freno.

**Nota:** il servosterzo rimane attivo quando il motore si arresta.

## RIAVVIO DEL MOTORE

Rilasciare il pedale del freno o premere il pedale dell'acceleratore.

Se il sistema richiede un intervento da parte del conducente, viene visualizzato un messaggio sul display informazioni.

## Auto-Start-Stop - Cambio automatico

---

<b>Messaggio</b>	<b>Condizioni</b>	<b>Operazione</b>
Auto StartStop Premi freno per avviare motore	Il sistema deve riavviare il motore, ma è necessaria la conferma da parte del conducente.	Premere il pedale del freno per riavviare il motore.
Auto StartStop Premi un pedale per avviare motore	Il sistema deve riavviare il motore, ma è necessaria la conferma da parte del conducente.	Premere il pedale del freno o quello dell'acceleratore per riavviare il motore.

# Auto-Start-Stop - Cambio automatico

## INDICATORI START/STOP AUTOMATICO



**PERICOLO:** Il sistema potrebbe richiedere il riavvio automatico del motore quando la spia del sistema Start/Stop si accende (verde) o lampeggia (ambra). L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



La spia Auto-Start-Stop si accende in verde quando il motore si arresta. La spia lampeggia in giallo e viene visualizzato un messaggio se il conducente deve intervenire.



L'indicatore Auto-Start-Stop si illumina in grigio ed è barrato quando il sistema non è disponibile.

**Nota:** il motivo per cui il sistema non è disponibile può essere visualizzato nel display informazioni.

## SEGALE ACUSTICO START/STOP AUTOMATICO

Se si apre la portiera lato guida quando il sistema ha arrestato il motore, viene emesso il segnale acustico Auto-Start-Stop.

## START/STOP AUTOMATICO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### START/STOP AUTOMATICO – MESSAGGI

Messaggio	Condizioni	Descrizione
Richiesto riavvio manuale	Il sistema non funziona.	Portare la leva selettore in posizione folle e riavviare il motore.
Auto StartStop Metti in folle per avviare motore	Il sistema non può riavviare il motore.	Innestare la marcia folle.
Auto StartStop Premi frizione per avviare motore	Il sistema non può riavviare il motore.	Premere a fondo il pedale della frizione.

# Auto-Start-Stop - Cambio automatico

## START/STOP AUTOMATICO – DOMANDE FREQUENTI

### Perché il motore non si ferma sempre quando me lo aspetto?

Il sistema è progettato per funzionare in modo complementare ad altri sistemi del veicolo, consentendo loro di operare al massimo delle prestazioni.

Il sistema non arresta il motore se:

- La portiera lato guida è aperta.
- La cintura di sicurezza lato guida non è allacciata.
- Il cambio è in manuale (M) o in folle (N).
- Se il veicolo si trova in forte pendenza.
- Se il motore è in fase di riscaldamento.
- Se la temperatura esterna è troppo alta o troppo bassa.
- La carica della batteria è bassa.
- La temperatura della batteria non rientra nell'intervallo di valori di funzionamento ottimale.
- Per mantenere la climatizzazione interna o ridurre l'appannamento, il motore deve essere in moto.

### Perché a volte il motore si riavvia quando non me lo aspetto?

Il sistema è progettato per funzionare in modo complementare ad altri sistemi del veicolo, consentendo loro di operare al massimo delle prestazioni.

Il sistema riavvia il motore se:

- Si attiva **MAX A/C**.
- Si attiva lo sbrinamento massimo.
- Se il veicolo si muove in discesa con la marcia in folle.
- È inserita la folle (N).

- Per mantenere un'assistenza al sistema frenante adeguata, il motore deve essere in moto.
- Per mantenere la climatizzazione interna o ridurre l'appannamento, il motore deve essere in moto.

### Posso spegnere il sistema in modo permanente?

No. Il sistema contribuisce notevolmente a ridurre il consumo di carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub> del veicolo.

### I frequenti avvii del motore causano l'usura dei componenti?

Il veicolo è dotato di una batteria e di un alternatore di avviamento avanzati, progettati per supportare un maggior numero di avvii del motore.



# Carburante e rifornimento

## PRECAUZIONI RELATIVE AL CARBURANTE E AL RIFORNIMENTO



**PERICOLO:** non riempire eccessivamente il serbatoio carburante. La pressione che si genera all'interno di un serbatoio riempito eccessivamente può generare perdite, portare allo spargimento di carburante e all'innesco di incendi.



**PERICOLO:** il sistema di alimentazione potrebbe essere sotto pressione. Se si avverte un sibilo in prossimità del bocchettone di rifornimento, attendere che scompaia prima di procedere con il rifornimento. In caso contrario, il carburante potrebbe essere schizzato fuori causando possibili lesioni personali, anche gravi.



**PERICOLO:** Se non maneggiato o utilizzato con attenzione, il carburante potrebbe causare gravi lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** Il carburante può contenere benzene, una sostanza cancerogena.



**PERICOLO:** durante il rifornimento, spegnere sempre il motore e assicurarsi che la valvola di riempimento serbatoio carburante non sia mai in prossimità di fiamme vive o scintille. Non fumare o utilizzare il cellulare durante le operazioni di rifornimento. I vapori del carburante sono estremamente pericolosi in determinate condizioni. Evitare di inalare i fumi in eccesso.



**PERICOLO:** leggere e seguire le istruzioni riportate sulla pompa di rifornimento.

Rispettare le linee guida seguenti quando si effettua il rifornimento:

- Prima di rifornire il veicolo, spegnere tutti i materiali che fumano e le fiamme nude.
- Spegnere il motore prima di effettuare il rifornimento.
- I carburanti per applicazioni automobilistiche possono essere nocivi o letali, se ingeriti. Il carburante è altamente tossico e, se ingerito, può provocare lesioni permanenti o la morte. In caso di ingestione del carburante, consultare immediatamente un medico anche in apparente assenza di sintomi. Gli effetti tossici del carburante potrebbero manifestarsi dopo ore.
- Evitare di inalare i vapori del carburante. L'inalazione dei vapori del carburante può causare irritazione agli occhi e alle vie respiratorie. In casi seri, respirare vapori del carburante eccessivamente o per periodi prolungati può recare malattie gravi o lesioni permanenti.
- Evitare il contatto con gli occhi. Se il carburante entra a contatto con gli occhi, sciacquare con acqua per 15 minuti dopo aver eventualmente tolto le lenti a contatto, se indossate, quindi consultare un medico. Il mancato controllo da parte del medico potrebbe arrecare lesioni permanenti.

# Carburante e rifornimento

- Il carburante potrebbe essere pericoloso se assorbito dalla pelle. In caso di schizzi di carburante sulla pelle, sugli abiti o su entrambi, togliere immediatamente i vestiti contaminati e lavare accuratamente la pelle con acqua e sapone. Il contatto ripetuto o prolungato con la pelle potrebbe causare irritazione.
- Prestare particolare attenzione se si assumono farmaci quali Antabuse o altri medicinali a base di disulfiram per il trattamento dell'alcolismo. L'inalazione dei vapori del carburante potrebbe causare reazioni avverse, gravi lesioni personali o nausea. Consultare immediatamente un medico in caso di reazioni avverse.



E268502

Su questo veicolo, è possibile utilizzare i combustibili miscelati con etanolo fino al 10% (E5 e E10).

**Nota:** *si raccomanda di utilizzare solo carburante di alta qualità. È sconsigliato l'uso di additivi aftermarket o di altri trattamenti per il motore.*

## QUALITÀ DEL CARBURANTE

### SCELTA DEL CARBURANTE CORRETTO



**PERICOLO:** non mescolare il gasolio con benzina, alcol o una miscela di benzina e alcol. Potrebbe infatti verificarsi un'esplosione.



**PERICOLO:** non utilizzare benzina al piombo o con additivi contenenti altri composti metallici (ad es. a base di manganese) in quanto potrebbero danneggiare il sistema di controllo delle emissioni.

Utilizzare benzina senza piombo con un numero di ottani minimo di 95 che soddisfi le specifiche definite da EN 228 o equivalenti.

## UBICAZIONE DEL BOCCHETTONE DI RIFORNIMENTO CARBURANTE

L'imbuto di rifornimento carburante si trova nel cassetto portaoggetti o nel vano della ruota di scorta.

## ESAURIMENTO DEL CARBURANTE

## RIEMPIMENTO DI UNA TANICA PORTATILE CON CARBURANTE



**PERICOLO:** Il flusso di carburante attraverso l'ugello della pompa di alimentazione può produrre elettricità statica. Tale fenomeno può causare un incendio se si riempie un contenitore di carburante non collegato a terra.

## Carburante e rifornimento

Per evitare la formazione di cariche elettrostatiche e di possibili scintille durante il rifornimento di un contenitore di carburante non collegato a terra, attenersi alle seguenti istruzioni:

- Per trasferire il carburante nel serbatoio del veicolo, utilizzare esclusivamente una tanica omologata. Durante il riempimento appoggiare per terra il contenitore.
- Non riempire il contenitore di carburante mentre è ancora sul veicolo (area di carico compresa).
- Durante il rifornimento, tenere la pistola erogatrice del carburante a contatto con il contenitore di carburante.
- Non usare un dispositivo che tenga l'impugnatura della pistola erogatrice nella posizione di rifornimento.

### AGGIUNTA DI CARBURANTE DA UNA TANICA PORTATILE



**PERICOLO:** Non inserire l'erogatore di una tanica di carburante o un imbuto post-vendita nel collo del bocchettone di riempimento. Infatti potrebbe danneggiare il collo del bocchettone di riempimento o la sua guarnizione provocando lo spargimento di carburante a terra.



**PERICOLO:** non forzare la valvola del bocchettone di riferimento in quanto il sistema di alimentazione potrebbe danneggiarsi. L'inosservanza di questa istruzione può causare incendi e lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** Non smaltire il carburante tra i rifiuti domestici o nel sistema fognario pubblico. Rivolgersi ad un impianto di smaltimento autorizzato.

Per rifornire il serbatoio del veicolo con carburante contenuto in un apposito recipiente, usare l'imbuto in dotazione al veicolo. Vedere **Ubicazione del bocchettone di rifornimento carburante** (pagina 154)..

**Nota:** Non utilizzare imbuto post-vendita, in quanto questi possono non funzionare con il sistema di alimentazione senza tappo e possono danneggiarlo.

Per riempire il serbatoio del veicolo con il carburante contenuto in un'apposita tanica, procedere come descritto di seguito:

1. Aprire completamente lo sportellino del bocchettone di rifornimento.



2. Inserire completamente l'imbuto nel bocchettone di rifornimento.
3. Rifornire il veicolo con il carburante contenuto nel contenitore.
4. Rimuovere l'imbuto del bocchettone di rifornimento.
5. Chiudere completamente lo sportellino del bocchettone di rifornimento.
6. Pulire l'imbuto e riporlo nuovamente all'interno del veicolo oppure smaltirlo correttamente.

# Carburante e rifornimento

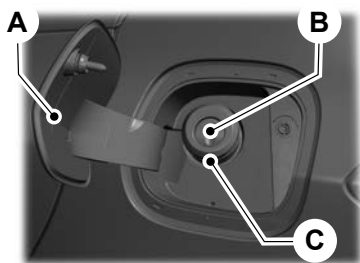
**Nota:** in caso di esaurimento del carburante, aggiungere almeno 5 L di carburante per riavviare il motore.

**Nota:** Potrebbe essere necessario ripetere diverse volte il ciclo di inserimento/disinserimento dell'accensione dopo il rifornimento per consentire al sistema di alimentazione di pompare il carburante dal serbatoio al motore. Il riavvio potrebbe durare alcuni secondi in più del normale.

**Nota:** Se si sceglie di gettare via l'imbuto, imbuti supplementari sono disponibili presso una Concessionaria autorizzata.

## RIFORNIMENTO

### PANORAMICA DEL SISTEMA DI RIFORNIMENTO



- A Sportellino del bocchettone di rifornimento
- B Bocchettone di rifornimento
- C Tubo del bocchettone di rifornimento

## RIFORNIMENTO DEL VEICOLO

**⚠ PERICOLO:** durante il rifornimento, spegnere sempre il motore e assicurarsi che la valvola di riempimento serbatoio carburante non sia mai in prossimità di fiamme vive o scintille. Non fumare o utilizzare il cellulare durante le operazioni di rifornimento. I vapori del carburante sono estremamente pericolosi in determinate condizioni. Evitare di inalare i fumi in eccesso.

**⚠ PERICOLO:** il sistema di alimentazione potrebbe essere sotto pressione. Se si avverte un sibilo in prossimità del bocchettone di rifornimento, attendere che scompaia prima di procedere con il rifornimento. In caso contrario, il carburante potrebbe essere schizzato fuori causando possibili lesioni personali, anche gravi.

**⚠ PERICOLO:** I vapori del carburante bruciano violentemente, con conseguente possibilità di gravi lesioni derivanti dallo sviluppo di fiamme.

**⚠ PERICOLO:** Tenere i bambini lontano dalla pompa di alimentazione. Non consentire ai bambini di effettuare il rifornimento.

**⚠ PERICOLO:** Rimanere fuori dal veicolo e non lasciare la pompa incustodita durante il rifornimento.

**⚠ PERICOLO:** non forzare la valvola del bocchettone di riferimento in quanto il sistema di alimentazione potrebbe danneggiarsi. L'inosservanza di questa istruzione può causare incendi e lesioni personali, anche letali.

## Carburante e rifornimento

**⚠ PERICOLO:** durante il rifornimento, non rimuovere la pistola erogatrice del carburante se completamente inserita.

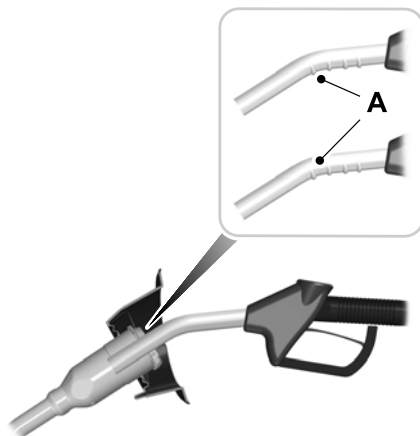
**⚠ PERICOLO:** interrompere il rifornimento quando la pistola erogatrice si arresta automaticamente per la prima volta. In caso contrario il carburante in eccesso riempirà la camera di espansione del relativo serbatoio, causandone la fuoriuscita.

**⚠ PERICOLO:** non riempire eccessivamente il serbatoio carburante. La pressione che si genera all'interno di un serbatoio riempito eccessivamente può generare perdite, portare allo spargimento di carburante e all'innesco di incendi.

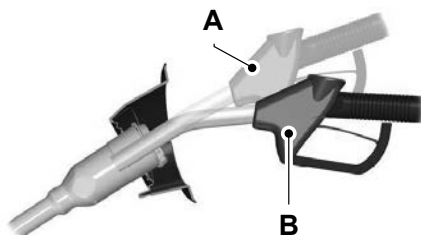
**⚠ PERICOLO:** attendere almeno cinque secondi prima di rimuovere la pistola erogatrice del carburante per consentire all'eventuale carburante residuo di sgocciolare nel serbatoio.

**⚠ PERICOLO:** leggere e seguire le istruzioni riportate sulla pompa di rifornimento.

1. Aprire lo sportellino del bocchettone di rifornimento.
2. Scegliere la pistola erogatrice corretta per il veicolo.

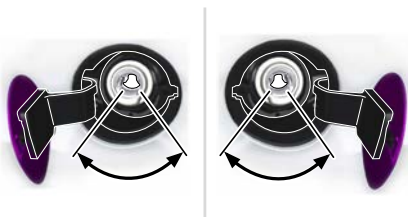


3. Inserire la pistola erogatrice della pompa di alimentazione fino alla prima tacca dell'ugello A. Tenere appoggiata la pistola erogatrice sul tubo del bocchettone di rifornimento.

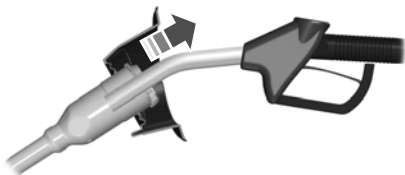


4. Mantenere la pistola erogatrice del carburante in posizione B durante il rifornimento. Tenendo la pistola erogatrice in posizione A, il flusso del carburante potrebbe ridursi. Inoltre, la pistola erogatrice potrebbe arrestarsi prima del completo riempimento del serbatoio.

## Carburante e rifornimento



- Muovere la pistola erogatrice nella zona indicata.



- Al termine del rifornimento, attendere almeno 5 secondi, quindi sollevare leggermente la pistola erogatrice ed estrarla lentamente.
- Chiudere lo sportellino del bocchettone di rifornimento del carburante.

Non provare ad avviare il motore se il serbatoio è stato rifornito con carburante di tipo non corretto. L'uso di un tipo di carburante non corretto potrebbe causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo. Far controllare il veicolo immediatamente.

### CAPACITÀ DEL SERBATOIO CARBURANTE

#### Capacità dichiarata

La capacità dichiarata corrisponde alla quantità massima di carburante che è possibile aggiungere nel serbatoio in seguito all'esaurimento del carburante stesso. La riserva è inclusa nella capacità dichiarata. La riserva è la quantità di carburante (non specificata) ancora presente nel serbatoio dopo che l'indicatore di carburante ha segnalato la riserva.

**Nota:** la quantità di carburante in riserva varia ed è opportuno non farvi affidamento nel caso in cui si decidesse di prolungare la marcia in riserva.

### NORMATIVE RELATIVE AL CONSUMO DI CARBURANTE

#### Consumo energetico (carica a veicolo spento), consumo di carburante (motore a combustione interna e carica a veicolo acceso) ed emissioni di CO<sub>2</sub>

I valori dichiarati in relazione al consumo energetico/di carburante (WLTP), alle emissioni di CO<sub>2</sub> e all'autonomia elettrica sono determinati in conformità alle specifiche e ai requisiti tecnici previsti dai regolamenti (CE) 715/2007 e (UE) 2017/1151, come da ultimo modificati. Le procedure standard applicate nella conduzione dei test consentono un confronto tra diversi tipi di veicolo e diversi produttori.

# Carburante e rifornimento

## Direttiva europea 1999/94/CE

Oltre all'efficienza dei consumi, anche lo stile di guida e altri aspetti non tecnici svolgono un ruolo importante nel determinare il consumo energetico/di carburante, le emissioni di anidride carbonica e l'autonomia elettrica del

veicolo. L'anidride carbonica è il gas a effetto serra che contribuisce maggiormente al surriscaldamento globale. È disponibile gratuitamente presso ogni punto vendita una guida relativa al risparmio di carburante e alle emissioni di CO<sub>2</sub> che riporta i dati inerenti a tutti i nuovi modelli di autovetture.

## DATI RELATIVI AL CONSUMO DI CARBURANTE

<b>Basso</b>	<b>Medio</b>	<b>Alto</b>	<b>Extra-alto</b>	<b>Combinato</b>	<b>Emissioni di CO<sub>2</sub></b>
<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>g/km</b>
7,8–6,2	6,2–4,8	5,5–4,5	7–5,8	6,5–5,3	119–146

# Carburante e rifornimento

## SEGNALI ACUSTICI RELATIVI AL CARBURANTE E AL RIFORNIMENTO

Suona quando il livello di carburante è basso.

## CARBURANTE E RIFORNIMENTO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### CARBURANTE E RIFORNIMENTO – SPIE



Se si accende mentre si sta guidando, fare rifornimento il più presto possibile.

## CARBURANTE E RIFORNIMENTO – MESSAGGI

Messaggio	Operazione
Livello carburante basso	Avviso che segnala una condizione di basso livello del carburante. Rifornire il veicolo.
Controlla bocchettone carburante	Controllare che il bocchettone di rifornimento carburante sia completamente chiuso.



# Catalizzatore

## CHE COS'È IL CONVERTITORE CATALITICO

Parte del sistema di emissioni del veicolo, il convertitore catalitico filtra le sostanze inquinanti dai gas di scarico.

## PRECAUZIONI RELATIVE AL CONVERTITORE CATALITICO



**PERICOLO:** non parcheggiare né mantenere il motore al minimo o guidare il veicolo su erba secca o su altre superfici di copertura asciutte. Il sistema delle emissioni riscalda il vano motore e il sistema di scarico, creando le condizioni per possibili incendi.



**PERICOLO:** la normale temperatura di esercizio del sistema di scarico è molto elevata. È tassativamente proibito intervenire o tentare di riparare qualsiasi componente del sistema di scarico finché questo non si sarà adeguatamente raffreddato. Prestare particolare attenzione quando si lavora nell'area del convertitore catalitico. Il convertitore catalitico raggiunge temperature molto elevate poco dopo aver messo in moto il motore e rimane caldo anche dopo il suo spegnimento.



**PERICOLO:** Eventuali perdite dallo scarico potrebbero comportare l'entrata di fumi nocivi e potenzialmente pericolosi all'interno dell'abitacolo. In presenza di odori riconducibili ai gas di scarico nell'abitacolo, far controllare immediatamente il veicolo. Se si avverte la presenza di fumi di scarico, non utilizzare il veicolo.

Per evitare di danneggiare il convertitore catalitico:

- Non avviare il motore per più di 10 secondi alla volta.
- Non avviare il motore se il cavo della candela è scollegato.
- Non avviare a spinta o a traino il veicolo. Utilizzare cavi batteria. Vedere **Avviamento veicolo con cavi volanti** (pagina 289)..
- Utilizzare il carburante corretto. Vedere **Carburante e rifornimento** (pagina 153)..
- Non disinserire l'accensione con il veicolo in movimento.
- Evitare di rimanere senza carburante.
- Effettuare le operazioni elencate nelle informazioni di manutenzione programmata negli intervalli specificati.

**Nota:** *Non apportare modifiche non autorizzate al veicolo o al motore. Secondo le disposizioni vigenti, i proprietari dei veicoli, le case costruttrici e le officine che effettuano riparazioni o interventi di manutenzione non sono autorizzati in alcun modo a rimuovere intenzionalmente un dispositivo di controllo delle emissioni né a inibirne il funzionamento.*

## CONVERTITORE CATALITICO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### CONVERTITORE CATALITICO – SPIE

Il veicolo è dotato di un sistema diagnostico di bordo che monitora il sistema di controllo delle emissioni. Se una delle seguenti spie si illumina, questo può significare che il sistema diagnostico di bordo ha rilevato un guasto al sistema di controllo delle emissioni.

# Catalizzatore

---



Se si prosegue con la guida, il motore potrebbe fermarsi o perdere potenza. Se non si interviene in seguito all'accensione di una spia, eventuali danni potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

# Benzin-Partikelfilter

## CHE COS'È IL FILTRO ANTIPARTICOLATO PER MOTORI A BENZINA

Parte del sistema di emissioni del veicolo, il filtro antiparticolato benzina filtra il particolato dalle emissioni di scarico.

## COME FUNZIONA IL FILTRO ANTIPARTICOLATO PER MOTORI A BENZINA

Il particolato presente nelle emissioni di scarico si accumula nel filtro antiparticolato benzina, causando una graduale restrizione nel tempo. Tale ostruzione viene eliminata attraverso un processo di rigenerazione controllato dal sistema di controllo del motore. Il processo di rigenerazione converte le particelle catturate dal filtro in gas innocui.

## PRECAUZIONI RELATIVE AL FILTRO ANTIPARTICOLATO PER MOTORI A BENZINA



**PERICOLO:** Non parcheggiare o far girare al minimo il veicolo su foglie secche, erba secca o altro materiale che potrebbe prendere facilmente fuoco. Il processo di rigenerazione genera temperature dei gas di scarico molto elevate e lo scarico irradierà una quantità considerevole di calore durante/dopo la rigenerazione e dopo che il motore sarà stato spento. Questo rappresenta un rischio potenziale di incendio.

- Non avviare il motore per più di 10 secondi alla volta.
- Non avviare a spinta o a traino il veicolo. Utilizzare cavi batteria.

- Non disinserire l'accensione con il veicolo in movimento.
- Non ignorare spie, segnalazioni o messaggi.

Se il filtro è saturo o prossimo alla saturazione, si accende una spia o compare un messaggio nel display del quadro strumenti.

Se non si interviene in alcun modo in caso di accensione di una spia o comparsa di un messaggio nel display informazioni, il veicolo potrebbe subire danni non coperti dalla garanzia.

## REQUISITI DEL FILTRO ANTIPARTICOLATO PER MOTORI A BENZINA

La rigenerazione avviene durante la marcia normale, in diversi livelli in base alle proprie abitudini di guida. La rigenerazione si verifica durante la marcia a velocità medio-alte, ma se si percorrono generalmente brevi distanze a bassa velocità il sistema di gestione del motore potrebbe aumentare attivamente la temperatura delle emissioni di scarico per eliminare il particolato accumulatosi nel filtro, in modo da garantirne sempre il funzionamento corretto.

Per favorire la rigenerazione, si consiglia di:

- Guidare in varie condizioni, inclusa la guida in autostrada o superstrada per almeno 20 minuti.
- Evitare di far girare il motore al minimo per periodi di tempo prolungati.
- Scegliere una marcia idonea a mantenere il regime motore tra 1500 e 4000 giri/min.

# Benzin-Partikelfilter

## FILTRO ANTIPARTICOLATO PER MOTORI A BENZINA – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

## FILTRO ANTIPARTICOLATO PER MOTORI A BENZINA – SPIE



Spia di segnalazione guasti

## FILTRO ANTIPARTICOLATO PER MOTORI A BENZINA – MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Filtro di scarico al limite. Guida per rigener. adesso	<ul style="list-style-type: none"><li>• Guidare in varie condizioni, inclusa la guida in autostrada o superstrada per almeno 20 minuti oppure finché il messaggio non scompare.</li><li>• Evitare di far girare il motore al minimo per periodi di tempo prolungati.</li><li>• Scegliere una marcia idonea a mantenere il regime motore tra 1500 e 4000 giri/min.</li></ul>
Filtro di scarico oltre il limite Riparare subito	<ul style="list-style-type: none"><li>• Guidare a velocità moderata.</li><li>• Evitare forti accelerazioni e decelerazioni.</li><li>• Fare controllare il veicolo il prima possibile.</li></ul>

# Cambio manuale

## PRECAUZIONI CAMBIO MANUALE

Non appoggiare la mano sulla leva marce e non utilizzare quest'ultima per appendere o sostenere oggetti. Eventuali danni al cambio potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

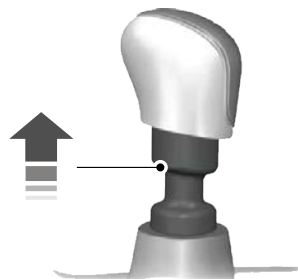
Non guidare con il piede appoggiato sul pedale della frizione, né utilizzare quest'ultimo per mantenere il veicolo fermo durante una sosta in pendenza. Eventuali danni alla frizione potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

Se il pedale della frizione non viene premuto a fondo, i cambi marcia potrebbero risultare più difficoltosi. Inoltre i componenti del cambio potrebbero usurarsi prematuramente e il cambio potrebbe danneggiarsi.

## CAMBIO IN RETROMARCIA

Non inserire la retromarcia con il veicolo in movimento. Eventuali danni al cambio potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

1. Premere a fondo il pedale freno.
2. Premere completamente il pedale della frizione e portare il cambio in folle.



3. Sollevare il colpetto e inserire la retromarcia.

## INDICATORI CAMBIO MARCIA MANUALE



Si accendono per informare il conducente che cambiando marcia potrebbe essere possibile ridurre il consumo di carburante o le emissioni.



## CONTROLLO LIVELLO LIQUIDO FRIZIONE

I sistemi frenante e della frizione hanno in comune lo stesso serbatoio liquido. Vedere **Controllo liquido freni** (pagina 172)..

## SPECIFICA LIQUIDO FRIZIONE

Usare solo oli e liquidi conformi alle specifiche Ford.

# Cambio manuale

---

## Materiali

Nome	Specifica
Liquido per freni DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

## CAMBIO MANUALE - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### CAMBIO MANUALE - DOMANDE FREQUENTI

#### **Cosa devo fare se una marcia non è completamente innestata?**

Premere completamente il pedale della frizione e portare il cambio in folle. Rilasciare il pedale della frizione per un istante, quindi premerlo nuovamente e inserire la marcia.

# Cambio automatico

## PRECAUZIONI RELATIVE AL CAMBIO AUTOMATICO



**PERICOLO:** azionare il freno di stazionamento, portare la leva selettrice in posizione di parcheggio (P), spegnere il veicolo e rimuovere la chiave o il telecomando prima di uscire dal veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** Quando il veicolo è fermo, tenere premuto a fondo il pedale del freno durante il passaggio da una marcia all'altra. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, decesso o danni a cose.



**PERICOLO:** non premere il pedale del freno e il pedale dell'acceleratore contemporaneamente. La pressione simultanea di entrambi i pedali per parecchi secondi limita le prestazioni del veicolo, di conseguenza potrebbe risultare difficoltoso mantenere la velocità nel traffico, con rischio di lesioni personali gravi.

## POSIZIONI CAMBIO AUTOMATICO

### PARCHEGGIO (P)



**PERICOLO:** Passare alla posizione di parcheggio (P) solo a veicolo fermo.

In posizione di parcheggio (P), la coppia non viene trasmessa alle ruote condotte.

**Nota:** Se si prova a uscire dal veicolo senza aver prima portato il cambio in posizione di parcheggio (P), viene emesso un segnale acustico.

**Nota:** Potrebbe non essere possibile disinserire la posizione di parcheggio (P) se la batteria da 12 V è scarica.

**Nota:** potrebbe non essere possibile disinserire la posizione di parcheggio (P) se un fusibile è bruciato.

**Nota:** potrebbe non essere possibile disinserire la posizione di parcheggio (P), a meno che la chiave o il telecomando non sia all'interno del veicolo.

**Nota:** Il freno di stazionamento elettrico potrebbe inserirsi quando si accende il veicolo con la leva selettrice in posizione di parcheggio (P).

**Nota:** Il freno di stazionamento elettrico potrebbe inserirsi se si porta il cambio in posizione di parcheggio (P) senza premere a fondo il pedale del freno.

**Nota:** Il freno di stazionamento elettrico potrebbe inserirsi se si innesta la posizione di parcheggio (P) in pendenza.

**Nota:** Non sbloccare manualmente il freno di stazionamento elettrico quando la leva selettrice è in posizione di parcheggio (P).

**Nota:** Se si prova a uscire dal veicolo senza aver prima averlo portato in posizione di parcheggio (P), il veicolo potrebbe passare automaticamente in questa posizione.

**Nota:** Quando si seleziona la posizione di parcheggio (P), potrebbe essere emesso un segnale acustico.

### RETROMARCIA (R)



**PERICOLO:** Passare alla retromarcia (R) solo a veicolo fermo.

In retromarcia (R), la coppia viene trasmessa alle ruote condotte.

# Cambio automatico

## FOLLE (N)



In folle (N), la coppia non viene trasmessa alle ruote condotte.

## MARCIA (D)

In modalità di marcia (D), la coppia viene trasmessa alle ruote condotte.

## SPORT (S) - VEICOLI SENZA: LEVETTE CAMBIO AL VOLANTE

Nella versione Sport (S) il veicolo mantiene le marce basse.

**Nota:** Si consiglia di utilizzare questa modalità per la guida su strade collinari o di montagna oppure quando si traina un rimorchio. Vedere **Traino di un rimorchio** (pagina 281)..

## SPORT (S) - VEICOLI CON: LEVETTE CAMBIO AL VOLANTE

In modalità Sport (S), il veicolo mantiene le marce più a lungo.

In questa modalità è possibile cambiare marcia manualmente. Vedere **Selezione marce manuale** (pagina 168)..

**Nota:** Si consiglia di utilizzare questa modalità per un feeling più sportivo o per guidare su strade collinari o di montagna.

## SPIE DI POSIZIONE CAMBIO AUTOMATICO



Nel quadro strumenti viene visualizzata la posizione attuale.

## INDICATORI DI CAMBIO MARCIA AUTOMATICO - VEICOLI CON: LEVETTE CAMBIO AL VOLANTE



Gli indicatori di marcia si accendono nel momento in cui è consigliabile cambiare marcia.



## SELEZIONE MARCE MANUALE - VEICOLI CON: LEVETTE CAMBIO AL VOLANTE

### Cambio tramite levette cambio al volante

La marcia corrente viene visualizzata sul quadro strumenti.

Se il veicolo non può passare alla marcia richiesta, la marcia attualmente inserita lampeggia.

Il cambio marcia non avviene se la marcia richiesta aumenta o riduce il regime motore oltre il limite previsto.

Il veicolo potrebbe cambiare marcia quando si preme completamente il pedale dell'acceleratore o del freno.

**Nota:** La guida prolungata a un elevato regime motore potrebbe causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo.

**Nota:** Il passaggio alla marcia richiesta potrebbe influire sulla modalità di guida.



# Cambio automatico

## Selezione manuale delle marce in posizione di marcia (D)

Utilizzare questa funzione per cambiare temporaneamente marcia.

**Nota:** Si consiglia di utilizzare questa funzione per il freno motore oppure per guidare su strade collinari o di montagna.



Tirare una delle due levette per attivare la funzione.

- Tirare la levetta destra (+) per eseguire il passaggio alla marcia superiore.
- Tirare la levetta sinistra (-) per eseguire il passaggio alla marcia inferiore.

**Nota:** Tirare la levetta destra per alcuni secondi in modo da disattivare manualmente la funzione.

**Nota:** Se la levetta non viene tirata entro un breve periodo di tempo, la funzione si disattiva.

## Selezione manuale delle marce in posizione Sport (S)

Utilizzare questa funzione per selezionare una marcia specifica.

**Nota:** Si consiglia di utilizzare questa funzione per il freno motore, per guidare su strade collinari o di montagna oppure quando si traina un rimorchio. Vedere **Traino di un rimorchio** (pagina 281)..



Passare a Sport (S) per attivare la funzione.

- Tirare la levetta destra (+) per eseguire il passaggio alla marcia superiore.
- Tirare la levetta sinistra (-) per eseguire il passaggio alla marcia inferiore.

Passare nella posizione di marcia (D) per disattivare la funzione.

## DISINSERIMENTO DELLA POSIZIONE DI PARCHEGGIO (P)



**PERICOLO:** Quando si effettua questa procedura, è necessario disinserire la leva selettore dalla posizione di parcheggio (P). Il veicolo potrà quindi muoversi liberamente. Per evitare lo spostamento indesiderato del veicolo, inserire il freno di stazionamento prima di eseguire questa procedura. Se necessario, utilizzare appositi cunei per bloccare le ruote.



**PERICOLO:** Se il freno a mano è completamente disinserito ma la spia dei freni rimane accesa, i freni potrebbero non funzionare correttamente. Fare controllare il veicolo al più presto.



**PERICOLO:** Non guidare il veicolo senza aver prima verificato che le luci di arresto funzionino correttamente.

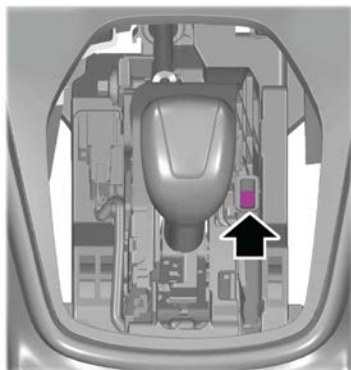
## Cambio automatico

Usare questa procedura per disinnestare la posizione di parcheggio (P) in caso di emergenza o guasto elettrico.

### Disinserimento della posizione di parcheggio



1. Rimuovere il pannello.



2. Individuare il foro di accesso.
3. Usando un cacciavite piatto, premere la leva del blocco scorrimento freno verso la parte anteriore del veicolo e mantenerla in tale posizione.
4. Portare la leva selettoria da parcheggio (P) a folle (N).
5. Montare il pannello.
6. Premere il pedale del freno, accendere il motore e disinserire il freno di stazionamento.

### Ritorno del veicolo alla modalità normale

1. Premere il pedale del freno.
2. Inserire la posizione Parcheggio (P).

### SEGNALI ACUSTICI CAMBIO AUTOMATICO

#### Segnale acustico cambio non in posizione di parcheggio (P)

Suona se si apre la portiera lato guida prima di portare il cambio in posizione di parcheggio (P).

#### Segnale acustico cambio in posizione di parcheggio

Suona quando si porta il cambio in posizione di parcheggio (P).

# Cambio automatico

## CAMBIO AUTOMATICO - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### CAMBIO AUTOMATICO - MESSAGGI

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
Trasmissione guasta Riparare subito	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Funzionamento limitato trasmissione Vedi manuale	Il cambio funziona in modo limitato. Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Trasmissione surriscaldata Premi freno Trasmissione in surriscaldamento Arresta il veicolo	Il cambio si sta surriscaldando e occorre farlo raffreddare. Arrestare il veicolo il prima possibile in modo sicuro, lasciare il motore in moto e fare raffreddare il cambio. Attendere finché il messaggio non scompare.
Modalità park non attiva	Compare per ricordare al conducente di portare il cambio in posizione di parcheggio (P).

# Freni

## PRECAUZIONI RELATIVE AI FRENI

I freni bagnati comportano una riduzione dell'efficienza di frenata. Premere leggermente il pedale del freno per alcune volte quando si esce da un autolavaggio o da pozze di acqua stagnante per asciugare i freni.

**Nota:** *A seconda delle leggi applicabili e delle normative vigenti nel paese per il quale è stato originariamente costruito il veicolo, le luci di arresto potrebbero lampeggiare in caso di forte frenata. Inoltre, le luci di emergenza potrebbero anch'esse lampeggiare quando il veicolo si ferma completamente.*

## SISTEMA ANTIBLOCCAGGIO RUOTE

### LIMITI DEL SISTEMA ANTIBLOCCAGGIO RUOTE

Il sistema frenante antibloccaggio non elimina il rischio di collisione:

- Se la distanza dal veicolo che precede è eccessivamente ridotta.
- In presenza di aquaplaning.
- Se la velocità del veicolo in curva è eccessiva.
- Se il fondo stradale è in cattive condizioni.

**Nota:** *Se il sistema si attiva, il pedale del freno potrebbe vibrare e avere una corsa maggiore. Continuare a premere il pedale del freno.*

## FUNZIONE ANTI-ACCELERAZIONE INDESIDERATA

Se il pedale dell'acceleratore si inceppa o si blocca, applicare in modo continuo e fermo una pressione sul pedale del freno per rallentare il veicolo e ridurre la potenza del motore. Se si verifica tale condizione, azionare i freni e arrestare il veicolo in condizioni di sicurezza. Portare la leva selettoria del cambio in posizione di parcheggio (P), spegnere il motore e azionare il freno di stazionamento. Verificare che nulla interferisca con il pedale dell'acceleratore. Se non è presente alcun ostacolo e la condizione persiste, trainare il veicolo alla concessionaria autorizzata più vicina.

## CONTROLLO LIQUIDO FRENI



**PERICOLO:** non utilizzare fluidi diversi dal liquido freni consigliato poiché potrebbero ridurre l'efficienza dei freni. L'uso di un liquido sbagliato potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo, con conseguente rischio di gravi lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** usare esclusivamente liquido freni contenuto in un recipiente sigillato. Le contaminazioni causate da sporco, acqua, prodotti a base di petrolio o altri materiali possono causare danni al sistema frenante o possibili anomalie. L'inosservanza di questa avvertenza potrebbe provocare la perdita di controllo del veicolo, con lesioni personali gravi, anche mortali.

# Freni



**PERICOLO:** evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Se ciò dovesse accadere, sciacquare immediatamente la parte interessata e consultare subito un medico.



**PERICOLO:** Il sistema frenante potrebbe essere interessato se il liquido freni si trova al di sotto del contrassegno **MIN** o al di sopra del contrassegno **MAX** nel serbatoio liquido freni.

1. Parcheggiare il veicolo su una superficie piana.



2. Osservare il serbatoio liquido freni per vedere dove si trova il livello del liquido freni in relazione ai contrassegni **MIN** e **MAX**.

**Nota:** Per evitare la contaminazione del liquido, il tappo del serbatoio deve essere sempre inserito e serrato completamente, quando non si aggiunge liquido.

Usare solo liquido conforme alle specifiche Ford. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 369)..

## FRENI – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### FRENI – SPIE



**PERICOLO:** guidare il veicolo con la spia accesa è pericoloso. Potrebbe infatti verificarsi un calo significativo delle prestazioni di frenata. Inoltre, il veicolo potrebbe impiegare più tempo per arrestarsi. fare controllare il veicolo al più presto. Guidare a lungo con il freno di stazionamento inserito può danneggiare i freni e causare lesioni personali.



Se la spia dell'ABS si accende durante la marcia, significa che è presente un malfunzionamento. Il veicolo continua a frenare normalmente senza la funzione sistema frenante antibloccaggio. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Si accende temporaneamente anche all'inserimento dell'accensione per confermare il corretto funzionamento della spia. Se non si illumina all'inserimento dell'accensione, oppure se inizia a lampeggiare in qualsiasi momento, fare controllare il sistema da una concessionaria autorizzata.

### BRAKE



La spia dei freni si accende temporaneamente all'inserimento dell'accensione per confermare il loro corretto funzionamento. Può inoltre accendersi quando si aziona il freno di stazionamento e l'accensione è inserita. Se si accende durante la marcia, controllare che il freno

di stazionamento sia disinserito. Se il freno di stazionamento è disinserito, significa che è presente un guasto nel sistema frenante o il livello del liquido freni è basso. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

**Nota:** *Le spie possono variare a seconda dell'area geografica.*

## **FRENI – DOMANDE FREQUENTI**

### **È normale che i freni facciano rumore?**

Una rumorosità occasionale dei freni è normale. Se è presente un rumore continuo di contatto metallo su metallo, uno stridio o un cigolio, è possibile che la guarnizione dei freni sia usurata. Fare controllare il sistema.

### **Quando premo il pedale del freno o aziono l'interruttore del freno di stazionamento sento il rumore di un motorino elettrico. È normale?**

Sì, questi rumori indicano il funzionamento del servofreno elettronico o del freno di stazionamento elettronico.

**Nota:** *sulle ruote potrebbe accumularsi polvere proveniente dai freni, anche in condizioni di guida normali. Un po' di polvere è normale a causa dell'usura dei freni. Tuttavia, ciò non contribuisce ad aumentarne la rumorosità. Vedere **Pulizia dei cerchi** (pagina 331)..*

# Freno di stazionamento - Cambio automatico

## INSERIMENTO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO



**PERICOLO:** inserire sempre il freno di stazionamento e assicurarsi di portare il selettore in posizione parcheggio (P). L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

1. Premere con decisione il pedale del freno.
2. Tirare il più possibile verso l'alto la leva del freno di stazionamento.

**Nota:** non premere il tasto di rilascio quando si tira verso l'alto la leva del freno di stazionamento.

**Nota:** se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio rivolto a monte, portare la leva selettore in posizione di parcheggio (P) e ruotare il volante nel senso opposto al ciglio della strada.

**Nota:** se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio rivolto a valle, portare la leva selettore in posizione di parcheggio (P) e ruotare il volante verso il ciglio della strada.

## DISINSERIMENTO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO

1. Premere con decisione il pedale del freno.
2. Tirare leggermente verso l'alto la leva del freno di stazionamento.
3. Premere il tasto di rilascio e abbassare la leva del freno di stazionamento.

## SEGNALE ACUSTICO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO

Suona quando è stato lasciato il freno di stazionamento inserito e il veicolo è in movimento.

Se il segnale acustico di avviso non si interrompe dopo che il freno di stazionamento è stato rilasciato, significa che è presente un malfunzionamento. Far controllare il prima possibile il veicolo.

## FRENO DI STAZIONAMENTO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### FRENO DI STAZIONAMENTO – SPIE



**PERICOLO:** Se si guida per distanze prolungate con il freno di stazionamento inserito, si potrebbero provocare danni al sistema frenante.



Si illumina quando si innesta il freno di stazionamento con l'accensione inserita.

Se si accende durante la marcia, controllare che il freno di stazionamento sia disinserito. Se il freno di stazionamento è disinserito, significa che è presente un guasto nel sistema frenante o il livello del liquido freni è basso. Far controllare il prima possibile il veicolo.

## Freno di stazionamento - Cambio automatico

---

### FRENO DI STAZIONAMENTO – MESSAGGI

<b>Messaggio</b>	<b>Denominazione</b>
Freno a mano inserito	Il conducente non ha disinserito il freno di stazionamento e il veicolo raggiunge la velocità di 5 km/h. Se il messaggio continua a essere visualizzato dopo che il freno di stazionamento è stato rilasciato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.



# Freno di stazionamento - Cambio manuale

## INSERIMENTO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO



**PERICOLO:** Inserire sempre al massimo il freno di stazionamento. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

1. Premere con decisione il pedale del freno.
2. Tirare il più possibile verso l'alto la leva del freno di stazionamento.

**Nota:** *non premere il tasto di rilascio quando si tira verso l'alto la leva del freno di stazionamento.*

**Nota:** *Se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio in salita, selezionare la prima marcia e ruotare il volante nel senso opposto alla curva.*

**Nota:** *Se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio in discesa, selezionare la retromarcia e ruotare il volante verso la curva.*

## DISINSERIMENTO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO

1. Premere con decisione il pedale del freno.
2. Tirare leggermente verso l'alto la leva del freno di stazionamento.
3. Premere il tasto di rilascio e abbassare la leva del freno di stazionamento.

## SEGNALE ACUSTICO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO

Suona quando è stato lasciato il freno di stazionamento inserito e il veicolo è in movimento.

Se il segnale acustico di avviso non si interrompe dopo che il freno di stazionamento è stato rilasciato, significa che è presente un malfunzionamento. Far controllare il prima possibile il veicolo.

## FRENO DI STAZIONAMENTO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### FRENO DI STAZIONAMENTO – SPIE



**PERICOLO:** Se si guida per distanze prolungate con il freno di stazionamento inserito, si potrebbero provocare danni al sistema frenante.



Si illumina quando si innesta il freno di stazionamento con l'accensione inserita.

Se si accende durante la marcia, controllare che il freno di stazionamento sia disinserito. Se il freno di stazionamento è disinserito, significa che è presente un guasto nel sistema frenante o il livello del liquido freni è basso. Far controllare il prima possibile il veicolo.

# Freno di stazionamento - Cambio manuale

---

## FRENO DI STAZIONAMENTO – MESSAGGI

<b>Messaggio</b>	<b>Denominazione</b>
Freno a mano inserito	Il conducente non ha disinserito il freno di stazionamento e il veicolo raggiunge la velocità di 5 km/h. Se il messaggio continua a essere visualizzato dopo che il freno di stazionamento è stato rilasciato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

# Assistente alla frenata in retromarcia

## COS'È L'ASSISTENTE ALLA FRENATA IN RETROMARCIA

La frenata automatica in retromarcia è progettata per ridurre i danni da impatto o come supporto anticollisione durante la retromarcia (R). Grazie ai sensori sulla parte posteriore del veicolo, è in grado di rilevare una possibile collisione e azionare i freni. In caso di frenata completa, il sistema tenta di arrestare il veicolo a una distanza di sicurezza dall'ostacolo.

## COME FUNZIONA L'ASSISTENTE ALLA FRENATA IN RETROMARCIA

La frenata automatica in retromarcia funziona quando è inserita la retromarcia (R) e il veicolo si muove a una velocità di 2–12 km/h.

Se il sistema rileva un ostacolo dietro il veicolo, emette un avviso tramite il sistema di parcheggio posteriore o il Cross Traffic Alert.

## PRECAUZIONI RELATIVE ALL'ASSISTENTE ALLA FRENATA IN RETROMARCIA



**PERICOLO:** il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. La mancata osservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** per evitare lesioni personali, prestare sempre la massima attenzione quando si procede in retromarcia (R) e durante l'uso del sistema di rilevamento.



**PERICOLO:** il sistema potrebbe non funzionare correttamente in condizioni atmosferiche avverse, ad esempio in presenza di neve, ghiaccio, pioggia forte e nebbia. Guidare sempre con attenzione e prudenza. L'imprudenza può causare incidenti.



**PERICOLO:** sistemi di controllo del traffico, lampade a fluorescenza, condizioni atmosferiche avverse, freni pneumatici e motorini/ventilatori esterni potrebbero compromettere il corretto funzionamento del sistema di rilevamento. Ciò potrebbe pregiudicare le prestazioni o generare falsi avvisi.



**PERICOLO:** alcune situazioni impediscono il rilevamento di eventuali pericoli, ad esempio la presenza di raggi solari bassi o diretti, condizioni meteo avverse, veicoli non convenzionali e pedoni. Azionare i freni, quando necessario. La mancata osservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** non utilizzare il sistema con accessori che si estendono oltre la parte anteriore o posteriore del veicolo, ad esempio un rimorchio o un portabiciclette. Il sistema non è in grado di apportare correzioni per la lunghezza aggiuntiva degli accessori.

# Assistente alla frenata in retromarcia

Il sistema aziona i freni solo per un breve periodo di tempo quando si verifica un evento. Intervenire non appena ci si accorge dell'azionamento dei freni per mantenere il controllo del veicolo. Se non si interviene, il veicolo potrebbe iniziare nuovamente a muoversi.

**Nota:** *alcuni dispositivi aggiuntivi attorno al paraurti o al relativo rivestimento potrebbero generare falsi avvisi, ad esempio grandi ganci di traino, portabicicli o portasurf, staffe per targa, coperture paraurti e qualsiasi altro dispositivo che potrebbe ostruire la normale zona di rilevamento del sistema. Rimuovere tali dispositivi aggiuntivi per evitare falsi avvisi.*

**Nota:** *il sistema non reagisce a oggetti di piccole dimensioni o in movimento, soprattutto quelli vicini al terreno.*

**Nota:** *il sistema non interviene durante le sterzate e le accelerazioni brusche.*

**Nota:** *in caso di danni al paraurti o al relativo rivestimento che ne provocano il disallineamento o la deformazione, la zona di rilevamento potrebbe subire alterazioni, con conseguenti misurazioni imprecise degli ostacoli o falsi allarmi.*

**Nota:** *le modifiche al carico e alle sospensioni del veicolo possono influire sull'angolo dei sensori e possono cambiare la normale zona di rilevamento del sistema con conseguente misurazione inaccurata di ostacoli o falsi avvisi.*

**Nota:** *quando si aggancia un rimorchio, il sistema potrebbe rilevare il rimorchio ed emettere un avviso o spegnersi. Se il sistema non si disattiva, disattivarlo manualmente dopo aver collegato il rimorchio.*

**Nota:** *è possibile che le prestazioni del sistema siano ridotte su superfici stradali che limitano la decelerazione, ad esempio strade con ghiaccio, ghiaia, fango o sabbia.*

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'ASSISTENTE ALLA FRENATA IN RETROMARCIA

1. Premere **Funzioni** sul touch screen.
2. Premere **Guida assistita**.
3. Attivare o disattivare **Frenata automatica in retromarcia**.

**Nota:** *Il sistema non è disponibile quando il sistema di parcheggio posteriore o il Cross Traffic Alert è disattivato.*

**Nota:** *se il veicolo non è dotato di Cross Traffic Alert, la frenata automatica in retromarcia si basa sui segnali inviati dai sensori del Park Pilot posteriore e della telecamera posteriore.*

**Nota:** *in alcune aree geografiche, è attiva l'impostazione predefinita.*

## ESCLUSIONE DELL'ASSISTENTE ALLA FRENATA IN RETROMARCIA

In alcuni casi potrebbe verificarsi una frenata imprevista o indesiderata. Premere con decisione il pedale dell'acceleratore o escludere il sistema disattivando la funzione.

## INDICATORI DELL'ASSISTENTE ALLA FRENATA IN RETROMARCIA

Il sistema potrebbe azionare completamente il freno se determina una possibile collisione con un ostacolo.



Quando il sistema aziona i freni, compare un messaggio e si accende una spia.

# Assistente alla frenata in retromarcia

## ASSISTENTE ALLA FRENATA IN RETROMARCIA – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### ASSISTENTE ALLA FRENATA IN RETROMARCIA - MESSAGGI

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
Frenata automatica in retromarcia	Viene visualizzato quando il sistema aziona i freni e rimane attivo per qualche secondo.
Frenata automatica in retromarcia non disponibile Vedi manuale	Viene visualizzato se si verifica un errore di un sottosistema o una funzionalità correlati. Assicurarsi che la telecamera posteriore e le telecamere laterali siano pulite e non ostruite. Guidare il veicolo in rettilineo per un breve periodo di tempo. Se il messaggio continua a essere visualizzato, fare controllare il sistema al più presto.
Assistenza freno retromarcia guasto	Compare quando si verifica un guasto nel sistema. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Assistenza freno retromarcia disattivata	Compare quando l'assistente alla frenata in retromarcia è disattivato.

# Assistente alla frenata in retromarcia

## ASSISTENTE ALLA FRENATA IN RETROMARCIA - DOMANDE FREQUENTI

### Perché la frenata automatica in retromarcia non è disponibile?

- Assicurarsi di aver attivato il sistema. Vedere **Attivazione e disattivazione dell'assistente alla frenata in retromarcia** (pagina 180)..
- Accertarsi che il portellone, il cofano e tutte le portiere siano chiusi.
- Assicurarsi che l'avviso Cross Traffic sia attivo. Vedere **Che cos'è la segnalazione traffico in manovra** (pagina 251)..
- Assicurarsi che il sistema di parcheggio posteriore sia attivo. Vedere **Attivazione e disattivazione del sistema di parcheggio** (pagina 194)..
- Il veicolo potrebbe aver subito un impatto posteriore. Verificare che i sensori funzionino correttamente con un raggio di copertura adeguato.
- Assicurarsi che le telecamere esterne non siano sporche o ostruite. Se sono sporche, pulire le telecamere. Se il messaggio dell'assistente alla frenata in retromarcia è ancora presente dopo aver pulito le telecamere, attendere qualche istante affinché non venga più visualizzato. Se il messaggio non si cancella, guidare il veicolo in rettilineo per un breve periodo di tempo. Se il messaggio non scompare, fare controllare il sistema.
- Assicurarsi che i sensori non siano ostruiti o guasti. Vedere **Individuazione dei sensori del sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore** (pagina 194).. Vedere **Individuazione dei sensori segnalazione traffico in manovra** (pagina 252)..

- La batteria è stata scollegata o il veicolo è stato sottoposto a tagliando di recente. Guidare il veicolo per un breve tratto in modo da ripristinare il funzionamento del sistema.
- Il sistema non funziona quando si collega un rimorchio. Il funzionamento riprende quando si scollega il rimorchio.

**Nota:** *Se i problemi dell'assistente alla frenata in retromarcia persistono, fare controllare il sistema al più presto.*

# Assistente alla partenza in salita

## COS'È ASSISTENTE ALLA PARTENZA IN SALITA

L'Assistente alla partenza in salita aziona i freni per trattenere il veicolo dopo che è stato fermato in pendenza. Ciò facilita la partenza in salita senza utilizzare il freno di stazionamento.

## COME FUNZIONA L'ASSISTENTE DI PARTENZA IN SALITA

Quando il sistema si attiva, il veicolo rimane fermo per qualche secondo dopo che il pedale del freno è stato rilasciato. In tal modo, il conducente ha tempo sufficiente per abbandonare il pedale freno e passare al pedale acceleratore. I freni vengono rilasciati quando il motore ha sviluppato una coppia motrice sufficiente a impedire che il veicolo scenda dal pendio.

## PRECAUZIONI RELATIVE ALL'ASSISTENTE DI PARTENZA IN SALITA



**PERICOLO:** il sistema non sostituisce il freno di stazionamento. Quando si esce dal veicolo, inserire sempre il freno di stazionamento.



**PERICOLO:** quando il sistema si avvia, il conducente deve rimanere nel veicolo. Il conducente deve sempre controllare il veicolo, monitorare il sistema e intervenire quando necessario. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** il sistema si disattiva in caso di anomalia.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'ASSISTENTE DI PARTENZA IN SALITA - CAMBIO MANUALE

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Guida assistita**.
3. Attivare o disattivare **Partenza in salita assistita**.

Il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.

**Nota:** Non vi è alcuna spia che indica se il sistema è inserito o disinserito.

# Assistente alla partenza in salita

---

## ASSISTENTE DI PARTENZA IN SALITA – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### ASSISTENTE DI PARTENZA IN SALITA – MESSAGGI

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
Partenza in salita non disponibile	Compare quando il sistema non è disponibile. Far controllare il prima possibile il veicolo.



# Controllo della trazione

## COS'È IL CONTROLLO DELLA TRAZIONE

Il sistema di controllo della trazione aiuta a prevenire lo slittamento delle ruote motrici e la perdita di trazione.

## COME FUNZIONA IL CONTROLLO DELLA TRAZIONE

Se il veicolo inizia a slittare, il sistema aziona i freni sulle singole ruote e, se necessario, riduce contemporaneamente la potenza. Se le ruote pattinano in fase di accelerazione su strade sdruciolevoli o a bassa aderenza, il sistema riduce la potenza per aumentare la trazione.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL CONTROLLO DELLA TRAZIONE



**PERICOLO:** Se si utilizza il veicolo con il controllo della trazione disinserito, sussiste un maggior rischio di perdita di controllo del mezzo, ribaltamento del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

Il sistema di controllo della trazione si attiva ogni volta che si inserisce l'accensione.

Se si è bloccati con il veicolo nel fango o nella neve, potrebbe essere utile disinserire il controllo della trazione in modo da consentire alle ruote di girare liberamente.

1. Premere **Funzioni** sul touch screen.
2. Premere **Guida assistita**.
3. Attivare o disattivare l'opzione **Controllo trazione**.

**Nota:** quando si disinserisce il controllo della trazione, il controllo della stabilità rimane attivo in tutte le sue funzioni.

## INDICATORE CONTROLLO DELLA TRAZIONE



Lampeggia durante il funzionamento del sistema.

Se non si illumina all'inserimento dell'accensione o se rimane accesa con il motore in moto, significa che è presente un guasto. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

## CONTROLLO DELLA TRAZIONE – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### CONTROLLO DELLA TRAZIONE – SPIE



Si accende quando si disinserisce il sistema.

# Controllo della trazione

---

## CONTROLLO DELLA TRAZIONE – MESSAGGI

<b>Messaggio</b>	<b>Dettagli</b>
Controllo trazione spento	Indica lo stato del sistema di controllo della trazione dopo il relativo disinserimento.
Controllo trazione acceso	Indica lo stato del sistema di controllo della trazione dopo il relativo inserimento.
Spegnere controllo trazione per liberare veicolo?	Per consentire alle ruote di girare liberamente, è possibile disattivare il controllo della trazione sul volante. Se si disattiva il controllo della trazione, il sistema si attiva quando il veicolo viaggia a una velocità di oltre 25 km/h.

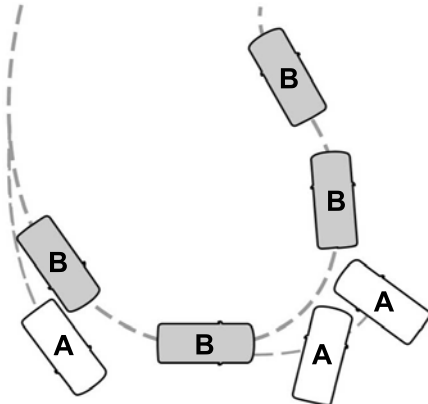
# Controllo della stabilità

## COS'È IL CONTROLLO DELLA STABILITÀ



**PERICOLO:** Il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

Il sistema è progettato per garantire stabilità nel momento in cui il veicolo inizia a uscire dalla traiettoria prevista.



- A Senza controllo della stabilità.
- B Con controllo della stabilità.

## COME FUNZIONA IL CONTROLLO DELLA STABILITÀ



**PERICOLO:** Le modifiche al veicolo che riguardano il sistema frenante, i portapacchi aftermarket, le sospensioni, il sistema sterzante, la costruzione degli pneumatici e le dimensioni di ruote/pneumatici potrebbero alterare le caratteristiche di manovrabilità del veicolo e influire negativamente sulle prestazioni del sistema di controllo elettronico della stabilità. Inoltre, il montaggio di eventuali altoparlanti stereo potrebbe interferire con l'ESC e pregiudicarne il corretto funzionamento. Se si riduce l'efficacia del sistema di controllo elettronico della stabilità, potrebbe aumentare il rischio di perdita di controllo del veicolo, ribaltamento e lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** Neanche la tecnologia più avanzata può sfidare le leggi della fisica. È sempre possibile perdere il controllo del veicolo a seguito di un intervento del conducente non adatto alle condizioni. Una guida aggressiva su qualsiasi fondo stradale può provocare la perdita di controllo del veicolo, aumentando il rischio di gravi lesioni personali o danni materiali. L'attivazione del controllo elettronico della stabilità è indice di una ridotta aderenza di alcuni pneumatici. Ciò potrebbe compromettere la capacità di manovra del conducente, con conseguente rischio di perdita di controllo o ribaltamento del veicolo e lesioni personali, anche letali.

Il sistema frena le singole ruote e riduce il regime del motore.

# Controllo della stabilità

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL CONTROLLO DELLA STABILITÀ - ADECEZIONE DI: ST

Il sistema si attiva quando si inserisce l'accensione e non è possibile disattivarlo.

**Nota:** Il sistema si disattiva quando si innesta la retromarcia (R).

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL CONTROLLO DELLA STABILITÀ - ST



**PERICOLO:** Se si utilizza il veicolo con il controllo della trazione disinserito, sussiste un maggior rischio di perdita di controllo del mezzo, ribaltamento del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** Non disattivare il controllo della stabilità oppure selezionare la modalità Sport, Pista o Drifting quando si utilizza il ruotino di scorta o se lo pneumatico è stato gonfiato utilizzando il kit per mobilità temporanea.

Il sistema si attiva ogni volta che si inserisce l'accensione.

## Riduzione del controllo della stabilità

ESC

Premere il pulsante sul cruscotto. Si accende una spia e nel display informazioni viene visualizzato un messaggio. Premere nuovamente il tasto per attivare il sistema.

**Nota:** Il controllo della stabilità si riduce, senza disattivarsi completamente.

**Nota:** Se si imposta il controllo della stabilità in modalità ridotta, il controllo della trazione si disattiva.

**Nota:** L'assistente anticollisione viene disattivato selezionando questa modalità.

**Nota:** Il controllo di crociera adattivo viene disattivato selezionando questa modalità.

## Disattivazione del sistema

ESC

Premere il tasto sul cruscotto e tenerlo premuto per qualche secondo in modo da disattivare il sistema. Si accende una spia e nel display informazioni viene visualizzato un messaggio. Premere nuovamente il tasto per attivare il sistema.

**Nota:** Se si disattiva il controllo della stabilità, anche il controllo della trazione si spegne.

**Nota:** L'assistente anticollisione viene disattivato selezionando questa modalità.

**Nota:** Il controllo di crociera adattivo viene disattivato selezionando questa modalità.

## INDICATORE CONTROLLO DELLA STABILITÀ



Lampeggia durante il funzionamento del sistema.

Se non si illumina all'inserimento dell'accensione o se rimane accesa con il motore in moto, significa che è presente un guasto. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

**Nota:** il sistema si disattiva in caso di anomalia.

# Controllo della stabilità

## CONTROLLO DELLA STABILITÀ – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



Si accende quando si disattiva il sistema o lo si imposta in modalità ridotta. Nonché quando viene selezionata la modalità Circuito.

## CONTROLLO DELLA STABILITÀ – SPIE

## CONTROLLO DELLA STABILITÀ – MESSAGGI

Messaggio	Dettagli
ESC Modalità Sport	Stato del sistema di controllo della stabilità dopo averlo impostato in modalità ridotta.
ESC spento	Stato del sistema di controllo della stabilità dopo averlo disinserito.
ESC acceso	Stato del sistema di controllo della stabilità dopo averlo inserito.
Spegnere controllo trazione per liberare veicolo?	Per consentire alle ruote di girare liberamente, è possibile disattivare il controllo della trazione sul volante. Se si disattiva il controllo della trazione, il sistema si attiva quando il veicolo viaggia a una velocità di oltre 25 km/h.

## SERVOSTERZO ELETTRICO

### FUNZIONAMENTO DEL SERVOSTERZO ELETTRICO

Il sistema del servosterzo elettrico assiste il sistema frenante per supportare l'azione dei sistemi avanzati di controllo della stabilità e prevenzione degli incidenti.

Se l'alimentazione elettrica del veicolo viene interrotta o viene rilevato un problema durante la guida, il sistema passa in modalità di servoassistenza ridotta o di sterzo manuale. Inoltre, quando si scollega la batteria o se ne installa una nuova, il veicolo deve essere guidato per un breve tratto prima che il sistema riapprenda la strategia e tutti i sistemi vengano riattivati.

### PRECAUZIONI RELATIVE AL SERVOSTERZO ELETTRICO



**PERICOLO:** Il sistema del servosterzo elettrico è dotato di controlli diagnostici che monitorano continuamente il sistema. Se viene rilevato un guasto, sul display informazioni appare un messaggio. Arrestare il veicolo non appena possibile in condizioni di sicurezza. Spegnere il veicolo. Dopo almeno 10 secondi, accendere il veicolo e controllare se sul display informazioni è presente un messaggio di avviso relativo al sistema sterzante. Se ricompare un messaggio di avviso relativo al sistema sterzo, far controllare il sistema appena possibile.



**PERICOLO:** Se il sistema rileva un errore, potrebbero non notarsi differenze nello sterzo, ma potrebbe comunque esistere una condizione seria. Fare controllare il veicolo il prima possibile. Se non si procede in tal senso si può verificare una perdita di controllo dello sterzo.

Adegua la velocità e lo stile di guida in base alla ridotta servoassistenza.

La sterzata continua, portata all'eccesso, può far aumentare lo sforzo per sterzare. Questo si verifica per impedire il surriscaldamento interno e danni al sistema sterzante. Se ciò si verifica, sarà comunque possibile sterzare manualmente, senza provocare danni al sistema. Sterzando e guidando normalmente si consente al sistema di raffreddarsi e il servosterzo torna normale.

**Nota:** *Non c'è alcun serbatoio del liquido da controllare o rabboccare.*

## SERVOSTERZO ELETTRICO STERZO ADATTIVO

### Apprendimento adattativo (se in dotazione)

L'apprendimento adattativo aiuta a correggere le irregolarità della strada e migliora complessivamente maneggevolezza e sterzata. Comunica con il sistema frenante del veicolo per supportare l'azione dei sistemi avanzati di controllo della stabilità e di prevenzione delle collisione.

**Nota:** *Quando la batteria viene scollegata o viene montata una nuova batteria, è necessario guidare il veicolo per un breve tratto prima che il sistema riapprenda la strategia e riattivi tutti i sistemi.*

# Sterzo

## Consigli sullo sterzo

Se lo sterzo è incontrollabile o strappa, controllare se:

- Un pneumatico non è gonfiato correttamente.
- Pneumatici con usura irregolare.
- Sono presenti componenti delle sospensioni allentati o usurati.
- L'allineamento del veicolo è errato.

**Nota:** Anche forti sollevamenti della strada o forti venti trasversali possono far sì che lo sterzo non sia controllabile o strappi.

## STERZO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### STERZO – SPIE



La spia del servosterzo elettrico si accende quando il sistema rileva un guasto durante i continui controlli diagnostici.

**Nota:** Se viene visualizzato un messaggio di avviso rosso, arrestare il veicolo non appena possibile in condizioni di sicurezza.

## STERZO – MESSAGGI

Messaggio	Intervento
Sterzo guasto Riparare subito	Il servosterzo ha rilevato una condizione che richiede un intervento di assistenza. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Sterzo guasto Arrestare l'auto	Il servosterzo non funziona. Arrestare il veicolo in sicurezza. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Servosterzo guasto Riparare	Il servosterzo ha rilevato una condizione che richiede un intervento di assistenza. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Sterzo guasto riparare immed.	Il sistema sterzante ha rilevato una condizione che potrebbe impedire l'avviamento del veicolo. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

## STERZO – DOMANDE FREQUENTI

### **Perché sembra che lo sterzo tiri da un lato o sia incontrollabile?**

- Controllare se uno pneumatico è sgonfio o eccessivamente usurato, se i componenti della sospensione o dello sterzo sono usurati o allentati oppure se l'allineamento del veicolo non è corretto.


### **Il sistema funziona correttamente e i componenti sono stati controllati. Perché lo sterzo continua a tirare da un lato o non è controllabile?**


- Anche eventuali dissesti della strada o forti venti trasversali potrebbero dare questa percezione.





# Sistema di parcheggio a ultrasuoni


## PRECAUZIONI PARCHEGGIO ASSISTITO


 **PERICOLO:** Per evitare lesioni personali, prestare sempre la massima attenzione quando si procede in retromarcia (R) e durante l'uso del sistema di rilevamento.


 **PERICOLO:** Il sistema potrebbe non rilevare oggetti con superfici che assorbono i riflessi. Guidare sempre con attenzione e prudenza. Comportamenti imprudenti alla guida potrebbero causare incidenti.


 **PERICOLO:** sistemi di controllo del traffico, lampade a fluorescenza, condizioni atmosferiche avverse, freni pneumatici e motorini/ventilatori esterni potrebbero compromettere il corretto funzionamento del sistema di rilevamento. Ciò potrebbe pregiudicare le prestazioni o generare falsi avvisi.

 **PERICOLO:** Il sistema può non essere in grado di rilevare oggetti di piccole dimensioni o in movimento, soprattutto quelli vicini al terreno.

 **PERICOLO:** il sistema Park Pilot consente di rilevare gli oggetti solo quando il veicolo si sposta a velocità di parcheggio. Per evitare lesioni personali, prestare attenzione durante l'uso del sistema Park Pilot.

 **PERICOLO:** In caso di ostruzione del sensore, il sistema potrebbe non funzionare.

 **PERICOLO:** Alle basse temperature e in condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. Pioggia, neve e spruzzi sono tutti fattori che possono limitare le prestazioni del sensore.

 **PERICOLO:** in caso di danni nelle immediate vicinanze del sensore, fare controllare il veicolo il più presto possibile.

**Nota:** *In caso di danni al veicolo, tali da provocare il disallineamento dei sensori, essi possono causare misurazioni imprecise o falsi allarmi.*

Quando si aggancia un rimorchio al veicolo, il sistema di parcheggio posteriore rileva il rimorchio ed emette un allarme. In presenza di un rimorchio, silenziare quindi il sistema di parcheggio a ultrasuoni per evitare che vengano emessi allarmi.

**Nota:** *Il veicolo potrebbe rilevare la presenza di un rimorchio agganciato; in questo caso, il Park Pilot si disattiva automaticamente.*


**Nota:** *Alcuni accessori aggiuntivi montati in corrispondenza del paraurti possono provocare falsi allarmi, ad esempio ganci di rimorchio di grandi dimensioni e portabiciclette o porta-tavole da surf, staffe portatarga, coperture paraurti o qualsiasi altro dispositivo che potrebbe ostruire la normale zona di rilevamento del sistema Park Pilot. Ruote di scorta non originali o copriuota di scorta montati sulla ribalta posteriore possono provocare falsi allarmi del sistema di parcheggio assistito. Rimuovere tali dispositivi aggiuntivi per evitare falsi avvisi.*

**Nota:** *mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio e sporco. Se i sensori sono ostruiti, la precisione del sistema potrebbe risentirne negativamente.*

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

non utilizzare oggetti appuntiti per pulire i sensori.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA DI PARCHEGGIO

 Premere il pulsante del sistema di parcheggio e silenziare il relativo audio dal menu.

Il sistema può anche essere silenziato utilizzando il messaggio pop up che compare quando si è in retromarcia (R).

L'indicazione visiva del sistema di parcheggio rimane attiva e non è possibile disattivarla quando è inserita la retromarcia (R).

## SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI POSTERIORE

### DEFINIZIONE DI SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI POSTERIORE

I sensori di parcheggio posteriori rilevano gli oggetti dietro il veicolo mentre si procede in retromarcia (R).

### LIMITAZIONI SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI POSTERIORE

agli angoli esterni l'area di copertura diminuisce.

I sensori del sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriori sono attivi quando il veicolo è in retromarcia (R) e la velocità del veicolo è inferiore a 18 km/h.

L'area di copertura del sensore copre un raggio massimo di 180 cm dal paraurti posteriore.

Il Park Pilot posteriore rileva gli oggetti di grandi dimensioni quando si inserisce la retromarcia (R) e si verifica una delle seguenti condizioni:

- Il veicolo si sta muovendo in retromarcia a velocità bassa.
- Il veicolo è fermo ma un oggetto si avvicina alla parte posteriore del veicolo ad una velocità bassa.
- Il veicolo si sta muovendo in retromarcia a velocità bassa e un oggetto si sta avvicinando al veicolo, ad esempio un altro veicolo a bassa velocità.

Il sistema non dovrebbe emettere segnali acustici per la presenza di oggetti dietro il veicolo quando il cambio è in folle (N).

## INDIVIDUAZIONE DEI SENSORI DEL SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI POSTERIORE



I sensori del sistema di parcheggio posteriore si trovano nel paraurti posteriore.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

## SEGNALI ACUSTICI SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI POSTERIORE

Quando il veicolo si avvicina a un oggetto, viene emesso un segnale acustico. Man mano che l'oggetto si avvicina, la frequenza del segnale acustico aumenta. Il segnale acustico viene emesso continuamente quando un oggetto è ad una distanza pari a 30 cm o inferiore dal paraurti posteriore.

**Nota:** *Quando il sistema di parcheggio a ultrasuoni emette un segnale acustico, il volume dell'impianto audio impostato può abbassarsi.*

## SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI ANTERIORE

### DEFINIZIONE DI SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI ANTERIORE

I sensori di parcheggio anteriori rilevano gli oggetti davanti al veicolo.

### LIMITAZIONI SISTEMA DI PARCHEGGIO ASSISTITO ANTERIORE

I sensori del Park Pilot anteriore sono attivi quando il veicolo è in una posizione diversa da parcheggio (P) e la sua velocità è inferiore a 8 km/h.

L'area di rilevamento massima del sensore è di 70 cm dal paraurti.

Se il veicolo è in retromarcia (R), il sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore rileva oggetti quando il veicolo si muove a bassa velocità o un oggetto si avvicina al veicolo, ad esempio un altro veicolo a bassa velocità. L'indicazione visiva è sempre attiva in retromarcia (R).

Se il veicolo è in una marcia avanti, il Park Pilot anteriore emette dei segnali acustici e fornisce un'indicazione visiva se il veicolo si muove a una velocità di 8 km/h o inferiore e il sistema rileva la presenza di un oggetto entro la zona di rilevamento. Se il veicolo rimane fermo per qualche secondo, l'indicazione visiva si disattiva e l'avviso acustico viene silenziato.

Se il veicolo è in folle (N), i sensori anteriori e posteriori forniscono un'indicazione visiva solo quando il veicolo è in movimento a una velocità inferiore a 8 km/h e vengono rilevati ostacoli entro l'area di rilevamento. Quando il veicolo si ferma, l'indicazione visiva e il segnale acustico si interrompono dopo qualche secondo.

## INDIVIDUAZIONE DEI SENSORI DEL SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI ANTERIORE



I sensori del sistema di parcheggio anteriore si trovano nel paraurti anteriore.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

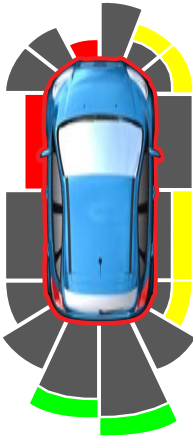
## SEGNALI ACUSTICI SISTEMA DI PARCHEGGIO ASSISTITO ANTERIORE

Un segnale acustico viene emesso se vi è un oggetto entro una distanza di 70 cm dal paraurti posteriore. Man mano che l'oggetto si avvicina, la frequenza del segnale acustico aumenta.

Il segnale acustico viene emesso continuamente se un oggetto è a una distanza pari a 30 cm o inferiore dal paraurti anteriore.

**Nota:** Se l'oggetto rilevato si trova a una distanza di 30 cm o meno dal proprio veicolo, l'indicazione visiva rimane attiva.

## INDICATORI PARCHEGGIO ASSISTITO



Il sistema indica la distanza dell'oggetto tramite il display informazioni.

- Man mano che la distanza dall'oggetto diminuisce, i blocchi si illuminano avanzando verso l'icona del veicolo.
- Se non viene rilevato alcun oggetto, i blocchi dell'indicatore di distanza sono di colore grigio.

L'indicazione visiva rimane attiva con il cambio in retromarcia (R).

Se i sistemi di parcheggio non sono disponibili, i blocchi dell'indicatore di distanza laterali non sono visualizzati.

## PARCHEGGIO ASSISTITO - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### PARCHEGGIO ASSISTITO - MESSAGGI

Se i sistemi di parcheggio sono guasti, viene visualizzato un messaggio nel quadro strumenti o nel display informazioni.

## Sistema di parcheggio a ultrasuoni

---

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
Guasto Park Assist	Il sistema non funziona correttamente. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Verifica Park Assist	Il sistema non funziona correttamente. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Park Pilot ant. non disponibile Sensore bloccato Vedere manuale	Un sensore è ostruito o il sistema è guasto. Pulire il paraurti o rimuovere eventuali ostruzioni. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Verifica Park Assist anteriore	Il sistema rileva una condizione che richiede un intervento di assistenza. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Verifica Park Assist posteriore	Il sistema rileva una condizione che richiede un intervento di assistenza. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Park Assist anteriore Acceso Spento	Visualizza lo stato del Park Assist.
Park Assist posteriore Acceso Spento	Visualizza lo stato del Park Assist.

# Telecamera posteriore

## COS'È LA TELECAMERA POSTERIORE

La telecamera per retromarcia fornisce un'immagine video dell'area dietro al veicolo quando il cambio è in retromarcia (R). Durante l'utilizzo, le indicazioni visualizzate sul display mostrano la traiettoria del veicolo e la vicinanza agli oggetti dietro il veicolo stesso.

## PRECAUZIONI RELATIVE ALLA TELECAMERA POSTERIORE



**PERICOLO:** la telecamera posteriore è un dispositivo supplementare che facilita la retromarcia; tuttavia, per una visuale completa, il conducente deve comunque utilizzare i retrovisori interni ed esterni.



**PERICOLO:** gli ingombri in prossimità delle estremità del paraurti o sotto il paraurti potrebbero non essere visualizzati sullo schermo a causa della limitata copertura visiva della telecamera.



**PERICOLO:** È possibile che gli oggetti al di sopra della telecamera non siano visibili. Se necessario, controllare l'area dietro il veicolo.



**PERICOLO:** procedere lentamente in retromarcia. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali o decesso.



**PERICOLO:** prestare attenzione quando il portellone del vano di carico posteriore è aperto. Se il portellone del vano di carico posteriore è aperto, la telecamera è fuori posizione e l'immagine video potrebbe essere distorta. Le indicazioni non vengono visualizzate quando il portellone del vano di carico posteriore è aperto. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



**PERICOLO:** Non attivare o disattivare le funzioni della telecamera quando il veicolo è in movimento.

**Nota:** *durante il traino, la telecamera rileva e visualizza solo il rimorchio che si sta trainando. La copertura potrebbe quindi essere limitata e alcuni ostacoli potrebbero non essere visibili. Su alcuni veicoli, le indicazioni potrebbero scomparire quando si collega il connettore del gancio di traino.*

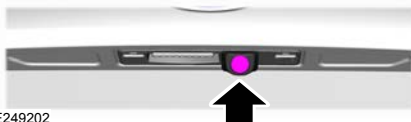
## LIMITAZIONI DELLA TELECAMERA POSTERIORE

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente in una delle seguenti condizioni:

- Durante le ore notturne o al buio se le luci di retromarcia non funzionano.
- Telecamera ostruita. Pulire la lente con un panno morbido, privo di lanugine e detergente non abrasivo.
- La telecamera è disallineata a causa dell'apertura della portiera posteriore o dei danni subiti al retro del veicolo.

# Telecamera posteriore

## POSIZIONE DELLA TELECAMERA POSTERIORE

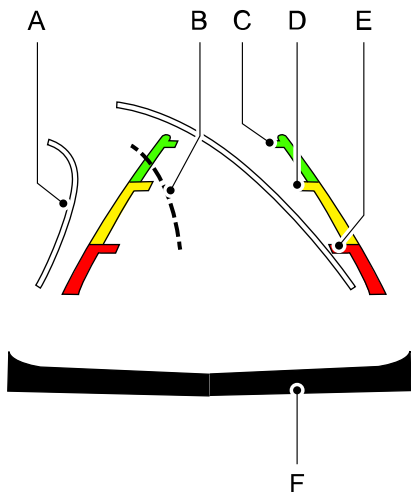


E249202

La telecamera posteriore è montata sul portellone.

## INDICAZIONI RELATIVE ALLA TELECAMERA POSTERIORE

**Nota:** Le indicazioni attive sono disponibili solo con la retromarcia (R) inserita.



- A Indicazioni attive.
- B Mezzzeria.
- C Indicazione fissa: zona verde.

- D Indicazione fissa: zona gialla.
- E Indicazione fissa: zona rossa.
- F Paraurti posteriore.

Le indicazioni attive compaiono solo per le indicazioni fisse. Per utilizzare le indicazioni attive, ruotare il volante in modo che le indicazioni siano rivolte nella direzione della traiettoria prevista. Al variare della posizione del volante con cambio in retromarcia varia la traiettoria del veicolo da quella prevista.

Le indicazioni attive e fisse compaiono e scompaiono a seconda della posizione del volante. Le indicazioni attive non vengono visualizzate con il volante in posizione di guida rettilinea.

Procedere con prudenza durante la retromarcia. Gli ingombri all'interno della zona rossa sono i più prossimi al veicolo mentre quelli nella zona verde sono i più lontani. Passando dalla zona verde a quella gialla o a quella rossa, gli ingombri si avvicinano al veicolo. Per una migliore copertura di ambo i lati e del retro veicolo osservare i retrovisori laterali e quello interno.

Se la batteria del veicolo è stata scollegata, le linee guida non saranno completamente operative subito dopo averla ricollegata. Le linee guida diventano completamente operative dopo che il veicolo ha percorso un tratto di carreggiata il più rettilineo possibile per cinque minuti a una velocità minima di 50 km/h.

# Telecamera posteriore

## IMPOSTAZIONI DELLA TELECAMERA POSTERIORE

### ZOOM AVANTI E INDIETRO DELLA TELECAMERA POSTERIORE

**PERICOLO:** quando lo zoom manuale è attivo, l'intera area dietro al veicolo potrebbe non essere visualizzata. Prestare attenzione alle zone circostanti quando si usa la funzione zoom manuale.

Le impostazioni selezionabili per questa funzione sono zoom avanti (+) e zoom indietro (-). Premere il simbolo sullo schermo della telecamera per modificare la visualizzazione. L'impostazione predefinita è zoom disattivato.

Ciò consente al conducente di avere una visualizzazione ingrandita di un oggetto dietro al veicolo. L'immagine ingrandita mantiene il paraurti nell'immagine per fornire al conducente un riferimento. La funzione zoom si attiva solo con cambio in retromarcia (R).

**Nota:** la funzione zoom manuale è disponibile solo con la retromarcia (R) inserita.

**Nota:** La mezzzeria viene visualizzata solo quando si attiva lo zoom manuale.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'INDICATORE DI DISTANZA DELLA TELECAMERA POSTERIORE



È possibile attivare o disattivare questa funzione nelle impostazioni.

Quando il sistema rileva un oggetto, sul display informazioni vengono visualizzati gli indicatori di distanza di colore rosso, giallo e verde.

## INSERIMENTO E DISINSERIMENTO RITARDATO DELLA TELECAMERA POSTERIORE

1. Premere **Funzioni** sul touch screen.
2. Premere **Guida assistita**.
3. Premere **Telecamera posteriore**.
4. Attivare o disattivare **Ritardo telecamera posteriore**.



## Telecamera posteriore

---

Se si attiva questa funzione, l'immagine continua a essere visualizzata quando si disinserisce la retromarcia (R) fino a che:

- Si passa a una marcia avanti e la velocità del veicolo aumenta in modo sufficiente.
- Si passa a parcheggio (P).

# Telecamera 360 gradi

## COME FUNZIONA LA TELECAMERA CON VISIONE A 360 GRADI

Il sistema di telecamere a 360 gradi dispone di telecamere anteriori, laterali e posteriori.

Sistema telecamera 360 gradi:

- Consente di vedere cosa c'è davanti o dietro al veicolo.
- Fornisce una vista del traffico davanti e dietro il veicolo.
- Consente di avere una vista dall'alto dell'area circostante al veicolo, compresi i punti ciechi e gli ostacoli nelle vicinanze.

## PRECAUZIONI TELECAMERA A 360 GRADI



**PERICOLO:** il sistema di telecamere a 360 gradi deve essere utilizzato dal conducente insieme ai metodi tradizionali, come guardare fuori dai finestrini e controllare gli specchietti retrovisori (interno ed esterni) in modo da avere la massima visibilità.



**PERICOLO:** gli ingombri in prossimità delle estremità del paraurti o sotto il paraurti potrebbero non essere visualizzati sullo schermo a causa della limitata copertura visiva della telecamera.



**PERICOLO:** quando lo zoom manuale è attivo, l'intera area dietro al veicolo potrebbe non essere visualizzata. Prestare attenzione alle zone circostanti quando si usa la funzione zoom manuale.



**PERICOLO:** Non attivare o disattivare le funzioni della telecamera quando il veicolo è in movimento.



**PERICOLO:** il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

## LIMITAZIONI TELECAMERA A 360 GRADI

**Nota:** Prestare attenzione se una portiera è aperta. La telecamera potrebbe essere fuori posizione e l'immagine potrebbe risultare inesatta.

## POSIZIONE DELLE TELECAMERE CON VISIONE A 360 GRADI

### Telecamera posteriore

La telecamera posteriore è montata sul portellone. Fornisce un'immagine video dell'area dietro al veicolo.

### Telecamera anteriore

La telecamera anteriore si trova nella griglia. Fornisce un'immagine video dell'area davanti al veicolo.

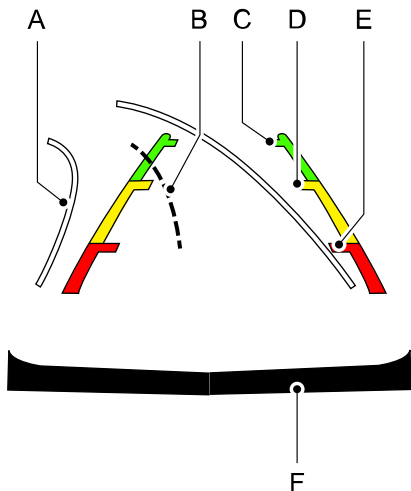
### Telecamera laterale

La telecamera laterale si trova sul retrovisore esterno. Fornisce un'immagine video dell'area ai lati del veicolo per agevolare le manovre di parcheggio.

# Telecamera 360 gradi

## INDICAZIONI TELECAMERA A 360 GRADI

**Nota:** Le indicazioni attive sono disponibili solo con la retromarcia (R) inserita.



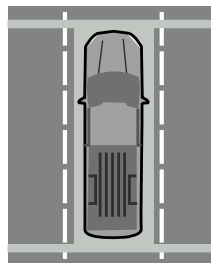
- A Indicazioni attive.
- B Mezzeria.
- C Indicazione fissa: zona verde.
- D Indicazione fissa: zona gialla.
- E Indicazione fissa: zona rossa.
- F Paraurti posteriore.

Le indicazioni attive compaiono solo con quelle fisse. Ruotare il volante in modo tale che le indicazioni siano rivolte nella direzione della traiettoria prevista. Se il volante cambia posizione mentre si procede in retromarcia, il veicolo potrebbe deviare dalla traiettoria prevista.

Le indicazioni attive e fisse compaiono e scompaiono a seconda della posizione del volante. Le indicazioni attive non vengono visualizzate con il volante in posizione di guida rettilinea.

Gli ingombri all'interno della zona rossa sono i più prossimi al veicolo mentre quelli nella zona verde sono i più lontani. Il passaggio dalla zona verde a quella gialla o a quella rossa indica l'avvicinamento degli ingombri al veicolo. Per una migliore copertura di ambo i lati e del retro del veicolo, guardare nei retrovisori laterali e nello specchio interno.

### Area vietata



L'area vietata è rappresentata da linee tratteggiate gialle che corrono parallele al veicolo.

# Telecamera 360 gradi

## IMPOSTAZIONI TELECAMERA A 360 GRADI

## ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLA TELECAMERA A 360 GRADI



Il pulsante della telecamera a 360 gradi si trova sul cruscotto. La telecamera anteriore e quella posteriore presentano schermate multiple, composte da:

- Vista normale.
- Vista normale + 360 gradi.
- Doppia vista.

**Nota:** La telecamera posteriore si attiva con l'inserimento della retromarcia (R). Tramite il touch screen è possibile accedere anche ad altre viste.

In modalità parcheggio (P), folle (N) o marcia (D), premendo il pulsante compaiono la vista anteriore e la vista a 360°.

In retromarcia (R), vengono visualizzate la vista posteriore e la vista a 360°.

**Nota:** La vista della telecamera a 360° si disattiva all'aumentare della velocità del veicolo, tranne quando è inserita la retromarcia (R).

## COMMUTAZIONE DELLA VISTA DELLA TELECAMERA A 360 GRADI



Premere per accedere alle diverse viste della telecamera.



Visualizzazione normale anteriore: fornisce un'immagine dell'ambiente davanti al veicolo.



Doppia visualizzazione anteriore: fornisce un'immagine più ampia dell'ambiente davanti al veicolo.



Vista normale + 360 gradi: include la vista normale della telecamera accanto alla vista a 360 gradi.



Vista normale posteriore: fornisce un'immagine di ciò che si trova subito dietro il veicolo.



Doppia vista posteriore: fornisce una vista più ampia di ciò che si trova dietro il veicolo.



Ingrandisce l'immagine a 360 gradi.

# Controllo di crociera

## COS'È IL CONTROLLO DI CROCIERA

Il controllo di crociera consente di mantenere la velocità impostata senza dover tenere il piede sul pedale dell'acceleratore.

### Requisiti

Utilizzare il cruise control quando la velocità del veicolo è superiore a 30 km/h.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL CRUISE CONTROL



**PERICOLO:** Non utilizzare il controllo di crociera in condizioni di traffico intenso, su strade tortuose o in caso di superfici stradali sdruciolevoli. Si potrebbe perdere il controllo del veicolo con conseguenti lesioni personali gravi, talvolta anche letali.

I comandi del controllo di crociera si trovano sul volante.

### Inserimento del controllo di crociera



Premere il tasto per impostare il sistema in modalità stand-by.

### Disinserimento del controllo di crociera



Premere il tasto quando il sistema è in modalità stand-by o disinserire l'accensione.

**Nota:** quando si disattiva il cruise control, la velocità impostata si annulla.

## IMPOSTAZIONE DELLA VELOCITÀ DEL CRUISE CONTROL



**PERICOLO:** durante la marcia in discesa, è possibile che la velocità del veicolo superi il valore impostato. Il sistema non aziona i freni.

Guidare alla velocità desiderata.

**SET+**

Premere il tasto SET+ o SET- per impostare la velocità attuale.

**SET-**

Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore.

**Nota:** nel display informazioni l'indicatore cambia colore.

### Modifica della velocità impostata

**SET+**

Premere il tasto SET+ per aumentare la velocità impostata a piccoli incrementi. Tenere premuto il tasto SET+ per accelerare. Rilasciare il tasto al raggiungimento della velocità desiderata.

**SET-**

Premere il tasto SET- per ridurre la velocità impostata a piccoli incrementi. Tenere premuto il tasto SET- per decelerare. Rilasciare il pulsante al raggiungimento della velocità desiderata.

**Nota:** se si accelera premendo il pedale dell'acceleratore, la velocità impostata non cambia. Quando si rilascia il pedale dell'acceleratore, il veicolo torna alla velocità impostata in precedenza.

# Controllo di crociera

---

## ANNULLAMENTO DELLA VELOCITÀ IMPOSTATA - VEICOLI COSTRUITI A PARTIRE DA: 03/2024



Premere il tasto o toccare il pedale del freno per annullare la velocità impostata.

**Nota:** *il sistema memorizza la velocità impostata.*

**Nota:** *il sistema si disattiva se la velocità del veicolo diminuisce di oltre 16 km/h rispetto alla velocità impostata per la marcia in salita.*

## RIPRISTINO DELLA VELOCITÀ IMPOSTATA



Premere il pulsante.

## INDICATORI CRUISE CONTROL



Si accende quando si attiva il sistema.

# Cruise control adattivo

## COME FUNZIONA IL CRUISE CONTROL ADATTIVO

Il cruise control adattivo utilizza i sensori del radar e delle telecamere per mantenere la distanza impostata tra il proprio veicolo e il veicolo che precede.

## COME FUNZIONA IL CRUISE CONTROL ADATTIVO CON STOP-AND-GO

Il cruise control adattivo con Stop-and-Go utilizza i sensori del radar e della telecamera per impostare una distanza tra il proprio veicolo e il veicolo che precede, seguendolo fino all'arresto completo. Il sistema Stop-and-Go può anche essere impostato per seguire il veicolo che precede e regolare la velocità impostata a veicolo fermo.

## PRECAUZIONI RELATIVE AL CRUISE CONTROL ADATTIVO



**PERICOLO:** Il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** Non utilizzare il controllo di crociera adattivo in condizioni di traffico intenso, su strade tortuose o in caso di superfici stradali sdruciolevoli. Si potrebbe perdere il controllo del veicolo con conseguenti lesioni personali gravi, talvolta anche letali.



**PERICOLO:** Prestare particolare attenzione alla variazione delle condizioni del fondo stradale, ad esempio quando si entra o si esce dall'autostrada, su strade con incroci e rotonde, strade senza corsie di marcia non visibili, strade non asfaltate oppure forti pendenze. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** Questo non è un sistema di allerta o di prevenzione delle collisioni.



**PERICOLO:** Non usare il sistema quando si traina un rimorchio con comandi elettronici dei freni montati post-vendita. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** Non utilizzare pneumatici con dimensioni diverse da quelle raccomandate perché potrebbero pregiudicare il corretto funzionamento del sistema. L'inosservanza di questa indicazione potrebbe causare una perdita di controllo del veicolo e provocare gravi lesioni personali.



**PERICOLO:** Non utilizzare il sistema se è agganciato uno spazzaneve.



**PERICOLO:** In condizioni di scarsa visibilità, ad esempio in caso di nebbia, forte pioggia o condizioni atmosferiche sfavorevoli, potrebbe essere necessario escludere o disattivare completamente il sistema.

# Cruise control adattivo

## Veicolo che precede sulla stessa carreggiata

**⚠ PERICOLO:** Quando il veicolo davanti frena, non sempre la decelerazione risulta abbastanza veloce da evitare un impatto, a meno che non intervenga il conducente. Azionare i freni, quando necessario. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

## Uso su strade in pendenza

Se si utilizza il sistema durante una guida prolungata su strade in discesa caratterizzate da pendii ripidi, ad esempio in montagna, inserire una marcia più bassa.

## LIMITAZIONI DEL CRUISE CONTROL ADATTIVO

### Limitazioni dei sensori

**⚠ PERICOLO:** In rare occasioni potrebbero verificarsi dei problemi di rilevamento dovuti alla presenza di infrastrutture stradali quali ponti, gallerie e barriere di sicurezza. In questi casi il sistema potrebbe frenare in ritardo o in modo inaspettato. Il conducente deve sempre controllare il veicolo, monitorare il sistema e intervenire quando necessario.

**⚠ PERICOLO:** In caso di malfunzionamento del sistema, fare controllare il veicolo il prima possibile.

**⚠ PERICOLO:** Forti contrasti con l'illuminazione esterna possono limitare le prestazioni del sensore.

**⚠ PERICOLO:** Il sistema segnala solo i veicoli rilevati tramite il sensore radar. In alcuni casi potrebbe non essere emessa alcuna segnalazione o l'avviso potrebbe giungere in ritardo. Azionare i freni, quando necessario. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

**⚠ PERICOLO:** Il sistema potrebbe non rilevare veicoli fermi o che procedono a una velocità inferiore a 10 km/h.

**⚠ PERICOLO:** Il sistema non rileva pedoni né oggetti presenti sulla strada.

**⚠ PERICOLO:** Il sistema non rileva i veicoli che sorraggiungono nella stessa corsia di marcia.

**⚠ PERICOLO:** Il sistema potrebbe non funzionare correttamente se il sensore è ostruito. Assicurarsi che il parabrezza sia sempre libero da eventuali ostruzioni.

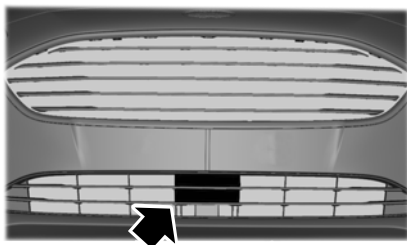
**⚠ PERICOLO:** Il sensore potrebbe confondere le linee di demarcazione delle corsie con altre strutture o oggetti. Ne consegue che la segnalazione potrebbe non essere veritiera o non essere del tutto emessa.



La telecamera è montata dietro il retrovisore interno.



# Cruise control adattivo



Il radar è montato dietro la griglia anteriore sotto la targa.

**Nota:** Il sensore non è visibile. Si trova dietro una mascherina.

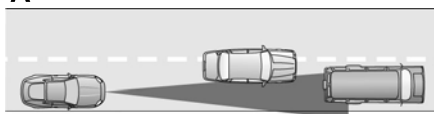
**Nota:** Mantenere la parte anteriore del veicolo libera da sporczia, emblemi o oggetti metallici. Anche protezioni anteriori, luci aftermarket, strati aggiuntivi di vernice o rivestimenti in plastica potrebbero compromettere le prestazioni del sensore.

Viene visualizzato un messaggio se qualcosa ostruisce la telecamera o il sensore. Se vi sono ostruzioni al sensore, il sistema non è in grado di rilevare un veicolo che precede e non funziona. Vedere **Cruise control adattivo – Messaggi** (pagina 224)..

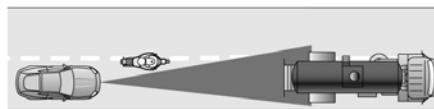
Il sensore radar ha un campo visivo limitato. In alcune situazioni il sistema non potrebbe rilevare i veicoli o rileva un veicolo più tardi di quanto previsto. L'immagine del veicolo che precede non si illumina se il sistema non rileva la presenza di un veicolo davanti.

## Problemi di rilevamento:

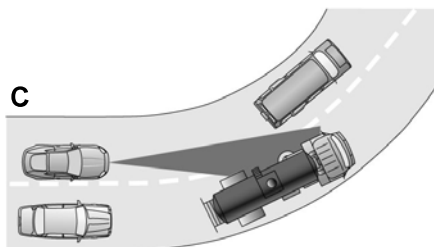
**A**



**B**



**C**



- A Quando si viaggia in una corsia diversa rispetto a quella del veicolo che precede.
- B In presenza di veicoli che viaggiano in corrispondenza del bordo della propria corsia di marcia. In questo caso il sistema rileva tali veicoli solo nel momento in cui entrano completamente nella corsia di marcia.
- C Quando si entra o si esce da una curva. In questo caso i veicoli che precedono potrebbero non essere rilevati.

In questi casi il sistema potrebbe frenare in ritardo o in modo inaspettato.

# Cruise control adattivo

Se qualcosa colpisce la parte anteriore del veicolo oppure si verifica un danno in tale area, il raggio di rilevamento del radar può subire delle modifiche. Ciò potrebbe causare il mancato rilevamento dei veicoli o rilevamenti errati.

Per un funzionamento ottimale del sistema, è necessario che la telecamera sul parabrezza abbia una visuale libera della strada.

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente:

- La telecamera è ostruita.
- In presenza di scarsa visibilità o luce.
- In presenza di condizioni meteorologiche avverse.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL CRUISE CONTROL ADATTIVO

I comandi del controllo di crociera si trovano sul volante. Vedere **Cos'è il controllo di crociera** (pagina 205)..

### Attivazione del cruise control adattivo



Premere il tasto per impostare il sistema in modalità standby.

Sul display informazioni compaiono l'indicatore e le impostazioni attuali di distanza e velocità.

### Disinserimento del cruise control adattivo



Premere il tasto quando il sistema è in modalità standby oppure disinserire l'accensione.

**Nota:** la velocità impostata si annulla disinserendo il sistema.

## DISATTIVAZIONE AUTOMATICA DEL CRUISE CONTROL ADATTIVO - VEICOLI CON: CONTROLLO DI CROCIERA ADATTIVO

Il sistema non funziona se la velocità del veicolo è inferiore a 15 mph in unità imperiali o 20 km/h in unità metriche. Se la velocità del veicolo scende al di sotto di 15 mph in unità imperiali o 20 km/h in unità metriche, viene emesso un segnale acustico e la frenata adattiva si disinserisce.

Il sistema può disattivarsi automaticamente anche nei seguenti casi:

- Gli pneumatici perdono aderenza.
- Viene inserito il freno di stazionamento.

**Nota:** Se il regime motore scende eccessivamente, il display del quadro strumenti avvisa il conducente di innestare una marcia inferiore.

Il sistema potrebbe disattivarsi o impedire l'attivazione quando richiesto se:

- Un sensore del veicolo è bloccato.
- La temperatura dei freni è eccessiva.
- È presente un guasto nel sistema.

# Cruise control adattivo

## DISATTIVAZIONE AUTOMATICA DEL CRUISE CONTROL ADATTIVO - VEICOLI CON: CRUISE CONTROL ADATTIVO CON CENTRAMENTO CORSIA/ CRUISE CONTROL ADATTIVO CON STOP-AND-GO

Il sistema viene escluso in presenza di una qualsiasi delle seguenti condizioni:

- Viene inserito il freno di stazionamento.
- Si slaccia la cintura di sicurezza se il veicolo è fermo.
- Il veicolo rimane fermo per oltre tre minuti.
- Gli pneumatici perdono aderenza.

## IMPOSTAZIONE DELLA VELOCITÀ DEL CRUISE CONTROL ADATTIVO - VEICOLI CON: CONTROLLO DI CROCIERA ADATTIVO

Guidare alla velocità desiderata.

**SET+**

Premere il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per impostare la velocità attuale.

**SET-**

Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore.

L'indicatore, la distanza attualmente impostata e la velocità impostata vengono visualizzati sul display del quadro strumenti.



L'immagine del veicolo si illumina se viene rilevato un veicolo che precede.

**Nota:** quando il cruise control adattivo è inserito, la velocità indicata dal tachimetro potrebbe variare leggermente rispetto a quella impostata visualizzata sul display del quadro strumenti.

## Modifica manuale della velocità impostata

**SET+**

Premere e rilasciare il pulsante di commutazione verso l'alto per aumentare la velocità impostata in piccoli incrementi.

Tenere premuto il pulsante di commutazione verso l'alto per aumentare la velocità impostata in grandi incrementi. Rilasciare il pulsante al raggiungimento della velocità desiderata.

**SET-**

Premere e rilasciare il pulsante di commutazione verso il basso per ridurre la velocità impostata in piccoli incrementi.

Tenere premuto il pulsante di commutazione verso il basso per ridurre la velocità impostata in grandi incrementi. Rilasciare il pulsante al raggiungimento della velocità desiderata.

## Cruise control adattivo

Premere il pedale del freno o dell'acceleratore finché non si raggiunge la velocità desiderata. Premere il pulsante di commutazione verso l'alto o il basso per selezionare la velocità attuale come velocità impostata.

Il sistema può azionare i freni per rallentare il veicolo e raggiungere la nuova velocità impostata. La velocità impostata viene continuamente visualizzata nel display del quadro strumenti mentre il sistema è attivo.

### IMPOSTAZIONE DELLA VELOCITÀ DEL CRUISE CONTROL ADATTIVO - VEICOLI CON: CRUISE CONTROL ADATTIVO CON CENTRAMENTO CORSIA/ CRUISE CONTROL ADATTIVO CON STOP-AND-GO

Guidare alla velocità desiderata.

**SET+**

Premere il tasto di commutazione verso l'alto per impostare la velocità attuale.

Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore.

L'indicatore, la distanza attualmente impostata e la velocità impostata vengono visualizzati sul display del quadro strumenti.



Se il sistema rileva un veicolo che precede, nel display del quadro strumenti compare l'immagine di un veicolo.

**Nota:** quando il cruise control adattivo è inserito, la velocità indicata dal tachimetro potrebbe variare leggermente rispetto alla velocità impostata visualizzata sul display del quadro strumenti.

### Impostazione della velocità di crociera adattiva con veicolo fermo.

1. Seguire un veicolo fino all'arresto completo.
2. Mantenere premuto a fondo il pedale del freno.
3. Premere e rilasciare **SET+** o **SET-**.

La velocità impostata viene regolata su 20 km/h.

L'indicatore, la distanza attualmente impostata e la velocità impostata vengono visualizzati sul display del quadro strumenti.

### Modifica della velocità impostata

**SET+**

Premere il tasto di commutazione verso l'alto per aumentare la velocità impostata.

# Cruise control adattivo

**SET-**

Premere il tasto di commutazione verso il basso per ridurre la velocità impostata.

È possibile regolare la velocità impostata in piccoli o grandi incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in piccoli incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in grandi incrementi.

Il sistema può azionare i freni per rallentare il veicolo alla nuova velocità impostata. La velocità impostata viene continuamente visualizzata nel display del quadro strumenti mentre il sistema è attivo.

## IMPOSTAZIONE DELLA DISTANZA DEL CRUISE CONTROL ADATTIVO - VEICOLI CON: CONTROLLO DI CROCIERA ADATTIVO

**1/2/3/4**

Premere il pulsante per scorrere attraverso le quattro impostazioni della distanza.



La distanza selezionata viene visualizzata nel display del quadro strumenti, come illustrato dalle barre nell'immagine.

**Nota:** *l'impostazione della distanza è legata al tempo e pertanto la distanza viene regolata in base alla velocità del veicolo.*

**Nota:** *è responsabilità del conducente impostare una distanza adeguata alle condizioni di guida.*

### Impostazioni di distanza del cruise control adattivo

Visualizzazione grafica / Barre visualizzate tra i veicoli	Distanza	Comportamento dinamico
1	Minima	Sportivo
2	Ridotta	Normale.
3	Media	Normale.
4	Elevata	Comfort

Ogni volta che viene attivato, il sistema seleziona l'ultima impostazione di distanza scelta.

### Veicolo che precede sulla stessa carreggiata

Quando un altro veicolo che precede si immette sulla stessa corsia del veicolo oppure un veicolo davanti sulla stessa corsia rallenta, la velocità del veicolo si regola per mantenere la distanza impostata.

**Nota:** *in presenza di un veicolo che precede, il cruise control adattivo potrebbe effettuare una leggera accelerazione temporanea quando si aziona l'indicatore di direzione in modo da agevolare il sorpasso.*

## Cruise control adattivo

Il veicolo mantiene una distanza costante dal veicolo che precede fino a quando:

- Il veicolo che precede accelera, raggiungendo una velocità superiore a quella impostata.
- Il veicolo che precede esce dalla corsia in cui si sta viaggiando.
- Viene impostata una nuova distanza.

Il sistema aziona i freni per rallentare il veicolo al fine di mantenere una distanza di sicurezza dal veicolo che precede. Il sistema esegue solo un'azione di frenata limitata. È possibile escludere il sistema, azionando i freni.

**Nota:** *i freni potrebbero emettere un rumore quando azionati dal sistema.*

Se il sistema stabilisce che l'azione di frenata massima non è sufficiente, viene emesso un segnale acustico, sul display del quadro strumenti appare un messaggio e una spia lampeggia mentre il sistema continua a frenare. In questo caso il conducente deve intervenire immediatamente.

### IMPOSTAZIONE DELLA DISTANZA DEL CRUISE CONTROL ADATTIVO - VEICOLI CON: CRUISE CONTROL ADATTIVO CON CENTRAMENTO CORSIA/ CRUISE CONTROL ADATTIVO CON STOP-AND-GO



È possibile aumentare o ridurre la distanza tra il proprio veicolo e il veicolo che precede premendo il comando per la regolazione della distanza.

**Nota:** *è responsabilità del conducente impostare una distanza adeguata alle condizioni di guida.*



La distanza selezionata viene visualizzata nel display del quadro strumenti, come illustrato dalle barre nell'immagine. È possibile scegliere tra quattro impostazioni di distanza.

#### Impostazioni di distanza del cruise control adattivo

Visualizzazione grafica / Barre visualizzate tra i veicoli	Distanza	Comportamento dinamico
1	Minima	Sportivo
2	Ridotta	Normale.
3	Media	Normale.
4	Elevata	Comfort

All'accensione del veicolo, il sistema seleziona automaticamente l'ultima impostazione di distanza scelta.

# Cruise control adattivo

## Veicolo che precede sulla stessa carreggiata

Quando un veicolo che precede si immette sulla stessa corsia o se sulla corsia viene rilevato un veicolo che procede più lentamente, la velocità del proprio veicolo viene regolata in modo da mantenere la distanza preimpostata. Nel display del quadro strumenti compare l'immagine di un veicolo.

**Nota:** *In presenza di un veicolo che precede, il cruise control adattivo potrebbe effettuare una leggera accelerazione temporanea quando si aziona l'indicatore di direzione, in modo da agevolare il sorpasso.*

Il veicolo mantiene una distanza costante dal veicolo che precede fino a quando:

- Il veicolo che precede accelera, raggiungendo una velocità superiore a quella impostata.
- Il veicolo che precede esce dalla corsia in cui si sta viaggiando.
- Viene impostata una nuova distanza.

Il sistema aziona i freni per rallentare il veicolo e mantenere la distanza di sicurezza dal veicolo che precede. Il sistema esegue solo un'azione di frenata limitata. È possibile escludere il sistema, azionando i freni.

Se il sistema stabilisce che l'azione di frenata massima che può garantire è insufficiente, viene emesso un segnale acustico mentre il sistema continua a frenare. In questo caso il conducente deve intervenire immediatamente.

## Seguire un veicolo fino all'arresto completo

Se il proprio veicolo segue un veicolo fino all'arresto completo e rimane fermo per meno di tre secondi, il proprio veicolo accelera da fermo per seguire il veicolo che precede.

**RES**

Se il proprio veicolo segue un veicolo fino all'arresto completo e rimane fermo per più di tre secondi, premere e rilasciare il pulsante o premere il pedale dell'acceleratore per seguire il veicolo che precede.

**Nota:** *i freni potrebbero emettere un rumore quando azionati dal sistema.*

## ANNULLAMENTO DELLA VELOCITÀ IMPOSTATA



Premere il tasto o toccare il pedale del freno per annullare la velocità impostata.

**Nota:** *Il sistema memorizza la velocità impostata.*

**Nota:** *Il sistema si disattiva se la velocità del veicolo diminuisce di oltre 16 km/h rispetto alla velocità impostata per la marcia in salita.*

## RIPRISTINO DELLA VELOCITÀ IMPOSTATA

**RES**

Premere il pulsante.

Il veicolo ritorna alla velocità di crociera e all'impostazione di distanza definite in precedenza. La velocità impostata viene continuamente visualizzata sul display informazioni mentre il sistema è attivo.

**Nota:** *effettuare il ripristino solo se si è a conoscenza della velocità impostata e se si desidera che il veicolo riprenda a viaggiare a tale velocità.*

# Cruise control adattivo

## ESCLUSIONE DELLA VELOCITÀ IMPOSTATA



**PERICOLO:** se si esclude il sistema premendo il pedale dell'acceleratore, il cruise control adattivo non aziona automaticamente i freni per mantenere la distanza dal veicolo che precede.

Premendo il pedale dell'acceleratore, è possibile escludere la velocità e la distanza impostate.

Usare il pedale dell'acceleratore per superare intenzionalmente il limite di velocità impostato.

Quando si esclude il sistema, si accende una spia verde e l'icona del veicolo non viene visualizzata sul display del quadro strumenti.

Il sistema si riattiva al rilascio del pedale dell'acceleratore. La velocità del veicolo si riduce alla velocità impostata o a una velocità più bassa se il veicolo sta seguendo un veicolo che marcia più lentamente.

## SPIE DEL CRUISE CONTROL ADATTIVO



Si accende quando si inserisce il cruise control adattivo. La spia cambia colore per indicare lo stato del sistema.

Il bianco indica che il sistema è acceso ma inattivo.

Il blu indica che il sistema attivo e che la velocità è stata impostata.

## PASSAGGIO DAL CRUISE CONTROL ADATTIVO AL CRUISE CONTROL NORMALE



**PERICOLO:** il cruise control normale non frena in modo automatico quando ci si avvicina ad altri veicoli che procedono a velocità inferiore. È importante che il conducente sia sempre consapevole della modalità selezionata, per essere pronto ad azionare i freni in caso di necessità.

1. Premere **Funzioni** sul touch screen.
2. Premere **Guida assistita**.
3. Premere **Cruise Control**.
4. Premere **Normale**.

## LANE CENTERING ASSIST

### COME FUNZIONA IL LANE CENTERING ASSIST

Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia utilizza i sensori radar anteriori, quelli della telecamera del parabrezza anteriore e il sensore del volante.

Con tali sensori, il sistema applica continuamente la servoassistenza durante la guida per mantenere il veicolo al centro della corsia su autostrade e superstrade.

**Nota:** *L'impostazione della distanza per il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia funziona come la versione normale.*

Se si guida in posizione decentrata all'interno della corsia, il sistema imposta e mantiene tale posizione come preferita. Il sistema controsterza continuamente in direzione della posizione preferita.



# Cruise control adattivo

**Nota:** il sistema consente di impostare posizioni preferite solo all'interno della corsia.

**Nota:** in caso di esclusione del sistema, anche la posizione preferita viene eliminata. All'attivazione successiva, il sistema controsterza continuamente verso il centro della corsia.

## PRECAUZIONI RELATIVE AL LANE CENTERING ASSIST



**PERICOLO:** Non utilizzare il sistema quando si traina un rimorchio. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** non utilizzare il sistema se sono state apportate modifiche o variazioni al volante. Eventuali modifiche o variazioni al volante potrebbero influire sulla funzionalità o sulle prestazioni del sistema. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

Le precauzioni del controllo di crociera adattivo si applicano al centramento corsia se non indicato diversamente o contraddette da una precauzione del centramento corsia. Vedere **Precauzioni relative al cruise control adattivo** (pagina 207)..

## REQUISITI DEL LANE CENTERING ASSIST - VEICOLI COSTRUITI A PARTIRE DA: 03/2024

Il conducente deve tenere sempre le mani sul volante.

Il mantenimento del centro corsia si attiva solo in presenza di tutte le condizioni seguenti:

- Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia viene attivato nel touchscreen. Vedere **Attivazione e disattivazione del centramento corsia** (pagina 218)..
- Il Cruise Control adattivo con Stop and Go è impostato e attivo.
- Il sensore dello sterzo rileva le mani del conducente sul volante.
- Il sistema rileva entrambe le linee di demarcazione della corsia durante la guida in rettilineo.
- Il veicolo si trova inizialmente al centro nella corsia, tra due linee di demarcazione visibili.
- Nessun rimorchio è agganciato al veicolo.

**Nota:** Se il sistema non rileva linee di demarcazione della corsia valide, rimane in standby fino a quando non saranno disponibili linee di demarcazione valide.

**Nota:** Se il sistema non rileva le mani sul volante, esercitare una leggera pressione sul volante.

## LIMITAZIONI DEL LANE CENTERING ASSIST

Le limitazioni del cruise control adattivo si applicano al sistema di mantenimento del centro corsia, salvo diversamente indicato o in caso di limitazioni del sistema stesso. Vedere **Limitazioni del cruise control adattivo** (pagina 208)..

Il sistema di mantenimento del centro corsia non funziona correttamente in presenza delle seguenti condizioni:

- La corsia è troppo stretta o troppo larga.
- La curva della strada è troppo stretta.

# Cruise control adattivo

- Il sistema non rileva le linee di demarcazione della corsia minime richieste o quando le corsie si uniscono o si dividono.
- Quando lo sforzo di sterzata richiesto per mantenere il centro della corsia supera il limite del sistema di mantenimento del centro corsia.
- Quando si guida in aree in costruzione o quando sono in corso lavori stradali.
- Se la telecamera del parabrezza anteriore e/o il radar anteriore sono bloccati.
- Quando si utilizza una ruota di scorta.
- Condizioni meteo avverse tra cui, a titolo esemplificativo, vento forte, pioggia battente e nebbia.
- Guida alla luce diretta del sole.
- Quando sono state apportate modifiche al sistema di sterzo, comprese le modifiche al volante.
- Quando si traina un rimorchio.

Vedere **Precauzioni relative al Lane Centering Assist** (pagina 217)..

**Nota:** *il sistema di assistenza allo sterzo è limitato e potrebbe non essere sufficiente per tutte le situazioni e/o condizioni di guida, come curve strette o curve ad alta velocità.*

**Nota:** *in condizioni eccezionali, il sistema può deviare dal centro della corsia.*

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL CENTRAMENTO CORSIA

Il conducente deve tenere sempre le mani sul volante.

I comandi si trovano sul volante.



Premere il pulsante.

La spia appare nel quadro strumenti. Quando il sistema di mantenimento del centro corsia è attivo il colore della spia cambia per indicare lo stato del sistema.

È possibile escludere il sistema in qualsiasi momento azionando lo sterzo.

**Nota:** *Per abilitare la funzione, è necessario soddisfare i requisiti del mantenimento del centro corsia. Vedere **Requisiti del Lane Centering Assist** (pagina 217)..*

## Attivazione e disattivazione del centramento corsia

1. Premere **Funzioni** sul touchscreen.
2. Premere **Guida assistita**.
3. Premere **Cruise Control**.
4. Premere **Cruise control adattivo**.
5. Attivare o disattivare il mantenimento del centro corsia.

## AVVISI DEL LANE CENTERING ASSIST

Il conducente deve tenere sempre le mani sul volante.

Se il sistema è attivo e non rileva alcuna attività dello sterzo per un determinato periodo di tempo, il sistema avvisa il conducente di mettere le mani sul volante. Quando sono presenti le linee di demarcazione della corsia, se non si reagisce agli avvisi, il sistema si attiva prontamente e rilascia i freni, quindi rallenta il veicolo fino a una bassa velocità mantenendo il controllo dello sterzo. Se le linee di demarcazione non sono presenti, il veicolo si arresta. Il sistema attiva le luci di emergenza. Vedere **Disattivazione automatica del Lane Centering Assist** (pagina 219)..

Il sistema avvisa inoltre il conducente se il veicolo attraversa le linee di demarcazione corsia senza che vengano rilevate delle operazioni di manovra.

# Cruise control adattivo

**Nota:** Il sistema potrebbe rilevare una presa non salda o un tocco lieve sul volante perché probabilmente le mani sono staccate dal volante durante la guida.

## DISATTIVAZIONE AUTOMATICA DEL LANE CENTERING ASSIST

Il conducente deve tenere sempre le mani sul volante.

Se il sistema viene escluso a causa di una condizione esterna, ad esempio l'assenza delle linee di demarcazione della corsia, e il conducente tiene le mani sul volante, viene emesso un segnale acustico e nel display del quadro strumenti compare un messaggio.

Se il sistema viene escluso a causa di una condizione esterna, ad esempio l'assenza delle linee di demarcazione della corsia, e il conducente non tiene le mani sul volante, il sistema avvisa il conducente stesso di assumere il controllo del veicolo. Se la richiesta viene ignorata, il sistema aziona e rilascia rapidamente i freni e rallenta il veicolo a una velocità bassa, mantenendo il controllo dello sterzo in presenza di linee di demarcazione della corsia. Se non sono presenti linee di demarcazione, il veicolo si arresta. Le luci di emergenza vengono attivate automaticamente dal sistema.

**RES**

Se il veicolo inizia a rallentare dopo l'annullamento del sistema, è necessario prendere il pieno controllo del veicolo. Per riattivare il controllo di crociera adattivo con mantenimento del centro corsia dopo l'annullamento, premere e rilasciare il pulsante di ripristino o premere il pedale dell'acceleratore.

La disattivazione automatica può inoltre verificarsi se:

- La corsia diventa troppo larga o troppo stretta.
- Il sistema non rileva delle linee di demarcazione corsia valide.
- Le linee di demarcazione della corsia si intersecano tra loro.
- La strada prende una curva troppo brusca.

**Nota:** Se il veicolo rallenta due volte a causa dell'inattività del guidatore entro un ciclo di accensione, il sistema si disattiva. Per ripristinare il sistema, a veicolo fermo, riportare la leva selettore nella posizione di parcheggio (P) e spegnere il veicolo. Quindi, riavviare il veicolo tenendo il piede sul pedale del freno.

## DISATTIVAZIONE MANUALE DEL LANE CENTERING ASSIST

Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia si annulla:

- Azionando il pedale del freno.
- Quando si preme il tasto del Cruise Control adattivo sul volante per disattivarlo.

Il sistema di mantenimento del centro corsia viene momentaneamente escluso quando:

- L'indicatore di direzione è bloccato o premuto e il sistema rileva che le mani del guidatore sono sul volante.
- Il veicolo esce fuori dalla corsia.

**Nota:** Il sistema è in grado di rilevare le mani del guidatore sul volante esercitando una leggera forza.

# Cruise control adattivo

## SPIE DEL LANE CENTERING ASSIST - VEICOLI COSTRUITI A PARTIRE DA: 03/2024



Si accende quando si attiva il mantenimento del centro corsia. La spia cambia colore per indicare lo stato del sistema.

Lo stato grigio o bianco indica che il sistema è acceso ma in modalità standby.

Lo stato blu indica che il sistema è attivo e applica servoassistenza per mantenere il veicolo al centro della corsia.

Lo stato grigio o bianco con segnale acustico indica l'annullamento automatico del sistema.

## MANTENIMENTO DEL CENTRO CORSIA – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### MANTENIMENTO DEL CENTRO CORSIA – MESSAGGI

**Nota:** A seconda degli optional e del tipo di quadro strumenti di cui è dotato il veicolo, non tutti i messaggi sono visualizzabili o disponibili.

Messaggio	Descrizione
Mantenere le mani sul volante	Riportare le mani sul volante e sterzare per cancellare il messaggio.
Mantenimento centro corsia non disponibile	Il mantenimento del centro corsia non è attualmente disponibile a causa di condizioni che ne impediscono l'attivazione. Per ripristinare il sistema, a veicolo fermo, riportare la leva selettoria nella posizione di parcheggio (P) e spegnere il veicolo. Quindi, riavviare il veicolo tenendo il piede sul pedale del freno.
Riprendi il controllo	Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia sta per essere disattivato. Il guidatore deve immediatamente riprendere il pieno controllo del veicolo.
Premere il pedale dell'acceleratore per riprendere	Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia è in modalità standby. In condizioni di sicurezza, ripristinare il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia premendo il pedale dell'acceleratore. In alternativa, è possibile anche riattivare il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia premendo il pulsante di ripristino sul volante.

# Cruise control adattivo

## ASSISTENZA VELOCITÀ PREDITTIVA

### COME FUNZIONA ASSISTENZA VELOCITÀ PREDITTIVA


L'assistente velocità predittiva funziona insieme al cruise control adattivo e regola la velocità del veicolo in base alla geometria della strada e ai limiti di velocità rilevati dal relativo sistema di riconoscimento. Se il sistema rileva una curva o una rampa di uscita dall'autostrada, la velocità del veicolo si riduce temporaneamente prima che la geometria della strada cambi o durante la variazione stessa. Se si oltrepassa un nuovo segnale di velocità, la velocità impostata si aggiorna. Vedere **Precauzioni relative ad Assistenza velocità predittiva** (pagina 221)..


Esistono limitazioni che influiscono sulla precisione del sistema di riconoscimento del limite di velocità e sulla sua capacità di determinare il limite di velocità corrente. Anche l'assistenza velocità predittiva e la sua capacità di determinare il limite di velocità corrente prevede tali limitazioni. Vedere **Riconoscimento segnali velocità** (pagina 262)..


**Nota:** *Quando il sistema è attivato, l'impostazione della distanza del cruise control adattivo funziona normalmente.*

**Nota:** *Questa funzione utilizza i dati della mappa. Si consiglia di abilitare tutte le impostazioni del veicolo connesso per consentire l'aggiornamento del contenuto delle mappe alla versione più recente. Vedere **Impostazioni del veicolo connesso** (pagina 379).. Se il proprio mercato non è connesso, portare il veicolo presso un concessionario autorizzato per effettuare gli aggiornamenti periodici.*

## PRECAUZIONI RELATIVE AD ASSISTENZA VELOCITÀ PREDITTIVA

 **PERICOLO:** Il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

 **PERICOLO:** Prestare molta attenzione alle mutevoli condizioni stradali. Potrebbe essere necessario escludere il sistema premendo il pedale del freno o dell'acceleratore se la velocità regolata diventa superiore o inferiore al necessario.

 **PERICOLO:** Il sistema fornisce solo un'azione di frenata limitata. Il veicolo potrebbe non decelerare abbastanza rapidamente da evitare un impatto senza l'intervento del conducente. Azionare i freni, quando necessario.

 **PERICOLO:** Il sistema non attiva gli indicatori di direzione.

Le precauzioni del cruise control adattivo si applicano anche all'assistenza velocità predittiva, salvo diversamente indicato o in presenza di precauzioni contraddittorie previste per quest'ultima. Vedere **Precauzioni relative al cruise control adattivo** (pagina 207)..

Il sistema esegue solo un'azione di frenata limitata. È possibile escludere il sistema premendo il pedale dell'acceleratore oppure annullarlo azionando i freni.

# Cruise control adattivo

Il sistema potrebbe adattarsi a vari fattori, ad esempio il momento della giornata o la larghezza della corsia. Ciò potrebbe influire sulla regolazione della velocità e sull'accelerazione.

Il sistema potrebbe adattarsi a varie modalità di guida. Vedere **Comando modalità di guida** (pagina 227).. Ciò potrebbe influire sulla regolazione della velocità e sull'accelerazione.

**Nota:** *Il sistema non attiva automaticamente gli indicatori di direzione.*

## LIMITAZIONI RELATIVE AD ASSISTENZA VELOCITÀ PREDITTIVA



**PERICOLO:** Il sistema potrebbe non essere in grado di regolare la velocità della vettura in determinate condizioni stradali o atmosferiche, come incroci, segnali di stop o di precedenza, diritto di precedenza, semafori, dossi, pioggia, neve, nebbia. È necessario azionare sempre il pedale del freno o dell'acceleratore quando necessario.

Le informazioni sulla geometria della strada e sul limite di velocità fornite dai dati delle mappe di navigazione potrebbero essere imprecise o non aggiornate.

Il sistema potrebbe non rilevare e leggere i segnali dei limiti di velocità con informazioni condizionali, ad es. un segnale lampeggiante, determinati intervalli orari oppure l'eventuale presenza di bambini.

**Nota:** *Il sistema non imposta la velocità del veicolo in base ai limiti di velocità indicati da un segnale stradale supplementare.*

In alcune condizioni, il sistema potrebbe non correggere la velocità del veicolo fino a quando non si supera il segnale del limite di velocità.

Il rilevamento della geometria della strada funziona solo se sono disponibili le informazioni correlate. Le informazioni sulla geometria della strada potrebbero non essere disponibili in alcune aree.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ ASSISTENZA VELOCITÀ PREDITTIVA

1. Premere Funzioni sul touchscreen.
2. Premere Guida assistita.
3. Premere Cruise Control.
4. Premere Controllo di crociera adattivo.
5. Attivare o disattivare l'Assistenza velocità predittiva.

## AVVISI RELATIVI AD ASSISTENZA VELOCITÀ PREDITTIVA

Se il sistema riconoscimento segnali di velocità rileva un limite di velocità inferiore alla velocità impostata minima del controllo di crociera adattivo, viene emesso un segnale acustico e il sistema ritorna in modalità standby.

## INDICATORI ASSISTENZA VELOCITÀ PREDITTIVA

Il contrassegno blu attorno al segnale di velocità e la freccia blu accanto alla velocità impostata indicano che il sistema è attivo.

# Cruise control adattivo

## Indicatore dei limiti di velocità



Quando il sistema rileva un nuovo limite di velocità, sopra la velocità impostata compare un indicatore di colore grigio mentre il sistema regola la velocità del veicolo al limite previsto. Nel momento in cui viene raggiunto il limite di velocità, la velocità impostata si aggiorna e l'indicatore grigio scompare.

## Indicatore della geometria della strada



Quando il sistema rileva una curva, una svolta, una rotonda o una rampa di uscita dall'autostrada, il veicolo inizia a decelerare. Inoltre, compare un indicatore che poi cambia colore.

### Simboli dell'indicatore della geometria della strada



Curva a sinistra



Curva a destra



Incrocio con svolta a sinistra



Incrocio con svolta a destra



Rotonda a sinistra



Rotonda a destra

## Cruise control adattivo

### ASSISTENZA VELOCITÀ PREDITTIVA – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

#### ASSISTENZA VELOCITÀ PREDITTIVA – MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Cruise control adattivo con riconoscimento dei limiti di velocità non disponibile	Il sistema di navigazione basato sulle informazioni relative ai limiti di velocità non è disponibile. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Ripresa controllo	Il sistema sta per essere escluso e il guidatore deve assumere il controllo.

**Nota:** *il sistema potrebbe abbreviare o accorciare alcuni messaggi, a seconda del quadro strumenti di cui è provvisto il veicolo.*

### CRUISE CONTROL ADATTIVO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

#### CRUISE CONTROL ADATTIVO – MESSAGGI

**Nota:** *a seconda degli optional e del tipo di quadro strumenti di cui è dotato il veicolo, non tutti i messaggi sono visualizzabili o disponibili.*

Messaggio	Descrizione
Cruise control adattivo non disponibile Sensore bloccato Vedi manuale	Compare in caso di visibilità ridotta del sensore.
Cruise control adattabile non disponibile	Compare quando il sistema non è disponibile.
Cruise control adattabile guasto	Il sistema non funziona correttamente. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Cruise Control attivo Frenata automatica spenta	È stato attivato il controllo di crociera normale. La frenata adattiva si disattiva.



# Cruise control adattivo

## CRUISE CONTROL ADATTIVO – MESSAGGI

**Nota:** a seconda degli optional e del tipo di quadro strumenti di cui è dotato il veicolo, non tutti i messaggi sono visualizzabili o disponibili.

**Nota:** il sistema potrebbe abbreviare o accorciare alcuni messaggi, a seconda del quadro strumenti di cui è provvisto il veicolo.

<b>Messaggio</b>	<b>Operazione</b>
Mantenere le mani sul volante	Assicurarsi di riportare le mani sul volante e sterzare.
Mantenimento centro corsia non disponibile	Sono presenti condizioni che non rendono disponibile il sistema di mantenimento centro corsia.
Riprendi il controllo	Il sistema sta per annullarsi e il guidatore deve assumere il controllo.

# Cruise control adattivo

---

## CRUISE CONTROL ADATTIVO – MESSAGGI

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
Cruise Control intelligente Riconoscimento cartelli velocità non disponibile	Il sistema di navigazione basato sulle informazioni dei limiti di velocità non è disponibile. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

# Comando modalità di guida

## COS'È IL COMANDO MODALITÀ DI GUIDA


Il veicolo dispone di varie modalità di guida selezionabili in base alle diverse condizioni della strada. A seconda della modalità di guida selezionata, il sistema regola determinate impostazioni del veicolo, come ad esempio lo sterzo, il cambio, le sospensioni e la risposta del gruppo motore/cambio.


## SELEZIONE DELLA MODALITÀ DI GUIDA - AD ECCEZIONE DI: ST

1. Premere **Funzioni** sul touchscreen.
2. Premere **MODALITÀ DI GUIDA**.
3. Selezionare un'impostazione.

## SELEZIONE DELLA MODALITÀ DI GUIDA - ST


1. Premere **Funzioni** sul touch screen.
2. Premere **MODALITÀ DI GUIDA**.
3. Selezionare un'impostazione.

 È possibile premere il tasto sul volante per accedere direttamente alle modalità di guida sul touch screen.


 Premere il tasto sul volante per attivare e disattivare direttamente la modalità Sport.

## MODALITÀ DI GUIDA

### ECO


 Il veicolo è impostato per ridurre al minimo il consumo di carburante durante la guida.

### NORMALE

 Ideale per la guida quotidiana, questa modalità è un bilanciamento perfetto di divertimento, comfort e convenienza.


**Nota:** *Se si spegne il veicolo quando è in un'altra modalità che non sia quella normale, il sistema chiede di tornare alla modalità precedente al successivo avviamento del veicolo. Se si ignora la richiesta di selezione, il sistema rimane in modalità Normale.*

### BASSA ADERENZA

 Utilizzare questa modalità per condizioni stradali non ideali, ad esempio strade innevate e ghiacciate o per superfici solide ricoperte da materiali sconnessi o sdruciolevoli.


Questa modalità riduce la reattività del pedale dell'acceleratore e ottimizza i controlli di trazione e stabilità per ridurre lo slittamento delle ruote e mantenere il controllo del veicolo in condizioni di guida sdruciolevole.

### SPORT - AD ECCEZIONE DI: ST

 Il veicolo è impostato per una guida più sportiva.

**Nota:** *Auto-Start-Stop potrebbe disattivarsi quando si seleziona questa modalità.*

### SPORT - ST

 Il veicolo è impostato per una guida più sportiva.

**Nota:** *premere il pulsante sul volante per selezionare direttamente questa modalità.*

**Nota:** *L'auto-start-stop si disattiva selezionando questa modalità.*

# Comando modalità di guida

---

## COMANDO MODALITÀ DI GUIDA – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### COMANDO MODALITÀ DI GUIDA – MESSAGGI

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
Modalità guida non disponibile	Il sistema non è disponibile. Se la modalità risulta ancora non disponibile dopo aver inserito nuovamente l'accensione, significa si è verificato un malfunzionamento del sistema. Far controllare il prima possibile il veicolo.

## CHE COS'È LA MODALITÀ ECO COACH

La funzione Eco Coach è progettata per monitorare determinate caratteristiche di guida e migliorare l'efficienza.

## COME FUNZIONA LA MODALITÀ ECO COACH

Eco Coach fornisce un feedback circa lo stile di guida adottato tramite il display del quadro strumenti.

**Nota:** *Il livelli di efficienza non producono valori di consumo carburante precisi.*

**Nota:** *Il sistema indica solamente il livello di efficienza per il tragitto corrente. Il sistema si azzerà ogni volta che si inserisce l'accensione.*

## COME FUNZIONA LA VISUALIZZAZIONE DEL LIVELLO DI EFFICIENZA Istantaneo

L'anello visualizzato si ingrandisce con l'aumento del livello di efficienza istantaneo e si accende quando raggiunge l'efficienza massima. Il livello si aggiorna continuamente per indicare il livello di efficienza per il tragitto corrente.

## VISUALIZZAZIONE DEL LIVELLO DI EFFICIENZA Istantaneo

1. Premere il tasto del menu sul volante per accedere al menu principale del display del quadro strumenti.
2. Selezionare **Impostazioni**.
3. Selezionare **Display**.

4. Selezionare **Guida Eco**.
5. Selezionare un'impostazione e premere il pulsante **OK**.

# Local Hazard Information

---

## CHE COS'È IL LOCAL HAZARD INFORMATION

Il sistema è progettato per fornire informazioni in tempo quasi reale sulla strada da percorrere.

3. Selezionare **Informazioni Local Hazard**.

## PRECAUZIONI INFORMAZIONI LOCAL HAZARD



**PERICOLO:** il guidatore è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali o decesso.

## ATTIVAZIONE DEL LOCAL HAZARD INFORMATION

**Nota:** Assicurarsi che il modem sia attivato. Vedere **Attivazione e disattivazione del modem** (pagina 378)..

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Connettività**.
3. Premere **Funzioni del veicolo connesso**.
4. Attivare **Local hazard information**.

## CONTROLLO STATO LOCAL HAZARD INFORMATION

1. Premere il tasto del menu sul volante per accedere al menu principale del display del quadro strumenti.
2. Selezionare **Informazioni sullo stato**.

# Limitatore di velocità

## COME FUNZIONA IL LIMITATORE DI VELOCITÀ

Il sistema consente di impostare una velocità di marcia oltre la quale il veicolo non può andare. La velocità impostata corrisponde quindi alla velocità massima effettiva del veicolo. All'occorrenza è possibile superare temporaneamente la velocità impostata, ad esempio per effettuare un sorpasso.

I comandi si trovano sul volante.

## PRECAUZIONI RELATIVE AL LIMITATORE DI VELOCITÀ



**PERICOLO:** durante la marcia in discesa, è possibile che la velocità del veicolo superi il valore impostato. Il sistema non aziona i freni.



**PERICOLO:** il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL LIMITATORE DI VELOCITÀ - VEICOLI SENZA: CENTRAMENTO CORSIA

**LIM**

Premere per attivare il sistema. Il sistema si attiva con la velocità del veicolo corrente come velocità impostata. Premere di nuovo per disattivare il sistema.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL LIMITATORE DI VELOCITÀ - VEICOLI CON: CENTRAMENTO CORSIA

**LIM**

Premere per attivare il sistema. Il sistema si attiva con la velocità del veicolo corrente come velocità impostata. Con il sistema in modalità standby, premere nuovamente il pulsante per spegnere il sistema.

## IMPOSTAZIONE DEL LIMITE DI VELOCITÀ

**SET+**

Premere il tasto di commutazione verso l'alto o verso il basso con il sistema in modalità standby per impostare il limitatore di velocità sulla velocità corrente del veicolo. La velocità impostata viene memorizzata e visualizzata sul display del quadro strumenti.

**SET-**

## MODIFICA LIMITE VELOCITÀ IMPOSTATA

**SET+**

È possibile regolare la velocità impostata in piccoli o grandi incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in piccoli incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in grandi incrementi.

**SET-**

# Limitatore di velocità

## ANNULLAMENTO LIMITE VELOCITÀ IMPOSTATA - VEICOLI SENZA: CENTRAMENTO CORSIA

**CAN**

Premere per annullare il limite di velocità impostato. Il sistema ritorna in modalità standby.

**Nota:** Il sistema non limita la velocità del veicolo nella modalità standby.

## ANNULLAMENTO LIMITE VELOCITÀ IMPOSTATA - VEICOLI CON: CENTRAMENTO CORSIA

**LIM**

Premere per annullare il limite di velocità impostato. Il sistema ritorna in modalità standby.

**Nota:** Il sistema non limita la velocità del veicolo nella modalità standby.

## RIPRISTINO DEL LIMITE DI VELOCITÀ IMPOSTATO

**RES**

Premere per riprendere il limite di velocità impostato.

## SUPERAMENTO INTENZIONALE LIMITE DI VELOCITÀ IMPOSTATO

Premere con decisione il pedale dell'acceleratore per superare provvisoriamente il limite di velocità impostato.

**RES**

Il sistema si riattiva una volta che la velocità del veicolo scende al di sotto del limite impostato, quando si preme il pulsante o quando si rilascia completamente il pedale dell'acceleratore per un breve periodo di tempo.

Se la velocità impostata viene superata intenzionalmente, sul display del quadro strumenti compare un messaggio di avviso.

## INDICATORI LIMITATORE VELOCITÀ

**LIM**

Si accende sul display del quadro strumenti nel momento in cui il sistema viene attivato.

Si accende in grigio quando il sistema è in modalità standby.

## SEGNALI ACUSTICI LIMITATORE VELOCITÀ

Se si supera involontariamente la velocità impostata, ad esempio quando si è in discesa, sul display del quadro strumenti appare un messaggio di avviso e viene emesso un segnale acustico.



# Limitatore di velocità intelligente

## DEFINIZIONE DI LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE

Il limitatore di velocità intelligente è un sistema di ausilio alla guida che limita la velocità del veicolo al limite di velocità massimo rilevato dal sistema di riconoscimento dei limiti di velocità.

## COME FUNZIONA IL LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE

Il sistema consente al conducente di limitare la velocità del veicolo al limite velocità massimo rilevato dal sistema riconoscimento limite velocità. Ad esempio, se il sistema riconoscimento segnali di velocità rileva un limite di velocità pari a 80 km/h, la velocità del veicolo viene limitata a 80 km/h. All'occorrenza è possibile superare temporaneamente la velocità impostata, ad esempio per effettuare un sorpasso.

I comandi si trovano sul volante.

Sul display del quadro strumenti viene visualizzato un messaggio di avviso in presenza di una delle seguenti condizioni:

- La velocità del veicolo supera la velocità impostata corrente.
- Il sistema rileva un limite di velocità massimo inferiore alla velocità corrente del veicolo.
- Si supera intenzionalmente la velocità impostata.
- Si supera involontariamente la velocità impostata, ad esempio durante la marcia in discesa.

**Nota:** *il sistema non limita la velocità del veicolo in base ai limiti di velocità indicati da un segnale stradale supplementare nel display del quadro strumenti.*

**Nota:** *Questa funzione utilizza i dati della mappa. Si consiglia di abilitare tutte le impostazioni del veicolo connesso per consentire l'aggiornamento del contenuto delle mappe alla versione più recente. Vedere **Impostazioni del veicolo connesso** (pagina 379).. Se il proprio mercato non è connesso, portare il veicolo presso un concessionario autorizzato per effettuare gli aggiornamenti periodici.*

## PRECAUZIONI LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE



**PERICOLO:** durante la marcia in discesa, è possibile che la velocità del veicolo superi il valore impostato. Il sistema non aziona i freni.



**PERICOLO:** il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE - VEICOLI SENZA: CENTRAMENTO CORSIA



Premere per attivare il sistema. Il sistema si attiva con il rilevamento del limite di velocità oppure quando la velocità attuale del veicolo corrisponde alla velocità impostata nei casi in cui non venga rilevato il limite di velocità. Premere di nuovo per disattivare il sistema.

# Limitatore di velocità intelligente

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE - VEICOLI CON: CENTRAMENTO CORSIA

**LIM** Premere per attivare il sistema. Il sistema si attiva con il rilevamento del limite di velocità oppure quando la velocità attuale del veicolo corrisponde alla velocità impostata nei casi in cui non venga rilevato il limite di velocità. Con il sistema in modalità standby, premere nuovamente il pulsante per spegnere il sistema.

## IMPOSTAZIONE DEL LIMITE DI VELOCITÀ

**SET+** Premere il tasto di commutazione verso l'alto o verso il basso con il sistema in modalità standby per impostare il limitatore di velocità sulla velocità corrente del veicolo. La velocità impostata viene memorizzata e visualizzata sul display del quadro strumenti.

**Nota:** Il sistema regola il limite di velocità impostato quando rileva un limite di velocità massimo differente.

**Nota:** Se il sistema non riesce a rilevare un limite di velocità massimo, ritorna in modalità standby.

## MODIFICA LIMITE VELOCITÀ IMPOSTATA

**SET+** È possibile regolare la velocità impostata in piccoli o grandi incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in piccoli incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in grandi incrementi.

## ANNULLAMENTO LIMITE VELOCITÀ IMPOSTATA - VEICOLI SENZA: CENTRAMENTO CORSIA

**CAN** Premere per annullare il limite di velocità impostato. Il sistema ritorna in modalità standby.

**Nota:** Il sistema non limita la velocità del veicolo nella modalità standby.

## ANNULLAMENTO LIMITE VELOCITÀ IMPOSTATA - VEICOLI CON: CENTRAMENTO CORSIA

**LIM** Premere per annullare il limite di velocità impostato. Il sistema ritorna in modalità standby.

**Nota:** Il sistema non limita la velocità del veicolo nella modalità standby.

# Limitatore di velocità intelligente

## RIPRISTINO DEL LIMITE DI VELOCITÀ IMPOSTATO

**RES**

Premere per riprendere il limite di velocità impostato. Il sistema imposta il limitatore di velocità sul limite di velocità massimo rilevato al momento della riattivazione.

## SUPERAMENTO INTENZIONALE LIMITE DI VELOCITÀ IMPOSTATO

Premere con decisione il pedale dell'acceleratore per superare provvisoriamente il limite di velocità impostato.

**RES**

Il sistema si riattiva una volta che la velocità del veicolo scende al di sotto del limite impostato, quando si preme il pulsante o quando si rilascia completamente il pedale dell'acceleratore per un breve periodo di tempo.

Se la velocità impostata viene superata intenzionalmente, sul display del quadro strumenti compare un messaggio di avviso.

## INDICATORI LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE

**LIM**

Si accende sul display del quadro strumenti nel momento in cui il sistema viene attivato.

Si accende in grigio quando il sistema è in modalità standby.

## SEGNALI ACUSTICI LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE

Viene emesso un segnale acustico se:

- Si supera involontariamente la velocità impostata, ad esempio durante la marcia in discesa.
- Si continua a superare la velocità impostata.
- Se il sistema di riconoscimento dei limiti di velocità rileva un limite di velocità al di fuori dell'intervallo operativo, viene emesso un segnale acustico e il sistema ritorna in modalità standby.

## PASSAGGIO DA LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE A LIMITATORE VELOCITÀ

È possibile passare dal limitatore di velocità intelligente al limitatore di velocità normale usando il display centrale. Il limitatore di velocità intelligente consente al conducente di limitare la velocità del veicolo al limite di velocità massimo rilevato dal sistema riconoscimento segnali di velocità. Il limitatore di velocità normale permette di limitare manualmente la velocità della vettura tramite i comandi sul volante.

1. Premere **Funzioni** sul touch screen.
2. Premere **Guida assistita**.
3. Premere **Assistenza limiti di velocità**.
4. Disattivare **Limitatore di velocità intelligente**.

**Nota:** Disattivando il limitatore di velocità intelligente, il sistema passa per impostazione predefinita al limitatore di velocità manuale. È possibile impostare manualmente il limitatore di velocità utilizzando i comandi al volante.

# Limitatore di velocità intelligente

---

## **LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

### **LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE - DOMANDE FREQUENTI**

Perché viene visualizzato un avviso nel display del quadro strumenti?

- La velocità del veicolo supera la velocità impostata corrente.
- Il sistema rileva un limite di velocità massimo inferiore alla velocità corrente del veicolo.
- Si supera intenzionalmente la velocità impostata.

# Sistema assistente mantenimento corsia

## DEFINIZIONE DI ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA

Il mantenimento corsia è un sistema di guida assistita progettato per fornire temporaneamente servoassistenza o fare vibrare il volante quando viene rilevato un abbandono involontario della corsia.

## COME FUNZIONA IL SISTEMA ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA

Il sistema è progettato per avvisare il conducente controsterzando temporaneamente verso il centro della corsia quando viene rilevata un'uscita involontaria dalla propria corsia di marcia. Il sistema rileva e localizza le linee di demarcazione della corsia stradale usando una telecamera montata dietro al retrovisore interno.

**Nota:** *Il sistema funziona quando la telecamera è in grado di rilevare almeno una linea di demarcazione della corsia o il margine della carreggiata.*

## PRECAUZIONI SISTEMA ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA



**PERICOLO:** il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** in caso di ostruzione del sensore, il sistema potrebbe non funzionare.



**PERICOLO:** il sensore potrebbe confondere le linee di demarcazione delle corsie con altre strutture o oggetti. Ne consegue che la segnalazione potrebbe non essere veritiera o non essere del tutto emessa.



**PERICOLO:** in caso di basse temperature o condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. Pioggia, neve e spruzzi sono tutti fattori che possono limitare le prestazioni del sensore.



**PERICOLO:** forti contrasti con l'illuminazione esterna possono limitare le prestazioni del sensore.



**PERICOLO:** se il sensore non è in grado di rilevare le linee di demarcazione delle corsie, il sistema non funziona.



**PERICOLO:** in caso di danni nelle immediate vicinanze del sensore, fare controllare il veicolo il più presto possibile.



**PERICOLO:** se sul veicolo è stato montato un kit sospensioni non omologato da Ford, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

## LIMITAZIONI SISTEMA ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA

Il sistema funziona solo a una velocità del veicolo superiore a circa 65 km/h.

# Sistema assistente mantenimento corsia

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente in una delle seguenti condizioni:

- Il sistema non rileva almeno una linea di demarcazione della corsia o il margine della carreggiata.
- Se si attivano gli indicatori di direzione.
- È possibile agire direttamente sul volante, accelerare velocemente o frenare bruscamente.
- La velocità del veicolo è inferiore a 65 km/h.
- Il sistema frenante antibloccaggio, di controllo della stabilità o di controllo della trazione si attiva.
- In caso di corsia stretta.

Il sistema potrebbe non correggere il posizionamento nella corsia in presenza delle seguenti condizioni:

- Forte vento.
- Superficie stradale dissestata.
- Carichi pesanti o non distribuiti in modo uniforme.
- Pressione pneumatici errata.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA



Per attivare il sistema di mantenimento corsia, premere il pulsante sul volante.

Per disattivare il sistema di mantenimento corsia, premere due volte il pulsante sul volante.

**Nota:** Quando si attiva o disattiva il sistema, nel display informazioni viene visualizzato un messaggio indicante lo stato.

**Nota:** il sistema si attiva sempre quando si avvia il veicolo.

## ATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ SISTEMA ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA

1. Premere **Funzioni** sul touch screen.
2. Premere **Guida assistita**.
3. Premere **Sistema mantenimento corsia**.
4. Premere **Modalità**.
5. Selezionare un'impostazione.

## IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA DI MANTENIMENTO CORSIA

È possibile selezionare una delle due modalità disponibili dal touch screen:

- Modalità Aiuto.
- Modalità Avviso e aiuto.

**Nota:** Il sistema memorizza l'ultima modalità impostata quando si avvia il veicolo.

## Regolazione dell'intensità di vibrazione del volante

1. Premere **Funzioni** sul touch screen.
2. Premere **Guida assistita**.
3. Premere **Sistema mantenimento corsia**.
4. Premere **Intensità allarme**.
5. Selezionare un'impostazione.

**Nota:** Tale impostazione non ha effetti sulla modalità Aiuto.

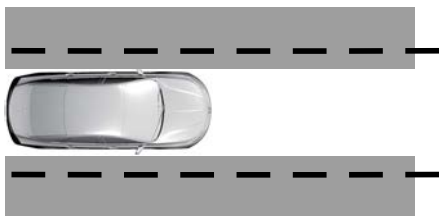
# Sistema assistente mantenimento corsia

## MODALITÀ ASSISTENZA

### DEFINIZIONE DI MODALITÀ ASSISTENZA

La modalità aiuto controsterza temporaneamente verso il centro della corsia.

### COME FUNZIONA LA MODALITÀ ASSISTENZA



Il sistema di mantenimento corsia assiste il guidatore in caso di uscita accidentale dalla corsia. Il sistema controsterza leggermente per riportare il veicolo verso il centro della corsia.

**Nota:** Quando è attiva la modalità Aiuto e il sistema non rileva alcuna attività dello sterzo per un breve lasso di tempo, ad esempio una presa leggera sul volante, il sistema avvisa il conducente di mettere le mani sul volante.

**Nota:** la modalità Aiuto diventa nuovamente attiva dopo aver riportato il veicolo al centro della corsia.

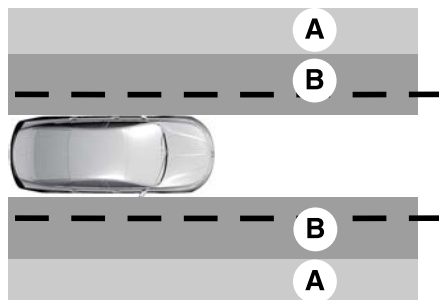
## MODALITÀ AVVISO E ASSISTENZA

### DEFINIZIONE DI MODALITÀ AVVISO E ASSISTENZA

La modalità assistenza e avviso combina la modalità di assistenza e l'avviso con vibrazione del volante.

### COME FUNZIONANO LE MODALITÀ AVVISO E ASSISTENZA

La modalità Avviso e aiuto controsterza temporaneamente il veicolo verso il centro della corsia quando rileva un abbandono involontario della corsia stessa. Se il veicolo continua ad abbandonare la corsia, il volante vibra.



A Avviso

B Aiuto

**Nota:** Lo schema illustra la zona generalmente coperta dal sistema. Non fornisce parametri precisi della zona.

# Sistema assistente mantenimento corsia

## INDICATORI SISTEMA ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA



Quando si attiva il sistema e quest'ultimo rileva le linee di demarcazione della corsia, l'indicatore e le linee di demarcazione che compaiono sul display del quadro strumenti sono di colore bianco.



Quando il veicolo viaggia a una velocità di oltre 65 km/h e il sistema non rileva le linee di demarcazione della corsia, compaiono linee di demarcazione grigie insieme a un indicatore dello stesso colore.

Quando il veicolo viaggia a una velocità inferiore a 60 km/h viene visualizzato un indicatore grigio. Le linee di demarcazione non compaiono.



Quando si disinserisce il sistema, compare una spia gialla barrata.

## SISTEMA BLIND SPOT ASSIST

### DEFINIZIONE DI SISTEMA BLIND SPOT ASSIST

Il Blind Spot Assist è un'estensione del sistema di mantenimento corsia che avverte il conducente della presenza di veicoli all'interno di una zona d'ombra e fornisce servoassistenza durante il cambio di corsia se vengono rilevati veicoli adiacenti.

### COME FUNZIONA IL SISTEMA BLIND SPOT ASSIST



Attivare e disattivare il sistema utilizzando il pulsante del mantenimento corsia sul volante.

In caso di cambio corsia, il Blind Spot Assist rileva i veicoli all'interno della zona d'ombra o in avvicinamento e, oltre ad avvertire il conducente, controsterza leggermente in modo da riportare il veicolo nella corsia giusta.

Se attivo, il sistema funziona con o senza l'uso degli indicatori di direzione e delle luci di emergenza.



# Sistema assistente mantenimento corsia

Il conducente deve mantenere sempre le mani sul volante.

## LIMITAZIONI SISTEMA BLIND SPOT ASSIST

Tutte le limitazioni riguardanti il sistema base di mantenimento corsia valgono anche per il Blind Spot Assist.

Il Blind Spot Assist non funziona nelle seguenti condizioni:

- Quando non vengono rilevate linee di demarcazione della corsia o ne viene rilevata solo una.
- Sensori radar posteriori ostruiti o guasti (uno o entrambi).
- Rimorchio agganciato al veicolo.

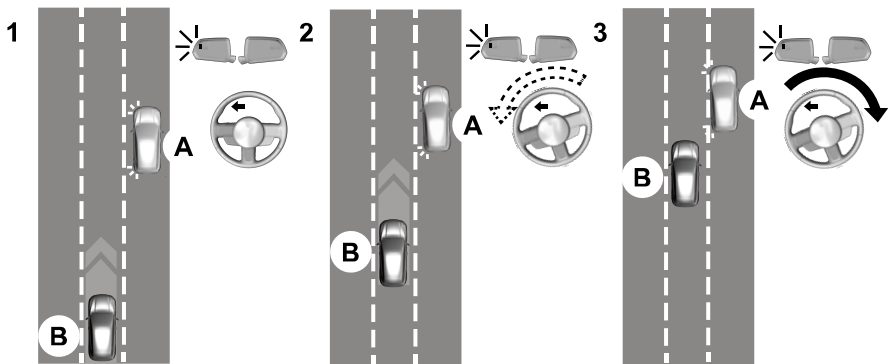
**Nota:** *Portabici e portapacchi potrebbero causare falsi avvisi a causa dell'ostruzione del sensore. Si consiglia di disattivare la funzione quando si utilizza un portabici o un portapacchi.*

**Nota:** *Se il rimorchio viene agganciato senza connettori elettrici, il sistema non lo riconosce. Si consiglia di disattivare il Blind Spot Assist se si aggancia un rimorchio senza connettori elettrici.*

Il Blind Spot Assist potrebbe avere difficoltà nel rilevare eventuali pericoli in presenza delle seguenti condizioni:

- In caso di avvicinamento di un veicolo in una corsia adiacente a una velocità relativa superiore rispetto a quella del proprio veicolo.
- Con condizioni meteorologiche avverse che ostruiscono il sensore.

## INDICATORI SISTEMA BLIND SPOT ASSIST



# Sistema assistente mantenimento corsia

**Schema 1:** il veicolo A si prepara a passare dalla corsia di destra a quella centrale inserendo l'indicatore di direzione sinistro. Il veicolo B si trova già nella corsia centrale ed è appena entrato nella zona cieca del veicolo A. Di conseguenza, l'indicatore del BLIS sul retrovisore esterno del veicolo A lampeggia.

**Schema 2:** il conducente del veicolo A inizia a sterzare verso la corsia centrale senza rendersi conto del veicolo B in arrivo.

**Schema 3:** il Blind Spot Assist controsterza per avvisare il conducente del veicolo A di rientrare nella corsia di destra ed evitare così una possibile collisione con il veicolo B.

L'attivazione del Blind Spot Assist è indicata dalla spia del sistema di mantenimento corsia o dalla linea di demarcazione gialla sul quadro strumenti. Inoltre, la spia del sistema BLIS lampeggia sullo specchio retrovisore esterno posto sullo stesso lato dell'oggetto/del veicolo rilevato. Per maggiori informazioni Vedere **Sistema di informazioni angolo cieco** (pagina 246)..

## BLIND SPOT ASSIST - MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Blind spot assist non disponibile Rimorchio collegato	Compare se si aggancia un rimorchio al veicolo.
Blind spot assist non disponibile Sensore laterale bloccato	Viene visualizzato se i sensori del sistema di monitoraggio dell'angolo cieco sono ostruiti.
Guasto al sistema Blind Spot Assist	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

## BLIND SPOT ASSIST CON COPERTURA DEL RIMORCHIO

### CHE COS'È IL BLIND SPOT ASSIST CON COPERTURA DEL RIMORCHIO

Il Blind Spot Assist con copertura del rimorchio è un'estensione del sistema di mantenimento corsia che avverte il conducente della presenza di veicoli all'interno di una zona d'ombra e fornisce servoassistenza durante il cambio di corsia se vengono rilevati veicoli adiacenti.

**Nota:** Quando si aggancia un rimorchio, è necessario configurarlo affinché il sistema lo riconosca. Vedere **Sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio** (pagina 248)..

### COME FUNZIONA IL BLIND SPOT ASSIST CON COPERTURA DEL RIMORCHIO



Attivare e disattivare il sistema utilizzando il pulsante del mantenimento corsia sul volante.

# Sistema assistente mantenimento corsia

In caso di cambio corsia, il Blind Spot Assist rileva i veicoli all'interno della zona d'ombra o in avvicinamento e, oltre ad avvertire il conducente, controsterza leggermente in modo da riportare il veicolo nella corsia giusta.

Se è agganciato un rimorchio compatibile, la funzione rileva solo i veicoli su entrambi i lati del veicolo e del rimorchio, con estensione verso il retro dagli specchietti retrovisori all'estremità del rimorchio. Vedere **Sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio** (pagina 248)..

Se attivo, il sistema funziona con o senza l'uso degli indicatori di direzione e delle luci di emergenza.

Il conducente deve mantenere sempre le mani sul volante.

## LIMITAZIONI DEL BLIND SPOT ASSIST CON COPERTURA DEL RIMORCHIO

Tutte le limitazioni riguardanti il sistema base di mantenimento corsia valgono anche per il Blind Spot Assist con copertura del rimorchio.

Il Blind Spot Assist con copertura del rimorchio non funziona nelle seguenti condizioni:

- Quando non vengono rilevate linee di demarcazione della corsia o ne viene rilevata solo una.
- Sensori radar posteriori ostruiti o guasti (uno o entrambi).
- Se il rimorchio agganciato non è configurato correttamente o non è supportato dal sistema. Vedere **Sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio** (pagina 248)..

**Nota:** Se si aggancia un rimorchio al veicolo, il Blind Spot Assist con copertura del rimorchio potrebbe ridurre le sue prestazioni.

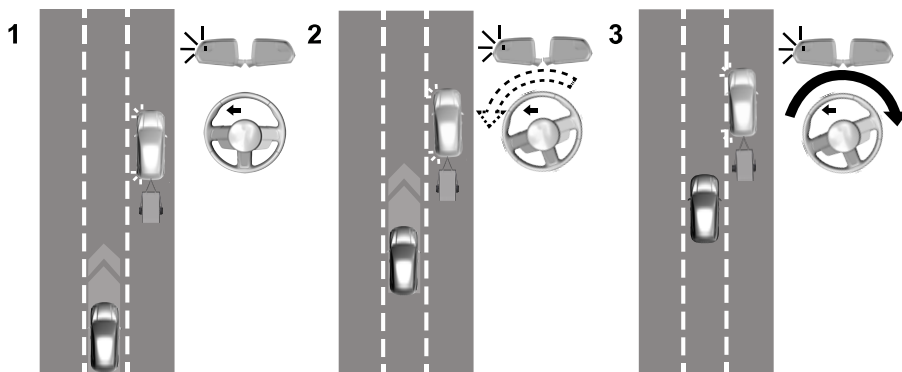
**Nota:** Se il rimorchio viene agganciato senza connettori elettrici, il sistema non lo riconosce. Si consiglia di disattivare il Blind Spot Assist con copertura del rimorchio se si aggancia un rimorchio senza connettori elettrici.

Il Blind Spot Assist con copertura del rimorchio potrebbe avere difficoltà nel rilevare eventuali pericoli in presenza delle seguenti condizioni:

- In caso di avvicinamento di un veicolo in una corsia adiacente a una velocità relativa superiore rispetto a quella del proprio veicolo.
- Con condizioni meteorologiche avverse che ostruiscono il sensore.
- In presenza di portabici o portapacchi, che potrebbero causare falsi avvisi a causa dell'ostruzione del sensore.

# Sistema assistente mantenimento corsia

## INDICATORI DEL BLIND SPOT ASSIST CON COPERTURA DEL RIMORCHIO



**Schema 1:** il veicolo A si prepara a passare dalla corsia di destra a quella centrale inserendo l'indicatore di direzione sinistro. Il veicolo B si trova già nella corsia centrale ed è appena entrato nella zona cieca del veicolo A. Di conseguenza, l'indicatore del BLIS sul retrovisore esterno del veicolo A lampeggia.

**Schema 2:** il conducente del veicolo A inizia a sterzare verso la corsia centrale senza rendersi conto del veicolo B in arrivo.

**Schema 3:** il Blind Spot Assist controsterza per avvisare il conducente del veicolo A di rientrare nella corsia di destra ed evitare così una possibile collisione con il veicolo B.

L'attivazione del Blind Spot Assist con copertura del rimorchio è indicata dalla spia del sistema di mantenimento corsia o dalla linea di demarcazione gialla sul quadro strumenti. Inoltre, la spia del sistema BLIS lampeggia sullo specchio retrovisore esterno posto sullo stesso lato dell'oggetto/del veicolo rilevato. Per ulteriori informazioni Vedere **Sistema di informazioni angolo cieco** (pagina 246)..

# Sistema assistente mantenimento corsia

## BLIND SPOT ASSIST CON COPERTURA RIMORCHIO - MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Blind spot assist non disponibile Rimorchio collegato	Compare se si aggancia un rimorchio largo più di 2,4 m e se la lunghezza totale dal gancio al retro del rimorchio è di oltre 10 m. Vedere <b>Sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio</b> (pagina 248)..
Blind spot assist non disponibile Sensore laterale bloccato	Viene visualizzato se i sensori del sistema di monitoraggio dell'angolo cieco sono ostruiti.
Guasto al sistema Blind Spot Assist	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

## SISTEMA ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### SISTEMA ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA - MESSAGGI

Messaggio	Dettagli
Mantenimento corsia guasto Riparare	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Telecamera anteriore temporaneamente non disponibile	Il sistema ha rilevato una condizione che ha reso il sistema temporaneamente non disponibile.
Scarsa visibilità Telecamera anteriore Pulire il vetro	Il sistema ha rilevato una condizione che richiede al conducente di pulire il parabrezza affinché il sistema possa funzionare correttamente.
Telecamera anteriore guasta Riparare	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Mantenere le mani sul volante	Il sistema richiede al guidatore di tenere le mani sul volante.

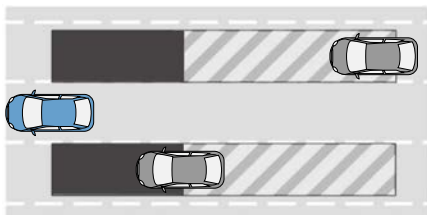
# Sistema di informazioni angolo cieco

## CHE COS'È IL SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO

Il sistema di monitoraggio dell'angolo cieco è progettato per rilevare eventuali veicoli all'interno di una zona cieca.

## COME FUNZIONA IL SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO

Il sistema è progettato per rilevare i veicoli all'interno della zona d'ombra. L'area di rilevamento si trova su entrambi i lati del veicolo e si estende verso il retro dagli specchietti retrovisori esterni fino a circa 4 m oltre il paraurti posteriore. L'area di rilevamento si estende per circa 18 m oltre il paraurti posteriore se la velocità della vettura è superiore a 48 km/h per avvertire il guidatore della presenza di veicoli più veloci in avvicinamento.



## PRECAUZIONI RELATIVE AL SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO

**⚠ PERICOLO:** Non utilizzare il sistema di rilevamento veicoli nella zona d'ombra in sostituzione dei retrovisori interni ed esterni oppure al posto di guardare alle proprie spalle prima di cambiare corsia. Il sistema di rilevamento veicoli nella zona d'ombra richiede comunque una guida attenta.

**⚠ PERICOLO:** Il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

**⚠ PERICOLO:** il sistema potrebbe non funzionare correttamente in presenza di condizioni atmosferiche avverse, ad esempio neve, ghiaccio, pioggia forte e nebbia. Guidare sempre con attenzione e prudenza per evitare il verificarsi di incidenti.

**⚠ PERICOLO:** in caso di danni nelle immediate vicinanze del sensore, fare controllare il veicolo il più presto possibile.

**⚠ PERICOLO:** Il sistema potrebbe non rilevare oggetti con superfici che assorbono i riflessi. Guidare sempre con attenzione e prudenza per evitare il verificarsi di incidenti.

# Sistema di informazioni angolo cieco

## LIMITI DEL SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO

Il sistema non interviene quando la leva selettoria è in posizione di parcheggio (P) o è innestata la retromarcia (R).

**Nota:** *il sistema non evita il contatto con altri veicoli. e non è progettato per rilevare la presenza di veicoli parcheggiati, pedoni, animali o altre strutture.*

**Nota:** *quando un veicolo attraversa rapidamente l'area di rilevamento, il sistema potrebbe non avvisare il conducente.*

**Nota:** *I sensori bloccati possono influire sulle prestazioni del sistema.*

**Nota:** *il sistema potrebbe non funzionare correttamente quando si traina un rimorchio. Nei veicoli dotati di modulo di traino rimorchio e gancio di traino approvati da Ford, il sistema si disattiva se si aggancia un rimorchio. Nei veicoli con modulo di traino rimorchio o gancio di traino aftermarket, si consiglia di disattivare il sistema quando si aggancia un rimorchio.*

## REQUISITI DEL SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO - CAMBIO MANUALE

Il sistema si attiva in presenza delle seguenti condizioni:

- Avviamento del veicolo.
- Velocità del veicolo superiore a 10 km/h.

**Nota:** *il sistema non interviene quando è innestata la retromarcia (R).*

## REQUISITI DEL SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO-CAMBIO AUTOMATICO

Il sistema si attiva in presenza delle seguenti condizioni:

- Avviamento del veicolo.
- Inserimento della marcia D.
- Velocità del veicolo superiore a 10 km/h.

**Nota:** *il sistema non interviene quando la leva selettoria è in posizione di parcheggio (P) o è innestata la retromarcia (R).*

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO

1. Premere **Funzioni** sul touch screen.
2. Premere **Guida assistita**.
3. Attivare o disattivare l'opzione **BLIS**.

Quando si disattiva o il sistema di informazioni angolo cieco, una spia si accende e viene visualizzato un messaggio. Se si attiva o disattiva il sistema, le relative spie lampeggiano due volte.

**Nota:** *Il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.*

# Sistema di informazioni angolo cieco

## INDIVIDUAZIONE DEI SENSORI SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO



I sensori sono posizionati dietro il paraurti posteriore su entrambi i lati del veicolo.

**Nota:** *mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio e sporco.*

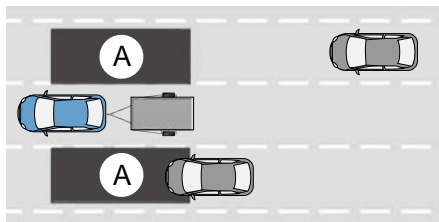
**Nota:** *non coprire i sensori con adesivi, composti di riparazione o altri oggetti.*

**Nota:** *I sensori bloccati possono influire sulle prestazioni del sistema.*

Se i sensori sono ostruiti, è possibile che sul display del quadro strumenti venga visualizzato un messaggio. Le spie rimarranno accese, ma il sistema non avvisa il conducente.

## SISTEMA DI MONITORAGGIO DELL'ANGOLO CIECO CON COPERTURA DEL RIMORCHIO

### CHE COS'È IL SISTEMA DI MONITORAGGIO DELL'ANGOLO CIECO CON COPERTURA DEL RIMORCHIO



Il sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio è progettato per rilevare i veicoli all'interno di una zona cieca.

### COME FUNZIONA IL SISTEMA DI MONITORAGGIO DELL'ANGOLO CIECO CON COPERTURA DEL RIMORCHIO

Il sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio è progettato per rilevare i veicoli all'interno di una zona cieca. L'area di rilevamento si trova su entrambi i lati del veicolo con rimorchio e si estende verso il retro dagli specchietti retrovisori fino all'estremità del rimorchio. Quando si aggancia e si configura un rimorchio, il sistema di informazioni angolo cieco con traino rimorchio si attiva durante la marcia avanti a una velocità superiore a 10 km/h.



# Sistema di informazioni angolo cieco

È possibile impostare la lunghezza del rimorchio, selezionare un rimorchio oppure disattivare il BLIS in presenza di un rimorchio.

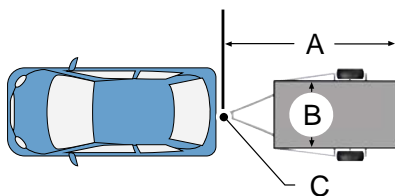
**Nota:** Il sistema ricorda l'ultima configurazione rimorchio eseguita quando si avvia il veicolo.

## LIMITAZIONI DEL SISTEMA DI MONITORAGGIO DELL'ANGOLO CIECO CON COPERTURA DEL RIMORCHIO

Alcuni rimorchi potrebbero provocare leggere variazioni delle prestazioni del sistema:

- I rimorchi furgonati larghi, specialmente quelli più larghi del veicolo trainante, potrebbero provocare falsi allarmi in caso di passaggio accanto a infrastrutture o auto parcheggiate nelle vicinanze. Un falso allarme potrebbe verificarsi durante una curva a 90 gradi o percorrendo una rotatoria.
- I rimorchi larghi di lunghezza superiore a 6 m potrebbero provocare ritardi negli avvisi se un veicolo effettua un sorpasso ad alta velocità.
- I rimorchi furgonati di larghezza superiore a 2,4 m potrebbero generare avvisi anticipati in caso di sorpasso di un veicolo.
- I rimorchi a conchiglia o con muso a V di larghezza superiore a 2,4 m potrebbero provocare ritardi negli avvisi se un veicolo che procede alla medesima velocità si immette nella corsia.

## IMPOSTAZIONE DI UNA LUNGHEZZA RIMORCHIO



- A Lunghezza rimorchio.
- B Larghezza rimorchio.
- C Gancio di traino del rimorchio.

Il sistema funziona solamente se la larghezza anteriore del rimorchio è inferiore a 2,4 m e la lunghezza totale dal gancio al retro del rimorchio è inferiore a 10 m.

1. Premere **Funzioni** sul touch screen.
2. Premere **Rimorchio**.
3. Premere **Aggiungere rimorchio** e seguire le istruzioni visualizzate.
4. Premere **BLIS rimorchio** e seguire le istruzioni visualizzate.

**Nota:** Affinché il sistema funzioni regolarmente, le misurazioni e i valori immessi devono essere corretti.

**Nota:** Se vengono agganciati dispositivi di carico come portabici o portapacchi con illuminazione elettrica, immettere una lunghezza di 1 m. Il Cross Traffic Alert rimane attivo.

## SELEZIONE DI UN RIMORCHIO

Se si seleziona il rimorchio nel display centrale prima di collegarne uno, il sistema carica la relativa configurazione e nel display stesso compare un messaggio quando si aggancia il rimorchio.

1. Premere **Funzioni** sul touch screen.

# Sistema di informazioni angolo cieco

2. Premere **Rimorchio**.
3. Premere **Seleziona il rimorchio attivo**.
4. Selezionare un rimorchio tra quelli disponibili.

## INDICATORI DEL SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO



Quando il sistema rileva un veicolo, si accende una spia nel retrovisore esterno sul lato da cui proviene il veicolo in avvicinamento. Se si attivano gli indicatori di direzione su quel lato del veicolo, la spia lampeggia.

**Nota:** Quando un veicolo attraversa rapidamente l'area di rilevamento, il sistema potrebbe non avvisare il conducente.

## SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO – SPIE



Si accende e viene visualizzato un messaggio sul display del quadro strumenti se il sistema rileva un guasto. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

## SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO – MESSAGGI

Messaggio	Dettagli
BLIS non disponibile sensore bloccato Vedi manuale	Viene visualizzato se i sensori del sistema di monitoraggio dell'angolo cieco sono ostruiti.
BLIS disattivato Rimorchio collegato	Compare se si aggancia un rimorchio al veicolo.
Errore sistema BLIS	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

**Nota:** Se si disattiva il sistema di monitoraggio dell'angolo cieco ma il Blind Spot Assist rimane attivo, vengono visualizzati i seguenti messaggi.

Messaggio	Dettagli
Blind spot assist non disponibile Rimorchio collegato	Compare se si aggancia un rimorchio al veicolo.
Blind spot assist non disponibile Sensore laterale bloccato	Viene visualizzato se i sensori del sistema di monitoraggio dell'angolo cieco sono ostruiti.
Guasto al sistema Blind Spot Assist	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

# Segnalazione traffico in manovra

## CHE COS'È LA SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA

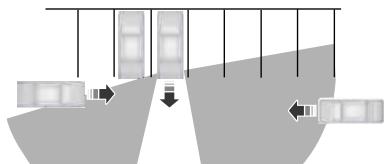
Il sistema è progettato per avvisare il guidatore in caso di avvicinamento di veicoli dai lati dietro al proprio quando si è in retromarcia (R). Se si procede in retromarcia dopo l'avviso, il sistema è progettato per azionare i freni se continua a rilevare un veicolo in avvicinamento. Se il sistema aziona i freni, sul display del quadro strumenti compare un messaggio.

**Nota:** Il sistema non aziona i freni se lo si esclude premendo energicamente il pedale dell'acceleratore.

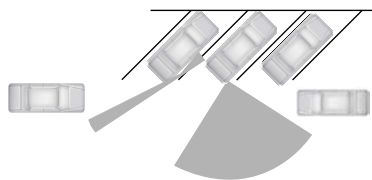
## COME FUNZIONA LA SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA

Il sistema è progettato per rilevare i veicoli in avvicinamento che viaggiano a velocità tra 8 km/h e 60 km/h. La copertura si riduce in caso di ostruzione parziale o completa dei sensori. Procedendo lentamente in retromarcia è possibile aumentare l'area di copertura e l'efficacia del sistema.

Il sistema si attiva all'avvio del veicolo e all'inserimento della retromarcia (R). Il sistema si disattiva disinserendo la retromarcia (R).



Il sensore a sinistra è solo parzialmente ostruito e la zona a destra è interamente coperta.



La copertura della zona si riduce anche quando l'angolo di parcheggio è stretto. Il sensore a sinistra è quasi del tutto ostruito e la copertura della zona su quel lato è notevolmente ridotta.

## PRECAUZIONI RELATIVE ALLA SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA



**PERICOLO:** Non utilizzare il Cross Traffic Alert in sostituzione dei retrovisori interni ed esterni oppure al posto di guardare alle proprie spalle prima di uscire da un parcheggio. Il Cross Traffic Alert richiede comunque una guida attenta.



**PERICOLO:** Il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** il sistema potrebbe non funzionare correttamente in presenza di condizioni atmosferiche avverse, ad esempio neve, ghiaccio, pioggia forte e nebbia. Guidare sempre con attenzione e prudenza per evitare di verificarsi di incidenti.

# Segnalazione traffico in manovra



**PERICOLO:** in caso di danni nelle immediate vicinanze del sensore, fare controllare il veicolo il più presto possibile.



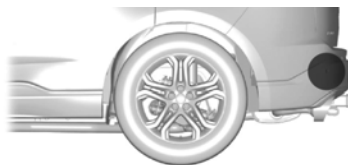
**PERICOLO:** Il sistema potrebbe non rilevare oggetti con superfici che assorbono i riflessi. Guidare sempre con attenzione e prudenza per evitare il verificarsi di incidenti.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA

1. Premere **Funzioni** sul touch screen.
2. Premere **Guida assistita**.
3. Attivare o disattivare l'opzione **Avviso Cross Traffic**.

**Nota:** Il sistema si attiva ogni volta che si inserisce l'accensione.

## INDIVIDUAZIONE DEI SENSORI SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA



I sensori sono posizionati dietro il paraurti posteriore su entrambi i lati del veicolo.

**Nota:** mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio e sporco.

**Nota:** non coprire i sensori con adesivi, composti di riparazione o altri oggetti.

**Nota:** I sensori bloccati possono influire sulle prestazioni del sistema.

Se i sensori sono ostruiti, sul display del quadro strumenti potrebbe comparire un messaggio all'inserimento della retromarcia (R).

## LIMITI DELLA SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente in presenza di una qualsiasi delle seguenti condizioni:

- Sensori ostruiti.
- Oggetti o veicoli parcheggiati vicino al veicolo che ostruiscono i sensori.
- Veicoli in avvicinamento a una velocità inferiore a 8 km/h o superiore a 60 km/h.
- Velocità del veicolo superiore a 12 km/h.
- Uscita in retromarcia da un parcheggio angolare.

**Nota:** il sistema potrebbe non funzionare correttamente quando si traina un rimorchio. Nei veicoli dotati di modulo di traino rimorchio e gancio di traino approvati da Ford, il sistema si disattiva se si aggancia un rimorchio. Nei veicoli con modulo di traino rimorchio o gancio di traino aftermarket, si consiglia di disattivare il sistema quando si aggancia un rimorchio.

# Segnalazione traffico in manovra

## SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA CON COPERTURA RIMORCHIO

### CHE COS'È LA SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA CON COPERTURA RIMORCHIO

Il Cross Traffic Alert con copertura del rimorchio consente al sistema di continuare a funzionare con un rimorchio o un gancio di traino collegato.

### LIMITI DELLA SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA CON COPERTURA RIMORCHIO

Il Cross Traffic Alert rimane attivo quando si aggancia un rimorchio a veicoli dotati di sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio nelle seguenti condizioni:

- Viene collegato un rimorchio.
- Il rimorchio è un portabili o un portapacchi con lunghezza massima di 1 m.
- Si imposta la lunghezza del rimorchio su 1 m nel display centrale.

**Nota:** Il sistema potrebbe non funzionare correttamente quando si traina un rimorchio. Nei veicoli dotati di modulo di traino rimorchio e gancio di traino omologati, il sistema si disattiva se si aggancia un rimorchio. Nei veicoli con modulo di traino rimorchio o gancio di traino aftermarket, si consiglia di disattivare il sistema quando si aggancia un rimorchio.

## INDICATORI SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA



Quando il sistema rileva un veicolo in avvicinamento, viene emesso un segnale acustico, si accende una spia nel rispettivo retrovisore esterno e nel display centrale vengono visualizzate delle frecce che indicano il lato da cui proviene il veicolo.

**Nota:** Se le frecce non vengono visualizzate, sul display nel quadro strumenti compare un messaggio.

**Nota:** In condizioni eccezionali, il sistema può avvisare il guidatore o azionare i freni anche quando non sono presenti soggetti nell'area di rilevamento, ad esempio quando un veicolo passa a una distanza superiore dal veicolo.

# Segnalazione traffico in manovra

## SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA – MESSAGGI

<b>Messaggio</b>	<b>Dettagli</b>
Avviso Cross Traffic	Viene visualizzato al posto delle frecce quando il sistema rileva un veicolo. Verificare se vi è traffico in avvicinamento.
Cross Traffic non disponibile sensore bloccato Vedi manuale	Viene visualizzato se i sensori del sistema cross traffic alert sono ostruiti. Pulire i sensori. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Errore sistema Cross Traffic Alert	Il sistema non funziona correttamente. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Avviso Cross Traffic disattivato Rimorchio collegato	Compare se si aggancia un rimorchio al veicolo.
Avviso Cross Traffic Applicando freni	Compare se il sistema aziona i freni. Verificare se vi è traffico in avvicinamento.

# Assistente anticollisione

## CHE COS'È L'ASSISTENTE ANTICOLLISIONE

L'assistente anticollisione rileva altri utenti della strada e avvisa il conducente della loro presenza. Se il conducente non interviene, il sistema aziona automaticamente i freni.

## COME FUNZIONA L'ASSISTENTE ANTICOLLISIONE

Il sistema è attivo con velocità pari o superiori a 5 km/h. Il rilevamento di pedoni e ciclisti è attivo con velocità fino a 80 km/h.



Se il veicolo si sta avvicinando rapidamente a un altro veicolo fermo, a un veicolo che procede nella stessa direzione di marcia oppure a un pedone o un ciclista sulla propria traiettoria, il sistema offre tre livelli di funzionalità.

<b>Livello</b>	<b>Descrizione</b>
Avviso	Se l'avviso è attivo, viene emesso un segnale acustico e la relativa spia lampeggia.
Assistenza in frenata	Aiuta il conducente a ridurre la velocità dell'impatto preparando il sistema frenante a una rapida frenata. Il sistema non frena automaticamente. Premendo il pedale del freno, anche leggermente, il sistema potrebbe applicare una forza frenante aggiuntiva fino alla forza massima.
Frenata di emergenza automatica	Il sistema è progettato per azionare i freni nel caso in cui rilevasse un impatto imminente. La frenata attiva aiuta a ridurre l'entità dell'impatto o a evitarlo completamente.

# Assistente anticollisione

## Assistente anticollisione - Veicoli in senso opposto

L'assistente anticollisione - Veicoli in senso opposto estende la funzione dell'assistente anticollisione ai veicoli che sopraggiungono in senso opposto nella stessa corsia. Il sistema può contribuire a ridurre la gravità di un incidente fornendo un avviso a guidatore nonché azionando automaticamente i freni. Il rilevamento dei veicoli che sopraggiungono dalla direzione opposta è attivo se si viaggia a una velocità superiore a 30 km/h.

## COME FUNZIONA L'ASSISTENTE ANTICOLLISIONE CON TECNOLOGIA INTERSECTION ASSIST - VEICOLI SENZA: CRUISE CONTROL ADATTIVO

Il sistema si attiva quando, in fase di svolta, si entra nella traiettoria del veicolo che sopraggiunge dalla direzione opposta o in caso di attraversamento di pedoni o ciclisti. Il rilevamento dei veicoli che sopraggiungono dalla direzione opposta è attivo se si viaggia a velocità di massimo 30 km/h. Il rilevamento di pedoni o ciclisti in corrispondenza di un incrocio è attivo quando si viaggia a velocità di massimo 30 km/h.

## COME FUNZIONA L'ASSISTENTE ANTICOLLISIONE CON TECNOLOGIA INTERSECTION ASSIST - VEICOLI CON: CRUISE CONTROL ADATTIVO

Il sistema si attiva quando, in fase di svolta, si entra nella traiettoria del veicolo che sopraggiunge dalla direzione opposta o in caso di attraversamento di pedoni o ciclisti. Il rilevamento dei veicoli che sopraggiungono dalla direzione opposta è attivo se si viaggia a velocità di massimo 30 km/h. Il rilevamento di pedoni o ciclisti in corrispondenza di un incrocio è attivo quando si viaggia a velocità di massimo 30 km/h. Il sistema si attiva anche in prossimità della traiettoria di un veicolo in fase di attraversamento. Il rilevamento dei veicoli in fase di attraversamento è attivo se si viaggia a velocità di massimo 65 km/h.

## PRECAUZIONI RELATIVE ALL'ASSISTENTE ANTICOLLISIONE



**PERICOLO:** il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** Il sistema non interviene durante le sterzate e le accelerazioni brusche. La mancata attenzione può provocare incidenti o lesioni personali.



# Assistente anticollisione



**PERICOLO:** Il sistema potrebbe funzionare in modo limitato in presenza di basse temperature o condizioni atmosferiche avverse. Neve, ghiaccio, pioggia, spruzzi e nebbia possono influire negativamente sul sistema. Mantenere il radar e la telecamera anteriore liberi da neve e ghiaccio. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e gravi lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** Il sistema potrebbe non funzionare correttamente se sul veicolo è montato un parabrezza non Ford. Non eseguire riparazioni del parabrezza nell'area attorno al sensore.



**PERICOLO:** nelle situazioni in cui la telecamera del veicolo offre funzionalità di rilevamento limitate, le prestazioni del sistema potrebbero ridursi. Tali situazioni includono, a titolo esemplificativo, luce solare bassa o diretta, veicoli di notte senza luci posteriori accese, tipi di veicolo non convenzionali, pedoni o ciclisti su uno sfondo non facilmente individuabile, pedoni che corrono o ciclisti in rapido movimento e pedoni o ciclisti parzialmente nascosti o non distinguibili in gruppo. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** Il sistema assistente anticollisione con assistenza alla frenata non è in grado di prevenire tutte le collisioni. Non affidarsi esclusivamente al sistema e tale sistema non solleva il conducente dalla responsabilità di valutare costantemente le condizioni stradali e di guida e dalla necessità di mantenere una distanza di sicurezza e velocità corrette.

## LIMITI DELL'ASSISTENTE ANTICOLLISIONE

il sistema non è progettato per rilevare animali.

## INDIVIDUAZIONE DEI SENSORI ASSISTENTE ANTICOLLISIONE - VEICOLI SENZA: CRUISE CONTROL ADATTIVO



La telecamera è montata dietro il retrovisore interno.

**Nota:** *Mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio e sporco.*

**Nota:** *Non utilizzare oggetti appuntiti per pulire i sensori.*

**Nota:** *In caso di danni al veicolo tali da provocare il disallineamento dei sensori, potrebbero verificarsi misurazioni imprecise o falsi allarmi.*

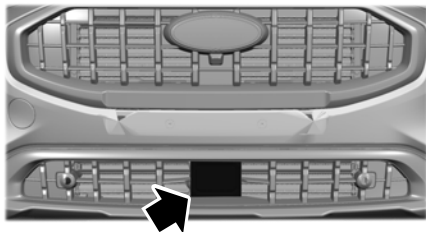
Eventuali ostruzioni dei sensori potrebbero compromettere la precisione del sistema. Nel display del quadro strumenti potrebbe comparire un messaggio.

# Assistente anticollisione

## INDIVIDUAZIONE DEI SENSORI ASSISTENTE ANTICOLLISIONE - VEICOLI CON: CRUISE CONTROL ADATTIVO



La telecamera è montata dietro il retrovisore interno.



Il sensore radar è montato dietro la griglia anteriore sotto la targa.

**Nota:** *Mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio e sporco.*

**Nota:** *non utilizzare oggetti appuntiti per pulire i sensori.*

**Nota:** *in caso di danni al veicolo tali da provocare il disallineamento dei sensori, potrebbero verificarsi misurazioni imprecise o falsi allarmi.*

Eventuali ostruzioni dei sensori potrebbero compromettere la precisione del sistema. Nel display del quadro strumenti potrebbe comparire un messaggio.

## INDICAZIONE DISTANZA

### CHE COS'È L'INDICAZIONE DISTANZA

L'indicatore di distanza visualizza sul display del quadro strumenti il tempo che intercorre tra il proprio veicolo e i veicoli che precedono nella stessa direzione.

**Nota:** *L'indicazione grafica non viene visualizzata se il controllo di crociera o il controllo di crociera adattivo sono attivi.*

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'INDICAZIONE DISTANZA

1. Premere **Funzioni** sul touch screen.
2. Premere **Guida assistita**.
3. Premere **Assistente anticollisione**.
4. Attivare o disattivare **Indicatore distanza**.

# Assistente anticollisione

## INDICATORE INDICAZIONE DISTANZA

Velocità su strada	Sensibilità del sistema	Colore indicatore distanza	Distanza	Lasso di tempo
100 km/h	Normale	Grigio.	Superiore a 25 m	Superiore a 0,9 secondi
		Giallo	17–25 m.	0,6–0,9 secondi
		Rosso.	Inferiore a 17 m.	Inferiore a 0,6 secondi

## FORWARD ALERT

### CHE COS'È IL FORWARD ALERT

Quando il proprio veicolo si avvicina rapidamente al veicolo che precede, si accende una spia e viene emesso un segnale acustico per avvisare il conducente del possibile rischio di collisione.

### REGOLAZIONE DELLA SENSIBILITÀ DEL FORWARD ALERT

1. Premere **Funzioni** sul touch screen.
2. Premere **Guida assistita**.
3. Premere **Assistente anticollisione**.
4. Premere **Sensibilità allarme**.
5. Selezionare un'impostazione.

## FRENATA AUTOMATICA DI EMERGENZA

### CHE COS'È LA FRENATA AUTOMATICA DI EMERGENZA

La frenata automatica di emergenza è un sistema di sicurezza attivo che aziona i freni del veicolo in caso di potenziale impatto.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA FRENATA AUTOMATICA DI EMERGENZA

1. Premere **Funzioni** sul touch screen.
2. Premere **Guida assistita**.
3. Premere **Assistente anticollisione**.
4. Attivare o disattivare **Frenata d'emergenza automatica**.

**Nota:** La frenata d'emergenza automatica si attiva ogni volta che viene inserita l'accensione.

**Nota:** Disattivando la frenata automatica di emergenza, si disattiva anche la sterzata di emergenza.

## ASSISTENTE ALLA FRENATA EVASIVA

### COS'È L'ASSISTENTE ALLA FRENATA EVASIVA

Se il veicolo si avvicina rapidamente a un utente della strada, la sterzata di emergenza consente di evitarlo.

Dopo aver girato il volante nel tentativo di evitare l'impatto con l'utente della strada, il sistema applica un'ulteriore coppia sterzante in modo da consentire al conducente di sterzare ed evitare così l'ostacolo. Dopo aver superato l'utente

# Assistente anticollisione

della strada, il sistema applica la coppia sterzante quando il conducente gira il volante per rientrare nella propria corsia di marcia. Il sistema si disattiva dopo aver completamente superato l'utente della strada.

**Nota:** Per utenti della strada si intendono pedoni o ciclisti nella traiettoria del veicolo, qualsiasi altro veicolo fermo nella stessa corsia o un veicolo che viaggia nella stessa corsia e nella stessa direzione. Vedere **Precauzioni relative all'assistente anticollisione** (pagina 256)..

## LIMITI DELL'ASSISTENTE ALLA FRENATA EVASIVA

La sterzata di emergenza si attiva solo in presenza di tutte le seguenti condizioni:

- La frenata automatica di emergenza e la sterzata di emergenza sono attive.
- Il sistema rileva un utente della strada che precede e inizia a frenare.
- Il conducente gira bruscamente il volante per cercare di evitare un altro utente della strada.

**Nota:** la sterzata di emergenza non sterza automaticamente per evitare un utente della strada. Se non si gira il volante, la sterzata di emergenza non si attiva.

**Nota:** la sterzata di emergenza non si attiva se l'impatto con l'utente della strada che precede è inevitabile a causa di una distanza eccessivamente ridotta.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'ASSISTENTE ALLA STERZATA EVASIVA

1. Premere **Funzioni** sul touch screen.
2. Premere **Guida assistita**.
3. Premere **Assistente anticollisione**.
4. Attivare o disattivare **Sterzata di emergenza**.

**Nota:** La sterzata di emergenza si attiva ogni volta che viene inserita l'accensione.

**Nota:** Disattivando la frenata automatica di emergenza, si disattiva anche la sterzata di emergenza.

## ASSISTENTE ANTICOLLISIONE – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### ASSISTENTE ANTICOLLISIONE – SPIE



Si accende nel display del quadro strumenti per indicare lo stato del sistema tra disattivato, non disponibile o con prestazioni temporaneamente limitate a causa delle condizioni ambientali esterne.

**Nota:** Non è richiesto alcun intervento se la spia si accende senza un messaggio informativo corrispondente. Vedere **Precauzioni relative all'assistente anticollisione** (pagina 256)..

# Assistente anticollisione

## ASSISTENTE ANTICOLLISIONE – MESSAGGI

Messaggio	Dettagli
Assistente anticollisione non disponibile	Il sistema non funziona correttamente. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Assistente anticollisione non disponibile Sensore bloccato	I sensori sono sporchi. Pulire i sensori. Vedere l'elenco delle possibili cause e delle azioni da intraprendere nella tabella seguente. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

**La seguente tabella riporta le possibili cause e i dettagli del problema nel caso in cui venisse visualizzato un messaggio relativo all'ostruzione di un sensore.**

Causa	Dettagli
La superficie della griglia del radiatore davanti al radar è sporca oppure ostruita.	Pulire la griglia del radiatore davanti al radar o rimuovere eventuali ostruzioni.
La superficie del radar è pulita ma il messaggio è ancora presente sul display.	Attendere qualche istante. Il sistema potrebbe impiegare alcuni minuti prima di rilevare che la zona è libera da ostacoli.
Pioggia battente, spruzzi d'acqua, neve o nebbia interferiscono con i segnali radar.	Il sistema viene temporaneamente disattivato. Il sistema dovrebbe riattivarsi dopo qualche istante quando le condizioni meteorologiche migliorano.
Il radar non è correttamente allineato.	Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Il parabrezza davanti alla telecamera è sporco oppure ostruito.	Pulire la parte esterna del parabrezza davanti alla telecamera.
Il parabrezza davanti alla telecamera è pulito, ma il messaggio viene ancora visualizzato sul display.	Attendere qualche istante. La telecamera potrebbe impiegare qualche minuto prima di rilevare che la zona è libera da ostacoli.
Calore eccessivo intorno alla telecamera.	Attendere qualche istante. Il messaggio viene cancellato quando la temperatura intorno alla telecamera diminuisce.

# Riconoscimento segnali velocità

## CHE COS'È IL RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI DI VELOCITÀ

Il sistema è progettato per rilevare i segnali dei limiti di velocità e segnalare il limite di velocità corrente.

## COME FUNZIONA IL RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI DI VELOCITÀ

I limiti di velocità rilevati vengono visualizzati sul display del quadro strumenti. Il sensore è situato dietro il retrovisore interno.

Il sistema si attiva quando si inserisce l'accensione e non è possibile disattivarlo.

**Nota:** I dati relativi alla segnaletica di velocità forniti dal sistema di navigazione contengono informazioni integrate nella versione rilasciata del supporto dati.

**Nota:** Questa funzione utilizza i dati della mappa. Si consiglia di abilitare tutte le impostazioni del veicolo connesso per consentire l'aggiornamento del contenuto delle mappe alla versione più recente. Vedere **Impostazioni del veicolo connesso** (pagina 379).. Se il proprio mercato non è connesso, portare il veicolo presso un concessionario autorizzato per effettuare gli aggiornamenti periodici.

## PRECAUZIONI RELATIVE AL SISTEMA DI RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI DI VELOCITÀ



**PERICOLO:** il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** il sistema potrebbe non funzionare correttamente se il sensore è ostruito. Assicurarsi che il parabrezza sia sempre libero da eventuali ostruzioni.

**Nota:** non effettuare riparazioni nella zona del parabrezza immediatamente circostante al sensore.

**Nota:** quando si sostituiscono le lampadine dei fari, utilizzare sempre ricambi originali Ford. Altre lampadine potrebbero ridurre le prestazioni del sistema.

## LIMITAZIONI DEL SISTEMA DI RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI DI VELOCITÀ

Il sistema potrebbe non rilevare tutti i limiti di velocità oppure potrebbe leggerli in maniera non corretta.

In caso di basse temperature o condizioni meteo avverse, il sistema potrebbe non funzionare. La pioggia, la neve, gli spruzzi e forti contrasti di luce possono influire sul funzionamento corretto del sensore.

# Riconoscimento segnali velocità

Se sul veicolo è montato un kit sospensioni non omologato da Ford, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

**Nota:** Se il veicolo è dotato di sistema di navigazione, i dati sulla segnaletica di velocità memorizzati potrebbero influenzare i limiti di velocità indicati.

## INDICATORI DEL SISTEMA DI RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI DI VELOCITÀ



Quando il sistema rileva un segnale del limite di velocità, tale limite viene visualizzato sul display del quadro strumenti.

## IMPOSTAZIONI DEL RICONOSCIMENTO LIMITE VELOCITÀ

### Impostazione dell'avviso di velocità per il riconoscimento dei limiti di velocità

1. Premere **Funzioni** sul touchscreen.
2. Premere **Guida assistita**.
3. Premere **Assistenza limiti di velocità**.
4. Attivare o disattivare **Avviso velocità**.

**Nota:** Il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.

## RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI DI VELOCITÀ – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI DI VELOCITÀ – MESSAGGI

Messaggio	Operazione
Segnaletica stradale Prestazioni ridotte Vedi manuale	I dati relativi alla segnaletica stradale forniti dal sistema di navigazione non sono disponibili a causa del segnale debole o assente. Attendere brevemente che il segnale migliori. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

# Driver Alert

## CHE COS'È IL DRIVER ALERT

Il sistema è progettato per allertare il conducente se calcola che si sta assopendo o se riscontra un peggioramento nello stile di guida.

## COME FUNZIONA IL DRIVER ALERT

Il sistema calcola il livello di allerta sulla base del comportamento di guida rispetto alle delimitazioni delle corsie e ad altri fattori, quando la velocità del veicolo supera all'incirca i 65 km/h.

Il sistema di segnalazione si compone di due fasi:

1. emissione di una segnalazione provvisoria per consigliare di fare una pausa. Questo messaggio appare solamente per un breve periodo di tempo.
2. Se non ci si concede una pausa e il sistema rileva che la guida peggiora, viene emessa un'ulteriore segnalazione. Questa rimane visualizzata nel display del cruscotto finché non viene eliminata.

## PRECAUZIONI RELATIVE AL SISTEMA DRIVER ALERT



**PERICOLO:** il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** il sistema potrebbe non funzionare correttamente se il sensore è ostruito. Assicurarsi che il parabrezza sia sempre libero da eventuali ostruzioni.



**PERICOLO:** se si avverte stanchezza, fermarsi regolarmente e concedersi una pausa senza attendere l'avvertimento del sistema.



**PERICOLO:** alcuni stili di guida possono provocare l'emissione di avvertimenti dal sistema, anche quando non si è in condizioni di stanchezza.



**PERICOLO:** in caso di basse temperature o condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. Pioggia, neve e spruzzi sono tutti fattori che possono limitare le prestazioni del sensore.



**PERICOLO:** se il sensore non è in grado di rilevare le linee di demarcazione delle corsie, il sistema non funziona.



**PERICOLO:** in caso di danni nelle immediate vicinanze del sensore, fare controllare il veicolo il più presto possibile.



**PERICOLO:** se sul veicolo è stato montato un kit sospensioni non omologato da Ford, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL DRIVER ALERT

1. Premere **Funzioni** sul touch screen.
2. Premere **Guida assistita**.



# Driver Alert

3. Attivare o disattivare l'opzione **Driver Alert**.

**Nota:** Il sistema si attiva automaticamente a ogni ciclo di accensione.

## REIMPOSTAZIONE DEL DRIVER ALERT

Il Driver Alert può essere reimpostato:

- Inserendo e disinserendo l'accensione quando il veicolo è fermo.
- Aprendo e chiudendo la portiera lato guida quando il veicolo è fermo.

## INDICATORI DRIVER ALERT



Quando il sistema rileva un problema, ad esempio la telecamera è ostruita o disallineata, nel quadro strumenti compare il simbolo OFF. Se il simbolo continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

## DRIVER ALERT – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### DRIVER ALERT – MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Attenzione guida stanca Fai una pausa	Appare quando è consigliata una pausa a causa di un basso livello di attenzione.
Attenzione guida stanca Pausa subito!	Appare quando è necessaria una pausa a causa di un basso livello di attenzione.
Scarsa visibilità Telecamera anteriore Pulire il vetro	Il sistema ha rilevato una condizione che richiede al conducente di pulire il parabrezza affinché il sistema possa funzionare correttamente.

**Nota:** A seconda degli optional del veicolo e dell'area geografica, non tutti i messaggi sono disponibili.

# Riconoscimento segnali stradali

## CHE COS'È IL RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI

Il sistema è progettato per rilevare i segnali stradali e segnalare il limite di velocità corrente, eventuali divieti di sorpasso e precedenza.

## COME FUNZIONA IL RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI

Il riconoscimento segnali stradali utilizza un sensore dietro il retrovisore interno per rilevare i segnali stradali.

I dati delle mappe potrebbero influire sul rilevamento dei segnali stradali. I dati sulla segnaletica stradale memorizzati potrebbero influire sul limite di velocità indicato.

**Nota:** Questa funzione utilizza i dati della mappa. Si consiglia di abilitare tutte le impostazioni del veicolo connesso per consentire l'aggiornamento del contenuto delle mappe alla versione più recente. Vedere **Impostazioni del veicolo connesso** (pagina 379).. Se il proprio mercato non è connesso, portare il veicolo presso un concessionario autorizzato per effettuare gli aggiornamenti periodici.

Il sistema rileva i segnali stradali riconoscibili, tra cui:

- Limiti di velocità
- Divieti di sorpasso
- Fine limite di velocità
- Fine divieto di sorpasso
- Stop
- Precedenza

## PRECAUZIONI RELATIVE AL SISTEMA DI RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI



**PERICOLO:** il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** il sistema potrebbe non funzionare correttamente se il sensore è ostruito. Assicurarsi che il parabrezza sia sempre libero da eventuali ostruzioni.

**Nota:** non effettuare riparazioni nella zona del parabrezza immediatamente circostante al sensore.

**Nota:** quando si sostituiscono le lampadine dei fari, utilizzare sempre ricambi originali Ford. Altre lampadine potrebbero ridurre le prestazioni del sistema.

## LIMITAZIONI DEL SISTEMA DI RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI

Il sistema potrebbe non rilevare tutti i limiti di velocità oppure potrebbe leggerli in maniera non corretta.

In caso di basse temperature o condizioni meteo avverse, il sistema potrebbe non funzionare. La pioggia, la neve, gli spruzzi e forti contrasti di luce possono influire sul funzionamento corretto del sensore.

# Riconoscimento segnali stradali

Se sul veicolo è montato un kit sospensioni non omologato da Ford, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

## INDICATORI DEL SISTEMA DI RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI



Il sistema può visualizzare due segnali stradali in parallelo.

È possibile visualizzare lo stato in qualsiasi momento tramite il display del quadro strumenti.



Quando il sistema non rileva alcun limite di velocità, ad esempio i dati delle mappe di navigazione non sono temporaneamente disponibili o il sistema non riceve input, nel quadro strumenti compare un segnale stradale con due trattini all'interno.



Quando il sistema rileva un problema, ad esempio i dati delle mappe di navigazione non sono disponibili per un periodo di tempo prolungato oppure la telecamera è ostruita o disallineata, nel quadro strumenti compare il simbolo OFF. Se il simbolo continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

Il sistema visualizza i segnali stradali riconoscibili in due fasi, come spiegato di seguito:

1. I nuovi segnali stradali vengono visualizzati sul display con una maggiore intensità luminosa rispetto agli altri.
2. Dopo un determinato periodo di tempo, questi segnali tornano a essere visualizzati normalmente.

Se il sistema rileva un segnale stradale supplementare, lo visualizza sotto il segnale corrispondente. Ciò avviene, ad esempio, quando si oltrepassa un limite di velocità per i veicoli con rimorchio.

**Nota:** Se il veicolo è dotato di sistema di navigazione, i dati sulla segnaletica stradale memorizzati possono influenzare i limiti di velocità indicati.

# Riconoscimento segnali stradali

## IMPOSTAZIONI DEL RICONOSCIMENTO SEGNALI STRADALI

### Impostazione dell'avviso di velocità per il riconoscimento dei segnali stradali

È possibile impostare l'avviso di velocità del sistema in modo tale da avvisare il guidatore se la velocità del veicolo supera il limite rilevato dal sistema.

1. Premere **Funzioni** sul touchscreen.
2. Premere **Guida assistita**.
3. Premere **Assistenza limiti di velocità**.
4. Attivare o disattivare **Avviso velocità**.



Tenere premuto il pulsante per disattivare temporaneamente l'avviso di velocità.

**Nota:** L'avviso di velocità si attiva automaticamente a ogni ciclo di accensione.

### Impostazione suoneria riconoscimento segnali stradali per la variazione del limite velocità

1. Premere **Funzioni** sul touchscreen.
2. Premere **Guida assistita**.
3. Premere **Assistenza limiti di velocità**.
4. Attivare o disattivare **Suoneria per variazione limite velocità**.

**Nota:** Il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.

## RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI – MESSAGGI

Messaggio	Operazione
Segnaletica stradale Prestazioni ridotte Vedi manuale	I dati relativi alla segnaletica stradale forniti dal sistema di navigazione non sono disponibili a causa del segnale debole o assente. Attendere brevemente che il segnale migliori. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

# Avviso di marcia in contromano

## CHE COS'È L'AVVISO DI MARCIA IN CONTROMANO

Il sistema è progettato per avvisare il conducente se rileva che si sta guidando in senso vietato sul raccordo di uscita di un'autostrada.

## COME FUNZIONA L'AVVISO DI MARCIA IN CONTROMANO

Il sistema utilizza un sensore dietro il retrovisore interno per rilevare i segnali di divieto di accesso e utilizza le informazioni del sistema di navigazione.

Se il sistema rileva che il conducente sta guidando in senso vietato sul raccordo di uscita di un'autostrada, sul display del quadro strumenti viene visualizzato un messaggio e viene emesso un segnale acustico. Il volume del sistema audio si azzerà e la guida del sistema di navigazione entra in pausa.

**Nota:** I dati relativi alla segnaletica stradale forniti dal sistema di navigazione contengono informazioni integrate nella versione rilasciata del supporto dati.

**Nota:** Questa funzione utilizza i dati della mappa. Si consiglia di abilitare tutte le impostazioni del veicolo connesso per consentire l'aggiornamento del contenuto delle mappe alla versione più recente. Vedere **Impostazioni del veicolo connesso** (pagina 379). Se il proprio mercato non è connesso, portare il veicolo presso un concessionario autorizzato per effettuare gli aggiornamenti periodici.

## PRECAUZIONI RELATIVE ALL'AVVISO DI MARCIA IN CONTROMANO



**PERICOLO:** Il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** Il sistema potrebbe non funzionare correttamente se il sensore è ostruito. Assicurarsi che il parabrezza sia sempre libero da eventuali ostruzioni.

**Nota:** Non effettuare riparazioni nella zona del parabrezza immediatamente circostante al sensore.

**Nota:** Quando si sostituiscono le lampadine dei fari, utilizzare sempre ricambi originali Ford. Altre lampadine potrebbero ridurre le prestazioni del sistema.

**Nota:** In condizioni eccezionali, il sistema potrebbe avvisare il guidatore anche se non sta guidando in senso vietato sul raccordo di uscita di un'autostrada.

## LIMITAZIONI DELL'AVVISO DI MARCIA IN CONTROMANO

Il sistema potrebbe non rilevare tutti i segnali stradali oppure potrebbe leggerli in maniera non corretta.

Se sul veicolo è montato un kit sospensioni non omologato da Ford, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

## Avviso di marcia in contromano

---

In alcuni paesi il sistema non funziona. Si consiglia di controllare la disponibilità del sistema prima dell'uso.

In caso di basse temperature o condizioni meteo avverse, il sistema potrebbe non funzionare. La pioggia, la neve, gli spruzzi e forti contrasti di luce possono influire sul funzionamento corretto del sensore.

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente all'interno di cantieri o in presenza di nuove infrastrutture.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'AVVISO DI MARCIA IN CONTROMANO

1. Premere **Funzioni** sul touch screen.
2. Premere **Guida assistita**.
3. Attivare o disattivare **Avviso contromano**.

### AVVISO DI MARCIA IN CONTROMANO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

#### AVVISO DI MARCIA IN CONTROMANO – MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Contr. direzione guida	Il sistema rileva che si sta guidando in senso vietato sul raccordo di uscita di un'autostrada. Accertarsi di guidare nella direzione corretta.

# Trasporto di un carico

## PRECAUZIONI PER IL TRASPORTO DI CARICHI

Mantenere il peso del veicolo caricato entro i valori nominali previsti, con o senza rimorchio. Il caricamento corretto del veicolo consente uno sfruttamento ottimale delle prestazioni nominali. Prima di caricare il veicolo, prendere dimistichezza con la seguente terminologia per determinare il peso nominale del veicolo, con o senza rimorchio, dall'etichetta informativa su pneumatici e carico o quella di certificazione della conformità alla sicurezza.



**PERICOLO:** la capacità di carico appropriata del veicolo può essere limitata per volume (quantità di spazio disponibile) o per carico utile (peso trasportato dal veicolo). Una volta raggiunto il carico utile massimo previsto per il veicolo, non aggiungere altro carico anche se vi è spazio a disposizione. Se sovraccarico o caricato in modo non corretto, il veicolo potrebbe ribaltarsi. Il guidatore potrebbe anche perdere il controllo.



**PERICOLO:** Il superamento dei limiti di peso sull'etichetta di certificazione della conformità alla sicurezza può incidere negativamente sulle prestazioni e la maneggevolezza del veicolo, provocare danni al veicolo stesso e determinare la perdita di controllo, lesioni personali gravi o decesso.



**PERICOLO:** Non utilizzare pneumatici di ricambio con capacità di carico inferiore agli pneumatici originali, poiché potrebbero abbassare i limiti GVWR e GAWR del veicolo. Gli pneumatici di ricambio con un limite superiore rispetto agli pneumatici originali non fanno salire i limiti GVWR e GAWR.



**PERICOLO:** Non superare il GVWR o il GAWR indicato sull'etichetta di certificazione.



**PERICOLO:** Il superamento di qualunque valore nominale di peso può incidere negativamente sulle prestazioni e la maneggevolezza del veicolo, provocare danni al veicolo stesso e determinare la perdita di controllo, lesioni personali gravi o decesso.



**PERICOLO:** Quando si carica il portapacchi, si raccomanda di distribuire il carico in modo uniforme, in modo da mantenere basso il baricentro. I veicoli carichi, con baricentro alto, potrebbero comportarsi diversamente da quelli scarichi. Quando si guida un veicolo pesantemente carico, adottare precauzioni supplementari quali guidare a velocità inferiori e aumentare la distanza di sicurezza.

Il peso lordo combinato non deve mai superare il peso lordo combinato nominale.

# Trasporto di un carico

## PORTAPACCHI

### PRECAUZIONI RELATIVE AL PORTAPACCHI - VEICOLI SENZA: PANNELLO APERTURA TETTUCCIO PANORAMICO



**PERICOLO:** Leggere sempre ed attenersi alle istruzioni del produttore quando si installa un portapacchi.



**PERICOLO:** Quando si carica il portapacchi, si raccomanda di distribuire il carico in modo uniforme, in modo da mantenere basso il baricentro. I veicoli carichi, con baricentro alto, potrebbero comportarsi diversamente da quelli scarichi. Quando si guida un veicolo pesantemente carico, adottare precauzioni supplementari quali guidare a velocità inferiori e aumentare la distanza di sicurezza.



**PERICOLO:** non disattivare il controllo della stabilità oppure impostare la modalità Sport o Circuito quando si trasporta un carico sul tetto. Ciò potrebbe aumentare il rischio di perdita di controllo e ribaltamento del veicolo, nonché di morte o lesioni personali.

**Nota:** Se si utilizza il portapacchi su tetto, il consumo di carburante del veicolo aumenta e si potrebbe rilevare un cambiamento nelle caratteristiche di guida.

**Nota:** Non collocare mai i carichi direttamente sul pannello del tetto. Il pannello del tetto non è progettato per sopportare direttamente un carico.

I carichi devono essere posizionati direttamente sulle barre fissate alle longherine laterali del portapacchi. Quando si utilizza il portapacchi si consiglia di utilizzare le traversine originali Ford appositamente progettate per il veicolo in questione.

Verificare che il carico sia fissato saldamente. Controllare che il carico sia fissato saldamente prima di mettersi in marcia e ad ogni sosta carburante.

### PRECAUZIONI RELATIVE AL PORTAPACCHI - VEICOLI CON: PANNELLO APERTURA TETTUCCIO PANORAMICO



**PERICOLO:** Il presente veicolo non è omologato per l'uso con portapacchi. Non installare un portapacchi sul veicolo.

## CAPACITÀ DI CARICO DEL PORTAPACCHI

Il carico massimo consigliato, uniformemente distribuito sul portapacchi, è di 50 kg.

## SUPPORTO MONTATO SU BARRA DI TRAINO

### CAPACITÀ DI CARICO MONTATO SU BARRA DI TRAINO

non superare il peso verticale massimo previsto sulla sfera di traino. Questo peso corrisponde al peso del dispositivo di trasporto più il peso del carico. Vedere **Peso trainabile** (pagina 282)..

Attenersi alle specifiche del produttore del dispositivo di trasporto.



## Trasporto di un carico

---

Se si utilizza un portabici, è possibile trasportare un massimo di tre biciclette, con un peso massimo consentito di 60 kg.

Caricare l'oggetto più pesante il più vicino possibile al veicolo.

# Bagagliaio

## PRECAUZIONI RELATIVE AL BAGAGLIAIO

**⚠ PERICOLO:** Assicurarsi di fissare adeguatamente gli oggetti presenti nel bagagliaio. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali in caso di scontro o arresto improvviso.

**⚠ PERICOLO:** Non posizionare oggetti sul copribagagliaio. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali in caso di arresto improvviso o di incidente.

**⚠ PERICOLO:** la capacità di carico appropriata del veicolo può essere limitata per volume (quantità di spazio disponibile) o per carico utile (peso trasportato dal veicolo). Una volta raggiunto il carico utile massimo previsto per il veicolo, non aggiungere altro carico anche se vi è spazio a disposizione. Se sovraccarico o caricato in modo non corretto, il veicolo potrebbe ribaltarsi. Il guidatore potrebbe anche perdere il controllo.

**⚠ PERICOLO:** assicurarsi di chiudere completamente il portellone per evitare l'ingresso di gas di scarico all'interno del veicolo. Se non è possibile chiudere completamente il portellone, aprire le bocchette di ventilazione o i finestrini per consentire la circolazione di aria fresca all'interno del veicolo. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

**⚠ PERICOLO:** Non superare i carichi massimi previsti per il veicolo sugli assali anteriore e posteriore.

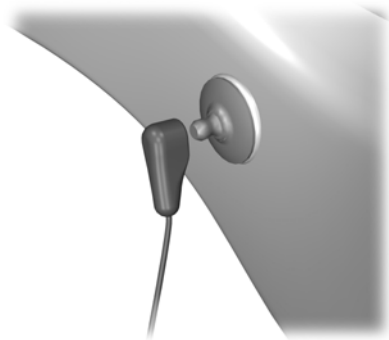
**Nota:** Quando si caricano oggetti lunghi sul veicolo, quali ad esempio tubi, legname o mobili, fare attenzione a non danneggiare i rivestimenti dell'abitacolo.

## MONTAGGIO E SMONTAGGIO DEL COPRIBAGAGLIAIO

### Montaggio del copribagagliaio



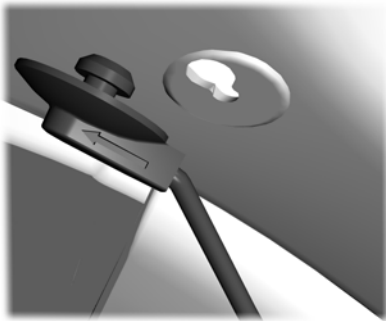
1. Posizionare la copertura per bagagli nei ganci del portellone.



2. Fissare i fermagli di fissaggio al portellone.

**Nota:** Mentre si fissano i fermi, sostenere la copertura per bagagli.

# Bagagliaio



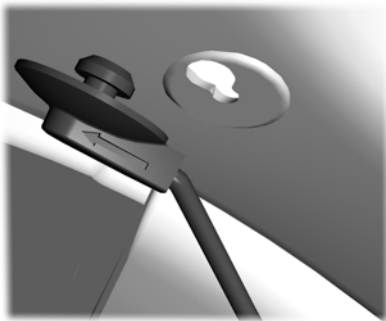
E266421

3. Fissare i fermi al pannello di rivestimento bagagliaio.

**Nota:** Mentre si fissano i fermi, sostenere la copertura per bagagli.

## Rimozione del copribagagliaio

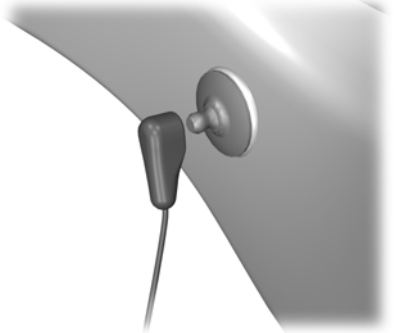
1. Aprire il portellone.



E266421

2. Staccare i fermi dal pannello di rivestimento bagagliaio.

**Nota:** Mentre si fissano i fermi, sostenere la copertura per bagagli.



3. Staccare i fermi dal portellone.

**Nota:** mentre si staccano i fermi, sostenere il copribagagliaio.

4. Sollevare la copertura per bagagli dai ganci del portellone.

È possibile sistemare la copertura per bagagli nel bagagliaio.

## PUNTI DI ANCORAGGIO NEL BAGAGLIAIO

### PRECAUZIONI RELATIVE AI PUNTI DI ANCORAGGIO NEL BAGAGLIAIO

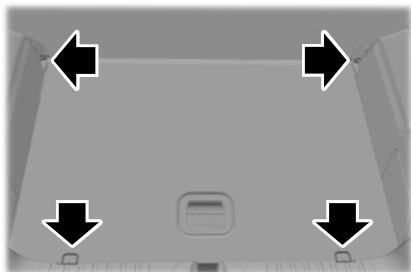


**PERICOLO:** Assicurarsi di fissare adeguatamente gli oggetti presenti nel bagagliaio. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali in caso di scontro o arresto improvviso.

# Bagagliaio

---

## UBICAZIONE DEI PUNTI DI ANCORAGGIO NEL BAGAGLIAIO



# Collegamento di un rimorchio

## SFERA DI TRAINO

### PRECAUZIONI RELATIVE ALLA SFERA DI TRAINO



**PERICOLO:** non superare la capacità nominale minima prevista per il veicolo o il gancio del rimorchio. Se si sovraccarica il veicolo o il gancio del rimorchio, la stabilità e la manovrabilità del veicolo potrebbero risultare compromesse. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** non tagliare, forare, saldare o modificare il gancio del rimorchio. Eventuali modifiche al gancio del rimorchio potrebbero ridurre la capacità di traino.



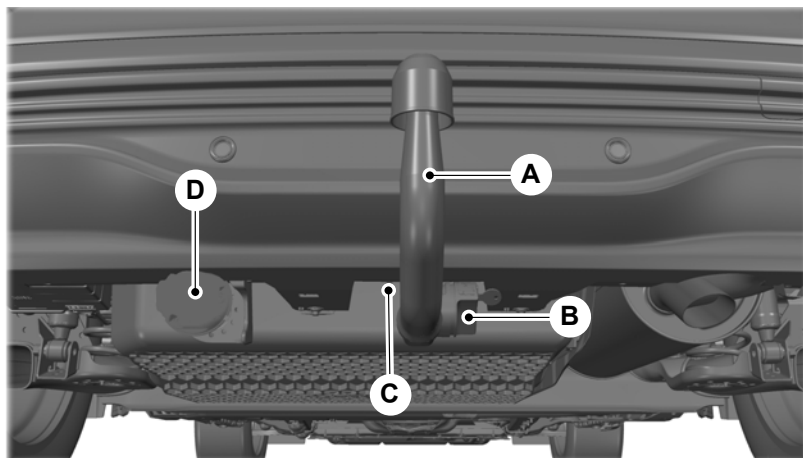
**PERICOLO:** riporre sempre il braccio della sfera di traino in un posto sicuro all'interno del veicolo per evitare che si trasformi in un proiettile vagante in caso di collisione. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

### Linee guida relative al braccio della sfera di traino

- Sono disponibili chiavi di scorta. Si consiglia di registrare il numero della chiave sul cilindretto della serratura.
- Il meccanismo alla base del braccio della sfera di traino non richiede alcuna manutenzione. Non ingrassare oppure oliare il meccanismo.
- Staccare lo spinotto del cavo di rimorchio dal relativo connettore quando il braccio non è in uso. In caso contrario, il connettore potrebbe corrodarsi. Pulire regolarmente il connettore del cavo di traino e assicurarsi che il suo coperchio sia completamente chiuso.
- Se si utilizza una lancia ad alta pressione per lavare il veicolo, staccare lo spinotto del cavo di rimorchio. Non indirizzare il getto d'acqua direttamente sul connettore del cavo di rimorchio. Si consiglia di staccare il braccio della sfera di traino prima di lavare il veicolo.

# Collegamento di un rimorchio

## COMPONENTI DELLA SFERA DI TRAINO



- A Braccio della sfera di traino in posizione di traino.
- B Manopola.
- C Punto di fissaggio del cavo di sicurezza per rimorchio.
- D Connettore del cavo per rimorchio.

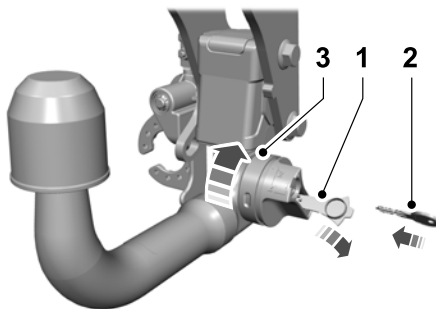
Non scomporre o riparare il braccio della sfera di traino.

### **DISTACCO DEL BRACCIO DELLA SFERA DI TRAINO**

Quando non in uso, il braccio della sfera di traino deve essere staccato e riposto in modo sicuro nel bagagliaio.

Non sbloccare o staccare il braccio della sfera di traino se il rimorchio è agganciato.

Non utilizzare attrezzi per staccare il braccio della sfera di traino.



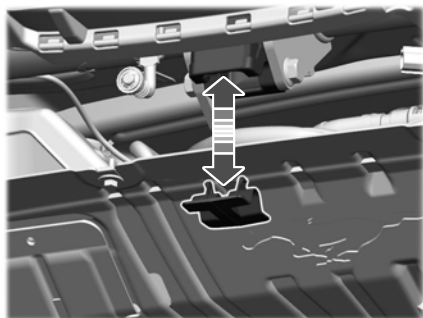
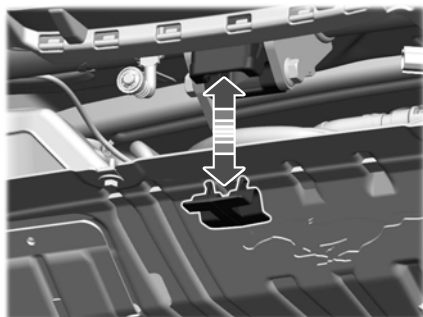
1. Smontare il cappuccio protettivo.

## Collegamento di un rimorchio

- Inserire la chiave e ruotarla in senso antiorario per sbloccare la manopola.
- Tenere fermo il braccio della sfera di traino. Premere la manopola verso l'interno e ruotarla in senso orario.

**Nota:** il contrassegno sulla manopola passa da verde a rosso.

- Far scattare la manopola.
- Rimuovere il braccio della sfera di traino tirandolo verso il basso.
- Ruotare di 90° il connettore del cavo di rimorchio verso l'alto finché non si innesta nella posizione finale.



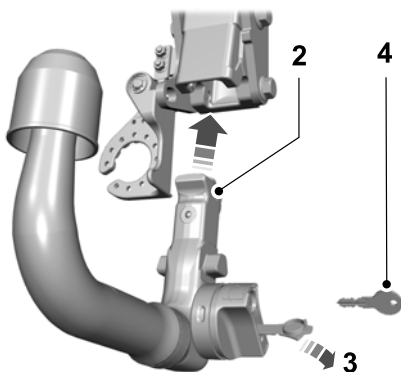
- Inserire il tappo di chiusura.

### FISSAGGIO DEL BRACCIO DELLA SFERA DI TRAINO

Non utilizzare attrezzi per fissare il braccio della sfera di traino.

**Nota:** il braccio della sfera di traino può essere fissato solo se è sbloccato, con il contrassegno rosso sulla manopola. Se il contrassegno sulla manopola è ambra, spingere la manopola e ruotarla di 180° in senso orario per sbloccarla.

- Rimuovere il tappo di chiusura.



- Inserire completamente il braccio della sfera di traino finché non si innesta. Non tenere la manopola.

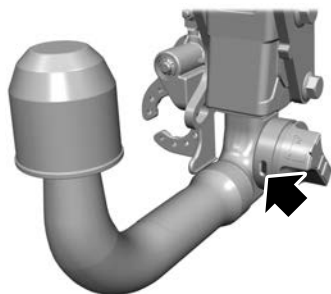
**Nota:** il contrassegno sulla manopola passa da rosso a verde.

- Smontare il cappuccio protettivo.
- Inserire la chiave e ruotarla in senso orario per bloccare la manopola.
- Inserire il tappo protettivo spingendolo a fondo.

## Collegamento di un rimorchio

6. Ruotare di 90° il connettore del cavo di rimorchio verso il basso finché non si innesta nella posizione finale.

### Controlli per verificare il corretto fissaggio del braccio della sfera di traino



Dopo aver fissato il braccio della sfera di traino, accertarsi che:

- Il contrassegno sulla manopola sia verde.
- La manopola sia bloccata.
- La chiave sia stata estratta.

In assenza di queste condizioni, non utilizzare il braccio della sfera di traino. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

## COLLEGAMENTO DI UN RIMORCHIO

### Riconoscimento di un rimorchio

Assicurarsi di collegare il rimorchio al veicolo con un connettore adatto che supporti le funzioni del veicolo e del rimorchio.

1. Collegare il rimorchio e il connettore del cablaggio al veicolo.
2. Accendere il veicolo.
3. Configurare il profilo del rimorchio tramite il touch screen.

**Nota:** se il veicolo non riconosce il rimorchio, tenere premuto il pedale del freno per alcuni secondi.

### Gestione dei profili rimorchio

1. Premere **Funzioni** sul touchscreen.
2. Premere **Rimorchio**.

Da questo menu è possibile eseguire azioni multiple.

Vedere **Sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio** (pagina 248).. Vedere **Navigazione con traino rimorchio** (pagina 401)..



# Traino di un rimorchio

## PRECAUZIONI RELATIVE AL TRAINO DI UN RIMORCHIO



**PERICOLO:** Non superare 100 km/h. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** Assicurarsi che il carico verticale sulla sfera di traino sia sempre compreso tra i valori di peso min/max consigliati. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** Non superare il peso lordo massimo del veicolo indicato sulla targhetta di identificazione del veicolo stesso. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.



**PERICOLO:** Il sistema frenante antibloccaggio non controlla i freni del rimorchio.

Attenersi alle normative in materia di traino in vigore a livello locale.

Il peso verticale del rimorchio sulla sfera di traino è essenziale ai fini della stabilità di guida del veicolo e del rimorchio.

Ridurre immediatamente la velocità se il rimorchio mostra segni di sbandamento.

Il traino di un rimorchio modifica le caratteristiche di manovrabilità del veicolo e aumenta le distanze di arresto. Adattare la velocità e lo stile di guida al carico del rimorchio.

## LIMITAZIONI PER IL TRAINO DI UN RIMORCHIO

Non superare 100 km/h anche se, in determinate condizioni, la legislazione consente velocità superiori.

Il peso lordo complessivo della combinazione con rimorchio riportato sulla targhetta di identificazione del veicolo vale per pendenze fino al 12% e altitudini fino a 1.000 m, in caso di traino di un rimorchio. Nelle regioni montuose, le prestazioni del motore si riducono a causa della minore densità dell'aria correlata all'aumento di altitudine. In regioni ad altitudini superiori a 1.000 m, ridurre il peso lordo massimo della combinazione con rimorchio specificato del 10% per ogni 1.000 m aggiuntivo. Vedere **Targhetta di identificazione veicolo** (pagina 376)..

**Nota:** *Non tutti i veicoli sono adatti o omologati per il montaggio di una barra di traino. Per ulteriori informazioni, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.*

## CARICAMENTO DEL RIMORCHIO

Posizionare i carichi quanto più in basso possibile e centrali rispetto all'assale del rimorchio. Se il traino avviene con un veicolo privo di carico, il carico nel rimorchio deve essere posizionato nella parte anteriore, rispettando il peso verticale massimo per garantire la massima stabilità. Vedere **Peso trainabile** (pagina 282)..

Il peso verticale sulla sfera di traino deve costituire almeno il 4% del peso del rimorchio e non deve superare il peso massimo ammesso.

# Traino di un rimorchio

---

**Nota:** *il peso verticale massimo consentito per il rimorchio riportato sulla targhetta di identificazione di quest'ultimo corrisponde al valore di collaudo fornito dal produttore del rimorchio. Il peso verticale massimo ammesso per il rimorchio potrebbe essere inferiore.*

## SUGGERIMENTI PER IL TRAINO DI UN RIMORCHIO

Dovendo percorrere una strada in forte pendenza in discesa, utilizzare una marcia bassa.

La stabilità complessiva del veicolo e del rimorchio dipende molto dalla qualità del rimorchio.

Il sistema elettrico del veicolo è adatto al traino di rimorchi con fari a LED.

## PESO TRAINABILE E DIMENSIONI DEL RIMORCHIO

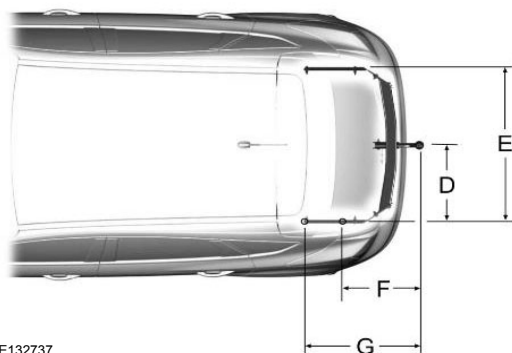
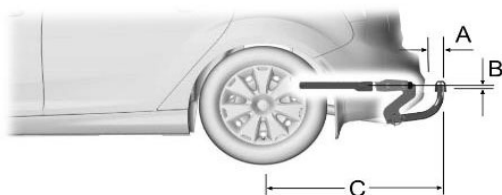
### PESO TRAINABILE

#### Carico verticale rimorchio massimo consentito

Motore	Cambio	kg
1.0L EcoBoost	Cambio manuale.	75
1.0L EcoBoost	Cambio automatico.	75

# Traino di un rimorchio

## DIMENSIONI DELLA BARRA DI TRAINO



E132737

Elemento	Descrizione	Dimensioni mm
A	Paraurti a centro della sfera della barra di traino. <sup>1</sup>	89
A	Paraurti a centro della sfera della barra di traino. <sup>2</sup>	74
B	Punto di fissaggio a centro della sfera della barra di traino.	34
C	Centro ruota a centro della sfera della barra di traino.	837
D	Centro della sfera della barra di traino a longherone.	525
E	Distanza tra longheroni.	1.049

# Traino di un rimorchio

<b>Elemento</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Dimensioni mm</b>
F	Centro della sfera della barra di traino a centro del primo punto di fissaggio.	355
G	Centro della sfera della barra di traino a centro del secondo punto di fissaggio.	703

<sup>1</sup>Ad eccezione di: ST Line.

<sup>2</sup>ST Line.

# Suggerimenti per la guida

## PRECAUZIONI CONTRO LE BASSE TEMPERATURE

Temperature inferiori a circa -25°C possono interferire sul funzionamento di alcuni componenti.

## RODAGGIO

### Pneumatici

Gli pneumatici nuovi devono essere rodati per circa 480 km. Durante questo periodo, il veicolo potrebbe rivelare alcune caratteristiche di guida insolite.

### Freni e frizione

Se possibile, evitare un utilizzo intensivo dei freni e della frizione per i primi 160 km su strade urbane e per i primi 1.600 km in autostrada.

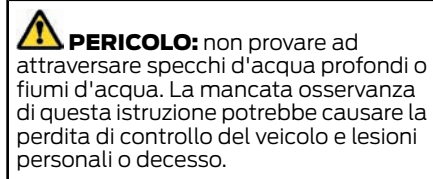
## GUIDA ECONOMICA

Le indicazioni seguenti contribuiscono a ridurre il consumo di carburante:

- Guidare in modo uniforme, evitando forti accelerazioni e brusche frenate.
- Controllare regolarmente la pressione degli pneumatici e assicurarsi che gli pneumatici siano gonfiati alla pressione prescritta.
- Seguire il calendario previsto per i tagliandi e sottoporre il veicolo ai controlli consigliati.
- Programmare il viaggio e controllare il traffico prima di mettersi alla guida. Se possibile, fare un unico viaggio per più commissioni.
- Evitare di far girare il motore al minimo in presenza di basse temperature o per periodi di tempo prolungati. Avviare il motore solo quando si è pronti a partire.

- Non trasportare pesi inutili all'interno del veicolo in quanto l'aumento di peso comporta un maggiore consumo di carburante.
- Non installare accessori inutili nella parte esterna del veicolo (ad es. predellini). Dovendo impiegare il portapacchi, ricordare di piegarlo o rimuoverlo quando non è in uso.
- Non mettere in folle quando si frena o si rallenta.
- Chiudere tutti i finestrini quando si procede a velocità elevate.
- Disattivare tutti i sistemi elettrici non in uso, ad esempio il sistema di aria condizionata. Scollegare eventuali accessori dalle prese di alimentazione ausiliarie quando non sono in uso.

## GUIDA ATTRAVERSO ACQUE BASSE



**Nota:** se si attraversano acque stagnanti, il veicolo potrebbe danneggiarsi.

**Nota:** in caso di entrata di acqua nel filtro dell'aria, il motore potrebbe danneggiarsi.

Prima di attraversare acque stagnanti, controllarne la profondità. Non attraversare mai acque il cui livello supera la parte inferiore dell'area del batticalcagno (sottoporta) anteriore del veicolo.

## Suggerimenti per la guida



In caso di attraversamento di acque stagnanti, mantenere una velocità ridotta e non fermare il veicolo. La trazione e la capacità di frenata potrebbero essere limitate. Dopo aver guidato nell'acqua e non appena sia possibile in condizioni di sicurezza, eseguire le seguenti operazioni:

- Premere leggermente il pedale del freno per asciugare i freni e per controllare che i freni funzionino correttamente.
- Ruotare il volante per controllare che il servosterzo funzioni correttamente.

Controllare il funzionamento di:

- Avvisatore acustico
- Luci esterne

### TAPPETINI

**PERICOLO:** Utilizzare un tappetino che si adatti perfettamente al pozzetto del veicolo e che non ostruisca l'area dei pedali. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

**PERICOLO:** I pedali, il cui movimento risulta ostacolato, possono causare la perdita del controllo del mezzo e aumentare il rischio di gravi lesioni personali.

**PERICOLO:** Fissare il tappetino a entrambi i fermi in modo che non si sposti e che non interferisca con l'azionamento dei pedali. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

**PERICOLO:** Non collocare altri tappetini oltre a quelli originali o qualsiasi altro tipo di rivestimento sopra i tappetini originali. In quanto potrebbero interferire con la corsa e l'azionamento dei pedali. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

**PERICOLO:** Quando il veicolo è in movimento, assicurarsi che nessun oggetto possa cadere nel vano piedi. Gli oggetti non vincolati possono restare intrappolati al di sotto dei pedali, causando la perdita di controllo del mezzo.



## Suggerimenti per la guida

---

Per montare i tappetini, collocare l'occhiello in corrispondenza del bottone di fermo e premere verso il basso per bloccarlo in posizione. Ripetere questo passaggio per tutti gli occhielli del tappetino.

Per rimuovere i tappetini, effettuare la procedura al contrario.

**Nota:** *Controllare regolarmente che i tappetini siano ben fissati.*

# Informazioni su urti e guasti

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLE LUCI DI EMERGENZA



L'interruttore delle luci di emergenza si trova sul cruscotto. Premerlo per accendere le luci di emergenza se il veicolo rappresenta un pericolo per la sicurezza degli altri utenti della strada.

Quando si accendono le luci di emergenza, tutti gli indicatori di direzione anteriori e posteriori lampeggiano.

**Nota:** *Le luci di emergenza funzionano con l'accensione in qualsiasi posizione oppure anche se la chiave non è inserita nell'accensione. La batteria si scarica e potrebbe non avere energia sufficiente per riavviare il veicolo.*

Premere di nuovo il pulsante per disattivarle.

## AVVIAMENTO VEICOLO CON CAVI VOLANTI

### PRECAUZIONI RELATIVE ALL'AVVIAMENTO CON CAVI VOLANTI



**PERICOLO:** le batterie normalmente producono gas esplosivi che possono causare lesioni personali. Quindi, tenere fiamme, scintille o materiali infiammabili lontani dalla batteria. Quando si opera in prossimità della batteria, proteggere sempre il viso e gli occhi. Assicurarsi che la ventilazione sia sempre adeguata.



**PERICOLO:** tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Le batterie contengono acido solforico. Evitare il contatto con la cute, gli occhi o gli indumenti. Quando si opera in prossimità della batteria, proteggere gli occhi da eventuali spruzzi di soluzione acida. Nel caso in cui l'acido entri in contatto con la cute o con gli occhi, lavare immediatamente con acqua per almeno 15 minuti e consultare subito un medico. Se l'acido viene ingerito, consultare immediatamente un medico.



**PERICOLO:** Utilizzare solo cavi della misura adatta con morsetti isolati.



**PERICOLO:** Accertarsi che i cavi siano a distanza di sicurezza da qualsiasi parte mobile e dai componenti del sistema di mandata carburante.



**PERICOLO:** Collegare solo le batterie con la stessa tensione nominale.



**PERICOLO:** Se il motore è in funzione mentre il cofano è aperto, mantenere una distanza di sicurezza dai componenti in movimento del motore. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali gravi o letali.

Non cercare di avviare un veicolo dotato di cambio automatico spingendolo. Il cambio potrebbe danneggiarsi.

Non scollegare la batteria del veicolo in panne. Il sistema elettrico del veicolo potrebbe danneggiarsi.

## PREPARAZIONE DEL VEICOLO

usare solo un'alimentazione da 12 V per avviare il veicolo.



# Informazioni su urti e guasti

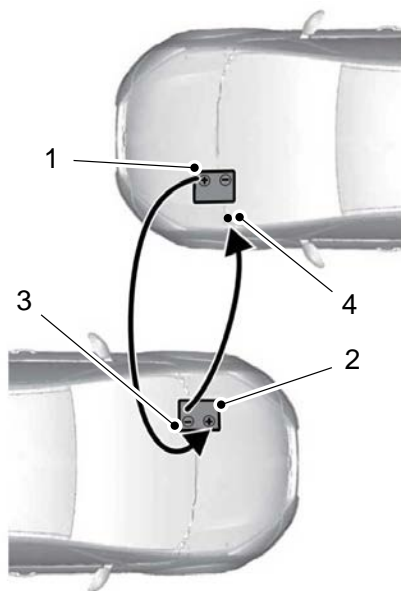
Parcheggiare il secondo veicolo per l'avviamento di emergenza vicino al cofano del veicolo in panne, assicurandosi che i due veicoli non entrino in contatto tra loro.

## AVVIAMENTO VEICOLO CON CAVI VOLANTI



**PERICOLO:** Accertarsi che i cavi siano a distanza di sicurezza da qualsiasi parte mobile e dai componenti del sistema di mandata carburante.

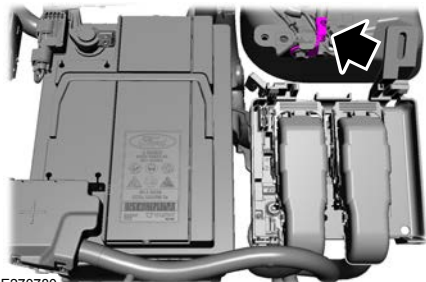
**Nota:** In figura, il veicolo in basso rappresenta il secondo veicolo usato per l'avviamento.



E142664

Spegnere il motore e tutti i dispositivi elettrici.

1. Collegare il cavo positivo al terminale positivo della batteria scarica.
2. Collegare l'altra estremità del cavo positivo al terminale positivo della batteria del secondo veicolo.
3. Collegare il cavo negativo al terminale negativo della batteria del secondo veicolo.
4. Infine, collegare il cavo negativo a una parte metallica in vista del motore sul veicolo in panne o a un punto di collegamento a massa, se disponibile.



E270780

5. Avviare il motore del secondo veicolo e premere leggermente l'acceleratore in modo da mantenere un regime motore compreso tra 2000 e 3000 giri/min.
6. Avviare il motore del veicolo in panne.
7. Dopo l'avvio del veicolo in panne, mantenere accesi entrambi i motori dei veicoli per altri tre minuti prima di scollegare i cavi di collegamento.

Rimuovere i cavi di collegamento nella sequenza inversa rispetto alla procedura di collegamento.

**Nota:** Non accendere i fari quando si scollegano i cavi. La tensione massima potrebbe fare esplodere le lampadine.

# Informazioni su urti e guasti

## SISTEMA DI ALLERTAMENTO POST-URTO

### COS'È IL SISTEMA DI ALLERTAMENTO POST-URTO

Il sistema aiuta ad attirare l'attenzione sul veicolo in caso di impatto grave.

### COME FUNZIONA IL SISTEMA DI AVVERTIMENTO POST-COLLISIONE

Il sistema è progettato per accendere le luci di emergenza e le luci di cortesia, attivare l'avvisatore acustico a intermittenza e sbloccare tutte le portiere in caso di impatto grave con esplosione di un airbag o innesco dei pretensionatori delle cinture di sicurezza.

### LIMITAZIONI DEL SISTEMA DI AVVERTIMENTO POST-COLLISIONE

A seconda delle normative vigenti nel paese per il quale il veicolo è stato costruito, l'avvisatore acustico non suona in caso di forte impatto.

### DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA DI AVVERTIMENTO POST-COLLISIONE

Premere l'interruttore luci di emergenza o il pulsante di sbloccaggio/antipanico sul telecomando oppure disinserire e inserire nuovamente l'accensione per disattivare il sistema.

**Nota:** L'avviso si disattiva se la batteria del veicolo si scarica.

## FRENATA POST-COLLISIONE

### Come funziona la frenata post-collisione

In caso di collisione di moderata o grave entità, il sistema frenante riduce la velocità del veicolo al fine di prevenire o ridurre l'impatto di una potenziale collisione secondaria.

### Limitazioni della frenata post-collisione

La frenata post-collisione non si attiva nei seguenti casi:

- Il sistema frenante antibloccaggio si danneggia durante la collisione.
- Il controllo elettronico della stabilità è disattivato.

### Esclusione della frenata post-collisione

È possibile escludere la frenata post-collisione premendo il pedale del freno o dell'acceleratore.

### Indicatori della frenata post-collisione



Lampeggia se si verifica un evento di frenata post-collisione.

## ESCLUSIONE URTI AUTOMATICA

### COS'È L'ESCLUSIONE URTI AUTOMATICA

Lo spegnimento automatico in caso di impatto moderato o forte è progettato per interrompere il flusso di carburante al motore.

# Informazioni su urti e guasti

**Nota:** Non tutti gli impatti causano un disinserimento della pompa di alimentazione.

## PRECAUZIONI RELATIVE ALL'ESCLUSIONE URTI AUTOMATICA



**PERICOLO:** In caso di coinvolgimento del veicolo in un incidente, far eseguire un controllo del sistema di alimentazione. L'inosservanza di questa istruzione può causare incendi e lesioni personali, anche letali.

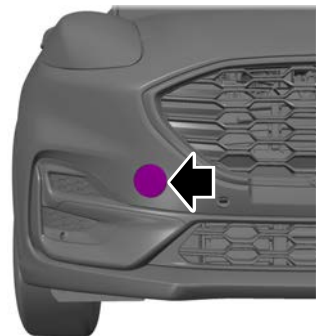
## RIATTIVAZIONE DEL VEICOLO

1. Disinserire l'accensione.
2. Provare ad avviare il veicolo.
3. Disinserire l'accensione.
4. Provare ad avviare il veicolo.

**Nota:** se il veicolo non si avvia al terzo tentativo, farlo controllare il prima possibile.

## TRAINO DI RECUPERO

### ACCESSO AL PUNTO DI TRAINO ANTERIORE



Il punto di traino anteriore si trova sul lato destro del paraurti anteriore.

Per smontare il coperchio:

1. Premere delicatamente il lato destro del coperchio verso l'interno.
2. Sollevare delicatamente il coperchio sul lato sinistro, quindi rimuoverlo.

**Nota:** Il coperchio è provvisto di un piccolo cordoncino che lo tiene legato al paraurti.

# Informazioni su urti e guasti

## ACCESSO AL PUNTO DI TRAINO POSTERIORE



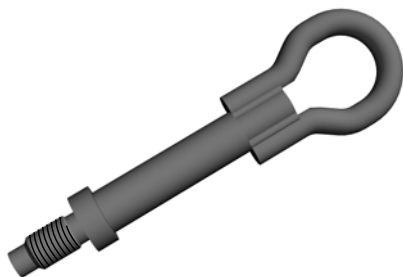
Il punto di traino posteriore si trova sul lato destro del paraurti posteriore.

Per smontare il coperchio:

1. Premere delicatamente verso la parte superiore del coperchio.
2. Sollevare delicatamente il coperchio verso l'alto, quindi rimuoverlo.

**Nota:** il coperchio è provvisto di un piccolo cordoncino che lo tiene legato al paraurti.


## INDIVIDUAZIONE DELL'OCCHIELLO DI TRAINO



L'occhiello di traino si trova sul lato sinistro del vano bagagli posteriore.

**Nota:** l'occhiello di traino deve sempre rimanere a bordo del veicolo.

## MONTAGGIO DELL'OCCHIELLO DI TRAINO

 **PERICOLO:** controllare che l'occhiello di traino sia serrato a fondo. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.

 **PERICOLO:** Quando si traina il veicolo, l'accensione deve essere inserita.



E292787

1. Spingere il coperchio.
2. Smontare con cautela il coperchio.

# Informazioni su urti e guasti



E292904

3. Montare il gancio di recupero.

**Nota:** *l'occhiello è dotato di filettatura sinistrorsa. Ruotarlo in senso antiorario per montarlo.*

## RAFFREDDAMENTO FAIL-SAFE

### CHE COS'È IL RAFFREDDAMENTO FAIL-SAFE

Il raffreddamento fail-safe consente di guidare temporaneamente il veicolo prima che i componenti vengano gradualmente danneggiati a causa del surriscaldamento.

La distanza percorribile in modalità fail-safe dipende dalla temperatura esterna, dal carico del veicolo e dal terreno.

### COME FUNZIONA IL RAFFREDDAMENTO FAIL-SAFE

Se il motore raggiunge la condizione di sovratemperatura preimpostata, il motore passa automaticamente nella modalità di funzionamento a cilindri alternati. Ogni singolo cilindro disabilitato funge da pompa dell'aria, raffreddando il motore.

Quando ciò avviene, il veicolo continua a funzionare, tuttavia:

- La potenza del motore è limitata.
- Il sistema di aria condizionata si spegne.

Se si continua a guidare il veicolo, il motore si surriscalda fino ad arrestarsi completamente. Situazioni del genere richiedono un maggiore sforzo per quanto riguarda lo sterzo e la frenata.

Quando il motore si raffredda e la temperatura diminuisce, è possibile avviarlo nuovamente.

**Nota:** *Far controllare il prima possibile il veicolo per ridurre al minimo i danni al motore.*

## GUIDA CON MODALITÀ FAIL-SAFE ATTIVATA



**PERICOLO:** La modalità fail-safe deve essere utilizzata solo in caso di emergenza. Utilizzare il veicolo in questa modalità solo per il tempo necessario ad arrestarlo in un luogo sicuro, quindi procedere immediatamente alla riparazione. In modalità fail-safe, la potenza del motore sarà limitata e il veicolo non sarà in grado di viaggiare costantemente a velocità elevate. Inoltre, potrebbe arrestarsi completamente senza preavviso, perdendo potenza e riducendo l'intervento sia sullo sterzo che sul sistema frenante, con conseguente rischio di incidenti e gravi lesioni.



**PERICOLO:** Non rimuovere il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con il motore acceso o quando il sistema di raffreddamento è caldo. Attendere 10 minuti in modo da lasciar raffreddare il sistema di raffreddamento. Coprire il tappo del

# Informazioni su urti e guasti

serbatoio del liquido di raffreddamento con un panno spesso per evitare di scottarsi, quindi rimuoverlo lentamente. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.

Se si continua a guidare il veicolo, il motore si surriscalda fino ad arrestarsi completamente. Situazioni del genere richiedono un maggiore sforzo per quanto riguarda lo sterzo e la frenata.

Quando il motore si raffredda e la temperatura diminuisce, è possibile avviarlo nuovamente. Far controllare il prima possibile il veicolo per ridurre al minimo i danni al motore.

In modalità fail-safe, il motore dispone di una potenza del motore limitata, quindi guidare prestando particolare attenzione. Il veicolo non è in grado di viaggiare costantemente a velocità elevate, con conseguenti scarse prestazioni del motore.

Il motore potrebbe anche arrestarsi automaticamente per evitare che si danneggi. In questo caso:

1. Accostare il prima possibile e spegnere il motore.
2. Se si è sottoscritto un contratto di assistenza stradale, si consiglia di contattare il proprio fornitore del servizio.
3. Se questo non fosse possibile, lasciare raffreddare il motore per un breve periodo.
4. Controllare il livello del liquido di raffreddamento. Se il livello del liquido di raffreddamento si trova in corrispondenza o al di sotto del contrassegno minimo, rabboccare immediatamente con liquido di raffreddamento prediluito.

5. Quando il motore si raffredda e la temperatura diminuisce, è possibile avviarlo nuovamente. Far controllare il prima possibile il veicolo per ridurre al minimo i danni al motore.

**Nota:** Se si continua a utilizzare il veicolo senza che venga riparato, le possibilità di danneggiare il motore aumentano.

## INDICATORI DI RAFFREDDAMENTO FAIL-SAFE



Se il motore inizia a surriscaldarsi, l'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento si sposta verso la zona rossa.



Si accende una spia e nel quadro strumenti potrebbe essere visualizzato un messaggio.

# Traino del veicolo - Cambio manuale

## PRECAUZIONI RELATIVE AL TRAINO DEL VEICOLO



**PERICOLO:** Durante il traino occorre accendere il veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** Controllare sempre che il bloccasterzo sia disattivato prima di provare a spostare il veicolo. La mancata disattivazione del bloccasterzo può causare incidenti.



**PERICOLO:** Se il motore non è acceso, il servofreno e il servosterzo non funzionano. Premere il pedale del freno più a fondo e tenere presente che gli spazi necessari per arrestare il veicolo aumentano e che lo sterzo risulta più pesante.



**PERICOLO:** Se la tensione applicata sulla corda di traino è eccessiva, il veicolo proprio o quello che si sta trainando potrebbero subire dei danni.

**Nota:** Assicurarsi che il cambio sia in folle quando si traina il veicolo.

**Nota:** Non trainare il veicolo in retromarcia.

**Nota:** Non trainare il veicolo in presenza di temperatura ambiente inferiore a 0°C.

## TRAINO IN CASO DI EMERGENZA

Se il veicolo è impossibilitato a procedere e non sono disponibili carrelli sollevatori per ruote, carri attrezzi o autocarri con pianale, può essere trainato in piano con le quattro ruote poggiate a terra. È ammesso procedere in questo modo a condizione che:

- Il veicolo sia rivolto in avanti, in modo da essere trainato con il frontale davanti.
- La leva selettoria sia in folle.
- Velocità massima di 50 km/h.
- La distanza massima è 80 km.

**Nota:** Impostare il sistema di climatizzazione in modalità aria di ricircolo per evitare l'ingresso di fumi di scarico nel veicolo. Vedere **Sistema di climatizzazione** (pagina 115)..

Partire lentamente e in modo progressivo evitando strappi al veicolo trainato.

Usare esclusivamente l'occhiello di traino fornito insieme al veicolo.

Posizionare i cavi di traino o le barre di traino rigide sullo stesso lato. Ad esempio dal punto di traino posteriore destro al punto di traino anteriore destro.

Usare un cavo di traino o una barra di traino rigida di robustezza adeguata al peso del veicolo trainante e del veicolo trainato.

Il peso del veicolo trainato non deve superare quello del veicolo trainante.

# Traino del veicolo - Cambio automatico

---

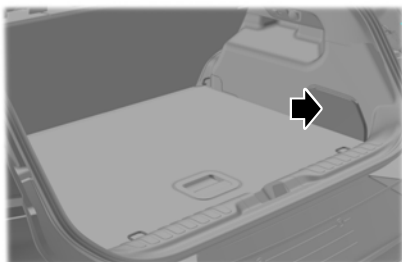
## **PRECAUZIONI RELATIVE AL TRAINO DEL VEICOLO**

Se è necessario trainare il veicolo, rivolgersi a un servizio di traino professionale o se si è sottoscritto un contratto di assistenza stradale al proprio fornitore del servizio.

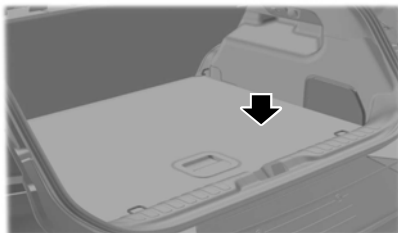


## Apparecchiatura di emergenza

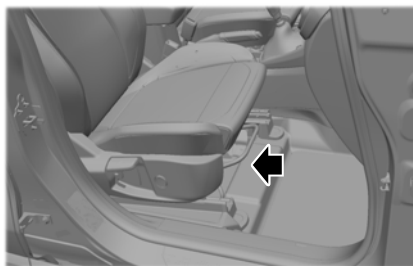
**SISTEMAZIONE DEL KIT DI PRONTO SOCCORSO-VEICOLI CON: KIT DI RIPARAZIONE PROVVISORIA PNEUMATICI, VEICOLI SENZA: AMPLIFICATORE ALTA POTENZA E AMPLIFICATORE SUPERBASSI**



**SISTEMAZIONE DEL KIT DI PRONTO SOCCORSO-VEICOLI CON: KIT DI RIPARAZIONE PROVVISORIA PNEUMATICI/ AMPLIFICATORE ALTA POTENZA E AMPLIFICATORE SUPERBASSI**



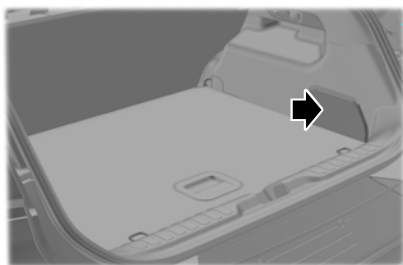
**SISTEMAZIONE DEL KIT DI PRONTO SOCCORSO-VEICOLI CON: RUOTA DI SCORTA DI DIMENSIONI RIDOTTE**



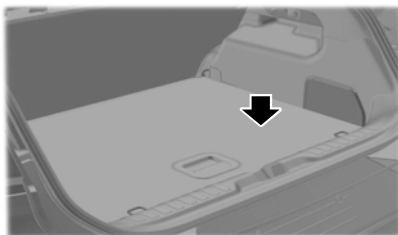
## Apparecchiatura di emergenza

---

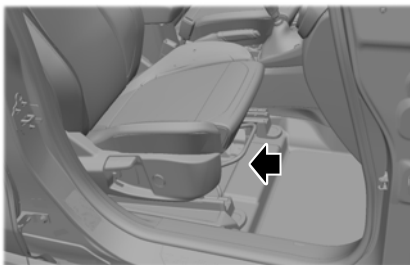
**SISTEMAZIONE DEL TRIANGOLO DI SEGNALAZIONE - VEICOLI CON: KIT DI RIPARAZIONE PROVVISORIA PNEUMATICI, VEICOLI SENZA: AMPLIFICATORE ALTA POTENZA E AMPLIFICATORE SUPERBASSI**



**SISTEMAZIONE DEL TRIANGOLO DI SEGNALAZIONE - VEICOLI CON: KIT DI RIPARAZIONE PROVVISORIA PNEUMATICI/ AMPLIFICATORE ALTA POTENZA E AMPLIFICATORE SUPERBASSI**



**SISTEMAZIONE DEL TRIANGOLO DI SEGNALAZIONE - VEICOLI CON: RUOTA DI SCORTA DI DIMENSIONI RIDOTTE**



# Fusibili

## PRECAUZIONI RELATIVE AI FUSIBILI

**⚠ PERICOLO:** Sostituire sempre un fusibile con un altro avente l'ampereaggio specificato. L'impiego di un fusibile con ampereaggio maggiore può causare danni ai fili e innescare un incendio.

**⚠ PERICOLO:** Per ridurre il rischio di scosse elettriche, riposizionare sempre il coperchio della scatola di distribuzione elettrica prima di ricollegare la batteria o rifornire i serbatoi dei liquidi.

## SCATOLA FUSIBILI SOTTO IL COFANO

### UBICAZIONE DELLA SCATOLA FUSIBILI SOTTO IL COFANO

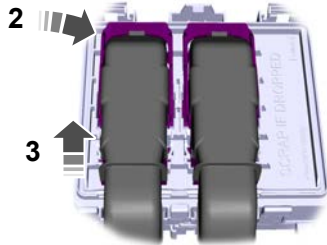


E265225

## ACCESSO ALLA SCATOLA FUSIBILI SOTTO IL COFANO



1. Tirare la chiusura verso di sé e rimuovere il coperchio superiore.



E253689

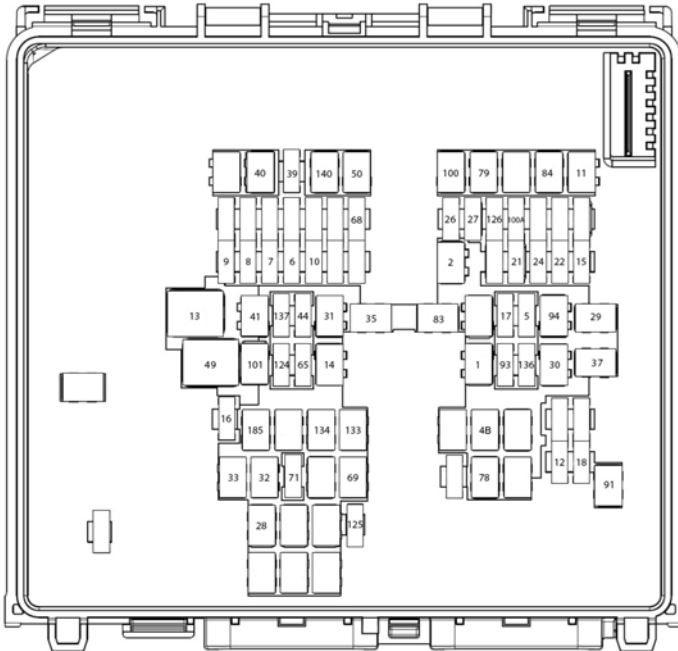
2. Tirare la leva del connettore verso l'alto.
3. Tirare il connettore verso l'alto per rimuoverlo.

# Fusibili



4. Tirare entrambe le chiusure verso di sé e rimuovere scatola portafusibili.
5. Rovesciare la scatola portafusibili e aprire il coperchio.

## IDENTIFICAZIONE DEI FUSIBILI NELLA SCATOLA FUSIBILI SOTTO IL COFANO



# Fusibili

<b>Lettera</b>	<b>Amperaggio fusibile</b>	<b>Componente protetto</b>
1	40 A	Modulo di comando scocca
2	30 A	Modulo di comando scocca
4B	20 A	Pompa di alimentazione
5	10 A	Connettore diagnostico.
6	20 A	Modulo di gestione motore
7	10 A	Modulo di gestione motore
8	15 A	Modulo di gestione motore
9	20 A	Modulo di gestione motore
10	10 A	Modulo di gestione motore
11	30 A	Motorino di avviamento
12	10 A	Frizione aria condizionata
13	40 A	Motorino ventola
14	40 A	Rimorchio 2
15	20 A	Avvisatore acustico
16	15 A	Pompa lavalunotto
17	5 A	Supporto lombare.
18	10 A	Modulo elettronico di comando batteria Modulo di comando carica batteria.
21	10 A	Motorino di regolazione assetto fari
22	10 A	Servosterzo elettronico
24	10 A	Modulo di gestione motore
26	10 A	Modulo di comando cambio
27	10 A	Alimentazione accensione con controllo elettronico della stabilità
28	40 A	Valvola controllo elettronico della stabilità Freno di parcheggio integrato
29	60 A	Pompa controllo elettronico della stabilità

# Fusibili

<b>Lettera</b>	<b>Amperaggio fusibile</b>	<b>Componente protetto</b>
30	25 A	Modulo sedile guidatore. Sedile a regolazione elettrica lato guida
31	25 A	Modulo sedile passeggero. Sedile a regolazione elettrica lato passeggero
32	20 A	Presa di alimentazione 1.
33	20 A	Presa di alimentazione 2.
39	15 A	Cambio a doppia frizione
40	60 A	Cambio a doppia frizione
41	30 A	Portellone elettrico Modulo bagagliaio
44	10 A	Interruttore di attivazione/disattivazione freno
49	60 A	Ventola di raffreddamento 1.
50	30 A	Lunotto riscaldato
65	10 A	Modulo di comando cambio
68	20 A	Bloccasterzo
69	30 A	Tergicristalli
71	20 A	Tergilunotto
78	40 A	Sbrinatore finestrino anteriore sinistro
79	40 A	Sbrinatore finestrino lato destro
83	40 A	Riscaldatore a coefficiente di temperatura positivo.
84	60 A	Riscaldatore a coefficiente di temperatura positivo.
91	40 A	Gancio di traino
93	5 A	Interruttore fari
94	20 A	Sedili riscaldati
100	20 A	Faro sinistro
100 A	5 A	Modulo di comando fari
101	20 A	Faro destro

# Fusibili

Lettera	Amperaggio fusibile	Componente protetto
124	5 A	Sensore pioggia
125	5 A	Porta USB
126	20 A	Sistema avanzato di guida assistita
133	30 A	Modulo di comando portiera posteriore sinistra
134	30 A	Modulo di comando portiera posteriore destra
136	15 A	Amplificatore
137	15 A	Amplificatore
140	40 A	Ventola di raffreddamento 2.
185	20 A	Tettuccio in vetro

## SCATOLA FUSIBILI MODULO DI COMANDO SCOCCA

### UBICAZIONE DELLA SCATOLA FUSIBILI DEL MODULO DI COMANDO SCOCCA - GUIDA A SINISTRA

La scatola portafusibili si trova dietro il cassetto portaoggetti.

### UBICAZIONE DELLA SCATOLA FUSIBILI DEL MODULO DI COMANDO SCOCCA - GUIDA A DESTRA

La scatola portafusibili si trova sotto il cassetto portaoggetti.

## ACCESSO ALLA SCATOLA FUSIBILI DEL MODULO DI COMANDO SCOCCA - GUIDA A SINISTRA

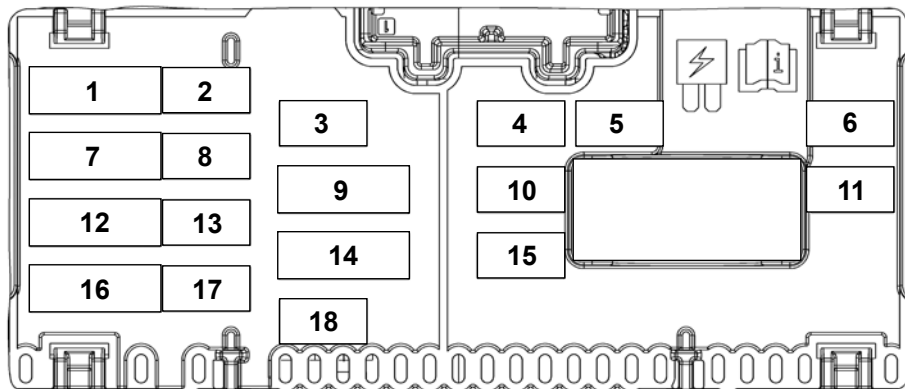
1. Aprire il cassetto portaoggetti e togliere il contenuto.
2. Ruotare i fermi e rimuoverli.
3. Premere i lati verso l'interno e ruotare verso il basso il cassetto portaoggetti.

## ACCESSO ALLA SCATOLA FUSIBILI DEL MODULO DI COMANDO SCOCCA - GUIDA A DESTRA

1. Rimuovere con cautela la copertura sotto il cassetto portaoggetti.

# Fusibili

## IDENTIFICAZIONE DEI FUSIBILI NELLA SCATOLA FUSIBILI MODULO DI COMANDO SCOCCA



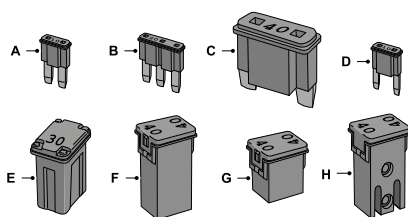
Lettera	Amperaggio fusibile	Componente protetto
1	5 A	Modulo airbag
2	10 A	Non utilizzato
3	10 A	Gateway centrale avanzato. Quadro strumenti integrato. Display di navigazione.
4	20 A	Bloccaggio. Sbloccaggio
5	10 A	Tettuccio panoramico
6	30 A	Alzacristallo elettrico anteriore lato destro
7	5 A	Indicatore disattivazione airbag lato passeggero Retrovisore interno a oscuramento automatico
8	10 A	Display del quadro strumenti.
9	5 A	Modulo antifurto centrale Portellone hands-free. Portellone elettrico



# Fusibili

Lettera	Amperaggio fusibile	Componente protetto
10	15 A	Chiusura a doppia sicurezza. Serratura portiera lato guida Sportellino del bocchettone di rifornimento
11	30 A	Alzacristallo elettrico anteriore lato sinistro
12	15 A	Volante riscaldato
13	15 A	Comandi vocali SYNC
14	7,5 A	Modem telematico integrato. Modulo di carica wireless
15	10 A	Avvisatore acustico sistema antifurto
16	7,5 A	Climatizzatore Modulo volante Quadro strumenti Commutatore di avviamento a pulsante
17	20 A	Unità audio
18	20 A	Avvisatore acustico di riserva a batteria

## IDENTIFICAZIONE DEI TIPI DI FUSIBILE



A	Micro 2
B	Micro 3
C	Maxi
D	Mini

E	M Case
F	J Case
G	J-Case a basso profilo
H	M Case con slot

## FUSIBILI – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### FUSIBILI – DOMANDE FREQUENTI

#### Quando occorre controllare un fusibile?

Se i componenti elettrici del veicolo non funzionano.

#### Quando occorre sostituire un fusibile?

Se un fusibile si è bruciato.

# Fusibili

---

## **Come si identifica un fusibile bruciato?**

Un fusibile bruciato si distingue per un filamento interno rotto.

## PRECAUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Per preservarne l'idoneità alla circolazione stradale e il valore di rivendita, è necessario sottoporre il veicolo a manutenzione regolare. Ford dispone di un'ampia rete di concessionarie autorizzate che saranno liete di aiutare i clienti, offrendo loro assistenza professionale. I tecnici che hanno ricevuto un addestramento speciale Ford sono i più qualificati a intervenire sul veicolo. Essi dispongono di una vasta gamma di attrezzi altamente specializzati, sviluppati specificamente per la manutenzione dei veicoli Ford.

Qualora il veicolo dovesse essere sottoposto a manutenzione, una concessionaria autorizzata è in grado di fornire l'assistenza e i ricambi necessari. Controllare le informazioni di garanzia per conoscere i ricambi e gli interventi coperti dalla garanzia.

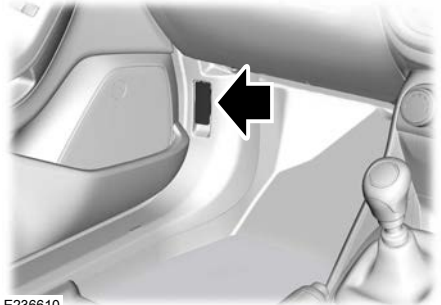
Utilizzare solo liquidi e ricambi consigliati e conformi con le specifiche. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 369)..

L'uso di oli e liquidi non conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti può provocare:

- Danni ai componenti non coperti dalla garanzia del veicolo.
- Periodi di avviamento del motore più lunghi.
- Maggiori emissioni.
- Riduzione delle prestazioni del motore.
- Maggiore consumo di carburante.
- Prestazioni ridotte dei freni.

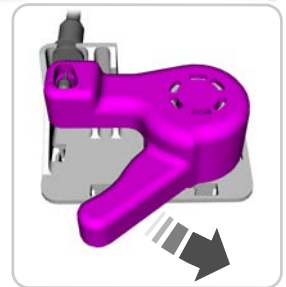
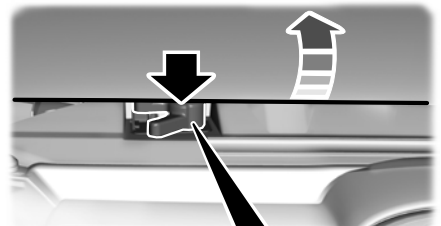
## APERTURA E CHIUSURA DEL COFANO

### Aprire il cofano



E236610

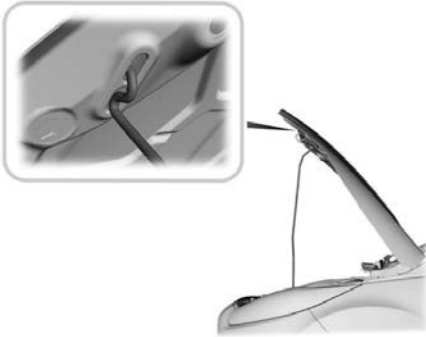
1. Tirare la leva di apertura cofano.



E189028

2. Sollevare leggermente il cofano. Spostare la leva verso il centro del veicolo per sganciare il cofano.

# Manutenzione



3. Aprire il cofano e sostenerlo con l'apposito montante.

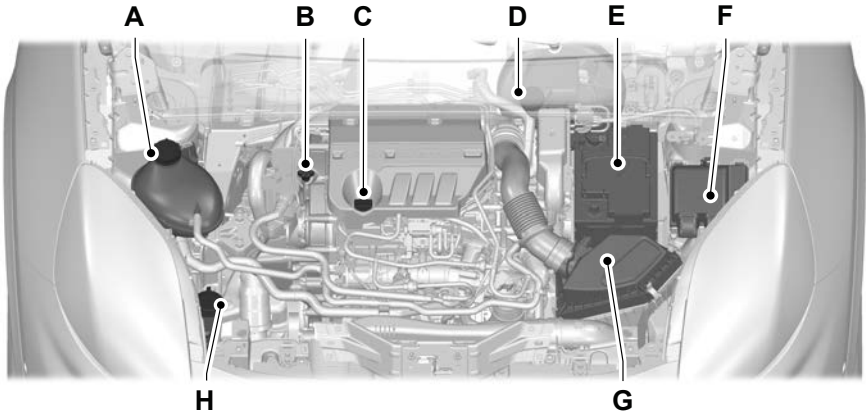
## Chiudere il cofano

1. Sganciare l'asta di supporto dal fermo e fissarla correttamente nella clip.
2. Abbassare il cofano e lasciarlo cadere sotto il suo stesso peso da una distanza di 20–30 cm.

**Nota:** *Accertarsi che il cofano sia chiuso correttamente.*

E87786

## PANORAMICA DEL VANO MOTORE - GUIDA A SINISTRA

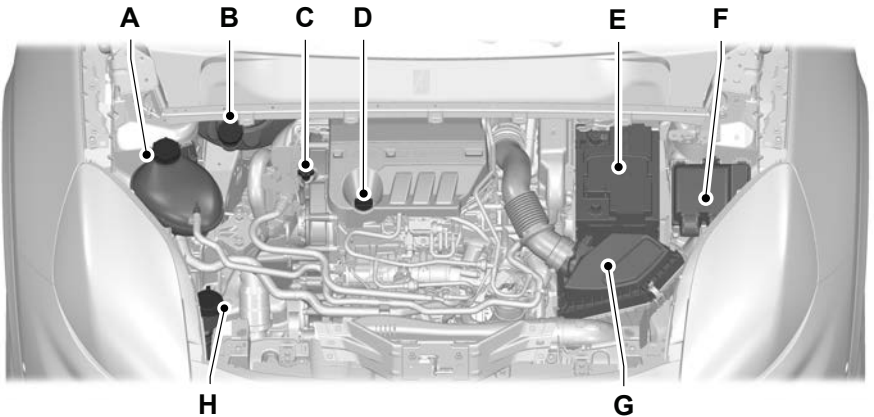


- A Serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del livello di liquido di raffreddamento** (pagina 312)..
- B Astina di livello olio motore Vedere **Panoramica sull'astina di livello olio motore** (pagina 310)..
- C Tappo di rifornimento olio motore Vedere **Controllo del livello di olio motore** (pagina 310)..

# Manutenzione

- D Vaschetta liquido freni. Vedere **Controllo liquido freni** (pagina 172)..
- E Batteria. Vedere **Sostituzione batteria 12 V** (pagina 317)..
- F Scatola portafusibili del vano motore. Vedere **Scatola fusibili sotto il cofano** (pagina 299)..
- G Gruppo filtro aria.
- H Serbatoio liquido lavavetri tergicristallo. Vedere **Rondelle** (pagina 80)..

## PANORAMICA DEL VANO MOTORE - GUIDA A DESTRA



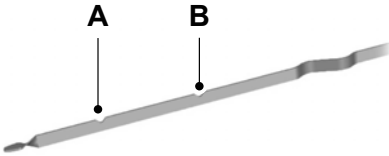
- A Serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del livello di liquido di raffreddamento** (pagina 312)..
- B Vaschetta liquido freni. Vedere **Controllo liquido freni** (pagina 172)..
- C Astina di livello olio motore Vedere **Panoramica sull'astina di livello olio motore** (pagina 310)..
- D Tappo di rifornimento olio motore Vedere **Controllo del livello di olio motore** (pagina 310)..
- E Batteria. Vedere **Sostituzione batteria 12 V** (pagina 317)..
- F Scatola portafusibili del vano motore. Vedere **Scatola fusibili sotto il cofano** (pagina 299)..

# Manutenzione

- G Gruppo filtro aria.
- H Serbatoio liquido lavavetri tergicristallo. Vedere **Rondelle** (pagina 80)..

## OLIO MOTORE

### PANORAMICA SULL'ASTINA DI LIVELLO OLIO MOTORE



- A Minimo.
- B Massimo.

### CONTROLLO DEL LIVELLO DI OLIO MOTORE

1. Assicurarsi che il veicolo sia parcheggiato in piano.
2. Controllare il livello dell'olio prima di avviare il motore oppure spegnere il motore dopo il riscaldamento e attendere 15 minuti per consentire il deflusso dell'olio nella coppa.

**Nota:** Se il livello dell'olio viene controllato troppo presto, la lettura potrebbe non essere precisa.

3. Smontare l'astina di livello e pulirla con un panno pulito che non lasci peli.
4. Riporre l'astina e assicurarsi che sia inserita completamente.
5. Rimuovere nuovamente l'astina per controllare il livello dell'olio.

**Nota:** Leggere l'astina su entrambi i lati e utilizzare il livello dell'olio più basso come lettura corretta.

**Nota:** Se l'olio si trova tra i segni di massimo e minimo, il livello è accettabile. Non aggiungere olio.

6. Se il livello dell'olio è all'altezza del contrassegno minimo, rabboccare immediatamente.
7. Reinserrire l'astina. Assicurarsi che sia inserita completamente.

**Nota:** Il consumo di olio dei motori nuovi raggiunge un livello normale dopo circa 5.000 km.

**Nota:** Il livello dell'olio potrebbe aumentare quando si percorrono frequentemente brevi tratti che non consentono al motore di raggiungere la temperatura di esercizio, nonché quando il motore è spesso al minimo o si guida a bassa velocità per periodi di tempo prolungati.

**Nota:** Se l'olio è continuamente oltre la tacca del livello massimo, portare il veicolo in officina il prima possibile.

### AGGIUNTA DI OLIO MOTORE



**PERICOLO:** Non smontare il tappo del bocchettone di rifornimento quando il motore è in funzione.



**PERICOLO:** Non aggiungere olio mentre il motore è ancora caldo. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.

Non utilizzare additivi per olio motore supplementari poiché non sono necessari e potrebbero recare danni al motore non coperti dalla garanzia del veicolo.

# Manutenzione

1. Pulire l'area attorno al tappo di rifornimento dell'olio motore prima di rimuoverlo.
2. Rimuovere il tappo di rifornimento dell'olio motore.
3. Rabboccare con olio motore conforme alle specifiche Ford. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 369)..
4. Rimontare il tappo di rifornimento dell'olio motore. Ruotare in senso orario fino a quando non si avverte una forte resistenza.

**Nota:** Non rabboccare l'olio oltre il contrassegno massimo. Se il livello dell'olio supera il contrassegno massimo può causare danni al motore.

**Nota:** asciugare immediatamente eventuali fuoriuscite di olio con un panno assorbente.

## CAPACITÀ E SPECIFICHE DELL'OLIO MOTORE

Per informazioni sul riempimento, vedere la sezione Capacità e specifiche sul libretto di uso e manutenzione. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 369)..

## VENTOLA DI RAFFREDDAMENTO MOTORE



**PERICOLO:** Tenere le mani e gli indumenti lontano dalla ventola di raffreddamento del motore.

In alcune condizioni la ventola di raffreddamento del motore continua a funzionare per diversi minuti in seguito all'arresto del veicolo.

## LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO

### PRECAUZIONI RELATIVE AL LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO



**PERICOLO:** Non rimuovere il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con il motore acceso o quando il sistema di raffreddamento è caldo. Attendere 10 minuti in modo da lasciar raffreddare il sistema di raffreddamento. Coprire il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con un panno spesso per evitare di scottarsi, quindi rimuoverlo lentamente. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.



**PERICOLO:** non introdurre liquido di raffreddamento nel serbatoio liquido lavavetri. Se spruzzato sul parabrezza, il liquido di raffreddamento potrebbe ostacolare la vista attraverso il cristallo.



**PERICOLO:** per ridurre il rischio di lesioni personali, assicurarsi che il motore sia freddo prima di svitare il tappo di scarico della pressione del liquido di raffreddamento. Il sistema di raffreddamento è sotto pressione. Vapore e liquido bollente potrebbero fuoriuscire quando si allenta lentamente il tappo.



**PERICOLO:** non aggiungere liquido di raffreddamento oltre il contrassegno **MAX**.

# Manutenzione

## CONTROLLO DEL LIVELLO DI LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO



**PERICOLO:** Non rimuovere il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con il motore acceso o quando il sistema di raffreddamento è caldo. Attendere 10 minuti in modo da lasciar raffreddare il sistema di raffreddamento. Coprire il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con un panno spesso per evitare di scottarsi, quindi rimuoverlo lentamente. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.



**PERICOLO:** per ridurre il rischio di lesioni personali, assicurarsi che il motore sia freddo prima di svitare il tappo di scarico della pressione del liquido di raffreddamento. Il sistema di raffreddamento è sotto pressione. Vapore e liquido bollente potrebbero fuoriuscire quando si allenta lentamente il tappo.

A motore freddo, controllare la concentrazione e il livello del liquido di raffreddamento rispettando gli intervalli specificati nelle istruzioni per la manutenzione programmata.

**Nota:** Assicurarsi che il livello del liquido di raffreddamento sia compreso tra i contrassegni **MIN** e **MAX** presenti sul serbatoio del liquido stesso.

**Nota:** Il liquido di raffreddamento si espande quando è caldo. Il livello potrebbe superare il contrassegno **MAX**. Tale condizione è normale.

Mantenere una concentrazione del liquido di raffreddamento pari al 48-50%, corrispondente a un punto di congelamento compreso tra -34°C e -37°C. La concentrazione del liquido di raffreddamento deve essere controllata per mezzo di un rifrattometro. Si sconsiglia di utilizzare idrometri o strisce di test per misurare la concentrazione del liquido di raffreddamento.

## AGGIUNTA DI LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO



**PERICOLO:** Non aggiungere liquido di raffreddamento con il motore acceso o quando il sistema di raffreddamento è caldo. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.



**PERICOLO:** Non rimuovere il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con il motore acceso o quando il sistema di raffreddamento è caldo. Attendere 10 minuti in modo da lasciar raffreddare il sistema di raffreddamento. Coprire il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con un panno spesso per evitare di scottarsi, quindi rimuoverlo lentamente. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.



**PERICOLO:** Evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Se ciò dovesse accadere, sciacquare immediatamente la parte interessata e consultare subito un medico.



**PERICOLO:** Non introdurre liquido di raffreddamento nel serbatoio liquido lavavetri. Se spruzzato sul parabrezza, il liquido di raffreddamento potrebbe ostacolare la vista attraverso il cristallo.



# Manutenzione



**PERICOLO:** Non aggiungere liquido di raffreddamento oltre il contrassegno **MAX**.



**PERICOLO:** Non smaltire il liquido di raffreddamento tra i rifiuti domestici o nel sistema fognario pubblico. Rivolgersi ad un impianto di smaltimento autorizzato.

**Nota:** Non utilizzare agglomerati pellettizzati per arrestare le perdite, sigillanti o additivi non idonei per il sistema di raffreddamento in quanto potrebbero danneggiare il sistema di raffreddamento o riscaldamento del motore. Eventuali danni a componenti derivanti dal superamento di tale intervallo possono non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

**Nota:** I liquidi per uso automobilistico non sono intercambiabili.

È molto importante utilizzare il liquido di raffreddamento prediluito omologato secondo le specifiche corrette, in modo da evitare l'ostruzione dei piccoli condotti del sistema di raffreddamento motore. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 369).. Non mischiare liquidi di raffreddamento di colore o tipo diverso nel veicolo. La miscelanza di liquidi di raffreddamento diversi o l'uso di un liquido di raffreddamento sbagliato potrebbe causare danni al motore o ai componenti del sistema di raffreddamento eventualmente non coperti dalla garanzia del veicolo.

**Nota:** Se il liquido di raffreddamento prediluito non è disponibile, usare un liquido di raffreddamento concentrato omologato, diluendolo al 50/50 con acqua deionizzata o distillata. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 369).. L'utilizzo di acqua non precedentemente deionizzata può contribuire alla formazione di depositi, corrosione e ostruzione dei piccoli condotti del sistema di raffreddamento.

**Nota:** I liquidi di raffreddamento commercializzati per tutte le marche e i modelli potrebbero non essere omologati secondo le specifiche Ford e danneggiare quindi il sistema di raffreddamento. Eventuali danni a componenti derivanti dal superamento di tale intervallo possono non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

Se il livello del liquido di raffreddamento si trova in corrispondenza o al di sotto del contrassegno minimo, rabboccare immediatamente con liquido di raffreddamento prediluito.

Per rabboccare il liquido di raffreddamento e aumentarne il livello, procedere come descritto di seguito:

1. Svitare lentamente il tappo. Quando si svita il tappo la pressione fuoriesce.
2. Aggiungere liquido di raffreddamento prediluito omologato secondo le specifiche corrette. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 369)..
3. Aggiungere liquido di raffreddamento prediluito in quantità sufficiente a raggiungere il livello giusto.
4. Riapplicare il tappo sul serbatoio. Ruotare il tappo in senso orario finché non si ferma.

# Manutenzione

5. Controllare il livello di liquido di raffreddamento nel relativo serbatoio per un paio di volte quando si utilizza il veicolo. Se necessario, rabboccare il serbatoio con una quantità di liquido di raffreddamento motore prediluito sufficiente a raggiungere il livello corretto.

Se occorre rabboccare una quantità di liquido di raffreddamento motore superiore a 1 L al mese, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo. L'utilizzo di un motore con un basso livello di liquido di raffreddamento può provocare un surriscaldamento e possibili danni al motore stesso.

In caso di emergenza è possibile aggiungere grandi quantità di acqua senza liquido di raffreddamento motore per poter raggiungere la prima stazione di servizio disponibile.

L'uso della sola acqua, senza liquido di raffreddamento, può provocare danni derivanti da corrosione, surriscaldamento o congelamento.

Non utilizzare i seguenti prodotti in sostituzione del liquido di raffreddamento:

- Alcol.
- Metanolo.
- Soluzione salina.
- Liquido di raffreddamento motore miscelato con alcol oppure antigelo a base di metanolo.

L'alcol e altri liquidi potrebbero causare danni al motore derivanti da surriscaldamento o congelamento.

Non aggiungere inibitori o additivi extra al liquido di raffreddamento. Possono risultare dannosi e compromettere la protezione anticorrosione assicurata dal liquido di raffreddamento.

## SOSTITUZIONE DEL LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per cambiare il liquido di raffreddamento.

Il liquido di raffreddamento deve essere cambiato a intervalli di chilometraggio specifici, indicati nelle informazioni sulla manutenzione programmata.

## GESTIONE DELLA TEMPERATURA DEL LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO

In caso di traino di un rimorchio da parte del veicolo, il motore potrebbe temporaneamente raggiungere una temperatura più elevata durante l'esecuzione di manovre impegnative, come ad esempio la guida su strade in salita per lunghi tratti o con forte pendenza a temperature ambiente elevate.

In situazioni simili, l'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento motore si sposta verso la zona rossa e nel display informazioni potrebbe comparire un messaggio.



**PERICOLO:** Per ridurre il rischio di incidenti e lesioni personali, la velocità del veicolo potrebbe ridursi, senza possibilità di accelerare a piena potenza finché la temperatura del liquido di raffreddamento non si riduce.



**PERICOLO:** Se si continua a guidare il veicolo quando il motore è in surriscaldamento, il motore può arrestarsi senza preavviso. L'inosservanza di queste istruzioni può causare la perdita di controllo del veicolo.

# Manutenzione

Si potrebbe osservare una riduzione della velocità della vettura provocata dalla potenza del motore ridotta per gestire la temperatura del liquido di raffreddamento motore. Il veicolo potrebbe impostare questa modalità in presenza di determinate condizioni associate ad alte temperature e a un carico elevato. La riduzione della velocità dipende dal carico del veicolo, dalla pendenza e dalla temperatura esterna. In caso di riduzione della velocità, non è necessario arrestare il veicolo. È possibile continuare a guidare. Vedere **Raffreddamento fail-safe** (pagina 293)..

In presenza di condizioni difficili, il sistema di aria condizionata potrebbe attivarsi e disattivarsi automaticamente per proteggere il motore dal surriscaldamento. Nel momento in cui la temperatura del liquido di raffreddamento raggiunge la normale temperatura operativa, il sistema di aria condizionata si accende.

Se l'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento entra nella zona rossa o se sul display informazioni vengono visualizzati i messaggi relativi alla temperatura del liquido di raffreddamento o di avaria motore, procedere come segue:

1. Arrestare il veicolo non appena possibile in condizioni di sicurezza. Inserire il freno di stazionamento, portare il cambio in posizione parcheggio (P) o folle (N).

2. Lasciare acceso il motore finché l'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento non torna alla posizione normale. Se la temperatura non cala dopo alcuni minuti, procedere come segue.
3. Spegnerne il motore e attendere che si raffreddi. Controllare il livello del liquido di raffreddamento.
4. Se il livello del liquido di raffreddamento si trova in corrispondenza o al di sotto del contrassegno minimo, rabboccare immediatamente con liquido di raffreddamento prediluito.
5. Se il livello del liquido di raffreddamento è nella norma, riavviare il motore e proseguire la marcia.

## LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO – SPIE



Se il motore inizia a surriscaldarsi, l'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento si sposta verso la zona rossa.



Si accende una spia e sul display informazioni potrebbe comparire un messaggio.

# Manutenzione

## LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO – MESSAGGI

Messaggio	Descrizione e intervento
Surriscaldamento del motore Arrestare l'auto	Viene visualizzato quando la temperatura del motore è troppo alta. Arrestare il veicolo non appena possibile in modo sicuro, spegnere il motore e lasciarlo raffreddare. Se il problema persiste, far controllare il prima possibile il veicolo. Vedere <b>Controllo del livello di liquido di raffreddamento</b> (pagina 312)..

## BATTERIA DA 12 V

### PRECAUZIONI RELATIVE ALLA BATTERIA DA 12 V



**PERICOLO:** le batterie normalmente producono gas esplosivi che possono causare lesioni personali. Quindi, tenere fiamme, scintille o materiali infiammabili lontani dalla batteria. Quando si opera in prossimità della batteria, proteggere sempre il viso e gli occhi. Assicurarsi che la ventilazione sia sempre adeguata.



**PERICOLO:** quando si solleva una batteria con cestello in plastica, una pressione eccessiva sulle pareti può causare la fuoriuscita dell'acido attraverso i tappi di sfianto, con conseguenti lesioni personali e danni al veicolo o alla batteria. Sollevare la batteria con un portabatteria o tenendo le mani sugli angoli opposti.



**PERICOLO:** tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Le batterie contengono acido solforico. Evitare il contatto con la cute, gli occhi o gli indumenti. Quando si opera in prossimità della batteria, proteggere gli occhi da

eventuali spruzzi di soluzione acida. Nel caso in cui l'acido entri in contatto con la cute o con gli occhi, lavare immediatamente con acqua per almeno 15 minuti e consultare subito un medico. Se l'acido viene ingerito, consultare immediatamente un medico.



**PERICOLO:** i morsetti, i terminali e gli accessori della batteria contengono piombo e composti a base di piombo. Tali sostanze chimiche sono considerate cancerogene dallo Stato della California e potrebbero causare tumori o problemi all'apparato riproduttivo. **Lavarsi le mani dopo averli toccati.**



**PERICOLO:** questo veicolo potrebbe avere più di una batteria. Se si scollegano i cavi di una sola batteria, il sistema elettrico del veicolo non viene scollegato. Per togliere l'alimentazione, assicurarsi quindi di scollegare i cavi di tutte le batterie. L'inosservanza di tale indicazione potrebbe causare gravi danni o lesioni personali.



**PERICOLO:** per veicoli dotati di sistema Start/Stop automatico, i requisiti relativi alla batteria sono diversi. Sostituire la batteria con una batteria avente le stesse caratteristiche.

# Manutenzione

## CHE COS'È IL SISTEMA DI GESTIONE DELLA BATTERIA

Il sistema di gestione della batteria monitora lo stato della batteria e adotta misure per estenderne la durata.

## FUNZIONAMENTO DEL SISTEMA DI GESTIONE DELLA BATTERIA

In caso di scaricamento eccessivo della batteria, il sistema disattiva temporaneamente alcuni sistemi elettrici per preservarne la carica.

Tali sistemi includono:

- Lunotto termico
- Sedili riscaldati
- Climatizzatore
- Volante riscaldato
- Unità audio
- Sistema di navigazione

Nel display informazioni potrebbe essere visualizzato un messaggio che avvisa il conducente circa l'applicazione di misure specifiche volte a preservare la batteria. Questo messaggio informa semplicemente il conducente dell'adozione di tali misure e non segnala eventuali problemi a livello elettrico o la necessità di sostituire la batteria.

## LIMITAZIONI DEL SISTEMA DI GESTIONE DELLA BATTERIA

Dopo aver sostituito la batteria, in alcuni casi anche dopo aver caricato la batteria con un caricabatterie esterno, il sistema di gestione richiede un tempo di fermo del veicolo di otto ore in modo da poter eseguire l'apprendimento del nuovo stato di carica della batteria. Durante questo periodo, il veicolo deve restare completamente bloccato, con l'accensione disinserita.

**Nota:** *Prima di eseguire nuovamente l'apprendimento dello stato di carica, il sistema di gestione della batteria potrebbe disattivare temporaneamente alcuni sistemi elettrici.*

## Installazione degli accessori elettrici

Per accertarsi che il sistema di gestione della batteria funzioni correttamente, non collegare a massa un dispositivo elettrico direttamente sul morsetto negativo della batteria. Ciò può causare misurazioni inaccurate delle condizioni della batteria e un potenziale funzionamento irregolare del sistema.

**Nota:** *L'aggiunta di accessori o componenti elettrici al veicolo potrebbe influire negativamente sul rendimento della batteria e sulla sua durata. Ciò può inoltre incidere negativamente sulle prestazioni di altri sistemi elettrici del veicolo.*

## SOSTITUZIONE BATTERIA 12 V

La batteria è situata nel vano motore. Vedere **Manutenzione** (pagina 307)..

Il veicolo è dotato di batteria senza manutenzione. Ciò significa che non è necessario aggiungere acqua durante gli interventi di manutenzione.

Se la batteria del veicolo è dotata di coperchio, assicurarsi di posizionarlo correttamente dopo la pulizia o la sostituzione della batteria.

Per garantire che la batteria funzioni a lungo e senza problemi, mantenerne pulita e asciutta la parte superiore e assicurarsi che i cavi della batteria siano fissati saldamente ai terminali. In presenza di corrosione sulla batteria o sui morsetti, rimuovere i cavi dai morsetti e pulire con una spazzola metallica. L'acido può essere neutralizzato con una soluzione di bicarbonato di sodio e acqua.

# Manutenzione

Si consiglia di scollegare dalla batteria il terminale del cavo negativo se si prevede di lasciare fermo il veicolo per un periodo di tempo prolungato.

**Nota:** *Se si scollega solo il terminale del cavo negativo della batteria, assicurarsi che il cavo sia isolato o che venga allontanato dal terminale della batteria per evitare che si formi un arco elettrico o che si crei un collegamento indesiderato.*

In caso di scollegamento o sostituzione della batteria nei veicoli con cambio automatico, è necessario eseguire nuovamente l'apprendimento della strategia adattiva del cambio. Pertanto, il cambio marcia potrebbe avvenire bruscamente quando si guida il veicolo per la prima volta dopo lo scollegamento o la sostituzione. Questa condizione è normale mentre il cambio aggiorna completamente il proprio funzionamento al fine di garantire un cambio marcia ottimale.

## Rimozione della batteria

1. Inserire il freno di stazionamento e disinserire l'accensione.
2. Spegnerne tutti i carichi elettrici, ad esempio luci e radio.
3. Attendere almeno due minuti prima di scollegare la batteria.

**Nota:** *Il sistema di gestione motore è dotato di una funzione di mantenimento che fornisce alimentazione per un determinato periodo di tempo dopo il disinserimento dell'accensione. Ciò consente di memorizzare le tabelle diagnostiche e adattive. Uno scollegamento immediato della batteria può provocare danni non coperti dalla garanzia del veicolo.*

4. Scollegare e isolare il morsetto del cavo negativo della batteria.
5. Scollegare e isolare il morsetto del cavo positivo della batteria.

6. Rimuovere il morsetto di fissaggio della batteria.
7. Staccare la batteria.

Se si scollega o sostituisce la batteria del veicolo, è necessario resettare le seguenti funzioni:

- Arresto di sicurezza dei finestrini  
Vedere **Funzione di arresto di sicurezza dei finestrini** (pagina 97)..
- Impostazioni orologio
- Stazioni radio preimpostate

## Sostituzione della batteria

**Nota:** *Prima di collegare nuovamente la batteria, assicurarsi che l'accensione rimanga disinserita.*

Sostituire la batteria con una batteria avente le stesse caratteristiche.

Per installare la batteria, invertire la procedura.

**Nota:** *Assicurarsi di posizionare correttamente il coperchio dei terminali, i terminali e il coperchio della batteria.*

## REIMPOSTAZIONE DEL SENSORE BATTERIA

Quando si installa una nuova batteria, resettare il relativo sensore procedendo come segue:

1. Inserire l'accensione lasciando spento il motore.

**Nota:** *completare i passaggi 2 e 3 entro 10 secondi.*

2. Fare lampeggiare gli abbaglianti per cinque volte, terminando con gli abbaglianti spenti.
3. Premere e rilasciare il pedale del freno per tre volte.

La spia della batteria lampeggia tre volte a conferma dell'avvenuto reset.

# Manutenzione

## RICICLO E SMALTIMENTO DELLA BATTERIA DA 12 V



Smaltire le vecchie batterie in conformità alle normative ambientali. Per riciclare le batterie esauste, rivolgersi alle autorità locali.

## BATTERIA DA 12 V – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### BATTERIA DA 12 V – SPIE



Se la spia si accende durante la marcia, significa che è presente un errore del sistema di carica. Disinserire tutte le utenze elettriche non necessarie e fare subito controllare il veicolo.

## BATTERIA DA 12 V – MESSAGGI

Messaggio	Dettagli
Controllo sistema di carica	Il sistema di carica necessita di manutenzione. Se l'avviso non scompare o viene visualizzato ripetutamente, far controllare il veicolo il prima possibile.
Sistema di carica Riparare presto	Il sistema di carica necessita di manutenzione. Se l'avviso non scompare o viene visualizzato ripetutamente, far controllare il veicolo il prima possibile.
Sistema di carica Riparare subito	Il sistema di carica necessita di manutenzione. Far controllare il veicolo immediatamente.

# Manutenzione

Messaggio	Dettagli
Batteria quasi scarica	Il sistema di gestione della batteria ha stabilito che il livello di carica della batteria da 12 V è basso. Caricare la batteria avviando il motore o utilizzando un caricabatterie aftermarket. Utilizzare sempre il punto di massa del veicolo quando si collega il cavo negativo del caricabatterie esterno. Vedere <b>Avviamento veicolo con cavi volanti</b> (pagina 289).. Il messaggio scompare dopo aver riavviato il veicolo e ripristinato lo stato di carica della batteria. Non inserire l'accensione quando un caricabatterie è in uso per caricare la batteria.
Spegni per risparmio batteria	Il sistema di gestione della batteria ha stabilito che il livello di carica della batteria è basso. Disinserire l'accensione il prima possibile per preservare la batteria. Il messaggio non verrà più visualizzato dopo aver avviato il veicolo e ripristinato lo stato di carica della batteria. Disattivando i carichi elettrici non necessari sarà possibile ripristinare più rapidamente lo stato di carica della batteria.
Risparmio energia elettrica attivo Alcune funzioni disattivate Vedi manuale	Appare quando il sistema di gestione della batteria rileva una condizione estesa di bassa tensione. Per preservare la batteria verranno disattivate alcune funzionalità del veicolo. Disattivare il maggior numero possibile di carichi elettrici per aumentare la tensione del sistema. Se la tensione del sistema è stata ripristinata, le funzionalità disattivate riprenderanno a funzionare normalmente.

## LAMPADINE PER LUCI ESTERNE

### TABELLA SPECIFICHE DELLE LAMPADINE PER LUCI ESTERNE

La seguente tabella illustra le lampadine di ricambio. Le lampadine corrette non danneggiano il gruppo ottico né annullano la relativa garanzia. Inoltre, assicurano un'illuminazione ottimale.



# Manutenzione

---

Lampadina	Specifica	Potenza (Watt)
Indicatore di direzione anteriore	LED	-
Luci di marcia diurna	LED	-
Faro anabbagliante	LED	-
Abbaglianti	LED	-
Indicatore di direzione nello specchietto	WY5W.	5
Luce posteriore e luce di arresto	LED	-
Luce di arresto supplementare	LED	-
Indicatore di direzione posteriore	PY21W.	21
Luce retronebbia.	P21W.	21
Luce di retromarcia	W16W.	16
Luce targa	LED	-

**Nota:** Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

# Manutenzione

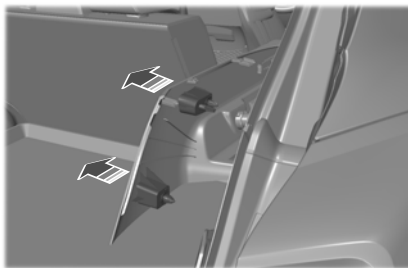
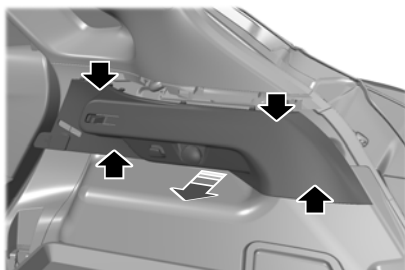
## SMONTAGGIO DI UN GRUPPO OTTICO POSTERIORE



**PERICOLO:** Spegnerne i fari e il motore. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

### Luce di arresto, luce posteriore e indicatore di direzione posteriore

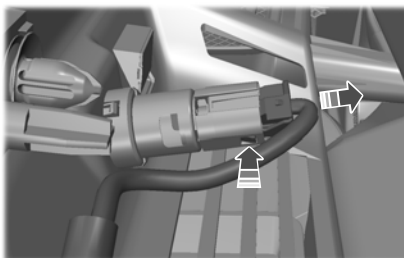
1. Piegare in avanti lo schienale del sedile. Vedere **Ripiegamento dello schienale del sedile** (pagina 124)..
2. Rimuovere il ripiano portaoggetti.



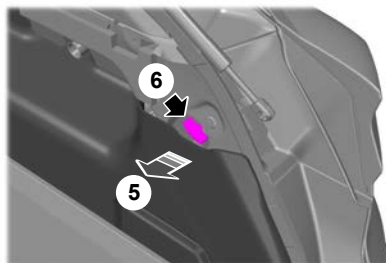
3. Tirare con decisione il pannello di supporto del ripiano portaoggetti in corrispondenza dei quattro punti di fissaggio per sganciarlo.

**Nota:** Utilizzare un cacciavite per sollevare leggermente il pannello.

**Nota:** è possibile rimuovere completamente il pannello di supporto del ripiano portaoggetti solo dopo aver scollegato la presa di alimentazione da 12 V.



4. Scollegare la presa di alimentazione da 12 V premendo il fermo e rimuovere completamente il pannello di supporto del ripiano portaoggetti.



5. Tirare il pannello di rivestimento laterale morbido per accedere al fermo a molla che consente il distacco della luce.
6. Ruotare il fermo a molla in senso antiorario per sganciare la luce.

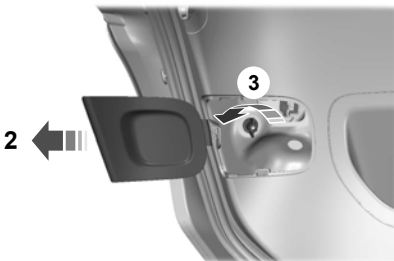
**Nota:** non è possibile rimuovere completamente il fermo a molla.

# Manutenzione



7. Rimuovere la luce.
8. Scollegare il connettore elettrico.
9. Per installare la batteria, invertire la procedura.

## Luca retromarcia



1. Aprire il portellone.
2. Smontare con cautela il coperchio.
3. Ruotare il dado ad alette in senso antiorario ed estrarlo.



4. Rimuovere la luce.
5. Scollegare il connettore elettrico.
6. Per installare la batteria, invertire la procedura.

## SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELLA LUCE RETRONEBBIA

**⚠ PERICOLO:** Spengere i fari e il motore. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

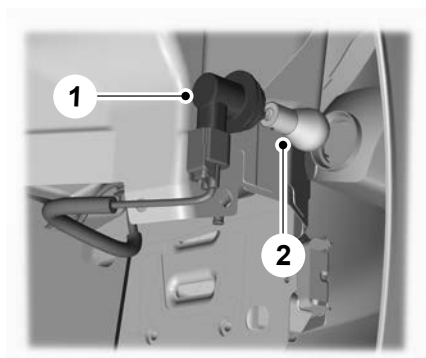
**⚠ PERICOLO:** Accertarsi che sia trascorso il tempo necessario per il raffreddamento delle lampadine prima di rimuoverle. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

Montare solamente lampadine del tipo raccomandato. Vedere **Tabella specifiche delle lampadine per luci esterne** (pagina 320)..

**Nota:** Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Accedere sotto il veicolo dietro la ruota posteriore.

# Manutenzione



E236637

1. Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.
2. Premere delicatamente la lampadina e ruotarla in senso antiorario fino a rimuoverla.
3. Per installare la batteria, invertire la procedura.

## SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELL'INDICATORE DI DIREZIONE INTEGRATO NELLO SPECCHIETTO



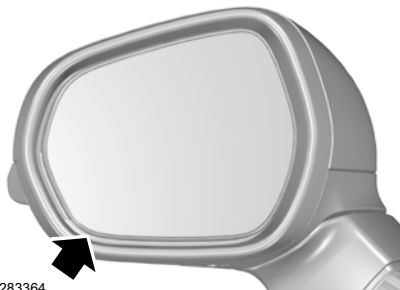
**PERICOLO:** Spegnerne i fari e il motore. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.



**PERICOLO:** Accertarsi che sia trascorso il tempo necessario per il raffreddamento delle lampadine prima di rimuoverle. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

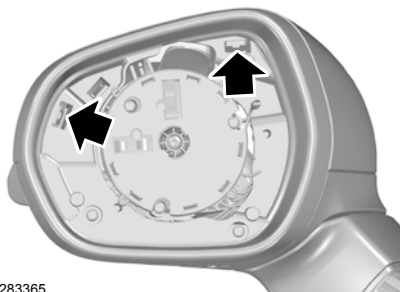
Montare solamente lampadine del tipo raccomandato. Vedere **Tabella specifiche delle lampadine per luci esterne** (pagina 320)..

**Nota:** Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.



E283364

1. Utilizzando un attrezzo adatto, ad esempio un piccolo cacciavite a testa piatta, fare leva sullo specchietto retrovisore dal bordo esterno inferiore e smontarlo.
2. Staccare il connettore dalla parte posteriore del vetro.



E283365

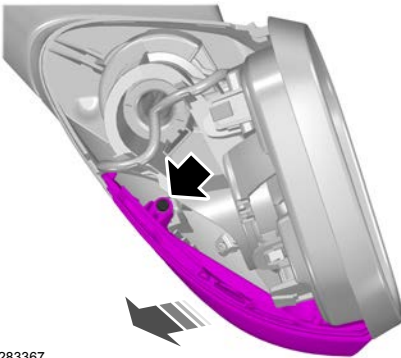
3. Utilizzare un attrezzo idoneo, ad esempio un cacciavite, per premere con cautela le due clip del coperchio alloggiamento e sbloccarle.

# Manutenzione



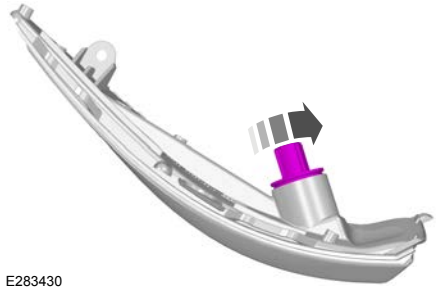
E283366

- Utilizzare un attrezzo idoneo, ad esempio un cacciavite, per premere il coperchio dell'alloggiamento attraverso il foro di accesso e rimuoverlo.



E283367

- Utilizzare un cacciavite Torx T10 per smontare il corpo della lampada.



E283430

- Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.
- Estrarre la lampadina tirandola senza fare movimenti laterali.
- Per installare la batteria, invertire la procedura.

**Nota:** Accertarsi che entrambe le clip del coperchio alloggiamento specchietto si blocchino in posizione.

## SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELL'INDICATORE DI DIREZIONE POSTERIORE

**⚠ PERICOLO:** Spegnere i fari e il motore. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

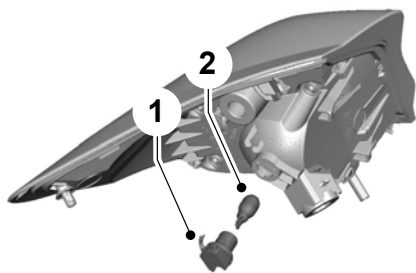
**⚠ PERICOLO:** Accertarsi che sia trascorso il tempo necessario per il raffreddamento delle lampadine prima di rimuoverle. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

Montare solamente lampadine del tipo raccomandato. Vedere **Tabella specifiche delle lampadine per luci esterne** (pagina 320)..

# Manutenzione

Prima di sostituire qualsiasi lampadina, è necessario rimuovere la luce posteriore. Vedere **Smontaggio di un gruppo ottico posteriore** (pagina 322)..

**Nota:** Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.



1. Ruotare il portalamпада in senso antiorario ed estrarlo.
2. Premere delicatamente la lampadina e ruotarla in senso antiorario fino a rimuoverla.
3. Per installare la batteria, invertire la procedura.

## SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELLA LUCE DI RETROMARCIA



**PERICOLO:** Spegnerne i fari e il motore. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

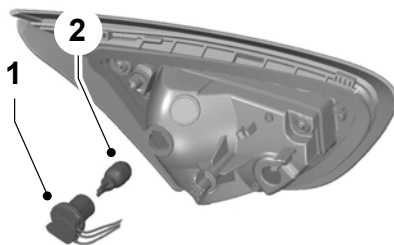


**PERICOLO:** Accertarsi che sia trascorso il tempo necessario per il raffreddamento delle lampadine prima di rimuoverle. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

Montare solamente lampadine del tipo raccomandato. Vedere **Tabella specifiche delle lampadine per luci esterne** (pagina 320)..

Prima di sostituire qualsiasi lampadina, è necessario rimuovere la luce posteriore. Vedere **Smontaggio di un gruppo ottico posteriore** (pagina 322)..

**Nota:** Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.



1. Ruotare il portalamпада in senso antiorario ed estrarlo.
2. Premere delicatamente la lampadina e ruotarla in senso antiorario fino a rimuoverla.
3. Per installare la batteria, invertire la procedura.

# Manutenzione

## LAMPADINE PER LUCI INTERNE

### TABELLA SPECIFICHE DELLE LAMPADINE PER LUCI INTERNE

Lampadina	Specifica	Potenza (Watt)
Luca specchietto aletta parasole	T5.	1,3

**Nota:** Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

## SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA DEL BATTICALCAGNO CON ILLUMINAZIONE



**PERICOLO:** tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini per evitarne l'ingestione. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali. Se le batterie vengono ingerite, consultare immediatamente un medico.



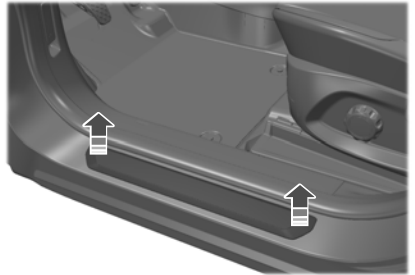
**ATTENZIONE:** se ingerita o inserita all'interno di parti del corpo, la batteria può causare gravi lesioni personali, anche mortali, entro un paio di ore al massimo. Consultare immediatamente un medico.



Smaltire le vecchie batterie in conformità alle normative ambientali. Per riciclare le batterie esauste, rivolgersi alle autorità locali.

Il batticalcagno utilizza due batterie a moneta al litio da 3 V CR2430.

1. Aprire la portiera anteriore.



2. Sollevare i bordi del batticalcagno prestando attenzione.

**Nota:** Applicando del nastro adesivo accanto ai bordi del batticalcagno, è possibile contrassegnarne la posizione corretta in modo da agevolare l'allineamento durante la reinstallazione.



3. Rimuovere i tappi delle batterie dalla parte inferiore del batticalcagno.

# Manutenzione

---



4. Rimuovere le pile.
5. Inserire le nuove batterie con il segno **+** rivolto verso l'alto.
6. Riposizionare i tappi delle batterie.
7. Rimontare il batticalcagno premendo sui bordi.



## PRECAUZIONI PER L'USO SU CIRCUITO

Prima di guidare il veicolo su pista, controllare il livello dell'olio motore. Vedere **Controllo del livello di olio motore** (pagina 310)..

Se si guida il veicolo su pista, assicurarsi che il livello dell'olio motore sia sempre più o meno in corrispondenza del contrassegno massimo sull'astina.

In modalità di selezione manuale, la trasmissione non cambia automaticamente marcia al raggiungimento del regime motore limite.

**Nota:** *Questa funzione è prevista solo per l'uso su circuito e deve essere quindi utilizzata con cautela.*

# Partenza assistita

---

## COS'È LA PARTENZA ASSISTITA

La partenza assistita è un sistema elettronico che assicura una rapida accelerazione in caso di partenza da fermi.

## PRECAUZIONI RELATIVE ALLA PARTENZA ASSISTITA

Assicurarsi che non vi siano pedoni, oggetti o altri mezzi davanti al veicolo.

## LIMITAZIONI DELLA PARTENZA ASSISTITA

La partenza assistita non funziona quando è inserita la retromarcia o se il motore non ha raggiunto la normale temperatura di esercizio.

## USO DELLA PARTENZA ASSISTITA

1. Arrestare il veicolo con le ruote diritte.

**Nota:** *Accertarsi che il veicolo sia in modalità Sport. Vedere **Selezione della modalità di guida** (pagina 227)..*

2. Premere a fondo il pedale del freno.
3. Premere completamente il pedale dell'acceleratore.

**Nota:** *Il sistema porta il motore alla velocità ottimale.*

**Nota:** *Se il cambio è in modalità di guida, il cambio marcia avviene automaticamente. Se il cambio è in modalità manuale, è necessario azionare le levette di selezione marce.*

4. Rilasciare rapidamente e completamente il pedale del freno con un solo movimento.

# Manutenzione del veicolo

## PULIZIA DELL'ESTERNO

### PRECAUZIONI PER LA PULIZIA DELL'ESTERNO

Rimuovere immediatamente eventuali residui di carburante o di additivo dovuti a una fuoriuscita, escrementi di uccelli, residui di insetti e catrame. Con il tempo, queste sostanze possono danneggiare la verniciatura o i rivestimenti del veicolo. Rimuovere tutti gli accessori esterni (ad es. antenne) prima di entrare in un autolavaggio.

### PULIZIA DEI FARI E DELLE LUCI POSTERIORI

Si consiglia di utilizzare solamente acqua fredda o tiepida contenente shampoo per auto per pulire i fari anteriori e posteriori.

Non raschiare i fari.

Non detergere le luci quando sono asciutte.

### PULIZIA DEI FINESTRINI E DELLE SPAZZOLE DEI TERGICRISTALLI

Per pulire le spazzole tergicristalli e il parabrezza:

- Pulire il parabrezza con un detergente per vetri non abrasivo.

**Nota:** Quando si pulisce la parte interna del parabrezza, evitare di spruzzare il detergente per vetri sul cruscotto o sui pannelli della portiera. Rimuovere immediatamente il detergente per vetri da queste superfici.

- Pulire le spazzole del tergicristallo con liquido lavavetri o acqua applicata con una spugna o panno morbidi.

**Nota:** Non usare lamette o altri oggetti affilati per pulire oppure rimuovere gli adesivi dall'interno del lunotto termico. Il veicolo potrebbe subire danni non coperti dalla garanzia.

**Nota:** Si consiglia di pulire il finestrino elettrico posteriore scorrevole a intervalli regolari per evitare l'accumulo di polvere e detriti e consentire un funzionamento corretto.

### PULIZIA DI SUPERFICI CROMATE, IN ALLUMINIO O IN ACCIAIO INOX

Si consiglia di utilizzare solamente uno shampoo per auto, un panno morbido e acqua sui paraurti e su altri elementi cromati, in alluminio o acciaio inox.

**Nota:** Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

**Nota:** risciacquare bene l'area dopo la pulizia.

**Nota:** non utilizzare materiali abrasivi, ad esempio lana d'acciaio o tamponi in plastica, poiché potrebbero graffiare le superfici.

**Nota:** Non utilizzare detergenti per cromo, metallo o lucidanti sulle ruote o sui copriruota.

### PULIZIA DEI CERCHI

Per la pulizia settimanale delle ruote, utilizzare solamente un detergente per ruote e pneumatici consigliato. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

1. Utilizzare una spugna per rimuovere i forti depositi di sporcizia e polvere dei freni.
2. Risciacquare bene dopo la pulizia.

**Nota:** Non applicare agenti chimici detergenti sui cerchioni ruote e sui copricerchi freddi o caldi.

# Manutenzione del veicolo

Se si intende parcheggiare il veicolo per un lungo periodo dopo aver pulito le ruote con un detergente per ruote, guidare prima il veicolo per alcuni minuti. Ciò riduce il rischio di corrosione dei dischi freni, delle pastiglie freni e delle guarnizioni.

Non pulire le ruote quando sono calde.

**Nota:** *alcuni impianti di autolavaggio potrebbero danneggiare i cerchi e i copriruota.*

**Nota:** *l'utilizzo di detersivi non consigliati, aggressivi, per ruote cromate o materiali abrasivi potrebbe danneggiare i cerchi e i copriruota.*

## PULIZIA DEL VANO MOTORE

Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere lo sporco nella zona sotto il parabrezza.

**Nota:** *non lavare il vano motore se non si ha familiarità con i componenti posti attorno al motore stesso. Evitare di lavare frequentemente il motore.*

Quando si lava il vano motore:

- Non lavare né risciacquare il motore quando è caldo o in moto.
- Non lavare né risciacquare la bobina di accensione, il cavo della candela o l'alloggiamento della candela.
- Coprire la batteria, la scatola di distribuzione elettrica e il complessivo del filtro dell'aria per evitare danni causati da infiltrazioni d'acqua.

**Nota:** *se sul veicolo è presente uno scudo motore, rimuoverlo prima di applicare detergente e sgrassante.*

- Spuzzare un detergente/sgrassante per motore approvato su tutti i componenti da pulire e risciacquare con acqua.

**Nota:** *Seguire le istruzioni del produttore per l'utilizzo del detergente e dello sgrassatore per motori.*

## PULIZIA DI STRISCE O ELEMENTI GRAFICI

Si consiglia di lavare il veicolo a mano, tuttavia è possibile utilizzare sistemi di lavaggio a pressione rispettando le seguenti condizioni:

- Optare per un getto con angolo di spruzzo di ampiezza minima 40°.
- Tenere l'ugello a 30 cm e a un'angolazione di 90° rispetto al veicolo.
- La pressione dell'acqua non deve essere superiore a 6.895 kPa.
- Non utilizzare acqua a una temperatura superiore a 23°C.

**Nota:** *Tenendo l'ugello ad angolo rispetto alla superficie del veicolo, le applicazioni grafiche potrebbero danneggiarsi e staccarsi in corrispondenza dei bordi.*

## PULIZIA DELL'OBIETTIVO E DEI SENSORI DELLA TELECAMERA

Si consiglia di utilizzare solamente acqua tiepida o fredda e un panno morbido per pulire l'obiettivo e i sensori delle telecamere.

**Nota:** *Non lavare a pressione l'obiettivo e i sensori delle telecamere.*

## PULIZIA DEL SOTTOSCOCCA

Lavare il sottoscocca completo del veicolo con una certa frequenza. Fare in modo che i fori di drenaggio della carrozzeria e delle portiere siano sempre liberi da ostruzioni.

# Manutenzione del veicolo

Se il veicolo viene utilizzato su strade polverose o fangose, potrebbe essere necessario pulire regolarmente i componenti della sospensione posteriore tramite lavaggio a pressione o con un forte getto d'acqua per risciacquarli. In presenza di sporco, sassi o altri detriti, dalle molle a balestra posteriori o da altri componenti della sospensione potrebbero provenire rumori simili a un cigolio o uno scoppio.

## PULIZIA DEGLI INTERNI

### PULIZIA DEL QUADRO STRUMENTI



**PERICOLO:** Non usare solventi chimici o detergenti aggressivi per la pulizia del volante o del cruscotto per evitare la contaminazione del sistema airbag.

Si consiglia di pulire il cruscotto e il relativo trasparente solamente con un panno morbido umido. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.

Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

**Nota:** Evitare detergenti o lucidanti che aumentino la lucentezza della parte superiore del cruscotto. La finitura opaca di questa zona contribuisce alla protezione da riflessi indesiderati del parabrezza.

### PULIZIA DELLE PARTI IN PLASTICA

Si consiglia di utilizzare solamente un sapone delicato e una soluzione acquosa su un panno morbido. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.

## PULIZIA DI DISPLAY E SCHERMI

Si consiglia di utilizzare solamente un panno in microfibra con movimento circolare per detergere ditate e polvere.

Se le impronte o lo sporco fossero ancora presenti sullo schermo, versare una piccola quantità di alcol sul panno e pulirlo nuovamente.

**Nota:** non versare o spruzzare alcol direttamente sullo schermo a sfioramento.

**Nota:** non utilizzare detergenti o solventi per pulire lo schermo a sfioramento.

## PULIZIA DELLE PARTI IN TESSUTO



**PERICOLO:** Sui veicoli dotati di airbag integrati nei sedili, non utilizzare solventi chimici o detergenti particolarmente aggressivi. Tali prodotti potrebbero infatti contaminare il sistema di airbag laterali e pregiudicarne le prestazioni in caso di incidente.

Si consiglia di pulire le parti in stoffa solo nel modo seguente:

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.
2. Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.
3. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Per le macchie ostinate, eseguire una pulizia locale. Se dopo sulla stoffa si forma un alone circolare, pulire subito l'intera area, evitando una saturazione eccessiva, altrimenti l'alone si fissa.

# Manutenzione del veicolo

## PULIZIA DELLE PARTI IN PELLE



**PERICOLO:** Sui veicoli dotati di airbag integrati nei sedili, non utilizzare solventi chimici o detersivi particolarmente aggressivi. Tali prodotti potrebbero infatti contaminare il sistema di airbag laterali e pregiudicarne le prestazioni in caso di incidente.

Si consiglia di pulire le superfici in pelle solo nel modo seguente:

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.
2. Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.
3. Assicurarsi che la pelle sia asciutta, quindi applicare una piccola quantità di prodotto per il trattamento della pelle su un panno asciutto e pulito.
4. Strofinare il prodotto sulla pelle finché non si assorbe completamente. Lasciare asciugare il prodotto, quindi ripetere il processo per tutti gli interni. Qualora si formasse una pellicola, rimuoverla con un panno asciutto e pulito.
5. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

## PULIZIA DELLE PARTI IN VINILE



**PERICOLO:** Sui veicoli dotati di airbag integrati nei sedili, non utilizzare solventi chimici o detersivi particolarmente aggressivi. Tali prodotti potrebbero infatti contaminare il sistema di airbag laterali e pregiudicarne le prestazioni in caso di incidente.

Si consiglia di pulire le superfici in vinile solo nel modo seguente:

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.
2. Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.
3. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

## PULIZIA DI MOQUETTE E TAPPETINI

Si consiglia di pulire i tappetini solamente nel modo seguente:

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.
2. Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.
3. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Per le macchie ostinate, eseguire una pulizia locale. Se dopo sulla stoffa si forma un alone circolare, pulire subito l'intera area, evitando una saturazione eccessiva, altrimenti l'alone si fissa.

Si consiglia di pulire le pedane solamente nel modo seguente:

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.
2. Lavare le pedane in gomma utilizzando un sapone delicato e acqua tiepida o fredda.
3. Prima di riposizionarle nel veicolo, asciugare completamente le pedane.

# Manutenzione del veicolo

## PULIZIA DELLE CINTURE DI SICUREZZA



**PERICOLO:** Non utilizzare solventi, candeggina o tinture sulle cinture di sicurezza del veicolo in quanto il tessuto della cintura potrebbe indebolirsi.

1. Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.

## PULIZIA DEI VANI PORTAOGGETTI

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.
2. Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.

## PULIZIA DELLE GUIDE DEL TETTO PANORAMICO

1. Rimuovere lo sporco dalle guide con un aspirapolvere.
2. Utilizzando un panno morbido e umido, pulire la guarnizione a bulbo e la superficie di accoppiamento in metallo verniciato del tetto con una soluzione a base di acqua e sapone delicato.

**Nota:** le guide del tettuccio panoramico sono ingrassate per assicurarne il corretto funzionamento. Non pulire il grasso.

## RIPARAZIONE DI LIEVI DANNI ALLA VERNICIATURA

Si consiglia di rivolgersi a una concessionaria autorizzata per identificare il codice colore del proprio veicolo. Le concessionarie e officine autorizzate dispongono di vernici per ritocchi dello stesso colore del veicolo.

Prima di effettuare riparazioni per danni alla vernice di minore entità, rimuovere lo sporco dovuto a escrementi di uccelli, resina di alberi, residui di insetti, catrame, sale stradale o depositi industriali.

Leggere le istruzioni prima di utilizzare i prodotti per la pulizia.

## CERATURA DEL VEICOLO

Applicare la cera sulle superfici verniciate lucide del veicolo dopo averlo prelavato una o due volte all'anno.

Si consiglia di utilizzare una cera di qualità approvata priva di abrasivi. Seguire le istruzioni del produttore per l'applicazione e la rimozione della cera. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Quando si lava il veicolo e si applica la cera, parcheggiare in un'area all'ombra non direttamente esposta al sole.

**Nota:** non applicare la cera sui componenti non verniciati o non lucidi di colore nero in quanto potrebbero scolorirsi nel tempo.

# Rimessaggio del veicolo

---

## PREPARAZIONE DEL VEICOLO PER IL RIMESSAGGIO

Se si prevede di non utilizzare il veicolo per oltre 30 giorni, le seguenti raccomandazioni sulla manutenzione assicurano che il veicolo rimanga in buone condizioni di funzionamento.

In diverse condizioni, uno stoccaggio a lungo termine potrebbe compromettere le prestazioni del motore e causare delle anomalie, a meno che non si adottino determinate precauzioni per preservare il veicolo.

### Informazioni generali

- Parcheggiare tutti i veicoli in un luogo asciutto e ventilato.
- Se lasciati all'aperto, i veicoli richiedono una manutenzione regolare che li protegga dalla ruggine e dai danni causati dagli agenti atmosferici.
- Verificare che tutte le tiranterie, i cavi, le leve e i perni sotto il veicolo siano ingrassati onde evitare la formazione di ruggine.
- Spostare i veicoli di almeno 7,5 m ogni 15 giorni per lubrificare i componenti funzionanti ed evitare la corrosione.
- Rifornire il serbatoio con carburante di alta qualità fino al primo scatto automatico della pistola della pompa di alimentazione.

### Motore

- Cambiare l'olio motore e il filtro prima dello stoccaggio perché l'olio usato contiene contaminanti che possono causare danni al motore.
- Avviare il motore ogni 15 giorni per un minimo di 15 minuti. Fare girare il motore al regime minimo accelerato con il climatizzatore impostato sullo sbrinamento finché il motore non raggiunge la normale temperatura di esercizio.
- Con il piede sul freno, innestare tutte le marce mentre il motore è in moto.

### Carrozzeria

- Lavare accuratamente il veicolo per eliminare ogni traccia di sporco, grasso, olio, catrame o fango dalle superfici esterne, dai passaruota posteriori e dalla parte inferiore dei parafranghi anteriori.
- Lavare periodicamente il veicolo se lasciato in luoghi esposti.
- Ritoccare il metallo nudo o verniciato con primer per impedire la formazione di ruggine.
- Coprire le parti cromate e in acciaio inox con uno strato spesso di cera per auto, onde evitare lo scolorimento. Se necessario, lucidare il veicolo con la cera dopo averlo lavato.
- Lubrificare tutte le cerniere e tutti i meccanismi di chiusura del cofano, delle portiere e del bagagliaio con un olio leggero.
- Coprire i rivestimenti dell'abitacolo onde evitare che sbiadiscano.
- Non utilizzare olio e solventi sulle parti in gomma.



# Rimessaggio del veicolo

## Batteria da 12 V

- In caso di inutilizzo del veicolo per più di 30 giorni, lo stato di carica deve essere pari al 50% circa. Si consiglia inoltre di scollegare la batteria da 12 V per ridurre i carichi di sistema sulla batteria o di utilizzare un caricabatterie per periodi di inutilizzo prolungati.
- Controllare ed eventualmente ricaricare la batteria. Mantenere i collegamenti puliti.

**Nota:** è necessario ripristinare le funzioni di memoria se si scollegano i cavi della batteria.

## Pneumatici

- Mantenere la pressione dell'aria raccomandata.
- Per ridurre al minimo i punti di appiattimento degli pneumatici, gonfiare tutti e quattro gli pneumatici alla pressione a freddo indicata sull'etichetta di certificazione della conformità di sicurezza o sull'etichetta degli pneumatici applicata sul veicolo. Quando il veicolo viene rimesso in circolazione, riportare la pressione degli pneumatici secondo necessità ai livelli consigliati elencati nell'etichetta di certificazione della conformità di sicurezza o sull'etichetta pneumatici applicata al veicolo.

**Nota:** Se si conserva il veicolo in un luogo con temperature ambiente basse, seguire le istruzioni per la cura degli pneumatici estivi. Vedere **Con pneumatici estivi** (pagina 344)..

## Freni

Assicurarsi che sia possibile rilasciare completamente i freni e il freno a mano.

**Nota:** se si intende parcheggiare il veicolo per un periodo di tempo prolungato dopo aver pulito le ruote con un apposito detergente, guidarlo per alcuni minuti al fine di ridurre il rischio di corrosione dei dischi e delle pastiglie dei freni.

## COME TOGLIERE IL VEICOLO DAL RIMESSAGGIO

Quando è il veicolo è pronto per terminare il rimessaggio, procedere come segue:

- È consigliabile cambiare l'olio motore prima di usare nuovamente il veicolo.
- Lavare il veicolo per eliminare tracce di sporcizia o accumuli di pellicole di grasso dalle superfici vetrate.
- Controllare se i tergicristalli sono deteriorati.
- Controllare sotto il cofano la presenza di impurità quali tane di topi/scoiattoli.
- Verificare l'eventuale presenza di impurità nello scarico.
- Controllare la pressione dei pneumatici e gonfiarli secondo quanto indicato sulla targhetta.
- Controllare il funzionamento del pedale del freno. La rumorosità del freno potrebbe essere provocata da rotori freno corrosi. Guidare il veicolo e inserire delicatamente e ripetutamente durante una marcia di 10 minuti per ridurre la corrosione dei freni stessi.
- Controllare i livelli dei liquidi (tra cui il liquido di raffreddamento, l'olio e il gas) per verificare che non vi siano perdite e che siano corretti.
- Se si rimuove la batteria, pulire le estremità dei relativi cavi e verificare la presenza di eventuali danni.

Contattare una concessionaria autorizzata in caso di dubbi o problemi.

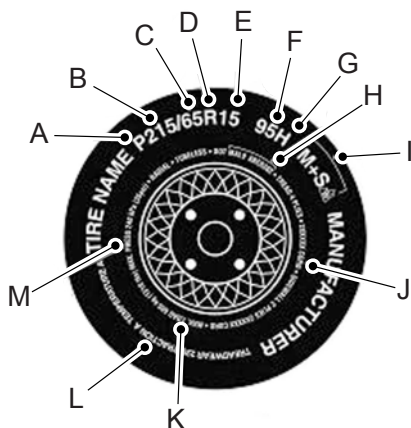
# Informazioni ruote e pneumatici

## POSIZIONE DELL'ETICHETTA DELLO PNEUMATICO

L'etichetta degli pneumatici si trova sul montante centrale lato guida o sul bordo della portiera lato guida. Questa etichetta contiene informazioni importanti sulla pressione di gonfiaggio consigliata per gli pneumatici anteriori e posteriori.

## INFORMAZIONI SUL FIANCO DELLO PNEUMATICO

### Informazioni sugli pneumatici di tipo P



Ad esempio, la sigla P215/65R15 95H indica la misura, l'indice di carico e l'indice di velocità dello pneumatico, le cui definizioni sono riportate di seguito. Tenere presente che la misura, l'indice di carico e l'indice di velocità del proprio veicolo potrebbero essere diversi da questo esempio.

A. **P:** indica uno pneumatico indicato dalla Tire and Rim Association utilizzabile per autovetture, SUV, minivan e autocarri leggeri. **Nota:** se il proprio pneumatico non inizia con una lettera, ciò potrebbe indicare che è designato dall'Organizzazione Tecnica Europea per Pneumatici e Cerchi o dall'Associazione Giapponese dei Fabbrianti di Pneumatici.

B. **215:** indica la larghezza nominale dello pneumatico in millimetri da un bordo del cerchio all'altro. In generale, un numero maggiore indica uno pneumatico più largo.

C. **65:** indica il rapporto d'aspetto, ovvero il rapporto tra altezza e larghezza dello pneumatico.

D. **R:** indica uno pneumatico di tipo radiale.

E. **15:** indica il diametro della ruota o del cerchio in pollici. Se si utilizza un cerchio di dimensioni diverse, sarà necessario acquistare pneumatici nuovi corrispondenti al nuovo diametro.

F. **95:** indica l'indice di carico dello pneumatico. Si tratta di un indice relativo al peso che uno pneumatico può sostenere. Questo dato è riportato nel libretto di uso e manutenzione. Se non è presente, rivolgersi a un rivenditore di pneumatici locale.

**Nota:** queste informazioni potrebbero non essere riportate su tutti gli pneumatici in quanto non obbligatorie per legge.

G. **H:** indica l'indice di velocità dello pneumatico. L'indice di velocità indica la velocità che lo pneumatico è in grado di sostenere per periodi prolungati in condizioni di carico e pressione di gonfiaggio standard. Gli pneumatici del proprio veicolo potrebbero funzionare in condizioni diverse in termini di carico e pressione di gonfiaggio. Potrebbe essere necessario correggere tali indici di velocità in base alle diverse condizioni. Gli indici sono compresi tra 130 km/h e 300 km/h, come riportato nella tabella seguente.

# Informazioni ruote e pneumatici

**Nota:** queste informazioni potrebbero non essere riportate su tutti gli pneumatici in quanto non obbligatorie per legge.

Lettera	Indice di velocità
M	130 km/h
N	140 km/h
Q	160 km/h
R	170 km/h
S	180 km/h
T	190 km/h
U	200 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

**Nota:** per gli pneumatici con indice di velocità massima superiore a 149 mph (240 km/h), i produttori di pneumatici utilizzano a volte le lettere ZR. Per quelli con indice di velocità superiore a 186 mph (299 km/h), vengono sempre utilizzate le lettere ZR.

**H. Numero di identificazione pneumatico (TIN):** un codice che identifica il luogo di fabbricazione e altre informazioni sullo pneumatico. Potrebbe comprendere le lettere "DOT" ed essere indicato come codice DOT. Le ultime quattro cifre rappresentano la settimana e l'anno di fabbricazione dello pneumatico. Ad esempio, 2501 indica la 25esima settimana del 2001. I le lettere numeri in mezzo sono codici identificativi utilizzabili per la tracciabilità. Queste informazioni servono per contattare i clienti in caso di richiamo dovuto a un difetto dello pneumatico.

**I. M+S o M/S:** fango e neve oppure

**AT:** All Terrain oppure

**AS:** quattro stagioni.

**J. Composizione delle tele pneumatico e materiale utilizzato:** indica il numero di tele o il numero di strati di tessuto rivestito in fabbrica nel battistrada e nel fianco dello pneumatico. I produttori di pneumatici devono inoltre indicare i materiali delle tele nello pneumatico e nel fianco, tra cui acciaio, nylon, poliestere e così via.

**K. Carico massimo:** indica il carico massimo in chilogrammi e libbre sostenibile dallo pneumatico. Vedere l'etichetta pneumatici (applicata sul montante della cerniera della portiera, sul montante del meccanismo di chiusura della portiera o sul bordo della portiera che incontra il montante del meccanismo di chiusura, accanto alla posizione di guida) per la pressione pneumatici corretta per il proprio veicolo.

**L. Classi di usura battistrada, aderenza e temperatura:**

**\*Treadwear:** l'indice treadwear è un valore comparativo basato sul tasso di usura dello pneumatico se testato in condizioni controllate su un percorso di prova ufficiale. Ad esempio, uno pneumatico di classe 150 presenta un tasso di usura 1,5 volte superiore rispetto a uno pneumatico di classe 100 testato in conformità alle norme governative.

**\*Aderenza:** le classi di aderenza, dalla più alta alla più bassa, sono AA, A, B e C. Tali classi indicano la capacità degli pneumatici di fermarsi su un fondo bagnato misurata in condizioni controllate su determinate superfici di prova ufficiali in asfalto e cemento. Uno pneumatico contrassegnato con C può presentare scarse prestazioni di aderenza.

## Informazioni ruote e pneumatici

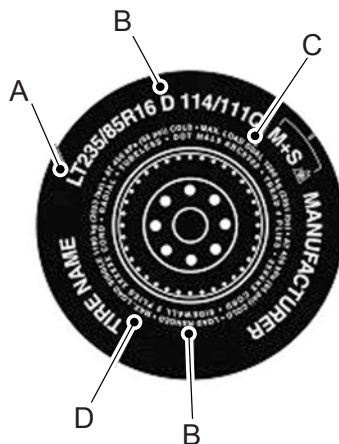
**\*Temperatura:** le classi di temperatura sono A (la più alta), B e C; rappresentano la resistenza dello pneumatico alla generazione di calore e la sua capacità di disperdere il calore durante un test in condizioni controllate di laboratorio al chiuso su una ruota di prova specifica.

**M. Pressione di gonfiaggio massima:** indica la pressione massima ammissibile dello pneumatico indicata dal fabbricante oppure la pressione alla quale lo pneumatico può sostenere il carico massimo. La pressione di norma superiore alla pressione di gonfiaggio a freddo consigliata dal costruttore del veicolo, che si trova sull'etichetta degli pneumatici (applicata sul montante della cerniera della portiera, sul montante del meccanismo di chiusura portiera o sul bordo della portiera che incontra il montante del meccanismo di chiusura, accanto al sedile guidatore). La pressione di gonfiaggio a freddo non deve mai essere inferiore a quella consigliata sull'etichetta del veicolo.

I fornitori di pneumatici possono inoltre prevedere indicazioni, note o avvertenze aggiuntive, come carico standard o radiale tubeless.

### Informazioni aggiuntive presenti sul fianco degli pneumatici di tipo LT

**Nota:** la classificazione della qualità degli pneumatici non si applica a questo tipo di pneumatici.



Gli pneumatici di tipo LT presentano alcune informazioni aggiuntive oltre a quelle fornite per gli pneumatici di tipo P. Queste differenze sono descritte di seguito.

**A. LT:** indica uno pneumatico indicato dalla Tire and Rim Association come destinato all'uso negli autocarri leggeri.

**B. Intervallo di carico e limiti di gonfiaggio carico:** indica le capacità di trasporto carico e i relativi limiti di gonfiaggio.

**C. Carico massimo doppio lb (kg) a psi (kPa) a freddo:** indica il carico e la pressione pneumatico massimi quando lo pneumatico viene utilizzato in coppia, nel senso di quattro pneumatici sull'assale posteriore (per un totale di sei o più pneumatici sul veicolo).

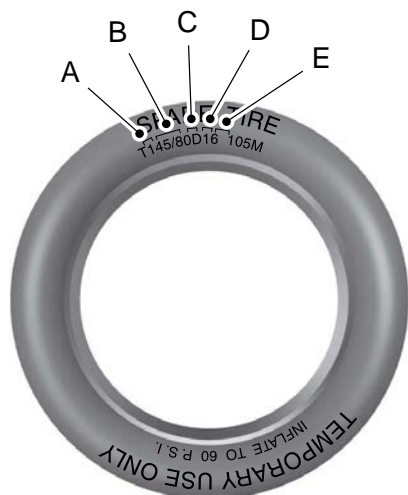
**D. Carico massimo singolo lb (kg) a psi (kPa) a freddo:** indica il carico e la pressione pneumatico massimi quando lo pneumatico viene utilizzato singolarmente, nel senso di due pneumatici (totali) sull'assale posteriore.

# Informazioni ruote e pneumatici

## Informazioni sugli pneumatici di tipo T

T145/80D16 è un esempio di misura dello pneumatico.

**Nota:** la misura dello pneumatico per impiego temporaneo del proprio veicolo potrebbe essere diversa da questo esempio. la classificazione della qualità degli pneumatici non si applica a questo tipo di pneumatici.



Gli pneumatici di tipo T presentano alcune informazioni aggiuntive oltre a quelle fornite per gli pneumatici di tipo P. Queste differenze sono descritte di seguito.

A. **T:** indica un tipo di pneumatico indicato dalla Tire and Rim Association come destinato all'uso temporaneo su autovetture, SUV, minivan e autocarri leggeri.

B. **145:** indica la larghezza nominale dello pneumatico in millimetri da un bordo del fianco all'altro. In generale, un numero maggiore indica uno pneumatico più largo.

C. **80:** indica il rapporto d'aspetto, ovvero il rapporto tra altezza e larghezza dello pneumatico. I numeri da 70 in giù indicano un fianco corto.

D. **D:** indica uno pneumatico di tipo diagonale.

**R:** indica uno pneumatico di tipo radiale.

E. **16:** indica il diametro della ruota o del cerchio in pollici. Se si utilizza un cerchio di dimensioni diverse, sarà necessario acquistare pneumatici nuovi corrispondenti al nuovo diametro.

## GLOSSARIO DELLA TERMINOLOGIA DEGLI PNEUMATICI

\***Etichetta pneumatico:** etichetta su cui sono riportate informazioni quali la misura degli pneumatici forniti in dotazione, la pressione di gonfiaggio consigliata e il peso massimo trasportabile dal veicolo.

\***Numero di identificazione pneumatico (TIN):** numero sul fianco di ciascun pneumatico che fornisce informazioni sulla marca e sullo stabilimento di produzione dello pneumatico, sulla misura e sulla data di fabbricazione. Viene anche definito codice DOT.

\***Pressione di gonfiaggio:** misura della quantità di aria all'interno di uno pneumatico.

# Informazioni ruote e pneumatici

\***Carico standard:** categoria di pneumatici P-metric o Euro-metric progettati per supportare un carico massimo alla pressione impostata. Ad esempio 2,4 bar per pneumatici P-metric e 2,5 bar per pneumatici Euro-metric. L'aumento della pressione di gonfiaggio oltre questo valore non incrementa la capacità di carico dello pneumatico.

\***Carico extra:** categoria di pneumatici P-metric o Euro-metric progettati per sostenere un carico massimo superiore a una pressione di 2,9 bar. L'aumento della pressione di gonfiaggio oltre questo valore non incrementa la capacità di carico dello pneumatico.

\***kPa:** kilopascal, unità di misura della pressione dell'aria secondo il sistema metrico.

\***PSI:** libbre per pollice quadrato, unità di misura della pressione dell'aria secondo il sistema anglosassone.

\***Pressione pneumatico a freddo:** pressione pneumatico quando il veicolo è rimasto fermo e non esposto direttamente ai raggi solari per un'ora o più e prima che venga guidato per 1,6 km.

\***Pressione di gonfiaggio consigliata:** la pressione di gonfiaggio a freddo che si trova sull'etichetta pneumatici (applicata sul montante della cerniera della portiera, sul montante del meccanismo di chiusura della portiera o sul bordo della portiera che incontra il montante del meccanismo di chiusura, accanto alla posizione di guida).

\***Montante centrale:** elemento strutturale sul lato del veicolo dietro la portiera anteriore.

\***Tallone dello pneumatico:** area dello pneumatico adiacente al cerchio.

\***Fianco dello pneumatico:** area compresa tra il tallone e il battistrada.

\***Battistrada dello pneumatico:** parte a contatto con la strada quando lo pneumatico è montato sul veicolo.

\***Cerchio:** supporto metallico (ruota) di uno pneumatico o di un gruppo pneumatico-camera d'aria su cui poggiano i talloni.

## REQUISITI SOSTITUZIONE PNEUMATICI

Il proprio veicolo è dotato di pneumatici progettati per offrire sicurezza di guida e manovrabilità.



**PERICOLO:** In caso di sostituzione, utilizzare esclusivamente ruote e pneumatici delle stesse dimensioni e dello stesso tipo con indice di carico e di velocità analogo a quello delle ruote e degli pneumatici forniti in dotazione sul veicolo. Le dimensioni consigliate per ruota e pneumatico sono riportate sull'etichetta degli pneumatici posta sul telaio della portiera lato guida o sul bordo della portiera stessa. Qualora questa informazione non fosse riportata sulle etichette o per altre opzioni, rivolgersi a una concessionaria autorizzata. L'uso di ruote e pneumatici non consigliati da Ford può ridurre la sicurezza e le prestazioni del veicolo, con conseguente aumento del rischio di perdita di controllo, ribaltamento del veicolo e lesioni personali, anche letali.

# Informazioni ruote e pneumatici



**PERICOLO:** per ridurre il rischio di lesioni gravi, durante il montaggio di pneumatici e ruote di ricambio non si deve superare la pressione massima indicata sul fianco dello pneumatico per inserire i talloni senza le precauzioni aggiuntive elencate a seguito. Se i talloni non si inseriscono alla pressione massima indicata, ripetere la lubrificazione e riprovare.



**PERICOLO:** per una pressione di montaggio superiore di oltre 1,38 bar rispetto alla pressione massima, il montaggio deve essere affidato a una concessionaria Ford o a un altro professionista di assistenza.



**PERICOLO:** Gonfiare sempre gli pneumatici con carcassa in acciaio con un dispositivo remoto, con la persona che esegue l'operazione a una distanza minima di 3,66 m dal gruppo ruota-pneumatico.



**PERICOLO:** utilizzare esclusivamente i punti di sollevamento specificati. Se si solleva il veicolo in altri punti, alcuni componenti (ad es. le tubazioni del freno) potrebbero danneggiarsi.



**PERICOLO:** In caso di gonfiaggio dello pneumatico per pressioni di montaggio fino a 1,38 bar superiori alla pressione massima del fianco, durante l'operazione di montaggio occorre adottare le seguenti precauzioni al fine di proteggere la propria persona.

- Assicurarsi che le dimensioni di pneumatico e ruota siano corrette.
- Lubrificare nuovamente le aree del tallone pneumatico e della rispettiva sede nella ruota.

- Tenersi a una distanza minima di 3,66 m dal gruppo ruota-pneumatico.
- Usare protezioni per occhi e orecchie.

**Importante:** ricordare di sostituire gli steli delle valvole ruota in occasione della sostituzione degli pneumatici da strada nel veicolo.

Si consiglia di sostituire generalmente i due pneumatici anteriori o i due pneumatici posteriori in coppia se gli pneumatici usurati hanno ancora una profondità utilizzabile.

Per evitare un potenziale malfunzionamento o danneggiamento del sistema a trazione integrale (AWD), si raccomanda di sostituire tutti e quattro gli pneumatici anziché utilizzare insieme pneumatici notevolmente usurati e pneumatici nuovi.

I sensori di pressione pneumatici montati sulle ruote (installati inizialmente sul proprio veicolo) non sono progettati per l'uso su ruote non originali.

L'uso di ruote o pneumatici non consigliati può incidere sul funzionamento del sistema di monitoraggio pressione pneumatici.

Se la spia del sistema di monitoraggio pressione pneumatici lampeggia, il sistema non funziona correttamente. Lo pneumatico sostitutivo potrebbe essere incompatibile con il sistema di monitoraggio pressione pneumatici oppure alcuni componenti del sistema potrebbero essere danneggiati.

# Informazioni ruote e pneumatici

## Età



**PERICOLO:** durante la loro vita utile, le condizioni degli pneumatici peggiorano nel tempo a causa di vari fattori, tra cui condizioni meteo, immagazzinaggio e utilizzo (carico, velocità e pressione di gonfiaggio). In generale, gli pneumatici devono essere sostituiti dopo sei anni, indipendentemente dall'usura del battistrada. Tuttavia, le alte temperature o l'utilizzo frequente del veicolo con carichi elevati possono accelerare il processo di invecchiamento, riducendo l'intervallo di sostituzione degli pneumatici. Per via dell'invecchiamento, la ruota di scorta deve essere sostituita quando si sostituiscono gli pneumatici da strada o dopo sei anni, anche se non è mai stata utilizzata.

## CON PNEUMATICI ESTIVI

Gli pneumatici forniti in dotazione sono progettati per ottimizzare le prestazioni del veicolo su fondi asciutti e bagnati durante i mesi estivi. Essi non sono progettati per l'uso durante i mesi invernali.

## UTILIZZO DI PNEUMATICI INVERNALI



Con temperature pari o inferiori a 7°C o in presenza di ghiaccio e neve, si consiglia di montare pneumatici invernali oppure all-season recanti il simbolo sopra raffigurato.

Gonfiare gli pneumatici invernali alla stessa pressione degli pneumatici elencati nella tabella relativa alla pressione di gonfiaggio. Vedere **Specifiche relative alla pressione degli pneumatici** (pagina 346).. Vedere **Specifiche relative alla pressione degli pneumatici** (pagina 348)..

## UTILIZZO DELLE CATENE DA NEVE



**PERICOLO:** Non superare 50 km/h. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** non utilizzare le catene da neve su strade prive di neve.



**PERICOLO:** montare le catene da neve solo sugli pneumatici specificati.



# Informazioni ruote e pneumatici

---



**PERICOLO:** rimuovere eventuali copri ruota prima di montare le catene da neve.

Utilizzare le catene da neve solamente sulle ruote anteriori.

Utilizzare solo catene da neve per le seguenti dimensioni di pneumatici specificate:

- 205/65R16.
  - Non montare catene da neve di dimensioni superiori a 10 mm.
- 215/55R17.
  - Non montare catene da neve di dimensioni superiori a 7 mm.

**Nota:** *Mantenere la corretta pressione di gonfiaggio degli pneumatici. Vedere **Specifiche relative alla pressione degli pneumatici** (pagina 346).*

**Nota:** *Il sistema frenante antibloccaggio continua a funzionare normalmente.*

**Nota:** *Si consiglia di disattivare il sistema di controllo della stabilità. Vedere **Attivazione e disattivazione del controllo della stabilità** (pagina 188).*

Non montare catene da neve autotensionanti.

# Manutenzione dei pneumatici

## CONTROLLO DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI

Il funzionamento in sicurezza del veicolo richiede che gli pneumatici siano gonfiati correttamente. Controllare gli pneumatici ogni giorno, prima di mettersi alla guida.

Almeno una volta al mese e prima di lunghi viaggi, verificare ogni pneumatico e controllarne la pressione con un apposito manometro. Gonfiare gli pneumatici alla pressione consigliata. Vedere **Gonfiaggio degli pneumatici** (pagina 346)..

## GONFIAGGIO DEGLI PNEUMATICI



**PERICOLO:** il gonfiaggio insufficiente è la causa più comune di guasto degli pneumatici e può provocare gravi fenditure, separazione del battistrada o scoppio, con repentina perdita di controllo del veicolo e un maggiore pericolo di lesioni. Un gonfiaggio insufficiente aumenta la resistenza alla flessione e al rotolamento dei fianchi, provocando accumulo di calore e danni interni allo pneumatico. Ciò potrebbe inoltre provocare una sollecitazione non necessaria degli pneumatici, usura irregolare, perdita di controllo del veicolo e incidenti. Uno pneumatico può perdere fino a metà della sua pressione dell'aria senza sembrare sgonfio.



**PERICOLO:** non utilizzare il valore di pressione degli pneumatici visualizzato sul display informazioni come manometro. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

Per garantire prestazioni ottimali e ridurre l'usura, gonfiare gli pneumatici a freddo alla pressione consigliata. Un gonfiaggio insufficiente o eccessivo può provocare un'usura irregolare del battistrada.

Gonfiare gli pneumatici alla pressione di gonfiaggio consigliata, anche se inferiore alla pressione di gonfiaggio massima indicata sullo pneumatico. L'etichetta dello pneumatico con la pressione di gonfiaggio consigliata si trova accanto alle dimensioni dello pneumatico sul montante centrale o sul bordo della portiera lato guida.

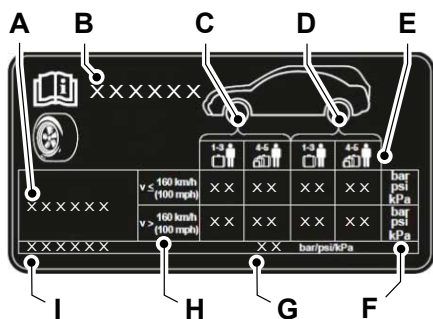
## SPECIFICHE RELATIVE ALLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI - AD ECCEZIONE DI: ST

Le pressioni consigliate per il gonfiaggio degli pneumatici sono riportate sull'apposita etichetta posta sul montante centrale lato guida.

Controllare la pressione di tutti gli pneumatici quando sono freddi, almeno una volta ogni due settimane.

**Nota:** *Potrebbe essere necessario rimuovere la ruota di scorta dal relativo pozzetto per controllare la pressione dello pneumatico.*

# Manutenzione dei pneumatici



E254054

A Dimensione pneumatici.

- B Modello del veicolo
- C Pressione degli pneumatici anteriori.
- D Pressione degli pneumatici posteriori.
- E Carico del veicolo.
- F Unità di misura.
- G Pressione pneumatico ruota di scorta
- H Velocità costante prevista per il veicolo
- I Dimensioni pneumatico ruota di scorta

Dimensione pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
	bar	bar	bar	bar
205/65R16 95H	2,4	2,1	2,4	2,6
215/55R17 94V	2,4	2,1	2,4	2,6
215/55R17 98W XL	2,4	2,1	2,4	2,6
215/50R18 92V	2,3	2,1	2,4	2,6
215/50R18 96V XL	2,3	2,1	2,4	2,6
225/40R19 93V XL <sup>1</sup>	2,3	2,1	2,5	2,6
225/40R19 93V XL <sup>2</sup>	2,4	2,1	2,5	2,6

<sup>1</sup> Veicoli con motore a benzina e cambio manuale.

<sup>2</sup> Veicoli con motore a benzina e cambio automatico e veicoli con motore diesel.

# Manutenzione dei pneumatici

## Ruotino di scorta temporaneo (se in dotazione)



**PERICOLO:** Non disattivare il controllo della stabilità o selezionare la modalità Sport quando si utilizza il ruotino di scorta o se lo pneumatico è stato gonfiato utilizzando il kit per mobilità temporanea.

Dimensione pneumatici	bar
T125/70R16	4,2

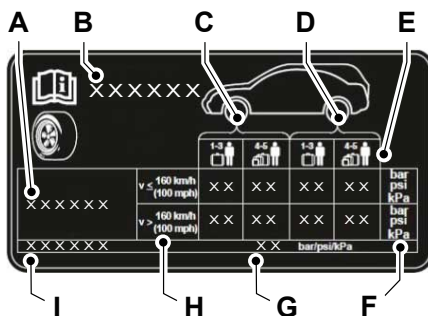
Non superare la velocità massima riportata sull'etichetta applicata alla ruota di scorta temporanea.

## SPECIFICHE RELATIVE ALLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI - ST

Le pressioni consigliate per il gonfiaggio degli pneumatici sono riportate sull'apposita etichetta posta sul montante centrale lato guida.

Controllare la pressione di tutti gli pneumatici quando sono freddi, almeno una volta ogni due settimane.

**Nota:** Potrebbe essere necessario rimuovere la ruota di scorta dal relativo pozzetto per controllare la pressione dello pneumatico.



E254054

- A Dimensione pneumatici.
- B Modello del veicolo
- C Pressione degli pneumatici anteriori.
- D Pressione degli pneumatici posteriori.
- E Carico del veicolo.
- F Unità di misura.
- G Pressione pneumatico ruota di scorta

# Manutenzione dei pneumatici

H Velocità costante prevista per il veicolo

I Dimensioni pneumatico ruota di scorta

## Fino a 160 km/h

Dimensione pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
	bar	bar	bar	bar
225/40 R19 93Y XL	2,2	1,8	2,6	2,4
215/55 R17 98W	2,4	2,1	2,4	2,6

## Velocità costante superiore a 160 km/h o fino a 100 km/h con rimorchio

Dimensione pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
	bar	bar	bar	bar
225/40 R19 93Y XL	2,6	2,4	2,6	2,4
215/55 R17 98W	2,4	2,1	2,4	2,6

# Manutenzione dei pneumatici

## CONTROLLO DELLA PRESENZA DI DANNI SUGLI PNEUMATICI

Verificare se i fianchi dello pneumatico presentano fenditure, ammaccature o altri segni di danno o usura eccessiva. Se si sospetta che il pneumatico sia danneggiato internamente, farlo smontare e ispezionare.

Ispezionare regolarmente la battistrada e i fianchi degli pneumatici per verificare l'eventuale presenza di danni, ad es. rigonfiamenti sul battistrada o sui fianchi, fessure nelle scanalature del battistrada e punti di rottura sul battistrada o sul fianco.



**PERICOLO:** Evitare di sfregare le pareti laterali degli pneumatici durante le manovre di parcheggio.

Quando si rende necessario salire su un marciapiede, farlo lentamente, avvicinandosi mantenendo le ruote ortogonali al cordolo.

Se durante la guida si avverte una vibrazione improvvisa o un'instabilità dello sterzo oppure si sospetta che uno pneumatico o il veicolo siano danneggiati, ridurre immediatamente la velocità.

Esaminare regolarmente gli pneumatici per verificare l'eventuale usura non uniforme del battistrada. Un'usura irregolare potrebbe significare che l'allineamento delle ruote non rientra nelle specifiche.

Se durante la guida il veicolo tira da un lato, è possibile che le ruote non siano allineate. Rivolgersi alla concessionaria autorizzata per far rivedere l'allineamento delle ruote.

## ROTAZIONE DEGLI PNEUMATICI



**PERICOLO:** Se sull'etichetta degli pneumatici sono indicate pressioni diverse per gli pneumatici anteriori/posteriori e il veicolo dispone di un sistema di monitoraggio pressione pneumatici, occorre aggiornare le impostazioni dei relativi sensori. Eseguire sempre il reset del sistema dopo aver ruotato gli pneumatici. Se il sistema non viene resettato, potrebbe non generare l'avviso di bassa pressione pneumatici quando invece necessario.

Per garantire un'usura uniforme e una maggiore durata degli pneumatici anteriori e posteriori del veicolo, si consiglia di invertirli regolarmente ogni 5.000 km-10.000 km.

Si consiglia di eseguire regolarmente la rotazione degli pneumatici al fine di garantire un'usura uniforme, migliorando al contempo le prestazioni e la durata degli pneumatici.

**Nota:** se gli pneumatici si usurano in modo non uniforme, fare controllare l'allineamento da una concessionaria autorizzata prima di ruotarli.

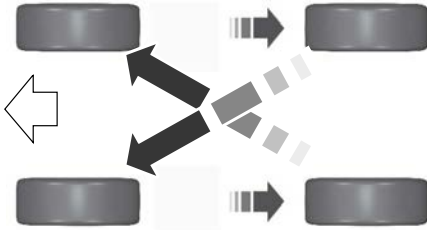
**Nota:** Se sul veicolo è montato un complessivo ruota e pneumatico di scorta differente, esso deve essere impiegato solo temporaneamente e non utilizzato per la rotazione degli pneumatici.

**Nota:** Dopo aver eseguito la rotazione degli pneumatici, la pressione deve essere ricontrollata e regolata in base ai requisiti del veicolo.

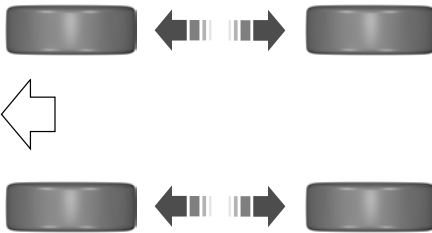
**Nota:** gli pneumatici anteriori sono raffigurati a sinistra.

# Manutenzione dei pneumatici

## Pneumatici non direzionali



## Pneumatici direzionali



E70415

**Nota:** Sui fianchi dei pneumatici direzionali è presente una freccia che indica il senso di rotazione corretto delle ruote. Non invertire i pneumatici direzionali montandoli sul lato opposto del veicolo.

# Kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante

## CHE COS'È IL KIT DI GONFIAGGIO PNEUMATICI CON SIGILLANTE

Il kit comprende un compressore ad aria per il gonfiaggio degli pneumatici e una bomboletta di composto sigillante per la riparazione della maggior parte delle forature. Il kit consente di riparare provvisoriamente uno pneumatico affinché sia possibile raggiungere l'officina più vicina, percorrendo una distanza massima di 200 km a una velocità massima di 80 km/h.

**Nota:** *Il kit di riparazione pneumatici include nell'apposita bomboletta una quantità di composto sigillante sufficiente per la riparazione di un solo pneumatico. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per la sostituzione delle bombolette di sigillante.*

## PRECAUZIONI RELATIVE AL KIT DI GONFIAGGIO PNEUMATICI CON SIGILLANTE



**PERICOLO:** a seconda del tipo e dell'entità del danno allo pneumatico, alcuni pneumatici possono essere riparati solo parzialmente o non riparati affatto. La perdita di pressione degli pneumatici può influire sulla manovrabilità del veicolo, causandone la perdita di controllo.



**PERICOLO:** non utilizzare il kit su uno pneumatico precedentemente danneggiato, ad esempio dopo avere guidato con lo pneumatico sgonfio. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, anche letali.

Non provare a riparare forature di larghezza superiore a 6 mm o danni sul fianco dello pneumatico.

Il kit può sigillare solamente le forature presenti sul battistrada.

Utilizzare solo il kit fornito in dotazione con il veicolo.

Il kit di riparazione pneumatici include nell'apposita bomboletta una quantità di composto sigillante sufficiente per la riparazione di un solo pneumatico.

Dopo aver utilizzato il sigillante, rivolgersi a una concessionaria autorizzata per sostituire il sensore del sistema di monitoraggio pressione pneumatici e lo stelo valvola sulla ruota.

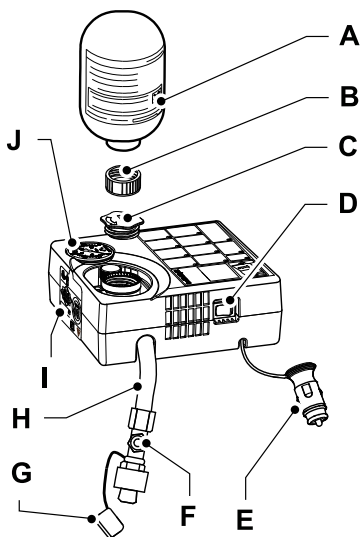
## UBICAZIONE DEL KIT DI GONFIAGGIO PNEUMATICI CON SIGILLANTE

Il kit si trova sotto il sedile anteriore destro o nel bagagliaio.



## Kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante

### COMPONENTI DEL KIT DI GONFIAGGIO PNEUMATICI CON SIGILLANTE



- A Flacone di sigillante.
- B Tappo del flacone.
- C Tappo di accesso al flacone di sigillante.
- D Interruttore ON/OFF.
- E Connettore di alimentazione a 12 V DC.
- F Valvola di sfiato della pressione.
- G Tappo protettivo.
- H Tubo di gonfiaggio pneumatici.
- I Etichetta di avvertenza.
- J Manometro.

**Nota:** Controllare regolarmente la data di scadenza riportata sul flacone di sigillante.

### UTILIZZO DEL KIT DI GONFIAGGIO PNEUMATICI CON SIGILLANTE

**⚠ PERICOLO:** Non lasciare mai il kit incustodito durante l'uso. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

**⚠ PERICOLO:** Prima di procedere al gonfiaggio, controllare la parete laterale del pneumatico. In presenza di incrinature, protuberanze o altri danni simili, non tentare di gonfiare il pneumatico. Questo può essere causa di lesioni personali.

1. Verificare se è presente uno pneumatico forato.

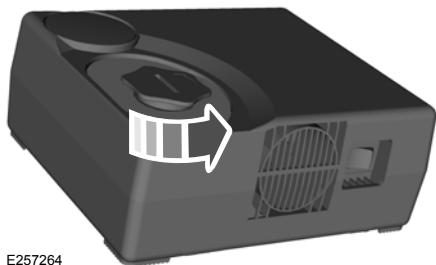
**Nota:** Non rimuovere eventuali corpi estranei, ad esempio chiodi o viti, dallo pneumatico forato.



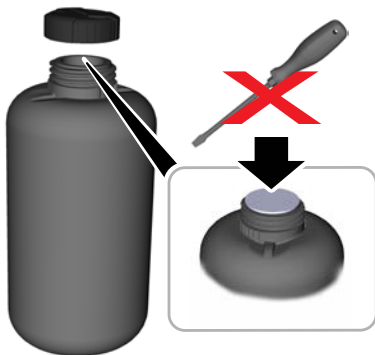
E257263

## Kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante

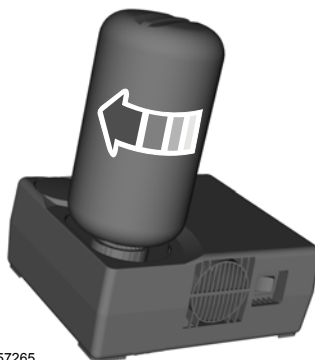
2. Per riparare temporaneamente uno pneumatico forato, sganciare il tubo di gonfiaggio e il connettore di alimentazione da 12 V DC dalla parte inferiore del compressore.



3. Svitare il tappo di accesso al flacone di sigillante ruotandolo in senso antiorario, quindi rimuoverlo.

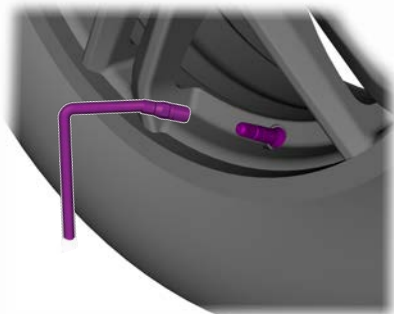


4. Rimuovere il tappo del flacone di sigillante. Non forare o rimuovere il sigillo.



5. Fissare il flacone di sigillante al compressore. Ruotare in senso orario il flacone di sigillante finché non si avverte una forte resistenza.

**Nota:** Il sigillo si rompe fissando il flacone al compressore. Non allentare il flacone in quanto il sigillante potrebbe fuoriuscire.



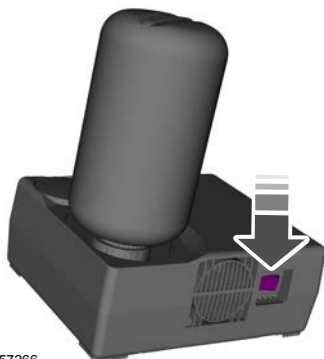
6. Rimuovere il cappuccio anti-polvere della valvola dello pneumatico e collegare il tubo di gonfiaggio.

## Kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante



E257022

- Inserire il connettore di alimentazione da 12 V DC nella presa da 12 V DC. Vedere **Pres a di alimentazione** (pagina 131)..
- Avviare il motore.



E257266

**⚠ PERICOLO:** Non sostare direttamente accanto al pneumatico quando il compressore è in funzione. Questo può essere causa di lesioni personali in caso di scoppio della gomma.

- Accendere il compressore.

**⚠ PERICOLO:** Osservare il fianco dello pneumatico durante il gonfiaggio. Se compaiono incrinature, rigonfiamenti o altri danni simili, spegnere il compressore e lasciare fuoriuscire l'aria mediante la valvola limitatrice di pressione. Non continuare a guidare con il pneumatico in questione. Questo potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo.

**⚠ PERICOLO:** Non tenere il compressore in funzione per più di 10 minuti. Ciò potrebbe causare un malfunzionamento del compressore, dando luogo a gravi lesioni personali.

- Gonfiare lo pneumatico a una pressione di 2–3 bar.

**Nota:** Se lo pneumatico non raggiunge una pressione di 1,8 bar entro 10 minuti, è probabile che lo pneumatico abbia subito un danno più grave, tale da renderne impossibile la riparazione temporanea. Far controllare il veicolo immediatamente. Non guidare il veicolo.

## Kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante

- Una volta raggiunta la pressione prescritta di 2–3 bar, spegnere il compressore e disinserire l'accensione.
- Scollegare il tubo di gonfiaggio pneumatici e il connettore di alimentazione da 12 V CC.

**Nota:** Non rimuovere il flacone di sigillante dal compressore.

- Riapplicare il cappuccio anti-polvere della valvola dello pneumatico.
- Applicare l'etichetta con le avvertenze sul volante e riporre correttamente il kit.



E257942

- Guidare subito il veicolo per 3–10 km. Non superare 80 km/h.

- Dopo aver percorso 3–10 km, arrestare il veicolo e controllare nuovamente la pressione dello pneumatico. Vedere **Specifiche relative alla pressione degli pneumatici** (pagina 346).. Vedere **Specifiche relative alla pressione degli pneumatici** (pagina 348)..

**Nota:** Se la pressione dello pneumatico è scesa a 1,8 bar o al di sotto di questo valore, è probabile che lo pneumatico abbia subito un danno più grave, tale da renderne impossibile la riparazione temporanea. Far controllare il veicolo immediatamente. Non guidare il veicolo.

**Nota:** Se la pressione dello pneumatico è diminuita, pur rimanendo sopra 1,8 bar, utilizzare il kit per gonfiare nuovamente lo pneumatico.

# Kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante

## Dopo aver utilizzato il kit di gonfiaggio e riparazione con sigillante per pneumatici



**PERICOLO:** Se durante la guida si avvertono forti vibrazioni, instabilità dello sterzo oppure rumorosità, ridurre la velocità e guidare con prudenza fino a un luogo sicuro dove poter arrestare il veicolo e chiamare l'assistenza stradale. In caso contrario si potrebbe perdere il controllo del veicolo e aumentare il rischio di lesioni personali o decesso.

Questo kit consente solo una mobilità temporanea. Le norme in vigore in materia di riparazione o sostituzione dello pneumatico dopo aver utilizzato il kit variano da paese a paese. Si consiglia di rivolgersi a un gommista.

Dopo aver utilizzato il kit:

- Non guidare il veicolo per più di 200 km prima di aver riparato o sostituito lo pneumatico forato.
- Informare tutti gli altri utilizzatori del veicolo che uno pneumatico è stato riparato utilizzando il kit. Avvertirli della necessità di rispettare le particolari condizioni di guida.
- Controllare regolarmente la pressione dello pneumatico finché questo non viene riparato o sostituito da un gommista. Prima di rimuovere lo pneumatico dal cerchione, avvertire il gommista che esso contiene sigillante.
- Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per la sostituzione del flacone di sigillante e del tubo di gonfiaggio.

# Sistema di monitoraggio pressione pneumatici

## CHE COS'È IL SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI



Il sistema di monitoraggio pressione pneumatici misura la pressione degli pneumatici del veicolo. La relativa spia si accende in presenza di uno o più pneumatici notevolmente sgonfi o di un guasto del sistema.

## PRECAUZIONI RELATIVE AL SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI



**PERICOLO:** Il sistema di monitoraggio pressione pneumatici non sostituisce il controllo manuale della pressione. Si consiglia di controllare periodicamente la pressione degli pneumatici utilizzando un manometro. Se non si mantiene la pressione prescritta, può aumentare il rischio di anomalie degli pneumatici, perdita di controllo, ribaltamento del veicolo e lesioni personali.



**PERICOLO:** Non utilizzare il valore di pressione degli pneumatici visualizzato sul display informazioni come manometro. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

**Nota:** *l'uso di sigillanti per pneumatici può danneggiare il sistema di monitoraggio pressione pneumatici.*

**Nota:** *se danneggiato, il sensore di monitoraggio pressione pneumatici potrebbe non funzionare più.*

## LIMITAZIONI DEL SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI

La spia può accendersi quando:

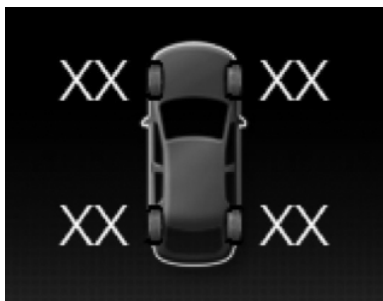
- Si utilizza una ruota di scorta o il kit di gonfiaggio e riparazione con sigillante.
- La temperatura dell'aria esterna si abbassa in modo significativo. La pressione degli pneumatici potrebbe ridursi, con conseguente accensione della spia di bassa pressione pneumatici. Controllare ogni pneumatico per verificare che non ve ne sia uno forato. Se necessario, gonfiare gli pneumatici alla pressione prescritta e resettare il sistema.

**Nota:** *controllando regolarmente la pressione degli pneumatici si riduce la possibilità che la spia si accenda a causa di variazioni della temperatura dell'aria esterna.*

**Nota:** *Dopo aver gonfiato gli pneumatici alla pressione prescritta, potrebbe essere necessario guidare per massimo due minuti a una velocità di oltre 32 km/h prima che la spia si spenga.*

# Sistema di monitoraggio pressione pneumatici

## VISUALIZZAZIONE DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI



1. Premere il tasto del menu sul volante per accedere al menu principale del display informazioni.
2. Selezionare **MyView**.
3. Selezionare **Pressione pneumatici**.

## REIMPOSTAZIONE DEL SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI

Il sistema di monitoraggio pressione pneumatici deve essere resettato dopo aver sostituito uno pneumatico, ruotato gli pneumatici o averli gonfiati alla pressione prescritta.

**Nota:** in seguito al montaggio di un nuovo sensore o alla rotazione degli pneumatici, lasciare il veicolo parcheggiato per almeno 20 minuti prima di resettare il sistema.

**Nota:** il sistema di monitoraggio pressione pneumatici esegue nuovamente e in modo automatico l'apprendimento dei sensori di pressione degli pneumatici al successivo utilizzo del veicolo, che deve essere guidato per circa 15 minuti.

1. Premere il tasto del menu sul volante per accedere al menu principale del display del quadro strumenti.
2. Selezionare **Manutenzione veicolo**.
3. Selezionare **Pressione pneumatici**.
4. Tenere premuto il pulsante **OK** finché non viene visualizzata la conferma dell'avvenuto reset del sistema.

## SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI – SPIE



La spia di bassa pressione pneumatici combina più funzioni.

## Sistema di monitoraggio pressione pneumatici

Spia	Possibile causa	Operazione
Spia fissa	Uno o più pneumatici presentano una pressione di gonfiaggio notevolmente inferiore al normale	Gonfiare gli pneumatici alla pressione consigliata. Vedere <b>Specifiche relative alla pressione degli pneumatici</b> (pagina 346).. Vedere <b>Specifiche relative alla pressione degli pneumatici</b> (pagina 348).. Controllare se gli pneumatici sono danneggiati e ripararli, se necessario. Eseguire la procedura di reset del sistema.
Spia fissa o lampeggiante	Sul veicolo è montata la ruota di scorta temporanea	Riparare il complessivo ruota/pneumatico da strada danneggiato e rimontarlo sul veicolo per ripristinare il corretto funzionamento del sistema.
	Anomalia del sistema di monitoraggio pressione pneumatici	Se gli pneumatici sono gonfiati alla pressione consigliata e la ruota di scorta temporanea non è in uso, il sistema ha rilevato un guasto che deve essere riparato. Fare controllare il veicolo il prima possibile.




# Sistema di monitoraggio pressione pneumatici


## SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI – MESSAGGI


<b>Messaggio</b>	<b>Dettagli</b>
Pressione pneumatici bassa	Gonfiare gli pneumatici alla pressione consigliata. Controllare se gli pneumatici sono danneggiati e ripararli, se necessario. Eseguire la procedura di reset del sistema.
Guasto controllo pneumatici	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Errore sensore pressione pneumatici	Se gli pneumatici sono gonfiati alla pressione consigliata e la ruota di scorta temporanea non è in uso, il sistema ha rilevato un guasto che deve essere riparato. Fare controllare il veicolo il prima possibile.


# Sostituzione di una ruota da strada


## SOSTITUZIONE DI UNO PNEUMATICO FORATO


 **PERICOLO:** L'inosservanza di queste linee guida potrebbe aumentare il rischio di perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche letali.

 **PERICOLO:** Evitare di sostituire gli pneumatici sul lato del veicolo in presenza di traffico e/o altri veicoli in movimento nelle vicinanze. Allontanarsi sufficientemente dal bordo della strada per non ostacolare il traffico ed evitare di essere colpiti o investiti quando si utilizza il martinetto o si sostituisce la ruota.

 **PERICOLO:** Disinserire l'accensione e inserire il freno di stazionamento. Se il veicolo è dotato di cambio manuale, selezionare la prima o la retromarcia. Se il veicolo è dotato di cambio automatico, portare il cambio in posizione Parcheggio (P).

 **PERICOLO:** Assicurarsi che il veicolo sia parcheggiato in piano su una superficie solida con le ruote anteriori dritte e posizionare il triangolo di segnalazione, se disponibile.

 **PERICOLO:** Per evitare che il veicolo si sposti quando si sostituisce una ruota, bloccare con un ceppo o un cuneo la ruota diagonalmente opposta rispetto alla ruota da sostituire. Ad esempio, se lo pneumatico da sostituire è quello anteriore sinistro, bloccare con apposito ceppo o cuneo la ruota posteriore destra.

 **PERICOLO:** Non disattivare il controllo della stabilità o selezionare la modalità Sport quando si utilizza la ruota di scorta o se lo pneumatico è stato riparato utilizzando il kit per mobilità temporanea.

Assicurarsi che tutti i passeggeri siano usciti dal veicolo.

Se la ruota di scorta è dello stesso tipo e dimensione di quelle stradali usate sul veicolo, si può montarla e continuare a guidare in modo normale.

Se la ruota di scorta non fosse dello stesso tipo e dimensione della ruota convenzionale del veicolo, sulla ruota di scorta è presente un'etichetta che indica il limite massimo consentito della velocità di marcia.

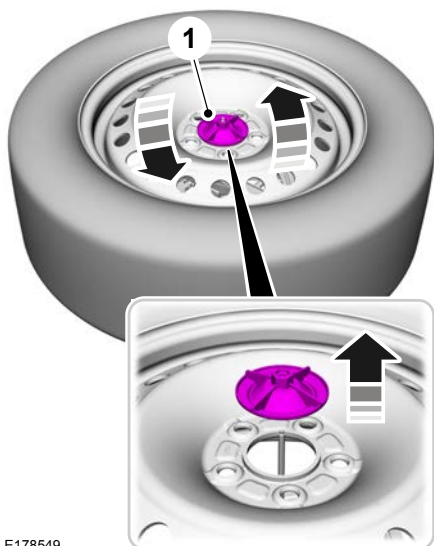
**Nota:** Se è montata la ruota di scorta, il veicolo potrebbe presentare alcune caratteristiche di guida diverse dal normale.

**Nota:** Se il veicolo monta la ruota di scorta, la sua altezza da terra potrebbe ridursi. Prestare attenzione nel parcheggiare vicino ai cordoli.

**Nota:** se il veicolo monta la ruota di scorta, non entrare in un autolavaggio.

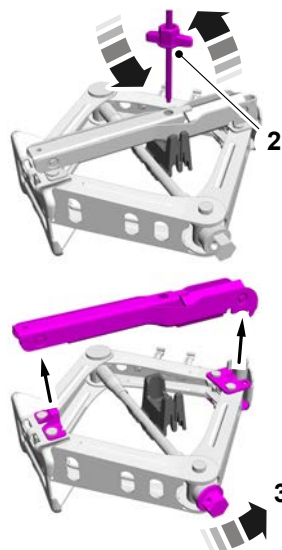
La ruota di scorta si trova sotto il rivestimento del pianale, nel bagagliaio.

## Sostituzione di una ruota da strada



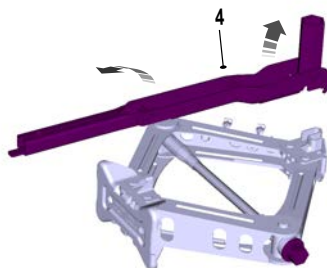
E178549

1. Ruotare il dado di fissaggio della ruota di scorta in senso antiorario e rimuoverlo. Rimuovere la ruota dal pozzetto ruota di scorta.



E178548

2. Ruotare il bullone di fissaggio del martinetto veicolo in senso antiorario e rimuoverlo.
3. Ruotare la vite del martinetto in senso orario per rimuovere la maniglia e l'attrezzo per dadi ruota dal martinetto stesso.




E245204

# Sostituzione di una ruota da strada


4. Prima dell'uso aprire la maniglia del martinetto veicolo e l'estremità esagonale in posizione corretta. Usare l'estremità esagonale per azionare la vite del martinetto veicolo e per rimuovere i dadi ruota.

**Nota:** usare il gancio sull'estremità esagonale per rimuovere il copriruota.


## Martinetto del veicolo

 **PERICOLO:** Il martinetto fornito insieme al veicolo è progettato solo per la sostituzione di uno pneumatico forato in caso di emergenza. Non eseguire altri interventi sul veicolo quando il martinetto è l'unico supporto di sollevamento, in quanto il veicolo potrebbe scivolare dal martinetto stesso. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

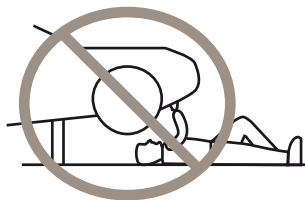
 **PERICOLO:** Non posizionare alcuna parte del corpo sotto un veicolo sollevato da un martinetto.

 **PERICOLO:** Non posizionare mai nulla tra il martinetto di sollevamento e il suolo.


 **PERICOLO:** Non posizionare mai nulla tra il martinetto e il veicolo.

 **PERICOLO:** Il martinetto fornito insieme al veicolo è progettato solo per la sostituzione di uno pneumatico forato in caso di emergenza. Non eseguire altri interventi sul veicolo quando il martinetto è l'unico supporto di sollevamento, in quanto il veicolo potrebbe scivolare dal martinetto stesso. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

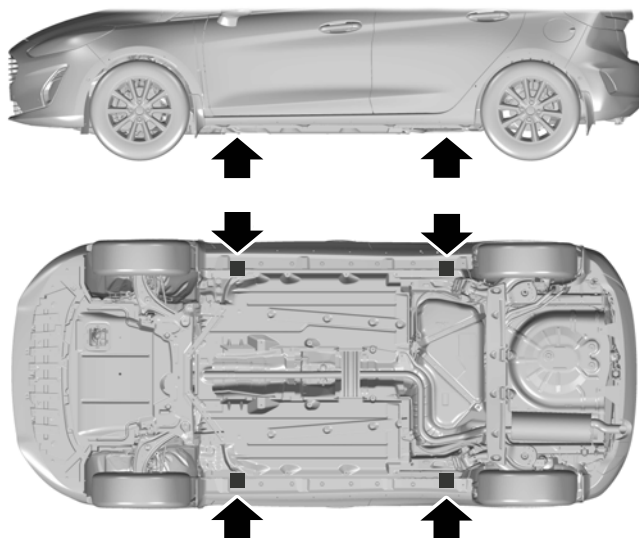
 **PERICOLO:** Non posizionarsi mai sotto un veicolo supportato soltanto da un martinetto.



## Punti di sollevamento con martinetto e sollevatore

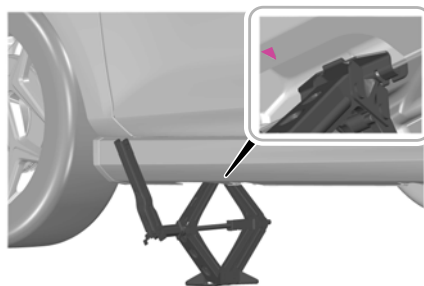
 **PERICOLO:** Utilizzare esclusivamente i punti di sollevamento specificati. Se si solleva il veicolo in altri punti, alcuni componenti (ad es. le tubazioni del freno) potrebbero danneggiarsi.

## Sostituzione di una ruota da strada



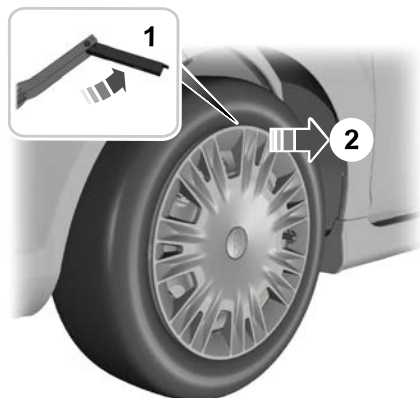
Delle intaccature al di sotto dei batticalcagno mostrano l'ubicazione dei punti di sollevamento.

### Tutti i veicoli



# Sostituzione di una ruota da strada

## Smontaggio del copriuota

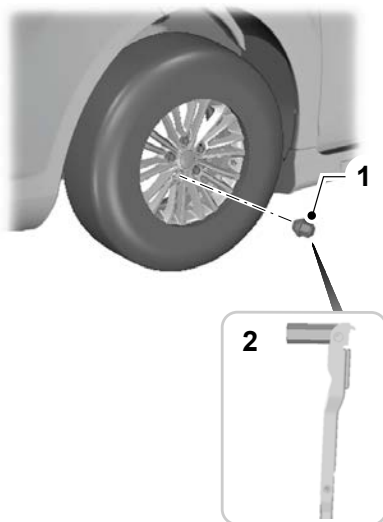


E285279

1. Aprire la chiave per dadi ruota.
2. Utilizzare la linguetta sulla chiave per rimuovere il copriuota.

## Smontaggio di una ruota

1. Montare la chiave del dado di bloccaggio della ruota.



2. Allentare i dadi ruota.
3. Sollevare il veicolo finché ruota e pneumatico sono staccati dal suolo.
4. Togliere i dadi ad aletta e il pneumatico stradale.

**Nota:** Non lasciare i cerchi in lega appoggiati con la superficie rivolta verso il terreno in quanto ciò danneggerebbe la vernice.

## Montaggio di una ruota

**PERICOLO:** Usare solo il complessivo ruota di scorta e pneumatico fornito in dotazione con il veicolo.

**PERICOLO:** Assicurarsi che non sia presente olio o grasso sulle filettature o sulla superficie tra i prigionieri e i dadi ruota. Ciò può provocare l'allentamento dei dadi ruota durante la marcia.

# Sostituzione di una ruota da strada



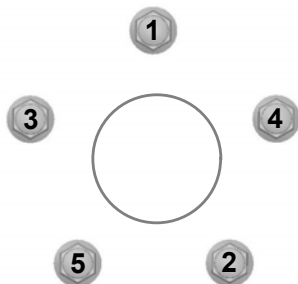
**PERICOLO:** Durante il montaggio di una ruota, rimuovere eventuali tracce di corrosione/sporcio o impurità presenti sulle superfici di attacco della ruota o sulla superficie del pistone del cilindretto ruota, dei freni a tamburo o dei freni a disco a contatto con la ruota. Assicurarsi che tutti gli elementi di fissaggio del rotore al mozzo siano fissati in modo da non interferire con le superfici di attacco della ruota. Se le ruote vengono montate senza seguire questi passaggi, i dadi ruota potrebbero allentarsi e la ruota potrebbe staccarsi quando il veicolo è in movimento, con conseguente perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** Far controllare la tenuta dei dadi ruota e la pressione degli pneumatici il prima possibile.

**Nota:** Controllare che i coni dei dadi ruota siano posizionati contro la ruota.

1. Montare la ruota.
2. Montare i dadi ruota accostandoli.
3. Montare la chiave del dado di bloccaggio della ruota.



E75442

4. Installare tutti i dadi ad aletta e serrarli parzialmente nella sequenza indicata.
5. Abbassare il veicolo e togliere il martinetto di sollevamento.
6. Serrare completamente i dadi ruota nell'ordine illustrato. Vedere **Sostituzione di una ruota da strada** (pagina 362)..
7. Installare il copriruota.

## DADI RUOTA



**PERICOLO:** Usare solo i dadi ruota e le ruote specifici forniti in dotazione con il veicolo. In caso di dubbi, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.



**PERICOLO:** Non montare ruote in lega utilizzando i dadi previsti per le ruote in acciaio.

Nm
135

È possibile richiedere dadi di bloccaggio di ricambio e la relativa chiave presso una concessionaria autorizzata, fornendo il certificato con il numero di riferimento.

## Sostituzione di una ruota da strada

---



A Foro guida della ruota

Prima del montaggio, ispezionare il foro guida della ruota e la superficie di attacco. Rimuovere eventuali tracce evidenti di corrosione o particelle di materiale corrosivo.



# Capacità e specifiche

---

## SPECIFICHE DEL MOTORE

<b>Motore</b>	<b>1.0L EcoBoost™</b>
Alesaggio	71,9 mm
Corsa	82 mm
Capacità	999 cm <sup>3</sup>
Rapporto di compressione	10,5:1
Ordine di accensione	1-2-3

# Capacità e specifiche

---

## SPECIFICHE DEL MOTORE

Descrizione	Dimensioni
Alesaggio	71,9 mm
Corsa	82 mm
Capacità	999 cm <sup>3</sup>
Rapporto di compressione	10:1
Ordine di accensione	1-2-3
Tipo di carburante	Ottani 95 RON

# Capacità e specifiche

---

## DIMENSIONI DEL VEICOLO

<b>Descrizione</b>	<b>Dimensioni mm</b>
Lunghezza totale	4.186–4.225
Larghezza totale inclusi i retrovisori esterni	1.930
Altezza totale esclusa l'antenna	1.520–1.560
Passo	2.588
Carreggiata anteriore	1.562–1.567
Carreggiata posteriore	1.518–1.523

# Capacità e specifiche

## CAPACITÀ E SPECIFICHE DELL'OLIO MOTORE

### Capacità

Variante	Incluso il filtro dell'olio
Tutte	4,52 L

**Nota:** Per aumentare il livello indicato sull'astina dal minimo al massimo, è necessaria una quantità di olio motore pari a 1 L.

### Materiali

Nome	Specifica
Olio motore - SAE 0W-20	WSS-M2C954-A1

### Rabbocco dell'olio motore

In assenza del tipo di olio motore conforme alla specifica WSS-M2C954-A1, per il rabbocco è possibile utilizzare un olio motore SAE 0W-20 conforme alla specifica ACEA C6.

**Nota:** Non utilizzare una quantità di olio motore alternativo superiore a 0,5 L tra gli intervalli di manutenzione programmati.

## CAPACITÀ E SPECIFICHE DEL SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	5,6 L

**Nota:** Riempire con liquido di raffreddamento fino alla tacca MAX presente sul serbatoio.

### Materiali

Nome	Specifica
Liquido radiatore	WSS-M97B57-A2

Il liquido di raffreddamento giallo potrebbe sembrare verde fluorescente in alcuni sistemi di raffreddamento. Si tratta di una caratteristica normale.

## Capacità e specifiche

---

**Nota:** Il liquido di raffreddamento WSS-M97B57-A2 giallo è compatibile con il liquido di raffreddamento WSS-M97B44-D arancione, quindi su tutti i veicoli con liquido di raffreddamento arancione o giallo è possibile utilizzare il liquido di raffreddamento giallo. Tuttavia, se il veicolo è stato ricondizionato con liquido di raffreddamento giallo, rabboccare con liquido di raffreddamento dello stesso colore per garantire una maggiore durata.

### CAPACITÀ DEL SERBATOIO CARBURANTE

#### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	42,2 L

## Capacità e specifiche

### CAPACITÀ E SPECIFICHE DEL SISTEMA DI ARIA CONDIZIONATA



**PERICOLO:** L'impianto refrigerante del sistema di aria condizionata contiene

liquido di raffreddamento ad alta pressione. Gli interventi sull'impianto refrigerante del sistema di aria condizionata devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato. L'apertura dell'impianto refrigerante dell'aria condizionata può causare lesioni.

#### Capacità

Variante	Refrigerante	Olio refrigerante
Tutte	0,49 kg	120 cm <sup>3</sup>

#### Materiali

Nome	Specifica
Refrigerante - R-134A	WSH-M17B19-A
Olio refrigerante	WSS-M2C300-A1

### SPECIFICA LIQUIDO LAVAVETRI

#### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	Rabboccare secondo necessità

#### Materiali

Nome	Specifica
Detergente per vetri FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A

# Capacità e specifiche

## CAPACITÀ E SPECIFICHE DELL'OLIO PER CAMBIO AUTOMATICO

### Capacità

Versione	Quantità
Tutte	4,35 ± 0,1 L <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Capacità approssimativa di riempimento a secco. La quantità effettiva potrebbe variare durante la sostituzione dell'olio.

### Materiali

Nome	Specifica
Olio cambio F-DC	WSS-M2C218-A1/A2

## SPECIFICHE DEL LIQUIDO FRENI

### Materiali

Nome	Specifica
Liquido per freni DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

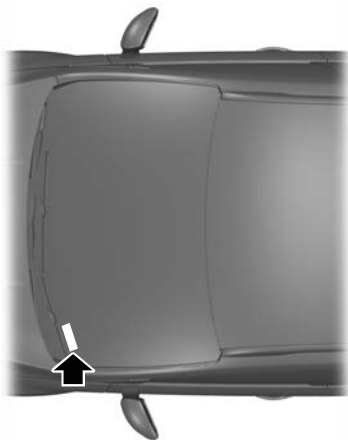
**Nota:** si consiglia di utilizzare un liquido freni DOT 4 LV ad alte prestazioni e bassa viscosità conforme alle specifiche WSS-M6C65-A2 o allo standard ISO 4925 classe 6. L'uso di liquidi diversi da quelli consigliati potrebbe compromettere le prestazioni dei freni e non essere all'altezza degli standard di prestazioni Ford. Assicurarsi che il liquido freni sia pulito e asciutto. La contaminazione con sporco, acqua, prodotti a base di petrolio o altri materiali potrebbe danneggiare il sistema frenante e causare guasti.

# Identificazione del veicolo

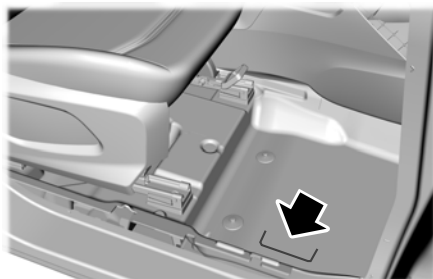
## NUMERO DI IDENTIFICAZIONE VEICOLO

### POSIZIONE DEL NUMERO DI TELAIO

Il numero di telaio si trova nelle posizioni indicate di seguito.



Sul lato sinistro del cruscotto.



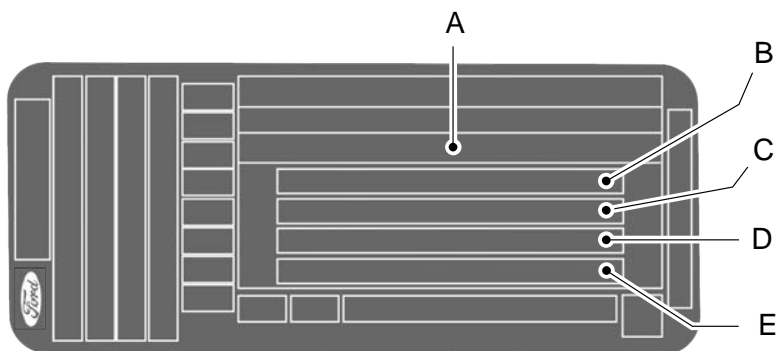
Stampigliato sul pianale a destra, di fronte al sedile anteriore.

## TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE VEICOLO

### POSIZIONE DELLA TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE VEICOLO

La targhetta di identificazione veicolo si trova in corrispondenza dell'apertura della portiera destra.

## PANORAMICA DELLA TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE VEICOLO





# Identificazione del veicolo

---

- A Numero di identificazione veicolo.
- B Peso lordo veicolo
- C Peso lordo con rimorchio
- D Peso massimo assale anteriore
- E Peso massimo assale posteriore.

**Nota:** *La targhetta di identificazione del veicolo potrebbe essere diversa rispetto a quella mostrata in figura.*

**Nota:** *I dati riportati sulla targhetta di identificazione del veicolo variano in base ai requisiti dei mercati.*

# Veicolo connesso

## CHE COS'È UN VEICOLO CONNESSO

Un veicolo connesso dispone delle tecnologie necessarie per collegare il veicolo stesso a una rete mobile, consentendo così l'accesso a una serie di funzionalità da parte dell'utente. In combinazione con l'app FordPass, è possibile controllare e monitorare ulteriormente il veicolo, ad esempio verificando la pressione degli pneumatici, il livello di carburante e la posizione del mezzo. Per ulteriori informazioni, vedere il sito web Ford.

## REQUISITI VEICOLO CONNESSO

Il servizio di connessione e le relative funzionalità richiedono una rete del veicolo compatibile.

Alcune funzionalità in remoto richiedono l'attivazione di servizi aggiuntivi. Accedere al proprio account Ford per dettagli. Potrebbero essere applicabili eventuali restrizioni, condizioni di terze parti e tariffe per messaggi o traffico dati.

## LIMITAZIONI VEICOLO CONNESSO

L'evoluzione a livello di tecnologie, rete mobili e normative potrebbe influire sulla funzionalità o sulla disponibilità continua di alcune funzioni. Eventuali modifiche potrebbero addirittura comportare il mancato funzionamento di alcuni sistemi.

## CONNESSIONE DEL VEICOLO A UNA RETE MOBILE

### COS'È IL MODEM



Il modem consente di accedere a una serie di funzionalità integrate nel veicolo.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL MODEM

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Connettività**.
3. Premere **Funzioni del veicolo connesso**.
4. Attivare o disattivare la connettività veicolo.

### CONNESSIONE DI FORDPASS AL MODEM

1. Assicurarsi che il modem sia attivato dal menu delle impostazioni del veicolo.
2. Aprire l'app FordPass sul dispositivo ed effettuare l'accesso.
3. Aggiungere il veicolo o selezionare il veicolo se è già stato aggiunto.
4. Selezionare l'opzione per attivare il veicolo.
5. Accertarsi che il nome sullo schermo corrisponda a quello visualizzato nel proprio account FordPass.
6. Confermare il collegamento tra modem e account FordPass.

# Veicolo connesso

## CONNESSIONE DEL VEICOLO A UNA RETE WI-FI

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Connettività**.
3. Attivare **Wi-Fi**.
4. Premere **Visualizza le reti disponibili**.
5. Selezionare una rete Wi-Fi disponibile.

**Nota:** *Immettere la password di rete per collegarsi a una rete protetta.*

## IMPOSTAZIONI DEL VEICOLO CONNESSO

È possibile regolare diverse impostazioni sul touchscreen nel menu delle funzionalità veicolo connesso, ad esempio:

- Connettività del veicolo.
- Condividi dati veicolo.
- Condividi posizione veicolo.
- Condividi dati di guida.

**Nota:** *A seconda del veicolo possono essere disponibili opzioni diverse.*

**Nota:** *La modifica delle impostazioni di connettività potrebbe provocare un funzionamento errato o un mancato funzionamento di alcune funzioni. Quando si modificano le impostazioni di connettività, potrebbero comparire dei messaggi pop-up che avvertono che i servizi potrebbero non funzionare con tale impostazione. Se si attiva una funzionalità, potrebbero comparire dei messaggi pop-up che informano sulle impostazioni che vengono attivate. Alcune funzioni, ad esempio quelle di guida assistita, utilizzano i dati delle mappe. Si consiglia di abilitare tutte le impostazioni del veicolo connesso per consentire l'aggiornamento del contenuto delle mappe alla versione più recente.*



Premere il pulsante accanto all'opzione di menu per visualizzare ulteriori informazioni.

## VEICOLO CONNESSO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### VEICOLO CONNESSO – DOMANDE FREQUENTI

#### Perché non posso confermare la connessione del mio account FordPass al modem?

- Il modem non è abilitato. Attivare la connettività del veicolo.
- Il segnale di rete è debole. Spostare il veicolo in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.

#### Perché non riesco a connettermi a una rete Wi-Fi?

- È stata immessa la password di rete errata. Immettere la password corretta.
- Il segnale di rete è debole. Portare il veicolo più vicino al router Wi-Fi o in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.
- Sono presenti più punti di accesso con lo stesso nome di rete nell'area di copertura. Scegliere un nome di rete univoco. Non usare il nome predefinito a meno che non contenga un identificatore univoco, ad esempio parte dell'indirizzo MAC.

#### Perché la connessione Wi-Fi si disconnette dopo la connessione?

- Il segnale di rete è debole. Portare il veicolo più vicino al router Wi-Fi o in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.

## Veicolo connesso

---

### **Cosa posso fare se sono vicino a un router Wi-Fi ma la potenza del segnale di rete è debole?**

- Se il veicolo dispone di un parabrezza riscaldato, posizionare il veicolo in modo che il parabrezza non sia rivolto in direzione del router Wi-Fi.
- Se il veicolo dispone di una pellicola oscurante metallizzata sui finestrini ma non sul parabrezza, posizionarlo in modo tale che il parabrezza sia rivolto verso il router Wi-Fi o aprire i finestrini rivolti verso il router.
- Se il veicolo presenta una pellicola oscurante metallizzata sui finestrini e sul parabrezza, aprire i finestrini rivolti verso il router.
- Se il veicolo si trova in garage e la porta del garage è chiusa, aprirla in quanto potrebbe bloccare il segnale.

### **Perché nell'elenco delle reti disponibili non riesco a vedere una rete che dovrebbe essere invece presente?**

- La rete è nascosta. Rendere visibile la rete e riprovare oppure aggiungere manualmente una rete nel menu delle impostazioni Wi-Fi.
- Alcuni tipi di protezione di rete non sono supportati, come ad esempio il protocollo WEP.

### **Perché il download del software impiega troppo tempo?**

- Il segnale di rete è debole. Portare il veicolo più vicino al router Wi-Fi o in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.
- Traffico elevato sulla rete Wi-Fi o connessione Internet lenta. Usare una rete Wi-Fi più affidabile.

### **Perché il software non si aggiorna quando il sistema sembra connettersi a una rete Wi-Fi e la potenza del segnale è eccellente?**

- Al momento non è disponibile alcun aggiornamento software.
- Selezionare l'opzione Aggiornamenti automatici nel menu delle impostazioni per abilitare l'aggiornamento automatico del software o contattare una concessionaria autorizzata.
- Potrebbe esserci un problema di connessione. Verificare la rete utilizzando un altro dispositivo.

# Hotspot Wi-Fi del veicolo

## CREAZIONE DI UN HOTSPOT WI-FI DEL VEICOLO

È possibile configurare un hotspot Wi-Fi all'interno del veicolo, consentendo ad altri dispositivi di collegarsi per l'accesso a Internet.

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Wi-Fi Hotspot**.

**Nota:** L'hotspot del veicolo è attivo per impostazione predefinita.

3. Premere **Impostazioni**.
4. Premere **Modifica**.
5. Premere **Visibilità hotspot**.

**Nota:** La visibilità dell'hotspot è attiva per impostazione predefinita.

## Ricerca del nome e della password dell'hotspot Wi-Fi

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Wi-Fi Hotspot**.
3. Premere **Impostazioni**.

**Nota:** Il nome della rete è il nome dell'hotspot.

4. Premere **Mostra password**.

## Collegamento di un dispositivo all'hotspot Wi-Fi

1. Attivare il Wi-Fi del dispositivo e selezionare l'hotspot dall'elenco di reti Wi-Fi disponibili.
2. Inserire la password quando richiesto.

## Acquisto di un piano dati

1. Collegare un dispositivo all'hotspot.

**Nota:** Sul dispositivo si apre il portale dell'operatore di rete del veicolo.

2. In caso di mancata apertura del portale sul dispositivo, aprendo un sito web si verrà reindirizzati al portale dell'operatore di rete del veicolo.

**Nota:** Se la connessione al sito web è sicura, il reindirizzamento non avviene.

3. Seguire le istruzioni sul portale dell'operatore per acquistare un piano.

**Nota:** Se si dispone di un piano attivo, il sistema non esegue il reindirizzamento al portale dell'operatore di rete del veicolo nel momento in cui si collega un dispositivo. Andare sul sito web dell'operatore di rete del veicolo per acquistare ulteriore traffico dati.

**Nota:** Le informazioni sull'utilizzo dei dati eventualmente fornite nel menu dell'hotspot del veicolo sono indicative.

**Nota:** Se si esegue un reset del sistema del veicolo, il sistema non elimina il veicolo dall'account del relativo carrier di rete. Per eliminare il veicolo dall'account, contattare l'operatore di rete.

**Nota:** I servizi hotspot forniti dall'operatore di rete del veicolo sono soggetti agli accordi stipulati con l'operatore stesso, oltre che alla relativa copertura e disponibilità.

## MODIFICA DEL NOME O DELLA PASSWORD DELL'HOTSPOT WI-FI DEL VEICOLO

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Wi-Fi Hotspot**.
3. Premere **Impostazioni**.
4. Premere **Modifica**.
5. Premere **Cambia nome di rete**.
6. Immettere il nome rete necessario.
7. Premere **Fatto**.
8. Premere **Modifica password**.

## Hotspot Wi-Fi del veicolo

---

9. Immettere la password necessaria.
10. Premere **Fatto**.

### Modifica della frequenza dell'hotspot Wi-Fi

**Nota:** La banda di frequenza dell'hotspot Wi-Fi è selezionabile a seconda delle capacità del proprio dispositivo. Non sarà possibile collegare il proprio dispositivo all'hotspot Wi-Fi se non supporta la banda di frequenza selezionata.

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Wi-Fi Hotspot**.
3. Premere **Impostazioni**.
4. Premere **Modifica**.
5. Selezionare una frequenza.

## HOTSPOT WI-FI DEL VEICOLO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### HOTSPOT WI-FI DEL VEICOLO – DOMANDE FREQUENTI

#### Perché non riesco a vedere il nome dell'hotspot Wi-Fi quando cerco le reti Wi-Fi sul cellulare o su un altro dispositivo?

- Assicurarsi che l'opzione per rendere visibili gli hotspot Wi-Fi sia attiva.
- Al momento non è presente alcun hotspot Wi-Fi sul sistema.
- Controllare la frequenza di trasmissione dell'hotspot nel menu delle impostazioni hotspot del veicolo. Se la frequenza è di 5 GHz e il dispositivo non riconosce la rete, impostare la frequenza su 2,4 GHz.

# Sistema audio

## PRECAUZIONI SISTEMA AUDIO



**PERICOLO:** la distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce, quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

l'ascolto ad alto volume per periodi di tempo prolungati potrebbe causare problemi uditivi.

## ACCENSIONE E SPEGNIMENTO UNITÀ AUDIO



Premere il pulsante sul comando del volume o sul touch screen.

## SELEZIONE DELLA SORGENTE AUDIO

1. Selezionare **Sorgenti**.
2. Selezionare la sorgente desiderata premendo il riquadro sul touch screen.

## RIPRODUZIONE O PAUSA DELLA SORGENTE AUDIO

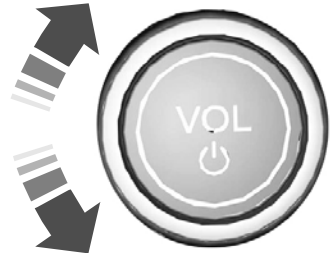


Premere per interrompere la riproduzione. Premere di nuovo per riavviare la riproduzione.

**Nota:** Non tutte le sorgenti possono essere messe in pausa. Questo pulsante le silenzia.

**Nota:** Il pulsante al volante per la disattivazione dell'audio mette in pausa la sorgente multimediale.

## REGOLAZIONE VOLUME



Ruotare la manopola per regolare il volume.

In alcuni veicoli è possibile regolare il volume tramite i pulsanti sul volante.

# Sistema audio

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE RIPRODUZIONE CASUALE



Premere il pulsante sul touchscreen per attivare o disattivare la modalità riproduzione casuale.

**Nota:** Non tutte le fonti dispongono della funzione riproduzione casuale.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE MODALITÀ RIPETIZIONE



Premere il pulsante sul touchscreen per attivare o disattivare la modalità ripetizione.

**Nota:** Non tutte le fonti dispongono della funzione ripetizione.

## IMPOSTAZIONE DI UNA MEMORIA PREIMPOSTATA

Per memorizzare una stazione radio, tenere premuto uno dei pulsanti di preselezione.

**Nota:** In base al numero selezionato di pagine delle preselezioni, è possibile memorizzare un massimo di trenta preselezioni.

## DISATTIVAZIONE AUDIO



Premere per silenziare il segnale. Premere di nuovo per ripristinare il segnale.

**Nota:** La funzione di disattivazione dell'audio è disponibile solo per le sorgenti che non possono essere messe in pausa.



Premere il pulsante al volante per silenziare il segnale. Premere di nuovo per ripristinare il segnale.


## SCORRIMENTO VOCI DI MENU

Scorrere le opzioni del menu utilizzando il touch screen.

## SELEZIONE DI UNA VOCE DI MENU

Selezionare un'opzione del menu utilizzando il touch screen.

## REGOLAZIONE IMPOSTAZIONI AUDIO

-  Premere l'icona delle impostazioni sul touchscreen.
- Premere **Impostazioni audio**.
- Selezionare la voce di menu desiderata e regolare le impostazioni.

## IMPOSTAZIONE DI DATA E ORA

- Premere **Impostazioni** sul touch screen.
- Premere **Impostazioni orologio**.
- Impostare l'ora.

**Nota:** Le opzioni **AM** e **PM** non sono disponibili se **Modalità 24 ore** è attivo.

## Attivazione e disattivazione degli aggiornamenti automatici dell'ora

- Premere **Impostazioni** sul touch screen.



# Sistema audio

2. Premere **Impostazioni orologio**.
3. Attivare o disattivare **Aggiornamento automatico dell'orario**.

## RADIO FM

### LIMITAZIONI DELLA RADIO FM

Più ci si allontana da un'emittente FM è più il segnale e la relativa ricezione saranno deboli.

Zone collinari o montuose, edifici alti, ponti, gallerie, cavalcavia, garage interrati, zone boschive e temporali possono pregiudicare la ricezione del segnale radio.

Quando si passa nelle vicinanze di un ripetitore radio di terra, un segnale più forte può sostituirsi a uno più debole causando il silenziamento del sistema audio.

### SELEZIONE DI UNA STAZIONE RADIO FM

#### Passaggio manuale da una stazione radio all'altra

Cambiare stazione radio utilizzando il touch screen.

**Nota:** È possibile richiamare le stazioni radio utilizzando i pulsanti di preselezione.

#### Passaggio automatico da una stazione radio all'altra



Premere per ricercare la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto questo tasto per ricercare rapidamente la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.



Premere per ricercare la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto questo tasto per ricercare rapidamente la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.



Premere il tasto sul volante per passare alla preselezione successiva.

Tenere premuto per ricercare la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.



Premere il tasto sul volante per passare alla preselezione precedente.

Tenere premuto per ricercare la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

### Selezione di una stazione dall'elenco

Premere **Stazioni** sul touch screen per visualizzare le stazioni disponibili.

## ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DISPLAY



Premere il pulsante sul touch screen.

## RADIO DAB

### CHE COS'È LA RADIO DAB

Il Digital Audio Broadcasting (DAB) è uno standard per la diffusione di trasmissioni radiofoniche con tecnologia digitale. La radio presente sul veicolo consente di ascoltare stazioni radio DAB.

# Sistema audio

## LIMITAZIONI DELLA RADIO DAB

la copertura varia da regione a regione e influisce sull'eventuale qualità della ricezione. La trasmissione è a livello nazionale, regionale e locale. La copertura può variare in base alle condizioni meteo e alla conformazione del terreno.

**Nota:** *Ciò può provocare un'esclusione dell'audio.*

## SELEZIONE DI UNA STAZIONE RADIO DAB

### Passaggio manuale da una stazione radio all'altra

Cambiare stazione radio utilizzando il touch screen.

**Nota:** *È possibile richiamare le stazioni radio utilizzando i pulsanti di preselezione.*

### Passaggio automatico da una stazione radio all'altra



Premere per ricercare la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto questo tasto per ricercare rapidamente la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.



Premere per ricercare la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto questo tasto per ricercare rapidamente la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.



Premere il tasto sul volante per passare alla preselezione successiva.

Tenere premuto per ricercare la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.



Premere il tasto sul volante per passare alla preselezione precedente.

Tenere premuto per ricercare la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

## Selezione di una stazione dall'elenco

Premere **Stazioni** sul touch screen per visualizzare le stazioni disponibili.

# Panoramica del display infotainment

## PRECAUZIONI RELATIVE AL DISPLAY INFOTAINMENT



**PERICOLO:** la distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce, quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

## LIMITAZIONI DEL DISPLAY INFOTAINMENT

### Funzioni limitate dalla velocità

Per la propria sicurezza, alcune funzioni non critiche per la marcia non sono disponibili mentre il veicolo è in movimento a una velocità pari o superiore a 8 km/h.

## BARRA DI STATO

La barra si trova nella parte superiore del display e indica lo stato delle funzioni del veicolo.

**Nota:** Alcuni pulsanti e alcune icone potrebbero non essere disponibili per il proprio veicolo o essere diversi da quanto raffigurato.

## Sistema audio



Sistema audio silenziato.

## Dispositivo collegato



Microfono del telefono cellulare silenziato.



Chiamata in corso.



Letture multimediale collegato tramite **Bluetooth®**.



Intensità del segnale di rete del telefono cellulare.



Telefono cellulare in roaming.



Ricezione di un messaggio di testo.



Messaggio e-mail non letto.



Sistema di notifica automatica in caso di incidente disattivato.



Stato della batteria del telefono cellulare.

## Info traffico (TA)



Le info sul traffico sono attivate, ma non supportate dalla stazione selezionata.



Le info sul traffico sono attivate e supportate dalla stazione selezionata, ma non sono attive.



Le info sul traffico sono attive.

# Panoramica del display infotainment

**Nota:** se non vengono visualizzate le icone corrispondenti, le info sul traffico sono disattivate.

## Dati del veicolo



Wi-Fi disponibile.



Wi-Fi connesso.



Condivisione dei dati del veicolo attiva.



Condivisione dei dati del veicolo non attiva.



Condivisione della posizione del veicolo attiva.



Condivisione dei dati e della posizione del veicolo attiva.

## Aggiornamento software del veicolo

Vedere **Indicatori aggiornamento software** (pagina 403)..

## Caricatore per accessori wireless



Caricatore per accessori wireless attivo.

## INFORMAZIONI SULLA SCHERMATA ON-DEMAND

La schermata delle informazioni on-demand visualizza una serie di schede a lato del display e consente di visualizzare le informazioni su varie funzioni.

È possibile scorrere verso l'alto o verso il basso per vedere una scheda diversa.

**Nota:** Su alcune schermate, è possibile portare una scheda verso il centro della schermata per spostarne il contenuto nella schermata principale.

## RIAVVIO DEL DISPLAY CENTRALE

È possibile riavviare il display centrale tramite i comandi sul volante.

1. Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti di ricerca in avanti e di riduzione del volume per 10 secondi.

# Interazione vocale

## DEFINIZIONE DI INTERAZIONE VOCALE



Premere il pulsante accanto all'opzione di menu per visualizzare ulteriori informazioni.

L'interazione vocale consente di controllare le funzionalità del veicolo utilizzando il linguaggio naturale.

## IMPOSTAZIONE DELLA PAROLA DI ATTIVAZIONE

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Assistente Ford**.
3. Attivare **Ascolta parola di attivazione**.
4. Premere **Parola di attivazione preferita**.
5. Premere un'impostazione.

## COME INIZIARE L'INTERAZIONE VOCALE

Pronunciare la parola di attivazione selezionata seguita dal comando.



È inoltre possibile premere il pulsante sul volante o iniziare un'interazione vocale. Attendere il segnale acustico prima di pronunciare il comando.

**Nota:** Se la parola di attivazione non viene abilitata, è possibile utilizzare il pulsante di interazione vocale.

## ESEMPI DI INTERAZIONE VOCALE

1. Premere **Impostazioni** sul touchscreen.
2. Premere **Assistente Ford**.
3. Premere **Guida comandi vocali**.
4. Premere un'opzione del menu sull'elenco per i relativi esempi.

# Alexa Built-In

## CHE COSÈ ALEXA BUILT-IN

Alexa Built-In consente di utilizzare Alexa all'interno del veicolo in casi specifici, nonché di accedere a una serie di funzionalità (sempre più numerose) che aumentano la produttività, amplificano il divertimento e migliorano la connettività durante la guida.

## REQUISITI DI ALEXA BUILT-IN

Per utilizzare Alexa devono essere presenti tutte le condizioni seguenti:

- Il modem del veicolo deve essere attivato.
- L'utente deve aver effettuato l'accesso a un account Amazon esistente.
- I servizi di localizzazione del veicolo devono essere attivati.
- La connettività del veicolo e la condivisione dei dati del veicolo devono essere attivate.

## ACCESSO ALL'ACCOUNT



Premere il pulsante nella barra di stato e seguire le istruzioni visualizzate.

Per effettuare l'accesso tramite il menu Impostazioni:

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Amazon Alexa**.
3. Premere **Avvia**.
4. Accedere all'account scansionando il QR Code oppure inserendo il codice visualizzato nel sito web Amazon.
5. Una volta effettuato l'accesso, seguire le istruzioni visualizzate.

6. Al termine, il veicolo informa l'utente che Alexa è pronta per essere utilizzata sul veicolo.

## Uscita dall'account

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Amazon Alexa**.
3. Premere **Esci**.

## UTILIZZO DI ALEXA BUILT-IN

Per utilizzare Alexa, dire "Alexa" oppure premere il pulsante di interazione vocale sul volante, quindi dire "Alexa" affinché Alexa inizi ad ascoltare.

**Nota:** Se la parola di attivazione non viene abilitata, è possibile utilizzare il pulsante di interazione vocale.

È possibile utilizzare Alexa per:

- Intrattenimento
- Chiamate in vivavoce
- Traffico e navigazione
- Comandi vocali
- Controllo dei dispositivi Smart Home
- Meteo e news

## IMPOSTAZIONI DI ALEXA BUILT-IN

### Abilitazione della parola di attivazione

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Amazon Alexa**.
3. Attivare o disattivare **Ascolta parola di attivazione**.

**Nota:** Se la parola di attivazione non viene abilitata, è possibile utilizzare il pulsante di interazione vocale.

## Elenco contatti

Visualizza un elenco di telefoni connessi e lo stato di condivisione dei contatti per ciascun telefono.

Per modificare lo stato di condivisione dei contatti:

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Amazon Alexa**.
3. Premere **Elenco di contatti**.
4. Attivare o disattivare la condivisione per ciascun telefono.

**Nota:** È possibile condividere contatti da più di un telefono alla volta.

## Cosa chiedere ad Alexa

Ulteriori informazioni su cosa è possibile chiedere ad Alexa.

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Amazon Alexa**.
3. Premere **Cose da provare**.

# Telefono

## PRECAUZIONI RELATIVE AL TELEFONO



**PERICOLO:** la distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce, quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

## CONNESSIONE DEL TELEFONO

1. Assicurarsi che **Bluetooth®** sia attivato sul dispositivo.
2. Premere **Aggiungi tel.** sul touch screen.

**Nota:** *Compare un messaggio in cui si chiede di ricercare il veicolo sul cellulare.*

3. Selezionare il veicolo sul cellulare.

**Nota:** *Un numero viene visualizzato sul telefono cellulare e sullo schermo a sfioramento.*

4. Confermare che il numero visualizzato sul telefono cellulare corrisponde al numero visualizzato sul touch screen.

**Nota:** *L'avvenuto accoppiamento del telefono cellulare viene indicato sullo schermo a sfioramento.*

5. Scaricare la rubrica dal telefono cellulare quando viene richiesto.

**Nota:** *Se si accoppiano più telefoni cellulari, specificare il telefono principale tramite le impostazioni del telefono sul display centrale. È possibile modificare questa impostazione in qualsiasi momento.*

## MENU TELEFONO

Questo menu diventa disponibile solo dopo aver accoppiato un telefono.

### **Elenco chiamate recenti**

Visualizzare e selezionare una voce da un elenco delle chiamate precedenti.

### **Contatti**

Visualizzare un modulo di ricerca intelligente per cercare i propri contatti. Usare il pulsante elenco per ordinare i propri contatti in ordine alfabetico.

### **Preferiti**

Visualizza l'elenco di contatti preferiti impostati sul telefono.

### **Messaggi**

Visualizza l'elenco di messaggi di testo da leggere, da ascoltare o a cui rispondere.

### **E-mail**

Visualizza l'elenco di e-mail da leggere, da ascoltare o a cui rispondere.

### **Elenco telefoni**

Visualizza l'elenco dei dispositivi abbinati o collegati che è possibile selezionare.

**Nota:** *è possibile memorizzare fino a 12 dispositivi.*

### **Non disturbare**

Consente di rifiutare le chiamate in entrata e di disattivare sia le suonerie che gli avvisi.



# Telefono

---

## ***Tastiera telefono***

Comporre direttamente un numero.

## **Comandi vocali**

Per accedere alle funzionalità supportate, premere il pulsante e pronunciare un comando per utilizzare l'assistente vocale Google o Siri disponibile sul telefono collegato.

**Nota:** *alcune funzioni nel menu del telefono potrebbero non essere disponibili se non supportate dal telefono stesso.*

# Telefono

## EFFETTUARE E RICEVERE TELEFONATE

### Come effettuare una chiamata

#### Per chiamare un numero presente nei propri contatti, selezionare:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Contatti	È possibile selezionare il nome del contatto da chiamare. Tutti i numeri memorizzati per il contatto selezionato vengono visualizzati insieme alla relativa foto, se salvata. È possibile selezionare il numero da chiamare. Il sistema inizia la chiamata.

#### Per chiamare un numero dall'elenco delle chiamate recenti, selezionare:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Elenco chiamate recenti	È possibile selezionare il contatto che si desidera chiamare. Il sistema inizia la chiamata.

#### Per chiamare un numero dall'elenco dei preferiti, selezionare:

Opzione menu	Intervento e descrizione
Preferiti	È possibile selezionare il contatto che si desidera chiamare. Il sistema inizia la chiamata.

#### Per chiamare un numero non memorizzato sul telefono, selezionare:

--	--

Opzione menu	Intervento e descrizione
Tastiera telefono	Digitare il numero che si desidera chiamare.
Chiama	Il sistema inizia la chiamata.

Premendo il pulsante indietro si cancella l'ultima cifra digitata.

### Chiamate in arrivo

Durante una chiamata in arrivo, viene emesso un segnale acustico. Le informazioni sul chiamante vengono visualizzate sul display, se disponibili.

#### Per accettare la chiamata, selezionare:

Opzione menu
Accettare

**Nota:** è inoltre possibile accettare la chiamata premendo il tasto telefono sul volante.

#### Per rifiutare la chiamata, selezionare:

Opzione menu
Rifiutare

Per ignorare la chiamata, non effettuare alcuna azione. Il sistema la registrerà come chiamata persa.

### Durante una chiamata

Durante una chiamata, il nome e il numero del contatto vengono visualizzati sullo schermo insieme alla durata della chiamata.

Sono anche visibili le icone relative allo stato del telefono:

- Potenza del segnale.
- Batteria.

# Telefono

Durante una chiamata attiva, è possibile selezionare una qualsiasi delle opzioni seguenti:

Elemento	
Fine chiamata	Consente di terminare immediatamente una chiamata. È anche possibile premere il relativo tasto sul volante.
Tastiera	Premere questo tasto per accedere al tastierino del telefono.
Silenzia	È possibile disattivare il microfono in modo che il chiamante non senta nulla.
Vivav. sp.	Consente di trasferire l'audio della chiamata al cellulare o di nuovo al touchscreen.

## Android

1. Andare nel menu Impostazioni del proprio telefono cellulare.
2. Selezionare **Bluetooth®**.
3. Selezionare l'opzione dei profili.
4. Selezionare il profilo del telefono.
5. Attivare o disattivare le notifiche tramite messaggi di testo.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE NOTIFICHE MESSAGGI DI TESTO

### IOS

1. Andare nel menu Impostazioni del proprio telefono cellulare.
2. Selezionare **Bluetooth®**.
3. Selezionare l'icona info a destra del veicolo.
4. Attivare o disattivare le notifiche tramite messaggi di testo.

## CONNESSIONE DI UN DISPOSITIVO BLUETOOTH®

1. Assicurarsi che **Bluetooth®** sia attivato sul dispositivo.
2. Premere **Aggiungi tel.** sul touch screen.

**Nota:** viene visualizzato un messaggio che richiede di cercare il veicolo sul dispositivo.

3. Selezionare il veicolo dal dispositivo.

**Nota:** sul dispositivo e sul touch screen viene visualizzato un numero.

4. Confermare che il numero visualizzato sul dispositivo corrisponde a quello visualizzato sul touch screen.

**Nota:** l'avvenuto abbinamento del dispositivo viene confermato sul touch screen.

**Bluetooth®** e i relativi loghi sono marchi registrati di proprietà di **Bluetooth SIG, Inc.** e sono utilizzati in licenza da Ford Motor Company. Altri marchi commerciali e nomi commerciali sono dei rispettivi proprietari.

## RIPRODUZIONE DI SUPPORTI MULTIMEDIALI TRAMITE BLUETOOTH®



**PERICOLO:** La distrazione durante la guida può causare la perdita di controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del guidatore consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia

l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce, quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

1. Collegare il dispositivo.
2. Premere il riquadro del sistema audio sul touch screen.
3. Premere **Sorgenti**.
4. Premere **Bluetooth**.



Premere per riprodurre un brano. Premere di nuovo per mettere il brano in pausa.



Premere per passare al brano successivo.



Tenere premuto per l'avanzamento rapido del brano.



Premere una volta per ritornare all'inizio di un brano. Premere ripetutamente per ritornare ai brani precedenti.

Tenere premuto per riavvolgere il brano.

# Applicazioni

## PRECAUZIONI APP



**PERICOLO:** la distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce, quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

## REQUISITI APP

Quando si avvia un'app tramite il sistema per la prima volta, all'utente può essere richiesto di concedere alcune autorizzazioni. Le autorizzazioni concesse possono essere riviste e modificate in qualunque momento a veicolo fermo. prima di utilizzare le app nel sistema, si consiglia di verificare il proprio piano tariffario. Il loro utilizzo potrebbe infatti comportare costi aggiuntivi. Prima di utilizzare l'applicazione, si consiglia inoltre di verificare i termini e le condizioni nonché l'informativa sulla privacy del relativo provider. accertarsi di disporre di un account attivo per le applicazioni che si desidera utilizzare tramite il sistema. alcune applicazioni funzionano senza che sia necessario configurarle, mentre altre richiedono la definizione di alcune impostazioni personali prima di poter essere utilizzate.

## ATTIVAZIONE APP SU DISPOSITIVO IOS

1. Premere **App** sul touch screen.
2. Premere **Aiuto App cellulare**.
3. Seguire le istruzioni per abbinare e connettere il dispositivo tramite **Bluetooth®** o con un cavo USB.

**Nota:** È possibile eseguire alcune app tramite **Apple CarPlay**, se abilitato.

4. Avviare le app da utilizzare sul proprio dispositivo.

**Nota:** L'app deve essere aperta sul dispositivo per poterla utilizzare tramite il touch screen.

5. Selezionare l'app da utilizzare sul touchscreen.

## ATTIVAZIONE APP SU DISPOSITIVO ANDROID

1. Premere **App** sul touch screen.
2. Premere **Aiuto App cellulare**.
3. Seguire le istruzioni per abbinare e connettere il dispositivo tramite **Bluetooth®**.

**Nota:** È possibile eseguire alcune app tramite **Android Auto**, se abilitato.

4. Avviare le app da utilizzare sul proprio dispositivo.

**Nota:** L'app deve essere aperta sul dispositivo per poterla utilizzare tramite il touch screen.

5. Accedere alle applicazioni di sistema.
6. Selezionare l'app da utilizzare sul touchscreen.

**Nota:** Quando le **App cellulare** sono abilitate, alcuni dispositivi potrebbero non riprodurre più musica tramite USB.

# Applicazioni

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE MODALITÀ APPLE CARPLAY

### Abilitazione di Apple CarPlay tramite USB

1. Collegare il dispositivo a una porta USB.
2. Seguire le istruzioni sul dispositivo e sul touch screen.

**Nota:** Selezionando l'opzione "Attiva CarPlay wireless" sul dispositivo, quest'ultimo viene preparato per l'uso di CarPlay wireless quando si sale nuovamente sul veicolo.

### Attivazione di Apple CarPlay in modalità wireless

1. Abbinare il dispositivo a **Bluetooth®**.
2. Seguire le istruzioni sul dispositivo e sul touch screen.

### Disattivazione di Apple CarPlay

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Elenco telefoni**.
3. Selezionare il dispositivo dall'elenco.
4. Premere **Disabilita**.

### Riattivazione di Apple CarPlay

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Elenco telefoni**.
3. Selezionare il dispositivo dall'elenco.
4. Premere **Connettere ad Apple CarPlay**.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE MODALITÀ AUTOMATICA ANDROID

### Attivazione di Android Auto tramite USB

1. Collegare il dispositivo a una porta USB.
2. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo a sfioramento.

**Nota:** Alcune funzioni del sistema non sono disponibili quando si utilizza Android Auto.

### Attivazione di Android Auto in modalità wireless

1. Abbinare il dispositivo a **Bluetooth®**.
2. Seguire le istruzioni sul dispositivo e sul touch screen.

**Nota:** Alcuni dispositivi Android non supportano Android Auto in modalità wireless. Controllare se la versione di Android OS attualmente installata è compatibile.

### Attivazione e disattivazione modalità automatica Android

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Elenco telefoni**.
3. Selezionare il dispositivo dall'elenco.
- 4.



Premere questa icona per attivare o disattivare Android Auto.

# Navigazione

## ACCESSO ALLA NAVIGAZIONE

1. Premere la mappa sul lato sinistro della schermata principale per accedere al navigatore.

**Nota:** *Il conducente deve essere a conoscenza delle norme di circolazione e prestare attenzione alle condizioni della strada, oltre a utilizzare il veicolo in maniera sicura e conforme.*

## AGGIORNAMENTI DELLE MAPPE DI NAVIGAZIONE

per aggiornare i dati delle mappe tramite Wi-Fi, il veicolo deve essere collegato a un access point Wi-Fi. Per gli aggiornamenti USB e altri dettagli, rivolgersi a una concessionaria autorizzata Ford.

**Nota:** *Eventuali errori nei dati delle mappe possono essere segnalati collegandosi al sito [www.here.com/mapcreator](http://www.here.com/mapcreator).*

## REGOLAZIONE DELLA MAPPA

### ZOOM AVANTI E INDIETRO SULLA MAPPA

è possibile ingrandire e rimpicciolire "pizzicando" lo schermo. Posare due dita sullo schermo e allontanarle per ingrandire. Posare due dita sullo schermo e avvicinarle per rimpicciolire.

### MODIFICA DEL FORMATO DELLA MAPPA

Premere il pulsante del formato mappa sul lato sinistro della schermata della mappa per passare da un formato all'altro tra quelli disponibili.

**Nota:** *La mappa è disponibile nei formati 2D, 3D e Nord verso l'alto.*

## IMPOSTAZIONE DI UNA DESTINAZIONE

### IMPOSTAZIONE DI UNA DESTINAZIONE MEDIANTE LA SCHERMATA DI IMMISSIONE DEL TESTO

1. Premere Dove vuoi andare? nella parte superiore della schermata.
2. Premere la barra di ricerca nella parte superiore della schermata.
3. Inserire la destinazione tramite la tastiera.
4. Premere Cerca.
5. Selezionare una destinazione dall'elenco.
6. Premere il tasto Vai per avviare la navigazione.

### IMPOSTAZIONE DI UNA DESTINAZIONE MEDIANTE LA SCHERMATA DELLA MAPPA

1. Premere sulla mappa per attivare la schermata di roaming e visualizzazione.
2. Premere di nuovo sulla mappa per aggiungere un segnaposto in corrispondenza della posizione.

**Nota:** *Sulla schermata vengono visualizzate le informazioni relative al luogo.*

3. Premere il tasto **Vai** per avviare la navigazione verso la posizione contrassegnata.

# Navigazione

## IMPOSTAZIONE DI UNA DESTINAZIONE UTILIZZANDO UNA DESTINAZIONE PREDITTIVA

Premere la scheda di destinazione prevista sullo schermo per andare verso la destinazione stessa. Le destinazioni previste vengono visualizzate dopo che il sistema di navigazione ha appreso le abitudini di guida del conducente.

## IMPOSTAZIONE DI UNA DESTINAZIONE UTILIZZANDO UNA DESTINAZIONE RECENTE

1. Premere Dove vuoi andare? nella parte superiore della schermata.
2. Premere il riquadro Recenti.
3. Selezionare una destinazione dall'elenco.

## IMPOSTAZIONE DI UNA DESTINAZIONE UTILIZZANDO UNA DESTINAZIONE SALVATA

1. Premere Dove vuoi andare? nella parte superiore della schermata.
2. Premere Luoghi salvati.
3. Selezionare una destinazione salvata.

**Nota:** Premere l'icona a forma di stella quando si visualizzano i dettagli della posizione per salvarla.

## IMPOSTAZIONE DI UNA DESTINAZIONE UTILIZZANDO UN PUNTO DI INTERESSE

1. Premere e tenere premuta l'icona di un punto di interesse sulla mappa.

**Nota:** Sulla schermata vengono visualizzate le informazioni relative alla posizione del punto di interesse.

2. Premere il tasto **Vai** per avviare la navigazione verso il punto di interesse.

## WAYPOINT

### AGGIUNTA DI UN WAYPOINT



Premere il pulsante Aggiungi destinazione intermedia in una sessione di navigazione attiva.

1. Inserire la destinazione intermedia tramite la tastiera.
2. Premere Cerca.
3. Selezionare una destinazione intermedia dall'elenco.
4. Premere Aggiungi all'itinerario.

### MODIFICA DI UN WAYPOINT

1. Premere la destinazione intermedia che si desidera modificare.
2. Selezionare un'opzione per riordinare o eliminare la destinazione intermedia.

## ISTRUZIONI DI NAVIGAZIONE

### REGOLAZIONE DEL VOLUME DELLE ISTRUZIONI GUIDA

Ruotare la manopola del volume nel momento in cui viene riprodotta un'istruzione vocale di navigazione per regolare il volume.

### RIPETIZIONE DI UN'ISTRUZIONE

Premere l'indicatore di direzione per ascoltare l'ultima istruzione vocale.

### ANNULLAMENTO DELLE ISTRUZIONI DI NAVIGAZIONE



Premere il tasto per annullare la navigazione assistita alla località selezionata.



## NAVIGAZIONE CON TRAINO RIMORCHIO

Il sistema calcola l'itinerario migliore per il traino in base alle dimensioni del rimorchio, evitando strade non adatte.

**Nota:** *Questa funzione è disponibile solo se il rimorchio è correttamente agganciato al veicolo.*

### Attivazione e disattivazione della navigazione con traino di un rimorchio

1. Premere il tasto **Navigazione** sulla barra delle funzioni.
2. Premere il tasto **Menu**.
3. Premere **Itinerario rimorchio**.
4. Attivare o disattivare l'opzione **Itinerario ottimizzato per rimorchio**.

### Inserimento delle dimensioni del rimorchio

1. Premere il tasto **Navigazione** sulla barra delle funzioni.
2. Premere il tasto **Menu**.
3. Premere **Itinerario rimorchio**.
4. Selezionare il menu **Traino**.
5. Premere **Aggiungi rimorchio**.
6. Seguire le istruzioni visualizzate per inserire le dimensioni e il tipo di rimorchio nel sistema.

# Aggiornamento software del veicolo

In questo capitolo vengono introdotte nuove funzionalità e descritti gli aggiornamenti software per i sistemi del veicolo. Assicurarsi di aver attivato gli aggiornamenti automatici, di aver impostato una pianificazione ricorrente degli aggiornamenti e di aver collegato il veicolo al Wi-Fi. In assenza di una connessione Wi-Fi, gli aggiornamenti potrebbero richiedere più tempo del previsto o non essere scaricati. Vedere **Connessione del veicolo a una rete Wi-Fi** (pagina 379)..

Il veicolo può ricevere aggiornamenti installabili durante la guida, non installabili durante la guida o di entrambi i tipi. Gli aggiornamenti installabili durante la guida vengono eseguiti mentre il veicolo è in uso e richiedono un intervento minimo da parte del conducente. Prima dell'installazione di un aggiornamento non installabile durante la guida, viene visualizzata una notifica sia sul touch screen del veicolo che sul dispositivo connesso.

La maggior parte degli aggiornamenti non eseguibili durante la guida richiede meno di 30 minuti. Tuttavia, alcuni aggiornamenti potrebbero impiegare alcune ore per l'installazione.

Lo stato dell'aggiornamento software del veicolo è indicato nella parte in alto a sinistra del touch screen. È inoltre possibile visualizzare le notifiche nel dispositivo connesso. Vedere **Indicatori aggiornamento software** (pagina 403)..

## Requisiti per l'aggiornamento software del veicolo

Gli aggiornamenti software non installabili durante la guida non vengono eseguiti quando:

- Il veicolo è in movimento.
- Il veicolo è acceso.
- Il veicolo non è parcheggiato.

- La carica della batteria da 12 V è troppo bassa.
- Le luci di emergenza sono accese.
- L'allarme sta suonando.
- Le portiere sono aperte.
- Le luci di parcheggio sono accese.
- Si preme il pedale del freno.
- È in corso una chiamata di emergenza.
- Il veicolo è in modalità di funzionamento limitato.

## Limitazioni degli aggiornamenti software del veicolo

Una volta avviato un aggiornamento software non installabile durante la guida, non è possibile:

- Annullare l'aggiornamento.
- Entrare nel veicolo, a meno che non si disponga di una chiave fisica.
  - Se la sicura per bambini non è inserita, le portiere possono essere aperte tramite il meccanismo di chiusura.
- Utilizzare il telecomando per bloccare, sbloccare o avviare il veicolo.
- Guidare il veicolo.
- Ricaricare il veicolo.
  - È possibile riprendere la ricarica al termine dell'aggiornamento.

## IMPOSTAZIONI AGGIORNAMENTO SOFTWARE

Per accedere al menu Aggiornamenti software:

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Aggiornamenti software**.

# Aggiornamento software del veicolo

Nel menu Aggiornamenti software è possibile:

- Attivare e disattivare gli aggiornamenti automatici.
- Pianificare e installare gli aggiornamenti software.
- Visualizzare i dettagli degli aggiornamenti software.



Premere il pulsante accanto all'opzione di menu per visualizzare ulteriori informazioni.

## Attivazione e disattivazione degli aggiornamenti automatici

Sul veicolo potrebbero essere stati attivati gli aggiornamenti automatici. Affinché il software del veicolo sia sempre aggiornato, ad esempio a livello di sicurezza o di funzionalità migliorate, si consiglia di non disattivare gli aggiornamenti automatici.

**Nota:** *quando gli aggiornamenti automatici sono disattivati, gli aggiornamenti software devono essere approvati per poter essere scaricati o installati.*

## Pianificazione e installazione degli aggiornamenti software

### Pianificazione degli aggiornamenti software

Dal menu Aggiornamenti software:

1. Premere **Programmazione ricorrente**.
2. Selezionare il giorno e l'ora per l'installazione degli aggiornamenti.
3. Premere **Salva**.

Più sono i giorni in cui sono pianificati aggiornamenti, maggiore sarà la frequenza con cui il veicolo installa i nuovi aggiornamenti. Si consiglia di selezionare un'ora in cui solitamente non si utilizza il veicolo, ad esempio di notte.

Per alcuni aggiornamenti, il veicolo deve essere spento.

**Nota:** *la pianificazione impostata è ricorrente. Se gli aggiornamenti automatici sono attivi, eventuali aggiornamenti non installabili durante la guida al momento disponibili vengono installati in base alla pianificazione prevista, salvo modifiche. Prima dell'installazione di un aggiornamento non installabile durante la guida, viene visualizzata una notifica sia sul touch screen del veicolo che sul dispositivo connesso, con la possibilità di pianificarlo nuovamente.*

## Installazione degli aggiornamenti software

### Tramite la barra di stato

1. Premere l'icona dell'aggiornamento software sul touch screen, quando visualizzata.
2. Seguire le istruzioni visualizzate sul touch screen.

### Tramite il touch screen

Dal menu Aggiornamenti software:

1. Premere **Dettagli aggiornamento**.
2. Premere **Aggiorna ora**.

## Visualizzazione dei dettagli degli aggiornamenti software

Dal menu Aggiornamenti software:

1. Premere **Dettagli aggiornamento**.

## INDICATORI AGGIORNAMENTO SOFTWARE

Per ulteriori informazioni, è possibile premere gli indicatori visualizzati nella barra di stato.

# Aggiornamento software del veicolo

---



Promemoria aggiornamento software del veicolo, pianificazione necessaria, conferma pianificazione predefinita o richiesta di consenso.



Aggiornamento software del veicolo annullato, aggiornamento non riuscito o condizioni preliminari non rispettate.



Aggiornamento software del veicolo completato.

# Ripristino del sistema del veicolo

---

## ESECUZIONE DI UN RIPRISTINO DEL SISTEMA

1. Premere **Impostazioni** sul touchscreen.
2. Premere **Generali**.
3. Premere **Ripristina**.

Da questo menu è possibile eseguire reset multipli.



Premere il pulsante accanto all'opzione di menu per visualizzare ulteriori informazioni.

## La vostra concessionaria autorizzata - Turchia

### DIRECTORY CONCESSIONARIA AUTORIZZATA - TURCHIA

Nome	Telefono	Indirizzo	Città
GİZERLER	(322) 346 80 80	Levent Mah. Eski Ceyhan Yolu Üzeri 5. Km No: 210 Yüreğir/Adana	Adana
OTOKOÇ ADANA	(322) 441 17 17	Mersin Yolu Üzeri 9. Km Sarı Hamzalı Köyü Mevkii Merkez/Adana	Adana
İNTERTEKS	(416) 227 24 01	Adıyaman Gölbaşı Karayolu Üzeri Küçük Sanayi Sitesi Karşısı Merkez/Adıyaman	Adıyaman
GLS GELİŞİM OTOMOTİV	(382) 245 44 14	Bahçesaray Mahallesi 135. Cadde No: 216 Aksaray	Aksaray
BAŞER	(312) 269 80 00	Ayaş Yolu Çatalkara Sokak No:199 Sincan/Ankara	Ankara
KARTAŞ	(312) 583 85 60	Tevfik İleri Mh. Özal Bulvarı No: 55 Pursaklar/Ankara	Ankara
OTOKOÇ ANKARA	(312) 207 47 00	Eskişehir Yolu 12. Km No:350 Ümitköy/Ankara	Ankara
TAN OTO	(312) 591 34 34	Fatih Sultan Mehmet Bulvarı No:252 Macunköy,Yeni-mahalle/Ankara	Ankara
BİLALLER	(242) 259 33 70	Sarısu Mah. 121. Sk. No:30/A-B Konyaaltı/Antalya	Antalya
OTOKOÇ ALANYA	(242) 515 13 80	Çevreyolu Üzeri No: 1 Tosmur Beldesi Alanya/Antalya	Antalya
OTOKOÇ ANTALYA	(242) 340 26 85	Altınova Sinan Mah. Havaalanı Yolu Üzeri Merkez/Antalya	Antalya
KAHYAOĞULLARI	(256) 633 10 01	Söke Yolu Üzeri 3. Km Kuşadası/Aydın	Aydın
ZAFER	(256) 219 40 00	Aydın-İzmir Karayolu 1.Km (Aymas Bitişiği) Merkez/Aydın	Aydın
AKOTO EDREMİT	(266) 374 06 65	İzmir Yolu Üzeri 2. Km. Ilıcalar Mevkii Edremit/Balikesir	Balikesir

## La vostra concessionaria autorizzata - Turchia

Nome	Telefono	Indirizzo	Città
AKOTO Merkez	(266) 283 00 10	İzmir Yolu 8. Km Osb Kavşağı Merkez/Balikesir	Balikesir
MUSLUBAŞLAR	(266) 721 21 21	600 Evler Mah. Atatürk Cad. No: 95 Bandırma/Balikesir	Balikesir
OĞUZCAN	(488) 218 02 23	Gültepe Mahallesi Demokrasi Bulvarı No: 401 Merkez/Batman	Batman
OTOKOÇ BURSA	(224) 270 39 00	29 Ekim Mah. İzmir Yolu Cad. No:380/A Nilüfer/Bursa	Bursa
SÖNMEZ KOÇ	(224) 261 22 44	Yeni Yalova Yolu 9. Km Sönmez Asf. Karşısı Merkez/Bursa	Bursa
ARSLANLAR	(286) 263 06 25	İzmir Yolu 5. Km Merkez/Çanakkale	Çanakkale
EVLÜCE OTO	(364) 235 02 12	Ankara Asfaltı 7. Km Merkez/Çorum	Çorum
YARGÜL	(258) 371 23 79	Akçeşme Mevkii Menderes Bulvarı No: 161 Gümüşler/Denizli	Denizli
DİYARBAKIR OTO	(412) 255 04 45	Şanlıurfa Yolu Üzeri 4 Km Merkez/Diyarbakır	Diyarbakır
GÖRÜR	(380) 537 53 15	Taşköprü Köyü E-5 Mahallesi No: 55 Düzce	Düzce
TUZCULAR	(284) 763 11 23	Ford Plaza İstanbul Yolu 7. Km Merkez/Edirne	Edirne
ÇETİNKAYALAR	(424) 247 40 31	Malatya Yolu 8. Km Baskil Yol Kavşağı Merkez/Elazığ	Elazığ
CİNDİLLİ OTOMOTİV	(442) 242 00 13	Tortum Yolu Uzeri 3. Km Cindilli Ford Plaza Erzurum	Erzurum
OTOKOÇ ESKİŞEHİR	(222) 335 10 10	Şirintepe Mh. İsmet İnönü 2. Cad. No: 64 Tepebaşı Merkez/Eskişehir	Eskişehir
DOĞANLAR	(342) 323 23 13	Mücahitler Mahallesi Sani Konukoğlu Bulvarı No:28/A Şehitkamil/Gaziantep	Gaziantep

## La vostra concessionaria autorizzata - Turchia

Nome	Telefono	Indirizzo	Città
OVALI ANTAKIA	(326) 221 61 65	İskenderun Yolu Üzeri 5. Km Antakya/Hatay	Hatay
OVALI İSKENDERUN	(326) 618 38 38	İsmet İnönü Mah.İbrahim Karaođlanođlu Cad.No: 38 Hatay/İskenderun	Hatay
SÜRKİT OTOM.	(476) 210 11 38	Söđütlü Mevkii Çevre Yolu Üzeri Ford Plaza Merkez/Iđdir	Iđdir
ATILGAN SANCAK-TEPE	(216) 498 98 00	Veysel Karani Mahallesi, Aşık Reyhani Caddesi No: 14 Sancaktepe/İstanbul	İstanbul
AYDOĐANLAR	(212) 665 84 84	Yenibosna Merkez Mah. Kavak Sokak Ser Plaza No: 3/1-2, Bodrum Kat Bahçelievler/İstanbul	İstanbul
ÇETAŞ B.ÇEKMECE	(212) 863 84 10	Mimarsinan Merkez Mah.E-5 Londra Asfaltı No:57 B. Çekmece İstanbul	İstanbul
ÇETAŞ MAHMUTBEY	(212) 454 40 00	Göztepe Mah. Rahim Sok. No: 2-4 Bağcılar/İstanbul	İstanbul
GÜRBAŞLAR	(216) 465 33 61	Göztepe Mah. Atatürk Cad. No:12 Migros karşısi A.Hisarı/İstanbul	İstanbul
KAR OTOMOTIV	(212) 612 49 49	Defterdar Mah. Fethi Çelebi Cad. No: 23/1 Eyüp/İstanbul	İstanbul
KELEŞLER	(212) 417 39 15	Uluyol Cad. No: 25/A Bayrampaşa/İstanbul	İstanbul
KENT OTOMOTİV	(212) 423 53 00	Saadetdere Mah. 68. Sok. No: 40 Esenyurt/İstanbul	İstanbul
OTOKOÇ İSTANBUL İSTİNYE	(212) 229 95 55	İstinye Mah. Sarıyer Cad. No: 70/C Yeniköy/İstanbul	İstanbul
OTOKOÇ İSTANBUL ATAŞEHİR	(216) 574 38 32	Kayışdađı Cd. No: 3 Flora Plaza Küçükbakkalköy, Ataşehir/İstanbul	İstanbul



## La vostra concessionaria autorizzata - Turchia

Nome	Telefono	Indirizzo	Città
OTOKOÇ İSTANBUL TAŞDELEN	(216) 430 12 00	Çamlık Mah. Çobandere Mevkii Sırrı Çelik Bulvarı No: 9A/9B, Şile Otobanı 11. Km Taşdelen, Çekmeköy/İstanbul	İstanbul
TEPRETOĞULLARI	(216) 545 03 33	Acıbadem Mah Köftüncü Sokak No: 1/3 Kadıköy/ İstanbul	İstanbul
ARKAS İZMİR	(232) 399 34 34	Anadolu Cad. No: 687/C Karşıyaka/İzmir Karşıyaka/ İzmir	İzmir
ÇETAŞ İZMİR	(232) 478 07 07	Ankara Cad. Naldöken Mah. No: 319 Bornova/İzmir	İzmir
İZKAR	(232) 254 38 00	Akçay Cad. No: 49 Gaziemir/ İzmir	İzmir
OTOKOÇ İZMİR	(232) 498 90 00	Kazım Dirik Mah. 296. Sokak No: 1 Bornova/İzmir	İzmir
METİNLER	(352) 224 54 54	Konaklar Mevkii Sivas Cad. No: 244 Kayseri	Kayseri
ÜNAL	(352) 311 55 00	Anbar Mahallesi Osman Kavuncu Bulvarı No: 498 Anbar, Melikgazi/Kayseri	Kayseri
ÇANGAR	(392) 227 05 55	Soyak Evleri Mevkii, KüçükKay- maklı Mah. Şehit Mustafa Ruso Cad. Lefkoşe/Kıbrıs	Kıbrıs
ACAMAR	(262) 606 10 10	Köşklü Çeşme Mah. İstanbul Cad. No:87 41400 Gebze/ Kocaeli	Kocaeli
ESOTO	(262) 335 43 15	Sanayi Mah. D-130 Yanyol Cad. No: 79 Merkez/Kocaeli	Kocaeli
OTOKOÇ KONYA	(332) 255 42 33	İstanbul Yolu Üzeri Sancak Mah. Büyükkırmak Sk. No:1 Selçuklu Merkez/Konya	Konya
ILICAK	(422) 444 59 55	1.OSB Mahallesi Havaalanı Yolu 2.Cadde No: 14/1 Yeşi- lyurt/MALATYA	Malatya

## La vostra concessionaria autorizzata - Turchia

Nome	Telefono	Indirizzo	Città
ÇETAŞ MANİSA	(236) 233 84 00	Güzelyurt Mah. Menemen Cad. No:15/A Manisa	Manisa
ÇETAŞ SALİHLİ	(236) 716 16 00	Ankara Asfaltı 3. km. Salihli/Manisa	Manisa
NAS OTO	(482) 312 04 44	Havaalanı Yanı 47100 Merkez/Mardin	Mardin
HELVACIOĞLU BODRUM	(252) 358 68 38	Açık Kirlar Mevkii Atatürk Bulvarı No: 289 Konacık, Bodrum/Muğla	Muğla
HELVACIOĞLU FETHİYE	(252) 646 57 77	Karaçulha Belediyesi Cumhuriyet Cad. No: 199 Fethiye/Muğla	Muğla
HELVACIOĞLU Merkez	(252) 212 80 00	Orhaniye Mah. Uğur Mumcu Bulvarı No: 17 Merkez/Muğla	Muğla
ALTAŞ	(452) 234 19 20	Cumhuriyet Mah. Mustafa Kemal Bulvarı No:102 Merkez/Ordu	Ordu
ATILGAN RİZE	(464) 226 01 85	Cumhuriyet Çay Fabrikası Karşısı Gündoğdu Rize	Rize
AKGÜN	(264) 276 72 10	Hanlıköy Mahallesi Eskişehir Caddesi No: 93/A Arifiye/Sakarya	Sakarya
OTOKOÇ SAMSUN	(362) 266 61 12	Samsun-Trabzon Karayolu 10. Km Kutlukent Tekkeköy/Samsun	Samsun
KURT	(346) 502 58 58	Yeşilyurt Mah. Sultaneşehir Blv. 146 Merkez/Sivas	Sivas
ŞANLIURFA OTO	(414) 316 62 27	Mardin Yolu 3.Km Jandarma Karşısı Merkez/Şanlıurfa	Şanlıurfa
DÖNÜŞÜM	(486) 616 76 16	Nusaybin Yolu Üzeri Cizre Çıkışı 8. Km Habur Tesisleri Yanı Nerme Mevkii Çavuşlu Köyü, Cizre/Şırnak	Şırnak
VOLKAN Çorlu	(282) 685 42 90	E-5 Karayolu Üzeri Önerler Mevkii Mücavir Mah. İstanbul Cad. 43/A, Çorlu/Tekirdağ	Tekirdağ

## La vostra concessionaria autorizzata - Turchia

Nome	Telefono	Indirizzo	Città
VOLKAN Tekirdağ	(282) 293 38 82	Hürriyet Mah. Sami Efendi Sok. No:2 Süleymanpaşa/ Tekirdağ	Tekirdağ
ORUÇLAR	(356) 214 41 43	Yeniyurt Mah. Vali Zekai Gümüşdiş Blv. No: 55/A Tokat	Tokat
TUNALAR	(462) 248 12 00	Tunalar Ford Plaza Yıldızlı/ Trabzon	Trabzon
AKKÖPRÜLÜ	(434) 217 17 17	Şabaniye Mah. İpekyolu 4. Km Merkez/Van	Furgone
ERDEĞER	(226) 351 73 50	Kılıç Köyü Şakşak Mevkii Çiftlikköy/Yalova	Yalova
AZİM OTO	(372) 323 98 40	Muammer Aksoy Cad. No: 38 Karadeniz Ereğli/Zonguldak	Zonguldak

## Intervalli di manutenzione - Turchia

<b>Modello</b>	<b>Intervallo di manutenzione (A seconda della condizione che si verifica per prima)</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Tutte le auto per trasporto passeggeri.</li><li>• Ranger</li><li>• Tourneo Connect.</li><li>• Tourneo Courier.</li><li>• Transit Connect</li><li>• Transit Courier.</li></ul>	1 anno	15.000 km
<ul style="list-style-type: none"><li>• Tourneo Custom.</li><li>• Transit.</li><li>• Transit Custom.</li></ul>	1 anno	20.000 km

**Nota:** *Gli intervalli di manutenzione possono variare a seconda delle opzioni di motorizzazione. Per informazioni sui dettagli degli intervalli di manutenzione del veicolo, visitare il sito Web Ford locale.*

## Informazioni sul cliente

---

### RICONOSCIMENTO DEL COPYRIGHT PER SOFTWARE DI TERZE PARTI

Il veicolo potrebbe disporre di componenti che utilizzano software open source. Per ulteriori informazioni, visitare <http://corporate.ford.com/ford-open-source.html>.

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il veicolo potrebbe essere equipaggiato con componenti che trasmettono e ricevono onde radio ed è quindi soggetto alla direttiva europea 2014/53/UE.

Questi componenti devono accettare eventuali interferenze, incluse quelle che possono causare un errato funzionamento. Per etichette di certificazione e dichiarazioni di conformità, visitare il sito [www.wirelessconformity.ford.com](http://www.wirelessconformity.ford.com).

### REACH

Ci dedichiamo alla promozione di una fabbricazione, una movimentazione e un utilizzo responsabili dei nostri prodotti e supportiamo gli obiettivi alla base di **REACH**, un regolamento dell'Unione Europea che riguarda la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la limitazione delle sostanze chimiche.

Supportiamo specificamente la norma CE 1907/2006 Articolo 33(1), che riporta le sostanze estremamente preoccupanti che compaiono nell'elenco corrente per l'autorizzazione.

Se tali sostanze sono presenti in un prodotto, è essenziale garantirne l'utilizzo in sicurezza, quindi la norma è pensata per consentire di adottare misure adeguate per la gestione del rischio.

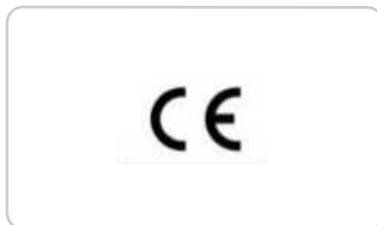
Per trovare maggiori informazioni sulla direttiva **REACH**, cercare **REACH** nel sito web Ford locale.

**Nota:** L'elenco dei siti web Ford locali è disponibile all'indirizzo <https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html>.

### ETICHETTE DI CERTIFICAZIONE RF

#### ANTENNE

#### Unione europea (UE)



#### Ucraina



## Informazioni sul cliente

**Regno Unito**

**UK  
CA**

### SENSORI SISTEMA DI MONITORAGGIO ANGOLO CIECO

Dispositivo	Fornitore	Denominazione tipo
Radar a corto raggio (SRR)	Continental	SRR3-B

**Argentina**

  
**RAMATEL**  
C-17954

**Brasile**



**Canada**

Sensore radar a corto raggio SRR3-B  
IC ID: 4135A-SRR3B

**Bielorussia**

**EAC**

# Informazioni sul cliente

---

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Radiofrequency radiation exposure information:

This equipment complies with radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 8 in (20 cm) between the radiator and the body of any persons, user or bystander.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 8 in (20 cm) de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

## Gibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément : 240/MCPT/SG/16  
Date d'agrément : 23/05/2016

## Unione Europea (UE)

CE

# Informazioni sul cliente

## Ghana

NCA PRODUCT IDENTIFIER: 3R8-8M-7DF-231

## Malaysia



## Israele

HIDF16000009

1. מספר אישור התאמה מיטע מסדד התקשורת: 51-62484
2. חל אישור לבצע פעולות בנסיעה שיש בהן כדי לשנות את תכונותי האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינוי תוכנה, החלפת אנטנה מקבוצת או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור מסדד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

## Mauritania

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0727/ARE/2018  
Date d'agrément : 10/12/2019

## Giamaica

This product has been Type Approved  
by Jamaica: SMA - SRR3-B.

## Messico

IFETEL: RLVCSR15-0904

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes  
dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.



## Informazioni sul cliente

---

### Moldavia



### Russia



### Pakistan



### Serbia



И011 18

### Paraguay



### Singapore

Complies with IMDA Standards

DA 00461

# Informazioni sul cliente

## Sudafrica

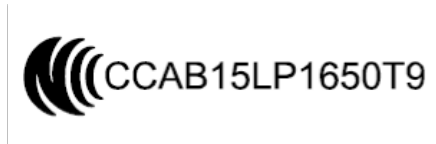


## Corea del Sud



MSIP-CRM-8DC-SRR3B

## Taiwan



### 警語

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

# Informazioni sul cliente

## Ucraina



справжнім fIDC. Automotive Distance Control Systems GmbH заявляє, що тип радіообладнання SRR3 - В відповідає технічному регламенту радіообладнання ;

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою :

<http://continental.automotive-approvals.com/>

## Emirati Arabi Uniti (EAU)

TRA  
REGISTERED No:  
ER62934

DEALER No:  
DA40068

## Regno Unito



## Stati Uniti

FCC ID: OAYSRR3B

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

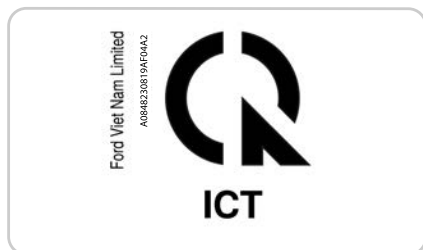
1. Il presente dispositivo non deve causare interferenze dannose e
2. Il presente dispositivo deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che potrebbero causare un errato funzionamento.

## ATTENZIONE PER GLI UTENTI

## Informazioni sul cliente

Variazioni e modifiche non espressamente approvate dall'organismo responsabile della conformità potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare l'equipaggiamento.

### Vietnam



### Zambia



### MODULO DI COMANDO SCOCCA

### Argentina



### Brasile



### Canada e Stati Uniti d'America



FCC ID: LXPP004

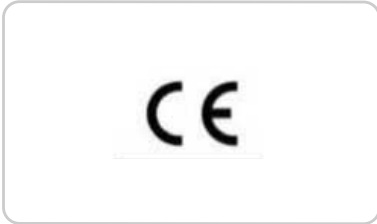
IC: 2298A-P004

# Informazioni sul cliente

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e agli standard RSS esenti da licenza dell'Innovation, Science and Economic Development (ISED) canadese. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

1. Il presente dispositivo non deve causare interferenze dannose.
2. Il presente dispositivo deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che potrebbero causare un errato funzionamento.

## Unione europea (UE)



## Ghana

NCA APPROVED: SRO-1M-7E4-113

NCA APPROVED: SRO-1M-7E4-X4D

## Israele

1. מספר אישור התאמה סטטם משרד התקשורת: 51-72602
2. תל אישור לבצע פעולות כמכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלקטרוניות של המכשיר, ובכלל זה שינוי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלקטרוניות.

## Giamaica

This product has been Type Approved by Jamaica:  
SMA – P004R.

# Informazioni sul cliente

This product has been Type Approved by Jamaica:  
SMA – P004.

## Moldavia



Questo prodotto è stato omologato in  
Giamaica: SMA - P005

## Mauritania

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0801/ARE/2020  
Date d'agrément : 03/06/2020

## Marocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément : MR 24200 ANRT 2020  
Date d'agrément : 27/05/2020

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0768/ARE/2020  
Date d'agrément : 11/03/2020

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément : MR 23513 ANRT 2020  
Date d'agrément : 24/03/2020

# Informazioni sul cliente

## Paraguay



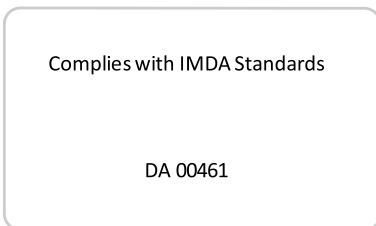
2020-07-I-0405

2021-01-0037

## Serbia



## Singapore



## Sudafrica



## Corea del Sud



R-R-175-P005

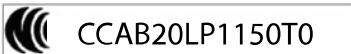
## Taiwan, Cina



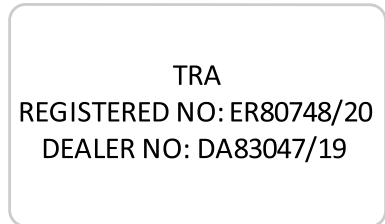
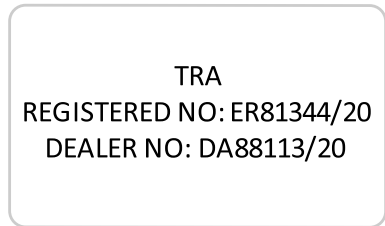
# Informazioni sul cliente

---

## Regno Unito



## Emirati Arabi Uniti (EAU)



## Ucraina





## Informazioni sul cliente

### Zambia

TRA  
REGISTERED NO: ER81343/20  
DEALER NO: DA88113/20



### MODULO CRUISE CONTROL

Dispositivo	Fornitore	Denominazione tipo
Radar a medio raggio (MRR)	Delphi/Aptiv	L2C0065TR

### Argentina



### Brasile

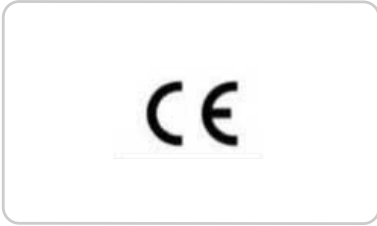


### Gibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément : 594/dpt/2017  
Date d'agrément : 09/04/2017

# Informazioni sul cliente

## Unione europea (UE)



## Israele

1. מספר אישור התאמה מסוג מסודר התקשורת: 51-63483
2. חל אישור לבצע פעולות כוכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלמנטיות של הכשיר, ובכלל זה שינוי תוכנה, החלפת אנטנה סקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור מסודר התקשורת, כשל החשש להפרעות אלמנטיות.

## Ghana

## Giamaica

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA - L2C0065TR.

NCA PRODUCT IDENTIFIER: OR2-9H-7E1-x4D

## Malesia



## Indonesia

SERTIFIKAT NOMOR : 53104/SDPPI/2017  
PLG ID: 4927



# Informazioni sul cliente

---

HIDF16000009

## Pakistan

### Mauritania

AGREE PAR L'ANEMAURITANIE  
Numéro d'agrément: 0409/ARE/2017  
Date d'agrément: 12/04/2017



## Paraguay

### Moldavia



### Marocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément: MR 13639 ARNT 2017  
Date d'agrément: 28/03/2017

## Serbia



## Informazioni sul cliente

---

### Singapore

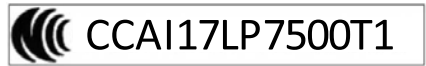
Complies with IMDA Standards  
DA105753

### Siria

SyTRA  
REGISTERED No:  
FR00085-17

### Taiwan, Cina

### Sudafrica



### Ucraina

### Corea del Sud



R-CMM-DLH-L2C0065TR

# Informazioni sul cliente

## Emirati Arabi Uniti



FCC ID: L2C0065TR

IC: 3432A-0065TR

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e agli RSS esenti da licenza di Innovation, Science and Economic Development Canada. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

1. Il presente dispositivo non deve causare interferenze dannose e
2. Il presente dispositivo deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che potrebbero causare un errato funzionamento.


## Regno Unito

**UK  
CA**

## Zambia



## Stati Uniti e Canada

 **PERICOLO:** Variazioni e modifiche non espressamente approvate dall'organismo responsabile della conformità potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura. Il termine "IC:" prima del numero di certificazione della radio significa solo che le specifiche tecniche di Industry Canada sono risultate soddisfatte.

# Informazioni sul cliente

## CHIAVE PASSIVA

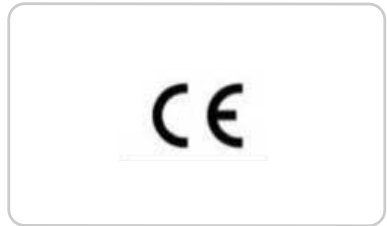
Dispositivo	Fornitore	Denominazione tipo
Chiave passiva	Continental	A2C17105200, A2C17105900, A2C17106000

## Argentina

07837-20-10743



## Unione europea (UE)



H-26819

## Brasile



## Ghana

NCA PRODUCT IDENTIFIER: BR3-1M-GE-12C

## Israele

1. מספר אישור התאמה מסוג משרד התקשורת 81011-51
2. חל אישור לבצע טיפולת במכשיר שישי בלב כדי לענות את הדרישות האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינוי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית. ככל קבלת אישור משרד התקשורת, כשל החשש להפרעת אלחוטיות.

# Informazioni sul cliente

---

## Giamaica

This product has been Type Approved by  
Jamaica: SMA – A2C17105200,  
A2C17105900, A2C17106000

## Malesia



HIDF16000009

## Moldavia



## Marocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément:

MR 17578 ANRT 2018

Date d'agrément:

06/09/2018

## Serbia



N011 18

## Singapore

Complies with IMDA Standards  
DA 00461

## Sudafrica



# Informazioni sul cliente

## Ucraina



## Zambia



## Emirati Arabi Uniti

TRA REGISTERED No:

ER67320/18

DEALER No:

DA37380/15

## Regno Unito

**UK  
CA**

## MODULO RADIO RICETRASMETTITORE

## Argentina



## Brasile





# Informazioni sul cliente

## Gibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéros d'agrément : 033/DDTIC/2020  
Date d'agrément : 07/06/2020

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéros d'agrément : 034/DDTIC/2020  
Date d'agrément : 07/06/2020

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0802/ARE/2020  
Date d'agrément : 03/06/2020

## Ghana

NCA APPROVED: SRO-1M-7E4-108

NCA APPROVED: SRO-1M-7E4-114

## Marocco

AGREE PAR L'ANE MAROC  
Numéro d'agrément : MR 24102 ANRT 2020  
Date d'agrément : 18/05/2020

## Mauritania

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément: 0803/ARE/2020  
Date d'agrément: 03/06/2020

## Pakistan



# Informazioni sul cliente

## Sudafrica



## Stati Uniti e Canada



**PERICOLO:** Variazioni e modifiche non espressamente approvate dall'organismo responsabile della conformità potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura. La sigla "IC:" prima del numero di certificazione della radio significa solo che le specifiche tecniche di Industry Canada sono state soddisfatte.

FCC ID: L2C0082R

FCC ID: L2C0083TR

FCC ID: L2C0086R

IC: 342A-0083TR

IC: CAN RSS-Gen/CNR-Gen

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e agli standard RSS esenti da licenza dell'Innovation, Science and Economic Development (ISED) canadese. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

1. Il presente dispositivo non deve causare interferenze dannose.
2. Il presente dispositivo deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che potrebbero causare un errato funzionamento.

## Emirati Arabi Uniti (EAU)

TRA  
REGISTERED No:  
ER81341/20

DEALER No:  
DA88113/20

TRA  
REGISTERED No:  
ER81342/20

DEALER No:  
DA88113/20

# Informazioni sul cliente

## Zambia



## SYNC

Dispositivo	Fornitore	Denominazione tipo
SYNC	Ford	SYNC-G4 SYNC-G4L

## Argentina



# Informazioni sul cliente

---

## Brasile



08657-19-01505

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.



08658-19-01505

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément : 125/DDTIC/2019  
Date d'agrément : 07/08/2019

## Unione europea (UE)



## Ghana

## Gibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément : 124/DDTIC/2019  
Date d'agrément : 07/08/2019

NCA APPROVED: ZRO-1H-7E3-182

NCA APPROVED: ZRO-1H-7E3-180

# Informazioni sul cliente

## Indonesia

Model: SYNC-G4  
Sertifikat Nomor: 80700/SDPPI/2022  
PLG ID: 13493



This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – SYNC-G4L

## Malaysia

Model: SYNC-G4L  
Sertifikat Nomor: 81116/SDPPI/2022  
PLG ID: 13493



## Giamaica

This product has been Type Approved by  
Jamaica: SMA – SYNC-G4.

HIDF16000009

## Mauritania

**AGREE PAR L'ANE MAURITANIE**  
**Numéro d'agrément : 0692/ARE/2018**  
**Date d'agrément : 08/08/2019**

# Informazioni sul cliente

AGREE PAR L'ANEMAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0691/ARE/2018  
Date d'agrément : 08/08/2019

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
N° D'AGRÉMENT: MR 20606 ANRT 2019  
07 AOUT 2019

## Moldavia



## Pakistan



## Marocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
N° D'AGRÉMENT: MR 20608 ANRT 2019  
07 AOUT 2019

## Paraguay



2020-03-I-00192

2020-03-I-00193

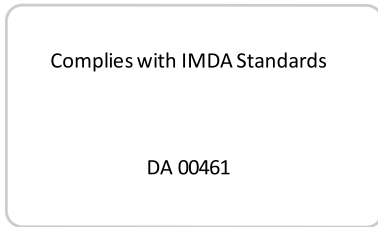
# Informazioni sul cliente

---

## Serbia



## Singapore



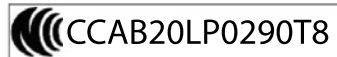
## Corea del Sud



## Sudafrica



## Taiwan



## Informazioni sul cliente

---

### Ucraina



CCAB20LP0300T1



UA.TR.028

### Emirati Arabi Uniti (EAU)

**TDR****A**

ER74903/19  
United Arab Emirates



**TDR****A**

ER74902/19  
United Arab Emirates





# Informazioni sul cliente

## Regno Unito



Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e agli standard RSS esenti da licenza dell'Innovation, Science and Economic Development (ISED) canadese. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

1. Il presente dispositivo non deve causare interferenze dannose.
2. Il presente dispositivo deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che potrebbero causare un errato funzionamento.

## Stati Uniti e Canada



**PERICOLO:** Variazioni e modifiche non espressamente approvate dall'organismo responsabile della conformità potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura. La sigla "IC:" prima del numero di certificazione della radio significa solo che le specifiche tecniche di Industry Canada sono state soddisfatte.

FCC ID: KMH-SYNCG4

FCC ID: KMH-SYNCG4L

IC: 1422A-SYNCG4

IC: 1422A-SYNCG4L

## Zambia



## CENTRALINA TELEMATICA

Dispositivo	Fornitore	Denominazione tipo
Centralina telematica	Ford	FNV3-B6

## Informazioni sul cliente

---

### Cina

CMIIT ID: 2023CJ1792

HIDF16000009

### Unione europea (UE)



### Messico



### Malesia



### Paraguay



# Informazioni sul cliente

NR: 2023-01-I-0047

R-C-FDM-FNV3B6ROW

## Serbia



## Taiwan



CCA4235G0042T9

## Emirati Arabi Uniti (EAU)

TRA REGISTERED No:

ER19896/23

DEALER No:

DA83047/19

## Sudafrica




## Regno Unito



## Corea del Sud



## Stati Uniti e Canada

 **PERICOLO:** Variazioni e modifiche non espressamente approvate dall'organismo responsabile della conformità potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura. La sigla "IC:" prima del numero di certificazione della radio significa solo che le specifiche tecniche di Industry Canada sono state soddisfatte.

FCC ID: KMH-14H317-NA1

IC: 1422A-14H317NA1

## Informazioni sul cliente

---

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e agli standard RSS esenti da licenza dell'Innovation, Science and Economic Development (ISED) canadese. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

1. Il presente dispositivo non deve causare interferenze dannose.
2. Il presente dispositivo deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che potrebbero causare un errato funzionamento.

CNC ID: H-28035

### Brasile



### SENSORI SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI

13309-22-08001

### Argentina



### Unione europea (UE)



La direttiva RED 2014/53/UE (che abroga la Direttiva R&TTE 1999/5/CE del 13 giugno 2016) prevede esplicitamente che per le apparecchiature radio che emettono intenzionalmente onde radio debbano essere fornite le seguenti informazioni: (a) bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio e (b) massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio. Tali apparecchiature, inoltre, devono continuare a rispettare le istruzioni di funzionamento generale e i requisiti di inclusione relativi alla Dichiarazione di Conformità precedentemente previsti dalla Direttiva R&TTE.

Con la presente, Schrader Electronics Ltd. dichiara che le apparecchiature radio di tipo BG2BP4 sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

# Informazioni sul cliente

f=433.92MHz

P<10mW (e.i.r.p)

Schrader Electronics Ltd. 11 Technology Park, Belfast Road, Antrim BT41 1QS, Northern Ireland United Kingdom.

## Israele

1. מספר אישור התאמה מסעם משרד התקשורת: 51-86230  
2. תל אישור לבצע פעולות במשך שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינוי חובנה, החלפת אנטנה סקורית או חוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרות אלחוטיות.

## Giamaica

Questo prodotto è stato omologato in Giamaica: SMA - BG2BP4.

## Malesia



HIDF16000009

## Messico

IFT: RLVSCBG22-2502

## Moldavia



## Marocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément:  
MRO0034968ANRT2022

Date d'agrément: 21/12/2022

## Paraguay

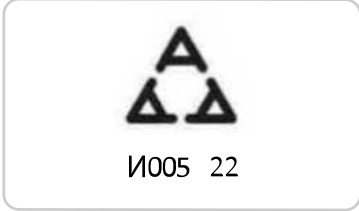


# Informazioni sul cliente

NR: 2022-05-I-0000331

## Corea del Sud

### Serbia



MSIP-R-C-SRD-BG2BP4

### Singapore

Complies with IMDA Standards  
DA 00461

### Taiwan



CCAB22LP0730T0

### Tailandia

### Sudafrica



- (1) เครื่องใช้โทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทท.
- (2) เครื่องใช้โทรคมนาคมและรีเลย์ที่เกี่ยวข้องนี้ไม่ได้สอดคล้องกับมาตรฐานความปลอดภัยของสุขภาพของมนุษย์จากการใช้คลื่นความถี่ที่คณะกรรมการกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติประกาศกำหนด

# Informazioni sul cliente

## Ucraina



## Stati Uniti e Canada

**⚠️ PERICOLO:** Variazioni e modifiche non espressamente approvate dall'organismo responsabile della conformità potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura. La sigla "IC:" prima del numero di certificazione della radio significa solo che le specifiche tecniche di Industry Canada sono state soddisfatte.

FCC ID: MRXBG2BP4

IC: 2546A-BG2BP4

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e agli standard RSS esenti da licenza dell'Innovation, Science and Economic Development (ISED) canadese. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

1. Il presente dispositivo non deve causare interferenze dannose.
2. Il presente dispositivo deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che potrebbero causare un errato funzionamento.

## Emirati Arabi Uniti (EAU)

TRA REGISTERED No:

ER10488/22

DEALER No:

DA37380/15

## Regno Unito



## MODULO DI CARICA ACCESSORI WIRELESS

Dispositivo	Fornitore	Denominazione tipo
Caricatore wireless (WCM)	Delphi/Aptiv	WACM

# Informazioni sul cliente

## Argentina



## Repubblica Democratica del Congo

Agréé par l'ARPTC

N° d'homologation: HER -  
0055/Octobre/2021

Date d'homologation: 14/10/2021



## Gibuti



## Brasile

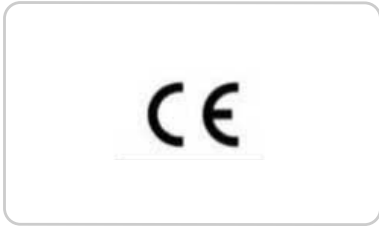


AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément : 133/DDTIC/2021  
Date d'agrément : 07/09/2021



# Informazioni sul cliente

## Unione Europea (UE)



## Ghana

NCA APPROVED: 1R3-1M-7E1-174

NCA APPROVED: 7ES-7M-110-RDR

## Israele

1. מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: 51-81682
2. חל אישור לבצע פעולות בטכניקת שיש בלבד. לשנות את תכונותיו האלקטרוניות של המכשיר, ובכלל זה שינוי תוכנת, התחלת אנטנה מקורית או הוספת אישורות לריכוז לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, כשל החשש להפרעת אלקטרוניות.

## Giamaica

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA - WACM.

This product has been Type Approved By Jamaica:  
SMA – WACM3

## Malesia



# Informazioni sul cliente

CIDFI9000037

## Mauritania

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0474/ARE/2018  
Date d'agrément : 05/03/2018

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0964/ARE/2021  
Date d'agrément : 7/12/2021

## Marocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément : MR 15474 ANRT 2017  
Date d'agrément : 25/12/2017

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément : MR 00029420 ANRT 2021  
Date d'agrément : 11/07/2021

## Moldavia



## Paraguay



NR: 2017-10-I-0000333

NR: 2021-08-I-0489

# Informazioni sul cliente

## Russia



## Serbia



**M011 18**



**M005 21**

## Sierra Leone



TAN: 2022-002-0020

## Singapore

Complies with IMDA Standards

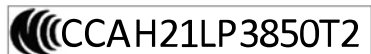
DA 00461

## Sudafrica



## Informazioni sul cliente

---



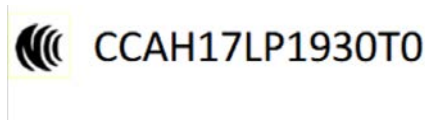
### Corea del Sud



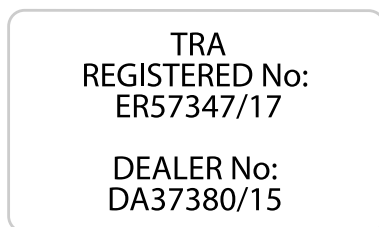
### Ucraina



### Taiwan



### Emirati Arabi Uniti (EAU)



# Informazioni sul cliente

TRA  
REGISTERED No:  
ER98640/21

DEALER No:  
DA37380/15

TRA  
REGISTERED No:  
ER98639/21

DEALER No:  
DA37380/15

## Regno Unito

**UK  
CA**

## Stati Uniti e Canada



**PERICOLO:** variazioni e modifiche non espressamente approvate dall'organismo responsabile della conformità potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura. Il termine "IC:" prima del numero di certificazione della radio significa solo che le specifiche tecniche di Industry Canada sono risultate soddisfatte.

FCC ID: L2C0066T

FCC ID: L2C0084T

FCC ID: L2C0074TR

FCC ID: L2C0084TR

IC ID: 3432A-0074TR

IC ID: 3432A-0084TR

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e agli RSS esenti da licenza di Innovation, Science and Economic Development Canada. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

1. Il presente dispositivo non deve causare interferenze dannose e
2. Il presente dispositivo deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che potrebbero causare un errato funzionamento.

## Informazioni sul cliente

### Vietnam



### CONSIGLIO SULLA SOSTITUZIONE DEI COMPONENTI

Il vostro veicolo è stato costruito secondo gli standard più elevati, utilizzando ricambi di qualità. È consigliabile pretendere l'uso di ricambi originali Ford e Motorcraft in occasione di tutti gli interventi di riparazione o manutenzione programmata. È possibile identificare con chiarezza l'originalità dei ricambi Ford e Motorcraft verificando che questi o il loro imballaggio rechino il marchio Ford, FoMoCo o Motorcraft.

### Zambia



### Manutenzione programmata e riparazioni meccaniche

Uno dei modi migliori per garantire la durata del proprio veicolo è farlo assistere come previsto dalle nostre raccomandazioni, utilizzando ricambi conformi alle specifiche dettagliate nel presente manuale d'uso.

I ricambi originali Ford e Motorcraft soddisfano o superano tali specifiche.

### Riparazioni in caso di incidente

Benché spiacevoli, gli incidenti a volte accadono.

I pezzi di ricambio originali Ford per riparazioni in caso di incidenti soddisfano i nostri severi requisiti in termini di montaggio, finitura, integrità strutturale, protezione contro la corrosione e resistenza alle ammaccature. Durante lo sviluppo del veicolo controlliamo che questi componenti forniscano il livello voluto di protezione, come se fossero un sistema integro. Uno dei modi migliori per essere certi di ricevere tale livello di protezione è impiegare i ricambi originali Ford per riparazioni in caso di incidenti.



# Informazioni sul cliente

## Garanzia sui ricambi

I ricambi originali Ford e Motorcraft sono gli unici che beneficiano della garanzia Ford.

La garanzia Ford potrebbe non coprire i danni causati al veicolo in seguito a parti Ford non originali difettose.

Per maggiori informazioni, vedere i termini e le condizioni della garanzia Ford.

## APPARECCHIATURE DI TELEFONIA CELLULARE



**PERICOLO:** la distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia

l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce, quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

L'impiego di apparecchiature di telefonia mobile sta divenendo sempre più rilevante nella conduzione della propria attività lavorativa e personale. Tuttavia, l'uso di tali apparecchiature non deve mettere a repentaglio la propria sicurezza, né quella altrui. Quando è utilizzata in maniera corretta, la comunicazione mobile è in grado di aumentare la sicurezza e l'incolumità personali, specialmente in caso di situazioni di emergenza. Onde evitare di annullare tali vantaggi, quando si impiegano le apparecchiature di comunicazione mobile, la sicurezza deve rivestire un ruolo di estrema importanza. Tra le apparecchiature di telefonia mobile vi sono, a titolo esemplificativo, i telefoni cellulari, i cercapersone, i dispositivi portatili di posta elettronica, i dispositivi di messaggistica nonché le radio ricetrasmittenti portatili.

# Informazioni sul cliente

---

## INFORMAZIONI SU ECALL

### Informazioni sui sistemi eCall di bordo in conformità al Regolamento (UE) 2017/78, allegato I, parte 3

#### 1 DESCRIZIONE DEL SISTEMA ECALL DI BORDO

- 1,1, Panoramica del sistema eCall di bordo basato sul 112, del suo funzionamento e delle sue funzionalità: Vedere **Cos'è eCall** (pagina 45)..
- 1,2, Il servizio eCall basato sul 112 è un servizio pubblico di interesse generale ed è accessibile gratuitamente.
- 1,3, Il sistema eCall di bordo basato sul 112 si attiva per definizione in modo automatico. Si attiva automaticamente attraverso sensori di bordo in caso di incidente grave. Si attiverà automaticamente anche quando il veicolo è munito di un sistema TPS che non funziona in caso di incidente grave.
- 1,4, Se necessario, il sistema eCall di bordo basato sul 112 può anche essere attivato manualmente. Istruzioni per l'attivazione manuale del sistema: Vedere **Chiamata di emergenza eseguita manualmente** (pagina 45)..
- 1,5, In caso di guasto grave del sistema che possa disattivare il sistema di bordo eCall basato sul 112, agli occupanti del veicolo sarà dato il seguente avvertimento: Vedere **Indicatori chiamata di emergenza** (pagina 46)..

#### 2 INFORMAZIONI SUL TRATTAMENTO DEI DATI

- 2,1, Il trattamento dei dati personali attraverso il sistema eCall di bordo basato sul 112 deve essere conforme alle norme sulla protezione dei dati personali di cui alle direttive 95/46/CE (1) e 2002/58/CE del Parlamento europeo e del Consiglio (2), e deve, in particolare, basarsi sulla necessità di proteggere gli interessi vitali delle persone in conformità all'articolo 7, lettera d), della direttiva 95/46/CE (3).
- 2,2, Il trattamento di tali dati deve limitarsi strettamente al trattamento della chiamata d'emergenza eCall al 112, il numero unico di emergenza europeo.
- 2,3, Tipi di dati e loro destinatari.
- 2,3,1, Il sistema eCall di bordo basato sul 112 può raccogliere e trattare solo i seguenti dati:
  - Numero di identificazione del veicolo
  - Tipo di veicolo (veicoli passeggeri e veicoli commerciali leggeri)
  - Tipo di propulsione/stoccaggio del veicolo (benzina/diesel/GNC/GPL/elettrico/idrogeno)
  - Ultime tre posizioni e direzione di marcia del veicolo



# Informazioni sul cliente

---

- File di registro dell'attivazione automatica del sistema e sua marcatura temporale
  - Eventuali dati aggiuntivi (se applicabili): Vedere **Dati del sistema di chiamata di emergenza** (pagina 24)..
- 2,3,2, I destinatari dei dati elaborati dal sistema eCall di bordo basato sul 112 sono i centri di raccolta delle chiamate di emergenza, designati dalle rispettive autorità pubbliche del paese sul cui territorio essi si trovano, che sono i primi a ricevere e a gestire le chiamate eCall al numero unico di emergenza europeo 112.  
Eventuali informazioni aggiuntive: -
- 2,4, Modalità di elaborazione dei dati.
- 2,4,1, Il sistema eCall di bordo basato sul 112 va progettato in modo da garantire che i dati contenuti nella memoria del sistema non siano disponibili al di fuori del sistema prima che si attivi la chiamata eCall.  
Eventuali osservazioni aggiuntive: -
- 2,4,2, Il sistema eCall di bordo basato sul 112 va progettato in modo da garantire che non sia tracciabile né che possa essere sottoposto a sorveglianza costante in normali condizioni di funzionamento.  
Eventuali osservazioni aggiuntive: -
- 2,4,3, Il sistema eCall di bordo basato sul 112 va progettato in modo da garantire che i dati della memoria interna del sistema vengano cancellati in modo automatico e continuo.
- 2,4,3,1, I dati relativi alla localizzazione del veicolo sono costantemente sovrascritti nella sua memoria interna in modo da memorizzare al massimo le ultime tre posizioni del veicolo, necessarie al normale funzionamento del sistema.
- 2,4,3,2, Il registro dei dati sull'attività, interno al sistema eCall di bordo basato sul 112, si conserva solo per il tempo necessario alla finalità di gestire la chiamata d'emergenza eCall e comunque per non più di 13 ore dal momento in cui è stata avviata un'emergenza eCall.  
Eventuali osservazioni aggiuntive: -
- 2,5, Modalità per l'esercizio dei propri diritti in relazione ai dati.
- 2,5,1, L'interessato (il proprietario del veicolo) ha il diritto di accedere ai dati e di chiedere eventualmente la rettifica, la cancellazione o il congelamento dei dati che lo riguardano e il cui trattamento non è conforme alle disposizioni della direttiva 95/46/CE. Alle parti terze cui fossero stati comunicati i dati devono essere notificate le rettifiche, le cancellazioni o i congelamenti effettuati in conformità alla presente direttiva, a meno che ciò non si riveli impossibile o implichi uno sforzo sproporzionato.
- 2,5,2, L'interessato ha il diritto di effettuare un reclamo alla competente autorità per la protezione dei dati se ritiene che i suoi diritti siano stati violati in conseguenza del trattamento dei propri dati personali.

## Informazioni sul cliente

---

- 2,5,3, Eventuale servizio di contatto che effettua il trattamento delle domande di accesso: contattare il responsabile per la protezione dei dati della centrale unica di emergenza a livello locale.
- (1) Direttiva 95/46/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 24 ottobre 1995, relativa alla tutela delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati (GU L 281 del 23.11.1995, pag. 31).
- (2) Direttiva 2002/58/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 12 luglio 2002, relativa al trattamento dei dati personali e alla tutela della vita privata nel settore delle comunicazioni elettroniche (direttiva relativa alla vita privata e alle comunicazioni elettroniche) (GU L 201 del 31.7.2002, pag. 37).
- (3) La direttiva 95/46/CE è abrogata dal regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati (regolamento generale sulla protezione dei dati) (GU L 119 del 4.5.2016, pag. 1). Il regolamento si applica a decorrere dal 25 maggio 2018.

### **3 INFORMAZIONI SUI SERVIZI TPS E SU ALTRI SERVIZI A VALORE AGGIUNTO (SE INSTALLATI)**

- 3,1, Descrizione dell'attività e delle funzionalità di un sistema TPS/servizio a valore aggiunto: il veicolo potrebbe essere dotato di un modem che consente di effettuare chiamate di emergenza (eCall), di ricevere aggiornamenti automatici del software e di usufruire di altri servizi. Per la descrizione di tali servizi, vedere le informazioni riportate nel presente libretto di uso e manutenzione o nell'app FordPass. Ford offre un sistema eCall di bordo basato sul 112, ma non un sistema eCall TPS.
- 3,2, Il trattamento dei dati personali da parte di un sistema TPS/altro servizio a valore aggiunto deve soddisfare le norme sulla protezione dei dati personali di cui alle direttive 95/46/CE e 2002/58/CE.
- 3,2,1, Base giuridica per l'uso di un sistema TPS e/o di servizi a valore aggiunto e per il trattamento dei dati da parte loro: per informazioni legali riguardanti l'elaborazione dei dati personali tramite servizi a valore aggiunto, consultare l'informativa sulla privacy dei servizi eventualmente sottoscritti. L'informativa sulla privacy è disponibile nell'app FordPass o sul sito web Ford locale.
- 3,3, Un sistema TPS e/o gli altri servizi a valore aggiunto possono trattare dati personali solo se esiste l'esplicito consenso dell'interessato (il proprietario o i proprietari del veicolo).

## Informazioni sul cliente

---

- 3,4,     Modalità del trattamento dei dati da parte di un sistema TPS e/o di altri servizi a valore aggiunto, comprese le necessarie informazioni aggiuntive riguardanti la tracciabilità, la sorveglianza e il trattamento dei dati personali: consultare l'informativa sulla privacy nell'app FordPass o sul sito web Ford locale.
- 3,5,     Il proprietario di un veicolo munito di sistema TPS eCall e/o di altri servizi a valore aggiunto oltre al sistema eCall di bordo basato sul 112 ha il diritto di scegliere se usare il sistema eCall di bordo basato sul 112 piuttosto che il sistema TPS eCall e l'altro servizio a valore aggiunto.
- 3,5,1,   Dati di contatto per il trattamento delle richieste di disattivazione del sistema TPS eCall: è possibile disattivare tutti i servizi a valore aggiunto, a eccezione di eCall. Per saperne di più sulla disattivazione di tutti i servizi a valore aggiunto eccetto eCall, cercare Ask Ford sul sito web Ford locale o rivolgersi al Centro Relazioni Clienti Ford via e-mail attraverso l'app FordPass o utilizzando l'indirizzo e-mail sul sito web Ford locale.

# Informazioni sul cliente

## CONTRATTO DI LICENZA

### CONTRATTO DI LICENZA PER L'UTENTE FINALE DEL SOFTWARE DEL VEICOLO

- L'utente ha acquistato un veicolo dotato di diversi dispositivi, tra cui il SYNC® e altri moduli di comando ("DISPOSITIVI") che includono software concesso in licenza da o di proprietà di Ford Motor Company e delle sue consociate ("FORD MOTOR COMPANY"). I prodotti software di proprietà di FORD MOTOR COMPANY, così come i supporti associati, la documentazione cartacea e la documentazione online o in formato elettronico ("SOFTWARE") sono protetti dalle leggi e dalle norme internazionali in materia di proprietà intellettuale. L'utilizzo del SOFTWARE è consentito dietro licenza, non vendita. Tutti i diritti riservati.
- Il SOFTWARE può interfacciarsi e/o comunicare con, o essere successivamente aggiornato per interfacciarsi con e/o comunicare con altri software e/o sistemi forniti da FORD MOTOR COMPANY.

**INCASO DI MANCATA ACCETTAZIONE DELLE CONDIZIONI DEL PRESENTE ACCORDO DI LICENZA PER UTENTI FINALI ("EULA"), NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO E NON COPIARE IL SOFTWARE. QUALSIASI USO DEL SOFTWARE FINALIZZATO O MENO ALL'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO DEVE INTENDERSI COME ACCETTAZIONE DEL PRESENTE CONTRATTO EULA (O COME CONFERMA DELL'EVENTUALE CONSENSO FORNITO IN PRECEDENZA).**

### RILASCIO DELLA LICENZA SOFTWARE

- Il presente contratto EULA concede la seguente licenza:

- L'utente è autorizzato a utilizzare il SOFTWARE installato sui DISPOSITIVI e come interfaccia con sistemi e/o servizi forniti da o tramite FORD MOTOR COMPANY o dai suoi fornitori terzi di software e servizi.

### Descrizione degli altri diritti e limitazioni

- **Riconoscimento vocale:** se il SOFTWARE include uno o più componenti per il riconoscimento vocale, l'utente deve tenere presente che il riconoscimento vocale è un processo intrinsecamente statistico e che in quanto tale possono verificarsi errori di riconoscimento. Né FORD MOTOR COMPANY né i suoi fornitori possono essere ritenuti responsabili di eventuali danni derivanti da errori verificatisi nel corso del processo di riconoscimento vocale. L'utente è responsabile del monitoraggio delle funzioni di riconoscimento vocale incluse nel sistema.
- **Restrizioni relative a reverse engineering, decompilazione e disassemblaggio:** non è consentito eseguire il reverse engineering, né decompilare, tradurre, disassemblare o tentare di scoprire il codice sorgente, le idee o gli algoritmi sottostanti del SOFTWARE né permettere ad altri di eseguire il reverse engineering o di decompilare e disassemblare il SOFTWARE, se non nella misura in cui tali attività sono espressamente consentite dalla legge applicabile nonostante la presente restrizione o nella misura in cui le stesse sono consentite dai termini di licenza che disciplinano l'uso di eventuali componenti open source inclusi con il SOFTWARE.

## Informazioni sul cliente

---

- **Limitazioni relative alla distribuzione, copia, modifica e creazione di lavori derivati:** l'utente non può distribuire, riprodurre, apportare modifiche o creare lavori derivati basati sul SOFTWARE, se non nella misura in cui questo sia espressamente consentito dalle leggi applicabili nonostante la presente limitazione o nella misura in cui sia consentito dai termini di licenza che disciplinano l'uso di eventuali componenti open source inclusi con il SOFTWARE.
- **Contratto EULA singolo:** la documentazione per l'utente finale relativa ai DISPOSITIVI e ai sistemi e servizi correlati può contenere più EULA, così come più traduzioni e/o varie versioni di supporto (ad esempio nella documentazione per l'utente e nel software). Anche in caso di ricevimento di più EULA, l'utente è autorizzato all'uso di una (1) sola copia del SOFTWARE.
- **Trasferimento del SOFTWARE:** l'utente può trasferire i diritti acquisiti nell'ambito del presente EULA solo a seguito di vendita o trasferimento dei DISPOSITIVI, a condizione di non conservarne copie, di provvedere al trasferimento di tutto il SOFTWARE (inclusi tutti i componenti, i supporti e la documentazione cartacea, gli eventuali aggiornamenti e, se applicabile, il/i Certificato/i di Autenticità), e a condizione che il ricevente accetti le condizioni del presente EULA. Se il SOFTWARE consiste in un aggiornamento, qualsiasi trasferimento deve comprendere tutte le versioni precedenti del SOFTWARE.
- **Risoluzione:** fatti salvi gli altri diritti, FORD MOTOR COMPANY ha facoltà di recedere dal presente contratto EULA qualora l'utente non ne rispetti i termini e le condizioni.
- **Componenti di servizi basati su Internet:** il SOFTWARE può contenere componenti che consentono e facilitano l'utilizzo di certi servizi basati su Internet. L'utente riconosce e accetta che FORD MOTOR COMPANY, i fornitori di software e servizi di terze parti, le relative affiliate e/o i rappresentanti autorizzati possano automaticamente controllare la versione del SOFTWARE e/o dei relativi componenti in uso e che possano fornire aggiornamenti o supplementi al SOFTWARE scaricabili in modo automatico sui DISPOSITIVI in suo possesso.
- **Software/servizi aggiuntivi:** il SOFTWARE può consentire a FORD MOTOR COMPANY, ai fornitori di software e servizi di terze parti, alle relative affiliate e/o ai rappresentanti autorizzati di fornire o mettere a disposizione dell'utente aggiornamenti, integrazioni, componenti aggiuntivi del SOFTWARE o servizi basati su Internet del SOFTWARE in data successiva a quella del ricevimento della copia iniziale del SOFTWARE ("Componenti aggiuntivi"). Gli aggiornamenti SOFTWARE potrebbero comportare costi aggiuntivi a favore del provider di servizi wireless. Se FORD MOTOR COMPANY o i fornitori terzi di software e servizi forniscono o mettono a disposizione dell'utente Componenti aggiuntivi senza che insieme a questi Componenti aggiuntivi siano stabilite ulteriori condizioni EULA, si applicano le condizioni stabilite dal presente contratto EULA. FORD MOTOR COMPANY, le relative affiliate e/o i rappresentanti autorizzati si riservano il diritto di interrompere senza alcuna responsabilità la fornitura dei servizi basati su Internet forniti o messi a disposizione dell'utente tramite l'uso del SOFTWARE.

## Informazioni sul cliente

- **Collegamenti a siti di terze parti:** il SOFTWARE può consentire il collegamento a siti di terze parti. I siti di terze parti non sono soggetti a controllo di FORD MOTOR COMPANY, delle relative affiliate e/o dei rappresentanti autorizzati. Né FORD MOTOR COMPANY né le relative affiliate o i rappresentanti autorizzati sono responsabili (i) del contenuto dei siti di terze parti, dei collegamenti contenuti in tali siti o di qualsiasi modifica o aggiornamento a tali siti e (ii) della diffusione di informazioni via Internet o di altra forma di trasmissione ricevuta da siti di terze parti. Nel caso in cui il SOFTWARE consenta il collegamento a siti di terze parti, tali collegamenti vengono offerti all'utente esclusivamente a titolo di praticità e l'inclusione di un qualsiasi collegamento non implica alcuna approvazione del sito di terze parti in questione da parte di FORD MOTOR COMPANY, delle relative affiliate e/o rappresentanti autorizzati.
- **Obbligo di guida responsabile:** l'utente riconosce di avere l'obbligo di mantenere una condotta di guida responsabile e di prestare attenzione alla strada. L'utente è tenuto a leggere e rispettare le istruzioni per l'uso dei DISPOSITIVI, in particolare per tutto ciò che riguarda la sicurezza, e ad assumersi ogni rischio associato all'uso dei DISPOSITIVI.

**AGGIORNAMENTI E SUPPORTI DI RIPRISTINO:** se il SOFTWARE viene fornito da FORD MOTOR COMPANY separatamente dai DISPOSITIVI su supporti come chip ROM, dischi CD ROM o tramite download dal web o altri mezzi, ed è etichettato come "Solo per aggiornamento" o "Solo per ripristino", l'utente è autorizzato a installare una (1) copia di tale SOFTWARE sui DISPOSITIVI

come copia sostitutiva del SOFTWARE esistente e a utilizzarla nel rispetto delle condizioni del presente contratto EULA, incluse eventuali condizioni EULA supplementari allegate al SOFTWARE di aggiornamento.

### **DIRITTI DI PROPRIETÀ**

**INTELLETTUALE:** tutti i titoli e i diritti di proprietà intellettuale insiti e relativi al SOFTWARE (inclusi, ma non solo, immagini, fotografie, animazioni, video, audio, musica, testo e "applet" inclusi nel SOFTWARE), la documentazione cartacea associata e ogni copia del SOFTWARE, sono di proprietà di FORD MOTOR COMPANY o delle relative affiliate o fornitori. L'utilizzo del SOFTWARE è consentito dietro licenza, non vendita. È vietata la riproduzione della documentazione cartacea allegata al SOFTWARE. Tutti i titoli e i diritti di proprietà intellettuale insiti e relativi al contenuto cui è possibile accedere attraverso l'uso del SOFTWARE appartengono ai rispettivi proprietari e sono protetti dalle leggi e dalle norme in vigore in materia di copyright e di proprietà intellettuale. Il presente contratto EULA non concede alcun diritto in merito a eventuali usi non previsti del contenuto. Tutti i diritti non esplicitamente concessi a fronte del presente contratto EULA sono riservati a FORD MOTOR COMPANY, alle relative affiliate e ai fornitori di software e servizi di terze parti e fornitori. L'utilizzo di servizi online cui è possibile accedere attraverso l'uso del SOFTWARE è regolamentato dalle rispettive condizioni di utilizzo relative ai suddetti servizi. Nel caso in cui il presente SOFTWARE contenga documentazione fornita esclusivamente in formato digitale, l'utente è autorizzato a stampare una copia della suddetta documentazione.

# Informazioni sul cliente

## **LIMITAZIONI ALL'ESPORTAZIONE:**

l'utente riconosce che il SOFTWARE è soggetto alle leggi in vigore negli USA e nell'Unione europea in materia di esportazione. L'utente accetta di attenersi a tutte le leggi nazionali e internazionali applicabili al SOFTWARE, incluse le norme USA sulla gestione delle esportazioni, oltre alle limitazioni relative all'utente finale, all'uso finale e alla destinazione emanate dagli USA e da altri governi.

**MARCHI COMMERCIALI:** il presente contratto EULA non concede alcun diritto in materia di marchi commerciali e marchi di servizio di FORD MOTOR COMPANY, delle relative affiliate e di provider di servizi e software di terze parti.

**SUPPORTO DEI PRODOTTI:** vedere le istruzioni di FORD MOTOR COMPANY contenute nella documentazione relativa al supporto dei DISPOSITIVI, ad esempio il libretto di uso e manutenzione del veicolo.

Per qualsiasi quesito riguardante il presente contratto EULA, o nel caso in cui si desideri contattare FORD MOTOR COMPANY per altri motivi, vedere l'indirizzo fornito nella documentazione relativa ai DISPOSITIVI.

**Esclusione di responsabilità per determinati danni:** FATTA ECCEZIONE PER QUANTO VIETATO DALLE LEGGI IN VIGORE, FORD MOTOR COMPANY, I FORNITORI DI SOFTWARE E SERVIZI DI TERZE PARTI E LE RELATIVE AFFILIATE NON SI ASSUMONO ALCUNA RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI INDIRETTI, PARTICOLARI, CONSEGUENZIALI O CASUALI DERIVANTI DA O CORRELATI ALL'USO O ALLE PRESTAZIONI DEL SOFTWARE. QUESTA LIMITAZIONE SI APPLICA ANCHE AL CASO

IN CUI I PROVVEDIMENTI ADOTTATI NON CONSENTANO DI RAGGIUNGERE I RISULTATI SPERATI. IL NUOVO VEICOLO NON È COPERTO DA ALTRE GARANZIE OLTRE A QUELLE ESPRESSAMENTE FORNITE.

## **SYNC® - Importanti informazioni sulla sicurezza durante la guida. Leggere e seguire le istruzioni:**

- Prima di utilizzare il sistema SYNC®, leggere e attenersi rigorosamente a tutte le istruzioni e alle informazioni sulla sicurezza contenute nel presente manuale dell'utente finale ("Manuale di istruzioni"). Il mancato rispetto delle precauzioni riportate nel Manuale di istruzioni può essere causa di incidenti o altri seri infortuni.

### Funzionamento generale

- **Comandi vocali:** alcune funzioni del sistema SYNC® possono essere eseguite mediante comandi vocali. L'uso di comandi vocali durante la guida consente di azionare il sistema senza dover staccare le mani dal volante o gli occhi dalla strada.
- **Visione prolungata dello schermo:** non accedere ad alcuna funzione che richieda una visione prolungata dello schermo durante la guida. Accostare al bordo della strada in condizioni di sicurezza e nel rispetto delle norme vigenti prima di accedere a una funzione del sistema che richieda una visione prolungata dello schermo.
- **Regolazione del volume:** non aumentare eccessivamente il livello del volume. Mantenere il volume a un livello che consenta di udire ancora il rumore del traffico esterno e i segnali di emergenza durante la guida. La guida in condizioni che non consentano di udire tali suoni può essere causa di incidenti.

# Informazioni sul cliente

---

- **Funzioni di navigazione:** le funzioni di navigazione incluse nel sistema sono destinate a fornire passo dopo passo le indicazioni necessarie per raggiungere la destinazione desiderata. Si consiglia di verificare che tutte le persone che utilizzano questo sistema abbiano letto accuratamente e si attengano rigorosamente alle istruzioni e alle informazioni sulla sicurezza.
- **Pericolo di distrazione:** tutte le funzioni di navigazione possono richiedere un'impostazione manuale (non vocale). Il tentativo di effettuare tali impostazioni o di inserire dati durante la guida può causare gravi distrazioni, con conseguente rischio di causare incidenti o altre gravi lesioni. Arrestare il veicolo in condizioni di sicurezza e nel rispetto delle norme vigenti prima di procedere con queste operazioni.
- **Lasciare che sia il proprio giudizio a prevalere:** tutte le funzioni di navigazione sono fornite al solo scopo di ausilio. Occorre prendere le decisioni sulla guida nel pieno rispetto delle disposizioni locali e attenendosi alle normative vigenti previste dal codice stradale. Tutte queste funzioni non sostituiscono in alcun modo il proprio personale giudizio. I suggerimenti sul percorso da seguire forniti da questo sistema non devono mai sostituire le norme sulla circolazione vigenti a livello locale o il proprio personale giudizio o l'applicazione di un comportamento di guida sicuro.
- **Sicurezza del percorso:** non seguire i suggerimenti sul percorso se ciò comporta manovre pericolose o vietate, trovarsi in situazioni non sicure o in zone considerate rischiose. In definitiva, è il conducente a essere responsabile del funzionamento in sicurezza del veicolo, pertanto deve valutare se è prudente affidarsi o meno alle indicazioni suggerite.
- **Potenziale inesattezza delle mappe:** le mappe utilizzate da questo sistema potrebbero rivelarsi imprecise a causa di modifiche al tracciato stradale, controllo del traffico o condizioni di guida. Basarsi sempre sul proprio giudizio e sul senso comune nel seguire i percorsi suggeriti.
- **Servizi di emergenza:** non basarsi sulle funzioni di navigazione del sistema per raggiungere i servizi di emergenza. Rivolgersi alle autorità locali o a un operatore dei servizi di emergenza per l'ubicazione di tali centri. È probabile che non tutti i servizi di emergenza come stazioni di polizia, vigili del fuoco, ospedali e cliniche siano contenuti nel database della mappa del sistema di navigazione.



## Informazioni sul cliente

Responsabilità dell'utente e assunzione del rischio

- L'utente accetta quanto segue: (a) Qualsiasi utilizzo del SOFTWARE durante la guida di un'auto o di un altro veicolo in violazione della legge applicabile o la guida non sicura espone l'utente a un rischio significativo e deve essere evitata in qualsiasi circostanza. (b) L'utilizzo del SOFTWARE a un volume eccessivo espone l'utente a un rischio significativo di danni all'udito e deve essere evitato in qualsiasi circostanza. (c) Il SOFTWARE potrebbe non essere compatibile con le versioni nuove o diverse di un sistema operativo, di software o di servizi di terze parti e potrebbe potenzialmente causare un errore critico di un sistema operativo, di un software o di un servizio di terze parti. (d) Qualsiasi servizio di terze parti a cui l'utente accede o qualsiasi software di terze parti usato con il SOFTWARE (i) potrebbe comportare una tariffa aggiuntiva per l'accesso, (ii) potrebbe non funzionare correttamente, in modo costante o senza errori, (iii) potrebbe comportare la modifica dei formati di streaming o causare interruzioni nel funzionamento, (iv) potrebbe includere contenuti per adulti, osceni oppure offensive e (v) potrebbe contenere informazioni false, inaccurate o fuorvianti su traffico, sicurezza o di carattere finanziario. (e) L'uso del SOFTWARE potrebbe comportare costi aggiuntivi da parte del provider di servizi wireless (WSP), inoltre eventuali calcolatori di dati o minuti inclusi nel programma software sono esclusivamente di riferimento, non sono garantiti in alcun modo e non devono in alcun modo essere ritenuti affidabili.

- Quando usa il SOFTWARE, l'utente si assume la responsabilità e l'intero rischio associato ai punti elencati nelle sezioni (a) – (e) di cui sopra.

### Esclusione di garanzia

L'UTENTE RICONOSCE ESPRESSAMENTE E ACCETTA CHE L'USO DEI DISPOSITIVI E DEL SOFTWARE È ESCLUSIVAMENTE A SUO RISCHIO E CHE L'INTERO RISCHIO ASSOCIATO ALLA QUALITÀ SODDISFACENTE, ALLE PRESTAZIONI, ALLA COMPATIBILITÀ, ALL'ACCURATEZZA E AI SUOI SFORZI È ESCLUSIVAMENTE SUO. NELLA MISURA MASSIMA IN CUI SIA CONSENTITO DALLA LEGGE APPLICABILE, IL SOFTWARE ED EVENTUALI SERVIZI O SOFTWARE DI TERZE PARTI VENGONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "SECONDO DISPONIBILITÀ", CON TUTTI I DIFETTI E SENZA GARANZIA DI ALCUN TIPO, E FORD MOTOR COMPANY ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE E LE CONDIZIONI RISPETTO AL SOFTWARE, AL SOFTWARE E AI SERVIZI DI TERZE PARTI, ESPRESSE, IMPLICITE O DI LEGGE, INCLUSE, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, LE GARANZIE IMPLICITE E/O LE CONDIZIONI DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, ACCURATEZZA, PACIFICO GODIMENTO E NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZE PARTI. FORD MOTOR COMPANY NON GARANTISCE (a) L'ASSENZA DI INTERFERENZE CON L'USO DEL SOFTWARE, DEL SOFTWARE DI TERZE PARTI O DI SERVIZI DI TERZI DA PARTE DELL'UTENTE, (b) CHE IL SOFTWARE, IL SOFTWARE DI TERZE PARTI O I SERVIZI DI TERZE PARTI SODDISFERANO LE ESIGENZE DELL'UTENTE, (c) CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE, DEL SOFTWARE DI TERZE PARTI O DEI SERVIZI DI TERZI NON SUBISCANO INTERRUZIONI O SIANO PRIVI DI ERRORI

## Informazioni sul cliente

(d) O CHE I DIFETTI PRESENTI NEL SOFTWARE, NEL SOFTWARE DI TERZE PARTI O NEI SERVIZI DI TERZI VERRANNO CORRETTI. NESSUNA INFORMAZIONE O AVVISO SCRITTO O VERBALE FORNITO DA FORD MOTOR COMPANY O DA UN SUO RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO PUÒ COSTITUIRE UNA GARANZIA. QUALORA IL SOFTWARE, IL SOFTWARE DI TERZE PARTI O I SERVIZI DI TERZI SI RIVELASSERO DIFETTOSI, L'UTENTE SI ASSUME L'INTERO COSTO DI TUTTI GLI INTERVENTI DI RIPARAZIONE, MANUTENZIONE O CORREZIONE NECESSARI. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE O DELLE LIMITAZIONI SUI DIRITTI DI LEGGE APPLICABILI DI UN CONSUMATORE, PERTANTO L'ESCLUSIONE DI CUI SOPRA POTREBBE NON APPLICARSI ALL'UTENTE IN OGGETTO. LA SOLA GARANZIA FORNITA DA FORD MOTOR COMPANY È REPERIBILE NELLE INFORMAZIONI SULLA GARANZIA INCLUSE CON IL MANUALE DI ISTRUZIONI. NELLA MISURA IN CUI SI VERIFICA UN QUALSIASI CONFLITTO TRA I TERMINI DELLA PRESENTE SEZIONE E L'OPUSCOLO DELLA GARANZIA, QUEST'ULTIMO HA LA PRIORITÀ.

### Legge applicabile, luogo e giurisdizione

- Il presente contratto EULA e l'uso del SOFTWARE sono disciplinati dalle leggi dello Stato del Michigan. L'uso del SOFTWARE è anche disciplinato da altre leggi internazionali, nazionali, statali o locali. Eventuali controversie associate al presente contratto EULA sono di esclusiva competenza del tribunale dello Stato del Michigan nella Contea di Wayne o della Corte distrettuale degli Stati Uniti per il Distretto orientale del Michigan. L'utente acconsente quindi a rivolgersi

alla giurisdizione personale di un tribunale dello Stato del Michigan della Contea di Wayne e alla Corte distrettuale per il Distretto orientale del Michigan per eventuali controversie associate al presente contratto EULA.

### Arbitrato vincolante e rinuncia alle class action

**(a) Applicazione.** La presente Sezione si applica a qualsiasi controversia, FATTA ECCEZIONE PER LE CONTROVERSIE CORRELATE A VIOLAZIONI DEL COPYRIGHT O ALL'APPLICAZIONE O VALIDITÀ DEI DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE DI FORD MOTOR COMPANY O DI QUALSIASI SUO LICENZIATARIO. È inclusa qualsiasi controversia tra l'Utente e FORD MOTOR COMPANY, salvo le eccezioni di cui sopra, riguardante il SOFTWARE (incluso il relativo prezzo) o il presente contratto EULA, a seguito di azione contrattuale, garanzia, illecito, legge, normativa, ordinanza ovvero qualsiasi altra base legale o equa.

**(b) Avviso di contestazione.** In caso di controversia, l'Utente o FORD MOTOR COMPANY deve inviare all'altra parte un "Avviso di contestazione", ovvero una dichiarazione scritta con nome, indirizzo e informazioni di contatto del mittente di tale avviso, con una descrizione dei fatti che hanno portato alla controversia e della soluzione richiesta. L'Utente e FORD MOTOR COMPANY tenteranno di risolvere la controversia attraverso una trattativa informale entro 60 giorni dalla data di invio dell'Avviso di contestazione. Dopo 60 giorni, l'Utente o FORD MOTOR COMPANY potrà avviare l'arbitrato.

## Informazioni sul cliente

---

### **(c) Tribunale per le liti di minore entità.**

È anche possibile portare la controversia in un tribunale per le liti di minore entità del proprio paese di residenza o della sede principale di FORD MOTOR COMPANY, se la controversia soddisfa tutti i requisiti di questo tipo di tribunale. L'utente può portare la causa in un tribunale per le liti di minore entità a prescindere che sia stata intentata una trattativa informale.

**(d) Arbitrato vincolante.** Se l'Utente e FORD MOTOR COMPANY non risolvono la controversia tramite trattativa informale o in un tribunale per le liti di minore entità, qualsiasi altro sforzo per risolvere la controversia verrà condotto esclusivamente attraverso l'arbitrato vincolante. L'utente rinuncia al diritto di portare la controversia davanti a un giudice o a una giuria (o di partecipare a una class action). Tutte le controversie dovranno invece essere risolte davanti a un arbitro neutrale, la cui decisione dovrà essere considerata finale, fatto salvo il diritto limitato di appello secondo il Federal Arbitration Act. Qualsiasi tribunale con giurisdizione sopra le parti applicherà il dolo arbitrato.

**(e) Rinuncia alle class action.** I procedimenti legali necessari per risolvere eventuali controversie in qualsiasi foro verranno condotti esclusivamente su base individuale. Né l'Utente né FORD MOTOR COMPANY cercherà di trasformare una controversia in una class action, in un'azione generale del diritto privato o in qualsiasi altro procedimento in cui una parte agisce o propone di agire in veste rappresentativa. Nessun arbitrato o procedimento legale verrà combinato con un altro senza il previo consenso scritto di tutte le parti.

**(f) Procedura di arbitrato.** Qualsiasi arbitrato verrà condotto dall'American Arbitration Association ("AAA") secondo le regole di arbitrato commerciale. Se l'Utente è una persona fisica e usa il SOFTWARE per scopi personali o ai fini dell'utilizzo del veicolo o se il valore della controversia non supera la somma di 75.000 dollari a prescindere dal fatto che l'Utente sia o meno una persona fisica o da come usa il SOFTWARE, si applicano anche le Procedure supplementari dell'AAA correlate alle controversie dei consumatori. Per dare inizio all'arbitrato, inviare all'AAA un modulo di richiesta arbitrato. È possibile richiedere di essere ascoltati telefonicamente o di persona in conformità alle regole dell'AAA. In una controversia che implica al massimo la somma di 10.000 dollari, tutte le interlocazioni avverranno telefonicamente a meno che l'arbitro non rilevi un motivo valido per richiedere un'udienza di persona. Per ulteriori informazioni, vedere il sito [www.adr.org](http://www.adr.org) oppure chiamare il numero 1-800-778-7879. L'Utente accetta di dare inizio all'arbitrato esclusivamente nella propria provincia di residenza o nel luogo della sede principale di FORD MOTOR COMPANY. L'arbitro ha facoltà di applicare lo stesso lodo all'Utente come persona applicabile da un tribunale. L'arbitro ha facoltà di applicare un provvedimento dichiarativo o ingiuntivo all'Utente come persona e solo nella misura necessaria per soddisfare la propria richiesta.

### **(g) Incentivi e costi correlati all'arbitrato.**

- I. Controversie che ammontano alla somma massima di 75.000 dollari. FORD MOTOR COMPANY rimborserà all'utente i costi di registrazione e pagherà le spese e l'onorario dell'arbitro e dell'AAA. Se l'Utente rifiuta l'ultima offerta di definizione di FORD MOTOR COMPANY avanzata prima che fosse nominato l'arbitro

## Informazioni sul cliente

("ultima offerta scritta"), la controversia verrà sottoposta direttamente alla decisione di un arbitro ("lodo arbitrale") e se l'arbitro applica un lodo maggiore rispetto all'ultima offerta scritta, FORD MOTOR COMPANY offrirà tre incentivi: (1) pagare la somma maggiore del dolo o 1.000 dollari; (2) pagare il doppio dell'onorario ragionevole del legale e (3) rimborsare eventuali spese (inclusi i costi e le spese del perito) sostenute dal legale ai fini delle indagini, della preparazione della causa e della procedura di arbitrato. L'arbitro determinerà le somme da pagare.

- ii. Controversie che ammontano a più di 75.000 dollari. Le regole dell'AAA disciplineranno il pagamento delle spese di registrazione e dei costi associati all'onorario dell'arbitro e dell'AAA.
- iii. Controversie che ammontano a qualsiasi cifra. In qualsiasi procedura di arbitrato che viene avviata, FORD MOTOR COMPANY richiederà le spese e l'onorario dell'arbitro o dell'AAA, o delle spese di registrazione rimborsate, solo se l'arbitro ritiene l'arbitrato privo di fondamento. In qualsiasi arbitrato avviato da FORD MOTOR COMPANY, la società pagherà tutte le spese di registrazione, nonché l'onorario dell'arbitro e i costi associati all'AAA. Non richiederà le spese o gli onorari dei propri legali. Le spese e gli onorari non vengono conteggiati nel calcolo dell'ammontare della controversia.

**(h) Le cause o le controversie devono essere registrate entro un anno.** Nella misura consentita dalla legge, eventuali cause o controversie correlate al presente contratto EULA a cui si applica la presente Sezione dovranno essere registrate entro un anno in un tribunale per le liti di minore entità (Sezione c) o tramite arbitrato

(Sezione d). Il periodo di un anno ha inizio nel momento in cui la causa o la controversia può essere effettivamente registrata. Se la causa o la controversia non viene registrata entro un anno, verrà esclusa in maniera definitiva.

**(I) Clausola salvatoria.** Se la rinuncia alle class action (Sezione e) viene ritenuta illegale o inapplicabile per alcune o tutte le parti di una controversia, quell'estratto della Sezione e non sarà applicabile a quelle parti. Tali parti verranno disgiunte e portate in un tribunale, mentre le parti rimanenti procederanno tramite arbitrato. Se qualsiasi altra disposizione contenuta in quell'estratto della Sezione e viene ritenuta illegale o inapplicabile, tale disposizione verrà disgiunta dal resto della Sezione e rimarrà in vigore a tutti gli effetti.

### **Contratto di licenza per l'utente finale del software TeleNav**

Leggere attentamente i presenti termini e condizioni prima di utilizzare il Software TeleNav. L'utilizzo da parte dell'utente del software TeleNav implica l'accettazione dei presenti termini e condizioni. In caso di mancata accettazione dei presenti termini e condizioni, non rompere il sigillo della confezione, avviare o utilizzare in altro modo il software TeleNav. TeleNav può rivedere i termini del presente Contratto e la propria informativa sulla privacy in qualsiasi momento, con o senza preavviso. Si consiglia di visitare periodicamente il sito <http://www.telenav.com> per verificare la versione corrente del presente Accordo e dell'informativa sulla privacy.

# Informazioni sul cliente

---

## 1. Utilizzo legale e sicuro

L'Utente è a conoscenza del fatto che concentrare la propria attenzione sul software TeleNav può comportare rischi di gravi lesioni, talvolta letali, a sé e a terzi in casi che richiederebbero altrimenti precisa attenzione e pertanto accetta di attenersi alle seguenti istruzioni relative all'uso del software TeleNav:

(a) Osservare il codice della strada e guidare in modo sicuro.

(b) Usare il proprio giudizio durante la guida. Se si pensa che un percorso suggerito dal software TeleNav implichi manovre vietate o non sicure, esponga a dei rischi o conduca a una zona non sicura, astenersi dal seguire tali istruzioni.

(c) Non inserire destinazioni, né manipolare il software TeleNav, a meno che il veicolo non sia fermo o parcheggiato.

(d) Non usare il software TeleNav per scopi illegali, non autorizzati, non voluti, non sicuri, pericolosi o illeciti ovvero in qualsiasi modo non conforme al presente Contratto.

(e) Disporre tutti i dispositivi GPS e wireless e i cavi necessari all'uso del Software TeleNav in modo sicuro nel veicolo in modo che non interferiscano con la guida e non impediscano l'utilizzo di qualsiasi dispositivo di sicurezza (ad esempio un airbag).

L'Utente accetta di risarcire, sollevando TeleNav da ogni responsabilità, tutte le richieste di rimborso derivanti dall'uso pericoloso o in altro modo non appropriato del software TeleNav a bordo di veicoli in movimento, inclusi quelli derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni di cui sopra.

## 2. Informazioni sull'account

L'utente accetta: (a) durante la registrazione del software TeleNav, di fornire a TeleNav informazioni veritiere, accurate, aggiornate e complete su se stesso e (b) di informare prontamente TeleNav di ogni eventuale variazione riguardante tali informazioni e di garantire che queste siano sempre veritiere, accurate, aggiornate e complete.

## 3. Licenza software

- Fatto salvo il rispetto dei termini e delle condizioni del presente Contratto, TeleNav rilascia all'utente una licenza personale, non esclusiva, non trasferibile (eccetto ove espressamente consentito nel seguito il rapporto al trasferimento a titolo definitivo della licenza software TeleNav), senza il diritto per l'utente stesso di trasferire tale licenza, per l'uso del software TeleNav (esclusivamente in formato codice oggetto) al fine di accedere e utilizzare il suddetto software TeleNav. La presente licenza scade alla data prevista o alla scadenza del presente Contratto. L'utente accetta di utilizzare il software TeleNav esclusivamente per le proprie attività personali o per il tempo libero e non per fornire servizi di navigazione commerciali a terzi.

### 3.1 Limiti della licenza

- (a) Eseguire processi di reverse engineering, decompilare, disassemblare, tradurre, modificare o alterare il software TeleNav o qualsiasi sua parte; (b) tentare di risalire al codice sorgente, alla libreria audio o alla struttura del software TeleNav senza il previo consenso scritto di TeleNav; (c) rimuovere dal software TeleNav, o alterare, qualsiasi marchio, nome commerciale, logo, brevetto, avviso sul copyright o altro di TeleNav

# Informazioni sul cliente

o dei suoi fornitori; **(d)** distribuire, concedere in sublicenza o altrimenti trasferire il software TeleNav ad altri, eccetto nei casi in cui faccia parte del trasferimento definitivo del software TeleNav o **(e)** usare il software TeleNav in modi che

i. violino i diritti di proprietà o di proprietà intellettuale, i diritti di pubblicità o privacy o altri diritti di qualsiasi parte,

ii. violino qualsiasi legge, disposizione, ordinanza o normativa, incluse, in via esemplificativa, le leggi e le normative correlate a spamming, privacy, tutela dei consumatori e dei minori, oscenità o diffamazione o

iii. siano dannosi, minacciosi, abusivi, molesti, ambigui, diffamatori, volgari, osceni, libidinosi o altrimenti sgradevoli; e (f) concedano l'affitto, il noleggio o consentano a terzi l'accesso non autorizzato al software TeleNav senza il preventivo consenso scritto di TeleNav.

## 4. Esclusione di responsabilità

- Nella misura in cui questo sia consentito in conformità alle leggi applicabili, in nessun caso TeleNav, i suoi licenziatari e fornitori, o i rappresentanti ovvero i dipendenti di una qualsiasi delle parti di cui sopra, possono essere ritenuti responsabili delle decisioni adottate o delle azioni compiute dall'utente o da chiunque altro sulla base delle informazioni fornite dal software TeleNav. TeleNav non garantisce inoltre l'accuratezza delle mappe e degli altri dati utilizzati per il software TeleNav. Tali dati potrebbero non riflettere la realtà a causa, tra l'altro, di chiusura di strade, costruzioni, condizioni meteo, strade nuove e altre condizioni in evoluzione. L'utente è responsabile di tutti i rischi derivanti dall'uso del software TeleNav. Ad esempio, ma senza alcun limite,

l'utente accetta di non fare affidamento sul software TeleNav per la navigazione in aree critiche in cui il benessere o la sopravvivenza dell'utente o di altri dipenda dall'accuratezza della navigazione, dal momento che le mappe e le altre funzioni del software TeleNav non sono destinate al supporto delle suddette applicazioni ad alto rischio, in particolare nelle aree geografiche più remote.

- TELENNAV RIFIUTA ESPRESSAMENTE ED ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE RELATIVE AL SOFTWARE TELENNAV, SIA OBBLIGATORIE, ESPLICITE O IMPLICITE, INCLUSE TUTTE LE GARANZIE CHE POTREBBERO DERIVARE DA OPERAZIONI DI COMPRAVENDITA, DOGANALI O COMMERCIALI E INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO E LA NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI IN RELAZIONE AL SOFTWARE TELENNAV.
- Alcune giurisdizioni non consentono il rifiuto di talune garanzie, per cui in questo caso i limiti potrebbero non essere applicabili all'utente in questione.

## 5. Limiti di responsabilità

- NEI LIMITI CONSENTITI DALLE LEGGI APPLICABILI, IN NESSUN CASO TELENNAV O I SUOI LICENZIATARI O FORNITORI POSSONO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE E DI TERZI DI DANNI INDIRETTI, OCCASIONALI, CONSEGUENZIALI, PARTICOLARI O ESEMPLARI (INCLUSI IN OGNI CASO, MA NON SOLO, I DANNI DERIVANTI DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO O DI ACCEDERE AI DATI, LA PERDITA DI DATI, MANCATE

## Informazioni sul cliente

ATTIVITÀ, MANCATI PROFITTI, INTERRUZIONE DELLE ATTIVITÀ E SIMILI) DERIVANTI DALL'USO O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZO DEL SOFTWARE TELENV, ANCHE NEL CASO IN CUI TELENV SIA STATA AVVERTITA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. NONOSTANTE I DANNI CHE POTREBBERO VERIFICARSI PER QUALSIASI MOTIVO (INCLUSI, MA NON SOLO, TUTTI I DANNI QUI CITATI E TUTTI I DANNI DIRETTI O GENERALI PREVISTI DAL CONTRATTO, ILLECITI (INCLUSA LA NEGLIGENZA) O ALTRO), LA RESPONSABILITÀ GLOBALE DI TELENV E DI TUTTI I FORNITORI DI TELENV SI LIMITERÀ AGLI IMPORTI EFFETTIVAMENTE CORRISPOSTI DALL'UTENTE PER IL SOFTWARE TELENV. ALCUNI STATI E/O GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DEI DANNI CONSEGUENZIALI OD OCCASIONALI, PER CUI IN QUESTO CASO LE LIMITAZIONI O LE ESCLUSIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON APPLICARSI ALL'UTENTE IN OGGETTO.

### **6. Arbitrato e legge applicabile**

- L'utente accetta che eventuali dispute, richieste di risarcimento o controversie derivanti da o in relazione al presente Contratto o al software TeleNav siano risolte per mezzo di un arbitrato indipendente che coinvolga un arbitro indipendente e che siano gestite dalla American Arbitration Association della Contea di Santa Clara, California. L'arbitro applicherà le norme sugli arbitrati commerciali della American Arbitration Association, e il giudizio sul lodo arbitrale emesso dall'arbitro può essere fatto applicare dal tribunale competente. Si noti che nei procedimenti di arbitrato non vi sono né giudice né giuria e le decisioni

dell'arbitro devono essere considerate vincolanti per entrambe le parti. L'utente accetta espressamente di rinunciare a far valere i propri diritti in un processo con giuria. Il presente Contratto e le prestazioni di cui in oggetto verranno disciplinati in base alle leggi dello Stato della California, senza dare luogo a conflitti di legge. Nel caso in cui si rendessero necessarie azioni giudiziarie in relazione all'arbitrato vincolante, sia TeleNav che l'utente concordano di sottoporsi alla giurisdizione esclusiva del tribunale della Contea di Santa Clara, California. La Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita internazionale di prodotti non si applica.

### **7. Cessione**

- L'utente non può rivendere, cedere o trasferire il presente Contratto così come nessuno dei propri diritti e obblighi, eccetto che nella loro totalità, in relazione al trasferimento a titolo definitivo del software TeleNav ed espressamente a condizione che il nuovo utente del software TeleNav accetti i limiti imposti dai termini e dalle condizioni del presente Contratto. Qualsiasi vendita, cessione o trasferimento di cui sopra, non espressamente autorizzato ai sensi del presente paragrafo comporta l'immediata cessazione del presente Contratto, senza responsabilità da parte TeleNav, nel qual caso l'utente e tutte le altre parti devono immediatamente interrompere qualsiasi utilizzo del software TeleNav. Nonostante quanto segue, TeleNav può cedere il presente Contratto ad altri in qualsiasi momento e senza preavviso, a condizione che il cessionario rimanga vincolato dal presente Contratto.

# Informazioni sul cliente

---

## **8. Varie**

### **8,1**

Il presente Contratto rappresenta un accordo di carattere complessivo tra TeleNav e l'utente per quanto riguarda l'oggetto in questione.

### **8,2**

Fatta eccezione per le licenze limitate, espressamente rilasciate nell'ambito del presente Contratto, TeleNav mantiene la titolarità di tutti i diritti, i titoli e gli interessi relativi al software TeleNav, inclusi, senza limite alcuno, tutti i diritti di proprietà intellettuale ad esso connessi. Nessuna licenza o altro diritto non espressamente concesso dal presente Contratto deve o dovrà essere concesso o conferito per implicazione, legge, atto di incentivazione, preclusione o altro e TeleNav, i suoi fornitori e licenziatari si riservano tutti i rispettivi diritti, salvo le licenze esplicitamente concesse nel presente Contratto.

### **8,3**

Con l'utilizzo del software TeleNav, l'utente acconsente a ricevere da TeleNav tutte le comunicazioni, inclusi annunci, accordi, comunicazioni richieste a norma di legge o altre informazioni riguardanti il software TeleNav (collettivamente, "Comunicazioni") in formato digitale. TeleNav può inviare queste Comunicazioni postandole sul sito web di TeleNav o scaricandole sul dispositivo wireless dell'utente. Nel caso in cui l'utente desideri ritirare il proprio consenso al ricevimento delle Comunicazioni in formato digitale, deve sospendere l'utilizzo del software TeleNav.

### **8,4**

La mancata richiesta di esecuzione di una qualsiasi disposizione da parte di TeleNav o dell'utente non ha effetto sul diritto della suddetta parte di richiedere l'esecuzione di tale disposizione in un momento successivo, né la rinuncia a perseguire una qualsiasi violazione o inadempienza del presente Contratto costituisce una rinuncia a perseguire una qualsiasi violazione o inadempienza o una rinuncia all'applicazione della disposizione stessa.

### **8,5**

Nel caso in cui una disposizione risultasse inapplicabile, tale disposizione sarà modificata in modo da riflettere l'intenzione delle parti e le rimanenti disposizioni del presente Contratto conservano in toto la propria validità ed effetto.

### **8,6**

I titoli del presente Contratto sono riportati soltanto a titolo indicativo e per comodità, non devono essere considerati parte integrante del presente Contratto e non devono essere citati in relazione alla stesura o interpretazione del presente Contratto. Ai fini del presente Contratto, i termini "include" e "incluso" e relative varianti, non devono essere considerati come termini riferiti a limitazioni, ma piuttosto devono essere seguiti dalle parole "senza limite alcuno".

## **9. Termini e condizioni di altri venditori**

- Il software TeleNav utilizza mappe e altri dati concessi dietro licenza a TeleNav da venditori terzi a favore del presente Utente e degli altri utenti finali. Il presente Contratto include condizioni relative all'utente finale applicabili a dette aziende (incluse al



# Informazioni sul cliente

termine del presente Contratto) e pertanto l'utilizzo del software TeleNav è soggetto anche a tali condizioni. L'Utente accetta di rispettare i seguenti termini e condizioni, applicabili ai licenziatari venditori terzi di TeleNav.

## **9.1 Condizioni per l'utente finale richieste da HERE North America, LLC**

I dati ("Dati") sono forniti esclusivamente per uso personale, interno e non per la rivendita. Sono protetti da copyright e sono soggetti alle seguenti condizioni, concordate dall'Utente da un lato e da TeleNav ("TeleNav") e i suoi licenzianti (inclusi i rispettivi licenzianti e fornitori) dall'altro.

© 2013 HERE. Tutti i diritti riservati.

I Dati per le aree del Canada includono informazioni acquisite con l'autorizzazione delle autorità canadesi, tra cui: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © Department of Natural Resources Canada.

HERE detiene una licenza non esclusiva dello United States Postal Service® per la pubblicazione e la vendita di informazioni ZIP+4®.

© United States Postal Service® 2014. I prezzi non sono stabiliti, controllati o approvati dallo United States Postal Service®. I seguenti marchi e registrazioni sono di proprietà di USPS: United States Postal Service, USPS, e ZIP+4.

I Dati per il Messico includono alcuni dati dello Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

## **9.2 Condizioni per l'utente finale richieste da NAV2 (Shanghai) Co., Ltd**

I dati ("Dati") sono forniti esclusivamente per uso personale, interno e non per la rivendita. Sono protetti da copyright e sono soggetti ai seguenti termini e condizioni, concordati dall'Utente da un lato e da NAV2 (Shanghai) Co., Ltd ("NAV2") e i suoi licenzianti (inclusi i rispettivi licenzianti e fornitori) dall'altro. 20xx. Tutti i diritti riservati.

### **Termini e condizioni**

**Uso consentito.** L'Utente accetta di utilizzare i Dati associati al software TeleNav esclusivamente per gli scopi aziendali interni e personali che gli sono stati concessi in licenza e non per agenzia di servizi, multiproprietà o scopi simili. Conformemente a ciò, con le limitazioni stabilite nei seguenti paragrafi, l'utente accetta di non riprodurre, copiare, modificare, decompilare, scomporre, creare varianti o svolgere attività di reverse engineering su alcuna parte dei presenti Dati e di non trasferirli o distribuirli in qualsiasi formato, per qualsiasi scopo, eccetto nella misura in cui ciò sia consentito dalle leggi in vigore.

**Restrizioni.** Fatto salvo il caso in cui TeleNav abbia specificamente fornito la propria autorizzazione e senza limitazioni al paragrafo precedente, l'Utente non può utilizzare questi Dati (a) con prodotti, sistemi o applicazioni installati o altrimenti collegati o in comunicazione con veicoli, abilitati alla navigazione, posizionamento, spedizione, guida stradale in tempo reale, gestione parchi macchine o applicazioni simili o (b) con o in comunicazione con qualsiasi dispositivo di posizionamento o qualsiasi dispositivo elettronico o computer collegato tramite connessione wireless, compresi senza limitazioni, telefoni cellulari, computer palmari e portatili, cercapersone e assistenti digitali personali o palmari.

## Informazioni sul cliente

---

**Avviso.** I Dati possono contenere informazioni incomplete o imprecise dovute a variazioni del contenuto intercorse nel tempo, al cambiamento delle condizioni iniziali, delle fonti utilizzate e della natura dell'acquisizione dei dati geografici; ciascuno di tali fattori può essere causa di risultati errati.

**Nessuna garanzia.** Questi Dati vengono forniti "così come sono" e l'Utente accetta di utilizzarli a proprio rischio. TeleNav e i suoi licenzianti (e i relativi licenzianti e fornitori) non forniscono alcuna garanzia e non accettano reclami o richieste di garanzie di alcun tipo, siano esse esplicite o implicite, derivanti dall'applicazione di leggi o altro e riguardanti, tra l'altro, contenuto, qualità, precisione, completezza, efficacia, affidabilità, idoneità ad uno scopo particolare, utilità, utilizzabilità dei risultati ottenuti da questi dati, oppure la disponibilità costante dei dati o del server o l'assenza di errori.

**Esclusione di garanzia:** TELENAV E I SUOI LICENZIANTI (INCLUSI I RELATIVI LICENZIANTI E FORNITORI) ESCLUDONO TUTTE LE GARANZIE ESPLICITE ED IMPLICITE DI QUALITÀ, PRESTAZIONI, COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO O NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. Alcuni Stati, Territori e Paesi non consentono determinate esclusioni di garanzia, pertanto, in questo caso, le esclusioni di cui sopra potrebbero non applicarsi all'utente in oggetto.

**Esclusione di responsabilità:** TELENAV E I SUOI LICENZIANTI (INCLUSI I RELATIVI LICENZIANTI E FORNITORI) NON SONO RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE PER EVENTUALI RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONI O PRETESE, INDIPENDENTEMENTE DALLA NATURA DELLA CAUSA DELLE RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONI O PRETESE DERIVANTI DALLA PERDITA O DA DANNI A PERSONE O COSE, DIRETTI O

INDIRETTI, RISULTANTI DALL'USO O DAL POSSESSO DI QUESTE INFORMAZIONI; O PER MANCATI UTILI, MANCATO GUADAGNO, PERDITE DI CONTRATTI O RICAVI O QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO, INDIRETTO, INCIDENTALI, SPECIALE O CONSEGUENZIALE DERIVANTE DALL'UTILIZZO OVVERO DALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZO DI QUESTE INFORMAZIONI, DA EVENTUALI DIFETTI IN QUESTI DATI O DAL MANCATO RISPETTO DEI PRESENTI TERMINI O CONDIZIONI, SIA IN AZIONI DI RAGIONE O TORTO O AI SENSI DI UNA GARANZIA, ANCHE NEL CASO IN CUI TELENAV O I SUOI LICENZIANTI SIANO STATI INFORMATI DELL'EVENTUALITÀ DI TALI DANNI. Alcuni Stati, Territori e Paesi non consentono determinate esclusioni di garanzia o limitazione dei danni, pertanto, in questo caso, le esclusioni di cui sopra potrebbero non applicarsi all'utente in oggetto.

**Controllo sulle esportazioni.** L'Utente non potrà esportare da alcun luogo alcuna parte dei Dati o alcun prodotto diretto se non in possesso e nel rispetto di tutte le licenze e approvazioni richieste, delle leggi, norme e disposizioni di esportazione applicabili, comprese ma non limitate alle leggi, norme e disposizioni applicate dall'Office of Foreign Assets Control e dal Bureau of Industry and Security del Dipartimento del Commercio degli Stati Uniti. Se le suddette leggi, norme e regolamenti sull'esportazione non consentono a HERE di adempiere ai propri obblighi in materia di consegna o distribuzione dei dati, tale mancato adempimento esclude qualsiasi responsabilità e non costituisce una violazione del presente Contratto.

# Informazioni sul cliente

**Intero accordo.** Questi termini e condizioni rappresentano l'intero Accordo tra TeleNav (e i suoi licenziati, compresi i relativi licenziati e fornitori) e l'Utente riguardo a questo soggetto e sostituiscono nella loro interezza qualsiasi e ogni altro accordo scritto o verbale precedentemente esistente tra le parti in relazione a tale soggetto.

**Legge applicabile.** I termini e le condizioni di cui sopra sono regolati dalle leggi dello Stato dell'Illinois [inserire "Paesi Bassi" nei casi in cui vengono utilizzati i Dati europei di HERE], senza dare luogo a (i) conflitti di legge o fare ricorso alla (ii) Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita internazionale di prodotti, esplicitamente esclusa da tale ambito. L'Utente accetta di sottoporsi alla giurisdizione dello Stato dell'Illinois [inserire "Paesi Bassi" nei casi in cui vengono utilizzati i Dati europei di HERE] per controversie, rivendicazioni e azioni derivanti da o connesse con i Dati qui forniti.

**Utenti finali governativi.** Se i Dati sono acquistati direttamente o indirettamente per conto di un ente o un'agenzia del governo degli Stati Uniti che applichino diritti simili a quelli abitualmente affermati dal governo degli Stati Uniti, tali Dati sono un "prodotto commerciale" così come definito nel Titolo 48 del C.F.R. ("FAR") 2.101, sono rilasciati dietro licenza in conformità alle presenti condizioni per l'utente finale e ciascuna copia di Dati consegnata o altrimenti fornita deve essere contrassegnata e inserita secondo necessità con la seguente "Clausola di utilizzo" e trattata secondo tale Clausola:

## AVVERTENZA PER L'USO

NOME CONTRAENTE (PRODUTTORE/FORNITORE): HERE

INDIRIZZO CONTRAENTE (PRODUTTORE/FORNITORE): c/o Nokia, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606

Questi Dati sono un prodotto commerciale così come definito in FAR 2.101 e sono soggetti alle presenti condizioni per l'utente finale in base a cui sono stati forniti.

© 1987 – 2014 HERE - Tutti i diritti riservati.

Se il funzionario contraente, l'agenzia federale del governo o altro funzionario federale si rifiuta di utilizzare la legenda fornita a corredo, il funzionario contraente, l'agenzia federale del governo o altro funzionario federale devono comunicarlo a HERE prima di ricercare diritti aggiuntivi o alternativi nei Dati.

### I. Territorio di Stati Uniti e Canada

A. Dati per gli Stati Uniti. Le condizioni per l'utente finale di qualsiasi applicazione contenente Dati per gli Stati Uniti devono riportare i seguenti avvisi:

"HERE holds a non-exclusive license from the United States Postal Service® to publish and sell ZIP+4® information."

"© United States Postal Service® 20XX. Prices are not established, controlled or approved by the United States Postal Service®. The following trademarks and registrations are owned by the USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4."

## Informazioni sul cliente

---

B. Dati per il Canada. Le clausole seguenti si applicano ai Dati per il Canada che possono includere o riportare dati forniti da licenzianti di terza parte ("Dati di terze parti"), tra cui Her Majesty the Queen in Right of Canada ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") e Department of Natural Resources of Canada ("NRCan"):

1. Esclusione di responsabilità e limitazione: il Cliente accetta che l'utilizzo dei Dati di terze parti è soggetto alle seguenti clausole:

a. Esclusione di responsabilità: i Dati di terze parti sono concessi in licenza "così come sono". I licenzianti di tali dati, tra cui Her Majesty, Canada Post e NRCan, non forniscono alcuna garanzia e non accettano reclami o richieste di garanzie relativamente a tali dati, siano esse esplicite o implicite, derivanti dall'applicazione di leggi o altro e riguardanti, tra l'altro efficacia, completezza, accuratezza o idoneità ad uno scopo particolare.

b. Limitazione di responsabilità: i licenzianti di Dati di terze parti, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan, non saranno responsabili: (i) per alcuna richiesta di risarcimento, pretesa o azione, indipendentemente dalla natura di tale richiesta di risarcimento, pretesa o azione, in merito a perdite, lesioni o danni, diretti o indiretti, risultanti dall'uso o dal possesso di tali Dati né (ii) in alcun modo per la perdita di profitti o contratti o per qualsiasi altra perdita consequenziale di qualsiasi tipo derivante da qualsiasi difetto dei Dati.

2. Avviso di copyright: in relazione a ogni copia di tutti i Dati o di parte di essi per il territorio del Canada, il Cliente è tenuto ad apporre in modo evidente il seguente avviso di copyright in almeno una delle seguenti posizioni: (i) sull'etichetta del supporto di memorizzazione della copia, (ii) sulla confezione della copia o (iii) su altro materiale confezionato con la copia, ad esempio manuali dell'utente o contratti di licenza per l'utente finale: "This data includes information taken with permission from Canadian authorities, including © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © The Department of Natural Resources Canada. All rights reserved."

3. Condizioni per l'utente finale: fatto salvo quanto diversamente concordato tra le parti, in relazione alla fornitura di qualsiasi parte dei Dati sul territorio del Canada a Utenti finali, secondo quanto eventualmente autorizzato in base al Contratto, il Cliente sarà tenuto a fornire a tali Utenti finali, in modo ragionevolmente evidente, le condizioni (stabilite con altre condizioni per l'utente finale di cui è richiesta la fornitura in base al Contratto o diversamente fornite dal Cliente) che dovranno includere le seguenti clausole per conto dei licenzianti dei Dati di terza parte, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan:

I Dati possono includere o riportare dati dei licenzianti, tra cui Her Majesty the Queen in the Right of Canada ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") e Department of Natural Resources Canada ("NRCan"). Tali dati sono concessi in licenza "così come sono". I licenzianti, tra cui Her

# Informazioni sul cliente

Majesty, Canada Post e NRCan, non forniscono alcuna garanzia e non accettano reclami o richieste di garanzie relativamente a tali dati, siano esse esplicite o implicite, derivanti dall'applicazione di leggi o altro e riguardanti, tra l'altro efficacia, completezza, accuratezza o idoneità ad uno scopo particolare. I licenzianti, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan, non saranno responsabili: (i) per alcuna richiesta di risarcimento, pretesa o azione, indipendentemente dalla natura di tale richiesta di risarcimento, pretesa o azione, in merito a perdite, lesioni o danni, diretti o indiretti, risultanti dall'uso o dal possesso di tali Dati. I licenzianti, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan, non saranno responsabili in alcun modo per la perdita di profitti o contratti o per qualsiasi altra perdita consequenziale di qualsiasi tipo derivante da qualsiasi difetto dei Dati. L'Utente finale sarà tenuto a risarcire e sollevare da ogni responsabilità i licenzianti, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan, e i loro funzionari, dipendenti e agenti per qualsiasi richiesta di risarcimento, pretesa o azione i merito a perdite, costi, spese, danni o lesioni (incluse lesioni mortali), derivanti dall'uso o dal possesso dei dati o dei Dati.

4. Clausole aggiuntive: le condizioni contenute in questa Sezione si aggiungono a tutti i diritti e obblighi delle parti sanciti dal Contratto. Nella misura in cui qualsiasi clausola di questa Sezione non fosse coerente o risultasse in conflitto con qualsiasi altra clausola del Contratto, le clausole riportate in questa Sezione avranno la priorità.

II. Messico. La seguente clausola si applica ai Dati per il Messico che includono alcuni dati ottenuti dall'Instituto Nacional de Estadística y Geografía ("INEGI"):

A. Ogni copia dei Dati e/o della confezione contenenti i Dati per il Messico dovrà contenere il seguente avviso: "Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)".

III. Territorio dell'America Latina

A. Avvisi di terze parti. Qualsiasi copia dei Dati e/o della relativa confezione dovrà includere i rispettivi Avvisi di terze parti stabiliti di seguito e utilizzati come descritto di seguito in relazione al Territorio (o alla parte di Territorio) inclusa in tale copia:

Territorio Avviso

Argentina IGN "INSTITUTO GEOGRAFICO NACIONAL ARGENTINO"

Ecuador "INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACION N° IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011"  
"source: © IGN 2009 - BD TOPO®"

Guadalupa,  
Guiana francese  
e Martinica "Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)"  
Messico

IV. Territorio del Medio Oriente

## Informazioni sul cliente

A. Avvisi di terze parti. Qualsiasi copia dei Dati e/o della relativa confezione dovrà includere i rispettivi Avvisi di terze parti stabiliti di seguito e utilizzati come descritto di seguito in relazione al Territorio (o alla parte di Territorio) inclusa in tale copia:

Stato	Avviso
Gior- dania	"© Royal Jordanian Geographic Centre". La clausola precedentemente riportata relativa all'inclusione dell'avviso per i Dati per la Giordania costituisce una condizione essenziale del Contratto. Se il Cliente o qualsiasi eventuale sublicenziatario autorizzato non soddisferà tale clausola, HERE avrà il diritto di revocare la licenza del Cliente in merito ai Dati per la Giordania.

B. Dati per la Giordania Il Cliente e i suoi eventuali sublicenziatari autorizzati possono esclusivamente concedere in licenza e/o distribuire in altro modo il database HERE per il paese della Giordania ("Dati per la Giordania") per l'uso in Applicazioni aziendali a (i) enti non giordani per l'uso dei Dati per la Giordania soltanto in Giordania o (ii) a clienti con sede in Giordania. Inoltre, il Cliente, i suoi eventuali sublicenziatari autorizzati e gli Utenti finali possono esclusivamente utilizzare i Dati per la Giordania in Applicazioni aziendali se tali parti sono (i) enti non giordani che utilizzano i Dati per la Giordania soltanto in Giordania o (ii) clienti con sede in Giordania. Ai fini della precedente clausola, per "Applicazioni aziendali" si intendono applicazioni di geomarketing, applicazioni GIS,

applicazioni di gestione risorse aziendali mobili, applicazioni per call center, applicazioni di telematica, applicazioni Internet di organizzazioni pubbliche o applicazioni per la fornitura di servizi di geocodifica.

### V. Territorio dell'Europa

A. Utilizzo di codici della strada specifici in Europa

1. Limitazioni generali applicabili ai codici di traffico. Il cliente riconosce e accetta che in determinati paesi del territorio dell'Europa dovrà ottenere autorizzazioni direttamente da fornitori di codici RDS-TMC di terze parti per ricevere e utilizzare i codici di traffico nei Dati e per fornire agli Utenti finali transazioni derivanti o basate su tali codici del traffico. Per tali paesi, HERE fornirà al Cliente i Dati che includono codici di traffico solo dopo aver ricevuto dal Cliente la certificazione che attesta l'ottenimento di tali autorizzazioni.

2. Esposizione delle legende sui diritti delle terze parti per il Belgio. Per ogni Transazione che utilizza i codici di traffico per il Belgio, il cliente dovrà fornire il seguente avviso all'Utente finale: "Traffic Codes for Belgium are provided by the Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l'Équipement et des Transports."

B. Mappe cartacee. In merito a qualsiasi licenza concessa al Cliente relativamente alla redazione, vendita o distribuzione di mappe cartacee (ossia mappe riportate su carta o su un supporto simile): (a) tale licenza relativa ai Dati per il territorio della Gran Bretagna è subordinata alla stipula e al rispetto da parte del Cliente di un accordo separato

## Informazioni sul cliente

con l'Ordnance Survey ("OS") per la creazione e la vendita di mappe cartacee, al pagamento da parte del Cliente all'OS di tutti gli eventuali diritti sulle mappe cartacee e al rispetto da parte del cliente dei requisiti dei avvisi di copyright dell'OS; (b) tale licenza per la vendita o per altro tipo di distribuzione a pagamento in relazione ai Dati per il territorio della Repubblica Ceca è subordinata all'ottenimento da parte del Cliente del previo consenso scritto di Kartografie a.s.; (c) tale licenza per la vendita o la distribuzione in relazione ai Dati per il territorio della Svizzera è subordinata all'ottenimento da parte del Cliente di un permesso fornito da Bundesamt für Landestopografie della Svizzera; (d) l'autorizzazione del Cliente Francia è limitata alla creazione di mappe cartacee con scala tra 1:5.000 e 1:250.000 e (e) il Cliente è autorizzato esclusivamente all'uso dei Dati per la creazione, vendita o distribuzione di mappe cartacee che siano uguali o sostanzialmente analoghe, in termini di contenuto dei dati e uso specifico di colori, simboli e scala, alle mappe cartacee pubblicate dagli enti cartografici nazionali europei, inclusi in via esemplificativa Landervermessungämter della Germania, Topografische Dienst dei Paesi Bassi, Nationaal Geografisch Instituut del Belgio, Bundesamt für Landestopografie della Svizzera, Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen dell'Austria e National Land Survey della Svezia.

C. Applicazione delle clausole OS. Senza limitazione a quanto stabilito dalla sezione IV(B) precedente, in merito ai Dati per il territorio della Gran Bretagna, il Cliente riconosce e accetta che l'Ordnance Survey ("OS") potrà intraprendere un'azione diretta nei suoi

confronti per esigere la conformità all'avviso di copyright OS (vedere sezione IV(D) seguente) e ai requisiti delle mappe cartacee (vedere sezione IV(B) precedente) contenuti nel presente Contratto.

D. Avvisi di terze parti. Qualsiasi copia dei Dati e/o della relativa confezione dovrà includere i rispettivi Avvisi di terze parti stabiliti di seguito e utilizzati come descritto di seguito in relazione al Territorio (o alla parte di Territorio) inclusa in tale copia:

Paesi	Avviso
Austria	"© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen"
Croazia Cipro, Estonia, Lettonia, Lituania, Moldavia, Polonia, Slovenia e/o Ucraina	"© EuroGeographics"
Francia	"source: © IGN 2009 - BD TOPO®"
Germania	"Die Grundlegendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen"
Gran Bretagna	"Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010 Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010"
Grecia	"Copyright Geomatics Ltd."

# Informazioni sul cliente

Ungheria	"Copyright © 2003; Top-Map Ltd."
Italia	"La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana."
Norvegia	"Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority"
Portogallo	"Source: IgeoE - Portugal"
Spagna	"Información geográfica propiedad del CNIG"
Svezia	"Based upon electronic data © National Land Survey Sweden."
Svizzera	"Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie."

E. Distribuzione nel rispettivo paese. Il cliente riconosce che, per i seguenti paesi, HERE non ha ricevuto approvazioni per la distribuzione dei dati nei paesi rispettivi: Albania, Bielorussia, Kirghizistan, Moldavia e Uzbekistan. HERE potrà aggiornare questo elenco in qualsiasi momento. I diritti di licenza concessi al Cliente in base al presente TL in merito ai Dati per tali paesi sono subordinati alla conformità del Cliente a tutte le leggi e normative applicabili, incluse in via esemplificativa eventuali licenze o approvazioni richieste per la distribuzione dell'Applicazione che include tali Dati nei paesi rispettivi.

## VI. Territorio dell'Australia

A. Avvisi di terze parti. Qualsiasi copia dei Dati e/o della relativa confezione dovrà includere i rispettivi Avvisi di terze parti stabiliti di seguito e utilizzati come descritto di seguito in relazione al Territorio (o alla parte di Territorio) inclusa in tale copia:

Copyright. Based on data provided under license from PSMA Australia Limited ([www.pasma.com.au](http://www.pasma.com.au)). Product incorporates data which is © 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelomatics Australia Pty Ltd and Continental Pty Ltd.

B. Avvisi di terze parti per l'Australia. In aggiunta a quanto precedentemente stabilito, le condizioni per l'utente finale per qualsiasi Applicazione contenente codici di traffico RDS-TMC per l'Australia dovranno includere il seguente avviso: "Product incorporates traffic location codes which is © 20XX Telstra Corporation Limited and its licensors."

## Comunicazione di AT&T Vehicle Network Carrier Telematics

AI FINI DELLA PRESENTE SEZIONE PER "UTENTE FINALE" SI INTENDE L'UTENTE E I RISPETTIVI SUCCESSORI, ESECUTORI LEGALI, RAPPRESENTANTI PERSONALI LEGALI E CESSIONARI AUTORIZZATI. AI FINI DELLA PRESENTE SEZIONE, "OPERATORE DEL SERVIZIO WIRELESS PRINCIPALE" INCLUDE I RISPETTIVI AFFILIATI E APPALTATORI E I RISPETTIVI FUNZIONARI, DIRETTORI, DIPENDENTI, SUCCESSORI E CESSIONARI. L'UTENTE FINALE NON HA ALCUN RAPPORTO CONTRATTUALE CON L'OPERATORE DEL SERVIZIO WIRELESS PRINCIPALE E NON È UNA TERZA PARTE BENEFICIARIA IN ALCUN ACCORDO TRA FORD E



## Informazioni sul cliente

---

L'OPERATORE PRINCIPALE. L'UTENTE FINALE PRENDE ATTO E CONVIENE CHE L'OPERATORE PRINCIPALE NON ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ LEGALE, DI EQUITÀ O ALTRO TIPO DI RESPONSABILITÀ NEI CONFRONTI DELL'UTENTE FINALE. IN OGNI CASO, A PRESCINDERE DALLA FORMA DELL'AZIONE, SE PER VIOLAZIONE DI CONTRATTO, GARANZIA, NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ DIRETTA IN ILLECITI O IN ALTRO MODO, L'ESCLUSIVO RIMEDIO DELL'UTENTE FINALE PER RIVENDICAZIONI DERIVANTI IN QUALSIASI MODO DAL PRESENTE CONTRATTO, PER QUALSIVOGLIA MOTIVO, INCLUSI IN VIA ESEMPLIFICATIVA GUASTI O INTERRUZIONI DEL SERVIZIO QUI INDICATO, È LIMITATO AL PAGAMENTO DEI DANNI IN UN IMPORTO CHE NON SUPERI L'IMPORTO CORRISPOSTO DALL'UTENTE FINALE PER I SERVIZI NEL CORSO DEI DUE MESI PRECEDENTI LA DATA IN CUI È STATA PRESENTATA L'AZIONE.

(ii) L'UTENTE FINALE SI IMPEGNA A MANLEVARE E TENERE INDENNE L'OPERATORE DEL SERVIZIO WIRELESS PRINCIPALE E I RELATIVI FUNZIONARI, DIPENDENTI E AGENTI DA QUALSIASI RIVENDICAZIONE O RICHIESTA, INCLUSE, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, RIVENDICAZIONI PER CALUNNIA, DIFFAMAZIONE O QUALSIVOGLIA DANNO ALLA PROPRIETÀ, LESIONE PERSONALE O MORTE, DERIVANTI IN QUALSIASI MODO, DIRETTAMENTE O INDIRECTAMENTE, DAL PRESENTE CONTRATTO O DALL'UTILIZZO, DAL MANCATO UTILIZZO O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZO DEL

DISPOSITIVO, A ECCEZIONE DI RIVENDICAZIONI DERIVANTI DA DOLO O COLPA GRAVE DELL'OPERATORE PRINCIPALE. TALE INDENNITÀ PERSISTE ANCHE DOPO LA CESSAZIONE DEL PRESENTE ACCORDO.

(iii) L'UTENTE FINALE NON DETIENE ALCUN DIRITTO DI PROPRIETÀ IN QUALSIVOGLIA NUMERO ASSEGNATO AL DISPOSITIVO.

(iv) L'UTENTE FINALE ACCETTA CHE FORD E L'OPERATORE PRINCIPALE NON POSSONO GARANTIRE LA SICUREZZA DELLE TRASMISSIONI WIRELESS E NON SONO RESPONSABILI PER QUALSIVOGLIA MANCANZA DI SICUREZZA IN RELAZIONE ALL'UTILIZZO DEI SERVIZI.

IL SERVIZIO È DESTINATO ALL'UTILIZZO ESCLUSIVO DA PARTE DELL'[UTENTE FINALE] E L'UTENTE FINALE NON PUÒ RIVENDERE IL SERVIZIO A QUALSIVOGLIA TERZA PARTE. L'UTENTE FINALE ACCETTA CHE L'OPERATORE PRINCIPALE NON GARANTISCE LA COPERTURA O IL SERVIZIO SENZA INTERRUZIONI ALL'UTENTE FINALE. L'OPERATORE PRINCIPALE NON GARANTISCE CHE L'UTENTE FINALE POSSA ESSERE O SARÀ LOCALIZZATO UTILIZZANDO IL SERVIZIO. L'OPERATORE PRINCIPALE ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE ESPLICITE ED IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO O PRESTAZIONI, IN RELAZIONE A QUALSIVOGLIA SERVIZIO O MERCE, E IN NESSUN CASO AT&T SARÀ RESPONSABILE, PER PROPRIA COLPA O MENO, DI QUALSIVOGLIA: (A) ATTO OPPURE OMISSIONE DI TERZE PARTI; (B) ERRORI, OMISSIONI, INTERRUZIONI, MANCATA TRASMISSIONE, RITARDI O DIFETTI DEL SERVIZIO FORNITO DA O ATTRAVERSO L'OPERATORE PRINCIPALE; (C) DANNI O LESIONI CAUSATI DA SOSPENSIONE O CESSAZIONE DELL'OPERATORE

# Informazioni sul cliente

PRINCIPALE; OPPURE (D) DANNI O LESIONI CAUSATI DA UN GUASTO O UN RITARDO NEL COLLEGAMENTO DI UNA CHIAMATA A QUALSIVOGLIA ENTITÀ, INCLUSO IL 911 O QUALSIVOGLIA ALTRO NUMERO DI EMERGENZA. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE, L'UTENTE FINALE ACCETTA DI LIBERARE, TENERE INDENNE E MANLEVATO L'OPERATORE PRINCIPALE DA QUALSIASI RIVENDICAZIONE O RICHIESTA DA PARTE DI QUALSIASI PERSONA O ENTITÀ RELATIVAMENTE A DANNI DI QUALSIVOGLIA NATURA DERIVANTI DA O RELATIVI, DIRETTAMENTE O INDIRETTAMENTE, AI SERVIZI FORNITI DALL'OPERATORE PRINCIPALE O ALL'UTILIZZO DI TALI SERVIZI DA PARTE DI ALTRE PERSONE, INCLUSE RIVENDICAZIONI DERIVANTI IN TUTTO O IN PARTE DA UNA PRESUNTA COLPA DELL'OPERATORE PRINCIPALE.

## VII. Territorio della Cina

### **Solo per uso personale**

L'Utente accetta di utilizzare i Dati associati a [inserire il nome dell'Applicazione del Cliente] esclusivamente per gli scopi personali non commerciali che gli sono stati concessi in licenza e non per agenzia di servizi, multiproprietà o scopi simili. Conformemente a ciò, con le limitazioni stabilite nei seguenti paragrafi, l'Utente potrà copiare questi Dati solo secondo quanto necessario per l'uso personale al fine di (i) visualizzarli e (ii) salvarli, purché non rimuova alcun avviso di copyright riportato e non modifichi i Dati in alcun modo. L'Utente accetta di non riprodurre, copiare, modificare, decompilare, scomporre o svolgere attività di reverse engineering su alcuna parte dei presenti Dati e di non trasferirli o distribuirli in qualsiasi formato, per qualsiasi scopo, eccetto nella misura in cui ciò sia consentito dalle leggi in vigore.

### **Limitazioni**

Fatto salvo il caso in cui NAV2 abbia specificamente fornito la propria autorizzazione e senza limitazioni al paragrafo precedente, l'Utente non può utilizzare questi Dati (a) con prodotti, sistemi o applicazioni installati o altrimenti collegati o in comunicazione con veicoli, abilitati alla navigazione, posizionamento, spedizione, guida stradale in tempo reale, gestione parchi macchine o applicazioni simili o (b) con o in comunicazione con qualsiasi dispositivo di posizionamento o qualsiasi dispositivo elettronico o computer collegato tramite connessione wireless, compresi senza limitazioni, telefoni cellulari, computer palmari e portatili, cercapersone e assistenti digitali personali o palmari. L'Utente accetta di interrompere l'uso di questi Dati in caso di sua mancata conformità ai presenti termini e condizioni.

### **Garanzia limitata**

NAV2 garantisce che (a) i Dati offriranno prestazioni sostanzialmente conformi al materiale scritto allegato per un periodo di novanta (90) giorni dalla data della ricezione e che (b) qualsiasi servizio di supporto fornito da NAV2 sarà sostanzialmente conforme a quanto descritto nel materiale applicabile fornito da NAV2 e i tecnici di supporto di NAV2 si impegneranno in modo commercialmente ragionevole a risolvere eventuali problemi.

### **Tutele del cliente**

La responsabilità totale di NAV2 e dei relativi fornitori nonché l'unica dell'Utente sarà, a discrezione esclusiva di NAV2, (a) restituire l'eventuale prezzo corrisposto o (b) riparare o sostituire i Dati non conformi alla Garanzia limitata fornita da NAV2 restituiti a NAV2 con una copia della ricevuta. Questa Garanzia limitata sarà nulla in caso la non conformità dei Dati sia dovuta a incidente, uso improprio o

## Informazioni sul cliente

---

applicazione impropria. Gli eventuali Dati sostitutivi saranno garantiti per la parte restante del periodo di garanzia originale o per trenta (30) giorni (il periodo più lungo tra i due). Nessuna di queste tutele né alcun servizio di supporto del prodotto offerto da NAV2 sarà disponibile senza una prova di acquisto fornita da un ente internazionale autorizzato.

### **Nessun'altra garanzia:**

AD ECCEZIONE DELLA GARANZIA LIMITATA SOPRA RIPORTATA E NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, NAV2 E I RELATIVI LICENZIANTI (INCLUSI LICENZIANTI E FORNITORI) ESCLUDONO TUTTE LE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE DI QUALITÀ, PRESTAZIONI, COMMERCIALITÀ, IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, PROPRIETÀ O NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. Alcune esclusioni di garanzia potrebbero non essere consentite ai sensi della legge applicabile, in questo caso le esclusioni di cui sopra non saranno, in tale misura, applicabili all'Utente.

### **Responsabilità limitata:**

NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, NAV2 E I SUOI LICENZIANTI (COMPRESI I RELATIVI LICENZIANTI E FORNITORI) NON SONO RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE PER EVENTUALI RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONI O PRETESE, INDIPENDENTEMENTE DALLA NATURA DELLA CAUSA DELLE RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONE O PRETESE DERIVANTI DALLA PERDITA O DA DANNI A PERSONE O COSE, DIRETTI O INDIRETTI, RISULTANTI DALL'USO O DAL POSSESSO DE QUESTE INFORMAZIONI; O PER MANCATI UTILI, MANCATO GUADAGNO, PERDITE DI CONTRATTI O RICAVI O QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO, INDIRETTO, INCIDENTALI,

SPECIALE O CONSEGUENZIALE DERIVANTE DALL'UTILIZZO OVVERO DALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZO DI QUESTE INFORMAZIONI, DA EVENTUALI DIFETTI IN QUESTI DATI O DAL MANCATO RISPETTO DEI PRESENTI TERMINI O CONDIZIONI, SIA IN AZIONI DI RAGIONE O TORTO O AI SENSI DI UNA GARANZIA, ANCHE NEL CASO IN CUI NAV2 O I SUOI LICENZIANTI SIANO STATI INFORMATI DELL'EVENTUALITÀ DI TALI DANNI. IN NESSUNA CIRCOSTANZA LA RESPONSABILITÀ DI NAV2 O DEI RELATIVI FORNITORI AI SENSI DEL PRESENTE CONTRATTO POTRÀ SUPERARE IL PREZZO CORRISPONTO. Alcune esclusioni di responsabilità potrebbero non essere consentite ai sensi della legge applicabile, in questo caso le esclusioni di cui sopra non saranno, in tale misura, applicabili all'Utente.

### **Controllo delle esportazioni**

L'Utente accetta di non esportare in alcun luogo alcuna parte dei Dati forniti o alcun prodotto diretto se non nel rispetto delle leggi, norme e disposizioni di esportazione applicabili e in presenza di tutte le licenze e le approvazioni richieste.

### **Protezione IP**

I Dati sono proprietà di NAV2 o dei relativi fornitori e sono protetti dalle leggi e dalle norme in vigore in materia di copyright e di proprietà intellettuale. I Dati sono esclusivamente forniti in licenza all'uso, non sono venduti.

# Informazioni sul cliente

## **Intero accordo**

Questi termini e condizioni rappresentano l'intero Accordo tra NAV2 (e i suoi licenziatari, compresi i relativi licenziatari fornitori) e l'Utente riguardo a questo soggetto e sostituiscono nella loro interezza qualsiasi ed ogni altro accordo scritto o verbale precedentemente esistente tra le parti in relazione a tale soggetto.

## **Legge applicabile**

I termini e le condizioni di cui sopra sono regolati dalle leggi della Repubblica Popolare Cinese, senza dare luogo a (i) conflitti di legge o fare ricorso alla (ii) Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita internazionale di prodotti, esplicitamente esclusa da tale ambito. Qualsiasi controversia derivante o correlata con i Dati forniti all'Utente ai sensi del presente Contratto verrà sottoposta all'arbitrato della Shanghai International Economic and Trade Arbitration Commission.

## **Gracenote® Copyright**

CD e dati relativi alla musica di Gracenote, Inc., copyright©

2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000-2007 Gracenote. Il presente prodotto o servizio può essere oggetto di uno o più dei seguenti brevetti statunitensi: 5,987,525; 6,061,680; 6,154,773; 6,161,132; 6,230,192; 6,230,207; 6,240,459; 6,330,593 e altri brevetti rilasciati o in attesa di rilascio. Alcuni servizi forniti dietro licenza da Open Globe, Inc. per il brevetto statunitense 6,304,523.

Gracenote e CDDB sono marchi registrati di Gracenote. Il logo e il logotipo di Gracenote e il logo "Powered by Gracenote™" sono marchi commerciali di Gracenote.

## **Contratto di licenza utente finale Gracenote® (EULA)**

Questo dispositivo contiene software di Gracenote, Inc. con sede in 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

Il software di Gracenote ("Software Gracenote") consente a questo dispositivo di identificare dischi e file musicali e di ottenere informazioni relative ai brani musicali, inclusi nome, artista, traccia e titolo ("Dati Gracenote") da server online ("Server Gracenote"), e di svolgere altre funzioni. L'utilizzo dei Dati Gracenote è consentito solo tramite le funzioni a disposizione dell'Utente finale di questo dispositivo. Questo dispositivo può contenere informazioni appartenenti ai fornitori di Gracenote. In questo caso, tutte le limitazioni qui imposte in merito ai Dati Gracenote si applicano anche a tale contenuto e ai fornitori di tale contenuto vengono riconosciuti tutti i vantaggi e le protezioni qui stabilite a disposizione di Gracenote. L'utente accetta di utilizzare il contenuto di Gracenote ("Contenuto Gracenote"), i Dati Gracenote, il Software Gracenote e i Server Gracenote esclusivamente per uso personale e non commerciale. È fatto divieto all'utente di cedere, copiare, trasferire o trasmettere a terzi il Contenuto Gracenote, il Software Gracenote e i Dati Gracenote (eccetto in un tag associato a un file musicale). È FATTO DIVIETO ALL'UTENTE DI UTILIZZARE O SFRUTTARE IL CONTENUTO GRACENOTE, I DATI GRACENOTE, IL SOFTWARE GRACENOTE E I SERVER GRACENOTE SE NON PER GLI USI QUI CONSENTITI.

## Informazioni sul cliente

---

L'utente accetta che le licenze non esclusive concesse per l'uso del Contenuto Gracenote, dei dati Gracenote, del Software Gracenote e dei Server Gracenote verranno ritirate in caso di violazioni delle presenti limitazioni. Se le licenze cessano di avere validità, l'utente accetta di interrompere qualsiasi utilizzo del Contenuto Gracenote, dei dati Gracenote, del Software Gracenote e dei Server Gracenote.

Gracenote, a sua volta, si riserva tutti i diritti relativi ai Dati Gracenote, al Software Gracenote, ai Server Gracenote e al Contenuto Gracenote, inclusi tutti i diritti di proprietà. In nessun caso Gracenote potrà essere ritenuta responsabile di rimborsi all'utente per informazioni fornite da quest'ultimo, incluso il materiale coperto da copyright e le informazioni contenute in file musicali. L'utente accetta che Gracenote possa imporre il rispetto dei suoi diritti, collettivamente o separatamente, ai sensi del presente Contratto nei confronti dell'utente stesso, direttamente in nome di ciascuna azienda.

Gracenote utilizza un identificativo univoco per tenere traccia delle richieste ricevute a fini statistici. Lo scopo di un identificativo numerico assegnato casualmente è di consentire a Gracenote di conteggiare le richieste ricevute senza conoscere il relativo mittente. Per ulteriori informazioni, vedere l'informativa sulla privacy di Gracenote sul sito web all'indirizzo [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com).

IL SOFTWARE GRACENOTE, OGNI ELEMENTO DEI DATI GRACENOTE E IL CONTENUTO GRACENOTE SONO CONCESSI ALL'UTENTE DIETRO LICENZA "COSÌ COME SONO". GRACENOTE NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA E NON ACCETTA RIMOSTRANZE, ESPLICITE E IMPLICITE, RIGUARDO L'ACCURATEZZA DEI DATI GRACENOTE PRESENTI SUI SERVER GRACENOTE O NEL CONTENUTO GRACENOTE. GRACENOTE

COLLETTIVAMENTE E SEPARATAMENTE SI RISERVA IL DIRITTO DI CANCELLARE DATI E/O CONTENUTO DAI SERVER DELLE RISPETTIVE AZIENDE O, NEL CASO DI GRACENOTE, DI MODIFICARE LE CATEGORIE DI DATI PER QUALSIASI MOTIVO RITENUTO DA GRACENOTE SUFFICIENTE. NON SI RILASCIA ALCUNA GARANZIA CHE IL CONTENUTO GRACENOTE O IL SOFTWARE GRACENOTE O I SERVER GRACENOTE SIANO ESENTI DA ERRORI O CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE GRACENOTE O DEI SERVER GRACENOTE AVVENGA SENZA INTERRUZIONI DI SORTA. GRACENOTE NON HA ALCUN OBBLIGO DI FORNIRE ALL'UTENTE DATI SUPPLEMENTARI O MAGGIORMENTE PRECISI CHE GRACENOTE POSSA DECIDERE DI FORNIRE IN FUTURO ED È LIBERA DI INTERRUPTERE IN QUALSIASI MOMENTO L'EROGAZIONE DEI PROPRI SERVIZI ONLINE. GRACENOTE ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE ESPLICITE ED IMPLICITE, INCLUSE, MA NON SOLO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, TITOLO E NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. GRACENOTE ESCLUDE QUALSIASI GARANZIA SUI RISULTATI OTTENIBILI CON L'USO DA PARTE DELL'UTENTE DEL SOFTWARE GRACENOTE O DI UN SERVER GRACENOTE. IN NESSUN CASO GRACENOTE PUÒ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI DANNI CONSEGUENZIALI OD OCCASIONALI O DI MANCATI PROFITTI O DI MANCATI RICAVI PER LE RAGIONI DI CUI SOPRA. © Gracenote 2007.

# Informazioni sul cliente

## Taiwan

Secondo le specifiche tecniche per le apparecchiature RF a bassa potenza formulate dalla Commissione Nazionale per le Comunicazioni dello Yuan esecutivo: 3.8.2. Per le apparecchiature RF a bassa potenza che hanno ottenuto il certificato di verifica, l'azienda o l'utente non può modificare la frequenza, aumentare la potenza o alterare le caratteristiche e le funzioni del progetto originale senza previa autorizzazione.

L'uso di apparecchiature RF a bassa potenza non deve compromettere la sicurezza in volo e interferire con le comunicazioni legali. Nel momento in cui il sistema rileva un'interferenza, smettere subito di utilizzarlo finché non vi sono più interferenze.

Con comunicazioni legali si intendono le comunicazioni wireless operate in conformità alle disposizioni previste dalla legge taiwanese sulla gestione delle telecomunicazioni. Le apparecchiature RF a bassa potenza devono resistere alle interferenze generate dalle comunicazioni legali o dai dispositivi elettrici con radiazioni a onde radio di tipo industriale, scientifico e medicale.

## SUNA TRAFFIC CHANNEL – TERMINI E CONDIZIONI

Attivando, utilizzando e accedendo a SUNA Traffic Channel, SUNA Predictive o altro contenuto o materiale fornito da Intelmatics (congiuntamente **Prodotti e/o servizi SUNA**), l'utente ne accetta termini e condizioni. Di seguito è riportato un breve riepilogo dei termini e delle condizioni applicabili all'utente. Per visualizzare termini e condizioni completi relativi all'utilizzo dei Prodotti e/o servizi SUNA, consultare:

Sito web
<a href="http://www.sunatrafic.com.au/termsandconditions/">www.sunatrafic.com.au/termsandconditions/</a>

### 1. Accettazione

Utilizzando i Prodotti e/o servizi SUNA, l'utente accetta di essere vincolato a termini e condizioni riportati in dettaglio all'indirizzo seguente:

Sito web
<a href="http://www.sunatrafic.com.au/termsandconditions/">www.sunatrafic.com.au/termsandconditions/</a>

### 2. Proprietà intellettuale

I Prodotti e/o servizi SUNA sono destinati all'uso personale. L'utente non è autorizzato a registrare o ritrasmettere il contenuto, né a utilizzarlo congiuntamente ad altre informazioni sul traffico o ad altri servizi o dispositivi di navigazione assistita non approvati da Intelmatics. L'utente non acquisisce alcun diritto di proprietà intellettuale (incluso il diritto di Copyright) sui dati utilizzati per fornire i Prodotti e/o servizi SUNA.

### 3. Uso appropriato

I Prodotti e/o servizi SUNA hanno lo scopo di fornire assistenza per la guida personale e per la pianificazione di viaggi e non forniscono informazioni complete e accurate in tutte le occasioni. Saltuariamente, l'utilizzo di Prodotti e/o servizi SUNA potrebbe causare ritardi aggiuntivi. L'utente riconosce che questi prodotti e servizi non sono previsti, né adatti, per l'uso in situazioni in cui l'ora di arrivo o le indicazioni di navigazione possono incidere sulla sicurezza dell'utente o di altre persone.

### 4. Uso di Prodotti e/o servizi SUNA durante la guida

# Informazioni sul cliente

---

L'utente e gli altri conducenti autorizzati del veicolo in cui sono disponibili o installati e attivi Prodotti e/o servizi SUNA continuano a essere costantemente responsabili del rispetto di tutte le leggi e dei codici di guida sicura applicabili. In particolare, l'utente accetta di utilizzare attivamente i Prodotti e/o servizi SUNA esclusivamente quando il veicolo è completamente fermo e quando questa operazione può essere eseguita in sicurezza.

## **5. Continuità del servizio e ricezione di SUNA Traffic Channel**

Ci impegneremo, per quanto ragionevolmente possibile, a fornire SUNA Traffic Channel 24 ore al giorno, 365 giorni all'anno. SUNA Traffic Channel può saltuariamente non essere disponibile a causa di motivi tecnici o di manutenzione programmata. Cercheremo di svolgere la manutenzione in orari in cui il traffico non è intenso. Ci riserviamo il diritto di ritirare i Prodotti e/o servizi SUNA in qualsiasi momento.

Inoltre, non possiamo assicurare la ricezione ininterrotta del segnale RDS-TMC di SUNA Traffic Channel in determinati luoghi.

## **6. Limitazione di responsabilità**

Né Intelomatics, né i relativi fornitori o il produttore del dispositivo ("**Fornitori**") saranno responsabili nei confronti dell'utente né di alcuna terza parte per danni diretti, indiretti, incidentali, consequenziali o diversi derivanti dall'uso o dall'impossibilità di utilizzare i Prodotti e/o servizi SUNA anche nel caso in cui Intelomatics o un Fornitore siano stati informati dell'eventualità di tali danni. L'utente riconosce che né Intelomatics né alcun fornitore garantisce o fornisce alcuna garanzia in merito alla disponibilità, accuratezza o completezza dei Prodotti

e/o Servizi SUNA e, nella misura consentita dalla legge, sia Intelomatics che ogni fornitore escludono qualsiasi garanzia che possa diversamente essere sottintesa dalla legislazione relativamente ai Prodotti e/o Servizi SUNA.

## **7. Nota:**

Questo manuale è stato preparato con grande cura. Il costante sviluppo dei prodotti può fare sì che alcune informazioni non siano completamente aggiornate. Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso.

## Appendici

### COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA



**PERICOLO:** non posizionare oggetti o attrezzi sopra o nelle vicinanze di coperture per airbag, a lato dei sedili anteriori o posteriori o in aree che potrebbero entrare in contatto con gli airbag in caso di attivazione.

L'inosservanza di tali istruzioni può aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente.



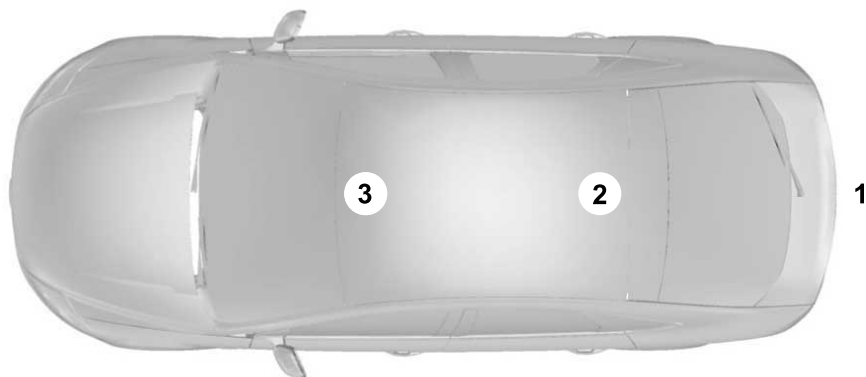
**PERICOLO:** Tenere l'antenna e i cavi di alimentazione ad almeno 10 cm di distanza da eventuali moduli elettronici e airbag.

**Nota:** il veicolo è testato e certificato da Ford in conformità alle norme sulla compatibilità elettromagnetica. È responsabilità del conducente assicurarsi che le apparecchiature eventualmente installate sul veicolo da una concessionaria autorizzata siano conformi alle normative locali in vigore o ad altri requisiti.

L'installazione di alcuni dispositivi elettronici aftermarket potrebbe pregiudicare le prestazioni delle funzioni del veicolo che utilizzano segnali a radiofrequenza, come ad esempio la radio, il sistema di monitoraggio pressione pneumatici, il pulsante di avviamento, la connettività **Bluetooth®** o la navigazione satellitare.

**Nota:** Le apparecchiature di trasmissione a radiofrequenza presenti sul veicolo (ad esempio telefoni cellulari e ricetrasmittenti amatoriali) devono rispettare i parametri riportati nella tabella e nelle figure seguenti. Non sono previste disposizioni o condizioni particolari per l'installazione e l'utilizzo.

### Veicolo

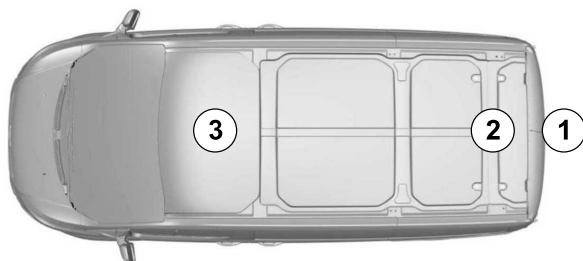




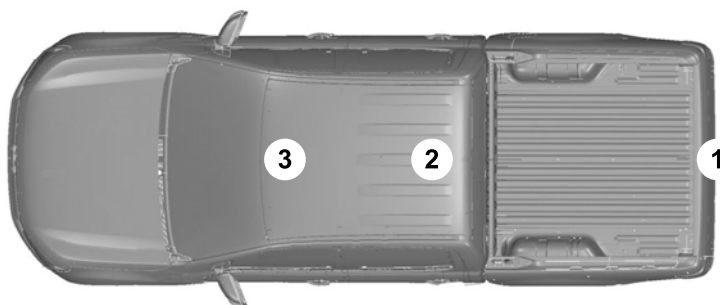
# Appendici

---

## Furgone



## Autocarro



# Appendici

---

<b>Banda di frequenza MHz</b>	<b>Potenza di uscita massima in watt (picco RMS)</b>	<b>Posizioni antenna</b>
1-30	50	1
50-54	50	2.3
68-88	50	2.3
142-176	50	2.3
380-512	50	2.3
806-870	10	2.3

# Indice

## A

A/C	
Vedere: Sistema di climatizzazione.....	115
Abilitazione dell'avviamento remoto.....	113
ABS	
Vedere: Freni.....	172
Accendisigari.....	132
Accensione e spegnimento della telecamera a 360 gradi.....	204
Accensione e spegnimento delle luci abitacolo anteriori.....	94
Accensione e spegnimento delle luci abitacolo posteriori.....	92
Accensione e spegnimento display.....	385
Accensione e spegnimento di tutte le luci abitacolo.....	92
Accensione e spegnimento unità audio.....	383
Accesso al computer di bordo.....	112
Accesso all'account.....	390
Accesso alla navigazione.....	399
Accesso alla posizione di backup della chiave passiva.....	141
Aggiornamenti delle mappe di navigazione.....	399
Aggiornamento di sistema	
Vedere: Aggiornamento software del veicolo.....	402
Vedere: Impostazioni aggiornamento software.....	402
Aggiornamento software	
Vedere: Aggiornamento software del veicolo.....	402
Aggiornamento software del veicolo.....	402
Vedere: Impostazioni aggiornamento software.....	402
Airbag.....	41
Airbag – Risoluzione dei problemi.....	44
Airbag – Risoluzione dei problemi.....	44
Airbag – Segnali acustici.....	44
Airbag – Spie.....	44
Alexa Built-In.....	390
Ambiente.....	25
Annullamento della velocità impostata.....	215
Annullamento della velocità impostata – Veicoli costruiti a partire da: 03/2024.....	206
Annullamento limite velocità impostata – Veicoli con: Centramento corsia.....	232
Annullamento limite velocità impostata – Veicoli senza: Centramento corsia.....	232
Apertura con telecomando.....	57
Sistema di apertura senza chiave – Risoluzione dei problemi.....	58
Apertura del portellone.....	60
Apertura del portellone con il telecomando.....	61
Apertura del portellone dall'esterno del veicolo.....	60
Apertura del portellone dall'interno del veicolo.....	60
Apertura del portellone elettrico.....	61
Apertura e chiusura dei finestrini.....	96
Apertura e chiusura del cofano.....	307
Apertura e chiusura del parasole.....	101
Apertura e chiusura del tetto panoramico.....	101
Apertura e chiusura globale.....	97
Attivazione e disattivazione dell'apertura centralizzata.....	97
Attivazione e disattivazione della chiusura centralizzata.....	97
Cosa sono l'apertura e chiusura globale.....	97
Utilizzo dell'apertura centralizzata.....	97
Utilizzo della chiusura centralizzata.....	97
Apparecchiatura di emergenza.....	297
Apparecchiature di telefonia cellulare.....	455
Appendici.....	488
Applicazioni.....	397
Arresto automatico del motore.....	140
Attivazione e disattivazione dell'arresto motore automatico.....	140
Come funziona l'arresto motore automatico.....	140
Esclusione dell'arresto motore automatico.....	141

# Indice

Arresto del motore.....	145	Assistenza velocità predittiva.....	221
Arresto del motore a veicolo fermo.....	139	Attivazione e disattivazione della modalità	
Arresto del motore con il veicolo in		Assistenza velocità predittiva.....	222
movimento.....	139	Avvisi relativi ad Assistenza velocità	
Arresto del movimento del		predittiva.....	222
portellone.....	65	Come funziona Assistenza velocità	
Arresto di sicurezza del tetto		predittiva.....	221
panoramico.....	102	Indicatori Assistenza velocità	
Cos'è la funzione di arresto di sicurezza del		predittiva.....	222
tetto panoramico.....	102	Limitazioni relative ad Assistenza velocità	
Esclusione della funzione di arresto di		predittiva.....	222
sicurezza del tetto panoramico.....	102	Precauzioni relative ad Assistenza velocità	
Assistente alla frenata evasiva.....	259	predittiva.....	221
Attivazione e disattivazione dell'assistente		Assistenza velocità predittiva –	
alla sterzata evasiva.....	260	Risoluzione dei problemi.....	224
Cos'è l'assistente alla frenata		Assistenza velocità predittiva –	
evasiva.....	259	Messaggi.....	224
Limiti dell'assistente alla frenata		Attivazione app su dispositivo	
evasiva.....	260	Android.....	397
Assistente alla frenata in		Attivazione app su dispositivo iOS.....	397
retromarcia.....	179	Attivazione della modalità sistema	
Assistente alla frenata in retromarcia –		assistente mantenimento corsia.....	238
Risoluzione dei problemi.....	181	Attivazione del Local Hazard	
Assistente alla frenata in retromarcia –		Information.....	230
Risoluzione dei problemi.....	181	Attivazione e disattivazione dei	
Assistente alla frenata in retromarcia -		retrovisori riscaldati.....	116
Domande frequenti.....	182	Attivazione e disattivazione del	
Assistente alla frenata in retromarcia -		climatizzatore.....	115
Messaggi.....	181	Attivazione e disattivazione del controllo	
Assistente alla partenza in salita.....	183	della stabilità - Ad eccezione di:	
Assistente di partenza in salita –		ST.....	188
Risoluzione dei problemi.....	184	Attivazione e disattivazione del controllo	
Assistente anticollisione.....	255	della stabilità - ST.....	188
Assistente alla frenata evasiva.....	259	Attivazione e disattivazione del controllo	
Assistente anticollisione – Risoluzione dei		della trazione.....	185
problemi.....	260	Attivazione e disattivazione del cruise	
Forward Alert.....	259	control adattivo.....	210
Frenata automatica di emergenza.....	259	Attivazione e disattivazione del cruise	
Indicazione distanza.....	258	control.....	205
Assistente anticollisione – Risoluzione		Attivazione e disattivazione del Driver	
dei problemi.....	260	Alert.....	264
Assistente anticollisione – Messaggi.....	261	Attivazione e disattivazione dell'airbag	
Assistente anticollisione – Spie.....	260	lato passeggero.....	44
Assistente di partenza in salita –		Attivazione e disattivazione	
Risoluzione dei problemi.....	184	dell'assistente alla frenata in	
Assistente di partenza in salita –		retromarcia.....	180
Messaggi.....	184		

# Indice

Attivazione e disattivazione dell'assistente di partenza in salita - Cambio manuale.....	183
Attivazione e disattivazione dell'avviso di marcia in contromano.....	270
Attivazione e disattivazione della funzione di raffreddamento massimo.....	116
Attivazione e disattivazione della funzione di sbrinamento.....	115
Attivazione e disattivazione della funzione di sbrinamento massimo.....	115
Attivazione e disattivazione della segnalazione traffico in manovra.....	252
Attivazione e disattivazione delle luci di emergenza.....	288
Attivazione e disattivazione del limitatore di velocità - Veicoli con: Centramento corsia.....	231
Attivazione e disattivazione del limitatore di velocità - Veicoli senza: Centramento corsia.....	231
Attivazione e disattivazione del lunotto termico.....	116
Attivazione e disattivazione del parabrezza riscaldato.....	116
Attivazione e disattivazione del portellone elettrico.....	62
Attivazione e disattivazione del ricircolo d'aria.....	115
Attivazione e disattivazione del sistema assistente mantenimento corsia.....	238
Attivazione e disattivazione del sistema di aria condizionata.....	115
Attivazione e disattivazione del sistema di informazioni angolo cieco.....	247
Attivazione e disattivazione del sistema di parcheggio.....	194
Attivazione e disattivazione del sistema Start/Stop automatico.....	145
Attivazione e disattivazione del tergilunotto.....	77
Attivazione e disattivazione del volante riscaldato.....	75
Attivazione e disattivazione limitatore di velocità intelligente - Veicoli con: Centramento corsia.....	234
Attivazione e disattivazione limitatore di velocità intelligente - Veicoli senza: Centramento corsia.....	233
Attivazione e disattivazione modalità Apple CarPlay.....	398
Attivazione e disattivazione modalità automatica Android.....	398
Attivazione e disattivazione modalità ripetizione.....	384
Attivazione e disattivazione notifiche messaggi di testo.....	395
Attivazione e disattivazione riproduzione casuale.....	384
Auto-Start-Stop.....	145
Impostazioni Start/Stop automatico.....	145
Start/Stop automatico - Risoluzione dei problemi.....	147
Avvertenze e note utilizzate in questa pubblicazione.....	18
Avvertenze speciali - Turchia.....	19
Avviamento e arresto del motore.....	137
Arresto automatico del motore.....	140
Arresto del motore.....	139
Avviamento e arresto del motore - Risoluzione dei problemi.....	141
Avvio motore.....	138
Avviamento e arresto del motore - Precauzioni.....	137
Avviamento e arresto del motore - Risoluzione dei problemi.....	141
Avviamento e arresto del motore - Domande frequenti.....	143
Avviamento e arresto del motore - Messaggi.....	142
Avviamento e arresto del motore - Spie.....	141
Avviamento e arresto remoto del veicolo.....	113
Avviamento remoto.....	113
Avviamento veicolo con cavi volanti.....	288
Avviamento veicolo con cavi volanti.....	289
Precauzioni relative all'avviamento con cavi volanti.....	288
Preparazione del veicolo.....	288
Avvio motore.....	138
Avviamento di un motore a benzina.....	138
Riavvio del motore dopo l'arresto.....	138

# Indice

Avviso di marcia in contromano.....	269
Avviso di marcia in contromano – Risoluzione dei problemi.....	270
Avviso di marcia in contromano – Risoluzione dei problemi.....	270
Avviso di marcia in contromano – Messaggi.....	270
Azionamento delle portiere dall'esterno del veicolo.....	51
Chiusura a doppia sicurezza delle portiere utilizzando il gambo della chiave.....	52
Chiusura a doppia sicurezza delle portiere utilizzando il telecomando.....	52
Sblocco e blocco delle portiere utilizzando il gambo della chiave.....	51
Sblocco e blocco delle portiere utilizzando il telecomando.....	51
Sblocco e blocco singolo delle portiere utilizzando il gambo della chiave.....	53
Azionamento delle portiere dall'interno del veicolo.....	53
Sblocco e blocco delle portiere utilizzando la chiusura centralizzata.....	53
<b>B</b>	
Bagagliaio.....	274
Punti di ancoraggio nel bagagliaio.....	275
Barra di stato.....	387
Batteria da 12 V.....	316
Che cos'è il sistema di gestione della batteria.....	317
Funzionamento del sistema di gestione della batteria.....	317
Limitazioni del sistema di gestione della batteria.....	317
Precauzioni relative alla batteria da 12 V.....	316
Reimpostazione del sensore batteria.....	318
Riciclo e smaltimento della batteria da 12 V.....	319
Sostituzione batteria 12 V.....	317
Batteria da 12 V – Risoluzione dei problemi.....	319
Batteria da 12 V – Messaggi.....	319
Batteria da 12 V – Spie.....	319
Benzin-Partikelfilter.....	163
Filtro antiparticolato per motori a benzina – Risoluzione dei problemi.....	164
Blind Spot Assist con copertura del rimorchio.....	242
Blind Spot Assist con copertura rimorchio – Messaggi.....	245
Che cos'è il Blind Spot Assist con copertura del rimorchio.....	242
Come funziona il Blind Spot Assist con copertura del rimorchio.....	242
Indicatori del Blind Spot Assist con copertura del rimorchio.....	244
Limitazioni del Blind Spot Assist con copertura del rimorchio.....	243
Bloccaggio dei comandi dei finestrini posteriori.....	98
Bloccaggio del volante.....	74
Bloccaggio di sicurezza per i bambini.....	37
Bloccaggio errato.....	55
Attivazione e disattivazione bloccaggio errato.....	55
Definizione di Bloccaggio errato.....	55
Limitazioni bloccaggio errato.....	55
Bluetooth®.....	396
<b>C</b>	
Cambio automatico.....	167
Cambio automatico - Risoluzione dei problemi.....	171
Posizioni cambio automatico.....	167
Cambio automatico - Risoluzione dei problemi.....	171
Cambio automatico - Messaggi.....	171
Cambio della lingua.....	111
Cambio in retromarcia.....	165
Cambio manuale.....	165
Cambio manuale - Risoluzione dei problemi.....	166
Cambio manuale - Risoluzione dei problemi.....	166
Cambio manuale - Domande frequenti.....	166
Capacità del serbatoio carburante.....	158
Capacità e specifiche.....	369

# Indice

Capacità e specifiche dell'olio motore.....	372
Capacità e specifiche dell'olio per cambio automatico.....	375
Capacità e specifiche del sistema di aria condizionata.....	374
Capacità e specifiche del sistema di raffreddamento.....	372
Caratteristiche di guida dei veicoli ibridi elettrici.....	144
Carburante e rifornimento.....	153
Carburante e rifornimento – Risoluzione dei problemi.....	160
Esaurimento del carburante.....	154
Qualità del carburante.....	154
Rifornimento.....	156
Carburante e rifornimento – Risoluzione dei problemi.....	160
Carburante e rifornimento – Messaggi.....	160
Carburante e rifornimento – Spie.....	160
Caricamento del rimorchio.....	281
Caricamento di un dispositivo.....	130
Caricatore per accessori wireless.....	133
Catalizzatore.....	161
Convertitore catalitico – Risoluzione dei problemi.....	161
Ceratura del veicolo.....	335
Che cos'è il convertitore catalitico.....	161
Che cos'è il Driver Alert.....	264
Che cos'è il filtro antiparticolato per motori a benzina.....	163
Che cos'è il kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante.....	352
Che cos'è il Local Hazard Information.....	230
Che cos'è il riconoscimento dei segnali di velocità.....	262
Che cos'è il riconoscimento dei segnali stradali.....	266
Che cos'è il sistema di informazioni angolo cieco.....	246
Che cos'è il sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	358
Che cos'è il sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore.....	126
Che cos'è l'assistente anticollisione.....	255
Che cos'è l'avviso di marcia in contromano.....	269
Che cos'è la modalità Eco Coach.....	229
Che cos'è la segnalazione traffico in manovra.....	251
Che cos'è un veicolo connesso.....	378
Che cos'è un veicolo ibrido elettrico.....	144
Che cos'è Alexa Built-In.....	390
Chiamata di emergenza eseguita manualmente.....	45
Chiavi e telecomandi.....	48
Chiavi e telecomandi - Risoluzione dei problemi.....	50
Chiavi e telecomandi - Risoluzione dei problemi.....	50
Chiavi e telecomandi - Messaggi.....	50
Chiusura del portellone.....	63
Chiusura del portellone con il telecomando.....	64
Chiusura del portellone dall'esterno del veicolo.....	63
Chiusura del portellone dall'interno del veicolo.....	63
Chiusura del portellone elettrico.....	64
Cinture di sicurezza.....	38
Cinture di sicurezza - Risoluzione dei problemi.....	40
Indicatore cinture di sicurezza non allacciate.....	39
Cinture di sicurezza - Risoluzione dei problemi.....	40
Cinture di sicurezza - Messaggi.....	40
Collegamento di un rimorchio.....	280
Sfera di traino.....	277
Comando abbaglianti antiriflesso.....	88
Attivazione e disattivazione del comando abbaglianti antiriflesso.....	90
Come funziona il comando abbaglianti antiriflesso.....	88
Esclusione del comando abbaglianti antiriflesso.....	90
Limitazioni del comando abbaglianti antiriflesso.....	90
Precauzioni relative al comando abbaglianti antiriflesso.....	89

# Indice

Requisiti del comando abbaglianti antiriflesso.....	89	Come funziona l'assistente anticollisione.....	255
Spie del comando abbaglianti antiriflesso.....	90	Come funziona l'assistente anticollisione con tecnologia Intersection Assist - Veicoli con: Cruise control adattivo.....	256
Comando abbaglianti antiriflesso – Risoluzione dei problemi.....	91	Come funziona l'assistente anticollisione con tecnologia Intersection Assist - Veicoli senza: Cruise control adattivo.....	256
Comando abbaglianti antiriflesso – Messaggi.....	91	Come funziona l'assistente di partenza in salita.....	183
Comando modalità di guida.....	227	Come funziona l'avviso di marcia in contromano.....	269
Comando modalità di guida – Risoluzione dei problemi.....	228	Come funziona la modalità Eco Coach.....	229
Modalità di guida.....	227	Come funziona la segnalazione traffico in manovra.....	251
Comando modalità di guida – Risoluzione dei problemi.....	228	Come funziona la telecamera con visione a 360 gradi.....	202
Comando modalità di guida – Messaggi.....	228	Come funziona la visualizzazione del livello di efficienza istantaneo.....	229
Come allacciare e slacciare le cinture di sicurezza.....	38	Come funzionano gli airbag anteriori.....	41
Come funziona il controllo della stabilità.....	187	Come funzionano gli airbag a tendina laterali.....	42
Come funziona il controllo della trazione.....	185	Come funzionano gli airbag laterali.....	41
Come funziona il cruise control adattivo.....	207	Come iniziare l'interazione vocale.....	389
Come funziona il cruise control adattivo con Stop-and-Go.....	207	Come togliere il veicolo dal rimessaggio.....	337
Come funziona il Driver Alert.....	264	Commutazione della vista della telecamera a 360 gradi.....	204
Come funziona il filtro antiparticolato per motori a benzina.....	163	Compatibilità elettromagnetica.....	488
Come funziona il limitatore di velocità.....	231	Componenti del kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante.....	353
Come funziona il limitatore di velocità intelligente.....	233	Computer di viaggio.....	112
Come funziona il riconoscimento dei segnali di velocità.....	262	Configurazione del computer di bordo.....	112
Come funziona il riconoscimento dei segnali stradali.....	266	Connessione del telefono.....	392
Come funziona il sistema assistente mantenimento corsia.....	237	Connessione del veicolo a una rete mobile.....	378
Come funziona il sistema di informazioni angolo cieco.....	246	Attivazione e disattivazione del modem.....	378
Come funziona il sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore.....	126	Connessione di FordPass al modem.....	378
Come funziona il sistema eCall.....	45	Cos'è il modem.....	378
Come funziona l'assistente alla frenata in retromarcia.....	179	Connessione del veicolo a una rete Wi-Fi.....	379



# Indice

Connessione di un dispositivo Bluetooth®.....	396
Con pneumatici estivi.....	344
Consiglio sulla sostituzione dei componenti.....	454
Contagiri.....	103
Contratto di licenza.....	460
Controllo automatico del fascio anabbagliante.....	85
Attivazione o disattivazione della regolazione automatica degli abbaglianti.....	87
Come funzionano i fari abbaglianti a controllo automatico.....	85
Esclusione della regolazione automatica degli abbaglianti.....	87
Indicatori regolazione automatica degli abbaglianti.....	87
Limitazioni dei fari abbaglianti a controllo automatico.....	87
Precauzioni relative ai fari abbaglianti a controllo automatico.....	86
Requisiti dei fari abbaglianti a controllo automatico.....	86
Controllo dell'illuminazione esterna.....	81
Controllo della presenza di danni sugli pneumatici.....	350
Controllo della pressione degli pneumatici.....	346
Controllo della stabilità.....	187
Controllo della stabilità – Risoluzione dei problemi.....	189
Controllo della stabilità – Messaggi.....	189
Controllo della stabilità – Spie.....	189
Controllo della trazione.....	185
Controllo della trazione – Risoluzione dei problemi.....	185
Controllo della trazione – Risoluzione dei problemi.....	185
Controllo della trazione – Messaggi.....	186
Controllo della trazione – Spie.....	185
Controllo delle spazzole tergcristallo.....	78
Controllo di crociera.....	205
Controllo liquido freni.....	172
Controllo livello liquido frizione.....	165
Controllo stato Local Hazard Information.....	230
Controllo velocità Vedere: Controllo di crociera.....	205
Convertitore catalitico – Risoluzione dei problemi.....	161
Convertitore catalitico – Spie.....	161
Cos'è Assistente alla partenza in salita.....	183
Cos'è eCall.....	45
Cos'è il caricatore per accessori wireless.....	133
Cos'è il comando modalità di guida.....	227
Cos'è il controllo della stabilità.....	187
Cos'è il controllo della trazione.....	185
Cos'è il controllo di crociera.....	205
Cos'è il sistema di apertura senza chiave.....	57
Cos'è l'assistente alla frenata in retromarcia.....	179
Cos'è l'avviamento remoto.....	113
Cos'è la funzione Auto-Start-Stop.....	145
Cos'è la partenza assistita.....	330
Cos'è la telecamera posteriore.....	198
Creazione di un hotspot Wi-Fi del veicolo.....	381
Cruise control adattivo.....	207
Assistenza velocità predittiva.....	221
Assistenza velocità predittiva – Risoluzione dei problemi.....	224
Cruise control adattivo – Risoluzione dei problemi.....	224
Lane Centering Assist.....	216
Mantenimento del centro corsia – Risoluzione dei problemi.....	220
Cruise control adattivo – Risoluzione dei problemi.....	224
Cruise control adattivo – Messaggi.....	224
Cuscini imbottitura in espanso.....	36

## D

Dadi ruota.....	367
Dati delle impostazioni.....	23
Dati del sistema di chiamata di emergenza.....	24
Dati del veicolo connesso.....	23

# Indice

Dati di servizio.....	22	Esaurimento del carburante.....	154
Dati dispositivi mobili.....	23	Aggiunta di carburante da una tanica portatile.....	155
Dati evento.....	22	Riempimento di una tanica portatile con carburante.....	154
Dati relativi al consumo di carburante.....	159	Esclusione dell'assistente alla frenata in retromarcia.....	180
Dati viaggio.....	112	Esclusione della velocità impostata.....	216
Definizione di Assistente mantenimento corsia.....	237	Esclusione urti automatica.....	290
Definizione di Interazione vocale.....	389	Cos'è l'esclusione urti automatica.....	290
Definizione di Limitatore di velocità intelligente.....	233	Precauzioni relative all'esclusione urti automatica.....	291
Definizione di Presa di alimentazione.....	131	Riattivazione del veicolo.....	291
Dichiarazione di conformità.....	413	Esecuzione di un ripristino del sistema.....	405
Dimensioni del veicolo.....	371	Esempi di interazione vocale.....	389
Directory concessionaria autorizzata - Turchia.....	406	Etichette di certificazione RF.....	413
Direzione del flusso d'aria.....	117	Antenne.....	413
Disattivazione audio.....	384	Centralina telematica.....	441
Disattivazione automatica del cruise control adattivo - Veicoli con: Controllo di crociera adattivo.....	210	Chiave passiva.....	430
Disattivazione automatica del cruise control adattivo - Veicoli con: Cruise control adattivo con centramento corsia/Cruise control adattivo con Stop-and-Go.....	211	Modulo cruise control.....	425
Disinserimento del freno di stazionamento.....	175	Modulo di carica accessori wireless.....	447
Disinserimento della posizione di parcheggio (P).....	169	Modulo di comando scocca.....	420
Display consumo di carburante.....	110	Modulo radio ricetrasmittitore.....	432
Display del quadro strumenti.....	109	Sensori sistema di monitoraggio angolo cieco.....	414
Driver Alert.....	264	Sensori sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	444
Driver Alert – Risoluzione dei problemi.....	265	SYNC.....	435
Driver Alert – Risoluzione dei problemi.....	265	<b>F</b>	
Driver Alert – Messaggi.....	265	Fari.....	81
<b>E</b>		Attivazione e disattivazione del ritardo in uscita dei fari.....	81
eCall.....	45	Commutazione dei fari per la guida sul lato destro o sinistro della carreggiata.....	82
eCall – Risoluzione dei problemi.....	47	Regolazione del livellamento dei fari.....	82
eCall – Risoluzione dei problemi.....	47	Spie relative ai fari.....	82
eCall – Messaggi.....	47	Utilizzo degli abbaglianti.....	81
Eco Coach.....	229	Fari – Risoluzione dei problemi.....	83
Effettuare e ricevere telefonate.....	394	Fari – Domande frequenti.....	83
		Filtro antiparticolato per motori a benzina – Risoluzione dei problemi.....	164
		Filtro antiparticolato per motori a benzina – Messaggi.....	164

# Indice

Filtro antiparticolato per motori a benzina – Spie.....	164
Finestrini.....	96
Apertura e chiusura globale.....	97
Funzione di arresto di sicurezza dei finestrini.....	97
Foratura Vedere: Sostituzione di uno pneumatico forato.....	362
Forward Alert.....	259
Che cos'è il Forward Alert.....	259
Regolazione della sensibilità del Forward Alert.....	259
Frenata automatica di emergenza.....	259
Attivazione e disattivazione della frenata automatica di emergenza.....	259
Che cos'è la frenata automatica di emergenza.....	259
Frenata post-collisione.....	290
Freni.....	172
Freni – Risoluzione dei problemi.....	173
Sistema antibloccaggio ruote.....	172
Freni – Risoluzione dei problemi.....	173
Freni – Domande frequenti.....	174
Freni – Spie.....	173
Freno di stazionamento.....	175
Freno di stazionamento – Risoluzione dei problemi.....	175
Freno di stazionamento – Risoluzione dei problemi.....	175
Freno di stazionamento – Messaggi.....	176
Freno di stazionamento – Spie.....	175
Funzionamento dei veicoli ibridi elettrici.....	144
Funzione anti-accelerazione indesiderata.....	172
Funzione di arresto di sicurezza dei finestrini.....	97
Cos'è la funzione di arresto di sicurezza dei finestrini.....	97
Esclusione della funzione di arresto di sicurezza dei finestrini.....	98
Reset della funzione di arresto di sicurezza dei finestrini.....	98
Funzione luci abitacolo.....	92
Attivazione e disattivazione della funzione luci abitacolo.....	92
Cos'è la funzione luci abitacolo.....	92
Fusibili.....	299
Fusibili – Risoluzione dei problemi.....	305
Scatola fusibili modulo di comando scocca.....	303
Scatola fusibili sotto il cofano.....	299
Fusibili – Risoluzione dei problemi.....	305
Fusibili – Domande frequenti.....	305

## G

Glossario della terminologia degli pneumatici.....	341
Gonfiaggio degli pneumatici.....	346
Guida attraverso acque basse.....	285
Guida economica.....	285

## H

Hotspot Wi-Fi del veicolo.....	381
Hotspot Wi-Fi del veicolo – Risoluzione dei problemi.....	382
Hotspot Wi-Fi del veicolo – Risoluzione dei problemi.....	382
Hotspot Wi-Fi del veicolo – Domande frequenti.....	382

## I

Identificazione dei tipi di fusibile.....	305
Identificazione del veicolo.....	376
Numero di identificazione veicolo.....	376
Targhetta di identificazione veicolo.....	376
Illuminazione automatica.....	83
Che cos'è l'accensione automatica dei fari.....	83
Impostazioni autolamp.....	84
Illuminazione esterna.....	81
Comando abbaglianti antiriflesso.....	88
Comando abbaglianti antiriflesso – Risoluzione dei problemi.....	91
Controllo automatico del fascio anabbagliante.....	85
Fari.....	81
Fari – Risoluzione dei problemi.....	83
Illuminazione automatica.....	83
Luci esterne.....	84
Regolazione automatica degli abbaglianti – Risoluzione dei problemi.....	88

# Indice

illuminazione interna.....	92	Impostazione di una memoria preimpostata.....	384
Funzione luci abitacolo.....	92	Impostazioni aggiornamento software.....	402
Luce di cortesia.....	93	Impostazioni della telecamera posteriore.....	200
Impostazione dell'altezza di apertura del portellone.....	62	Attivazione e disattivazione dell'indicatore di distanza della telecamera posteriore.....	200
Impostazione della distanza del cruise control adattivo - Veicoli con: Controllo di crociera adattivo.....	213	Inserimento e disinserimento ritardato della telecamera posteriore.....	200
Impostazione della distanza del cruise control adattivo - Veicoli con: Cruise control adattivo con centramento corsia/Cruise control adattivo con Stop-and-Go.....	214	Zoom avanti e indietro della telecamera posteriore.....	200
Impostazione della parola di attivazione.....	389	Impostazioni del riconoscimento limite velocità.....	263
Impostazione della temperatura.....	117	Impostazioni del riconoscimento segnali stradali.....	268
Impostazione della velocità del cruise control adattivo - Veicoli con: Controllo di crociera adattivo.....	211	Impostazioni del sistema antifurto.....	71
Impostazione della velocità del cruise control adattivo - Veicoli con: Cruise control adattivo con centramento corsia/Cruise control adattivo con Stop-and-Go.....	212	Attivazione o disattivazione della funzione.....	72
Impostazione della velocità del cruise control.....	205	Che cos'è la funzione Chiedi all'uscita.....	71
Impostazione della velocità del motorino della ventola.....	116	Che cosa sono i livelli di sicurezza dell'allarme.....	71
Impostazione del limite di velocità.....	231	Impostazione del livello di sicurezza dell'allarme.....	71
Impostazione di data e ora.....	384	Impostazioni del sistema di apertura senza chiave.....	57
Impostazione di una destinazione.....	399	Impostazioni del sistema di avviso sedili posteriori occupati.....	127
Impostazione di una destinazione mediante la schermata della mappa.....	399	Impostazioni del sistema di mantenimento corsia.....	238
Impostazione di una destinazione mediante la schermata di immissione del testo.....	399	Impostazioni del veicolo connesso.....	379
Impostazione di una destinazione utilizzando una destinazione predittiva.....	400	Impostazioni di Alexa Built-In.....	390
Impostazione di una destinazione utilizzando una destinazione recente.....	400	Impostazioni per l'avviamento remoto.....	114
Impostazione di una destinazione utilizzando una destinazione salvata.....	400	Impostazioni personalizzate.....	111
Impostazione di una destinazione utilizzando un punto di interesse.....	400	automatico.....	145
		Impostazione della velocità di arresto motore.....	145
		Impostazioni telecamera a 360 gradi.....	204
		Indicatore cinture di sicurezza non allacciate.....	39
		Attivazione e disattivazione dell'avviso cinture di sicurezza.....	39
		Controllo dello stato delle cinture di sicurezza.....	39

# Indice

Indicatori promemoria cinture di sicurezza.....	39
Segnali acustici promemoria cinture di sicurezza.....	39
Indicatore controllo della stabilità.....	188
Indicatore controllo della trazione.....	185
Indicatore della temperatura liquido di raffreddamento motore.....	104
Indicatore livello carburante.....	103
Che cos'è il promemoria livello carburante basso.....	104
Che cos'è l'autonomia.....	104
Che cos'è l'indicatore livello carburante.....	103
Limiti dell'indicatore livello carburante.....	104
Ubicazione dello sportellino del bocchettone di rifornimento.....	104
Indicatori aggiornamento software.....	403
Indicatori cambio marcia manuale.....	165
Indicatori chiamata di emergenza.....	46
Indicatori cruise control.....	206
Indicatori dei veicoli ibridi elettrici.....	144
Indicatori dell'assistente alla frenata in retromarcia.....	180
Indicatori del quadro strumenti.....	106
Indicatori del sistema di informazioni angolo cieco.....	250
Indicatori del sistema di riconoscimento dei segnali di velocità.....	263
Indicatori del sistema di riconoscimento dei segnali stradali.....	267
Indicatori del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore.....	128
Indicatori di cambio marcia automatico - Veicoli con: Levette cambio al volante.....	168
Indicatori Driver Alert.....	265
Indicatori limitatore di velocità intelligente.....	235
Indicatori limitatore velocità.....	232
Indicatori parcheggio assistito.....	196
Indicatori segnalazione traffico in manovra.....	253
Indicatori serratura portiera.....	55
Indicatori sistema assistente mantenimento corsia.....	240
Indicatori Start/Stop automatico.....	146
Indicazione distanza.....	258
Attivazione e disattivazione dell'indicazione distanza.....	258
Che cos'è l'indicazione distanza.....	258
Indicatore indicazione distanza.....	259
Indicazioni relative alla telecamera posteriore.....	199
Indicazioni telecamera a 360 gradi.....	203
Individuazione dei sensori assistente anticollisione - Veicoli con: Cruise control adattivo.....	258
Individuazione dei sensori assistente anticollisione - Veicoli senza: Cruise control adattivo.....	257
Individuazione dei sensori segnalazione traffico in manovra.....	252
Individuazione dei sensori sistema di informazioni angolo cieco.....	248
Individuazione delle prese di alimentazione.....	131
Informazioni ruote e pneumatici.....	338
Informazioni su eCall.....	456
Informazioni sui veicoli ibridi elettrici.....	144
Informazioni sul cliente.....	413
Etichette di certificazione RF.....	413
Informazioni sul fianco dello pneumatico.....	338
Informazioni sulla schermata on-demand.....	388
Informazioni su questa pubblicazione.....	17
Informazioni su urti e guasti.....	288
Avviamento veicolo con cavi volanti.....	288
Esclusione urti automatica.....	290
Raffreddamento fail-safe.....	293
Sistema di allertamento post-urto.....	290
Traino di recupero.....	291
Inserimento del freno di stazionamento.....	175
Interazione vocale.....	389

# Indice

Interruttore inibitore serratura portiera.....	54
Come funziona l'interruttore inibitore serratura portiera.....	54
Intervallo di manutenzione.....	412
Intervallo di manutenzione - Turchia.....	412
Introduzione.....	17
Istruzioni di navigazione.....	400
Annullamento delle istruzioni di navigazione.....	400
Regolazione del volume delle istruzioni guida.....	400
Ripetizione di un'istruzione.....	400
<b>K</b>	
Kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante.....	352
<b>L</b>	
Lampadine per luci esterne.....	320
Smontaggio di un gruppo ottico posteriore.....	322
Sostituzione della lampadina dell'indicatore di direzione integrato nello specchietto.....	324
Sostituzione della lampadina dell'indicatore di direzione posteriore.....	325
Sostituzione della lampadina della luce di retromarcia.....	326
Sostituzione della lampadina della luce retronebbia.....	323
Tabella specifiche delle lampadine per luci esterne.....	320
Lampadine per luci interne.....	327
Tabella specifiche delle lampadine per luci interne.....	327
Lane Centering Assist.....	216
Attivazione e disattivazione del centramento corsia.....	218
Avvisi del Lane Centering Assist.....	218
Come funziona il Lane Centering Assist.....	216
Disattivazione automatica del Lane Centering Assist.....	219
Disattivazione manuale del Lane Centering Assist.....	219
Limitazioni del Lane Centering Assist.....	217
Precauzioni relative al Lane Centering Assist.....	217
Requisiti del Lane Centering Assist.....	217
Spie del Lane Centering Assist.....	220
La sicurezza dei bambini.....	30
Punti di ancoraggio dei seggiolini per bambini.....	31
Seggiolini per bambini.....	32
Lavavetri/tergicristalli.....	76
Rondelle.....	79
Tergicristalli.....	76
Tergicristalli automatici.....	77
Tergicristalli e lavavetri - Risoluzione dei problemi.....	80
Tergitura in retromarcia.....	78
La vostra concessionaria autorizzata.....	406
Limitatore di velocità intelligente.....	233
Limitatore di velocità intelligente - Risoluzione dei problemi.....	236
Limitatore di velocità intelligente - Risoluzione dei problemi.....	236
Limitatore di velocità intelligente - Domande frequenti.....	236
Limitatore di velocità.....	231
Limitazioni chiamata di emergenza.....	45
Limitazioni del cruise control adattivo.....	208
Limitazioni del display infotainment.....	387
Limitazioni dell'avviso di marcia in contromano.....	269
Limitazioni della partenza assistita.....	330
Limitazioni della telecamera posteriore.....	198
Limitazioni del sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	358
Limitazioni del sistema di riconoscimento dei segnali di velocità.....	262
Limitazioni del sistema di riconoscimento dei segnali stradali.....	266

# Indice

Limitazioni del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore.....	127
Limitazioni del telecomando.....	48
Limitazioni per il traino di un rimorchio.....	281
Limitazioni sistema assistente mantenimento corsia.....	237
Limitazioni telecamera a 360 gradi.....	202
Limitazioni veicolo connesso.....	378
Limiti all'avviamento remoto.....	113
Limiti dell'assistente anticollisione.....	257
Limiti della segnalazione traffico in manovra.....	252
Limiti del sistema di apertura senza chiave.....	57
Limiti del sistema di informazioni angolo cieco.....	247
Liquido di raffreddamento.....	311
Aggiunta di liquido di raffreddamento.....	312
Controllo del livello di liquido di raffreddamento.....	312
Gestione della temperatura del liquido di raffreddamento.....	314
Liquido di raffreddamento – Messaggi.....	316
Liquido di raffreddamento – Spie.....	315
Precauzioni relative al liquido di raffreddamento.....	311
Sostituzione del liquido di raffreddamento.....	314
Local Hazard Information.....	230
Localizzazione del veicolo.....	48
Luce di cortesia.....	93
Accensione e spegnimento delle luci ambiente.....	93
Regolazione della luce ambiente.....	93
Luci esterne.....	84
Attivazione e disattivazione degli indicatori di direzione.....	84
Attivazione e disattivazione dei retronebbia.....	85
Attivazione e disattivazione delle luci d'ingombro.....	84
Come funzionano le luci d'angolo.....	85
Segnale acustico illuminazione esterna inserita.....	85
<b>M</b>	
Mantenimento del centro corsia – Risoluzione dei problemi.....	220
Mantenimento del centro corsia – Messaggi.....	220
Manutenzione dei pneumatici.....	346
Manutenzione del veicolo.....	331
Pulizia degli interni.....	333
Pulizia dell'esterno.....	331
Manutenzione.....	307
Batteria da 12 V.....	316
Batteria da 12 V – Risoluzione dei problemi.....	319
Lampadine per luci esterne.....	320
Lampadine per luci interne.....	327
Liquido di raffreddamento.....	311
Olio motore.....	310
Meccanismo di chiusura cofano Vedere: Apertura e chiusura del cofano.....	307
Menu principale del display del quadro strumenti.....	109
Menu telefono.....	392
Modalità assistenza.....	239
Come funziona la modalità assistenza.....	239
Definizione di Modalità assistenza.....	239
Modalità auto.....	117
Attivazione e disattivazione della modalità automatica.....	117
Indicatori modalità auto.....	117
Modalità avviso e assistenza.....	239
Come funzionano le modalità avviso e assistenza.....	239
Definizione di Modalità avviso e assistenza.....	239
Modalità di guida.....	227
Bassa Aderenza.....	227
Eco.....	227
Normale.....	227
Sport.....	227
Modifica dell'unità di pressione degli pneumatici.....	111
Modifica dell'unità di temperatura.....	111
Modifica dell'unità di misura.....	111

# Indice

Modifica del nome o della password dell'hotspot Wi-Fi del veicolo.....	381
Modifica limite velocità impostata.....	231
Monitoraggio della concentrazione del conducente	
Vedere: Driver Alert.....	264
Montaggio e smontaggio del copribagagliaio.....	274

## N

Navigazione con traino rimorchio.....	401
Navigazione.....	399
Impostazione di una destinazione.....	399
Istruzioni di navigazione.....	400
Regolazione della mappa.....	399
Waypoint.....	400
Normative relative al consumo di carburante.....	158
Numero di identificazione veicolo.....	376
Posizione del numero di telaio.....	376

## O

Olio motore.....	310
Aggiunta di olio motore.....	310
Capacità e specifiche dell'olio motore.....	311
Controllo del livello di olio motore.....	310
Panoramica sull'astina di livello olio motore.....	310
OTA	
Vedere: Aggiornamento software del veicolo.....	402
Vedere: Impostazioni aggiornamento software.....	402
Over the Air	
Vedere: Aggiornamento software del veicolo.....	402
Over-the-Air	
Vedere: Aggiornamento software del veicolo.....	402
Vedere: Impostazioni aggiornamento software.....	402
Vedere: Impostazioni aggiornamento software.....	402

## P

Panoramica del display infotainment.....	387
Panoramica dell'esterno.....	28
Panoramica dell'interno - Guida a destra.....	27
Panoramica dell'interno - Guida a sinistra.....	26
Panoramica del quadro strumenti.....	103
Panoramica del vano motore - Guida a destra.....	309
Panoramica del vano motore - Guida a sinistra.....	308
Parcheggio assistito - Risoluzione dei problemi.....	196
Parcheggio assistito - Messaggi.....	196
Partenza assistita.....	330
Passaggio dal cruise control adattivo al cruise control normale.....	216
Passaggio da limitatore di velocità intelligente a limitatore velocità.....	235
Personalizzazione del display del quadro strumenti.....	110
Peso trainabile e dimensioni del rimorchio.....	282
Dimensioni della barra di traino.....	283
Peso trainabile.....	282
Pneumatico forato	
Vedere: Sostituzione di uno pneumatico forato.....	362
Portalattine.....	135
Precauzioni relative ai portabicchieri.....	135
Portapacchi.....	272
Capacità di carico del portapacchi.....	272
Precauzioni relative al portapacchi.....	272
Portellone.....	60
Apertura del portellone.....	60
Chiusura del portellone.....	63
Portellone - Risoluzione dei problemi.....	65
Portellone - Risoluzione dei problemi.....	65
Portellone - Domande frequenti.....	67
Portellone - Messaggi.....	66
Portellone - Spie.....	65
Porte USB.....	129



# Indice

Portiere e serrature.....	51	Precauzioni per l'uso su circuito.....	329
Azionamento delle portiere dall'esterno del veicolo.....	51	Precauzioni per la manutenzione.....	307
Azionamento delle portiere dall'interno del veicolo.....	53	Precauzioni per la sicurezza dei bambini.....	30
Bloccaggio errato.....	55	Precauzioni per sistema Start/Stop automatico.....	145
Interruttore inibitore serratura portiera.....	54	Precauzioni relative agli airbag.....	42
Portiere e serrature - Risoluzione dei problemi.....	56	Precauzioni relative ai freni.....	172
Ribloccaggio automatico.....	55	Precauzioni relative ai fusibili.....	299
Sbloccaggio automatico.....	54	Precauzioni relative ai sedili anteriori.....	120
Portiere e serrature - Risoluzione dei problemi.....	56	Precauzioni relative al bagagliaio.....	274
Portiere e serrature - Messaggi.....	56	Precauzioni relative al cambio automatico.....	167
Portiere e serrature - Spie.....	56	Precauzioni relative al carburante e al rifornimento.....	153
Posizione corretta sul sedile.....	120	Precauzioni relative al caricatore per accessori wireless.....	133
Posizione del caricatore per accessori wireless.....	133	Precauzioni relative al convertitore catalitico.....	161
Posizione dell'etichetta dello pneumatico.....	338	Precauzioni relative al cruise control adattivo.....	207
Posizione della telecamera posteriore.....	199	Precauzioni relative al display infotainment.....	387
Posizione delle telecamere con visione a 360 gradi.....	202	Precauzioni relative al filtro antiparticolato per motori a benzina.....	163
Posizioni cambio automatico.....	167	Precauzioni relative al kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante.....	352
Folle (N).....	168	Precauzioni relative all'assistente alla frenata in retromarcia.....	179
Marcia (D).....	168	Precauzioni relative all'assistente anticollisione.....	256
Parcheggio (P).....	167	Precauzioni relative all'assistente di partenza in salita.....	183
Retromarcia (R).....	167	Precauzioni relative all'avviso di marcia in contromano.....	269
Sport (S).....	168	Precauzioni relative alla partenza assistita.....	330
Power-Up		Precauzioni relative alla presa di alimentazione.....	131
Vedere: Aggiornamento software del veicolo.....	402	Precauzioni relative alla segnalazione traffico in manovra.....	251
Vedere: Impostazioni aggiornamento software.....	402	Precauzioni relative alla telecamera posteriore.....	198
Precauzioni accendisigari.....	132	Precauzioni relative alle cinture di sicurezza.....	38
Precauzioni app.....	397		
Precauzioni cambio manuale.....	165		
Precauzioni contro le basse temperature.....	285		
Precauzioni informazioni Local Hazard.....	230		
Precauzioni limitatore di velocità intelligente.....	233		
Precauzioni parcheggio assistito.....	193		
Precauzioni per il trasporto di carichi.....	271		

# Indice

Precauzioni relative al limitatore di velocità.....	231
Precauzioni relative al portellone.....	60
Precauzioni relative al retrovisore interno.....	99
Precauzioni relative al sistema di informazioni angolo cieco.....	246
Precauzioni relative al sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	358
Precauzioni relative al sistema di riconoscimento dei segnali di velocità.....	262
Precauzioni relative al sistema di riconoscimento dei segnali stradali.....	266
Precauzioni relative al sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore.....	126
Precauzioni relative al sistema Driver Alert.....	264
Precauzioni relative al telefono.....	392
Precauzioni relative al traino del veicolo.....	295
Precauzioni relative al traino di un rimorchio.....	281
Precauzioni sistema assistente mantenimento corsia.....	237
Precauzioni sistema audio.....	383
Precauzioni telecamera a 360 gradi.....	202
Premere il pulsante Commutatore di avviamento.....	137
Preparazione del veicolo per il rimessaggio.....	336
Presa di alimentazione.....	131
Privacy dei dati.....	21
Programmazione del telecomando.....	50
Pulizia degli interni.....	333
Pulizia dei vani portaoggetti.....	335
Pulizia delle cinture di sicurezza.....	335
Pulizia delle guide del tetto panoramico.....	335
Pulizia delle parti in pelle.....	334
Pulizia delle parti in plastica.....	333
Pulizia delle parti in tessuto.....	333
Pulizia delle parti in vinile.....	334
Pulizia del quadro strumenti.....	333
Pulizia di display e schermi.....	333
Pulizia di moquette e tappetini.....	334
Pulizia dell'esterno.....	331
Precauzioni per la pulizia dell'esterno.....	331
Pulizia dei cerchi.....	331
Pulizia dei fari e delle luci posteriori.....	331
Pulizia dei finestrini e delle spazzole dei tergicristalli.....	331
Pulizia dell'obiettivo e dei sensori della telecamera.....	332
Pulizia del sottoscocca.....	332
Pulizia del vano motore.....	332
Pulizia di strisce o elementi grafici.....	332
Pulizia di superfici cromate, in alluminio o in acciaio inox.....	331
Punti di ancoraggio dei seggiolini per bambini.....	31
Cosa sono i punti di ancoraggio seggiolino per bambini.....	31
Posizione dei punti di ancoraggio inferiori dei seggiolini per bambini.....	31
Posizione dei punti di ancoraggio superiori dei seggiolini per bambini.....	31
Punti di ancoraggio nel bagagliaio.....	275
Precauzioni relative ai punti di ancoraggio nel bagagliaio.....	275
Ubicazione dei punti di ancoraggio nel bagagliaio.....	276
<b>Q</b>	
Quadro strumenti.....	103
Indicatore livello carburante.....	103
Quali sono gli indicatori del quadro strumenti.....	106
Quali sono le spie del quadro strumenti.....	104
Qualità del carburante.....	154
Scelta del carburante corretto.....	154
<b>R</b>	
Radio DAB.....	385
Che cos'è la radio DAB.....	385
Limitazioni della radio DAB.....	386
Selezione di una stazione radio DAB.....	386
Radio FM.....	385
Limitazioni della radio FM.....	385

# Indice

Selezione di una stazione radio FM.....	385
Raffreddamento fail-safe.....	293
Che cos'è il raffreddamento fail-safe.....	293
Come funziona il raffreddamento fail-safe.....	293
Guida con modalità fail-safe attivata.....	293
Indicatori di raffreddamento fail-safe.....	294
REACH.....	413
Regolazione automatica degli abbaglianti – Risoluzione dei problemi.....	88
Fari abbaglianti a controllo automatico – Messaggi.....	88
Regolazione dei retrovisori esterni.....	100
Regolazione della luminosità del quadro strumenti.....	92
Regolazione della mappa.....	399
Modifica del formato della mappa.....	399
Zoom avanti e indietro sulla mappa.....	399
Regolazione delle cinture di sicurezza in gravidanza.....	38
Regolazione del volante.....	74
Regolazione impostazioni audio.....	384
Regolazione volume.....	383
Reimpostazione dei valori viaggio singoli.....	112
Reimpostazione del computer di bordo.....	112
Reimpostazione del Driver Alert.....	265
Reimpostazione del sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	359
Requisiti app.....	397
Requisiti chiamata di emergenza.....	45
Requisiti del filtro antiparticolato per motori a benzina.....	163
Requisiti del sistema di informazioni angolo cieco - Cambio automatico.....	247
Requisiti del sistema di informazioni angolo cieco - Cambio manuale.....	247
Requisiti di Alexa Built-In.....	390
Requisiti sostituzione pneumatici.....	342
Requisiti veicolo connesso.....	378
Retrovisore interno a oscuramento automatico.....	99
Cos'è il retrovisore interno a oscuramento automatico.....	99
Limitazioni del retrovisore interno a oscuramento automatico.....	99
Precauzioni per retrovisore interno a oscuramento automatico.....	99
Retrovisore interno.....	99
Retrovisore interno a oscuramento automatico.....	99
Retrovisori esterni.....	100
Riavvio del display centrale.....	388
Riavvio del motore.....	146
Ribloccaggio automatico.....	55
Come funziona il ribloccaggio automatico.....	55
Ricerca di un dispositivo wireless.....	134
Ricerca visiva.....	26
Riconoscimento dei segnali di velocità – Risoluzione dei problemi.....	263
Riconoscimento dei segnali di velocità – Messaggi.....	263
Riconoscimento dei segnali stradali – Risoluzione dei problemi.....	268
Riconoscimento dei segnali stradali – Messaggi.....	268
Riconoscimento del copyright per software di terze parti.....	413
Riconoscimento segnali stradali.....	266
Riconoscimento dei segnali stradali – Risoluzione dei problemi.....	268
Riconoscimento segnali velocità.....	262
Riconoscimento dei segnali di velocità – Risoluzione dei problemi.....	263
Rifornimento.....	156
Panoramica del sistema di rifornimento.....	156
Rifornimento del veicolo.....	156
Rilevamento ostacoli portellone.....	65
Rimessaggio del veicolo.....	336
Riparazione di lievi danni alla verniciatura.....	335
Ripiegamento dei retrovisori esterni – Veicoli con: Retrovisori esterni a ripiegamento manuale.....	100

# Indice

Ripiegamento dei retrovisori esterni - Veicoli con: Retrovisori esterni pieghevoli elettrici.....	100
Ripristino della velocità impostata.....	206
Ripristino del limite di velocità impostato.....	232
Ripristino del sistema del veicolo.....	405
Riproduzione di supporti multimediali tramite Bluetooth®.....	396
Riproduzione di supporti multimediali tramite porta USB.....	129
Riproduzione o pausa della sorgente audio.....	383
Riprogrammazione della funzione di sbloccaggio.....	53
Riscaldamento Vedere: Sistema di climatizzazione.....	115
Rodaggio.....	285
Rodaggio Vedere: Rodaggio.....	285
Rondelle Vedere: Lavavetri/tergicristalli.....	76
Rondelle.....	79
Accensione e spegnimento del tergicristallo di cortesia.....	79
Aggiunta liquido lavavetri.....	80
Precauzioni relative al sistema lavavetri.....	79
Utilizzo del sistema lavaparebrezza.....	79
Utilizzo del tergilunotto.....	80
Rotazione degli pneumatici.....	350
<b>S</b>	
Salvaguardia dell'ambiente.....	25
Sbloccaggio automatico.....	54
Attivazione e disattivazione sbloccaggio automatico.....	54
Definizione di Sbloccaggio automatico.....	54
Requisiti sbloccaggio automatico.....	54
Scatola fusibili modulo di comando scocca.....	303
Accesso alla scatola fusibili del modulo di comando scocca.....	303
Identificazione dei fusibili nella scatola fusibili modulo di comando.....	304
scocca.....	304
Ubicazione della scatola fusibili del modulo di comando scocca.....	303
Scatola fusibili sotto il cofano.....	299
Accesso alla scatola fusibili sotto il cofano.....	299
Identificazione dei fusibili nella scatola fusibili sotto il cofano.....	300
Ubicazione della scatola fusibili sotto il cofano.....	299
Scorrimento voci di menu.....	384
Sedili anteriori.....	120
Sedili manuali.....	121
Sedili riscaldati.....	122
Sedili manuali.....	121
Regolazione dello schienale del sedile.....	121
Regolazione del poggiatesta.....	124
Regolazione del sedile in altezza.....	121
Regolazione del supporto lombare.....	122
Ripiegamento dello schienale del sedile.....	124
Smontaggio del poggiatesta.....	124
Sollevamento dello schienale del sedile.....	125
Spostamento avanti e indietro del sedile.....	121
Sedili posteriori.....	124
Sedili manuali.....	124
Sedili riscaldati.....	122
Attivazione e disattivazione dei sedili riscaldati.....	123
Precauzioni relative ai sedili riscaldati.....	122
Seggiolini per bambini.....	32
Informazioni sul posizionamento dei seggiolini per bambini.....	32
Installazione dei seggiolini per bambini.....	36
Suggerimenti sui seggiolini per bambini.....	35
Segnalazione traffico in manovra con copertura rimorchio.....	253
Che cos'è la segnalazione traffico in manovra con copertura rimorchio.....	253
Limiti della segnalazione traffico in manovra con copertura rimorchio.....	253

# Indice

Segnalazione traffico in manovra – Risoluzione dei problemi.....	254
Segnalazione traffico in manovra – Messaggi.....	254
Segnalazione traffico in manovra.....	251
Segnalazione traffico in manovra con copertura rimorchio.....	253
Segnalazione traffico in manovra – Risoluzione dei problemi.....	254
Segnale acustico del freno di stazionamento.....	175
Segnale acustico Start/Stop automatico.....	146
Segnali acustici cambio automatico.....	170
Segnali acustici del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore.....	128
Segnali acustici limitatore di velocità intelligente.....	235
Segnali acustici limitatore velocità.....	232
Segnali acustici portiere e serrature.....	55
Segnali acustici relativi al carburante e al rifornimento.....	160
Selezione della modalità di guida - Ad eccezione di: ST.....	227
Selezione della modalità di guida - ST.....	227
Selezione della sorgente audio.....	383
Selezione di una voce di menu.....	384
Selezione marce manuale - Veicoli con: Levette cambio al volante.....	168
Servosterzo elettrico.....	190
Funzionamento del servosterzo elettrico.....	190
Precauzioni relative al servosterzo elettrico.....	190
Servosterzo elettrico sterzo adattivo.....	190
Sfera di traino.....	277
Componenti della sfera di traino.....	278
Distacco del braccio della sfera di traino.....	278
Fissaggio del braccio della sfera di traino.....	279
Precauzioni relative alla sfera di traino.....	277
Sicurezza – Risoluzione dei problemi.....	72
Sicurezza – Domande frequenti.....	73
Sicurezza – Messaggi.....	72
Sicurezza.....	70
Impostazioni del sistema antifurto.....	71
Sicurezza – Risoluzione dei problemi.....	72
Sistema antifurto.....	70
Sistema antifurto passivo.....	70
Sistema antibloccaggio ruote.....	172
Limiti del sistema antibloccaggio ruote.....	172
Sistema antifurto passivo.....	70
Che cos'è il sistema antifurto passivo.....	70
Disinserimento del sistema antifurto passivo.....	70
Inserimento del sistema antifurto passivo.....	70
Sistema antifurto.....	70
Che cos'è il sistema antifurto.....	70
Che cos'è l'allarme di riserva a batteria.....	71
Che cos'è l'allarme perimetrale.....	70
Che cosa sono i sensori abitacolo.....	70
Che cosa sono i sensori di inclinazione.....	71
Come funziona il sistema antifurto.....	70
Disinserimento del sistema antifurto.....	71
Inserimento del sistema antifurto.....	71
Sistema aria condizionata Vedere: Sistema di climatizzazione.....	115
Sistema assistente mantenimento corsia - Risoluzione dei problemi.....	245
Sistema assistente mantenimento corsia - Messaggi.....	245
Sistema assistente mantenimento corsia.....	237
Blind Spot Assist con copertura del rimorchio.....	242
Modalità assistenza.....	239
Modalità avviso e assistenza.....	239
Sistema assistente mantenimento corsia - Risoluzione dei problemi.....	245
Sistema Blind Spot Assist.....	240
Sistema audio.....	383
Radio DAB.....	385
Radio FM.....	385
Sistema Blind Spot Assist.....	240
Blind Spot Assist - Messaggi.....	242

# Indice

Come funziona il sistema Blind Spot Assist.....	240
Definizione di Sistema Blind Spot Assist.....	240
Indicatori sistema Blind Spot Assist.....	241
Limitazioni sistema Blind Spot Assist.....	241
Sistema di allertamento post-urto.....	290
Come funziona il sistema di avvertimento post-collisione.....	290
Cos'è il sistema di allertamento post-urto.....	290
Disattivazione del sistema di avvertimento post-collisione.....	290
Limitazioni del sistema di avvertimento post-collisione.....	290
Sistema di apertura senza chiave – Risoluzione dei problemi.....	58
Sistema di apertura senza chiave – Domande frequenti.....	58
Sistema di climatizzazione.....	115
Modalità auto.....	117
Sistema di informazioni angolo cieco – Risoluzione dei problemi.....	250
Sistema di informazioni angolo cieco – Messaggi.....	250
Sistema di informazioni angolo cieco – Spie.....	250
Sistema di informazioni angolo cieco.....	246
Sistema di informazioni angolo cieco – Risoluzione dei problemi.....	250
Sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio.....	248
Sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio.....	248
Che cos'è il sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio.....	248
Come funziona il sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio.....	248
Impostazione di una lunghezza rimorchio.....	249
Limitazioni del sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio.....	249
Selezione di un rimorchio.....	249
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Risoluzione dei problemi.....	359
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Messaggi.....	361
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Spie.....	359
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	358
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Risoluzione dei problemi.....	359
Sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore.....	195
Definizione di Sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore.....	195
Individuazione dei sensori del sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore.....	195
Limitazioni sistema di parcheggio assistito anteriore.....	195
Segnali acustici sistema di parcheggio assistito anteriore.....	196
Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore.....	194
Definizione di Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore.....	194
Individuazione dei sensori del sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore.....	194
Limitazioni sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore.....	194
Segnali acustici sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore.....	195
Sistema di parcheggio a ultrasuoni.....	193
Parcheggio assistito - Risoluzione dei problemi.....	196
Sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore.....	195
Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore.....	194
Sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore.....	126
Sistemazione del kit di pronto soccorso - Veicoli con: Kit di riparazione provvisoria pneumatici, Veicoli senza: Amplificatore alta potenza e amplificatore superbassi .....	297

# Indice

Sistemazione del kit di pronto soccorso - Veicoli con: Kit di riparazione provvisoria pneumatici/Amplificatore alta potenza e amplificatore superbassi .....	297
Sistemazione del kit di pronto soccorso - Veicoli con: Ruota di scorta di dimensioni ridotte.....	297
Sistemazione del triangolo di segnalazione - Veicoli con: Kit di riparazione provvisoria pneumatici, Veicoli senza: Amplificatore alta potenza e amplificatore superbassi .....	298
Sistemazione del triangolo di segnalazione - Veicoli con: Kit di riparazione provvisoria pneumatici/ Amplificatore alta potenza e amplificatore superbassi .....	298
Sistemazione del triangolo di segnalazione - Veicoli con: Ruota di scorta di dimensioni ridotte.....	298
Smontaggio del gambo della chiave.....	48
Sostituzione della batteria del batticalcagno con illuminazione.....	327
Sostituzione della batteria del telecomando.....	49
Sostituzione della batteria di riserva.....	47
Sostituzione delle spazzole tergilunotto.....	78
Sostituzione delle spazzole tergiparabrezza.....	78
Sostituzione di una chiave o telecomando persi.....	50
Sostituzione di una ruota da strada.....	362
Sostituzione di uno pneumatico forato.....	362
Specifica liquido frizione.....	165
Specifica liquido lavavetri.....	374
Specifiche del liquido freni.....	375
Specifiche del motore.....	369
Specifiche relative alla pressione degli pneumatici - Ad eccezione di: ST.....	346
Specifiche relative alla pressione degli pneumatici - ST.....	348
Specifiche relative alla pressione pneumatici Vedere: Specifiche relative alla pressione degli pneumatici - Ad eccezione di: ST.....	346
Vedere: Specifiche relative alla pressione degli pneumatici - ST.....	348
Specifiche tecniche Vedere: Capacità e specifiche.....	369
Spie del cruise control adattivo.....	216
Spie dell'airbag lato passeggero.....	43
Spie del quadro strumenti.....	104
Spie di posizione cambio automatico.....	168
Start/Stop automatico - Risoluzione dei problemi.....	147
Start/Stop automatico - Domande frequenti.....	148
Start/Stop automatico - Messaggi.....	147
Sterzo - Risoluzione dei problemi.....	191
Sterzo - Domande frequenti.....	192
Sterzo - Messaggi.....	191
Sterzo - Spie.....	191
Sterzo.....	190
Servosterzo elettrico.....	190
Sterzo - Risoluzione dei problemi.....	191
Suggerimenti per il traino di un rimorchio.....	282
Suggerimenti per la climatizzazione.....	118
Suggerimenti per la guida.....	285
Superamento intenzionale limite di velocità impostato.....	232
Supporto montato su barra di traino.....	272
Capacità di carico montato su barra di traino.....	272
<b>T</b>	
Tachimetro.....	103
Tappetini.....	286
Targhetta di identificazione veicolo.....	376
Panoramica della targhetta di identificazione veicolo.....	376

# Indice

Posizione della targhetta di identificazione veicolo.....	376
Telecamera 360 gradi.....	202
Impostazioni telecamera a 360 gradi.....	204
Telecamera posteriore.....	198
Impostazioni della telecamera posteriore.....	200
Telefono.....	392
Tergicristalli automatici.....	77
Che cosa sono i tergicristalli automatici.....	77
Impostazioni dei tergicristalli automatici.....	77
Regolazione della sensibilità del sensore pioggia.....	77
Tergicristalli e lavavetri – Risoluzione dei problemi.....	80
Tergicristalli e lavavetri – Domande frequenti.....	80
Tergicristalli e lavavetri – Spie.....	80
Tergicristalli.....	76
Attivazione e disattivazione dei tergicristalli sul parabrezza.....	76
Precauzioni relative ai tergicristalli.....	76
Tergitura in retromarcia.....	78
Che cos'è la tergitura in retromarcia.....	78
Impostazioni della tergitura in retromarcia.....	78
Tetto panoramico in posizione di arieggio.....	101
Tettuccio apribile	
Vedere: Tettuccio panoramico.....	101
Tettuccio panoramico.....	101
Arresto di sicurezza del tetto panoramico.....	102
Traino del veicolo.....	295
Traino di recupero.....	291
Accesso al punto di traino anteriore.....	291
Accesso al punto di traino posteriore.....	292
Individuazione dell'occhiello di traino.....	292
Montaggio dell'occhiello di traino.....	292
Traino di un rimorchio.....	281
Peso trainabile e dimensioni del rimorchio.....	282
Traino in caso di emergenza.....	295
Trasporto di un carico.....	271
Portapacchi.....	272
Supporto montato su barra di traino.....	272

## U

Ubicazione del bocchettone di rifornimento carburante.....	154
Ubicazione del kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante.....	352
Ubicazione delle porte USB.....	129
Uso della partenza assistita.....	330
Uso su circuito.....	329
Utilizzo dei comandi del display del quadro strumenti.....	109
Utilizzo del kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante.....	353
Utilizzo dell'accendisigari.....	132
Utilizzo delle catene da neve.....	344
Utilizzo del sistema di apertura senza chiave.....	58
Utilizzo di Alexa Built-In.....	390
Utilizzo di pneumatici invernali.....	344
Utilizzo di questa pubblicazione.....	18

## V

Vano portaoggetti sotto il pianale.....	135
Posizione del vano portaoggetti sotto il pianale del bagagliaio.....	135
Regolazione del pavimento vano bagagli.....	135
Vano portaoggetti.....	135
Portalattine.....	135
Vano portaoggetti sotto il pianale.....	135
Veicolo connesso – Risoluzione dei problemi.....	379
Veicolo connesso – Domande frequenti.....	379
Veicolo connesso.....	378
Connessione del veicolo a una rete mobile.....	378
Veicolo connesso – Risoluzione dei problemi.....	379
Ventilazione	
Vedere: Sistema di climatizzazione.....	115
Ventola di raffreddamento motore.....	311



# Indice

---

## Ventola

Vedere: Ventola di raffreddamento motore.....	311
Visualizzazione della pressione degli pneumatici.....	359
Visualizzazione del livello di efficienza istantaneo.....	229
Volante.....	74

## W

Waypoint.....	400
Aggiunta di un waypoint.....	400
Modifica di un waypoint.....	400
Wi-Fi	
Vedere: Connessione del veicolo a una rete Wi-Fi.....	379
Vedere: Creazione di un hotspot Wi-Fi del veicolo.....	381
Vedere: Hotspot Wi-Fi del veicolo.....	381
Vedere: Modifica del nome o della password dell'hotspot Wi-Fi del veicolo.....	381





